

کتابخانه

جامعہ ملیہ اندلیہ

دہلی

شعبہ ۱۵۰

شمارہ ۲۱

سرد وائلہ ۱۵۱۷۸

زنجیر لائف انشورنس کمپنی لمیٹید

کاروبار کا شکار کا

سال آمدنی

۱۹۱۶ ————— ۳۰۰۰

۱۹۲۱ ————— ۸۸۰۹۱

۱۹۲۶ ————— ۱۹۵۵۲۸ ————— ۳۱۱۰۸۸ ————— ۲۲۰۸۲۱ ————— ۳۹۸۷۳۷

۱۹۳۱ ————— ۲۶۷۲۸۲ ————— ۶۹۲۳۷۸ ————— ۷۲۲۳۰۷ ————— ۹۸۳۰۰۵

۱۹۳۷ ————— ۷۵۶۱۱۰ ————— ۲۰۰۰۲۶۳ ————— ۲۰۳۹۲۵۸ ————— ۲۲۳۸۸۳۱

ممبروں پر جو رقم تقسیم کی گئی وہ پندرہ لاکھ روپے سے زائد ہے

بار سو خ بجینٹوں کی معقول مشاہرہ پر
ہر ایک شہر میں ضرورت ہے

مسٹر این اے ایم لیسٹر براؤنچ مینجر

زنجیر لائف انشورنس کمپنی لمیٹڈ۔ ویال سنگھ بلڈنگ۔ دی مال۔ لاہور

عالمگیر ہندوستان بھر کے علمی، ادبی، باقصور رسائل میں سب سے زیادہ چھپتا ہے

عالمگیر خاص نمبر ۱۹۳۹ء

جلد ۳۰

فرست مضامین

ماہ دسم

مبار

نمبر شمار	مضمون	اثر خاتمہ	صفحہ	نمبر شمار	مضمون	اثر خاتمہ	صفحہ
۱	فرست مضامین	میخبر	۲	۱۷	دردِ خیبر	خالدہ ادیب خانم کے تاثرات	۳۲
۲	ملاحظات	ادارہ	۴	۱۸	نکاتِ معرفت	حضرت کوکب شاہ جہاں پوری	۳۹
۳	ارشادات عالیہ	نواب فصاحت جنگ دہلہ	۶	۱۹	حقائق و بصائر	حضرت علامہ امجد حیدر آبادی	۴۰
۴	تفکیلات عالیہ	نواب اختر یار جنگ بہار	۷	۲۰	مادوی	جناب سید شمیم صاحب عزی	۴۱
۵	مصطفیٰ کمال	مولانا اظہر امرتسری	۸	۲۱	جذبات عالیہ	اعتبار الملک حضرت دکنی علیہ	۴۷
۶	علامہ اقبال اہل ایران کی نظر میں	جناب مولانا الحاج حامد حسن	۹	۲۲	کیا دنیا جنگ کے خطر سے محفوظ رہ سکتی ہے؟	جناب مولانا خواجہ احمد صاحب	۴۸
۷	ریل کا ایک رومانی سفر	حضرت عزیز مسعودی	۱۲	۲۳	مگر آہ تھک کو خبر نہیں	جناب نقی احمد صہوی	۵۱
۸	شکارِ ریشکاری	جناب سید علی عباس صاحب مینی ایم	۱۵	۲۴	کیفیات	حضرت علامہ کیفی چریا کوٹی	۵۲
۹	دل کی آنکھیں کھلی چلیاں	جناب افسر ماہ پوری	۱۸	۲۵	بڑھاپے کی شادی	حضرت آسی راسنگری	۵۳
۱۰	گیا ہونے کا؟	حضرت طالب باطنی	۱۹	۲۶	غزل	جناب محمد یوسف صاحب	۶۵
۱۱	شاعروں کے دروازے پر	جناب محمد عبداللہ صاحب قریشی	۲۰	۲۷	نقشِ وفا	جناب باقر حسین صاحب دقا	۶۶
۱۲	لمحات	جناب فیتر امرتسری	۲۵	۲۸	ریاضِ بحیثیت ادیب و تار	حضرت خیر بھوروی	۶۷
۱۳	تبرکاتِ معطر	مرسلہ جناب محمد ضیاء الدین صاحب	۲۶	۲۹	تبرکاتِ شاد	مرسلہ جناب حمید عظیم آبادی	۷۳
۱۴	فراخوش کار	جناب اسد ممتاز حسین صاحب بک	۲۷	۳۰	سرسنگِ علم	جناب حمید عظیم آبادی	۷۵
۱۵	عشق	جناب قدوس صاحب مہمانی	۳۱	۳۱	جھوٹ	حضرت طالب باطنی	۷۶
۱۶	ایک فلسفہ کسان	حضرت خیر بھوروی	۳۲	۳۲	غزل	جناب قمر سہسرامی	۸۳

نمبر شمار	مضمون	اثر خاصہ	صفحہ	نمبر شمار	مضمون	اثر خاصہ	صفحہ
۳۳	گنگر اوطیل	حضرت خلیل بیگ سرائی	۸۴	۵۵	شادی اور کانگریس	جناب شفیق الرحمن خاں صاحب	۱۴۰
۳۴	خوش شدہ لائش	جناب عبدالرحیم صاحب شبلی بیگ	۸۵	۵۶	رباعیات	حضرت دعاؤ باوی	۱۴۵
۳۵	غزل	جناب سید علی حیدر صاحب حیدر	۸۶	۵۷	تخیلات	حضرت قائد شاہ جہانپوری	۱۴۶
۳۶	مزدور اور سرمایہ دار	جناب عبدالرشید صاحب سہمی بیگ	۸۸	۵۸	سایح کابل	جناب لطیف صاحب ندوی	۱۴۷
۳۷	تندرستی	نثار الملک میرا حدی جمیری	۸۹	۵۹	ہستی	جناب عزیز احمد صاحب عزیز قریظ	۱۴۸
۳۸	ڈاکٹر راشد	جناب سید نظر کاظمی صاحب بیگ	۹۰	۶۰	خفہ ناک جادوگر	جناب فصاحت جنگ مدظلہ	۱۵۱
۳۹	مقالات راغب	جناب راغب ہاشمی بہمن پوری	۹۷	۶۱	شباب	جناب سید دل محراب صاحب فصاحت	۱۵۲
۴۰	ابراہیم بن ہدی	جناب طاہر	۹۸	۶۲	ابوالحسن علاج شیرازی	حضرت علامہ محوی لکھنوی مدظلہ	۱۵۹
۴۱	نیانگر	جناب آفریہ پوری	۱۰۱	۶۳	نغمہ شوق	حضرت اثر صبا بی	۱۶۰
۴۲	ہم کو تم کو	فیض العصر حضرت نور ناروی	۱۰۲	۶۴	محبوبت	حضرت ایم - اسلم	۱۶۵
۴۳	تقدیر بدست	پروفیسر بشیر بی - اے	۱۰۳	۶۵	تاثرات	جناب مولانا انعام اللہ خاں ناصر	۱۶۷
۴۴	رباعیات	حضرت عطا کلیانوی	۱۰۹	۶۶	مدراں کا ایک بالکال شاعر	جناب سید احمد اللہ صاحب قلوی	۱۷۵
۴۵	وجہائیات	علامہ محوی لکھنوی	۱۱۰	۶۷ سے	محترمہ معتمدہ رضویہ	۱۷۷
۴۶	آفران محبت	جناب علی احمد صاحب فرزند نواب	۱۱۱	۶۸	چار اسنو تربت مصوم پر	جناب حکیم محمود علیا صاحب قاسم	۱۸۱
۴۷	عقیدت کے پھول	حضرت فطرت واسطی	۱۱۵	۶۹	کورٹ شپ اور سندھو	محترمہ کنور زلی مسہر و فیض عشرت مسہر	۱۸۲
۴۸	والنسیہ	جناب سید ارشد حسین صاحب انہر	۱۱۶	۷۰	چتر شاہی کشمیر	جناب ملک غلام عباس صاحب نسیم	۱۸۳
۴۹ کو بغ میں دیکھ کر	حضرت الطاف شہیدی	۱۲۱	۷۱	گزارش تھیں الخ	جناب عطاء اللہ صاحب پاوی	۱۸۸
۵۰	کامیاب وکیل	محترمہ اے ایس بیگ صاحبہ	۱۲۲	۷۲	محبت کے دو پھول	حضرت حافظ فارسی پوری	۱۸۹
۵۱	ایک غریب طبقہ سے گذر	جناب محمود جالندھری	۱۲۹	۷۳	ایجاد اولین	جناب نیر امرتسری	۱۹۷
۵۲	رستم	حضرت کوثر چاند پوری	۱۳۰	۷۴	جوانی کی یاد	جناب شبلی بی کام	۲۰۲
۵۳	تجلیات جہنم	حضرت نجم آفندی	۱۳۸	۷۵	داستان زندگی	جناب حکیم احمد بیگ آبادی	۲۰۹
۵۴	محبت کی نشانی	محترمہ معتمدہ رضویہ	۱۳۹	۷۶	اشتہارات	مشترکین اصحاب	۲۱۲

مکتبہ جامعہ

اگر آپ کو اپنے بچوں کی تعلیم عزیز ہو تو مکتبہ جامعہ مدیہ دہلی کا تصویر برائے تعلیم طلب فرمائیے۔ قیمت سالانہ دینی پرچہ ۴ سالانہ نمبر ۲ روپے کا پتہ۔ مکتبہ جامعہ قرول بیغ (دہلی)

مکتبہ جامعہ

حافظ محمد عالم صاحب ایڈیٹر نیشنل پبلشر نے عالمگیر لکچر پریس لاہور میں چھپوا کر فستہ سالہ عالمگیر بازار سیدھا لاہور سے شائع کیا۔

ملاحظت

کے بعد وہ بھی ناظرین کرام اور قلمی معاونین غلام ہی کی مشترکہ کوششوں کی رہنمائی منت ہے۔ اگر ان کے سامعی ہمارے شال حال نہ ہوتے تو ہمارے لئے کامیابی کے اس بام رقیع تک پہنچنا بہت مشکل تھا جس تک کہ لقصہ تعالیٰ اب ہم پہنچ چکے ہیں۔

ہمیں یقین ہے کہ ناظرین کرام نہ صرف اپنی سرپرستی ہی جاسی رکھیں بلکہ عالمگیر کی توسیع اشاعت کے لئے بھی اپنے حلقہ احباب میں پوری کوشش فرمائیں گے۔

اس کے عرصہ میں یقین رکھئے کہ ہمارے عزائم بھی بلند تر ہوتے جائیں گے اور ہم نہایت استقلال کے ساتھ جادہ ترقی پر گامزن ہونے کے لئے اپنے آپ کو تیار پائیں گے۔

عالمگیر کا خاص نمبر "حسب اعلان پیش خدمت ہے۔ قلت گنجائش کے باعث ہم اس کے ایک ایک مضمون پر اجمالی نگاہ ڈالنے سے قاصر ہیں اور ویسے بھی اس کی تعریف میں اپنی ہی زبان سے زمین و آسمان کے قلابے ملانا درست نہیں۔ صاحب ذوق حضرات خود ہی اندازہ لگائیں گے کہ ہماری کوششیں کس حد تک بار آور ہوئی ہیں۔ لیکن یہ معنی کر دینا شاید غیر ضروری نہیں کہ اس کو کامیاب بنانے کے لئے ہم اپنی تمام امکاناتی کوششوں کو بروئے کار لائے ہیں۔

اس نمبر کی کامیابی میں سب سے زیادہ ہاتھ ہمارے قلمی معاونین کا ہے۔ باوجود وقت کی قلت کے انھوں نے اپنے پیش قیامت مضامین نظم و نشر میں ارسال فرما کر رسالہ کی زیب و زینت کو چار چاند لگائے۔ ہم ان کے بصیرت قلب شکر گزار ہیں۔ نیز ہم اپنے مستحق خیرات حضرات کی خدمت میں بھی اپنے جذبات تشکر پیش کرتے ہیں۔

رُوح جس نازک دور میں سے گزر رہی ہے وہ قارئین کرام سے پوشیدہ نہیں ہے۔ غنائین اُردو اس کا نام و نشان مٹانے پر تلے ہوئے ہیں بلکہ اب تو بوجہ ان کی کوششیں اور زیادہ بار آور ہونے کے امکانات پیدا ہو گئے ہیں۔

ان حالات میں بھی خواہان اُردو کا ادب فریضہ ہے کہ وہ پوری تندی سے غنائین کے مقابلہ میں مختصر ہو جائیں اور اپنی جان سے عزیز زبان کی حفاظت میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہ کریں۔

"عالمگیر" کی خدمات اس باب میں ناظرین کرام سے پوشیدہ نہیں ہیں۔ یہ رسالہ پندرہ سال سے برابر جاری ہے اور گج تک اس کی انکلی اشاعت بھی کبھی نام نہ نہیں ہوئی۔ ہم ناقابل کہہ سکتے ہیں کہ ہندوستان میں یہ واحد علمی و ادبی پرچہ ہے جس نے اُردو زبان کی تہذیب و ترقی میں اکثر مسائل و جرائم سے زیادہ اور بڑھ چڑھ کر روپیہ بخت اور وقت صرف کیا۔ یہ ایک ناقابل تردید حقیقت ہے کہ ہم نے زبان و ادب کی خدمت کے مقابلے میں جلب منفعت کو اپنا شعار نہیں بنایا اور عالمگیر کا گذشتہ ریکارڈ ہمارے اس دعویٰ کی تصدیق میں پیش کیا جاسکتا ہے۔

عالمگیر کے خاص اور سالانہ نمبروں بلکہ اس کی ہر اشاعت کی معنوی و موری شان کو دوبالا کر کے کیلئے روپیہ پانی کی طرح بھایا جاتا ہے۔

ہمارے عزائم خدا تعالیٰ کے فضل و کرم سے بہت بلند ہیں۔ ہم عالمگیر کو دنیائے ادب کا زیادہ سے زیادہ کامیاب رسالہ بنانا چاہتے ہیں لیکن ہم اپنے مقاصد میں اُس وقت تک کامیاب نہیں ہو سکتے جب تک کہ معاونین کرام ہمارا ہاتھ نہ بٹائیں۔

اب تک بھی جو ترقی عالمگیر نے کی ہے خدا تعالیٰ کے فضل و کرم

جواب قلم حضرات فردی کے اکثر تک اپنے معنی میں سمجھا دینگے ان کو موزوں جگہ پر شائع کرنے میں ہیں آسانی ہوگی۔ سالنامہ کے لئے نہایت دیدہ زیب تصاویر زیر انتخاب پہنچی ہیں۔ تفصیل اپنے وقت پر شائع ہوگی ویسے عالمگیر کا سالنامہ جس پچیدہ کا ہوتا ہے وہ اہل نظر سے پوشیدہ نہیں ہم صرف ایک فقرہ میں یہ کہہ سکتے ہیں کہ پیش آمدہ سالنامہ آپ کی توقعات سے بہت بالا ہوگا۔

ان کی اعانت ہمارے لئے بہت حوصلہ افزا ہے۔ جن گرامی قدر حضرات نے نئے خریدار ہم پہنچائے اور عالمگیر کی توسیع اشاعت میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا ان کی ہر بانی اور کاوش کو بھی ہم بھی فراموش نہیں کر سکتے۔ پھر اس نمبر کو بروقت شائع کرنے میں دفتر اور عالمگیر المیکٹرک پریس کے کارکنوں اور عملہ کتابت نے بھی اپنا اپنا کام بروقت ختم کرنے کے لئے پوری محنت و جانفشانی سے کام لیا۔

اردو ادب کی خدمت کے لئے ایک اور کام جو ہم نے کیا ہے وہ "عالمگیر کڈ پو" کا قیام ہے۔ اس میں ہر قسم کی علمی و ادبی کتابیں ہر وقت فروخت کے لئے موجود رہتی ہیں۔ ہم قارئین عالمگیر سے پر زور استدعا کرتے ہیں کہ وہ اپنی ضروریات کی تمام کتابیں پیشہ عالمگیر کڈ پو سے خرید لیں۔ اس طرح سے آپ کو دو فائدے ہونگے۔ ایک آپ کو تمام کتابیں بخفایت سہولت، بحفاظت اور جلد از جلد مل جائیگی۔

اگر آپ عالمگیر کا زیر نظر عظیم الشان محرکہ آرا خاص نمبر ۱۹۳۹ء بالکل مفت

حاصل کرنا چاہتے ہیں تو آج ہی اسی خاص نمبر سے ایک سال کی خریداری قبول فرمائیے۔ اس صورت میں آپ کو جون ۱۹۳۹ء میں شائع ہونے والا قابل دید سالانہ نمبر بھی مفت بلکہ سالانہ خریداری میں بہر حال آپ کا فائدہ ہے۔ قیمت سال بھر کیلئے صرف چار روپے چار آنے للہجہ علاوہ محصول اک ہے۔

نیاز مند:۔ بنجر عالمگیر۔ لاہور

ہیں افسوس ہے کہ بعض اہل قلم حضرات کے معنایں دقتوں ویر سے پہنچنے یا بہت زیادہ طویل ہونے کی وجہ سے شریک اشاعت نہیں ہو سکے انشاء اللہ تعالیٰ انہیں جنوری کے پرچہ میں ضرور شائع کر دیا جائیگا۔

جون ۱۹۳۹ء میں شائع ہونے والے عالمگیر کے محرکہ آرا سالنامے کی تیاری جنوری ۳۵ء سے ہی شروع کر دی جائیگی۔ اس لئے جن حضرات کے معنایں ایک معینہ تا ریخ تک دفتر میں پہنچ جائیں گے صرف انہی کو شریک اشاعت کیا

جائیگا۔ تاکہ ادارہ کو ان کی ترتیب و تہذیب کیلئے زیادہ سے زیادہ وقت مل سکے اور کتابت و طباعت اطمینان سے ہو سکے۔ اس دفعہ معنایں دیر سے موصول ہونے کی وجہ سے ہمیں غیر معمولی وقت کا سامنا کرنا پڑا۔

۲۔ آپ اپنے محبوب رسالہ عالمگیر کی جائز امداد کریں گے۔ کیونکہ کتب کی فروخت سے جتنا منافع ہوتا ہے وہ سب رسالہ کی بہتری و بہبودی کے لئے صرف کر دیا جاتا ہے۔

عالمگیر کڈ پو کی ایک مختصر فہرست کتب رسالہ ہذا میں شائع ہو رہی ہے آپ اسے ایک نظر ضرور ملاحظہ فرمائیے لیکن اگر اس میں بعض ایسی کتابیں شریک ہونگی جن کے مطالعہ کی فی الحقیقت آپ کو ضرورت ہے۔ پس سب سے پہلی فرصت میں وہ کتابیں عالمگیر کڈ پو سے طلب فرمائیے۔

احد اسرا

سالنامہ عالمگیر ۱۹۳۹ء جون میں سب موصول عالمگیر

کا ہنگامہ پرور سالنامہ شائع ہوگا۔ اس کی تیاریاں مقرب شروع ہونے والی ہیں۔ معنایں کی ترتیب فردی کے اکثر تک مل میں آجائے گی

ارشادِ عالیہ

استاذ السلطان نواب فصاحت جنگ حضرت جلیل نزلہ جانشین امیرِ بنیادی رحمۃ اللہ علیہ

مختارے لئے زندگانی لٹا دی	بہاریں لٹا دیں جوانی لٹا دی
تبسم پہ ساری جوانی لٹا دی	عجب حوصلہ ہم نے غنچے کا دیکھا
گھٹانے مئے ارغوانی لٹا دی	صبانے تو برسائے گل فصلِ گل میں
نگاہوں پہ دنیائے فانی لٹا دی	اداؤں پہ کردی فدا ساری ہستی
سُنی جب ہماری کہانی لٹا دی	شکر نے رنگینی خوابِ شیریں
مٹی جب نئی زندگانی لٹا دی	بہت جان پیاری تھی لیکن اہل سے
عجبات تھی یہ سہانی لٹا دی	نہ کھونا تھا غفلت میں عہدِ جوانی
فقط رات بھر میں جانی لٹا دی	نہ کی حُسن کی قدر اے ماہِ کامل

جلیل آپ کی شاعری پر کسی نے
نگاہوں کی جادو بیانی لٹا دی

تخلیلات عالیہ

از علایحباب اختر یار جنگ بسا در اختر مینائی سابق ناظم و معتمد سکارہ عالی صیغہ نہ ہی

عشق بازی میں نام کرنا تھا	کام اے دل تمام کرنا تھا
مل کے اُس بیوفا سے پچھتاؤ	دُور ہی سے سلام کرنا تھا
دو گھڑی بخودی ہوئی تو کیسا	شغل شرب مدم کرنا تھا
کیا فقط تھے کلیم ہی مشتاق	ہم سے بھی کچھ کلام کرنا تھا
موت کے وقت فکرِ عقبے ہے	پہلے ہی اہتمام کرنا تھا
جس طرف دیکھو آپ میں موجود	یوں نہ دیدارِ عام کرنا تھا
وعدہ اپنا وہ کرتے کیوں پورا	کام میرا مت م کرنا تھا
شیخ اور جام کی طلب ساقی	جھک کے ان کو سلام کرنا تھا

فائدہ کیا غزل سے اے اختر

وصفِ شاہِ نظمِ عام کرنا تھا

مصطفیٰ کمالؐ

از مولانا اظہار احمد قرنی

اے مصطفیٰ کمال تیری تیغ آبدار
تیرا عتاب تھا چمنِ کفر کی خزاں
آئینہ جہاد میں تو نے دکھا دیا
دھوتی اگر نہ خونِ شجاعت سے تیری قوا
اب ہو رہی ہے شوکتِ افرنک اس میں
ہر انقلاب دہرنے تھامی تیری رکاب
تیرے چراغِ جوش کے آگے نہ آسکا
تو نے اٹھا کے تیغ کبھی کیا پتے کی بات
انسانیت کا آئینہ ہونا کبھی نہ صاف
آنے کو ہے وہ روز کہ معشوقہٗ فرنگ
کردیگا اٹھ کے غازی عصمت کا دستِ جیش
ظاہر میں تو جہاں سے عدم کو چلا گیا

ترکی میں تھی محافظِ آئینِ کردگار
تیرا کرم تھا گلشنِ اسلام کی بہار
اُس زندگی کا حُسن جو ہے شاد و کامگار
رہتی جبینِ شرقِ غلامی سے داغدار
کھودا تھا قیصری کے لئے تو نے جو مزار
جس دم ہوا تو مر کہ برب ایام پر سوار
اٹھا اگر چہ بارہا فرنگ کا شرار
فردوس کی ہے راہ میں میدانِ کارزار
کرتا اگر نہ دُور غلامی کا تو غُبار
بچھلکی تیری قوم کا آئینہ وقار
پیراہنِ غلامیِ مشرق کو تارتار
باطن میں تو حیاتِ ابد سے ہے ہمکنار

مرتا نہیں وہ موت سے جو کامگار ہے
جو نامُراد ہے وہ اہلِ کاشکار ہے

خاص نمبر ۱۹۳۹ء



اتاترک مرحوم کی آخری تصویر

عقبات اقبال کی نظر میں

ایک معرکہ الآراء حقیقی مقلد

از جناب پروفیسر جاحن صاحب قادری سینٹ جانشن کالج آگرہ

نفسرہ چو ذمت بہ جانی رسیدہ بہ جانی سخن را نامی رسید
غائب نے اس پر یہ اضافہ فرمایا۔

ز جانی معرفتی بہ طالب رسیدہ ز عرفی و طالب بہ غائب رسید
اب میں اس مضمون پر بیاضانہ پیش کرتا ہوں۔

چ غائب زہندہ رستاں رخت بست بہ بجائے وے اقبال وانا نشست
یقیناً دال سخن وانی پاستاں بہ ہند و دستاں جاوداں
اقبال کی قومی و ملکی نظموں ایران کے شعراء معاصر عادت قزوینی
اور بہار شہیدی کی وطنی نظموں کے مقابلے میں لائی جاسکتی ہیں میری رہنے
ہے کہ اگر اقبال ایران میں پیدا ہوئے ہوتے تو فارسی میں وطنی نظموں لکھتے
تو ایران کے اساتذہ سخن کی صف اول میں ان کی جگہ ہوتی۔ جس تو یہاں تک
کہنے کو تیار رہوں کہ میرے دل پر اقبال کی اردو قومی نظموں کا جس قدر اثر ہوا
اتنا ایران کے شعراء نے جدید کے کلام کا نہیں ہوا۔

اس کے بعد آقا محمد علی ایرانی نے اقبال کی پہلی فارسی تصنیف اسرار
خودی پر تبصرہ کیا ہے۔ اس کا موضوع اور ترتیب مضامین کو بیان کیا ہے۔
اسرار خودی کے مختلف مقامات سے نمونے دیئے ہیں۔ مولانا نے دوم کی
مثنوی معنوی کی ایک حکایت کے مقابلے میں اسرار خودی سے حکایت لوجہ
ذکر و کتبش علی جویریہ پیش کر کے دو قول کا اسلوب بتایا ہے۔ اسرار خودی
کے طرز بیان کا لکھتے ہیں کہ اگرچہ بجل کے ایرانی شعرا اس کا اسلوب ہندی
کئے ہیں لیکن یہ طرزاد ہندوستان کی خصوصیت نہیں ہے۔ بلکہ عہد

محمد اصفہان پھران ہایت ماہ فردین ۱۳۱۲ شمسی جمادی الاول ۱۳۱۲
۱۹۳۲ء میں ایران سے وصول ہوا ہے۔ اس میں ایک قاضی ایرانی آقا نے
خطوط ہادیان نے علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ کی خبر غنائت سن کر ترجمان حقیقت
کے عنوان سے ایک مقالہ تحریر کیا ہے جس میں علامہ مرحوم کے ساتھ اپنی دوستی
غائبانہ اور اراوت ہندی کا انہما را وراں کے کل شاعری کا اعتراف ہے
بجست بھرے الفاظ میں کیا ہے۔ اس مضمون کا ترجمہ پیش کرنے سے قبل ہم
ایک اور ایرانی مسعود نقاد کی رائے اقبال کی ذات و شاعری کے متعلق درج
کرتے ہیں۔

علامہ اقبال کی وفات سے ٹھیک دس سال قبل اپریل ۱۹۲۲ء میں
جہد آباد روکن، کی مجلس ملی وادی (جامعہ معارف) کے ایک جلسہ میں علامہ
آغا سید محمد علی پروفیسر نظام کالج نے اقبال کی فارسی شاعری کے متعلق ایک مضمون
پڑھا تھا۔ یہ مضمون فارسی زبان میں تھا۔ ہم اس کے بعض حصوں کا خلاصہ اردو میں
پیش کرتے ہیں۔

آقا محمد علی فرماتے ہیں کہ اقبال کے فارسی فنوں کی شہرت تمام ایشیا
میں پھیلی ہوئی ہے۔ اور ان کو طوطی شکر شکن، اور دبیل شیراز کا مرتبہ حاصل ہو گیا
ہے۔ اقبال کے کلام پر غائب کے رنگ کا اثر ہے۔ ہندوستان میں نصف
صدی قبل غائب فارسی کا بہترین شاعر تسلیم کیا جاتا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ غائب
کے بعد ہندوستان کی ہیکمیں اقبال نے روشن کی ہیں کسی قدیم نقاد نے اسے دلا
کی جانشینی کا مسئلہ اس شعر پر ختم کیا تھا۔

موسلمین میں ایران کے شعرا کا بھی اسلوب شعری تھا۔ پھر متاخرین نے اپنا طرز بدل دیا۔ اور موسلمین کی بلاغت اور اظہار علم و فضل کے شوق کو ترک کر کے صاف و واضح کہنے لگے۔ لیکن اقبال نے اپنی شہنشاہی علم کے لئے نہیں بلکہ خواص کے لئے لکھی ہیں۔ اگرچہ اقبال کا پیغمبر تمام مسلمانوں کے لئے ہے۔ لیکن انہوں نے اپنا مخاطب علماء و حکماء کیست کہ بتایا ہے یا اعلیٰ تعلیم یافتہ اور مغربی تہذیب یافتہ طبقے کو چنانچہ ان ناولوں میں اسرہ خودی نہایت مقبول ہوئی۔ اگر اقبال آسان و سلیس اور عام فہم زبان میں لکھتے عوام اور ادیان خشک ان پر لکھنے کے فوٹے لگا دیتے۔

اسرار خودی اور رموز بھجودی دونوں کی فارسی زبان کے متعلق آقا محمد علی کی یہ رائے ہے کہ اقبال کی فارسی ایران کی زبان سے کچھ زیادہ متاثر نہیں ہے۔ صرف اتنا فرق ہے کہ بعض عربی و فارسی الفاظ اردو میں جن جنوں کے لئے بولے جاتے ہیں اور ایران کی فارسی میں ان کا وہ مفہوم نہیں ہے اقبال نے ان الفاظ کو ہندوستانی رواج کے مطابق استعمال کیا ہے لیکن یہ بات کہیں کہیں اور خاص خاص الفاظ میں ہے۔ باقی زبان وہی ہے جو ایران میں متعمل ہے۔

آقا محمد علی نے رموز بھجودی کے موضوع و مضمون و ترتیب کی بھی تشریح کی ہے، اور اتحاد اسلام ایران اسلام ازم پر بڑی بحث کی ہے اور رموز کے بھی نمونے درج کئے ہیں۔ پھر اقبال کی نیلیری کتاب پیغمبر مشرق پر اسی طرح تبصرہ کیا ہے اس کی زبان کے متعلق کہتے ہیں کہ اسرار و رموز کے مقابلے میں پیغمبر مشرق کی زبان واضح تر و شیریں ترین ہے اور اس کا اسلوب قصہ و متاخرین شعرا کے ایران سے بہت مشابہ ہے۔ پیغمبر مشرق کے تمام اصول دلائل طور پر باقی نقش فرنگ و غیرہ سے نمونے پیش کئے ہیں۔

متاخرین اقبال کی چھٹی تصنیف زبور مجسم پر نقد و نظر کی ہے۔ اور اس کی زبان کے متعلق لکھا ہے کہ زبور مجسم کی غزلیات زبان و بیان میں پیغمبر مشرق کی غزلوں سے بھی بہتر ہیں اور مولانا و دم کی غزلوں کے ہم پل ہیں اس کے بھی مختصر نمونے درج کئے ہیں۔

اسی فاضل ایرانی کے تیہ بھرے اور یہ باتیں اقبال کی فارسی کے لئے بڑی سنجیدگی اور ان کی سعی و کوشش و وسعت نظر اور ذوق سلیم کے لئے شاہد عادل ہیں۔ عصر حاضر کے مسلمانان ہند کو قدیم فارسی سے بھی رجس

میں ان کی تاریخ، تہذیب، مذہب، اسلوب کچھ بھر (پڑا ہے) برائے نلم ربط و تعلق رہ گیا ہے۔ ایران کی جدید فارسی سے اتنا بھی نہیں اس حالت میں اقبال لاہور میں بیٹھ کر فارسی میں شاعری کرتے اور کتابوں پر کتا ہیں لکھتے ہیں۔ ان کو اپنے نصب العین موضوع تعریف اور پیغام شاعرانہ کے لئے یا فلسفہ و تصوف کے مطالعہ کی ضرورت ہے یا سائنسی و عطار و دومی کی شاعری سے تعلق ہے۔ ان کو نہ متاخرین ایران قافی و نشاط و عند کیب سے کچھ واسطہ نہ معاصرین عادت و بہار و اشرف سے کچھ بحث۔ لیکن انہوں نے فارسی زبان اپنے پیام کو عالمگیر بنانے کے لئے اور اہل زبان کی نظر میں مقبول بنانے کے لئے اختیار کی ہے اس لئے وہ عالم کی دستار سیاست اور افتاد و نہایت کے ساتھ ساتھ ایران کی رفتار زبان کا بھی بھود مطالعہ کرتے جاتے ہیں اور مذاق صحیح کی رہنمائی سے ایک کے بعد دوسری تصنیف میں نہ صرف موضوع و پیغام کے لحاظ سے ارتقا پیدا کرتے جاتے ہیں۔ بلکہ زبان و بیان کے اعتبار سے بھی اہل ایران کے معاصر و دوسرے سے قریب تر لاتے جاتے ہیں۔ یہاں تک کہ اسوایک ایرانی بھی کہہ اٹھتا ہے کہ اب ہندوستانی نہیں بلکہ ایرانی بول رہا ہے۔

اب ہم دوسرے ایرانی شاعر و ادیب، فاضل و نقاد کے مقالہ کا ترجمہ پیش کرتے ہیں اس کا عنوان واضح ہے۔

ترجمان حقیقت

ممد اقبال شاعر فارسی سرہ ہندستان

و جہاں نتواں اگر مردانہ زبیت و بھومرواں جاں سپرد ننگیت (اقبال)

اقبال سخن سرا۔ یہ نامی ہندو ایران کی ۲۳ ویں سالگرہ کا جشن ابھی تمام دنیا میں اقبال کے قد و اذن فضل و ادب کے لئے مسرت و شادمانی کا سلسلہ منبیاں ہو رہا تھا کہ ناگماں ان کی وفات کی خبر ناگوار نے شرق و غرب کے دوستوں اور ادا کنندوں کے دلوں کو داغدار و سوگوار بنا دیا۔ میں چند سال سے اقبال کے آثار ادبی کا شیدا و فریفتہ تھا۔ اور ہم دونوں کے درمیان دوستی کا رابطہ قائم تھا۔ ایک ماہ پیشتر میں اخبارات کے وسیلہ سے اقبال کی شہادت سالگرہ منعقدہ ۱۹۳۵ء اور بہمن ۱۳۵۴ ہجری شمسی کا مژدہ سنا تھا۔ اور میں چاہتا تھا کہ اقبال کا ادبی

ہیں اور جس کو اپنے مرتبہ معنوی کا وارث قرار دیا ہے۔ خدا اسے دے گا۔
ہوں کہ جاوید بھی اسی طرح ایران و ہند کے درمیان ارتباطِ ادبی قائم رکھے۔
میں اقبال کی نسبت اپنی ارادت مندی کے اظہار کے لئے یہ چپہ
شعور جو اقبال کے ادبی نام کی طرح ترجمانِ حقیقت میں پیش کرتا ہوں:-

اے مہا اے بیکہ دورِ آفتابِ کمال ہا شک ہر خاک پاک اور سا
اے مہا اے وہ نورِ تیسرے کلام ہا برطوط مرقدش ترکِ حرام
چونکہ وہ خواہت پا آہستہ وہ غنیمتِ آہستہ ترکِش گرہ
خوش بگولے نکتہ سنج غامدی دے کے کمی و سبب ترا لفظِ دوری

موسمِ رانیم باما رازِ گوشتِ نامِ چہ سستہ اتی۔ بیرونِ بانگ۔ بر
اے پادِ خوشنِ صاحبِ پاچہ برق و روشن و تابانہ باز نورِ توشیق
سوختیم و گرمی آواز تو دے خوش آواز تو دے کو اندر اندر تو
از غم تو ملت ما آشناسنت ہی شایسمیں لوبا، زکبا سرت
اقبال کی ادبی شہرت ۱۹۲۹ء سے شہرت ہوئی۔ اس وقت سے

۱۹۲۹ء تک جب انہوں نے یورپ کا سفر کیا اور مشرق و مغرب
سے مراجعت کے بعد بھی وہ اردو زبان میں شاعری کرتے رہے۔ یورپ
کی سیرِ بلا و اسلامیہ کی حالت کا مطالعہ اور فلسفہ کی تحصیل اقبال کے دل و دماغ
پر خاص طور پر اثر انداز ہوئے اور اسلام و تعلیماتِ اسلام اور ممالکِ اسلامیہ
کے ساتھ نہایت دلنوی و غم جواری پیدا کر دی جو ہنگامِ مرگ تک ہمارے
شاعر کی بہترین رفیق و رفیقہ رہی۔ ۱۹۲۹ء تک ممالکِ افغانستان
ترکی، ایران، معوضہ حوادثِ غم انگیز رونما ہوئے۔ ان سب واقعات نے
خصوصاً ایران میں ہمسایہ سلطنتوں کی دخل اندازی اور جنگِ بلقان میں دولتِ
عثمانی کی شکست نے اقبال کو بے حد متاثر کیا۔ ان کی مشہور نظمِ مشکوہ
انہی تاثرات کا نتیجہ تھی۔

مشکوہ کا اثر بانگِ مدح کی طرح تمام ہندوستان میں پھیل
گیا اور لوگوں کو مغلوب دولتِ عثمانیہ کی خیر خواہی پر آمادہ کر دیا۔ اتفاق سے
یہ اثر جنگِ بین الملل کے اثر سے تصادم ہو گیا اور حکومتِ ہند کو اقبال کے
غیر معمولی نفوذ و اثر کی طرف متوجہ کر دیا اور خاتمہ جنگ تک حکومت نے اقبال
پر نظر رکھی۔

جنگِ عالمگیر کے دوران میں اقبال افواجِ عثمانی کی یورپ، ایشیا

قرض جو میرے دوسرے ہے اسی کو ان دنوں میں ادا کر دیں اور میں ایک زمانہ
سے جو ان کے فارسی دیوانوں کا مطالعہ کرتا ہوں۔ اس کا نتیجہ کسی مختصر
کتاب یا مقالہ کی صورت میں اقبال کے قدرِ ساسان، ایران کی خدمت میں پیش
کر کے ان سے درخواست کروں کہ اس کشورِ ایران میں بھی شعرا و شاعرانِ جنات
ادب کی طرف سے اس شاعرِ شیریں زبان کا شکوہ پاس ادا کیا جائے لیکن
اس واقعہ غم انگیز نے میرے سلسلہٴ خیالات کو ایسا توڑا اور اس قدر افسردہ دل اور
پریشان خاطر کر دیا کہ کچھ قلم کو طاقتِ نگارش و زبان کو یاد دے گا ارش ہی
نہ رہا اور میں خاموش ہو کر بیٹھ رہا۔

اتفاق سے میرے ایک دوست مجھے ملے آئے۔ ان کو یہ
ارادہ کا علم تھا۔ باتوں باتوں میں اقبال کا ذکر پھیل گیا۔ انہوں نے اقبال کے
مختلف مقالے لکھنے کی فرمائش کی اور اس قدر اصرار کیا کہ آخر مجھے راضی ہونا پڑا۔
اب میں اقبال کی روح پاک اور فکرِ تابناک سے ہمت چاہتا ہوں اور ایک
مختصر مقالہ پیش کر کے اپنی ناز و بانی و کوتاہی سخن کی معافی چاہتا ہوں بقول
لسانِ الغیب حافظِ شیرازی:-

کے شعر تراغیر و خاطر کز حیز باشد و یک حرف ازین دفترِ گفتیم ہیں باشت
میں مقصد کی طرف آنے سے پہلے میں تمام دوستانِ شعرو ادب
کی طرف سے خاندان و پس ماندگانِ اقبال کی خدمت میں تعزیت پیش کرتا
ہوں اور خدا سے دعا کرتا ہوں کہ جس طرح اس کی نغمہ لطف نے غائب و شکی
کی وفات کے بعد اکثر اقبال جیسا مخمورِ ہندوستان میں اجیائے شعرِ فارسی
کے لئے پیدا کر دیا تھا دوبارہ نکلا کر ممالکِ اقبال کے خاندان سے یا اور
نقصان زبانِ فارسی میں سے کسی کو پیدا کر دے جو اسی شعلہٴ مقدس کو کہ
سعد و سعد سلمان، امیر خسرو، فیضی، غنی اور بیہ کی یادگار ہے روشن رکھے
اور اقصائے عالم کو منور کرے خصوصاً اقبال کے فرزندِ دلہند جاوید کے لئے
جس کے مستقبل کے لئے اقبال نے جاوید نامہ کے خاتمہ میں امیدیں ظاہر کی

لے دیوانِ اقبال میں لکھوں گے مجھ کو کہتے ہیں خدا کسی قسم کی ہوں بھی غم
خدا کا کارِ ایلانی کا مقصد ہے۔ ہم بھل جند وستان میں صرف غزلیں کے
مجموعہ کو دیوان کہتے ہیں۔ حالانکہ اب سے پہلے یہاں بھی یہ لفظ عام
تھا۔ چنانچہ سودا کے مرثیوں کے مجموعہ کو دیوانِ مرثیہ کہتے تھے

(قادی)

میں نقل و حرکت کو پرامید بنا رکھا ہوں۔ دیکھ رہے تھے۔ جس وقت سپاہ برطانیہ نے بین النہرین کو ترکوں سے لے دیا تو اقبال کی امیدیں پامال ہوئیں اور ان کے ذہن و فکر میں ایک انقلاب ظہور پيدا ہو گیا۔ وہ غیر پر اعتماد و فوسل کے فاس نہ رہے۔ اور اپنا جدید فلسفہ شائع کرنا شروع کر دیا جس کی اساس خود پروری ہے اور جس کا مقصد یہ ہے کہ زندگی کی صلاحیت پیدا کرنے کے لئے نسل کی خاص طور پر تربیت کی جائے۔ اقبال نے اپنے زمانے کے تعصبات کو شست عرفان پایا۔ اس لئے اسی پر طعن ڈالنے کے لئے تعصبات کا وہ نظریہ عمل پیش کیا جو خاندان مغربی کے زمانے میں اختیار کیا گیا تھا یعنی "اعتماد نفس"۔ اس کے بعد اقبال نے فارسی و اردو میں جو نظمیں لکھیں اور یورپ و ایشیا وغیرہ میں جو تقریریں انگریزی زبان میں کیں وہ سب حقیقت میں اسی فکر و اساس کی تعبیر تھیں۔

اقبال لندن سے مراجعت کے بعد اتحاد اسلام (دیان اسلام ازہم) کی فکر میں تھے۔ جوب جبال الدین افغانی، امیر آقا خان کرمانی، شیخ محمد عبدالہ و اسلام علیہا شاکر کی یادگار تھی لیکن جنگ بین الملل نے اقبال کے اس اعتقاد کی بنیادیں ہلا دیں اور ایک فکر جدید وجود میں آگئی۔ اب اقبال کو یقین ہو گیا کہ ان ممالک و مملکتوں میں ایک وحدت سیاسی کا پیدا کرنا ممکن نہیں ہے بلکہ ان کشور ہائے اسلامیہ میں سے ہر ایک کو الگ الگ اپنی اپنی ذات و وقت پر اعتماد کر کے اپنے لئے استقلال و عظمت حاصل کرنے کی کوشش کرنی چاہئے۔ ابھی آتش جنگ فرو نہ مٹی تھی بلکہ اس کی سرورشت بھی معلوم نہ تھی کہ اقبال کی مثنوی، "سرازم خودی" (۱۹۱۵ء) شائع ہوئی۔ اس مثنوی نے مسلمان ہند میں ایک شور و شریخ برپا کر دی اور وہ اقبال کی مخالفت پر کھڑے ہو گئے۔ اس لئے کہ اس مثنوی میں اقبال نے عرفانِ حست اور تصوفِ مجدد پر غرض کرنا تھا۔ اور اس طرح کے شعرائے تصوف نگار پر کٹکے چینی کی تھی۔ آخر اقبال نے مجبور ہو کر وہ ناپسندیدہ اشعار حذف کر دیئے۔ چنانچہ مثنوی کے جدید ایڈیشن میں جو اقبال نے اپنے دست و تخت سے خود مجھے بھیجا تھا۔ ان اشعار کا کوئی اثر نہ تھا۔ تاہم اقبال اپنے میدان فکر پر قائم رہے اور ۱۹۱۵ء میں دوسری مثنوی "رموز بے خودی" شائع کی جو نام پر پہلی کتاب کی ضد نظر آتی ہے۔ لیکن حقیقت میں ان کے اسی انداز کی منسوخ ہے۔

عالمگیر جنگ کی آگ بجھ گئی اور لوگ ہر جگہ منتظر تھے کہ زیر دست و ضعیف قوموں کا انجام کیا ہو گا ہے۔ ہندوستان میں بھی دولت برطانیہ کے ایقان سے وعدہ کا انتظار تھا۔ اقبال بھی نتیجہ کے لئے چشم براہ تھے۔ لیکن ۱۹۱۷ء کے آتے ہی معلوم ہو گیا کہ ان ممالک کے لئے کوئی امید باقی نہیں ہے۔ تو پھر از سر نو اقبال کی بلبل طبع قلم سرا ہوئی اور اس مرتبہ دینائے جدید کی جڑیں زکوہ و اعتماد بنا ڈالا۔

اسی زمانے میں ایک انگریز عارف مشرب خاوند شمس (مشرق) غفلت نے "سرازم خودی" کا فصیح ترجمہ مع مقدمہ مفاد دی انگریزی زبان میں شائع کر کے اقبال کو یورپ و امریکہ کی مجالس ادبی میں روشناس کرایا۔ ناقدین مغربی نے ادبی محکموں اور روزناموں میں اس پر تبصرہ کیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اقبال بھی اپنے وطن کی طرح دنیا کے ممتاز شاعر تسلیم کر لئے گئے۔ ۱۹۲۲ء میں اسٹافٹ ہور ہا تھا کہ ذیل پرائز "اقبال کو دیا جائیگا۔ حکومت ہند نے اسی سال اقبال کا مرتبہ فضل و ادب مان کر ان کو سہ سالہ خزانہ دیا۔ لیکن اقبال آزاد منش تھے اور شہرت طلبی سے دور اس لئے انہوں نے نہ ذیل پرائز حاصل کرنے کے لئے کوشش کی نہ سہ سالہ خطاب سے کوئی وابستگی ظاہر کی۔ بلکہ وہ ہمیشہ یہی چاہتے تھے کہ ان کا نام بغیر سرکاری خطاب کے لیا جائے چنانچہ ہند و افغان و ایران کے لوگ ان کو علامہ اقبال یا شیخ اقبال یا ڈاکٹر اقبال کہتے تھے۔

۱۹۲۲ء میں اقبال کی شاعری کا نغزوہ اثر ہندوستان میں اتنا وسیع ہو گیا اور ان کے دوست و اراکات منداس قدر کثرت سے پیدا ہو گئے کہ ہندوستان کے پیشہ ایمان سیاسی مثلاً مولوی محمد علی وغیرہ نے اقبال کو بھی سیاست میں شریک کرنا چاہا لیکن وہ اپنی آزاد منش کے سبب سے دست کش رہے۔ تاہم ان کے دوست باوجود ان کے انکار کے ہر کام میں ان سے مشورہ کرتے تھے۔ ۱۹۲۳ء میں اقبال نے محمد علی سے ہندو لیڈروں کے ساتھ تعاون عمل کی مخالفت کی۔ اقبال کی یہ رائے تھی کہ برادران وطن کے ساتھ مسلمانوں کی ہمارا بی شہرہ و تمسید مصلحت کے خلاف ہے۔ لیکن محمد علی نے ان کی رائے نہ مانی اور کانگریس کے معاون وہم کار بنے رہے۔ آخر ۱۹۳۱ء میں جب محمد علی کو مل بکرا فرائض کے لئے لندن جانے لگے تو ان کو تلخ تجربہ سے مجبور رہو کہ اپنے دیرینہ

دوست اقبال سے اپنی غلطی کا اعتراف کرنا پڑا۔

۱۹۲۲ء میں نادر خان سپہ سالار مرحوم نادر شاہ امیر کابل کی کوشش مردانہ سے امان اللہ خان کی سلطنت کو استقلال کامل حاصل ہونا تو اس بات سے اقبال کو اس قدر خوشی ہوئی کہ انہوں نے ۱۹۲۳ء میں اپنا جدید دیوان پیام مشرق امان اللہ خان کے نام سے مضمون کر کے شائع کیا اس دیوان نے اقبال کو فارسی زبان کا شاعر کامل ثابت کر دیا۔

رفتہ رفتہ اقبال کی شہرت تمام کشور ہائے اسلامی پر پھیل گئی چنانچہ ۱۹۳۱ء میں ان کو فلسطین میں انجمن اسلامی کی شرکت کے لئے دعوت دی گئی اسی زمانے میں وہ گل میز کا نفرنس میں شریک ہونے کے لئے لندن گئے۔ وہاں سے وہ اپنی بی بی بیت المقدس گئے اور نمائندگان اسلامی کے دوش بدوش صفت اول میں ان کو جگہ دی گئی۔ اس لئے کہ وہ شہرت ملی و سیاسی کے ساتھ اہمیت ادبی و دینی بھی رکھتے تھے۔ اور اس کیفیت نے ان کو تمام ارکان مجلس سے ممتاز کر دیا تھا۔

اس کے بعد اقبال کو کسالت مزاج اور کرنٹ آواز کے آثار شروع ہو گئے۔ لیکن ابھی شدت نہ ہوئی تھی کہ مرحوم نادر شاہ کی طرف سے اصلاحات تعلیمی کے مشورہ کے لئے اقبال کو افغانستان بلایا گیا۔ اور فوق العادۃ احترام کے ساتھ کابل میں ان کی پذیرائی کی گئی۔ کابل سے اقبال نے آثار تاریخی کے مشاہدہ کے لئے خصوصاً ہجیم سنا آتی اور سلطان محمود غزنوی کے مزارات کی زیارت کے لئے غزنی و قندھار کا سفر کیا۔ اور مغان سفر افغانستان کے طور پر اقبال نے ایک مختصر تصنیف مسافر نامی جو ۱۹۳۲ء میں شائع ہوئی اقبال کے اس سفر کے زمانے میں مجھے اُمدت تھی کہ میں بھی کابل پہنچ کر اقبال سے ملاقات کر رہا تھا۔ لیکن کچھ ایسے ناگوار واقعات پیش آئے تھے کہ اس سعادت سے محروم رہ گیا۔

اسی سال انجمن آثار ملی ایران کی طرف سے اقبال کو جشن ہزارہ فروغی میں ایران آنے کی دعوت دی گئی۔ لیکن ان کی کس سندی مزاج اس امر سے مانع رہی کہ کم سے کم ایک بار ان کے قدم اس سرزمین پر چائے جس کی ادبیات کی خدمت کے لئے انہوں نے اپنی زندگی کا بہترین دور

وقت کر دیا تھا اس مانع سفر سے ان کے ایرانی دوست بہت متاثر ہوئے لیکن ان لوگوں کو بڑی مسرت ہوئی تھی جب ادیب فاضل آفس سرور خاں کو رجسٹر خردوسی میں افغانستان کے نمائندہ مقرر کر کے مجلس میں اقبال کے وہ سبقوں سے ان کے وہ اوصاف حمیدہ و فضائل بیان کرتے تھے۔ جو آقا سرور خان نے کابل میں دیکھے تھے۔ اسی سال موسم سرما میں اقبال نے میر اکبر الہیاد رسالہ عقیدہ دینی فردوسی اور دین ترجمہ کیا۔ اور حیدر آباد سرور خاں کو ایک خط سے مجھے اطلاع ملی اقبال نے اپنے مقدمہ کے ساتھ اس رسالہ کو لاہور میں شائع کیا۔ لیکن افسوس کہ مجھے اس کی کوئی کاپی دستیاب نہ ہوئی کہیں اس کے دیباچہ کے تسلیق اس مقالہ میں ذکر کر سکتا۔

مارچ ۱۹۳۲ء میں اہل بنگال نے ہندوؤں کے مصلح فیلسوف سر رام کرشنا کا صد سالہ جشن ولادت منگواتے میں منعقد کیا۔ اور اسی کے سلسلہ میں مذاہب عالم کی کانفرنس بھی مقرر کی گئی جس کی شرکت کے لئے تمام ممالک عالم سے لوگوں کو بلایا گیا مجھے بھی ہندوستان آنے کی دعوت دی گئی تھی اور میں اسی امید سے خوش تھا کہ اس فزنیہ اس بخور بزرگ اقبال کے دیدار سے شرف ہونے کا موقع ملے گا۔ لیکن بد قسمتی سے رفتہ رفتہ دعوت اتنی دیر میں میرے پاس پہنچا کہ کانفرنس شروع ہو چکی تھی۔ اور ہوشی کہ ہمارے شاعر بھی کسالت مزاج کے سبب سے شرکت کانفرنس سے معذور رہے۔ ۹ جنوری ۱۹۳۲ء کو تمام ہندوستان میں اقبال کا جشن شہت سالہ منایا گیا۔ دشاوامی کے ساتھ منایا گیا جید راباد میں سب سے بڑا جلسہ ہوا۔ دلا حضرت اعظم جاہ ولی عہد کی نودا جشن کے سرپرست تھے۔ ابھی اس جشن کی یاد شیریں کا اثر دلوں میں باقی تھا کہ ناگوار اقبال کی خبر وفات نے ان کے ہوا خواہان دور و نزدیک کے دلوں کو داغدار و مصیبت زدہ بنادیا۔

نوٹ: خط و کتابت کرتے وقت خریداری نمبر کا کاحوالہ دینا نہایت ضروری ہے۔ "منہج"

من معلوم نہیں یہ واقعہ کہاں تک درست ہے۔ اہل لاہور اس پر روشنی ڈالیں۔ (قادی)۔

سہ دیکھئے پیغمبر مشرق کے لئے یہی راستہ آقا محمد علی دہلوی الاسلامیہ کی بجز (قادی)

ریل کا ایک راتنی سفر

بالکل سچا واقعہ

از حضرت عزیز مسعودی گورکھپوری

دل میں لہریں اٹھ رہی تھیں خوشنا جذبات کی
اس طرح کہ جاگت کچھ اور کچھ سوتا ہوا
جس کے ہر انداز میں خاموش تھیں سوچلیاں
نیم خوابی کا فسانہ بکھر بالوں میں لئے
آکے بیٹھی ڈالتی چاروں طرف چنپل نظر
کر کے قابو میں یہ پوچھا دلشیں آواز سے

کیف پر در رات تھی جھینگے ہوئی برسات کی !
جار ہا تھا لکھنؤ پریاگ سے ہوتا ہوا
صبح کو کاشی کے اسٹیشن پر اک حور جواں
نیند کی کچی شراب آنکھوں کے پیالوں میں لئے
شوخی حسرتی کی طرح وہ سامنے کی بیڈ پر
پہلے گھبرائی ہوئی سالوں کی لئے کوناڑ سے

”مہرباں! یہ پوچھ سکتی ہوں کہاں جائینگے آپ؟
کب الہ آباد“ پنپوں کی یہ بتلائیں گے آپ؟

دور جتنی ہوں کہیں چاندی کی جیسے گھنٹیاں
اُس کے انداز بیاں کا ٹکٹ لینے کے لئے
میں نے پہلے بھی نہیں دیکھا ہے کچھ یاد ہے
لکھنؤ گئے ”آگرہ میشن“ یا ”ابین آباد“ میں
جس کے ماتھے پر تھا اک جھوٹا سارنگیں آفتاب

اللہ، اللہ کبیت زان تھا کتنا انداز بیاں
میں نے قصداً لکھنؤ کو طویل دینے کے لئے
ہنس کے پوچھا آپ کا گھر کیا الہ آباد ہے؟
”مالوی کالج“ بنارس یا ”الہ آباد“ میں
آپ کے ساتھ ایک لڑکی اور جتنی مست شباب

نرم و نازک انگلیوں کو تیج دے کر ناز سے
لے کے اک چھوٹی جمانی دلفریب انداز سے

مُسکرا کر اس طرح اُس نے دیا مجھ کو جواب !
لکھنؤ میں ہے بڑے بھائی کی کپڑے کی دکان
یا حسین آباد میں یا شیوہ کالج کے قریب

صبح کو کہتا ہے جیسے شوخ کلیوں کا شباب
”پڑھتی ہوں کاشی“ الہ آباد ہے میرا مکان
لکھنؤ میں آپ کو میں نے بھی دیکھا ہے کہیں

میری اس کی لکھنؤ پہنچی ابھی تک جتنی یہیں
چلتے چلتے رگ گئی گاڑی کی نبض آتشیں

شکارِ ریا شکاری

ایک بہترین جذباتی و نفسیاتی افسانہ

از پروفیسر سید علی عباس صاحب سینی ایم۔ اے

اذیت۔ گویا ہم اپنے پیروں اور ٹانگوں کے سہارے نہیں چل رہے تھے بلکہ جوانی۔ بیٹگری اور شراری کے دوش پر سوار تھے۔ ہم نے گاؤں کے باہر کے کھیتوں کو طے کر کے کھجی پور کا رخ کیا۔ ایک کھیتوں کی حالت بدل گئی۔ گاؤں سے متصل نرودھ حصہ سلج تھا۔ یہ کھیت ”دھنکر“ تھے۔ یہ برسات میں پانی سے بھر جاتا کرتے تھے ان میں دھان بوتا تھا اس لئے ان کی زمین ناہوار تھی سلج کھیتوں میں ہمارے پاؤں برابر پڑتے تھے مگر ہم اسی طرح چلنے لگے تھے جس طرح بدست، شرابی چلتے ہیں۔ مگر فغان نے اس ناہوار حرکت کو اسی قدر خوشگوار بنا دیا تھا جس قدر کہ جھولے کے جھکولے ہوتے ہیں۔ ہم بڑے چلے جا رہے تھے خوش ہونے چلے جا رہے تھے۔

آفتاب کے اُچھالے ہوئے گلال نے مشرقی افق کے دھان کو رنگ دیا سبز اور کای چیزوں پر بھی ہلکی سرخی دوڑ گئی۔ کہرے میں بغشی چمک پیدا ہوئی اور دستہ ذرا صاف دکھائی دینے لگا۔ ہم نے قدم تیز کئے۔ اور تیز کئے خیال تھا ہم شکاریوں کے پہنچنے سے پہلے چڑیاں اگر لیٹ نہ جائیں۔ کھجی پور نصف میل پر تھا۔ جمیل ایک فلائنگ سے کم پر تھی آبی چڑیوں کا شور سنائی دینے لگا تھا۔ کہ اپوں کے نوکرے سروں پر رکھے دو دو تیس آتی دکھائی دیں ایک جوان اور ایک بوڑھی۔ جوان عورت کے چہرے کی ہڈیاں ابھری ہوئی تھیں۔ انکھوں کے گرد دھلے تھے اور پیٹ نکلا ہوا تھا۔

بوڑھی عورت میلے قد کی دہلی پتی تھی چہرے کو تھوڑیوں نے

ہم تینوں آدمی گاؤں سے باہر جانے کے قصد سے اپنے اپنے گھر کو سے نکلے تھے جھاڑوں کا زمانہ تھا۔ پاس والی جمیل میں چڑیاں بڑی کثرت سے گرتی تھیں۔ خیال تھا کہ دو گھنٹہ کے شکار میں میں نہیں سرخاب اور دوسری چڑیاں اگر ہاتھ آگئیں تو صبح کی سیر و تفریح کے ساتھ شام کے کبابوں کا مفت انتظام ہو جائیگا۔

وقت بھی وہ تعجب دہی دیوایاں پتیل کے لوٹے دست ہیں میں ایک خاص انداز سے شرابی جھجکتی، گھوگھٹ نکالتی۔ بدن چراتی جنگلوں سے ٹپتی دکھائی دیتی ہیں۔ ان کی ملبھی ساری، ان کے خمار آلود چہرے۔ اکو سی جانے پہچانے مرد کو دیکھ کر آپس کا مصوٰنہ ٹھٹھول اور پرترنم قہقہہ لایا ہی بھلا مٹوم ہوتا ہے جیسا کہ شبنم سے بھیگے اور ہلکے سے کہرے سے ڈھکے ہوئے درختوں پر رہنے والی چڑیوں کا اپنے اپنے گھونسلوں کے قریب چھپنا اس سہانی فضا میں کبھی کسی کان کے گھر سے بیوں کو کھول کر کھیتوں کی طرف لے چلنے کے لئے لٹکائے کی آواز آ رہی تھی تو کبھی کسی ابھر کے کھونٹے سے بندھے ہوئے پھڑپھڑ کے بولنے کی۔ اور ہم لوگ بند قہوں کندھوں پر رکھے کار تو سوں کی بیٹیاں گلے میں لٹکائے ہنستے۔ فقرے کہتے چلے جا رہے تھے۔

زمین نرم تھی۔ سبزہ بھیگا ہوا تھا ہوا ٹھنڈی تھی اور سامنے سیاہی مائل دھندلے دھندلے کھیت تھے۔ معلوم ہوتا تھا۔ ہم خود نہیں جا رہے ہیں بلکہ فضا کی موسیقیت ہمیں اپنے نہ بکنے والے دھاکے میں بہانے لے جا رہی ہے۔ نہ مکان تھی نہ کسل۔ اور نہ پیدل چلنے میں کسی قسم کی کوئی

سو کھے ہوئے آسم کی قطع کا بنا دیا تھا۔ مگر چال میں بلا کی سرعت تھی کہ وہ بار بار جوان عورت کو پیچھے چھوڑ کر آگے نکل جاتی اور اسے بار بار رک کر سدا دلی کو ہمت دلانا اور پکارنا پڑتا تھا۔

ہونے والی ماں آہستہ آہستہ تھوڑی دور چلتی مگر کھڑاتی، تھمتی، اور اپوں سے بھرا ہوا ارہ کا بڑا ٹوکرا ایک ہاتھ سے سنبھالتی۔ دوسرے سے پیٹ پکڑتی، پھر دو چار قدم چلتی۔ پھر رک جاتی تھی۔ جب بوڑھی عورت اسے پکارتی تو وہ ذرا سا جھجک کر آگے بڑھتی اور اس کے برابر جاتی تھی دس بارہ قدم دونوں برابر چلتیں۔ پھر سن آگے اور کسن پیچھے ہو جاتی۔ گویا کہ یہ روزانہ کا سجا ہوا راستہ نہ تھا۔ بلکہ دنیاوی زندگی کی کاواک اہ تھی جس میں بڑے چھوٹوں کو اور بوڑھے جوانوں کو راستہ دکھاتے ہت دلاتے چلتے ہیں۔

ہم اس سال کو دیکھتے جاتے تھے اور ان سے قریب ہوتے جاتے تھے۔ ہماری آپس کی باتیں خاموشی سے بد گئی تھیں۔ ہماری ہنسی بالکل مفقود ہو گئی تھی۔ ہمارے قدم آہستہ پڑ رہے تھے اور ہم سب ہر ایک اپنی اپنی جگہ پر کچھ سوچنے لگا تھا۔

ہمارے برابر آتے ہی جوان امیرن نے سر سے کھسکی ہوئی ساری کا آٹھل کھینچ کر گھونٹ نکالنے کی کوشش کی اور آہ کر کے بیٹھے بیٹھے گر پڑی۔ جھوٹا ہاتھ سے چوٹ گیا اور اپنے بکھر گئے۔ ہم ٹھنک کر کھڑے ہو گئے۔ میں نے اپنی بندوق احمد کو دیدی اور جلدی جلدی اپنے میٹ کر جھوٹے میں رکھنا شروع کر دیے۔

ہونے والی ماں کی بیٹیاں پر پسینے کے چھوٹے چھوٹے قطرے چھلک رہے تھے۔ وہ خوفزدہ اور گھبرائی ہوئی نظروں سے بڑھتی ہوئی بوڑھی عورت کی طرف دیکھ رہی تھی۔

اُس نے پاس آ کر پوچھا۔ "کاپہ رے؟" جوان عورت رک رک کر بولی۔ "اب۔۔۔ نا۔۔۔ چلا جاتا۔۔۔ دوسری امیرن اس کی بغل میں بیٹھ کر اپنے دونوں ہاتھوں سے جھوٹا سر سے اتارنے کی کوشش کرنے لگی۔ میں نے لپک کر سہارا دیدیا اور اُٹا کر علیحدہ رکھ دیا گیا۔

جوان عورت نے کراہ کر ناگیں پھیلا دیں۔ پھر سمیٹ لیں بوڑھی

امیرن نے گھبرا کر ہماری طرف دیکھا۔ ہم بڑے بڑے دیسے نکالے گھور گھور کر اس سال کو دیکھ رہے تھے۔

وہ جھپٹنے والے لہجہ میں بولی۔ "ابیاں سے ہٹ جاؤ۔" ہم لوگ شرمندہ و خجل آگے بڑھے ابھی دور جا رہی قدم گئے ہونگے کہ کراہتی ہوئی عورت نے کہا۔

"گھر۔۔۔ گھر۔۔۔"

میں نے پٹ کر پوچھا۔ "کہاں، چھیدی پور میں؟" بوڑھی عورت بولی۔ "ہاں! سکھو امیر کے ابیاں!" میں نے احمد سے اپنی بندوق لے لی۔ ان سے اور آہستہ سے کہہ کر چھیدی پور میں سکھو کو بلا لائیں۔ ان دونوں نے میری صورت دیکھی سرمایہ داری کی گود میں پلے ہوئے زمینداروں کے لڑکے نکلا رکھینے لگے تھے نہ کہ رعایا پر جاکے زچگی میں ہاتھ بٹانے۔

میں نے کہا۔ "جاؤ بھی خدمت ہی میں عزت ہے!" وہ سکرانے گرا خاموش چھیدی پور کی طرف بے بس قدم کھتے ہوئے روانہ ہو گئے۔ میں امیرنوں کی طرف پشت کر کے دور کے ایک کھیت کی میڈ پر بیٹھ گیا۔

سورج کی پہلی کرن نے اوس کے ہر قطرے کو موتی کی طرح چمکا دیا ایک چڑیا پاس والے درخت پر کھیت سے اڑ کر گھونسلے میں آئی اور اپنے بچوں کو دانہ بھرانے لگی۔ لچھی پور کے مندر کے گھنٹوں کے بجنے کی آواز ہلکی ہلکی سنائی دی۔ جوان امیرن زور سے چھینی۔ "کہاں۔۔۔ کہاں کہیں کی خوش آئند صدا پیدا ہوئی اور بوڑھی عورت نے جھپٹ کر ایک پتہ کو گود میں اٹھالیا۔

اس نے مجھے پکارا بھیا چاکو۔" میں نے تھوڑی دور آگے بڑھ کر اپنا شکاری چاقو اس کی طرف پھینک دیا۔

چند منٹ بعد پھر اُس نے کہا۔ "بھیا، یہاں آؤ۔" میں رکنا جھجکا اُدھر بڑھا۔ ماں نے دونوں ہاتھوں سے منہ چھپا لیا۔ بوڑھی عورت بچہ کا منہ اپنے آٹھل سے پونجی چند قدم آگے

اور کچھ لوگ دوڑتے ہوئے آتے دکھائی دیئے۔ تھوڑی دیر میں چلدا میرا ایک ڈولی لئے ہوئے اپنے اور ان کے پیچھے احمد و اشتر میں نے آگے آگے بڑھ کر کہا: "سکھو کون ہے؟" ایک جوان ٹھٹھک کر کہہ اڑا ہو گیا میں نے دیکھا کہ اس کا چہرہ زرد تھا۔ پیشانی پسینے سے تر تھی اور آنکھوں سے خوف ظاہر ہو رہا تھا۔

میں نے مسکرا کر کہا: "بیٹا مبارک!"
وہ فحشہ اس کے چہرے پر بالکل اسی طرح سرخی و دھمکی جس طرح ابھی کچھ دیر قبل اس سے پیچھے ہوئے سبزہ پر آفتاب کی شہری گزریں۔
دوڑی تھیں اس نے تھوڑی سی لی۔ پھر وہ میرے قدم چومنے کیلئے جھکیں
میں نے دیکھتے ہوئے کہا:

"ارے یہ کیا کرنا ہے! احاد ہر جا، اپنے پیچھے اور پیوی کو دیکھو!
وہ مسکراتا ہوا دھڑلہ بھر اس کی شہریک زندگی کو دوسرے ایچ جی
امیر کا دوسرے ڈولی میں لٹا چکے تھے۔ سکھو لپک کر کچھ کو گودیں لے لیا
دوا ہیروں نے ڈولی اٹھائی۔ بوڑھی امیر نے اپنے انہوں کا گھر اسٹالو
چوتھے امیر نے زچہ کا جھوٹا سر پر رکھ لیا۔

جب یہ قافلہ ہمارے برابر پہنچا تو میں نے احمد و اشتر کی جانب
دیکھا اور انہوں نے میری طرف۔ ہم نے اپنی بندو قوں میں کار توں بھرے
اور ایک بار تینوں آدمیوں نے ہوائی فیر کر دینے۔

زچہ ڈولی میں لیٹی دونوں ہاتھوں سے منہ چھپائے تھے۔ اس نے
اس فیر رُند سے ہاتھ ہٹائے۔ ہار دی طوط مسکرا کر دیکھا اور دونوں ہاتھ
جوڑ کر سلام کیا۔ ہم بندو قیں سیدھی کر کے اسی طرح کھڑے ہو گئے جس طرح
بڑے افسروں کو معمولی سپاہی سلامی دیتے ہیں۔

احمد سے غاسوش نہ رہا گیا۔ مسکرا کر بولا آسے وہیں بھوننا میر
جب اس لونڈے کا کوئی کام کرنا تھا ہمیں بھی بلانا۔ اب ہم بھی اس کے
آدھے باپ ہیں۔

سکھو مسکرا دیا۔ بوڑھی عورت زچہ کی طرف سے بھلی جھرو زچہ در
جب یہ قافلہ آگے بڑھ گیا تو ہم نے پھر ایک دوسرے کو دیکھا
کی جانب نظر کی اور تینوں آدمیوں نے ایک ساتھ اپنی اپنی گردن ہٹائی
میں نے کہا: "بس آج کا شکار ہو چکا۔"

آئی تو اس سے میری طرف نظر نہ کر سکی۔

"اے کامیں! اس ہنلا دو۔!"
میں نے بندو قی زمین پر دھکی دی اور کچھ گوباسوں میں لے لیا۔
انہوں نے ہنلا دی ہے چہرے سے ہاتھ ہٹا کر کہا: "نہیں ناہیں!"
میں ہٹکا کر دوید بھڑک کر بولی۔
انہوں نے ہنلا دیے۔ وہ تم اسکا دھولا دو۔"

پچھلے جڑی گھن علوم اور تھی تھی۔ جی جاتا تھا اس چھینے ہوئے
ہندو کی خست کو وہیں زمین پر چھٹک دوں۔ مگر خیال آیا امانت ہے
دل پر چڑھ کر اس کے شیشے کے برتنوں کی طرح سبھاتا ہوا چل بھڑا
لو۔ چھیل کر لے گا پھر پچھا ہاں آبی چڑیوں کا میلا لگا تھا۔ کچھ اڑ رہی
تھیں کچھ پانی پیت رہی تھیں۔ کچھ بھیاں لگا رہی تھیں اور کچھ آہیں میں
اڑ رہی تھیں۔ میں نے صرست سے ان پر نظر ڈالی۔ پھر اپنے ہاتھوں پر
ہندو کی جگہ بچہ تھا۔ زندگیوں ختم کرنے والے آگے کی جگہ زندگیوں کا
رکھنے کی ایک نئی شین۔

میں نے پچھ کو دھویا۔ وہ برابر چلتا رہا مگر صرست میں نے اس کا جسم
اپنے ریشمی رومال سے پوچھ ڈالا تو وہ غلغوش ہو گیا۔ اور اس نے اپنی جلد
جلد جھپکتی ہوئی آنکھوں سے مجھے دیکھا۔ اس بے بسی کے دیکھنے نے
مے جانے میرے دل میں کیا کیفیت پیدا کر دی کہ میں نے جھپک کر اس
امیر کے لونڈے کی پیشانی چوم لی۔

میں نے گھبرا کر اوپر اُدھر دیکھا۔ میری اس وقتی کمزوری کا دیکھنے والا
کوئی انسان نہ تھا۔ چڑیاں ہی چڑیاں تھیں۔ پھر کھجائی ہوئی شور مچاتی ہوئی لڑتی
ہوئی اور پھیلیاں پکڑتی ہوئی۔

میں تیز قدم رکھتا ہوا کچھ کو سینے سے لگائے پٹا۔ زچہ ترپ اور گراہ
لہی تھی بوڑھی امیر نے اس سے کہہ رہی تھی: "اری دوست اولاد ہن۔" مجھے
دیکھتے ہی اس نے بچے کو سینے کیلئے ہاتھ بڑا دیئے۔ حال بھی مسکرا دی، جس
طرح آئینہ آفتاب کے سامنے رکھ دینے سے چمک اٹھتا ہے۔ میں ہانسی کی اس
منوفشانی کی "ب نہ لاسکا میں نے امانت جلدی سے چا پس کر دی اور اپنی
ہندو ق اٹھا کر چلی منیڈھ کی طرف پلٹ آیا۔

چھیدی پور کی طرف سے لوگوں کے پکارنے کی آوازیں سنائی دیا

سے نمایاں دیکر ایک تکلیف دہ واقعہ کو خوش آمد صورت میں پیش کرنا تم دونوں کا خاص حصہ ہے۔
 احمد نے کہا۔ "ابھی آخر سے تکلیف دہ سمجھے ہی کیوں؟"
 اشتر نے اسی طور سے کہا۔ "اس لئے کہ تم میں ایسی ہی غربت کے احساس کا مادہ بھی نہیں رہ گیا جو اس طرح کے واقعات کا سبب ہے تعین نہیں بھائی دیتا کہ ہندوستان کی غربت اب اس حد تک بچھکی ہے کہ اس طرح کی حالت میں بھی ہوتے ہوئے تنہا کشتی کرنے پر مجبور ہیں جس کو کوہ پیما اسے لڑی ملت میں کیوں جانے دیا۔ یہ سب کچھ کہہ کر بولا۔ "کار کریں بھیا! گھوڑا کھٹی پیسا نارہا لو کہیں کافہ بلا بیچ لائیں دوپارہ نہ لٹھائی تو سپرداں کام آئی۔" میلا اور احمد کا سر جھک گیا۔
 دھوب تیسرے ہو گئی تھی۔ زمین سوکھی جا رہی تھی۔ درخت اور سبزے سے شادابی غائب ہو رہی تھی۔ ادھ گاؤں کے قریب پہلے پر غبار سا چھایا ہوا تھا۔

احمد بولا۔ "او کیسے نکھارا انسانی زندگی کا نکھار۔"
 میں نے کہا۔ "نہ جانے نکھار ہے یا نکھاری۔" احمد نے رجائی آواز میں کہا۔ "ہاں ہاں ہاں لگا ہے۔ کوئی مذاق ہے۔ اللہ نے چاہا تو معمولی نکھاری نہ بھگا۔" یہ ان گھر۔
 میں نے یو ساناہ لہجہ میں کہا۔ "ہاں یزداں لیری ہی کی سامان تو ہیں۔ اُپوں کا جھوا۔ دھنکڑیں پیدائش اور جمیل میں غسل۔"
 احمد بحث کرنے کے انداز میں بولا۔ "اس سے کیا ہوتا ہے۔"
 روح اللہ بھی تو صہل میں پیدا ہوئے تھے۔
 اشتر ابھی تک خاموش تھا۔ "جڑک کر بولا۔" میاں احمد نکھاری اور جمیل کی بی باتیں تو مجھے پابند ہیں۔ ایک معمولی امیر نے ایک کالا سا ٹونڈا دھنکڑیں اپنے ڈھوتے بھٹے جٹا اور تم دونوں اس میں طرح طرح کے معنی پہننے لگے۔ روح اللہ غلیل اللہ اور خدا ہانے کن کن پر گول

سوچھی تباہی

مترجمہ افسر راہ پوری

فی الحقیقت سوکھی پتوں میں
 غمہ کی ایک خفیف لہر بھی موجود نہیں ہے۔
 پھر بھی حتی الوسع
 وہ گانے کی جدوجہد کرتی ہیں
 جب میں ان کے قریب سے گذرتا ہوں
 میرے دل کے ٹکستے ساز میں بھی
 غمہ کی ایک ہلکی موج مرتعش ہو جاتی ہے
 اور ایک غمناک کیفیت
 میری رگ رگ میں حلول کرتی ہے
 اگرچہ یہ سوکھی ہوئی پتوں کی آواز ہے
 مگر یہ ادل اسے
 غمہ کی موجوں سے
 کم نہیں سمجھتا۔

(جی۔ میرڈیٹھ)

دل کی آنکھ

مترجمہ خباب افسر راہ پوری

جینک رات ہزاروں آنکھیں
 لکھتی ہے اور
 دن صرف ایک آنکھ کا مالک ہے۔
 تاہم جب شاہ خاور
 غروب ہو جاتا ہے تو دنیا بھیا تک تیرگی میں
 مدفون ہو جاتی ہے۔
 جینک دل ہزاروں آنکھوں سے
 مزین ہے اور
 دل صرف ایک آنکھ دکھتا ہے۔
 تاہم اگر دل کی آنکھ
 تجلی مجستہ سے ماری ہو جاتی ہے تو
 زندگی کی تمام درختیاں
 تاریکی کے ہولناک قعر میں گر جاتی ہیں۔

(اے۔ ڈیو۔ مارڈین)

کیا ہونہ سکا؟ ایک انجمن بہترین غزل

از حضرت طالب باغی

پردہ تو کیا او پردہ نشیں تاہم کچھ پردہ ہونہ سکا!
دل نے جب چاہا دیکھ لیا، گو مجھ سے نظار ہونہ سکا
تم نے کتنا سمجھایا تھا؟ پھر یاد آئے پھر یاد آئے!
دل آہ تمہارا بن کر بھی کبخت تمہارا ہونہ سکا
کچھ آنسو تھے کچھ آہیں تھیں کچھ درد و الم کے قصے تھے!
ٹوٹے ہوئے دودل ملتے تھے دنیا کو گوارا ہونہ سکا
آنکھوں میں محبت اتک بنی پر شوق نگاہیں اٹھ سکیں
اکھر وہ کبھی کے چل بھی دیئے دل کہتا ہے آنا ہونہ سکا
یوں کہنا تھا یوں کہنا تھا سب پھیلنے کی باتیں ہیں
انسان محبت کی خاطر کیا کرنے سکا؟ کیا ہونہ سکا
تم ہر عیادت آنہ سکے بیمار محبت چل ہی بسا!
تقدیر کا لکھا مٹ نہ سکا تدبیر سے اچھا ہونہ سکا
جو دل کے راز کی باتیں تھیں الفاظ میں طالب آنہ سکیں
روداد محبت ختم ہوئی، اظہار تمنا ہونہ سکا!

شاعر ہوت کے دروازے پر مرنے سے پہلے بعض مشہور شعراء کے آخری کلمات

از جناب مولانا محمد عتیق صاحب قادیان

۱۔ خواجہ کمال الدین سہیل

خلق المعانی غریبہ کمال الدین سہیل فارسی زبان کا ایک اور کلام
مور صاحب طرز شاعر تھے اور اصناف ان کے رہنے والے تھے کہتے ہیں کہ جب
چٹخیزی لشکر دنیا سے اسلام کو تاخت و تاراج کر رہا تھا تو اس کا ایک دستہ
روستائی خان کی سرکردگی میں اصنافان پہنچا شہر پر قبضہ کرنے کے بعد خان
نے قتل عام کا حکم دیا ایک تاناری سپاہی نے خواجہ کمال الدین سہیل کو
خنجر سے زخمی کیا جس سے وہ جانبر نہ ہو سکے۔ مرتے وقت آپ نے ایک
رباعی کہی اور اپنے ہی خون سے اپنے گھر کی دیوار پر لکھ دی۔ یہ رباعی کا آخری
کلام تھا جو آپ نے اپنے وصال سے پہلے کہا اس کے بعد وہ کسی سے کوئی
بات نہ کر سکے۔ وہ رباعی یہ ہے۔

دل خون شد مشرب جانگدازی اینست

در خشتہ او کیست نہ بازی پس اصناف

بایں ہمہ خود ایچ نمی یارم گفت

شاید کہ بگر بندہ نوازی این است

(یعنی) دل خون ہو گیا اور جانگدازی کی مشرب یہی ہے اس کے
خون میں سب سے ادنیٰ بازی یہی ہے اس کے باوجود میں کچھ نہیں کہتا
شاید بندہ نوازی ہی کا نام ہے۔

۲۔ شیخ فرید الدین عطار

جس زمانے میں بلا کو خان نیشاپور پر چلے کہہ رہا تھا شیخ فرید الدین

عطار رو بہ شیم تھے جب تاناریوں نے شہر فتح کر لیا تو بلا کو خان نے قتل عام کا
حکم دے دیا۔ گروہ دار کا ہنگامہ گرم ہوا۔ شہر میں خون کی ندیاں بہہ گئیں۔ ایک
بڑے زمین گروہ دار ہوئے کچے بے گئی ہمارے تھے۔ ایک تاناری نے شیخ فرید الدین
عطار کو بھی پکڑ لیا۔ وہ آپ کو قتل کی طرف لے جا رہا تھا کہ آپ پر وجد کی حالت
طاری ہو گئی۔ اور آپ نے فرمایا کہ ہر بندے کی کوئی سرور رکھ کر اور تیغ ہندی
کو سے باندھ کر کرکشان سے شاید گرم دھنوں کو دھوکہ دینے آ رہے ہو انھما
خیال ہے کہ ہم نہیں شناخت نہیں کر سکیں گے۔ مگر تم کسی رنگ بدوب اور
کس کا پیس ہیں تو ہم نہیں پہچان سکتے۔

اسی آئنا میں ایک تاناری سپاہی آیا اور اس نے کہا کہ یہ غلام مجھے
دے دو میں اس کے عوض میں ایک سو روپیہ دیتا ہوں۔ شیخ نے فرمایا کہ
مجھے فریاد میری قیمت بہت زیادہ ہے۔ اتنے میں ایک تاناری گھاس
کا گٹھا لے کر آیا اور کہنے لگا کہ اس گٹھے کے بدلے یہ غلام میرے حوالے کر دو
شیخ نے کہا کہ بے شک مجھے فرخت کر دو کیونکہ میری قیمت اس سے بھی
کم ہے۔ پہلا تاناری بھڑک اٹھا۔ اس نے سٹیج کے قتل کے لیے بٹھایا
شیخ نے فی البدیہہ یہ رباعی کہی۔

دلدار تیغ بروست اے دل ہیں در بند میان و بر سر بادیش
وانگہ باز زبان حال میگو کہ یہ نوشتہ جہانہ کمال ہر جہاں بادیش
(ترجمہ) اے دل! دیکھ! دلدار نے تلوار پر پانچ مارا! انا تو بھی کہہ رہا ہوں
لے ام سترگوں ہو کر بیٹھ جا، اور اس وقت زبان حال سے کہہ کہ یہاں کے
ہاتھ سے پیالہ لے اور آخری شربت نوش کر۔

جب سترق سے جدا ہونے لگا تو آپ نے فرمایا

دراود قریب سے فریادیں اٹھاتے، عشاق تڑپنے لگتے، عورتیں ہنسنے لگتیں۔
 یہاں پر ایک اور عجیب و غریب واقعہ ہوا۔ شاید کہ تڑپنے والی عورتیں بہت
 زیادتی کر رہی تھیں۔ ان میں سے ایک عورت نے کہا: "میرے عاشقوں کی اور
 زیادتی ہے، اس کے علاوہ میں تیرے لطف و کرم سے مایوس نہیں
 ہوں۔" (شاید تیری بندہ فریادیں ہے)
 اس کے بعد وہ کوئی بات نہ کر سکے۔

۳۔ پهلوان محمود پوری

پهلوان محمود پوری ایک زبردست صوفی اور صاحبِ دل بزرگ
 تھے۔ جیسا آپ کا آخری وقت آیا تو آپ کے مرید آپ کے گرد جمع ہوئے۔ آپ
 بسترِ مرگ پر پڑے ہوئے تھے۔ ایک مرید نے کہا:
 "اسے اتنا کسی چیز کی ضرورت ہو تو بتاؤ، تاکہ ہم آپ کی آخری خواہش
 پوری کرنے کے لئے جان لیا کریں۔"
 یہ سن کر آپ کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔ اور آپ نے وقتِ آئینہ میں
 میں فرمایا:

چو پرسی چہ می بایدت وقت مرگ، ہر جزو دل جاناں چہ می بایدم
 جسدانی سہاوا، مورا از خدا، ہر چہ پیش آیدم سہایدم
 ترجمہ: موت کے وقت کیا پوچھتے ہو کہ مجھے کیا چاہیے، ہر ہر
 دل کے ساتھ اور کس چیز کی ضرورت ہے، بس خدا سے جدائی نہ ہو، اس
 کے علاوہ جو کچھ پیش آئے مجھے منظور ہے۔

۴۔ مولانا لطف اللہ نیشاپوری

مولانا لطف اللہ نیشاپوری فارسی کے ایک خوش گوشا و شاعر تھے۔ ان
 ان کا تعریف ہر لحاظ سے اس لئے بڑی ہی بہت شہرت رکھتے تھے۔ اس سلسلے
 میں بہت سی عجیب و غریب روایات آئیں گے، تاہم غرض یہ ہے کہ ایک مرتبہ
 آپ اپنے وہ ستون اور شاگردوں کے ساتھ ندی پر کپڑے دھونے گئے
 مولانا کی پگڑی ابھی نئی تھی جب آپ نے اسے دھو کر زمین پر پھیلا دیا تو
 ہوا کا ایک گولا آیا اور پگڑی کو ڈالے گیا۔ ہر چند مولانا نے اس کا تعاقب
 کیا، مگر پگڑی نہ ملی۔ آپ مایوس ہو کر واپس چلے آئے اور اسی وقت آپ

نے یہ قطع کیا کہ
 طبع و ادب آنگہ از پئے آب، ہر گروہ سونے جسد بر گروہ
 و ہر دوزخ روم پئے آتش، ہر تش از رخ فسرہ تر گروہ
 و زکوہ اناس سنگ کتم، سنگ نایاب چو گیسر گروہ
 و رسلائی برم، بسنزد کے ہر دوزخ گشتش حکم کر گروہ
 اسپ تازی اگر سوار شوم، دوزخ برانم، دوزخ چو خسر گروہ
 میں چھین حادثات پیش آید، ہر دوزخ گشتش حکم کر گروہ
 ہا ہمہ شکر نیشاپوری باید گفت
 کہ مبادا ان میں بستر گروہ

یعنی، میں ایسی قسمت کا مالک ہوں کہ اگر بانی کے لئے مجھے کچھ پانی
 جاتا ہوں تو وہ برین جاتا ہے، آگ کے لئے دوزخ کے پاس جاتا ہوں
 تو آگ ٹھنڈی ہو جاتی ہے، پہاڑ سے پتھر کی درخواست کرتا ہوں تو پتھر کو ہر
 کی طرح نایاب ہو جاتا ہے، سلام کے ارادے سے کسی کے نزدیک جاتا ہوں
 تو اس کے دونوں کان دہرے ہو جاتے ہیں، اسپ تازی پر سوار ہوتا ہوں
 تو وہ گدھے کی چال چلنے لگتا ہے، غرض زمانے میں کوئی ایسا حادثہ نہیں ہو
 مجھے پیش نہ آتا ہو۔

وہ بد نصیب ہوں۔ وہ فسادِ حادثہ ہوں۔
 کہ جب یوں کہ بھی میرا ہی آشیانہ ہے۔
 اس کے باوجود مجھے شکریٰ کرنی پڑتا ہے۔ مبادا اس سے مجھے ہر
 حال نہ ہو جائے۔ اس کے بعد آپ نے ایک رباعی کہی جس میں زمانے کی
 شکایت اس طرح کی ہے

فریاد ز دست فلک بے سروں، کاندہ بر من نہ نو گذرد نہ کون
 بایں ہمہ بیچ بر سب ارم گفتن، گزریں کہ بترم کنوں کہ گمید کہ کن
 (ترجمہ) فریاد ہے اس بے سرو پائے آسمان کے ہاتھ سے جو میرے
 پاس نہ نئی چیز چھوڑتا ہے نہ پرانی، اس کے باوجود میں کچھ نہیں کہہ سکتا
 اگر وہ اس سے بھی بدتر سلوک کرے تو اسے کون روک سکتا ہے۔
 اسی طرح ایک دفعہ آپ نے چند کپڑے جو نہ اور نفع خریدنے
 کے لئے بازار آئے، آپ کے دوستوں کو مذاق سوجھا، انہوں نے بھٹنے
 ہوئے کپڑے کو تو لکھا لئے اور ان کی جگہ زندہ کپڑے دیے، میں بندہ کہہ دیتے

جب مولانا واپس آئے اور دہلی کا دھکنا اٹھایا۔ تو کبوتر پھرے اڑ گئے مولانا بڑے حیران ہوئے حسرت بھری نظروں سے دیرنگ آسمان کی طرف دیکھتے رہے اور پھر فرمایا کہ خداوند! میں تو تیری قدرت اور تہی کا پہلے ہی قائل ہوں مجھے ان مجزوں کی کیا ضرورت تھی مگر اسی قسم کے اعجاز دکھانے تھے تو اپنے منکرین میں سے شہزادہ نرود اور فرعون کو دکھانے ہوتے۔ آخری عمر میں آپ سفر بیس کے گاؤں میں گوشہ نشین ہو گئے۔

۱۹۳۸ء کا واقعہ ہے کہ ایک دن آپ کے دوست آپ سے ملنے آئے مکان کا دروازہ اندر سے بند تھا۔ انہوں نے بہت سی آوازیں دیں اور دروازہ کھٹکھٹایا مگر کوئی جواب نہ آیا۔ ایک شخص بڑی شکل سے مکان کی چھت پر چڑھا اور وہاں سے نیچے اتر کر مولانا کے کمرے میں پہنچا مولانا اپنے مجاہد پر سرسجد و پڑے تھے۔ وہ بہت دیر تک آپ کے پاس کھڑا انتظار کرتا رہا۔ مگر مولانا نے سر نہ اٹھایا۔ وہ بھاگا بھاگا باہر آیا مکان کا دروازہ کھول کر تمام دوستوں کو اندر لے گیا۔ اور انہوں نے دیکھا کہ مولانا سجدہ میں سر رکھ کر جان حق تعالیٰ کے سپرد کر چکے ہیں۔ وہ بہت روئے۔ شہر والوں کو خبر دی۔ وہ نماز جنازہ پڑھنے کے لئے وہاں جمع ہو گئے جب آپ کو مصیبت سے اٹھا کر چار ہائی پر چیت لٹایا گیا تو آپ کے دائیں ہاتھ سے کاغذ کا ایک پرزہ نکلا جس پر آپ نے مرتے وقت یہ رباعی لکھی تھی :-

دی شب ز سر صدق و صفا دل میں ، درمیکند آں روح فزے دل من
جلے ہمیں آوروں کہ بستان و جنبش ، مغتم خورم - گفت برائے دل من
ترجمہ (کل رات میرے دل کی سچائی اور صفائی سے وہ دل کی روح
بڑھانے والا - میکند میں ایک پیالہ میرے پاس لایا کہ لئے در پی جا۔
میں نے کہا میں نہیں پیتا۔ اُس نے کہا میرے دل کی خاطر پی لے۔
کہتے ہیں کہ تمام حاضرین اس رباعی کو پڑھ کر رو پڑے اور سب
پر ایک کیفیت سی طاری ہو گئی۔

۵۔ خواجہ نظام الملک طوسی

خواجہ نظام الملک طوسی ایک زبردست وزیر اور علم و فن کا
مرتب تھا۔ بغداد کی نظامیہ یونیورسٹی آپ کی علم نوازی اور معارف پروری

کی ایک زندہ یادگار اور سیاست نامہ آپ کے تند بڑا و تجربہ ملی کا ایک
بین ثبوت ہے۔ آپ نے الپ ارسلان اور جلال الدین خلجی شاہ سلجوقی
کی خدمت بڑی وفاداری سے کی۔ مگر آخری عمر میں یعنی سیاسی وجہ
کی بنا پر ملک ترکان خاقون سے آپ کی ان بن ہو گئی جو ملک شاہ کے مزاج
پر اتنی حاوی تھی کہ اس نے نظام الملک کو معزول کر کے تاج الملوک کو
وکیل سلطنت مقرر کر دیا۔

نظام الملک جب بغداد کے حملے سے واپس لوٹ رہا تھا تو ہندو
کے مقام پر چن چن ملاحظہ نے آپ پر حملہ کر کے آپ کو زخمی کر دیا۔ زخم کاری
لگا۔ نظام الملک اس کی تاب نہ لاسکا اور وہیں فوت ہو گیا جب آپ کا
آخری وقت قریب آیا اور آپ کو زندگی کی اُمید نہ رہی تو آپ نے کاغذ کے
ایک پرزے پر یہ قطع لکھ کر بادشاہ کے پاس بھیج دیا۔

چل سال باقبال تولد شاہ جہاں گشت ، ز رنگ ستم از چہرہ اتفاق ستروم
ظفرائے لکونامی و توفیق سعادت ، ز نزدیک الحزن با لطف تو بروم
چوں شد ز قضا مدت عمر زود و شش و در حد نہاد بیک ز خشم بمر دم
بگذاشتم آں خدمت دیرینہ بہ فرزند ، ادا بخدا و بخداوند سپردم
(یعنی) اے شاہ جہاں تخت! میں نے تیرے قبال سے چالیس سال
تنگ زمانے کے چہرے سے ظلم کا میل دو کیا تیری مہربانی سے میں
نیک نامی کا نشان اور نیک بختی کی دستاویز خداوند مالک عرش کے پاس
لے گیا۔ جب میری عمر چھپا نوے برس کی ہوئی تو تقدیر سے میں ہناوند کی
حد پر ایک زخم کے ساتھ مر گیا۔ میں نے اپنی بڑائی خدمت اپنے فرزند کے
لئے چھوڑی اور اسے خدا اور حضور کے سپرد کیا۔

اس قطع کا اثر بادشاہ کے دل پر اتنا ہوا کہ وہ بے اختیار رو
پڑا اور اپنے کتے پر بہت پیشان ہوا۔

۶۔ سلطان محمود غزنوی

سلطان محمود غزنوی کے نام سے کون واقف نہیں :- وہ ایک
زبردست پہ سالار ایک بے نظیر کٹر کشا اور نصف مزاج بادشاہ
تھا۔ اس کی علمی سرپرستی کے افسانے اب تک زبان ز فضا ہیں اس
کی دولت مندی ایک ضرب الشبلی ہوئی ہے جب اس کی موت کا وقت

کی مگر آپ نے مندرجہ ذیل خلک کو اسے بھیجا۔ اور کہدیا کہ بغیر گوشہ نشین
کا سامان مانت خراب کرنے کے لئے کیوں آتے۔

ان الملوك اذا دخلوا قرية افسدوها وجعلوا ذل السالكين
گرفتہ را یہ نفسد سانش خرد خراب نہ کند جیمہ قیرا
بندہ نہ سزائے قتم خداوندی است

اسی حالت میں ۱۲۳۵ھ اور ۱۲۳۶ھ کے درمیان آپ نے خواجہ
رئیس احمد مسعود پیش کی فرمائش پر دس سال کی مدت میں حدیقہ الحقیقت
مکتاب لکھی جو دنیا و شاعری کی جان کی جاتی ہے۔ مگر علمائے ظاہرین نے
اس کے بعض اشعار کو خلاف شرع قرار دے کر اس کی سخت مخالفت کی اور
آپ پر کفر کا فتویٰ صادر کر دیا۔ یہاں تک کہ آپ نے محنت عقائد اور
ایمان کے ثبوت میں علمائے بغداد سے سند حاصل کر کے ان سے جان
چھڑائی۔

آپ ۱۲۳۵ھ میں فوت ہو کر غزنی میں دفن ہوئے۔ کہتے ہیں کہ
جب آپ زرع میں تھے تو آہستہ آہستہ کچھ بڑھ رہے تھے۔ حاضرین نے
کان لگا کر سنا تو یہ شعر آپ کی زبان پر جاری تھا۔
باز گشتم ز آنچه گفتم زبانی کہ نیست
در سخن سخن دور سخن سخن
(ترجمہ) جو کچھ میں نے کہا میں اس سے تو بہرہ نہ پاؤں۔ کیونکہ میرے
کلام میں معانی اور معانی میں شاعری نہیں ہے۔

۸۔ شیخ فخر الدین ابراہیم عراقی

شیخ فخر الدین ابراہیم عراقی ہمدان کے رہنے والے تھے، چھوٹی
سی عمر ہی میں قرآن کریم حفظ کر لیا تھا اور بڑی خوش الحانی سے پڑھا کرتے تھے
سترہ برس کی عمر میں ہندوستان تشریف لائے اور شیخ بہاؤ الدین زکریا کے
مریدوں میں شامل ہو گئے۔ چنانچہ وہ خود فرماتے ہیں کہ
پرسی اگر از جہاں کیست امام الانام و نشنوی از آسمان جز زکریا جواب
یہاں آپ نے چلہ کشی شروع کی۔ مگر ابھی دس دن ہی گزرے
تھے کہ درد پیشوں نے شکایت کی کہ آپ نے چلہ کشی کی شرط ادا نہیں
سکوت کو توڑ کر ایک غزل کہی اور گائی ہے جس کا مطلع اور مطلع یہ ہیں۔

قریب آیا تو زنجی کا ایک ایک واقد اس کی نظروں میں پھر گیا۔ اور اس نے
ایں واقد تہ سے متاثر ہو کر کہا۔

بہ زخم تیغ جاگیر و گز قلند کشائے جہاں مستخرم شد چو تن سفر رائے
بے قلع کشادہم بہ یک نمودن است و بے مصافحہ یک فشر و پائے
چو مرگ تافتن آورد و بیسج سود نکرو!

بقیہ خدایست و ملک و ملک خدا نے
ترجمہ: جہاں کو فتح کرنے والی تلوار اور قلند شکن گرز سے دنیا میری اسی
طرح طبع ہو گئی جس طرح بدنِ گل کا تابع ہوتا ہے۔ میں نے ایک ہی مرتبہ کے
انہما رقت سے بہت سے قلعے فتح کئے اور ایک ہی ثابت قدمی سے بہت
سی جگہوں میں شکست دی لیکن جب موت نے حملہ کیا کوئی بات مفید نہ ہوئی
زندگی خدا کی زندگی ہے اور بادشاہی خدا کی بادشاہی ہے۔

ہمیشہ رہے نام اللہ کا

حکیم سنائی

حکیم سنائی پانچویں صدی ہجری میں غزنی کے ایک زبردست ادیب
فاضل فلسفی اور باکمال شاعر تھے۔ شروع شروع میں وہ بہرام شاہ کے
درباری شعرا میں ملازم تھے اور بادشاہ کی مدح میں قصیدے لکھ لکھ کر منہ
مانگا بھلا پاتے تھے۔ مگر آخری عمر میں طبیعت نے پٹا کھایا اور آپ نے اس
وقت کے شہر چوٹی شیخ بدیع مست ہمدانی کے ہاتھ پر جیت کر کے پناہ
کچھ چھوڑ چھا دیا۔ اور گوشہ نشینی اختیار کر لی۔ یہاں تک کہ جب بہرام شاہ نے
اپنی ہمیشہ کا عقد آپ سے کرنا چاہا تو آپ نے انکار کر دیا۔ اور بہرام شاہ
کو یہ جواب لکھ بھیجا کہ

میں نہ مرد زن و نہ راجہ ہم، بخدا اگر کہم و گر خواہم
گو تو تاجے دی ز احسانم، بہر سو تو کہ تاج نہ ستانم
(یعنی) میں دولت کا بھوکا۔ عورت کا متوالا اور جاہ پسند آدمی نہیں
ہوں۔ اگر میں ان چیزوں کی خواہش کروں تو خدا میری حالت بدل دے۔
اگر تو اپنے گرم سے مجھے تاج شاہی بھی عنایت کرے۔ تو تیرے سر کی
قسم میں اس کی طرف انگھٹا کھانکھی نہ دیکھوں۔

ایک رئیس نے آپ کی خدمت میں حاضر ہونے کی خواہش ظاہر

نہایتیں ہوا کہ جب ہم کر دہندہ و نہ چشمت ساقی دام کر دند
چرخ خود کر دند رانہ خورشید شمس فاش عراقی را چہ سدا بد نام کر دند
شیخ بہا الدین دیکھ لے جب یہ غزل سنی تو فرمایا کہ اس نے
منزل کو پالیا۔ اس کا کام ختم ہو گیا۔ اور اس نے سلوک کے تمام مراحل طے
کر لئے۔ اس کے بعد انہوں نے عراقی کو اپنے محرم سے بلایا اپنا خرقہ عطا
کیا۔ انہیں خاک سے ٹھایا اور زنجی لڑکی ان کے عقد میں دے دی۔
جس کے سونے سے ایک لاکھ کبیر الدین پیدا ہوا۔

بچپن میں گزرنے کے بعد شیخ بہا الدین ترکہ یافت ہو گئے
اور عراقی کو اپنا خلیفہ نامزد کر گئے۔ مگر دوسرے درویشوں نے اس نامزدگی
کو منظور نہ کیا اور آپ کی مخالفت شروع کر دی۔ اس پر عراقی چند دن
کو غیر یاد لکھ کر مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کی زیارت کو روانہ ہو گئے۔ وہاں
سے ایشیائے کوچک کی طرف گئے۔ قریہ میں وہ شیخ صدر الدین کے
درس میں شامل ہو گئے اور وہیں اپنی مشہور کتاب لمعات مرتب کی۔
وہاں سے خیر تشریف لے گئے بھٹان سلطان کی طرف سے آپ کا
شاہانہ استقبال ہوا۔ شاہ میں بھی ان کا شایان شان خیر مقدم کیا گیا۔ مشرق
میں پہنچنے کے چھ ماہ بعد آپ کا لاکھ کبیر الدین بھی ہندوستان سے چل کر
انہیں آئے۔ آپ ان دونوں چمار تھے۔ آپ نے لوہے کو مغالب کر کے
کہا تھا

سر بسر لطفہ دجا نے اے پسر خورشید از جاں چیت آئے لے پسر
میل دلہا جلد پہننے روحے نسبت بعد کہ شیریں دستا نے اے پسر
زبان چشمت من در آئی نہ زمان چکر صفا آب روانے اے پسر
ایکے حلقہ ارجحہ مسکتی کہن باخرو قیاں سر گزرنے اے پسر
وعدہ امید اگر چہ کج بلو! اب نہ ہما نہ دہما نے اے پسر
بر لب خود زانہ نہ وہ دہانگہ جبین ذوق آب زلہ گانے اے پسر
زبان شدم خاک ورت کر جام سے جو غم بر من فشانے اے پسر
گوش جاں شاہ پر گھر شد بسند تو از غم زان یقینم شد کہ جانے اے پسر
از لطفے غم نہ کنس بتو زان یقینم شد کہ جانے اے پسر
مذول و چشمت ز من مطلق تو آتشکار و دشمنانے اے پسر
نیم سقا دو عالم حشر و قی را دے نہ بر لب تو کاہر آئے اے پسر

اس کے بعد ۸۰۰ قیعد ۷۷۷ مطابق ۱۳۷۷ھ کو
ذیل رباعی پڑھ کر جان دے دی۔ اور مشہور صوفی شیخ علی الدین ابن عربی
کے پہلو میں دفن ہوئے۔

در سال بعد چوں مستم از عالم ہوا نہ مانا کہ نہ بفرماؤ آؤم و ہوا نہ
زبان قاعدہ و قرار کاں روز قاعدہ نہ پیش کیس قسمت و نہ کم داد نہ
ترجمہ شروع شروع میں جب وہنا کا طریقہ مقرر کیا گیا۔ تو یہ بھی ہے
کہ اسے انسان کی مرضی کے بموجب درکھ لیا۔ مگر وہ اندلہ و روز قاعدہ سے
بنا تک اسی طرح قائم ہے اس سے نہ کسی کو کچھ زیادہ دیا جاتا ہے اور
نہ کم۔

قصص کیا ہر ایک کو قائم ہوا ہے یہ شیخ کی جس چیمک قابل نظر آیا
بقدر حروف ملاحظہ سے سوا نہ ملے۔

۹۔ میرزا حبیب اللہ قانی شیرازی

میرزا حبیب اللہ قانی شیرازی ادبیات ایران کا آخری تاجدار تھا۔
جو ۱۲۲۲ھ میں پیدا ہو کر ۱۲۷۷ھ میں فوت ہوا۔ وہ عربی، فارسی، ترکی
اور فرانسیسی چاروں زبانوں سے واقف تھا اور علم منطق، ریاضی، اعلیٰ
ہندسہ، نجوم، طبعیات، استقاقات، ادب اور فقہ میں پوری پوری مہارت
رکھتا تھا۔ اس نے شیخ سعدی حلبی رحمۃ اللہ علیہ کے کلمات کے تحت
پریشانی کتاب لکھی اور فقہاء و لغویات، رہاویات، تعلقات، انجمن
چوٹی، مثنویوں کا ایک ہفتہ بڑا ذخیرہ اپنی یادگار چھڑا۔ اس کی شاعری
کی ابتدا شاہزادہ حسین علی میرزا کی علمی سسر پرستی سے ہوئی۔ جہاں سے
اس کی قاور الکلای کی شہرت بھلا کر ایران فتح علی شاہ قاجار کے دربار میں
پہنچی۔ اس نے قانی کو مجتہد الشعراء کا خطاب دیا۔ اور اسے درباریوں
میں شامل کر لیا۔ فتح علی شاہ قاجار کی وفات کے بعد وہ ان کے بیٹے
محمد شاہ غازی کے وکیل و دولت مند و استغناء ہوا۔ جہاں سے اسے
حسن العجم کا خطاب اور ایک معمولی خلیفہ عطا کیا۔ ہم تیسری ۱۲۷۷ھ کو
چودہ سال کی حکومت کے بعد جب محمد شاہ غازی کا انتقال ہوا تو اس
کا بیٹا ناصر الدین شاہ قاجار تخت پر بیٹھا اس نے ملک و لشکر کے عزیز
خطاب سے قانی کا خیر بڑھایا اور آخری دم تک اس کا خلیفہ لگائے رکھا۔



تاد رہوں مل لب جام سئے۔ تاد رہئے آواز و فُچنگ نے

اینا ہر شہوت خدا میدا ند۔ تارک تعلق نہ کنی کسی نے

۱۔ روح اللہ خان میر بخش

روح اللہ خان میر بخش عالمگیر کے عمر سے موروثی ہیں سے تھا۔ وہ بیمار ہوا تو بادشاہ اس کی حیات کو گیا۔ بیمار پری کے بعد بادشاہ نے اس کے حق میں دعا کی کہ خدا اسے شفاء فرمائے۔ روح اللہ خان کا دل بھرتا رہا۔ وہ بادشاہ کی تحلیف فرمائی اور ہمدردی پر بہت خوش ہوا اس نے اظہار شکر گزاری کے لئے یہ شعر پڑھا اور دم دے دیا۔
چہ باز رفتہ باشد ز جہاں نیاز مند کہ بوقت جان سپردن ہر شئی سید باشتی
ترجمہ: وہ نیاز مند کس شان کے دنیا سے رخصت ہوا ہو گا جس کے جان دیتے وقت تو اس کے سر پر پہنچ گیا ہو۔
جمع ہیں احباب بالیں پر مری موت کتنی خوبصورت بن گئی
روح در تن ملک نمائند سے اس کی تادین وفات نکلتی ہے +

کہتے ہیں کہ سنہ ۱۸۵۷ء میں مقام طہران اس پرنس اور اسہالی کے مرض نے حملہ کیا۔ جو جان لیوا ثابت ہوا۔ جب وہ بستر مرگ پر لیٹا ہوا تھا اور اس کے تمام دوست اور عزیز اس کی زندگی سے یابوس ہو کر اس کی چارپائی کے گرد مغموم کھڑے تھے تو ان میں سے کسی نے کہا: اب تو یہ واستغفار کا وقت ہے۔ آپ درگاہ ایزدی میں بخشش کی دعا کریں۔ یہ کلمات سن کر قافی کی آنکھوں میں آنسو بھرائے اس نے آسمان کی طرف اٹھا اٹھا اور نہایت حسرت بھرے لہجے میں یہ شعر پڑھ کر دم دے دیا۔

شرمندہ از انیم کہ در دار کافات
اندر خور عفو تو نہ کردیم گنہ
ترجمہ: ہم شرمندہ ہیں کہ ہم نے اس بد لکھی دنیا میں کوئی ایسا گناہ نہیں کیا جس کو تیری بخشش توجہ کے قابل سمجھ سکے۔

لمعات

(از جناب سید امیر سیر)

نہیں آتی نہیں گر موت ہی آتی ہوتی
بات مٹنے سے جو نکلتی تو پرانی ہوتی
بے لقیں مجھ کو حنا رنگ لائی ہوتی
دشمن جاں مری گو ساری خدائی ہوتی
دل چسپاں جو نہ تھا آنکھ ملائی ہوتی
نبض بیمار پہ انگشت حسائی ہوتی
میری بگڑی ہوئی قسمت بھی بنائی ہوتی

آنکھ بیمار محبت نے لگائی ہوتی !
میں نے اچھا کیا اظہار محبت، نہ کیا
گر نہ آمیزش خون دل عاشق ہوتی
ایک ٹو ہوتا مرا پھر مجھے پروا کیا تھی
اپنے مفت کا الزام لیا ہے صاحب !
دوڑتا پھر تارگ جاں میں لہو آپ۔ اگر
آپ کو زلفیں بنانا تو بہت آتا ہے

رواق بزم جہاں بنکے دکھاتے میسر
ہم نے گر چوٹ محبت کی نہ کھائی ہوتی

تبرکات مضطر؟

حضرت مضطر خیر آبادی مرحوم کا غیر مطبوعہ کلام

مدرسہ جناب محمد ضیا حسین صاحب فاروقی ضیا برادر زادہ

وہ ہم کو کیا ملے اک موت کو یا جینے جی پائی	محبت کر کے لاکھوں نہ جھلکی پائی
کہ میری آنکھ کو آنسو ملے تو نے سنسی پائی	شکایت لب جاناں یہ پی اپنی قسمت سے
دکھانے کیلئے صورت حسینوں بھلی پائی	پر کھنے کیلئے آنکھیں خدانے ہم کو اچھی دیں
اٹھالایا میں اپنا دل سمجھ کر جو کلی پائی	وہ بلبل ہوں کہ جس دن لٹا ہوا نشان میرا

جہاں میں واقعی مضطر کا بھی اک دم غنیمت تھی

مگر افسوس تھوڑے دن جیاد کم زندگی پائی

فراموش کار

از جناب ماسٹر ممتاز حسین صاحب لکھنؤ

”فیروزہ پرویز نے غصہ سے کہا: تم نے میری زندگی کا بہترین موقع خاک میں ملا دیا ہے۔ ماسٹر صاحب نے یہ دعوت میرے لئے ترتیب دی تھی۔ مشرقی سندوں کا مشہور سوداگر مجید بے آج کل بمبئی آیا ہوا ہے۔ مجھ جیسے ناچیز آدمی اس کی گرو راہ کو بھی نہیں پاسکتے اس دعوت میں اُسے مدعو کیا گیا تھا اور میں وہاں کاروبار کے سلسلے میں اس سے طویل گفتگو کرنا چاہتا تھا۔ اگر میں اپنی سہمی میں کامیاب ہو جاتا تو ہم جو پندرہ سے راج محل میں جا رہے تھے۔“

”تم اکیلے چلے جاتے“ فیروزہ نے تڑپ کر کہا۔

”وہاں سب تمہارے متعلق دریافت کرتے پھر میں کیا جواب دیتا۔“

”کہہ دیتے کہ وہ بیمار ہے۔“

”فیروزہ آج تم کی ہلکی باتیں کر رہی ہو بیسویں صدی میں پیار بیوی کو چھوڑ کر دعوت میں شریک ہونا جرم سمجھا جاتا ہے۔“

”اب میں سمجھی کہ بیوی کو گھٹلا گھٹلا کر ماروینا فیشن میں داخل ہے۔“

”تم کہاں چلی گئی تھیں۔“ پرویز نے موضوع بدلنے کے لئے کہا۔

”میں شہر کی بلند عمارتوں میں گھبرا گئی تھی۔ آج موسم خوشگوار تھا۔ میں اس شور و غل کی دنیا سے مکمل کر دیہات کی خوشگوار فضا میں سیر کے لئے چلی گئی تھی۔“

فیروزہ نے زمین کے قریب لب ساحل ایک گھاؤں میں پڑش پائی تھی۔ اس کا باپ علاقہ کا بڑا زمیندار تھا۔ اور بھلوں کی کاشت کرتا تھا۔ ایک دن کاروبار کے سلسلے میں پرویز وہاں گیا۔ وہاں اتفاق سے فیروزہ سے اس کی ملاقات ہوئی۔ شام کا وقت تھا۔ سند

رات ایک پہر کے قریب گزر چکی تھی۔ بمبئی کا خوبصورت شہر بجلی کی روشنی میں اپنے جوبن پر اترا رہا تھا۔ ایک آرامتہ کمرے میں پرویز اپنی خوبصورت بیوی فیروزہ سے تندلیجے میں گفتگو کر رہا تھا۔

”عورتوں کے لئے زندگی ایک مذاق ہے۔ میں نے نہیں کتنی تاکید کی تھی مگر تم نے کوئی پرواہ نہ کی۔“

”اگر تم دعوت میں نہیں شریک ہو سکتے تو کونسی قیامت ٹوٹ پڑی ہے۔“

اتنے میں ٹیلی فون کی گھنٹی بجی اور فیروزہ کی بات ناتمام رہ گئی۔

”میں ہوں سہراب۔“

”فرمائیے“ پرویز نے جواب دیا

”مجھے حیرت ہے کہ آج آپ تشریف نہیں لائے۔ آپ کا بڑا انتظار رہا۔“

پرویز نے جواب طلب نگاہوں سے اپنی بیوی کی طرف دیکھا۔

”کہ دوسری بیوی کی طبیعت ناساز ہے“ فیروزہ نے کہا۔

”میرے عزیز دوست میں مجبور تھا۔ فیروزہ بیمار ہے۔ میں اُسے تنہا چھوڑ کر نہیں آسکتا تھا۔“

”کیا تکلیف ہے۔“

”سردرد۔ بے چینی۔“

”آپ کی عدم موجودگی کی وجہ سے محفل سوئی اور بے رونق تھی۔ اچھا خدا فیروزہ کو جلد صحت بخشنے۔ میری جانب سے پیار پرسی کرو دیجئے گا۔“

”بہتر شکریہ۔“

”صاف کیوں نہیں کہتے کہ اب تمہاری ہوس کو تسکین حاصل ہو چکی ہے۔ اور تمہیں میری ضرورت نہیں۔ مجھے معلوم نہیں تھا کہ تمہاری محبت آمیز گفتگو کے پس پردہ ہوا دہوس کا خوفناک عفویت پوشیدہ ہے۔“

”میں بے وفا بیوی کو پسند نہیں کرتا۔“

”اگر تم مجھ سے بیزار ہو تو میں اس وسیع دنیا میں اپنے لئے کوئی ٹھکانا ڈھونڈ لوں گی۔ یہ کہہ کر فیروزہ نے زور سے دروازہ بند کیا اور اپنی خوابگاہ میں چلی گئی۔“

(۲)

دوسرے دن چار بجے کے قریب پرویز کا روبرو سے فارغ ہوا۔ بیوی کے لئے پھولوں کے چند گلدستے خریدے اور گھر کی طرف روانہ ہوا۔ اس کا غصہ فرو ہو چکا تھا۔ اور وہ اپنی بیوی سے رات کی تندر گفتگو کے متعلق معذرت کا خواہاں تھا۔ جب اس نے صدر دروازے میں قدم رکھا تو خادمہ کا اترتا ہوا چہرہ دکھائی دیا۔

”فیروزہ کہاں ہے؟“ اس نے بے قرار ہو کر پوچھا۔

”آج صبح سے غائب ہے۔“

”کوئی پیغام؟“

”کوئی نہیں اپنا سوٹ کیس ہمراہ لے گئی ہے۔“

پرویز پر بجلی ٹوٹ پڑی۔ ایک گویا نایاب کی صحیح قدر اس وقت معلوم ہوتی ہے۔ جب وہ ہاتھ سے چہن ہائے اس نے گلدستے بے پرواہی سے میز پر پھینک دئے اور آرام کرسی پر لیٹ گیا۔ کمرے کی دیواریں اس کی نگاہوں کے سامنے گھوم رہی تھیں۔ کل تک اس کی زندگی چین اور خوشی کا مرقع تھی۔ مگر آج فیروزہ کی گمشدگی نے اسے اوج مسرت سے پریشانی کی گہرائیوں میں پھینک دیا تھا۔ فیروزہ کا حسین چہرہ اس کی زندگی کے لمحات کو منور بنا رہا تھا۔ اور آج اس کو کھوکھلا کی زندگی کی تاریکی کے انتہا ساگر میں ڈوب رہی تھی۔ وہ دیر تک سحر کو بازوؤں میں تھامے سوچتا رہا آخر بے قرار ہو کر اٹھا

کا پانی مکس شفق سے گلزار نظر آتا تھا۔ فضا رومانس سے بھرپور تھی۔ فیروزہ لب ساحل ایک چٹان پر بیٹھی تھی۔ دور سند میں آفتاب غروب ہو رہا تھا اور اس کے پر تو نے خوبصورت دوشیزہ کی گلابی رنگت کو سنہرا بنا دیا تھا۔ ہوا اس کی زلفوں کو اڑا رہی تھی اور وہ بے خودی کے عالم میں بحرِ یزیدوں کو اڑتے دیکھ رہی تھی۔ پرویز اپنا لو پر بیٹھی کے عریاں حسن کو قیامت ڈھاتے دیکھ چکا تھا۔ اور کبھی متاثر نہیں ہوا تھا۔ اس دیہاتی دوشیزہ کے بے مثال خوبصورتی نے اسے دیوانہ بنا دیا۔ چند ایک ملاقاتوں کے بعد دونوں میں گاہیں چھنے لگی اور انتہا کالہ پرویز اس جنگل کی بیری کو بیوی بنا کر شہر میں لے آیا۔ بمبئی کی فضا میں فیروزہ کا دم گھٹنے لگا مگر وہ مجبور تھی۔ اس کے شوہر کا کاروبار بمبئی کی گنجان آبادی سے تعلق رکھتا تھا۔

شہر میں اس کی ملاقات فریادوں سے ہوتی وہ دبلا پتلا شاعر مزاج نوجوان تھا۔ چونکہ دونوں شہر سے متفرق اور دیہاتی فضا کے خواہاں تھے۔ اس لئے بہت جلد بے تکلفی پیدا ہو گئی۔ جب دونوں بمبئی کی گنجان آبادی سے اکٹ جاتے تو گھٹنے دو گھٹنے کے لئے کھینچوں یا باغات کی طرف نکل جاتے۔

”مجھے یقین ہے وہ چھوکر فریادوں تمہارے ہمراہ ہوگا“

پرویز نے طیش میں آکر کہا۔

”تمہارا خیال ٹھیک ہے۔“

غصہ سے پرویز کی آنکھیں سرخ ہو گئیں اور وہ دانت پیٹتا ہوا اپنی جگہ سے اٹھ کھڑا ہوا۔

”میں تمہیں آخری بار حکم دیتا ہوں کہ اس ذلیل چھوکر سے تعلقات قطع کر دو۔“ پرویز نے فیروزہ کی کلائی مروڑتے ہوئے کہا۔ ”پرویز میں نہیں جانتی تھی کہ تم ایسے کمینہ اور خود غرض ہو۔ مجھے چھوڑ دو کاش میں نے تم سے شادی نہ کی ہوتی۔“

اب اس کا ذکر کرنے سے کیا فائدہ۔ تمہیں تابعدار بیوی بن کر رہنا ہوگا۔

فیروزہ نے اپنے مغلوب الغضب خاوند کی طرف حیرت سے دیکھا۔

ادنیلی فون کی طرف بڑھا۔

تھوڑی دیر کے بعد وہ اپنے خسر کے ساتھ باتیں کر رہا تھا
”میں ابھی ابھی تمہارا ذکر کر رہا تھا“ فیروزہ کے والد

نے کہا۔

.....
”فیروزہ کیسی ہے؟“

.....
”میں چاہتا ہوں کہ تم دونوں چند روز کے لئے یہاں
چلے آؤ۔ آج کل کیلا بڑا مزیدار اور بہت زیادہ ہے۔“

.....
”میں ہر گھڑی آپ کا منتظر ہوں۔“

.....
وہ ٹیلی فون سے ہٹ کر اپنی جگہ پر آ بیٹھا۔

فیروزہ بسین نہیں گئی۔ پرویز نے کہا۔ شاید اپنی چچی
کے ہاں ہو۔

فیروزہ کی چچی ابا لو کے قریب رہتی تھی چونکہ اُس کے
گھر میں ٹیلی فون نہیں تھا۔ اس لئے پرویز نے ٹیکسی لی اور اپنی
بیوی کی تلاش میں وہاں جا پہنچا۔

”فیروزہ یہاں ہے؟ اس نے پوچھا۔

”خیر ہے بوڑھی پارسن نے گھبرا کر کہا۔ ”وہ ایک ہفتہ

سے یہاں نہیں آئی۔“

”خدا جلے وہ کہاں چلی گئی۔ پرویز نے کہا۔ آج صبح

سے غائب ہے۔“

”اب تم اُسے تلاش کرنے جاؤ گے۔ بڑھیا نے پوچھا۔

”ہاں شہر کے باغوں میں ڈھونڈونگا۔“

”جب وہ بل جائے تو مجھے اطلاع دینا۔ میری طبیعت

پریشان رہے گی۔“

اب بہتر پرویز نے کہا اور لمبے لمبے ڈگ بھرتا ہوا اڑھیا کی
نظروں سے غائب ہو گیا۔ اس نے ایک ٹیکسی کرایہ پر لی اور

لیب ساحل کے حسین باغات میں اپنی خوبصورت بیوی کو ڈھونڈتا
رہا۔ آخر کار مایوس ہو کر ایک بیچ پر بیٹھ گیا۔

”اب کہاں جاؤں؟ اس نے سوچا۔

اچانک اُسے فیروزہ کی ایک سیلی کا خیال آیا۔ وہ شہر
کے ایک کنارے پر رہتی تھی اور اُس کی بیوی گاہ بگاہ اُس کے
گھر جایا کرتی تھی وہ ٹیکسی میں بیٹھا اور بندرہ منسٹ کے بعد اُس
کا دروازہ کھٹکھٹایا۔ فیروزہ کی سہیلی سولہ سنگار کئے عطر میں ڈوبی
ہوئی قفس کے لئے جا رہی تھی۔

”آج فیروزہ تمہارے پاس آئی تھی۔ پرویز نے بغیر

کسی تنہید کے کہا۔

”نہیں“

”اچھا خدا حافظ۔ پرویز نے کہا اور وہاں سے چل دیا۔

مکھیا ہوا؟ فیروزہ کی سہیلی نے مجسم اشتیاق بن کر پوچھا۔

”کچھ نہیں“ اُس نے جواب دیا اور ٹیکسی میں بیٹھ کر نگاہوں
سے اوجھل ہو گیا۔

(۳)

تھوڑی دیر کے بعد وہ گھر پہنچا۔

”فیروزہ آئی ہے۔“ اُس نے خادمہ سے اپنا اضطراب چھپاتا

ہوئے پوچھا۔

”نہیں“ خادمہ نے جواب دیا۔

وہ نشست کے کمرے میں ایک آرام کر سی پر گر پڑا۔

اور دروازہ بند کر لیا۔ تھوڑی دیر کے بعد آنسوؤں کے بڑے

بڑے قطرے اُس کے رخساروں پر بہنے لگے۔ اور شدت گریہ سے

ہچکچاہٹیں بندھ گئیں۔

اچانک اُسے فریدوں یاد آ گیا وہ دُبلایا چھو کر اُس

کی حسین بیوی کو اڑائے گیا تھا اور اس کی بے چینی کا ذمہ وار تھا۔

”میں اُسے ہلاک کر دوں گا۔“ پرویز نے گھونٹا تانبے

ہوئے کہا۔ اس کا خون پی جاؤں گا۔ کسی نہ معلوم جذبہ کے زیر اثر

اس نے دروازہ بند کیا اور گھڑے نکل گیا۔

فریدیوں ایک ہفتہ وار اخبار کا مالک تھا اور اس کا دفتر چند قدموں کے فاصلے پر تھا۔

پرویز نے دروازہ کھٹکھٹایا۔

”کون ہے؟“ ایک مجھدی آواز نے دریافت کیا۔

”پرویز“ اُس نے جواب دیا۔

ایک نوجوان نے دروازہ کھولا۔

”فریدوں کہاں ہے۔“ پیر ویز نے پوچھا۔

”باہر گئے ہیں۔“

سکب واپس آئیں گے۔“

”میں نہیں جانتا“ نوجوان نے کہا اور دروازہ بند کرنے کے لئے ہاتھ ٹھکایا۔

”ٹھہرو“ بیرونہ نے کہا۔ ”مجھے بتاؤ کہ وہ کہاں ہے۔“

”وہ آج صبح یہاں سے جبر گئے تھے۔“

”اکیلے۔“

”نہیں ایک خوبصورت لڑکی ان کے ہمراہ تھی۔“

”ایک خوبصورت لڑکی پرویز نے دہرایا۔ نوجوان نے فرصت کو غنیمت سمجھا اور دروازہ بند کر کے چلا گیا۔

”جسیر“ روز نثر لڑا۔ ”ایک خوبصورت لڑکی کے ہمراہ۔“

”مجھے کہاں ہے۔“ اس نے ایک ٹیکسے والے سے پوچھا۔

یونان میں لوگ لاشیں ہر ایک جھوٹا سا شیشہ ہے۔ اُس

نے جواب دیا۔ تھوڑی دیر کے بعد پرویز گاڑی میں بیٹھا تھا اور

تربین پوری رفتار سے اڑی جا رہی تھی اس وقت وہ اسقام کے سوا باقی ہر ایک شے فراموش کر چکا تھا۔ اُس کی رگوں میں

دل رہا تھا۔ وہ بار بار مٹھیاں بھینچتا اور بے قراری سے

۱. ادھر ادھر نہلتا۔

جائیے۔ کوئی سوگڑ کے فاصلے پر ایک ہوٹل ہے۔ بمبئی سے اکثر امیرزادے یہاں سیر کے لئے آتے ہیں اور وہاں ٹھہرتے ہیں۔

پرویز ایک دوڑ میں ایک ہوٹل میں پہنچ گیا اور کھانا طلب کیا خوب سیر ہو کر کھایا۔ سگریٹ پینے لگا اور دھڑ دھڑکیھا مگر فریڈ دس کا کوئی پیر نہ تھا۔

”میری جان میری پیاری۔“ اچانک اس نے فریدوں کو کہتے ہوئے سنا اور غصہ میں لرزتا ہوا اٹھ کھڑا ہوا۔

دائیں ہاتھ ایک چھوٹا سا کمرہ تھا وہاں سے آواز سنائی دے رہی تھی۔

بدویز نے دروازہ کو دھکا دیا اور غصہ ناک چیتے کی طرح فریادوں کو جا دلو جا۔

فریدوں اکیلے تھا۔ کمرے کا ایک دروازہ سینٹر صلیب کی طرف کھلتا تھا اور وہاں کسی عورت کے جوتے کی اونچی (اڑی) کی آواز گونج رہی تھی۔

”قلم بد معاشر“۔ برووز نے غفتمہ سے دانستہ بدستہ ہو کر لکھا۔

”بھائی خیر باشد“ فریدوں نے گھر آکر بوجھا۔

”تم کس سے باتیں کر رہے تھے؟“ پرویز نے فریادوں کو گٹھ سے بکڑ کر کہا۔

”انہی یوم رہے۔“ بیرونکا گرفتار و قتل ہو گیا۔

اتنے میں ایک خوبصورت لڑکی عروس لباس پہننے آئی۔

اور ایک اجنبی کو دیکھ کر گھبرا گئے۔

”مستہ روز مجھے کے مشہور و اگر..... مری“

بیوی شہر سے: "فردوس نے اپنے آپ کو قابو نہ کرتے ہوئے کہا۔

یہ سب میری سرپرستی سے اپنے اپنے پیرے بڑے پوتے اور
 بیرونز حیرت سے عار و اظرف دیکھ رہا تھا۔

”مجھے آپ سے مل کر بہت خوشی ہوئی اس نے ٹوٹے

ہوئے الفاظ میں کہا اور کمرے سے باہر نکل گیا۔ محوڑی دیر

کے بعد وہ گاڑی میں سوار بمبئی جا رہا تھا۔ اسٹیشن پر آنے کے اس

نے ٹیکسی لی اور گھر آگیا۔ چاروں طرف حیرت انگیز خاموشی طاری

تھی۔ اُس کی بیوی سوچکی تھی۔ نیند میں اُس کے لبوں پہ دھڑکتی

تقسیم تھا۔ اور بجلی کی روشنی میں اس کے حسن کو چار چاند لگ گئے۔
 ”تم کہاں تھیں پر ویز نے بازو کو ہمارے سے تھامتے ہوئے کہا
 ”آج صبح مسٹر فریڈوں کی شادی تھی“ اُس نے مسکرا کر جواب
 دیا۔ ”اُس نے مجھے بلا بھیجا۔ وہاں سے فارغ ہو کر میں ایک درزی کی
 دکان پر گئی۔ وہاں اپنے چند کپڑے درست کروائے۔ پھر مجھے جریدہ کی کانپل

آیا میں اُن کے گھر چلی گئی اُس کی بیوی نے بڑے تپاک سے ملاقات کی۔
 وہاں جریدہ جی۔ ٹی اور کل صبح وہ دونوں ہمارے ہاں چائے پیئیں گے۔
 ”بہت خوب میری پیاری شکر یہ مگر تم نے خادمہ کو کوئی اطلاع نہ دی
 ”مجھے خیال نہ رہا۔ فیروزہ شہر کی آنکھوں میں آنکھیں ڈاکر کرائی اور پرویز نے جھک
 کر اس کے گلوچہ لے لئے۔ اب مجھے فینڈا رہی ہے اسنے کہا اور منہ پر چادر کھینچ لی ۔

عشق

قدوس صہبائی بی۔ اے آنرز

آئیں بتاؤں تجھے عشق کی کچھ کیفیات
 عشق جہاں حیات، عشق دوامی حیات
 عشق سے حاصل ہوا ارض و سما کو ثبات
 عشق کے دو رنگ ہیں دہریں دن اور رات
 عشق کے آگے بھگے حسن کے لات و منات
 عشق سے توبن گیا اشرف و اعلیٰ صفات
 عشق تیرا دین و دل، عشق تیری کائنات
 حرکت فکر و عمل، عشق کی ہیں نفسیات
 عشق کے ہیں حادثات عشق کی ہے واردات

عشق کو سمجھا ہے تو وہ اہمہ کائنات ؛
 عشق جہاں آفریں، عشق مکاں آفریں
 عشق سے پیدا ہوئی طاقت و حرکت تمام
 عشق سے خالی نہیں روح زمین و زماں
 عشق کی آغوش میں حسن ہوا سر بلند
 عشق کا شعلہ بھی تو، عشق کا پروانہ تو
 عشق کی رنگینیاں باعث تسکین جاں
 عشق غلامی نہیں، عشق ہے طاقت کا نام
 ہے جو بیا انقلاب ہے جو یہ اک زندگی

عشق اک امام ہے حُب و وطن کے لئے
 عشق کی ہے بندگی، سارے جہان کی نجات

ایک مفلس کنیاں

بھوکے ہندوستان کے بھوکے انسانوں کی زندگی کا مرقعہ

از حضرت خیر بھوروی

گنگناتا، شمع پڑھتا، چارہا تھا گاؤں میں
چل رہے تھے ہر طرف انگڑائیاں لیتے ہوئے
آرہی تھی دور سے بسکڑا صدائے دلنشیں
ساری بستی نین کی آغوش میں خاموش تھی
جبے سو جائے کوئی پی کر جوانی میں شہزاد
پنج وقت جو بلایا کرتا ہے ہر رات

رات کو پچھلے پہنزاروں کی ٹھنڈی چھاؤں میں
چھوٹے، چھوٹے نرم جھونکے، کیف میں ڈوبے ہوئے
درد میں ڈوبی ہوئی، کوئل کی "آوازِ حسیں"
ہلکی، ہلکی "مست خوشبو" سے فضا مدہوش تھی
جنتِ شاد میں تھا برہمن بھی محو خواب
تھا ابھی بوڑھا مٹوڈن "بھی چٹائی پر دراز

رات بھاگی جا رہی تھی "چاند کی چاندی" لئے

آرہی تھیں صبح کی رنگینیاں "پھیپا کئے"

اُٹھے، اُٹھے بال تھے، سیلی پچھلی انگلیاں
زندگی تھی "فطیم" اور یہ عنوان "شہاب"
کام میں مشغول تھا، نا آشنائے زور و زور
ایک بوسیدہ انگو چھاسرہ تھا ڈالے ہوئے

ہن بہار رنگ و بو میں ایک دیہاتی جوان
زرد چہرہ، پرشکن تھا جیسے مڑجھایا گلاب
خفگی بادِ سحر کی لذتوں سے بے خبر
اک پھٹی سیل سی دھوئی جسم سے باندھے ہوئے

سر سے پاتک ایک افلاسِ مکمل کی مثال

گوڑتا تھا کھیت، ہاتھوں میں لئے بھاری گدال

برہمن بھی جاگ اٹھا، انگڑائیاں لیتا ہوا
آسمان کا رنگ دیکھا ہونٹ پر پیہری زباں

پو پھٹی اتنے میں اور آئی مٹوڈن کی صدا
لے کے اک لمبی جمائی "کھیت سے نکلا جوان

آکے بیٹھا مینڈھ پر ڈوبیہ نکائی ٹینٹ سے

گرو جھاڑی دست و پا سے اور مٹی بینٹ سے

کھا کے سرتی لیکے دم جب اٹھ کے وہ چلنے لگا

افطاری کیفیت میں اس سے میں نے یہ کہا

فیش سے نا آشنا غم کی تصویر جلی

اے سراپا یاس و حشر اے مجسم بیکلی

صبح کی یستیاں یہ صبح کی سستی بہار!

غیند کے ماتے! تری آنکھوں میں یہ غم کا خمار

یہ ترے کمزور کندھے اور یہ بارگراں!

صبح کیا ہے، شام کیا ہے اس کا بھی احساس ہے!

گھر کہاں؟ نام کیا ہے؟ اور رہتا ہے کہاں؟

کچھ جوانی کی بہاروں کا بھی تجھ کو پاس ہے!

سُن کے یہ باتیں مری مجھے ہوا یوں ہسکام

میں ہوں اک مفلس کساں اور نام ہے میرا غلام

جس کو دنیا کہتی تھی پہلے کبھی جنت نشاں

جس میں ارجن نے کبھی توڑے تھے شیروں کے جگر

کرشن نے تو حبی کے نفے سنائے تھے ہیں

عارفانہ گیت گوتم نے بھی گائے تھے

تھا کبھی سنتے ہیں اپنا بھی یہاں پر راج پاٹ

اب تو ہم دھوبی کے کتے ہیں نہ جن کا گھر نہ گھاٹ

شام کی رنگینیوں کا نام کیا میرے لئے

کھیت میری زندگی ہے، کھیت ہے میرا دھارا

عشقتوں کی خواب گاہیں، عشقتوں کی کوٹھیاں

عشق کی مجبوریاں، محسوسیاں، ناکامیاں

ہے اسی کے بل سے زندہ عزت سرمایہ دار

صبح کی انگڑائیوں کا کام کیا میرے لئے

کھیت ہے دنیا مری، کھیتی مرے گھر کی بہار

صبح کی یستیاں اور شام کی رنگینیاں

حسن کی رعنائیاں اور شوق کی گستاخیاں

کھیت ہی کے دم سے قائم ہے یہ رنگ بہار

یہ نہ ہو تو ڈوب جائے آبرو سدا کار کی

رو نقیب خاموش ہو جائیں سمندر پار کی

صبح کی انگڑائیوں کا کام کیا میرے لئے

کھیت ہے دنیا مری، کھیتی مرے گھر کی بہار

صبح کی یستیاں اور شام کی رنگینیاں

حسن کی رعنائیاں اور شوق کی گستاخیاں

کھیت ہی کے دم سے قائم ہے یہ رنگ بہار

یہ نہ ہو تو ڈوب جائے آبرو سدا کار کی

رو نقیب خاموش ہو جائیں سمندر پار کی

صبح کی انگڑائیوں کا کام کیا میرے لئے

کھیت ہے دنیا مری، کھیتی مرے گھر کی بہار

صبح کی یستیاں اور شام کی رنگینیاں

حسن کی رعنائیاں اور شوق کی گستاخیاں

کھیت ہی کے دم سے قائم ہے یہ رنگ بہار

یہ نہ ہو تو ڈوب جائے آبرو سدا کار کی

رو نقیب خاموش ہو جائیں سمندر پار کی

درخشاں

خالدہ ادیب خانم کے تاثرات

کا ذکر کیا تھا اور ایسے دلنشین پیرایوں کیا تھا کہ اس کے لڑکپن کی تصویر روز میرے منان خانہ دل میں موجود تھی۔ اس نے کہا تھا کہ لڑکپن میں اپنے بھائیوں کے ساتھ میری لڑائی ہو جاتی تھی۔ اس نے بتایا تھا کہ کوہستان کے یہ آدمی نظراً اطاعت پذیر نہیں ہوتے۔ اُس نے اپنی بہنوں کا ذکر بھی شفقت آمیز لہجہ میں کیا تھا۔ لیکن اپنی دایہ کے ذکر کے وقت اس کی آواز تباہہ نرم اور جذبات سے مامور ہو گئی تھی۔

ایک افغان حسندان

یہ مکان دو جدا گانہ حصوں پر مشتمل ہے۔ لیکن ایک مربع قطعہ پر بنا ہوا ہے اور اکثر ہندوستانی مکانات کی طرح اس کے وسط میں کشادہ مین ہے بڑے حصے میں عورتیں رہتی ہیں۔ اور یہ چار منرلہ ہے۔

عبدالرحمن کا ایک بھتیجا جس کی عمر فوسل کے قریب ہے۔ بچے بالائی منرلوں پر چڑھنے میں مدد دیا کرتا تھا میرزا بن نے منرل چھارم پر ایک وسیع کمرہ میرے لئے خالی کر دیا تھا اس کی کھڑکیوں میں سے چاروں منرلوں کی کھڑکیوں کی روشنی رات کے وقت بڑا اچھا منظر پیش کرتی تھی۔ اور مین اس روشنی میں ایک تاریک خط معلوم ہوتا تھا خانہ ملک کے تمام افراد یہاں جمع تھے۔ لڑکیاں نوجوان امداد و سطر کی عمدتیں اور ان کے رشتہ دار اسے ہماری پہلی ملاقات بہت پرتیا کرتی تھی۔ سرحد کی عورتیں مردوں کا نقش ثانی ہیں سجدہ سادہ باوقار اور ہمیشہ اپنے جذبات پر قابو رکھنے والیں۔ میری حسرت و کھوکھلوں کے دلوں میں اپنے ایک مرحوم کی یاد جن کی موت عجیب فتناک حالات میں واقع ہوئی تھی تازہ ہو گئی۔ اور رنج و غم کے جذبات اُن کے چہروں

پشاور پہنچنے سے گھنٹوں پیشتر انہماک کے درمیں بلندیوں کے خیالات گشت کبٹا گئے تھے۔ ہندوستان میں سردی کی کیفیت خواہ کاپینے تک نوبت پہنچ جائے بڑی پُر لطف ہوتی ہے طلوع آفتاب سے پہلے کا منظر ٹرین سے دیکھ کر مجھے بے ساختہ نامطلوبہ کامیدان مرتفع یاد آگیا جنگ جھورے رنگ کی زمین اور ایک حد تک نامواڑ ٹرین کے ٹیشن سے روانہ ہوتے ہی مسافروں کو پرید کرتے ہوئے سپاہی نظر آنے لگتے ہیں جو سپاہی مارچ کر رہے تھے۔ ان کے خط و خال میں کوہستانی پس منظر کی بعض صفات مشترک نظر آتی تھیں۔ وہ وسیع تشکیل اور تنومند تھے۔ میں نے پہلی ہی نظر میں ان سرحدیوں کو شناخت کر لیا کہ فرزندانِ کوہ ہیں۔ ان کے چہرہ پر نظر پڑتے ہی یہ رائے قائم کرنی پڑتی ہے کہ یہ لوگ صرف ایک ہی خیال و دماغ رکھنے اور ایک ہی نصب العین کے لئے کوشش کرنے کے علاوہ ہیں جیسا کہ نوع انسانی کی اکثر نسلیں میں ہمدردی و ہوا کرتے ہیں۔ کوئی تعجب کی بات نہیں ہے کہ میدانی علاقوں کے لوگ یہ خیال کریں۔ کہ سرحدیوں کا انداز فائدہ مند ہوتا ہے۔ لیکن یہ سادگی پسند اور سادہ ذہنیت رکھنے والے ہندوستان اور دنیا کے معاملات کو ایک حل نہ ہونے والے چستان خیال کریں۔ لیکن یہ سیدھے سادے کوہستانی لوگ تیزی سے معاملات کا فیصلہ کرنے، وفاقا بلایت کے ساتھ جھگڑوں کو نپٹانے کے لئے تیار رہتے ہیں اور اس معاملہ میں میدانی علاقہ کے رہنے والوں سے ان کی ذہنیت بالکل متضاد واقع ہوتی ہے۔

مجھے عبدالرحمن مرحوم کے خاندان میں مہمانی کا شرف حاصل ہونے والا تھا۔ اس سے پہلے کہ میں میرزا بن کے مکان پر پہنچوں ایسا معلوم ہوتا تھا کہ تمام مکین مجھ سے واقف ہیں۔ عبدالرحمن نے انکو رہیں مجھ سے اس مکان

ہے۔ اُس نے مجھ سے کبھی کوئی بات نہیں کی۔ ایک روز میں نے پوچھا تو فرمایا کہ یہ عبد الرحمن کی دایہ ہے۔ یہی وہ عورت ہے جس کی یاد کو عبد الرحمن گھڑی کی شکل مہات میں اپنے دل کیساتھ وابستہ رکھتا تھا۔ حقیقت وہ مجھے ایک متحرک مزار معلوم ہوتی تھی۔ اور جب میں اُس کے قریب پہنچی تو وہ کمرے سے نکلتی تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اُس کی آنکھوں میں آنسوؤں کا ایک سیلاب تھا جو اُس کی یاد کو کوئی شخص اس کو نہ دیکھ سکا۔ چلنے کی حالت میں اُس کی ہانگیں الجھتی تھیں جہانگوں کے الجھنے سے ہیں لے یہ سمجھا کہ اس قوی جسم کے اندر ایک نرم اور جذبات سے مغلوب ہونے والی روح موجود ہے۔ جو چٹان جیسے جسم کو لرزنا لگ رہی ہے۔

دوسرا مکان

زمانہ مکان کے قریب ایک دوسرا مکان بھی تھا۔ اس کا بھی زیادہ مشاہدہ تھا۔ اور جہاں میں پہلوی کے گلے رکھے ہوئے تھے۔ اس کا راستہ زمانہ مکان کے دروازے کے قریب سے جاتا تھا۔ دوسرے بھائی مکان پر موجود نہ تھے۔ اُن کی غیر موجودگی میں ایک بست سالہ نوجوان یونس نے میری میزبانی کے فرائض انجام دیئے۔ پھر غرض خلق اور مشاہدہ پیشانی مستعد نوجوان تھا۔ اور اُس کی آنکھوں میں ہر وقت ایک مسکراہٹ کھیلتی رہتی تھی۔ حقیقت میرے اصل میزبان سر عبد القیوم تھے۔ اس لئے کہ میں انہیں کی دعوت پر پشاور اور اسلام آباد میں بھی تقریر کرنے کے لئے آتی تھی۔ سر عبد القیوم پشاور کی آئین پسند لبرل اور حامیان حکومت کے نمائندے تھے جیسا کہ خان عبدالغفار خان خوشنوں اور انقلاب پسندوں کے نمائندے ہیں۔ سرحد کو دوسرے مقامات سے تفریق کرنے والی اگر کوئی چیز ہے تو وہ یہ کہ باوجود تمام اختلافات کے وہ ایک عجیب یکسانیت اور یکجہانگت رکھتے تھے۔ اس سے معلوم ہوتا تھا کہ دونوں فرقہ واران سرحد میں رہا کرتے ہیں۔ سرحد میں ہے کہ ایک جماعت دوسری جماعت کے خلاف ناخوشگوار اور لٹا افسانے بیان نہیں کرتی۔ ہر گستاخ کہ وہ کسی معاملہ پر لڑ پڑیں اور لڑائی ایک خوفناک صورت اختیار کر جائے لیکن جب کسی چٹنی کا مقابلہ ہوگا۔ تمام جماعتیں متحد ہو کر سامنے آجائیں گی۔ یہ یکجہانگت صرف مسلمانوں کی باہمی نہیں ہے۔ جو ۹۲ فیصدی ہیں۔ بلکہ مسلمانوں اور ہندوؤں کے

صاف نظر آنے لگتے ہیں۔ اُن کی آنکھیں دیکھنے والے کو محسوس ہوتا تھا کہ یہ آنسوؤں کی جگہ کی کرشمہ کی جارہی ہے۔ چونکہ وہاں عبد الرحمن کو جانتے دلوں میں سے میرے سوا اور کوئی موجود نہ تھا۔ اور انہیں معلوم تھا کہ ہمارے مرحوم عزیز کے اہان کو ہمارے مرحوم عزیز کی رفاقت کا شرف حاصل رہ چکا ہے۔ اس واسطے وہ مجھے زیادہ عزت اور محبت کی نگاہوں سے دیکھتے تھے۔ ایک لفظ کہنے بغیر انہوں نے مجھے اپنی بڑی بہن کا درجہ دیدیا۔ عبد الرحمن کی سب سے چھٹی بہن جو بڑی روحانی اور فصاحت کے ساتھ انگریزی بولتی تھی۔ میرے آرام اور آسائش کی ذمہ دار تھیں وہ میرے کمرہ میں بے پاؤں پھرتی اور چیزوں کو ترتیب کے ساتھ رکھتی تھیں۔ ایک خاندان میں بڑے خواہ کتنے ہی ہوں۔ لیکن بڑوں کی خدمت چھوٹے ہی خوب کرتے ہیں۔ اس لڑکی کو غالباً نو عمر کی بنا پر پشاور سے عبد الرحمن کا جانا یاد نہ ہوتا تھا۔ اُس نے اپنے دل میں عبد الرحمن کی یاد کو عزت اور عظمت کے ساتھ تازہ رکھا اور یہ لڑکی احساس اور تاثر کا عجیب مجموعہ تھی۔ اُن کی زبانیں بڑی فصاحت کے ساتھ بولتی تھیں۔ یعنی انگریزی۔ اور وہ فارسی اور پشتو جو اُس کی ماوری زبان تھیں اور فارسی میں نغمہ کہتے پر بھی قادر ہے۔ حالانکہ عام طور پر ایک بست سالہ لڑکی سے اس کی توقع نہیں کی جاسکتی۔ اس کا نام ناز پر ہے۔ اُس کے ہر لفظ اور ہر انداز سے ملکیت اور وقار کی ایک عجیب شان مترشح ہوتی ہے۔ ہنر مندوں کا مناسب اعضا اور شربتی رنگ کی آنکھیں سیاہ اور ملائم انہیں اُس کی بلند اور سفید پیشانی کو زینت دے رہے ہیں۔

مشرقی رواج

ہر رات کو جبکہ میں سونے کے لئے اپنے بستر چلاتی اور ہر صبح جبکہ میں سوکر اٹھتی تو ناز پر دوسرے بستر کے قریب ہوتی اور کتنی اگر ارشاد ہوتی تھیں آپ کے پاؤں داب دلوں میں کبھی اپنے پاؤں دلوں میں چاہتی تھی۔ لیکن اس سوال سے وہ اخلاص ظاہر ہوتا جس سے چھوٹے اپنے بڑوں کی خدمت کرتے ہیں۔ جیسے اُس نے اپنے کمرہ میں کئی بار ایک دروازہ قائم اور پھر عری عورت کو سیاہ لباس میں نگہار کی میز کے قریب کھڑے اپنی طرف یا آسمان کی طرف دیکھتے ہوئے دیکھا۔ عبد الرحمن کے ساتھ موت اُس کو بڑی شاہد تھی جو ہی سفید رنگ کا وہی خود و خال ہی سے طاقت اور احساس بیک وقت معلوم ہوتا

درمیان بھی ہے جو فیصدی ہیں۔ آخر اندکوش زیادہ تر ساہوکار ہیں ہندوستان کے دوسرے حصوں میں ہندوؤں اور مسلمانوں نے ساہوکاروں کا ذکر لغزت و حقارت سے کیا۔ البتہ پشتادریں میں نے سنا کہ لوگ مہاجنوں کا نام بھی قدر سے احترام سے لیتے ہیں بحقیقت یہ ہے کہ جن قوم نے ہنگام میں ترقی نہ کی ہو۔ وہاں ساہوکاروں کا جو مفید ثابت ہو سکتا ہے پٹھان بعض اوقات خوش مزاجی سے یہ کہتے ہیں کہ اگر روپیہ دینے والے نہ ہوں تو وہ لوگ کہاں جا رہے ہیں روپیہ کی ضرورت ہے لگھلگھیشہ قرض لینے کی عادت ہو یا نہ ہو۔ یہ بات یقینی ہے۔ کہ ہندو و مہاجنوں کے لئے سینہ سپر ہو جاتے ہیں۔ اہل پشتادری سے ملاقات اور گفتگو کرنے کے بعد میں نے سمجھا کہ کیوں ہاتھ کا گاندھی اپنے دل میں ان کی محبت رکھتے ہیں مگر چوٹ سے ملنے کی ہمازت نہیں میں نے سمجھا کہ کیوں انگریز پٹھانوں کو پسند کرتے ہیں۔ اگرچہ سرحدی گوری شکل ترین کام ہے۔ میں نے دیکھا کہ اہل سرحد میں ایک خاص حقیقت پسندی ہے جس سے وہ خاص صورت حال کا مقابلہ کرتے ہیں۔ اور مقابلہ کا فیصلہ کرنے کے بعد شکوہ سخی کے فیصلہ رابی روش پر قائم اور اپنے ارادہ پر مستقل رہتے ہیں۔ سرحدی وہ مقام ہے جہاں کوئی شخص خود مختاری اور مستقبل کی آزادی کا ذکر نہیں کرتا۔ اس کے باوجود ہر شخص کا آزاد معلوم ہوتا ہے اور مجھے یقین ہے کہ اگر کوئی شخص پٹھانوں کو پایہ زنجیر بھی دیکھے گا تو بھی اس کے تاثرات یہی ہوں گے۔

پٹھان بحالت قید بھی آزاد رہتا ہے

مردانہ کمرے کا ڈرائنگ روم بہت شاندار اور یور و چین طریق

پر راستہ ہے۔

عبدالقیوم !

سر عبدالقیوم اکثر اوقات مکان میں رہتے تھے، لوگ ان کی عمر شریک کے قریب بتاتے۔ لیکن اس یقین کرنا مشکل ہے۔ ان کا قد بہت اچھا اور ڈامی کے بال بالکل سیاہ تھے۔ چہرہ پر بھریوں کا کوئی اثر نہ تھا۔ چہرے کی اس ہمواری کے باوجود خیال نہیں ہو سکتا تھا کہ انہوں نے کسی محنت مشقت کے بغیر اپنی زندگی راحت و آرام سے گزاری ہے۔ وہ اپنی کرسی پر باز کی طرح بیٹھتے تھے۔ اور یہ نہیں معلوم ہو سکتا تھا کہ کس وقت یہ قائد

کسی خاص سمت کو روانہ ہو جائیں گے۔ ان کی آوازیں ایک خاص گونج تھی لیکن کلام مختصر و متنازع۔ ہم بھی قبائل سرحد کا ذکر کر رہے تھے جو آزاد علاقے میں بود و باش رکھتے تھے۔ مجھے بتایا گیا تھا کہ ان میں سے بعض قبائل کی قیادت سر عبدالقیوم کرتے ہیں۔ ہم ان کی زمین کے بندوبست پر بحث کر رہے تھے اور یہ ذکر تھا۔ کہ زمین ہر پانچ سال کے بعد اس وقت تقسیم کی جاتی ہے۔ وجہ یہ ہے کہ بعض اشخاص بطور وراثت بہت زیادہ زمین حاصل کر لیتے ہیں اور بعض کے قبضہ سے زمین محل جاتی ہے جبہ حال اس اصول کا مقصود یہ ہے کہ قبضہ اراضی میں ایک طرح کا توازن قائم رہے چنانچہ پانچ سال کے بعد زمین کا قبیلہ جمع ہوتے ہیں اور بشرط ضرورت مختلف خاندانوں میں مساوی رتبہ کے قطعات اور سرفہ تقسیم کر دیتے ہیں۔ سر عبدالقیوم نے کہا کہ قبائل کا طریق نظم و نسق زیادہ وسوسہ ہے۔ اس سلسلہ میں آپ نے بیان کیا کہ کس طرح یہ لوگ پولیس کے فیصلہ امن و امان قائم رکھتے ہیں۔ اور کس طرح لوگ اخلاق اور مضابطے کا احترام کرتے ہیں۔ جو ان کے درمیان فیصلہ ہو چکا ہے اور تسلیم کر لیا گیا ہے۔ میرے نزدیک ان کے تمام معاہدے میثاق شرفا ہوتے ہیں۔ یعنی کاغذ پر تحریر نہیں کئے جاتے۔ اگر کسی شخص کو کسی سردار کے علاقہ سے گزرنا ہو تو وہ پورے طور پر محفوظ رہے گا۔ جن قبائل کے درمیان صلح ہو ان کے علاقوں سے گزرنے والے اشخاص کو کسی قسم کا خطرہ نہیں۔ بحالت صلح اور بصورت جنگ ان کی حکمت علی بیان اور صداقت پر مبنی ہوتی ہے۔ جیسے جس کے تعلقات ہوں ویسے ہی کوئی شخص اپنی حالت کو محفوظ کر سکتا ہے۔

ایک دلچسپ سوال !

شام کے وقت اسلامیہ کالج پشاور کے پرنسپل ڈاکٹر بولڈز ورتھ بھی گفتگو میں شریک تھے۔ انھوں نے پوچھا۔

خان صاحب۔ اگر میں کسی قبیلے کے علاقہ سے گزروں تو کیا میری جان محفوظ رہے گی؟

سر عبدالقیوم نے جواب دیا

یہ اس امر پر موقوف ہے کہ آپ وہاں کس حیثیت سے گزرتے ہیں۔

عہدہ رہا ہونے کے لئے وہی طریق کار اختیار کرتے جو حالات کے موافق ہو۔

ایک تبدیلی

میں پشاور میں نین راقمیں اور دو دن ٹھہری لیکن ایسا محسوس ہوتا تھا کہ عرصہ تک پشاور بولیں میں رہی ہوں اور جیسے کہ وہ لوگ میرے ہی ملک کے رہنے والے ہیں خصوصاً ہر وہ لمحہ جو بولس کے کمرے میں جمع ہو کر باتیں کرنے میں گذرتا نہایت پر لطف ہوتا اور سرحدی لوگوں کے اخلاق کا پورا آئینہ دار ہوتا۔ کمرہ علاء خاندان کے افراد کے دیگر ادھیڑ عمر اور نوجوان اصحاب سے پڑ جوتا اکثر نوجوان یورپین لباس پہنتے لیکن خاص موقعوں پر وہ ہینٹ کی بجائے لنگی باندھتے۔ عرصہ سیدہ اصحاب نیلے رنگ کی پشاور لنگی شلوار اور ڈھیلا کوٹ پہنتے۔ لیکن یہ ظاہر ہے کہ وہ ظاہری لباس کو اتنی اہمیت نہیں دیتے۔ کیونکہ ایک نوجوان ہندوستانی جس نے یورپین لباس پہن رکھا ہو اس پر ہندوستان کے دیگر صوبوں میں مکمل چینی کی جاتی ہے لیکن یہاں اس کی پروا نہیں کی جاتی۔

نوجوان عمر رسیدہ اصحاب کی موجودگی میں اس وقت تک نہیں بولتے جب تک کہ انھیں مخاطب نہ کیا جائے لیکن جب عمر عبدالقیوم چلے گئے تو میں نے دیکھا کہ ٹرنس ہنر مند پر اپنے اپنے خیالات کا اظہار کر رہا ہے۔ یہاں میں اس امر کی وضاحت کر دینا چاہتی ہوں کہ کسی شخص کو کسی خاص غیر ملکی فرد کو تمام قوم کے عادات و اطوار کا نمائندہ نہ سمجھ لینا چاہئے۔

یہ سب نوجوان عبدالرحمن کے دوست تھے۔ اگرچہ بہت سی باتیں ایسی ہیں جو عبدالرحمن میں اسی درجہ تک موجود تھیں جس درجہ تک کہ ان سب نوجوانوں میں لیکن وہ ایک طرح سے یو۔ پی کے لوگوں سے قریب تر تھے۔ وہ ہمیشہ مذہب پر تبصرہ کیا کرتے تھے۔ اور ہر چیز کو اس کی روشنی میں دیکھتے تھے اگرچہ ہر وہ پشاور جس سے مجھے ملنے کا اتفاق ہوا خواہ وہ تعلیم یافتہ ہو یا غیر تعلیم یافتہ وہ پاکستان ہوتا اور مذہب کبھی تبصرہ نہ کرتا۔ مجھے کھانا مردانے میں کھلایا جاتا۔ ہر کھانے میں قریباً میں اصحاب غرور شامل ہوتے خادم تولیہ در بزن لیکر کھڑا ہوتا اور ہر شخص کے ہاتھوں پر پانی ڈالتا کیونکہ کھانے کے کمرے میں جانے سے پہلے سب لوگ ہاتھ دھو لیتے بعض کاٹھن سے کھاتے اور بعض ہاتھوں سے۔ لباس کی طرح کھانے کا طریقہ بھی

نیز اس تعلق پر بھی موقوف ہے جو اس خاص قبیلہ کا انگریزوں کے ساتھ ہو جنگ کریمیا کے قیام میں جب کہ انگریز عالم اسلام کے دوست سمجھے جاتے تھے ہر ایک قبیلہ کے علاقے سے پوری حفاظت کے ساتھ گزار سکتے تھے تپا سلامیہ کالج کے پرنسپل کی حیثیت سے جس علاقہ سے گزارنا چاہیں کہہ سکتے ہیں۔ بشرطیکہ وہ لوگ آپ کو پہچانتے ہوں۔

اس پر دونوں سکرائے دونوں کی مسرت کی وجہ غالباً مختلف تھی۔ یہ بات ظاہر ہے کہ قبائل کے سیدھے ساوے وگ اسلامیہ کالج کی بہت زیادہ وقعت کرتے ہیں۔ مجھے بتایا گیا کہ کالج کی زمین پر افراد قبائل کی نقش کا دیکھے گئے جس سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ کثیر تعداد میں آتے ہیں۔ اور رات کے وقت آتے ہیں اس کے باوجود اس سرزمین پر اگر دشمنوں کو ملنے کا اتفاق ہوگا تو ایک دوسرے پر فائر نہیں کریں گے۔ اس لئے کہ وہ ستارہ کی مقدس سرزمین ہے۔

مجھے یہ دونوں اشخاص اور ان کی باتیں یاد ہیں۔ ایک طرف سر عبدالقیوم سیاہ کوٹ پہنے ہوئے اور سفید پگڑی باندھے ہوئے دوسری طرف ڈاکٹر ہولڈزورڈ تھا اپنے سادہ یورپین فیشن میں اول الذکر صرف چند قبائل کے نمائندے تھے اور آخر الذکر عہد حاضر کے طاقتور ترین سلطنت کے نمائندے تھے لیکن اس کے باوجود کسی طرف احساس کمتری و بہتری سرجو نہ تھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ دونوں سادات انسانی سے واقف ہیں اور وہ یہ ایک دوسرے کے ہمسایہ ہیں۔ اور یہ انگریزوں کی مردم شناسی کی ایک دلیل ہے کہ انھوں نے سرحد میں مسلسل مشکلات کے بغیر اس سے بہتر اور کوئی روش نہیں دیکھی۔

ڈاکٹر ہولڈزورڈ اور ڈاکٹر ہولڈزورڈ ہیں لیکن انہیں انگریزوں میں ہمارا تر رکھتے ہیں ان میں وہ تمام حسات موجود ہیں جو ایک اچھے انگریز میں ہوسکتی ہیں۔ وہ سیاسی عقائد کے لحاظ سے سوشلسٹ ہیں انھیں گفتگو کرنے میں خاص لطف آتا ہے اور اچھے اخلاق اور عقیدہ المثل ذہنی قابلیتوں کے مالک ہیں۔ ایک ہزار سرحدی نوجوانوں پر ان کا جو اقتدار ہے وہ انہی اخلاقی اور صاف کی بنا پر ہے میں نے کالج کی تقریبات میں انہیں صدارت کرتے دیکھا اور مخالفین ضیافتوں اور دعوتوں میں بھی دیکھا ہے۔ جہاں ان کا احترام کیا جاتا ہے اور دوست سمجھا جاتا ہے۔ ہر موقع پر یہ دیکھا کہ لوگوں سے

ہر شخص کے انتخاب پر چھوڑ دیا جاتا۔

میرے نزدیک ہمیشہ ایک ہر دلعزیز سفید ریش بڑھا ہوا تھا۔ جس کی آنکھوں میں محبت اور مہربانی کی جھلک دکھائی دیتی تھی۔ وہ ایک مقامی روزنامہ کا ایڈیٹر تھا۔ اگرچہ وہ سب حاضرین سے بوڑھا تھا۔ لیکن اس کا دل فوجیوں جیسا تھا۔ اور وہ حالات حاضرہ پر نہایت دلچسپی سے تبصرہ کرتا۔ اس نے مجھے بتایا کہ وہ عورتوں کو ان کے حقوق دلانے کی ہم شروع کرنے والا ہے اور اس کے الفاظ سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ درحقیقت بعض معاشرتی تجربات کی کامیابی کو مسلول کرنے کے بعد اس نتیجہ پر پہنچا ہے۔

درہ خیبر

یونس اور اس کے دو دوست مجھے درہ خیبر دکھانے کے لئے گئے۔ پشاور میں کئی روز تک یہ جگہ بڑی اہمیت رکھتی ہے۔ ساسی راستہ سے فاتح افواج داخل ہوئیں اور ہندوستان میں تغیر پیدا کر دیا۔ درہ خیبر کی یاد کے ساتھ ایک نئی افریدی لڑکی کی یاد وابستہ ہے۔ یہ لڑکی چار بچے تھے۔ ایک لڑکی اور تین لڑکے جو گاڑیوں کے پیچھے بھاگتے اور بیک مانگتے تھے ہماری موٹر کار کو پتھر کی وجہ سے ٹھہرنا پڑا۔ میرا ایک ہمراہی اس کو پکڑ لایا۔ باقی تین بچے آہستہ آہستہ اس کے پیچھے آ رہے تھے۔ وہ ننگے جموں پر دھیلے چنے سے پہنے ہوئے تھے۔ اور لباس کے سوراخوں میں سے ان کا بہت سا جسم دکھائی دیتا تھا۔ ان کے جسم پر بے اندازہ ڈگری ہوئی تھی۔ میرا خیال ہے کہ جب سے وہ پیدا ہوئے ہیں۔ ان کے منہ نہیں دھوئے گئے۔

”نئے افریدی سے ملنے“ میرے ہمراہی نے کہا۔ اور اس لڑکی نے منہ اٹھا کر میری طرف دیکھا۔ مجھے ایسا معلوم ہوا کہ پرانے یونانی دور کا ایک نقاشا ہمارا جہازوں سال تک زمین میں دھار جاہو۔ مجھے متیاب ہو گیا میری زبردست خواہش تھی کہ میں اسے گرم پانی سے اچھی طرح ہندلا کر دیکھوں کہ کیسے کیا ہے۔ لیکن جو کچھ بھی ٹی ٹی میں سے نظر آیا۔ وہ یہ ظاہر کرنے کے لئے کافی تھا کہ ابھی قدرت کیا کچھ کر سکتی ہے۔ نیلی خوبصورت آنکھیں لمبے اور گھنے سیاہ چوٹے ایک مکمل نئی ناک اور بڑی زاکت سے گھری ہوئی ٹھوڑی اور رخسار۔ اُلجھے ہوئے بال ٹی ٹی میں سے بھی سنہری جھلک دیتے تھے۔ لڑکے جو پیچھے ہاتھ پھیلائے کھڑے تھے۔ اتنے ہی

خوبصورت تھے۔ میرے ہمراہی سوار اس کے نام کے سوائے اور کچھ نہ معلوم کر سکے۔ اس کا نام کیو سر تھا۔ اگرچہ انھوں نے پیسے دیئے اور پیادہ بھی کیا۔ لیکن اس کے چہرے پر مسکراہٹ نمودار نہ ہوئی۔ وہ ہر چہرے کو دیکھتی لیکن اپنے خیالات دل ہی دل میں رکھتی۔ اور اگر کسی کو ہاتھی دانت کے سے سفید نئے دانت نظر آ جاتے تو اس کا مطلب یہ نہ تھا کہ وہ نہایت تھی۔ یہ ایک نئے جانور کی سی ہیئت رکھتی تھی۔ جسے پالنا انتہائی مشکل ہو۔ میں سمجھتی ہوں کہ افریدی جگہ آدمی ہیں۔ اور یہ بچے دنیا میں آکر ایسی زندگی بسر کرتے ہیں۔ جیسے بارغ میں پھول۔

ایک دیہاتی گمنام

واپسی پر ہم دیہات میں سے گزرے۔ یہ سب مسلمانوں کے گاؤں تھے۔ مسلمانوں کی وسعت اور تقابلیت صاف تھریے بازار دل نے مجھ پر بڑا اثر کیا۔ میں نے ایک مکان کو اندر سے دیکھنے کی خواہش ظاہر کی اور ہم سب بڑے مکان کے پاس رُک گئے۔ ہم اندر داخل ہوئے تو اپنے آپ کو ایک وسیع صحن میں پایا۔ اس کے مالک نے خندہ پیشانی سے ہمارا خیر مقدم کیا۔ وہ گاؤں کے بزرگوں میں سے تھا۔ اور میں گھر کے سامنے کرسیوں پر بیٹھنے کے لئے کہا۔ اس حصہ کو زمانہ سے ایک بلند دیوار جدا کرتی تھی۔ میرے ہمراہیوں نے اس سے کہا کہ میرا ارادہ عورتوں سے ملاقات کا ہے۔ چنانچہ ہم اس بلند دیوار میں ایک دروازے کی جانب چلے۔ یہ پہلے ہی نصف کھلا ہوا تھا۔ اور ایک نقاب پوش عورت اس میں سے جھانک رہی تھی۔ بوڑھے اور عورت میں پشتوں میں کچھ باتیں ہو رہی تھیں۔ میرا خیال ہے کہ عورت کو بتایا گیا کہ یہ ایک دور دراز ملک کی بہنے والی مسلمان عورت ہے۔ جو مکان دیکھنے کی خواہش رکھتی ہے۔ اس نے فوراً دروازہ کھول دیا اور اشارے سے مجھے اندر آنے کو کہا۔

اندراکھن بڑا تھا۔ اور اس کے ایک طرف ایک منزلہ مکان بنا تھا۔ مکان کے تمام دروازے ایک برآمدے میں کھلتے تھے۔ اس میں فوجیان عورتیں بھی تھیں۔ اور ایک عمر رسیدہ عورت بھی تھی۔ جو غالباً ان کی والدہ تھی۔ یہ ایک دلچسپ نظارہ تھا۔ ہم اشاروں سے باتیں کرتے تھے۔ اور میں حیران تھی۔ کہ الفاظ کے بغیر بھی کتنی باتیں ہو سکتی

اس کا مطلب یہ تھا کہ میں وہاں بیٹھ جاؤں، درآن کے ساتھ مل کر چائے پیوں اور ساتھ کچھ کھاؤں۔ میں جانتی ہوں کہ دیہاتی اپنے ہمانوں کو کھلانے پلانے کا کتنا خیال رکھتے ہیں لیکن میں نے اپنی گھڑی پر دیکھا۔ اور محسوس کیا کہ مجھے فوراً روانہ ہو جانا چاہئے۔ کیونکہ مجھے اسلام آباد کا لہجہ میں کھانا کھانا تھا۔ دیکھ کر دینے تھے۔ ایک گارڈن پارٹی میں شامل ہونا تھا اور پردہ دار عورتوں کے کئی جلسوں میں شرکت کرنا تھی۔ میں نے سکول اور عورتوں کے دو الفاظ سے اپنی مصروفیت اُن پر واضح کر کے اُن سے رخصت لی۔ وہ تمام مردانہ کے صحن میں کھٹنے والے دروازے کے پاس گھڑی ہو گئیں اور مجھے اوداع کہا +

ہیں میں نے دیکھا اور فحاشانہ انداز میں مسکلائی۔ وہ سب آپس میں باتیں کرتی تھیں اور میرے کندھوں پر ہاتھ پھیرتی تھیں۔ گویا وہ میری وجہ بہت خوش تھیں۔ مکان کا کلائم اندرونی صحنہ خوشگوار تھا۔ اور ایک دیہات کا آرام وہ خوشحال افراد کا ملکہ کہہ سکتا تھا۔ ان کے پاس ایک سنگر سلائی کی شینیں بھی تھیں۔ میری میزبانوں نے ہاتھ ملنے شروع کئے جس نے یہ ظاہر کیا کہ آپ اور کوئی چیز دکھانے کی نہیں رہ گئی۔ پھر میں سے ایک عورت کرسی لائی اور میں اُس پر بیٹھ گئی۔ ایک ایسے انداز میں آئی۔ گویا ایک پلیٹ کھا رہی ہوئے ہے۔ پھر تینوں نے اپنے ہونٹوں کو اس طرح ہلانا شروع کیا گویا وہ چائے کی طرز کی کوئی چیز پیتی رہی ہیں۔ پھر سب نے مل کر کہا "چائے"

نکاتِ معرفت

از حضرت کوکب شاہجہانپوری

اے دوست مسلمان کی دنیا بھی تو دیں ہے
دنیا میں اگر حُسن ہو عقبے اجمی ہیں ہے
جس بجد میں یہ روح نہیں داغ جبیں ہے
کہتے ہیں زمین جھکواؤ ہی عرش بریں ہے

دوزخ بھی ہیں ہوتی جنت بھی یہیں ہے
ہر کام کا اعزاز ہے آئینہ انجم
دل چاہئے ایمان سے مسرور منور
ہر ذرہ ناپ چیز ہے خورشید باغوش

ہے خدمتِ مخلوق ہی خالق کی عبادت

اللہ کسی چیز کا محتاج نہیں ہے

حقائق و بصائر

حضرت علامہ محبت حیدر آبادی

یہ گل و غنچہ یہ سبزہ یہ فضا کچھ بھی نہیں
اہل دولت کیلئے تیرے سوا ہر چیز ہے
دستِ قدرت میں تے کیا کچھ نہیں دے کریم
کون سے پورا ہوا دنیا میں جس کا مدعا
کیا بتائیں کیا ہیں ہم اولِ عدم آخرِ عدم
مادیت کی فضا میں روح کی سنتا ہر کون
آج جو آیا ہے آج کل وہ جائیگا ضرور

اپنے دل کے آگے باغ و لکشا کچھ بھی نہیں
ہم غریبوں کی یہاں تیرے سوا کچھ بھی نہیں
ہاتھ میں ہم بکیسوں کے جزو دعا کچھ بھی نہیں
شکر کی جا ہے کہ اپنا مدعا کچھ بھی نہیں
ابتدا کچھ بھی نہیں ہے انتہا کچھ بھی نہیں
جب چلے صبر تو پھر بادِ صبا کچھ بھی نہیں
جس کو تو اپنا سمجھتا ہے ترا کچھ بھی نہیں

رباعی

دنیا والو! ثباتِ دنیا میں نہیں
عالم کا وجود صورتِ کلا سمجھو

اک نخطہ قرارِ موجِ دریا میں نہیں
لفظاً موجود اور معنی میں نہیں

مادومی؟

خدمت وطن کیلئے ایک نئی دوزخ کی قربانی

از جناب سید شمیم عزمی صاحب الہ آبادی

اُس کی بیٹی مادومی پرے درجہ کی انقلابی۔ اور یہی جہاد مادومی اور اُس کی دوستی کا تھا۔ ٹرانسکی، ماسکو، یونیورسٹی کا ایک ڈپنٹین، لیکن "باغی" طالب علم تھا۔ گذشتہ موسم سرما میں جب یونیورسٹی کے آزاد خیال طلباء کی ایک پارٹی انقلاب پسندوں کی جماعت میں شریک ہوئی تو ٹرانسکی ان سب میں پیش پیش تھا۔ اور اسی جگہ مادومی سے اس کی پہلی ملاقات ہوئی۔ گو یہ تعجب غیر ضرور ہے کہ ایک کنٹرولڈ حکومت پرست، ایک لڑکے کی انقلابی لیکن روس کا وہ دور اختلاف خیال کا ایک یادگار زمانہ ہے جس میں ایک ہی خاندان کے متعدد افراد کا حامی حکومت و لوکیت اور تعدد و اشتراکیت پسند ہونا ذرا بھی عجیب تھا۔

مادومی اور ٹرانسکی دونوں انقلابی تھے۔ لیکن اس پر بھی بعینہ اصولوں پر ان میں اختلاف تھا۔ مادومی بہت زیادہ انتہا پسند تھی۔ اُس کا خیال تھا کہ حکومت کی سخت گیری اور تشدد کی پالیسی کا جواب میں بھی سختی اور اشتداد سے دینا چاہئے۔ چاہے اس میں کتنی ہی جانوں کا خون کیوں نہ ہو، لیکن ٹرانسکی بیکار اعتدال پسند تھا۔ اور خونریزی و سخت گیری کا بھی سخت مخالف۔ اُس کا دل غریب مزارعین اور مزدوروں کی حالت ناز پر بہت کڑھتا تھا جو حکومت پرستوں اور سرمایہ داروں کے مظالم کی آماجگاہ بنے ہوئے تھے۔ وہ صرف ان کی اصلاح ہی کی خواہش کی تحریک پر انقلابیوں کی جماعت میں شریک ہوا تھا۔

اگرچہ شدید اختلافات ان دونوں میں ضرور تھے لیکن اس سے

امحبت کی ابتداء

ماسکو کے شاہی محل سے تین میل جنوب میں تعمیر شدہ "یادگار تھا" مسیحی عہد کے تنگہ گورستان کی ہیئت کڈائی۔ اس وقت بھی کسی قدر خوفناک اور عبرت خیز ضرورت تھی لیکن غروب آفتاب کے بعد تو یہ ایک خوفناک ترین چیریں ٹھہرے سرد ملک کے آفتاب کی مانند یہاں بھی راج کی پیش ایک سرورکن چیز تھی جو آدمی کو سردی کے قابل ساز اثرات کو محفوظ رکھ کر ایک گونہ فرحت اور چستی بخشتی ہے۔ لیکن اب — جبکہ آفتاب کی تازت پر گہر و تاریکی کی مشترکہ حملہ آوری کا خطرہ دم بدم بڑھ رہا تھا۔ خلگی میں بھی دن کی نسبت نمایاں اضافہ ہو چکا تھا جس پر یاد کی سبز کافی سے ڈھکی ہوئی کہنہ دلہا میں غروب ہونے والے آفتاب کی کرنوں سے ہلک رہی تھیں جن کے اندر تنگہ قبروں کی بے ترتیبی اور خود رو سنبڑے کا تنوع ایک ہیئت تک نظر تھا۔ لیکن مادومی اور ٹرانسکی کے لئے نہیں۔ انہیں اپنے ماحول کی ہیئت کا مطلق احساس نہ تھا۔ بالکل خبر نہ تھی ٹرانسکی صرف اتنا جانتا تھا کہ جنرل موروگی کی عین لڑکی مادومی نے اسے یہاں آنے کی دعوت دی ہے۔ خوشنہ کسی مزید معاہدہ کے تصفیہ کیلئے ہو جو ہماری آئندہ ازدواجی زندگی سے متعلق ہو! — یہ بھی اس کا خیال تھا۔

جنرل موروگی حکومت پرستوں کی انجمن کا سرگرم کارکن تھا لیکن

ان کی دوستی پر کوئی ناگوار اثر نہیں پڑا۔ بلکہ رفتار زمانہ کے ساتھ ہی ساتھ ان کی دوستی اور سچی محبت باقاعدہ رابطہ مضامین، گزٹیوں سے مل کر تہذیبی، بے منت صادق ہو چکی تھی۔ حتیٰ کہ راسخون کی کوانتیمی جرات ہو گئی کہ ایک دن اس نے مرتضیٰ لبوں۔ ڈیبا بانی آنگھوں اور دھڑکتے ہوئے دل کے ساتھ اپنی محبوبہ کو پیامِ سنا محبت دیدیا۔

میری جان مادری! مجھے امید ہے کہ تم میری اس دلی خواہش اور
میری زندگی کی اس واحد تمنا کو پورا کرنے میں مدد نہ کرو گی۔ یہ اس کے پیام
کے آخری الفاظ تھے۔

حسین مادی کا جواب سوائے ایک لکڑی جین تبسم کے کیا ہو سکتا تھا اور پھر رانی کی مسرت کا اندازہ؟ یہ بہت مشکل ہے۔ شاید اسے اپنی تمام عمر میں اس سے زیادہ کبھی خوشی نہیں ہوئی۔ اس نے جوش مسرت کو مغلوب ہو کر مادی کے مریض ہاتھوں کو چوم لیا۔ دونوں کی جین و مخمور آنکھیں ایک ساتھ اٹھیں اور پھر نگاہوں ہی نگاہوں میں کچھ دیکھ کر۔

جھمک گئیں۔۔۔۔۔ یہ محبت کی ابتدا تھی!

”پرانے گرجا کے احاطے میں غروب آفتاب سے کچھ پہلے۔۔۔ ادھی
 نے چلتے ہوئے ٹرانسکی کے کان میں آہستہ سے کہا۔ اس نے بالکل بے سنی
 نگاہوں سے اس کے چہرہ کو دیکھا اور خاموش ہو گیا۔ لیکن جب شام ہوئی
 تو وہ جائے سوغودہ پر موجود تھا۔

۲۔ محبت کی ارتقاء

”ٹرائسکی! کیا تم جانتے ہو ہماری آئندہ ازدواجی زندگی کے خفیہ پلان کی ہم آہنگی کی کس قدر ضروری ہے۔“ دادی نے بغیر کسی ہتید کے سلسلہ غوشی کو ٹوڑا۔

”کیا مطلب ہے؟“ ٹرائسکی کے چہرے پر بالکل یسوع کی مانند مصوویت تھی۔ ”کیا مجھے تمہارے کہیں خیال سے اختلاف ہو سکتا ہے؟“ اس نے مادوی کے سوال کو بالکل عجیب سمجھتے ہوئے پوچھا۔

”میرا اشارہ ہمارے لائحہ عمل کی طرف ہے۔ جس پر ہمیں شادی کے بعد مزید بندہ کی ساتھ باہل محمد تن ہو کر کام کرنا ہے یعنی اشتراکیت کی تبلیغ، اور اس سلسلے میں تمہیں میرا اہم اصول ہونا پڑے گا۔ کیونکہ فی الحال

ہمارا مقصد زندگی صرف ملوکیتِ ناز کا قلع قمع کرنا ہے۔ اور تم اس کے خلاف ہو۔ تمہاری خواہش صرف مزدوروں اور کسانوں کی اصلاح ہے اور گو ہمارا مقصد بھی ایسی ہے لیکن ہیں اچھی طرح معلوم ہے کہ موجودہ حکومت کے خاتمہ سے قبل ایسا ہونا ناممکن ہے۔“

لیکن ہماری شادی اور محبت سے انقباض پسند جماعت کی اس نئی پالیسی اور میرے خیال کی جہم انگیزی سے کیا تعلق؟ ٹرانسکی نے پھٹی ہوئی آنکھوں سے مادوی کو گھورتے ہوئے کہا۔

”ہاں! لیکن میں اسے ضروری سمجھتی ہوں، مادوی نے مستم ہو کر کہا۔ پیارے ٹرانسکی تم جانتے ہو میں اس پالیسی کے حق میں کتنی مدت سے ہوں اور اب، جب ہماری شادی ہو جائیگی۔ تو یہ قطعی نامکن ہے کہ تم کسی اور اصول پر چلو اور میں کسی دوسرے اصول پر۔ پھر طرہ یہ کہ کرن تم بھی اسی انجن کے ہو جو میری ہم خیال ہے۔“

حسن کے بستم کا جادو چل چکا تھا۔ اب بیچارے ٹرانسکی میں اختلاف خیال کی جرات کہاں باقی رہ سکتی تھی۔ اس نے عقاب محمد حسن کے اگلے سرخم کر دیا۔ یہ محبت کی ارتقا تھی!

~~~~~(4)~~~~~

قصبہ سار ظلمت و خموشی کی آغوش میں خوابیدہ تھا۔ ہاؤسنگ کے تیز جھونکوں کے ساتھ برف باری ایک عریض تازہ پانی تھی۔

دادوی اور ٹرانسکی ٹرین سے اتر کر ہاتھ میں ہاتھ ڈالنے تیزی سے انقلاب پسندوں کے ایک خفیہ جلسہ میں شریک ہونے جا رہے تھے ان کے پیش خیمیت سمور کے دراز کوٹ اور آگے جھکی ہوئی لمبی ٹوپیاں برف باری کی اچھی طرح نشانکار ہو چکی تھیں۔

تقسیم کی آخری غارت کا خفیہ موازنہ کھلا۔ دادوی اور شرر لگی اندر داخل ہو گئے۔ جلسہ شروع ہو چکا تھا۔ طویل و عریض ہال میں ہزاروں انقلاب پسند سیاہ کونوں میں ملبوس خاموش بیٹھے بالکل بھوت معلوم ہوتے تھے۔

”بھائیو! اب ہیں اپنی گزشتہ مجوزہ سکیم کے تحت زار کے ناپاک وجود کے خاتمہ کیلئے ایک بہادر فوجوان کا انتخاب کرنا ہے۔ صدر“

”غضب نہ اٹکا مجھے فاحشہ کہتا ہے۔ مادام زد کو نے خوش نصیب سے چمک کر کہا۔ اور جونی اتار کر چانگی کے سر پر بادی۔“  
 ”اہا ہا ہا!“ سارا ہال خوفناک قہقہوں سے گونج اٹھا۔ بلاآخر لوگوں نے دونوں کو سمجھا کر بھاگ دیا۔ جلسہ کی کارروائی دوبارہ شروع ہوئی۔

”میرے خیال میں قرعہ اندازی کے ذریعہ بہترین انتخاب مکن ہے“  
 مادی نے کھڑے ہو کر تجویز پیش کی۔  
 ”قرعہ اندازی!“ تمام لوگوں نے چیخ کر کہا۔ بہترین طریقہ ہے۔  
 ”بہت بہتر۔“ صدر نے کہا۔ ہر شخص ایک چھوٹے پڑھ پڑا ہوا اپنا نام لکھ کر مجھے دیتا جائے۔“  
 حقوڑی ہی دیر میں قرعہ اندازی کا فیصلہ سنا دیا گیا۔  
 ”سارن ٹرائسکی“

ایک لمحہ کیلئے اس کا چہرہ متغیر ہو گیا۔ مادی نے آہستہ سے کہا  
 ”تو مکی خدمت ہمارا اولین فرض، اس کے لئے عیش و آرام کی قربانی  
 میں سعادت ہے۔“  
 ”سارن ٹرائسکی آپ کو کچ سے باخوبی دن قمری بینے کی بخاری  
 تاریخ تاریک ترین مات کو اپنے فرض کی ادائیگی کیلئے روانہ ہو جا رہا تھا  
 صدر نے ٹرائسکی سے رخصتی مصافحہ کرتے ہوئے کہا۔

————— (۴) —————

”منہیں نہیں ایمرے آئی۔“ مادی نے جلدی جلدی سانس لیتے  
 ہو کر کہا۔ ”پہلے روکھیں۔“ کہتے ہوئے۔ ”میں آگے نہیں جا رہی ہوں۔“  
 ”ایک نفرت انگیز اور دردناک تمنا۔“ لیکن ہاں! اس کے لبوں پر  
 اسے بہت زیادہ مل چکی ہے۔ ”اس کا چہرہ کسی خیال سے ٹک رہا ہے۔“  
 ”میری جان! رائسکی نے پوری بات سننے بغیر کہا۔ ”تم نے بڑا  
 کام کیا۔“ حالات کے خفیہ راستوں کے نقشہ بغیر میں کچھ کر سکتا۔“  
 مادی کے خشک لبوں پر ایک غمناک تہمت تھا۔ ایسا بھانٹتے  
 جس میں دل میں چھپی ہوئی کسک اور سوزش کی چنگاریاں رقص کر رہی

نے اپنی تقریر ختم کرتے ہوئے کہا۔  
 سخت دشوار مہم تھی۔ کسی شخص کو ہمت نہ ہوئی کہ وہ اس کام  
 کے لئے اپنے آپ کو پیش کرے۔ آخر مادام زد کو نے ہر کھوت توڑی۔  
 ”کیا میں امید کر سکتی ہوں کہ محترم صدر مجھے اس اہم کام کی  
 تکمیل کا شرف عطا فرمائیں گے؟“

”کیوں نہیں خاتون!“ صدر نے کہا۔  
 ”لیکن کیا یہ مناسب نہیں کہ آپ مجھے اجازت عطا فرمائیں؟“  
 ایک جوشیلے نوجوان نے کھڑے ہو کر کہا۔  
 ”نہیں، میرے خیال میں اس کام کیلئے میں زیادہ مناسب ہوں“  
 بورسے جاگتی نے ہنستے ہوئے کہا۔  
 ”چھ خوب!“ خاتون نے نفسیہ کمیز انداز میں جواب دیا۔ کیا  
 سرکار کو لیدی سارف کی مشق بازی سے فرصت مل گئی؟

”بس چپ رہو مادام!“ بورسے جاگتی نے عقارت سے کہا۔ کیوں  
 میز مٹھکھواتی ہو۔ کیا تم زار کے قتل کا اس لئے نام نہیں لے رہی ہو کہ اس  
 بھلے سے تم کو اس مٹھ پرست کے ساتھ شب بانشی کا اچھا موقع تھا لیکن  
 جس کی تمہیں مدت سے آرزو ہے۔“

”بس بس زبان کو لگام دو۔“ مادام زد کو کے ایک دوست نے  
 چلا کر کہا۔ ”کیا بکتے ہو تم۔“ مجھے نہیں جانتے؟“

”اہا ہا ہا! آپ بھی بولے۔“ جاگتی نے صوب عادت خوفناک قہقہے  
 لگاتے ہوئے کہا۔ ”فائدہ کم بھی کس قدر خوش قسمت ہو کہ مادام زد کو جیسی  
 صہیں خاتون تمہاری معشوقہ ہے۔“

”کیا فضول باتیں کر رہے ہیں آپ لوگ!“ صدر نے چیخ کر  
 کہا۔ ”بیٹھ جائیے۔“

”مگر میری سخت توہین ہوئی ہے۔“ مادام زد کو نے احتجاجا کہا  
 ”میں اسے ہرگز برداشت نہیں کر سکتی۔“  
 ”سارن جاگتی! میں کہوں گا آپ مادام زد کو سے معافی مانگیں۔!“  
 صدر نے فیصلہ کن انداز سے کہا۔

”ہرگز نہیں! ہرگز نہیں! ایسا کہنا میری سخت توہین ہے۔“ بورسے  
 جاگتی نے زور سے کہا۔ ”میں ایک فاحشہ عورت سے کبھی معافی نہیں مانگ سکتا۔“

تھیں۔ کون جانتا ہے؟ اس نے آسان کی طرف دیکھتے ہوئے خیال کیا۔  
”آہ! کون جانتا ہے کہ مجھے اس خفیہ نقشہ کی کتنی بڑی قیمت دینی پڑی“  
اس کا سر خود بخود تپنے لگا۔

پیاری مادومی! آؤ ہم اسخری مرتبہ نصرت ہوں۔ آہ! معلوم  
ہم کچھ بھی لے سکیں گے یا نہیں؟

مادومی جیسے گھرے خواب سے چونک پڑی۔ ادھر ہاں آفتاب  
ہوئے کافی دیر ہو چکی۔ جاؤ پیارے ٹرانسکی! خداوند یسوع مسیح تمہاری  
مدد کیلئے کھڑے ہیں۔ جاؤ پاک مسیح کا مقدس باپ تمہارے پاک ارباب  
میں کامیابی عطا کرے۔

ٹرانسکی نے مادومی کو بوجھل بوسہ دینا چاہا لیکن وہ پیچھے ہٹ  
گئی۔ ”نہیں پیارے ٹرانسکی! تم مجھے ہاتھ نہ لگاؤ۔ تم داروین کے پاک  
سپوت ہو اور میں اس کی ایک ناپاک خادمہ۔ میں اپنی عزت و عظمت  
ملک کے لئے قربان کر چکی ہوں۔ اب تمہارے لائق نہیں، تم مجھے بھول جاؤ۔“  
اس کی انگلیں آنکھوں میں دُر شاہوار جھلک رہے تھے۔  
”آہ! مادومی! یہ تم کیا کہہ رہی ہو؟“ ٹرانسکی نے انتہائی  
حیرت سے پوچھا۔

”نہیں تم جاؤ۔“ مادومی نے سختی سے کہا۔ ”تجربے سب کچھ خود  
ہی معلوم ہو جائیگا۔“ ٹرانسکی نے اس کی نگاہوں میں کچھ دیکھا وہ خاموش  
ہو گیا۔ اب اس میں مزید استفسار کی ہمت نہ تھی۔

قری ہیمنے کی آخری تاریک ترین رات تھی۔ تمام دارالخلاہ  
ظلمت نیم شبی کے کنارہ خود میں خوابیدہ تھا۔ ماسکو کی پرسکون شاہراہیں،  
ٹرانسکی اور مادومی کے گھوڑوں کی آواز سے گونج رہی تھیں۔ مادومی  
اپنے گھر جا رہی تھی۔ آجوں آنکھیں اور خمیدہ سر۔ ٹرانسکی شاہی محل کی  
طرف۔ دل میں ایک خلش اور غلش میں ایک سوز لئے ہوئے۔

~~~~~(۵)~~~~~

شاہی خواجگاہ کی تاریکی میں خنجر کی برق آسا چمک پیدا ہوئی اور
صاف عقیدے مانند کھنکر سہری پر پڑے ہوئے بیش قیمت کنبلوں میں
گم ہو گئی۔

ایک دم سے سارا کمرہ بقعہ نور بن گیا۔ خواجگاہ کا مشرقی دروازہ
کھلا اور خوفناک بلند آہنگ محبتوں کے ساتھ زار کا چہرہ نظر آیا۔
آنکھیں انتقام کی چنگاروں سے شعلہ زن تھیں جسیں تغیر کٹ ملامت
کے جذبہ نے اور زیادہ خوفناک بنا دیا تھا۔

آہ! ٹرانسکی کے تمام ارادوں پر پانی پھر گیا۔ خواجگاہ کا محافظ
دستہ آگے بڑھا۔ اور اسے حلقہ میں لے لیا۔

”ناپاک کتے! کیا تو نے زار کا قتل پتھلوں کا کھیل سمجھ لیا تھا
نہیں جانتا کہ آج میرے جاسوسوں کا جال دنیا میں سب سے وسیع ہے کچھ
ابھی تیرا اور تیری چیمپی نمک حرام مادومی کا کیا حشر ہوتا ہے۔“ زار نے
نفرت سے ٹھوکر مارتے ہوئے کہا۔

۶۔ عیش بر سر بارسی

کونٹ ڈوکس۔ یاد اس گدھے ٹرانسکی کی تو ایسی تھی۔ لیکن اس
حبیب چھوٹری کا مجھے رہ رہ کے خیال آ رہا ہے۔
بیرن لیبرڈ۔ وہ ہے ہی کجبت ایسی۔ واللہ کس غضب کا رخ ہے
ماتے ماسکوں اس جیسی ایک نہ ملے گی۔

کرنل ریبر۔ (کرسی کھسکاتے ہوئے) کیوں بھی کیا مادومی کا ذکر ہو
رہا ہے؟ (دوچار لوگ اور کرسیاں کھسک لیتے ہیں)
کونٹ ڈوکس۔ ہاں! (موتھوں پر تاؤ دینے لگتا ہے)۔

جنرل لوکی۔ (زور سے) مادومی! ادا شدہ تو ایک پرکالہ صن ہے
(جنرل موروگی دور سے بیٹھا ہوا ان کی باتیں سن
رہا ہے لیکن خاموش ہے چہرہ پر ہوائیاں اڑ رہی ہیں
اور آنکھوں سے دلی اضطراب ظاہر ہے)

بیرن لیبرڈ۔ لیکن یہ جو بھی کیا اسے؟
جنرل لوکی۔ یہ نہ پوچھئے۔ یہ شیطان لینن کے شاگرد بے آفت
پتے ہیں۔ یہ سب انھیں کی گمراہ کن تعلیم کا نتیجہ ہے۔

کرنل ریبر۔ بھئی ان شیطانوں نے تو ناک میں دم کر دیا ہے۔ میرا
چلے تو اس حرام زادے لینن کو اتنے کتے ماروں کہ وہ مفل جائے۔
کونٹ ڈوکس۔ ان کی حماقت میں تو کسی کو شبہ ہی نہیں

(رولین مادومی کو بہت غور سے دیکھتا ہے)
زار۔ آگے لاؤ اس حسین چھوڑ کر کو۔

رولین۔ نہیں اسے میرے پاس لاؤ۔ (تمہارا ہے) اہا ہا ہا!
زار۔ کیا کہتے ہو احمق کہیں کے۔

رولین۔ چہ خوب! میری محنت کو آپ بلانے والے کون؟
زار۔ ہوش میں آؤ رولین! کیا بک رہے ہو۔ چپ رہو ورنہ
باہر نکال دیئے جاؤ گے۔

رولین۔ (زار سے تمہارا ہے) دانشدہ اگلی آپ کی بھی طبیعت۔
زار۔ (غصہ سے جھپک کر) کوئی ہے۔ نکال دو اس پاچی کو۔

رولین۔ اہا ہا (منہا ہے) آپ ناراض نہ ہوں میں خود چلا جاتا ہوں
(سپاہی اسے باہر نکال دیتے ہیں)

زار۔ (مادومی اور ڈرائسکی سے) تمہیں رہائی کی شرط معلوم ہے نہیں
ہے کہ تم نے اس پر غور کر لیا ہوگا۔

مادومی۔ ہم کسی قیمت پر بھی اپنی جماعت کا راز آشکار کرنے سے قاصر ہیں۔
زار۔ جانتی ہو۔ اس عدول حکمی کا انجام موت ہے۔ خوفناک موت!
(موروگی کانپ جاتا ہے)

مادومی۔ ہشک! لیکن موت کا ٹھیل ہمارے عزم کے استحکام کو تزلزل
نہیں کر سکتا۔ ہم بخوشی اس کے خیر مقدم کیلئے تیار ہیں۔

زار۔ (ڈرائسکی سے) اور کیا تمہارا بھی یہ فیصلہ ہے؟
ڈرائسکی۔ نہ صرف میرا بلکہ ہر شیدائے وطن کا۔

زار۔ خوب سوچ لو۔ یہ آخری فیصلہ ہے۔
مادومی۔ بالکل آخری اور اٹل۔

زار۔ (غصہ سے) بہت اچھا، آج عین غروب آفتاب قبل تمہاری
نایک زندگیوں کا چراغ ہمیشہ کیلئے گل کر دیا جائیگا۔ (محافظ
زندہ ان سے لجاؤ ان کتوں کو۔)

جنرل موروگی۔ یورے جیٹی (جھک جاتا ہے) کیا میں مادومی کیلئے
رحم کی درخواست کر سکتا ہوں؟

زار۔ (جھپک کر) ہرگز نہیں! ہرگز نہیں! میں اپنے بیٹے کو بھی معاف
نہیں کر سکتا۔

نرے احمق ہیں۔ جب دیکھو۔ کسان کسان اور مزدور
مزدور کی پکار۔۔۔! پوچھئے آخر یہ شراب اور عین تین
چھوڑ کر کانوں اور مزدوروں کے پیچھے پیچھے پھر ناکمال کی
عقلندی ہے! اس نے بڑبڑاتے ہوئے کہا۔ "جو خوف
کہیں کے۔"

بیرن لیسرڈ۔ اگر میں نے تو سنا ہے ان کی انجمن میں بہت سی چیزیں
بھی شامل ہیں۔

کونٹ ڈووکس۔ ہاں شامل کیوں نہیں؟ مادومی ہی کو دیکھ لو،
یہ بھی تو آخر انہیں کی ساقی ہے۔

(موروگی افسردہ لگا ہوا دیکھتا ہے)
جنرل لوکی۔ "تو پھر کیا ہے یاد۔ منٹ لوٹتے ہو گئے۔ بدعاش عورتیں
بھی ان میں ایسی ہی ہو گئی جیسے مادومی!

کرنل رمی۔ اور ہاں خوب یاد آیا۔ کل ہی تو کل صبح بی مادومی پرنس
رولین کے ساتھ تمام دن داد پیش دیتی رہی۔ بھی شہزادہ
کیا خوش نصیب ہے! (جنرل موروگی محنت لگا ہوں سے گھورتا ہے)

مجھے تو اس کی قیمت پر رشک آتا ہے۔
بیرن لیسرڈ۔ بھی ہم کہہ کیا سکتے ہیں۔ کاش وہ مجھ پر عاشق ہوتی!
(انشاء اللہ چیم بددور کہتے ہوئے سب تمہارا تے
ہیں لیکن بوڑھا ڈوکس خاموش ہے۔)

کونٹ ڈووکس۔ لیکن مجھے یقین ہے! مجھے یقین ہے کہ وہ مجھ سے
محبت کرتی ہے۔

(پھر سب لوگ تمہارا تے ہیں پرنس رولین شراب
میں مہوش لڑکھڑاتے قدموں سے داخل ہوتا ہے)
رولین۔ پاگلو! تم لوگ کیوں چیخ رہے ہو؟ احمق کہیں کے۔

(سب لوگ خاموش ہو جاتے ہیں۔ زار داخل ہوتا
ہے۔ اس کے عقب میں سپاہی مادومی اور ڈرائسکی
کو لے کر آتے ہیں۔)

ایک بوڑھا فوجی افسر۔ اُن مارڈ الافالم!
جنرل لوکی۔ (جھک کر) دانشدہ غضب کا حسن ہے۔ میرا تو گویا دل نکل گیا۔

سوروگی - یوراپرل ممبشی
زار - ہرگز نہیں، بیٹھ جاؤ۔ میں کچھ نہیں سن سکتا۔ (آندھ ہو گئی بیٹھ جاتا)

۷۔ مقتل

موسم سوا کی کیفیت مانگیرا شرعاً گیس شام قتل گاہ کے تعطف در پر اپنی لطافتیں قربان کر رہی تھیں۔ صحن مقتل میں ایک سنی خیزر جمود اور اداسی چھائی ہوئی تھی۔ دادوی اور ٹرانسکی کے کلائے چھوٹے چھوٹے طبعی بوجھان و اختار کے عکاس بنے ہوئے تھے اور ان کی پر اضطراب آنکھیں جو فطرتاً علیکس خیر اُفق مغرب میں اپنی زندگی کا آفتاب غروب ہوتے دیکھ رہی تھیں۔

میارے ٹرانسکی! دادوی نے آہستہ سے کہا۔ "بیشک تمہاری فطرس رات کی خوفناک تاریکی میں مجھے میرے گھر جلتے دیکھ رہی تھیں لیکن حقیقت یہ نہ تھی۔ میں ایک نزدیک ترین راہ سے زار کی خواجگاہ میں پہنچ جاتا تھا جیسا کہ جب تمہارے خیمے کی لوک زار کے ناپاک سینے میں داخل ہو تو میرا خیمہ ہمیشہ کیلئے اُسے سلا چکا ہو۔ لیکن آہ! خواجگاہ کی تاریکی نے مجھے ایک سیریز مگر ادیا۔ فوراً روشنی ہو گئی۔ شاہی باڈی گاڈ نے مجھے حراست میں لے لیا روشنی پھر گل کر دی گئی۔ اب میں معبود شاہ اور اس کے ظالم سپاہیوں کے دوسرے کمرے میں تھی۔ بیرحم زار نے مجھے بالکل برہنہ کر دیا۔ میرے کپڑوں کی تلاش لی گئی۔ تمہارا خط موجود تھا جس میں آج کی صبح کے متعلق لکھا تھا۔ زار نے خط دیکھا۔ مجھے کمرے میں بند کر کے مع اپنے سپاہیوں کے دوبارہ خواجگاہ کی طرف چلا گیا۔"

دادوی نے یہاں تک کہا۔ اُس کی آنکھیں آگوں ہو چکی تھیں۔ "آہ! اس نے پھر کتنا شروع کیا۔ آہ! میں نہیں جانتی کس کے بعد کیا ہوا۔ البتہ تمہاری گرفتاری کے بعد مجھے بھی ایک علیحدہ زندان میں بند کرنے کا حکم دیا گیا۔"

پیاری دادوی! ٹرانسکی نے بھرائی ہوئی آواز میں کتنا شروع کیا۔ "میری جان! آفتاب کو ملک کے مغرب کی آغوش میں پہنچ چکا ہے اب ہمارے ملکی کے لمحات بہت مختصر ہو گئے ہیں آؤ ہم آخری بار فلگیر ہو لیں۔" دادوی کی آنکھیں ٹپکتا ہوا اسے دیکھ رہی تھیں ہمارے ازدواجی زندگی کے شیریں خواب ہمیشہ کیلئے تشنہ تبصیر رہے۔ لیکن بہت دیر نہیں کہ ہماری رہیں نہاد وند

لیبور کے حضور میں حاضر ہو کر ہمیشہ کیلئے ایک جھوٹا گئی۔ کتنی مبارک ہے وہ شادی جس میں فردوس کی عین حوریں مہار کباد دیں۔ اس کی آنکھوں میں آنسو جھلکنے لگے۔

"لیکن دادوی نے کہا۔ "میرے پیارے ٹرانسکی! کیا تم بھول گئے کہ ماروٹن کے ناموس کیلئے اس کی ایک پرتار اپنے گھر عصمت کو بندہ ہوس رو لیں کے قربانگاہ نفس پر عینیت چڑھا چکی ہے۔ اب وہ اس قابل نہیں کہ اپنے گھر کو لائق کہے۔" اس کی آنکھیں بوجھل ہو گئیں۔

"بھولتی ہو میری جان! ٹرانسکی نے اس کے سر و ہاتھوں کو دبا ہونے کہا۔ تم بھولتی ہو میری جان! وطن کی بھودی کیلئے ہمارا ہر فضل ہماری ہر لغزش ناقابل گرفت ہے۔ پاک حیرم کی قسم میری گٹھا ہوں میں اب بھی وہی عصمت کی دیوی دادوی ہو۔"

دادوی اسے خشک لبوں پر ایک غناک بسم قص کرنے لگا۔ اس کے ہاتھ خود بخود ٹرانسکی کے مرتضیٰ لبوں کی طرف بڑھ رہے تھے۔ ساکھ کی گٹھا ایسے بوسے کی جو فضلے دھڑکتے زلزل اور کائنات کو زیر و زبر کر دے۔

"وقت ہو چکا ہے۔ یہ کرنل کی آواز تھی جو سپاہیوں سے کہہ رہا تھا۔ سپاہیوں نے دادوی اور ٹرانسکی کو کھڑا کر دیا۔

"بہت اچھا۔ کرنل نے کہا۔ پہلے ٹرانسکی کو اپنی گولیوں سے چھیدا لو۔ کائنات میں ایک ارتعاش پیدا ہوا اچھا اور غلوں کے تشہاد ہاؤ سے سنائی ہوئی گولیاں ایک ساتھ ٹپکیں لیکن قبل اس کے کہ ٹرانسکی کا جسم ان کا نشانہ بنے عورت کی طرف سے قربانگاہ محبت پر آخری عینیت چڑھا دی گئی کہ کہیں محبت کا ڈرامہ تشنہ انجام نہ رہ جائے۔ عین دادوی کے مجھے مکرے صحن مقتل میں پھیل گئے۔

تختہ جسم فرخ خاک پر متحرک تھے روح آخری کشش کے ساتھ اعضائے کل ہی تھی۔ یہ تھا محبت کا انجام، غناک اور عبرت خیز۔ ٹرانسکی پاگلوں کے مانند سب کچھ دیکھتا رہا حتیٰ کہ گولیوں کی دوسری بارڈ نے اس کا شیرازہ ہستی منتشر کر دیا۔

کائنات خاموش تھی، بالکل خاموش۔ تاریکی ابھی طرح غلبہ پا چکی تھی۔ لیکن ایک مداحی جو خوشی کی زبان سے برابر آرہی تھی۔

"اے عورت تیری ہستی فانی امتحان ہے" (فقط)

جستِ زبا عالیہ

اعجاز الملک حضرت دل نشا جہاں پوری ظلا

| | |
|---------------------------------------|--|
| مائیہ ناز بنے جو ہر قابل ہو جائے | حسن ہی حسن محبت میں مرا دل ہو جائے |
| مقصود عشق سے آگاہ اگر دل ہو جائے | پھر جہاں ٹھو کریں کھائے وہی منزل ہو جائے |
| بہ زباں ساقی کوثر بہ لبم نذر حسینؑ | وہی مومن ہو جو اس دور میں شامل ہو جائے |
| غرق ہو کر کوئی ابھرا تو کھلا راز حیات | عشق جس موج کو چاہے وہی ساحل ہو جائے |
| کہہ رہی تھی یہ کسی جانِ تمنا کی نگاہ | دل وہی دل ہے جو اس تیر سے بسمل ہو جائے |
| پئے تکمیل طلب شرط ہے بربادی کی | خاک ہو جاؤ تو آگاہی منزل ہو جائے |

معتبر عشق نہ تھا سوزِ دروں تک آ دل

ہے وہ پروانہ جو خاکِ ترِ محفل ہو جائے



کیا دنیا جنگ کے خطر سے محفوظ رہ سکتی ہے؟

سیاسیاتِ حاضرہ پر ایک مفصل دلچسپ تبصرہ

جس کا مطالعہ وقت کی اہم ضروریات سے ہے

از جناب مولانا خواجہ احمد صاحب فاروقی - بی۔ اے

جنگ کو ہمیشہ کے لئے ختم کرنے کے مسئلہ پر غور کرنے کے حقیقت تو یہ ہے کہ یہ جنگ ہی اس پاک جذبہ کے تحت اڑی گئی تھی۔ امریکہ و برطانیہ کی شہرہ جنگ اڑانی کو دنیا سے ہمیشہ کے لئے نیست و نابود کرنے ہی کے لئے تل میں آئی تھی۔ اور دشمن کے چودہ محاکات بھی امن عالم کی ضمانت کرنا چاہتے تھے۔ لیکن یہ عجیب لطیف کی بات ہے کہ عدہ نامہ وریز جن کے متعلق توقع تھی کہ وہ دنیا میں امن و سکون قائم کر دے گا۔ اپنے اندر سٹروٹ انیول کے آثار و اسباب پوشیدہ رکھتا تھا۔ یہ لڑائیاں ہو کر رہیں اور انہیں اقوام پر نئی فحاشا دیکھتی رہی۔ لیکن آئینہ نشین بھی حصول امن کی کوشش جھڑل کا نتیجہ تھی جس کا نامہ اعمال کسی ایسے کارنامہ سے یکسر خالی ہے جو اس کی زندگی کو ثابت کر سکے۔

سلسلہ کے بعد سے اس عالم کی غارتگری کی سب سے بڑی ذمہ داری عدہ نامہ وریز پر ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ تاریخ اس سے زیادہ بے انصافی سیاسی مصیبت اور اخلاقی بے عیسیٰ کی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے۔ اس صلح نے امن و آشتی کو قائم نہیں کیا۔ بلکہ ایک عرصہ کے لئے بالکل فنا کر دیا۔ سرفرت پھیلا دی اور انتقام کا جوش بڑھا دیا اس کی قائم کی ہوئی حدیں آج ایک بھی محفوظ نہیں ہیں بلکہ بہت سی قواس طرح مستحکم ہیں کہ پھیلنے کا پتہ بھی نہیں چلتا۔ مارچ سلسلہ میں لائڈ جارح نے خدا کو گواہ کر کے یہ اعلان کیا تھا کہ میں ایک ایچ زمین کی بھی

لڑانا انسان کی ابتدائی جہلتوں میں سے ہے اور شاید یہی وجہ ہے کہ اس کی تاریخ کا کوئی دور بھی جنگ کی دردناک داستانوں سے خالی نہیں۔ آج بھی جبکہ دنیا میں فہم و فراست کی اوزانی ہے اور علوم و فنون کی ترقی نے موجودہ زمانہ کو مقل کا دور بنا دیا ہے۔ انسان انسان کے خون کا پیاسا نظر آتا ہے۔ اس کی حرص و طمع اسی طرح قائم ہے اور اس کا جذبہ تسلط و اقتدار اسی طرح کارفرما ہے۔ وہ آج دشمن کو تیغ و خنجر سے نہ سہی رافض اور نہ ہولی گیس سے تباہ کرتا ہے، تلوار اور تفنگ کے بجائے وہ آب و دوز کشتیوں اور بمباری کرنے والے عیاروں کے ذریعہ دشمن کی ہلاکت و بربادی کے سمان مہیا کرتا ہے۔ بلکہ اگر یہ کہا جائے تو شاید بے جا نہیں کہ آج وہ تہذیب و تمدن کے لباس میں عہد قدیم کے عربیان انسان سے زیادہ وحشی اور خوفناک نظر آتا ہے۔ اس لئے کہ سائنس کی گونا گوں ایجادوں نے اس کی تباہی اور بربادی کے وسائل اور ذرائع میں معتد بہ اضافہ کر دیا ہے۔ مسئلہ جنگ دنیا کی ذمہ داریوں کے لئے ہمیشہ غور و فکر کا موضوع رہا ہے۔ لیکن شاید اس کی اہمیت میں کبھی اتنا اضافہ نہیں ہوا۔ جتنا جنگ عظیم کے بعد ہو گیا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ جنگ اپنی ہولناکیوں کے لحاظ سے تاریخ عالم میں نظیر نہیں رکھتی۔ جان و مال کا بے پناہ نقصان اور سیاسی معاشی اور سماجی بد نظمیاں جو اس لڑائی کے بعد وقوع میں آئیں وہ اس سے پہلے کبھی نہیں آئی تھیں۔ دنیا در و در کب سے چرخ اٹھی اور اہل فکر

تھا اور آزاد زمینیں ہے۔ لیکن اس کے بعد ہی ایک کر وڑ سے زیادہ مریج میل زمین برطانیہ کی مملکت میں شامل ہو گئی۔ آج اگر غور سے دیکھا جائے تو سب سے بڑی کشش *Hamad* اور *Hamad* - *Hamad* آباد کیا رکھنے والے اور نہ رکھنے والوں ہی کی ہے۔ جرمنی کا سلطانہ مستعمرات بھی اسی زمین میں آتا ہے۔

موجودہ زمانہ کو ہم بحالہ پر معاشی دور کہہ سکتے ہیں صنعتی انقلاب کے بعد سے تجارت نے مقابلہ کی ایسی انسانیت سوز صورتیں پیدا کر دی ہیں جی کی وجہ سے تہذیب و تمدن کے الفاظ اپنے اطلاق سے محروم ہو گئے ہیں اور کسی وقت اگر یورپ میں تہذیب کا زوال ہو گا تو وہ بھی یقیناً انہیں اسباب کی بنا پر ہو گا۔ اس لئے کہ اس معاشی ملوکیت نے زندگی کے نئے مسخروں کو بالکل خشک کر دیا ہے جن سے محبت و اخوت کی حسیاں ہستی ہیں۔ اور یہ بالکل بے بات ہے کہ کوئی قوم اور ملک اپنی عظمت کی بلندیاں لاندہ ہمت کے ریگزار پر یا اخلاق کے اصولوں سے یکسر بے نیاز ہو کر قائم نہیں کر سکتا۔

اسی نفسانسی اور شدید بد اعتمادی نے یورپ کی مسکری تنظیم میں آج اتنا اضافہ کر دیا ہے کہ اس کا مسئلہ سے بھی مقابلہ نہیں کیا جا سکتا۔ فرانس فوجی سامان و اسلحہ جات پر جنگ عظیم سے چرگنا زیادہ خرچ کرنا ہے۔ اسی طرح آج جرمنی کی ہوائی قوت برطانیہ اور فرانس دونوں سے کہیں زیادہ ہے۔ برطانیہ نے پچھلی مرتبہ سامان حرب کے لئے ایک ارب پونڈ منظر رکھے تھے۔ پیشاق میونخ کے بعد سے وہ مسلح امن کے لئے اس سے زیادہ تیاریاں کر رہا ہے۔ امریکہ جو امن و سکون کا سب سے بڑا علمبردار ہے اس کا بھی حرب و دفاع کے مقابلہ میں بڑا اہتمام بالمشان بد و گرام ہے اور یہ ارادہ ہے کہ اس کی مسکری تنظیم تمام دنیا سے زیادہ ہو۔ روس نے بھی انقلاب کی بارہویں سالگرہ مناتے ہوئے اس کا اعلان کر دیا ہے کہ اس کی مسب باری کی قوت اتنی زیادہ ہے کہ دنیا کی کوئی طاقت اس کی حربیت نہیں ہو سکتی۔ اور جس کو اس کا یقین نہ ہو وہ مقابلہ کر دیکھے۔

جنگ عظیم کی حمایت میں جہاں اور دعاوی کئے گئے تھے۔ وہاں ایک دعویٰ یہ تھا کہ وہ جمہوریت کو استوار کرنے کے لئے لڑی جا رہی ہے لیکن واقعات نے بالکل اس کے برخلاف ثابت کیا۔ گزشتہ سو سالوں

میں کم و بیش آٹھ یورپین حکومتوں نے جمہوریت کو بالائے طاق رکھ کر شہنشاہیت اور ملوکیت کو قبول کر لیا۔ وہاں مطلق العنان حکومتیں قائم ہو گئیں اور بعض جگہ آمرین برسرِ اقتدار ہو گئے۔ برطانیہ اور فرانس میں بھی آج وہ جمہوری شان نہیں ہے۔ جو پہلے تھی، آسٹریا کی اور فسطائی عناصر اس کی اندر ہی اندر بڑھ چکا ہے۔ امریکہ البتہ واحد ملک ہے جو جمہوریت کا سب سے بڑا علمبردار کہا جا سکتا ہے۔ لیکن امن منوں میں اس کی حالت بھی سنگ زدہ و برادر فاضل کی سی ہے۔ جمہوری سطفتیں اپنے اندرونی معاملات سے اتنی غیر مطمئن ہیں کہ انہیں لڑائی کر کے کی ہمت نہیں ہوتی۔ انہیں صرف ایک ہی لڑائی لڑنا ہے اور اس کے بعد بہت ممکن ہے وہ بھی فسطائی نظم اختیار کر لیں اور ملوکیت کو مجبوراً ختم کر دیں۔ موجودہ کشش بڑی حد تک آسٹریا کی جمہوریت اور فسطائیت کی آویزش کا نتیجہ ہے۔ یہ زور آزمائی کے مختلف محاذ ہیں اور ان کے متفرع مظاہر وقتاً فوقتاً امن عالم کو دہم برہم کرتے رہتے ہیں۔

ان تمام باتوں نے موجودہ حالات کو بہت نازک بنا دیا ہے لیکن ان اسباب کی فہرست بہت طویل ہے جنہوں نے یہ صورت پیدا کی ہے۔ عہد زمانہ و سیزل کی بے انصافی اور انہیں اقوام کی بیچارگی کو مجددہ اضطراب کی بڑی حد تک ذمہ دار ہے۔ انہیں چیزوں نے روم پرلن نو کیو مور کو بہت مضبوط کر دیا ہے۔ وہ جارحانہ اقدام میں کی ابتدا منہج دیا کے قبضہ سے ہوئی تھی۔ اس کا انجام چین کی تسخیر کامل کی صورت میں جلد ہوئے والا ہے۔ اطالیہ نے اپنے معاشی و سماجی بڑھانے کے لئے جوش برقعہ کر لیا۔ لیکن کسی نے چپ سوئی نہ کی۔ لیگ نے آواز اٹھائی تھی لیکن دنیا اس کی نزاکت آواز چرچیں کر چپ ہو رہی اس وقت برطانیہ کی غیر واضح بیرونی پالیسی نے بھی دشمنان امن کی تئیں بڑھادی ہیں، فرانس کے معاشی اور سیاسی حالات نہایت غیر اطمینان بخش ہیں۔ اس لئے لندن پر سر مور فسطائی طاقتوں کے مقابلہ پر زیادہ نقصان رساں نہیں ہو سکتا۔ بسپا نیہ میں وہ حکمت عملی جو عدم مداخلت کے نام پر برقی جا رہی ہے وہ جمہوری سلطنتوں کے لئے اور بھی خطرہ کا باعث بن رہی ہے۔ اس لئے کہ اس طرح فسطائیت کو بہت تقویت پہنچی ہے۔ سب سے آخری لیکن سب سے اہم بات جس نے لیون مفکرین کے نزدیک جنگ کے امکانات اور قوی کر دیئے ہیں وہ نیکو سلوک کی جاہا تقسیم ہے۔ اہل ریک نے برطانوی فیصلہ کو کس طرح سنا یہ تاریخ جدید کا

بڑا المناک واقعہ ہے جس وقت پرلگ میں آلمائے کبر الصوت کے ذریعہ حسب ذیل اعلانیٰ سنایا گیا تو شہر پر شتا چھایا ہوا تھا۔

’نزیك حكومت نے برطانوی فیصلہ کو ایسے سخت دباؤ کے زیر اثر قبول کیا ہے جس کی مثال تاریخ میں نہیں مل سکتی۔ یہ فیصلہ گویا ایک حکم تھا جو کسی مغلوب وریکس قوم کو دیا جاتا ہے ہم اسی دسکون کے لئے وہی قربانی پیش کر رہے ہیں جو کسی وقت سرخ نے پیش کی تھی۔ ہم خود کسی پرالزام نہیں لگاتے تاریخ خود اس کا بہتر فیصلہ کرنے والی ہے کہ قابل الزام کون ہے“

یہ گویا نازیٹ کے دیونا پر زیکو سلو ویکیا کی بحیثیت تھی جو چڑھادی گئی لیکن کیا اس طرح امن و سکون کا قیام ممکن ہو گیا؟ ہرگز نہیں ٹھکرانے وعدہ کیا تھا کہ اب وہ یورپ میں اپنا کوئی حق نہیں ظاہر کرے گا لیکن یہ وعدہ دوسرے ہی روز توڑ دیا گیا جیسا کہ آسٹریا کے معاملہ میں ہوا تھا۔ نازیٹ کی کتاب سیاست میں ایٹمانے وعدہ سے زیادہ عمدہ شکنی مستحسن سمجھی جاتی ہے اور بغیر ہر مروت مارکس و وطنیت کے معاملات میں اخلاقی اصولوں سے بیگانگی ہی کو سبب رک خیال کیا جاتا ہے جرمنی کے اخبارات نے افریقہ کے مستعمرات کی واپسی کا مطالبہ اگلے ہی روز سے شروع کر دیا ہٹلر بھی میثاق میدانک کے بعد سے کئی مرتبہ جمہوری سلطنتوں کو ’تنبیہ‘ کر چکا ہے۔ ابھی دبیر کے مقام پر آئے ہیں اپنی تقریر میں صاف، صاف، صاف کہا ہے کہ جمہوری سلطنتوں کو ہمارا نقطہ نظر اور ہمارا فلسفہ زندگی سمجھنا ہوگا۔ اسی طرح مسیوینی نے بھی کہا ہے کہ اطالیہ کے پاس اتنے مادی اور روحانی وسائل موجود ہیں جو ہر طاقت کو پاش پاش کر سکتے ہیں کیا عجب ہے کہ وہ بھی اسپین میں مڑی کرے جو ہٹلر نے زیکو سلو ویکیا میں کیا ہے۔

ان تمام باتوں سے ظاہر ہے کہ یہاں تو اسے جنگ کوئی پانڈار چیز نہیں ہے اعدہ کوئی صاحب نظر اس امن و سکون مطمئن ہو سکتا ہے اس لئے کہ اب یورپ کا تازن ملکی مرضی خطر میں پڑ چکا ہے۔ فسطائی حکومتوں نے ٹوٹسار کے بعد اپنی اپنی طاقت کو اور مستحکم کر لیا ہے اور اس طرح جمہوری طاقتوں کے لئے خطرہ کے امکانات اور بڑھا دیئے

ہیں۔ فرانس و برطانیہ دونوں غیر شعوری طور پر یہ محسوس کر رہے ہیں۔ کہ زیکو سلو ویکیا کی موت نہیں بھولی بلکہ جمہوریت کی موت بھولی۔

اس طرح جنگ کا خطرہ بالکل ابھی دور نہیں ہوا۔ وہ ہر وقت رہنا ہو سکتی ہے۔ ان صورتوں میں جب ہم موجودہ تہذیب و تمدن کے عادی پر غور کرتے ہیں تو یہیں دنیا کے اخلاق سو گرا نظر آتی ہے اور تعصب و جمل سرٹنڈ انسان آگے بڑھ رہا ہے۔ لیکن انسانیت پیچھے ہٹ رہی ہے۔ دماغ ترقی کر رہا ہے لیکن روح تنزل کر رہی ہے۔ دنیا کو امن کی جستجو ہے۔ لیکن اس کو ہر چیز سے جنگ کے شعلے جلنے نظر آ رہے ہیں۔

یہی جی ویلز نے لکھا ہے کہ دنیا امن و امان قائم کرنے کے لئے سوائے عقل و ذکاوت کے ہر چیز کو کام میں ملانی ہے۔ اب ضرورت ہے کہ اس روشنی میں آئندہ امن کی کوشش صرف کی جائیں۔ ورنہ اس تہذیب کے بقا کی صورت نظر نہیں آتی۔ برنارڈ شانے وطنیت کو تمام برائیوں کا گہوارہ بتلایا ہے۔ اور لکھا ہے کہ ’بیوقوفی کی اس سے نیا وہ کہ بہ صورت کوئی نہیں ہو سکتی‘ اقبال نے بھی اس محدود نقطہ نظر کی سخت مذمت کی ہے اور اس کی برائیدوں سے آگاہ کیا ہے۔

مردمی اندر جہاں انسانہ شدہ آدمی از آدمی بیگانہ شدہ روح اترن رفت و ہفت اندام ماندہ آدمیت گم شدہ و اقوام ماند حقیقت یہ ہے کہ موجودہ سیاست لادین جس کو علامہ اقبال نے ’کنیز امرمن‘ سے تعبیر کیا ہے اسی وطنیت کی پیداوار ہے بین الاقوامی رقابت۔ مناقشت۔ بدگمانی اور بد امنی اسی طمس خود سوز کے کہ شمشیں جب تک اقوام خدا کی تقسیم اور رنگدہ لو کا امتیاز دور نہیں ہوگا۔ اس وقت تک دنیا میں امن کی جستجو محال ہے۔ فردیت ہے کہ وطن کا مضمون جغرافیائی حدود سے بے نیاز اور کلورخ و سنگ و خشت سے بالاتر ہو۔ ورنہ انہیں وجوہات کی بنا پر عالمگیر فیڈریشن کی حمایت کرتا ہے اور اسی سبب سے رد مان رولان نے صالحیت اخلاق پر زور دیا ہے۔ اس لئے کہ یہ باتیں بغیر پاکیزگی روح لے ممکن نہیں۔ اُن کے نزدیک دنیا میں خدا کی مملکت ’’کا قیام بھی انہیں صورتوں میں ممکن ہے۔ اسی حال میں ڈاکٹر کوٹاچی نے روحانیت و سکا سٹ‘‘ کی موافقت میں آواز بلند کی ہے

اور دنیا کی طاقتور حکومتوں کو متنبہ کیا ہے کہ وہ اپنی سیاست کو دیوے پتھر نہ بنائیں ورنہ اس کا قدرتی انتقام نہایت ہی جرتناک ہوگا۔ ہمارا مقصد گاندھی کا دعویٰ ہے کہ ان کی وطنیت بین الاقوامیت کا درجہ رکھتی ہے وہ سمجھتے ہیں کہ آزادی و امن کے لئے خیال اور عمل میں عدم تشدد پیدا کرنے کی ضرورت ہے۔ لیکن یہ استوار دینی عزم کے بغیر ممکن نہیں ہوتا جی نے جنگ عظیم کے بعد جب عدم تشدد کا نعرو بلند کیا تو تمام دنیا کی نگاہیں ان کی طرف اٹھ گئیں اور لوگ یہ سمجھنے لگے کہ شاید ہمارے دور کی دوا مل گئی لیکن بعد کے واقعات نے ان کی امیدوں کو بالکل ہی سے مبدل کر دیا۔ یوں بھی اس مادی دنیا میں اس قدر شدید روحانی حربہ کے لئے جگہ نہ تھی۔

منظورین کی یہ باتیں اپنی اپنی جگہ پر بالکل درست ہیں لیکن اگر

غور سے دیکھا جائے تو سب ایک ہی بات کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔ ضرورت ایک صحیح نقطہ خیال کی ہے۔ ذہن و فہم کی پاکیزگی ہمارے تشکوک کا حل بن سکتی ہے۔ لیکن ذہنیت کی اصلاح اسی وقت ہو سکتی ہے جب حق کو حق اور باطل کو باطل سمجھا جائے اور ضرورتوں کے لئے لچاؤ سے حق و باطل کے مختلف معیار نہ وضع کئے جائیں۔ اس کام کی تکمیل میں ہماری درس گاہیں بڑا حصہ لے سکتی ہیں۔ جہاں مکہ آئندہ تو میں تیار کی جا رہی ہیں۔ ہمارے مدرسوں میں اگر ماضی کی صحیح تفسیر، حال کی صحیح تفسیر اور مستقبل کی صحیح تیاری کی جائے تو کوئی وجہ نہیں کہ ہماری تعمیر فردا ایسی نہ ہو جو جو امن عالم کی ضمانت نہ کر سکے۔

مگر آہ تجھ کو خبر نہیں

» (از جناب فضلی آندھڑی) «

یہ جہیں پہ تشنہ آج ہے
بہ گلابیاں لب لبعل کی
پیشہ حسن پہ کا کلیں
تسے ابروؤں کی یہ جنبشیں
مرے بے خون دل کی ہواں
مرے زخم دل کی ہیں سرخیاں
مری شام غم کی آواسیاں
مرے اضطراب کی ترجمان

تسے ہر اوتارے عیاں ہے یہ
ترا حسن جان حیات ہے
مے سازِ دل کی فواہ ہے تو
مے دردِ دل کی دوا ہے تو
مگر آہ تجھ کو خبر نہیں!!

بکمال شوق یہ دل مرا
تو شرابِ حسن سے مست ہے
تو ہے اور عشوہ طرازیایں
تو نظر میں جیسے سم گیا
تسے بالکین کا شکار ہے
مجھے دلولوں کا محل ہے
میں جہول اور ناہ زار ہے
نہ سکون ہے نہ قرار ہے

وہی ناز کی ہے ستم گری
وہی دلیری ہے جمال کی
وہی دردِ اہل نیاز کا
وہی حالِ فضلی بے نوا
مگر آہ تجھ کو خبر نہیں!!

کیفیت

حضرت سبحان لہند علامہ کتبی چستریا کوٹی مظاہر

| | |
|--|--|
| <p>زندگی جہ تک ہی تڑپا کیا
 لخطہ لخطہ وہ مجھے دیکھا کیا
 اے جمال دوست تو نے کیا کیا
 آکے بادِ صبح نے ٹھنڈا کیا
 عمر بھر میں آئینہ دکھیا کیا
 فیصلہ تقدیر کا لکھا کیا
 فتنہ حسن بُتیاں برپا کیا
 وہ جو کچھ کہتا رہا مانا کیا
 زندگی بھر میں جسے سمجھا کیا
 اے غم دریاں طلب اچھا کیا</p> | <p>اعتبارِ زلیست نے اچھا کیا
 تیرے قرباں اضطرابِ زندگی!
 شوقِ دشمن کی بھی آنکھیں کھلیں
 سوزِ محفل نے جلایا رات بھر
 کیا اُسے جزرِ ربطِ خود بینی کہوں!
 دم بخود میں اس کی بزمِ ناز میں
 عشق کا غم آزمانے کے لئے
 ہے رضائے دوست غالبِ عقل پر
 نا سمجھ کو کس طرح سمجھا دے
 اب میں اچھا ہونہیں سکتا کبھی</p> |
|--|--|

کہہ رہی ہے سر جھکا کر بند گئی
 میں نے کتبی جو کیا بیجا کیا

برہان کی شامی

ایک عبرت انگیز نفسیاتی و معاشرتی افسانہ

از جناب مولانا ابوالفتح صاحب آسی مسنگری

”سوامی! بستر مرگ پر پڑی ہوئی لیلا بولی۔“

پنڈت جی پاس ہی بیٹھے ہوئے آنسو بہا رہے تھے۔ لیلا بہت دیر سے بیہوش تھی۔ پنڈت جی کو یہ امید نہ تھی کہ وہ لیلا کے منہ سے پھر کوئی لفظ نہ سیکیں گے۔ اس لئے جب لیلا نے انھیں پکارا تو وہ چونک کر اس کے اوپر جھک گئے اور اس کے سر پر ہاتھ پھیرنے لگے۔

”سوامی!“ لیلا نے پھر پکارا۔ ابھی اس کی آنکھیں بند تھیں۔
”میں تمہارے پاس ہی ہوں لیلا۔“ پنڈت جی نے گلوگیر آواز میں کہا۔
”اور پاس آ جاؤ۔“

”آنکھیں کھولو لیلا!“
”اب آنکھیں نہیں کھل سکتیں پر ان ہاتھ! اب فر کیئے روانگی کے وقت تمہارے آخری دشمنوں کے لئے کھلیں تو کھلیں...“

”کس سفر کی تیاری ہے لیلا؟“
”اب میں پر لوک کی یا ترا کر دوں گی؟ تمہارے ہاتھ کا نپ رہے ہیں۔ کیا تم اس یا ترا کے نام سے ڈرتے ہو۔؟“
”کیا اکیسے ہی سفر کرو گی۔؟“

”ہاں! اس یا ترا کے ماحمی نہیں ملتے... بڑی بکٹ بات ہوتی ہے؟“
”اے! اتنے دنوں تک ہم سفر رہنے کے بعد یہ جدائی؟ تم اکیلی پر لوک سدھارو گی اور میں تنہا یہاں مارا مارا پھروں گا۔“

”اکیلے رہنے سے گھبراتے کیوں ہو...؟“

”لیلا! اس دنیا کا سفر اتنا پر خطر ہے اور اس کی ساریں اتنی سنسان ہیں کہ تنہا مسافر کی ہمت چھوٹ جاتی ہے۔ اور یہ سنرا کیٹ چھوٹ خف کے بجائے ایک ناقابل برداشت بار بن جاتا ہے۔“

لیلا کچھ نہ بولی۔ ایک ٹھنڈی سانس کھینچ کر چپ ہو گئی۔ پنڈت جی بھی کچھ دیر تک چپ رہے۔ پھر بولے۔ ”لیلا! تمہیں یاد ہے۔ ہم کتنے دنوں سے ساتھ ساتھ سفر کر رہے ہیں؟ پورے تیس برس ہو گئے تیس برس کی طویل مدت کب آئی اور کب ختم ہو گئی۔ تیس پتہ بھی نہ چلا۔ اب تم سفر ختم ہونے سے پہلے درمیان ہی سے ساتھ چھوڑ رہی ہو۔ تیس بڑی سوچ میں ہوں کہ سفر کا یہ باقی حصہ کیسے ختم ہو گا۔؟“

”سب کٹ جائیگا پر ان ہاتھ! سفر کا تو یہ قاعدہ ہی ہے مسافر کو گھاسا ساتھ ہمیشہ کب رہا ہے۔ کبھی نہ کبھی۔ کسی کسی منزل پر ساتھ چھوٹا لادو کی ہے۔ تم اس کا علم نہ کرو۔ میں تمہارا وہاں انتظار کروں گی۔ جب تم اپنی منزل پر پہنچ جاؤ گے تو ہم پھر مل جائیں گے۔ ہاں مجھے اس کی فکر ضرور ہے کہ باقی سفر کس طرح طے کر سکو گے؟“

”میں تمہارا مطلب نہیں سمجھا۔“

”میں سوچ رہی ہوں کہ کیسے تمہارا سفر کرتے کرتے اکتا کر...“
”ہاں اکتا کر۔۔۔“

"یہی کہ ایک ساتھی کو تلاش کرنے میں نہ لگ جاؤ۔۔۔۔۔"

"تمہارا مطلب شادی سے ہے۔۔۔؟"

"ہاں۔۔۔!"

"شادی اب بڑا ہے۔۔۔؟"

"یہ تو سبھی بڑے مرد کہا کرتے ہیں۔ سب بڑی مر جاتی ہے تو دنیا سے الگ ہو جاتے ہیں لیکن کچھ ہی دنوں کے بعد انھیں ایک نوجوان رفیق کی ضرورت محسوس ہونے لگتی ہے۔"

"لیکن تم تو مجھے ان لوگوں میں سے نہیں سمجھتی ہونا۔۔۔؟"

"ہاں میں نہیں تو ایسا نہیں سمجھتی لیکن پھر بھی مجھے اطمینان نہیں"

"ایلا! تم اتنی فضول الجھنوں میں کیوں پڑ رہی ہو؟"

"دنیا کا رنگ دیکھ کر مجھے طرح طرح کے دوسرے ستارے ہیں"

"کیا تمہیں مجھ پر بھروسہ نہیں ہے؟"

"بھروسہ تو ہے۔ لیکن پھر بھی میں تمہیں تباہ دینا چاہتی ہوں کہ دوسری شادی ہرگز نہ کرنا۔ لوگ تمہیں سمجھائیگے اور کہیں گے کہ بے شادی کے خاندان کا نام کس طرح چلے گا۔ کوئی تمہیں جوانوں کی طرح تندرست و توانا بنا ہیگا کوئی تمہیں گریہ پٹری کرنے کے سلسلہ لائق کے کاغذ چھیننے نہ اتنی باتیں ہوگی لیکن تم ایسے لوگوں کی باتوں میں ہرگز نہ آنا۔ نہیں تو بعد میں بڑی پریشانیوں اور پشیمانیوں کا سامنا ہوگا۔ تم جوہ سے شادی نہ کر سکو گے۔ اور کسی کمزوری کو لاؤ گے تو اس کی عمر سولہ سترو سے زیادہ نہ ہوگی۔ اس سن میں وہ جن باتوں کی خواہش کریگی۔ تم ان میں سے ایک کو بھی پوری نہ کر سکو گے"

وہ جوانی کے نشے میں چور ہوگی اور تمہارے اوپر بڑا پے کی سستی و بے فانی چھائی ہوگی۔ وہ اپنے دل میں ایک حسین و جمیل ترچھے ہانکے نوجوان چاہنے والے کا تصور کر چکی ہوگی۔ اور اس کی جگہ پر جب ہمیشہ تمہیں اپنے

سواہی کے روپ میں دیکھنے لگی تو اس کا تن بدن بے اطمینانی اور بیدیلی کی آگ میں جلنے لگے گا۔ اس کے دل کی انگلیں اس کی زندگی کی دشمن ہو جائیں گی اور تم سے بھی بغاوت کر کے تمہاری جان اجیرن کر دیں گی۔ اس کے دل میں ہر

وقت بے اطمینانی کا خوف طوفان اٹھتا رہے گا۔ تم جانتے ہو اس عقاب اور اس بے اطمینانی کا نتیجہ کیا ہوگا؟ تمہاری اور اس بے تصور و یکس لڑکی کی تباہی و بربادی!!۔۔۔ اور اس کی تمام نرزدہ داری تمہارے اور صرف

تمہارے اوپر ہوگی۔ تمہارا بڑا ہاتھ و زبان ہوگا اور اس غریب کی ساری زندگی تباہ ہو جائیگی۔۔۔۔۔ اتنا کہتے کہتے ایلا پر غشی طاری ہونے لگی۔ نہت جی نے اس کا منہ اپنی گود میں رکھ لیا۔

"تم اتنا بھلا لو ایلا! نہیں تو پھر بیہوش ہو جاؤ گی۔ نہت جی بھلائی ہوئی آواز میں کہا۔

"شاید اتنا ہی کہنے کے لئے میں بیہوشی سے ہوش میں آئی تھی تم نے میری باتیں کیں؟"

"ہاں ایلا!"

"تو پھر وعدہ کرو"

"کس بات کا۔۔۔؟"

"جو کچھ میں نے کہا ہے اُسے ماننے کا۔"

"کیا تمہاری یاد ہمیشہ دل میں رہتے ہوئے سہی ایسا کر سکو گی؟"

"میں جانتی ہوں کہ تم ایسا نہ کرو گے لیکن وعدہ کرو تا کہ میں اطمینان سے مر سکوں"

"اچھا ایلا۔ میں عہد کرتا ہوں کہ دوسری شادی ہرگز نہ کروں گی"

نہت نند کشور جی اپنے شہر میں خاص عزت اور حیثیت کی نگاہ سے دیکھے جاتے تھے۔ ایلا سے شادی کرنے کے بعد ان کے کوئی اولاد نہیں ہوئی

کئی بار پڑوسیوں۔ دوستوں اور رشتہ داروں نے انھیں دوسری شادی کرنے کی صلاح دی۔ لیکن ایلا کی ظاہری اور باطنی خوبیوں نے انھیں اپنا ایسا گرویدہ بنا لیا تھا کہ وہ دوسری شادی کیلئے رضا مند نہ ہوئے۔ کبھی کبھی یہ سوچ کر کہ ان کے ساتھ ہی خاندان کا نام مٹ جائیگا ان کا دل شادی کرنے کے لئے چاہتا تھا لیکن پھر ایلا کا خیال ان کا ارادہ بدل دیتا تھا۔

یہ سب کچھ ہوتے ہوئے بھی کچھ دنوں کے بعد ایلا اور نہت جی کے دونوں میں اولاد کی پر زور آرزو چکیاں لینے لگی۔ انھیں ایک ایسے کھلونے کی تمنا چھین رکھنے لگی جسے وہ اپنے دل کے من میں دیوتا بنا کر رکھیں

اور اس پر اپنی بے پناہ محبت کے اچھوتے بچوں بچاؤ کر لیں۔ اور یہ ایک ایسی فطری خواہش تھی جسے وہ جتنا ہی دہلتے اتنی ہی اور بھی زور پکڑتی جاتی تھی۔

”تو بھائی پھر میرے جانے کا حاصل کیا ہوگا؟“
”اور میں بیٹھے بیٹھے آپ کو ن سا جگ جیت رہے ہیں؟“
”بہت سے کام ہیں۔ گیان دھیان، پتکوں کا پانٹھ۔“
”یہ سب تو آپ وہاں بھی کر سکتے ہیں اس کے علاوہ آب دوا
بھی تبدیل ہو جائیگی۔ اور اس سے تو آپ کو بھی انکار نہ ہوگا کہ آپ کو
اس کی ضرورت بھی ہے۔“

”ہاں کچھ فائدہ تو ہو ہی جائیگا۔“
”کچھ فائدہ نہیں بہت بڑا فائدہ ہوگا۔ یہاں رہ کر ملیا کی یاد
آپ کو ہر وقت دکھ دیتی ہوگی۔ وہاں جانے سے آپ کی یہ اداسی اور
غمزدگی بھی جاتی رہیگی۔“

”پھر بھی.....“
”پھر کیا رکاوٹ ہے۔۔۔؟“
”اب میں کسی گرسخت کے یہاں نہیں جانا چاہتا۔ میں چاہتا ہوں
کہ دینکے جھگڑوں جھیلوں سے ایک دم الگ رہوں۔“
”آپ شوق سے الگ رہ سکتے ہیں۔ ہاں صرف کھانا کھانے
کے لئے کچھ دیر کے واسطے آپ کو بال بچوں میں جانا ہوگا۔“
”اچھا بھائی! جیسی بھاری مرنی۔“

دوسرے دن سویرے پنڈت جی کدار کو لیکر اپنے دوست کے ساتھ چلے گئے۔

پنڈت جی جہاں گئے تھے ندی کے کنارے گھنیرے پیڑوں سے
ڈھکا ہوا نظر فریب گاؤں تھا ایک چھوٹی سی چوہاں میں ان کا ڈیرا پڑا۔ وہاں
کدار کے بھی رہنے کا بندوبست کیا گیا۔ پنڈت جی کے دوست اپنے گھر کے
ایکے تھے اس لئے پنڈت جی کے کھانے کا انتظام پڑوس کے ایک برہمن
کے ہاں کر دیا۔ یہ برہمن ایک متوسط حیثیت کا آدمی تھا۔ اس کے گھر میں
اس کے علاوہ اس کی بیوی اور تیرہ چودہ برس کی ایک لڑکی۔ لڑکی کا
نام تیتا تھا۔ اس کی ماں نے تھوڑی بہت ہندی پڑھی تھی۔ اس لئے تیتا
نے بھی گھر ہی میں تھوڑی ہندی پڑھ لی تھی کیونکہ گاؤں میں پڑھنے کا کوئی
اور ذریعہ نہ تھا اور ہوتا بھی تو تیتا کا غریب باپ اس کی تعلیم پر خرچ
کرنے سے معذور تھا۔ اور لڑکی کو زیادہ پڑانا کھانا ضروری بھی نہیں سمجھتا تھا

۔ اراہوں کے اس بڑھتے ہوئے طوفان کو روکنے کیلئے پنڈت
جی نے بالآخر ہی صورت اختیار کی جس موقع پر اکثر محل میں لائی جاتی
تھی۔ پنڈت جی ایک سکول میں سنسکرت کے معلم تھے۔ ان کی جماعت میں ایک
غریب لڑکا پڑھتا تھا۔ یہ بھی ذات کا برہمن تھا۔ پنڈت جی اس کے ساتھ نما
ہرانی اور بہت سونے لگے اور آہستہ آہستہ وہ لڑکا پنڈت جی
کے گھر کا ایک فرد بن گیا۔

کدار کو پنڈت جی نے گود نہیں لیا تھا۔ لیکن ایلا اور پنڈت جی
اسے جس طرح رکھتے تھے اس سے لوگوں کو یہی معلوم ہوتا تھا کہ کدار کسی
دن پنڈت جی کا حقیقی بیٹا بن جائیگا۔

نیلا کے مرنے کے بعد پنڈت جی کا دل دینے سے اچاٹ سا ہو گیا
یوں تو پہلے ہی سے ان کی طبیعت کا رجحان مذہب کی طرف زیادہ تھا
اب پوجا پاٹ میں اور بھی خاص طور سے مشغول رہنے لگے۔ صبح اور شام کا
بیشتر حصہ گنگا اشان اور بھگن بھاؤ میں گزارتے اور دن سارا سکول
میں گزارتا تھا۔

انہوں نے نیلا کے سامنے جو عہد کیا تھا اسے نبھانے کا انہیں پورا
پورا خیال تھا اور اس پر وہ بڑی سختی سے کاربند تھے۔ نیلا کی ایک تصویر
گھر میں تھی اسے اور بھی بڑی بڑا کر اپنے کمرے میں لٹکا دیا تھا اور ہر روز
اس کے سامنے کھڑے ہو کر اپنے عہد کو تازہ کر لیا کرتے تھے۔

کچھ دنوں تک پنڈت جی کا یہی معمول رہا۔ لیکن اس موقع انقلاب
دنیا کی ہر شے اور ہر بات تغیر کا شکار ہے آہستہ آہستہ پنڈت جی کے لوح
دل سے نیلا کی تصویر کے نقوش جھنڈے ہوئے گئے۔ اور دنیا کی چیز لگیاں اس
تاریک دنیا کا دہن اپنی طرف کھینچنے لگیں۔

گرمیوں کی لمبی چٹیاں ہو چکی تھیں۔ پنڈت جی کے ایک پرانے
دوست ان سے حوصلہ سے کہہ رہے تھے کہ آپ کچھ دن ان کے یہاں چل کر
گذاریں لیکن یہ بھی اس کے لئے تیار نہ ہوتے تھے اس مرتبہ چھٹی کے موقع
پر یہ دوست خود ان کے یہاں آدھکے۔

”میں وہاں جا کر کیا کرونگا۔ پنڈت جی نے ان کے ہمارے جواب

میں کہا۔۔۔۔۔
”آپ اطمینان نہیں۔ ہم آپ کے وہاں کوئی سخت کام نہ لینگے۔۔۔“

دقت ہے جب ہر نوجوان لڑکے اور لڑکی کے دل میں غیر جنس کا ساتھ اور مصیبت حاصل کرنے کی پُر زور خواہش پیدا ہو جاتی ہے یہ شادی سے پہلے کا ایک زنیہ ہوتا ہے۔

نیا اور کدرا بھی اس خواہش کا احساس کر رہے تھے۔ نینا کدرا کے دل میں بس رہی تھی اور کدرا نینا کے دل میں دم رہا تھا۔ دونوں لڑکیوں میں بات چیت کرنا چاہتے تھے۔ اٹھنا، بیٹھنا اور ہلنا بولنا چاہتے تھے۔ یہ ادھیر عمو والوں کی طرح بچہ کار نہیں تھے۔ نہ ان کے جذبات اتنے عمیق تھے۔ پھر بھی کبھی کبھی ایک دوسرے کے سامنے اپنا دل کھل دینے کے لئے بچپن ہو جاتے۔

فریقین میں جہاں اس طرح ساتھ رہنے کی خواہش پیدا ہو جاتی ہے وہیں ایک دوسرے کے ساتھ ہمدردی جتانے اور ایک کے دکھ کو اپنا دکھ سمجھنے اور ایک دوسرے کی مشکلات میں حصہ لینے کا جذبہ بھی پیدا ہو جاتا ہے۔ اگر کبھی نینا کام کرتے کرتے ٹھک جاتی تو کدرا ایک ٹھنڈی سانس لیکر اسے بتا دیتا کہ اس کا دل نینا کی ہمدردی سے خالی نہیں ہے اور کبھی کدرا کے سر میں درد ہوتا تو نینا اپنی آنکھوں میں آنسو بھر کر دکھا دیتی کہ اسے کدرا کا بھی خیال ہے۔ اگر کبھی نینا دیکھتی کہ دال یا ترکاری اچھی نہیں بنی ہے تو وہ چپکے سے اچانک ایک ٹکڑا کدرا اس کی صفائی میں ڈال جاتی۔

ہم پر جب شباب کا عالم ہوتا ہے تو ہم شباب کی ترگوں سے بڑی جذبات کے مسن و فوج پر نظر رکھنے کی قدرت نہیں رکھتے اور ہمارے ادھیر ہوتے ہوئے یہ جذبات مژدہ ہو جاتے ہیں اس لئے اس وقت جب ہم عالم شباب کی ترگوں پر تنقید کرنے بیٹھتے ہیں تو ہماری تنقید حقیقی تنقید نہیں ہوتی۔ اس وقت ہم کدرا اور نینا جیسے حاملان شباب کے ان جذبات کو ہوس کے نام سے موسوم کرتے ہیں لیکن دراصل ہوس ایک غیر فطری جذبہ ہے ہم ہوس اور اس کے انجام سے باخبر نہیں ہوتے ہیں اس کا شکار ہو جاتے ہیں۔ لیکن عالم شباب کے یہ جذبات فطری ہوتے ہیں اور اس دور سے گزرنے والوں کو مطلق احساس و شعور نہیں ہوتا کہ ہم کدرا جیسا ہیں؟ اور ان جذبات کے تحت ان سے ہوس و سکنات ظہور پذیر ہوتی ہیں ان کے پردے میں کوئی مفصلہ نہ رہتا

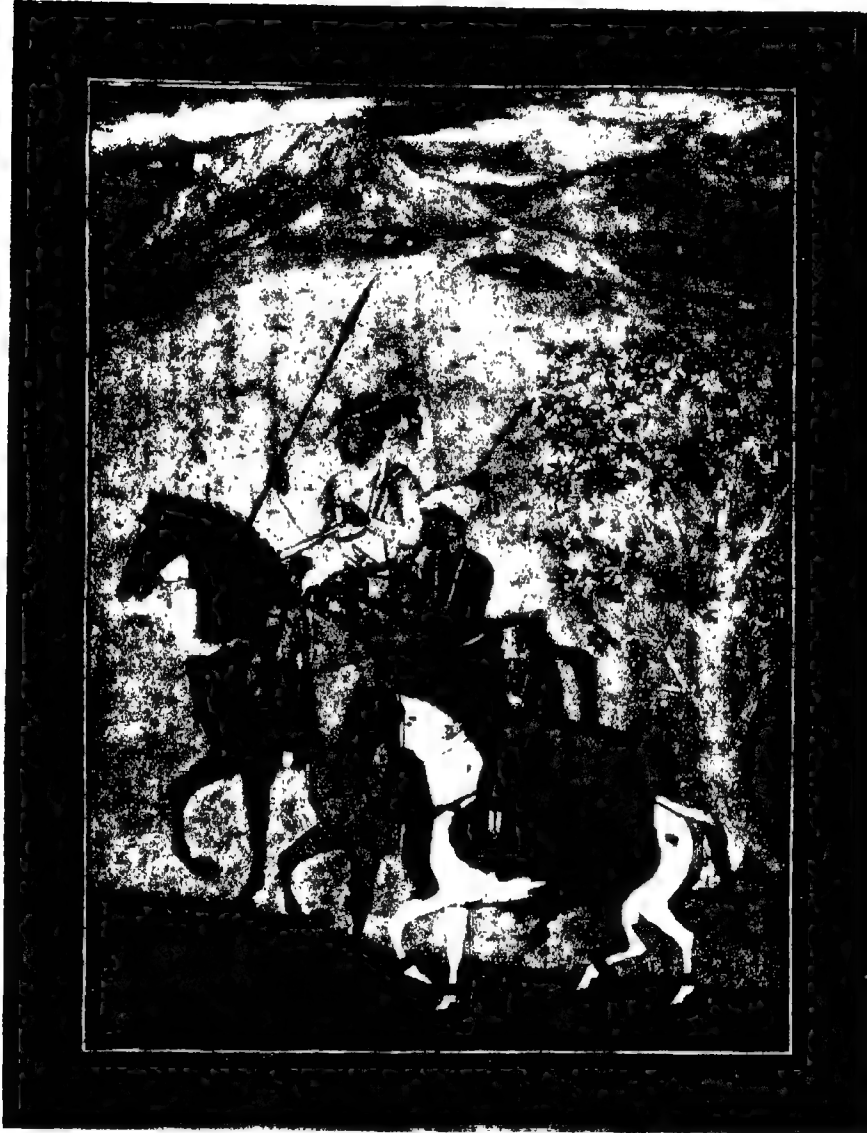
ہندوئی کے دوست نے قیام کو ذرا سمجھا کر دیکھ کر شکر کے کچھ غلوک یاد کر دیئے تھے۔ اس سے زیادہ وہ بھی نہ کر سکتے تھے۔

نینا کے باپ کوئی سال سے کمیٹی میں نقصان ہوندا تھا۔ زمیندار کا مکان کو کسی بھی طرح چکا دیتا۔ لیکن ساہوکار کا قرض ادا کرنے کی اس میں سکت نہ تھی۔ ساہوکار کا قرض چھانگیس ہوتا ہوا بڑھتا تھا اس پر سود اتنا دینا پڑتا تھا کہ قرض کی رقم اصل سے کسی گنا بڑھ گئی تھی۔ یہی وجہ تھی کہ کدرا بھی نینا کی شادی نہ ہو سکی تھی۔ اس کے باپ نے کئی جگہ بات چلائی لیکن کبھی ملے نہ ہو سکی وہ جہاں جاتا بڑے بڑے جہیز مانگے جاتے۔ غریب کیلئے گڑبستی کا سبھا لدا ہی شکل ہو رہا تھا جہیز کی بڑی رقم کہاں سے لانا۔

نینا کا روپ دیوتاؤں کو بھی موہتا تھا۔ وہ دیہاتی لڑکی تھی پٹے پڑانے کپڑے پہنتی شنگے پیروں گھر سے کھیت کو آتی جاتی۔ لیکن اس سادگی میں بھی اس کے انگ انگ سے روپ اور رس نکلا پڑتا تھا۔ اگر شہر میں پیدا ہوتی ہوتی اور اسے پڑے کھے دھنی ماں باپ ملے ہوتے اور اس کی تعلیم و تربیت باقاعدہ طور پر ہوتی ہوتی تو اس کی خوبیوں کو اور چار چاند لگے ہوتے۔

نینا صبح و شام دونوں وقت اگر چوپال کی صفائی کر جاتی تھی۔ پیٹے کے لئے ایک گھڑا پانی بھر کر رکھ جاتی۔ اس کام میں کدرا بھی کبھی کبھی نینا کا ہاتھ بتاتا۔ ہندوئی سائے ہی بیٹھے ہوتے اس لئے دونوں آپس میں کچھ بات چیت نہ کر سکتے لیکن پھر بھی روز روز کے دیکھنے اور ساتھ ساتھ چوپال کی صفائی کرنے سے نینا اور کدرا کے درمیان دلی تعلقات برابر بڑھ رہے تھے اور تعلقات کی یہ نشو و نما فطری بات تھی کیونکہ دونوں ہمسن تھے نینا کو کبھی کدرا کی طرح بڑے کھے لڑکے سے ملنے جلنے کا موقع نہیں ملا تھا اور کدرا کو بھی نینا جیسی لڑکی سے آزادانہ دیکھا دیکھی کا یہ پہلا ہی موقع تھا۔ سولہ برس کے لگ بھگ کاس بھی عجیب سن ہوتا ہے۔ یہ وہ سن ہے جب اس سن کو پہنچنے والوں کے دلوں میں جوانی کے جذبات انگڑائیاں لینے لگتے ہیں۔ ان میں اور ان کے سارے کاموں میں نہایت سرعت سے تغیر ہونے لگتا ہے۔ وہ اس بات کا نہایت شدت سے احساس کرنے لگتے ہیں۔ کہ ان کی زندگی میں غریب کوئی انقلاب رونما ہونے والا ہے اور وہ اس کے استقبال کے لئے تیار ہی بھی شروع کر دیتے ہیں۔ یہی وہ

ایک درنا بابت تاریخی تصویر



شاہ مجاہد بہادر - اورنگ زیب بہادر اور مراد بخش

مغر نہیں ہوتا۔ وہ تو لامعلوم طور پر ان جذبات کا احساس کرتے ہیں۔ اور اس احساس کے جو نتائج رونما ہوتے ہیں وہ بہت، حد تک غیر ارادی ہوتے ہیں۔

ہم میں سے کچھ ایسے ہیں جو ان جذبات کو محبت کے نام سے موسوم کرتے ہیں لیکن دراصل یہ یقینی محبت بھی نہیں ہوتی۔ کیونکہ نیتا کد کی طرف اس لئے نہیں مٹھی جارہی تھی کہ وہ کد اڑھتا بلکہ اس لئے کہ وہ "نوجوان" تھا۔ اگر کد اڑکی جگہ پر کوئی اور نوجوان ہوتا تو بھی وہ اکی طرح مائل ہوتی۔

نیتا کے باپ جب پنڈت جی سے ملتے تو بڑے فکر مند نظر آتے۔ پنڈت جی نے کئی بار ان سے اس فکر و تدبیر کی وجہ پوچھی لیکن نہ جانے کیوں انہوں نے ہمیشہ انہماقی حقیقت سے اعراض کیا۔ اور بات مائل دی ایک روز باتوں باتوں میں پنڈت جی نے اپنے دوست سے پوچھا۔

"نیتا کے پتا آج کل بہت ہی فکر مند نظر آتے ہیں۔"

"فکر کی بات ہی ہے۔"

"اچھا وہ کیا ہے؟"

"ساہوکار کے قرض اور نیتا کی شادی کی قیمتا انہیں کھائے جارہی ہے۔"

"کیا ان کے اوپر قرض زیادہ ہے؟"

"ہاں گھر بار بچکے بھی نہیں چکا یا جاسکتا۔ ساہوکار زانٹس کئے

کی دھمکی دے رہا ہے۔ اگر وہ نہ مانا تو سارا سامان قرق ہو جائیگا۔ سر جھپانے کو بھی جگہ نہ رہ جائیگی۔"

"تو اس سے بچنے کی کوئی تدبیر سوچی ہے؟"

"تدبیر کیا سوچی ہے۔ پیارے کی کوئی مدد کرنے والا بھی تو نہیں

یہاں تک کہ نیتا کی شادی میں بھی رکاوٹ پڑی ہوئی ہے۔"

"کیا نیتا کی شادی کہیں طے ہوئی ہے؟"

"طے کیسے ہوتی؟ جہاں جاتے ہیں وہیں ہیز کے لئے بڑی رقم طلب کی جاتی ہے۔ اگر ہیزری دینے کے لئے روپے ہوتے تو ساہوکار کا قرض نہ چکا دیا جاتا؟"

"یہ تو بہت برا ہے۔" کہہ کر پنڈت جی چپ ہو رہے ان کے دوست بھی کچھ دیر چپ رہے پھر بولے۔ "پنڈت جی!۔"

"کسے!۔"

"آپ سے ایک بات کہوں؟"

"ہاں ہاں، شوق سے۔"

"نیتا کے پتا کو فکر سے چھڑانے کی ایک تدبیر ہو سکتی ہے۔"

"وہ کیا ہے؟"

"آپ کی امداد۔"

"میری امداد؟"

"جی ہاں! آپ چاہیں تو ان کا پیسٹ کاٹ سکتے ہیں۔"

"بھائی میں کیا مدد دے سکتا ہوں۔ میں کس لائق ہوں؟"

"آپ روپے سے مدد کر سکتے ہیں۔"

"لیکن....."

"میں سمجھ رہا ہوں آپ کیا کہنا چاہتے ہیں۔ میں آپ کے روپے

مفت دیتے کیلئے نہیں کہہ رہا ہوں۔"

"پھر نیتا کے باپ کے پاس کون سی جائیداد رکھی ہے جسے میں

روپیوں کے بدلے میں لے سکوں گا۔"

"ہاں ہے۔ پوچھے تو بتاؤں۔"

"وہ کیا ہے؟"

"نیتا.....!"

"نیتا؟۔؟ پنڈت جی نے اپنے دوست کی طرف تعجب دکھایا۔

"کیوں؟ کیوں میرا منہ کیا دیکھتے ہیں آپ نیتا سے شادی

کر لیں اور اپنے سر کی امداد کے طور پر روپے دیں۔"

"لیکن مجھ سے یہ نہ ہو سکے گا۔"

"شادی!۔"

"ہاں!۔"

"کیوں؟ اس میں حرج ہی کیا ہے؟"

"میں شادی نہیں کر سکتا۔"

"کیوں نہیں کر سکتے؟ ذرا آنکھیں کھول کر دیکھئے بھی۔ کتنے ہیں

جنہوں نے بوڑھے ہو کر اپنی شادی کی ہے۔ مرد کی زندگی۔ بیوی کے

بغیر جتنی بے مزہ گزرتی ہے اس کا آئندہ تو آپ اٹھا ہی رہے ہیں۔"

”اس میں حرج ہی کیا ہے؟ پنڈت جی کوئی ذات کے بیچ میں یا ان کے گھر میں لڑکی کو کسی طرح کی تکلیف ہوگی؟“
”ہاں یہ بات تو نہیں ہے۔ لیکن پنڈت جی کی عمر....“

”تم باگل ہوئے ہو۔ صرف سن زیادہ ہونے سے کیا ہوتا ہے۔ ان کی تندرستی تو اتنی بری نہیں۔ اور پھر ایشور کی مرضی کو کوئی کیا کر سکتا ہے۔ ان لوگ تم نے اس کی شادی کسی نوجوان سے کی اور کچھ دنوں میں ایشور کرے وہ پر لوگ سدہا رہائے تو کیا قیتا بیوہ نہ ہوگی؟ بھائی ایشور کی یللا کون جانے کیا پتہ انہوں نے پنڈت جی کو اسی لئے یہاں بھیجا ہوا اور پھر تمہارے اس کام سے دو کام بنتے ہیں۔ لڑکی کبھی گھر میں جاتی ہے اور تمہارا ہتھارا.... قرض بھی ادا ہوا جاتا ہے۔“

”قرض بھی ادا ہوا جاتا ہے۔۔۔؟“
”کیوں نہیں؟ پنڈت جی قرض بھی ادا کر دیگے۔“
”تو کیا نیتا کو ان کے ہاتھ بیچو گے؟“

”یہ بیچنا کہاں ہوا؟ وہ تمہارے داماد ہو کر تمہاری املا کو مینی چلتے ہیں۔ اور پھر اگر ان کے محل کرکھیتوں سے اتنی بچت ہونے لگے کہ گھانڈیکر کچھ بچا کو تو حیرے دھیرے پنڈت جی کے رپے واپس کر دینا۔“
”نیتا کا باپ سر جھکا کر کچھ سوچنے لگا۔“
”سوچ کیا رہے ہو؟“

”اگر میں منظور بھی کروں تو کیا نیتا کی ماں اور نیتا بھی اس بات کو مان لینگیں؟“

”نیتا کی ماں اور نیتا....؟ استریوں کو ان باتوں سے بھلا کیا لینا ہے؟۔۔۔ اور پھر تم نیتا کی باتوں کا خیال کرتے ہو؟ اسے اپنے بھلے بڑے کا کیا خیال؟“

”اگر میری حالت ایسی گئی گندی نہ ہوتی تو اس طرح....“
”بھئی ان باتوں میں کیا رکھا ہے۔؟ کسی چار آدمیوں میں اپنی لاج رکھنی ہے۔“

”اُس دن سے پنڈت جی کی چڑیاں میں نیتا کا آجنا بند ہو گیا۔ پنڈت جی اپنے دوست کی ساری باتوں پر غور کر رہے تھے۔ وہ پہلے

بہت مہن ہے آپ کچھ دنوں تک اسی طرح رہ سکیں۔ لیکن بہت جلد آپکو بیوی کی عدم موجودگی سے انتہائی بے کیفی محسوس ہونے لگے گی۔ اور پھر برا برا گھر بے استری کے ٹونا ٹونا سامعہ ہونے لگے گا۔ اس کمی سے میری زندگی خوفناک ہو رہی ہے۔ مگر کیا کروں دنیا کی لاج شادی کرنے سے روک رہی ہے۔ دو بن بیاہی لڑکیاں پڑی ہیں۔ ایسی حالت میں ماگ میں اپنی شادی کروں تو دنیا کیا کہے گی؟ لیکن آپ کے آگے پیچھے تو کوئی بھی نہیں ہے۔ آپ تو بے حال اپنی گزشتی بندھتے ہیں؟“
”لیکن بھائی میں یللا سے مرے وقت اس سے عہد کر چکا ہوں کہ اب شادی نہ کروں گا۔“

”آپ جی گڑے مر دے اٹھارتے ہیں۔ ایسے عہد نہ جانے کتنے روز ہوتے رہتے ہیں اور ٹوٹے رہتے ہیں۔ اب یللا یہ دیکھنے تھوڑا ہی آتی ہے کہ آپ اپنی بات پر قائم ہیں یا نہیں۔ آپ اس دنیا میں ہیں نہ کہ یللا کی دنیا میں۔ آدمی جس سنسار میں ہو اسی کا خیال کرنا چاہئے۔“
”اگر عہد کا خیال نہ کروں تو بھی بڑا پے کا خیال تو کرنا ہی ہو گا۔“

”بڑا پے کا خیال؟۔۔۔ کون کہتا ہے کہ آپ بوڑھے ہیں فخر عمر کی زیادتی سے تو کوئی بوڑھا ہوتا نہیں۔ آپ کی صحت اچھی ہے۔ ابھی آپ کے دانت آدمے سے زیادہ موجود ہیں۔ بدن بھی ابھی تک کچھ ایسا لاغر نہیں ہوا ہے۔ ہاں صرف بال سفید ہو چکے ہیں اور یہ کوئی چیز نہیں بھٹ اسی وجہ سے اپنے کو بوڑھا سمجھنا۔ آپ کو صریح غلط فہمی ہے۔ شادی تو ایسے ایسے نے کی ہے جن کی عمر اس آپ سے کہیں زیادہ تھیں اور ایشور کی کرپا سے ان کے گھروں میں بچے کھیل رہے ہیں شادی کر کے کوئی نام لینے والا پیدا ہو گیا تو پر لوگ سدہا رہا لینگا۔“

پنڈت جی کچھ بولے نہیں اور خاموشی کا مطلب نیم وضامندی تھا ہے اس لئے پنڈت جی کے دوست نے اس وقت کچھ زیادہ کہنا سنا۔ نہ سمجھا اور انہیں اس بارے میں سوچنے کیلئے چھوڑ کر چلے گئے۔

اس گفتگو کے بعد ہی پنڈت جی کے دوست نے نیتا کے پاس اس بارے میں بات چیت کی۔
”ابن! نیتا کو پنڈت جی کے ہاتھ۔؟“ نیتا کے باپ نے تعجب سے پوچھا۔

نیتا اب گھر سے باہر نہ نکلتی تھی۔ کیونکہ نہ اس سے چوپال کی صفائی کرائی جاتی تھی۔ نہ اسے کھیت پر جانے دیا جاتا تھا۔ بہت دنوں تک نیتا اور کدرا کو اس کی وجہ معلوم نہ ہو سکی۔ انھیں شے کا موقع نہ پانا بہت کھٹکتا تھا۔

کچھ دنوں بعد نیتا کو پتہ لگا کہ اس کی شادی ہونے والی ہے اس پر بعد چھپایا گیا تھا کہ وہ پنڈت جی سے بیاہی جائیگی۔ چونکہ اس کا اور کدرا کا ملنا بیکار بند ہو گیا تھا اسے ایک مدت تک یقین ہو گیا تھا کہ اس کی شادی کدرا کے ساتھ ہوگی۔

نیتا اب کھیت پر نہیں جاتی تھی۔ لیکن ایک روز سویرے ہی ایک ایسا ضروری کام آ کر آیا کہ نیتا کو ادھر جانا پڑا۔ پنڈت جی رونائے بیچ کے وقت کدرا کے ساتھ نیتا نے جایا کرتے تھے مگر کچھ باغ تھے۔ آج اتفاق کی بات کہ نیتا کے کھیت کی طرف گئے۔ روز کا معمول تھا کہ کچھ دور جا کر پنڈت جی کدرا کو داتن لانے کے لئے بھیج دیا کرتے تھے۔ اور داتن آنے پر داتن کرتے ہوئے نیتا جاتے تھے۔ حسب معمول آج بھی انھوں نے کدرا کو داتن لانے کیلئے بھیجا۔ بول کے بیڑا اس وقت زیادہ نہیں تھے۔ ان کی تلاش میں کدرا پنڈت جی سے بہت دور نکل گیا۔ جب اسے بول کا ایک پیر کا نظر آیا تو ساتھ ہی بیٹھی ہوئی ایک نوجوان عورت پر بھی اس کی نگاہ پڑی۔ کدرا کے بیروں کی آہٹ پا کر جب اس نے سر اڑ پر کو اٹھایا تو کدرا چلا اٹھا۔

”اری نیتا۔“

”کدرا۔“ نیتا بھی زور سے بولی۔

”ہیماں کیا کر رہی ہو؟“

”تم ہیماں کیا کر رہے ہو؟“ نیتا نے منہ کر پوچھا۔

”داتن توڑنے آیا ہوں۔“

”کھانٹے دار داتن؟“

”ہاں کام کی ساری چیزوں میں کھانٹے ہوتے ہیں۔“

”میں نے بھی کدرا کا چھو لیا ہے کسی طرح نکلتا ہی نہیں۔“

”اوہ نیتا! کدرا کا ٹاپا چھو لیا ہے۔“ یہ کہہ کر کدرا اس کے پاس ہی بیٹھ گیا۔

نیتا کو اور لگا بھول سے دیکھتے تھے ادب انھوں نے اسے اور لگا بھول دیکھا تو پہلے کی نیتا اور اب کی نیتا میں بہت فرق پایا۔ وہ سوچنے لگے اگر اسی نیتا سے ان کی شادی ہو جائے اور یہی نیتا ان کے گھر کی سوامی بن جائے تو بہت ممکن ہے گھر کی وہ گئی گزری رونق پھر لوٹ آئے اور انھیں دنیا سے پھر دلچسپی ہو جائے اور اگر نیتا سے اولاد بھی پیدا ہو تو پھر کیا چاہنا ہے۔ خاندان کا نام بھی چلے۔

کسی خواہش کا پیدا ہونا تو ذرا مشکل ہے لیکن اس کا بڑھنا آسان ہے۔ ابہر خواہش پیدا ہوئی اور دل اس کے متعلق خیالات سے لبریز ہو جاتا ہے۔ پنڈت جی کے دل میں جب تک شادی کی خواہش نہیں پیدا ہوئی تھی کوئی بات نہ تھی لیکن جوں ہی ان کے دل میں چمچل نیتا کی موتی موتی کا تصور بیوی کے روپ میں آیا وہ نیتا کی طرف بے اختیار کھینچنے لگے اور اب اپنی رہن سہن پر خاص لکھا رکھنے لگے۔ کپڑے صاف ستھرے پہننے لگے۔ آئینہ میں سُنہ دیکھتے اور اپنے کو زیادہ سے زیادہ بنانے شروع کی کوشش کرتے۔ نیتا کے کہنے پر بھی اب پنڈت جی کی خاص مہربانی رہنے لگی کبھی کبھی تھکے سے چل یا سٹھائی منگوا کر بھیج دیتے تھے۔

ان رنگین خوش آئند تصورات و تخیلات کے جھوم میں پنڈت جی کے سامنے کبھی کبھی لیلہ کی سورتی بھی آجاتی۔ اس کے آخری الفاظ کا نواں میں گونج جاتے اس وقت پنڈت جی کا نپ جاتے۔ انھیں ایسا معلوم ہوتا جیسے لیلہ غصہ میں بھری ہوئی ان کی طرف آ رہی ہے۔ اور اگر انھیں کھا جانا چاہتی ہے۔ اس وقت پنڈت جی کا نپ اُٹھتے۔ ان کا بھی چاہتا سب پر مشورہ کر دیا کہ ہاں سے بھاگ جائیں۔ لیکن پھر اسی تصور کے پردے پر چمچل نیتا بھرکتی ہوئی آجاتی اور پنڈت جی کی ساری پیچینی دور ہو جاتی ان کا کاچنا سو قوت ہو جاتا اور پنڈت جی اپنی اس خیالی دنیا کی رنگینیوں میں ایسے کھجائے کہ لیلہ کا کالے کو سونے پتہ نہ ہوتا۔

پنڈت جی نے ایسا بندوبست کر رکھا تھا کہ نیتا اور کدرا نہ ملنے پائیں۔ ان کے دل میں کدرا کے متعلق بدگمانی پیدا ہو گئی تھی۔ نہ جاننے کیلئے کدرا انھیں اپنا سر لپیٹ محسوس ہوتا تھا۔ جب کدرا نے کا وقت ہوتا تو پنڈت جی اسے اپنے ساتھ نیتا کے گھر لے جاتے۔

”ادھر“ کہہ کر نیتلے پنا پر اس کی طرف کر دیا۔
”پیر کے بچوں بچ؟ کیسا بے درو کا نم ہے؟“
”کبھی کبھی کانٹے کچھ کام بھی کر جاتے ہیں۔“
کدار نے نینا کی طرف دیکھا۔ نیتلے نگاہ بچی کرئی۔

”تمہارے کول پاؤں کانٹوں میں پھنسے کے لالوچ تو نہیں نیتا؟“
”یہ پیر بھولوں پر چلنے کیلئے نہیں بنے کدار!“
”پیروں کے اوپر لکھا توڑا ہی رہتا ہے کہ کون سے پرکھانٹوں
کیلئے بنے ہیں کون سے بھولوں کے لئے۔“

”اگر بھولوں ہی کے لئے بنے ہو گئے تو وہ پھول بھی شاید کانٹے دار
ہو گئے۔“ نیتا نے ایک ٹھنڈی سانس لیتے ہوئے کہا۔

کدار ایک کانٹا توڑ کر نیتا کے پیر سے کانٹا نکالنے لگا۔

”لب تو میں تمہیں دیکھتی نہیں کدار۔“

”اچھا! آٹا الزام ہے؟“ آپٹے آنا اور اُٹنے ہیں سے پوچھنا۔

”میں تو پرانے بس میں ہوں نا۔۔۔۔۔“

”پر یا بس۔۔۔؟ پہلے تو یہ بات نہ تھی۔“

”ماں نصاب ہر اچھو بل پر تباہ کر دیا ہے۔“

”یہ کیوں۔۔۔؟“

”تم نہیں جانتے۔۔۔۔۔؟“

”مجھے کیا پتہ۔۔۔!“

”مجھے بھی ٹھیک نہیں معلوم۔“

”شاید تمہاری شادی ہونے والی ہو۔“

”شاید۔۔۔۔۔“ نیتا نے شرارتے ہوئے نگاہ بچی کر کے کہا۔

”تم شادی کرنا چاہو گی نیتا؟“

”شادی تو سبھی کی ہوتی ہے۔“ نیتا نے شرار کرتے ہوئے کہا۔

”برات کہاں سے آئی گی؟“

”میں کیا جانوں۔۔۔“

”مجھے بلاؤ گی۔۔۔؟“

”تمہیں تو آنا ہی پڑیگا۔“

”آنا ہی پڑے گا۔۔۔؟“

”ہاں۔۔۔۔۔!“

”وہ کیوں۔۔۔؟“

”تم نہیں جانتے۔۔۔۔۔؟“

”مجھے کیا پتہ۔۔۔؟“

”اتنے بھولے نہ بنو۔“

”سچ مجھ! میں کیا جانوں۔“

”کیونکہ۔۔۔۔۔“

نیتا بھی جلد پورا نہ کر سکی تھی کہ پیچھے سے ایک کرخت آواز

آئی۔ ”کدار۔۔۔!“ اس نے مڑ کر دیکھا تو پنڈت جی کھڑے تھے۔

”یہاں کیا کر رہے ہو؟“ پنڈت جی نے کدار سے ڈانٹ کر

پوچھا۔۔۔۔۔ کدار اور نیتا دونوں اُٹھ کر کھڑے ہو گئے۔

”میں نے تمہیں دانت لانے کے لئے بھیجا تھا۔ یا یہاں اس طرح

بیٹھنے کے لئے؟“

”نیتا کے پیر میں کانٹا جھج گیا تھا اور اسی کو نکال رہا تھا۔“

”کس نے کہا تھا تمہیں ایسا کرنے کو۔۔۔؟“

کدار چپ ہو رہا۔

”جاؤ گھر جاؤ۔“ پنڈت جی نے غصہ سے کہا۔

کدار چپ چاپ چوہال کی طرف چل دیا۔

”تم یہاں کیسے پہنچیں نیتا۔۔۔؟“ پنڈت جی نے بڑی نرم

آواز میں نیتلے سے پوچھا۔

”ذرا کھیت کو جا رہی تھی۔ نیتا نے سر جھکا کر دیکھ کر کہا۔“

”اچھا سویرے ہی سویرے؟“

”ہاں ایک ضروری کام آ پڑا تھا۔“

”چلو، میں بھی تمہارے ساتھ چلتا ہوں۔“

شادی کی تاریخ مقرر ہو جانے کے بعد پنڈت جی گھر لوٹ گئے

یہاں اگر انھوں نے جو ہلا کام کیا وہ کدار کو بورڈنگ میں بھیجنا تھا۔

انھیں اب کدار آستین کا سانپ معلوم ہو رہا تھا۔ کدار کو اب تک

پتہ نہ تھا کہ نیتا کی شادی پنڈت جی سے ہونے والی ہے۔ ہاں اسے

سے بہت دکھ ہوا کیونکہ وہ میلا کو اپنی ماں سے بڑھ کر سمجھتا تھا۔ پنڈت جی اس تصویر کو صندوق میں رکھوا کر میلا کی یادگار کی تذیل کر رہے تھے کدھر کے لئے یہ بات ناقابل برداشت تھی۔ لیکن وہ کربھی کیا سکتا تھا اس نے روتے ہوئے تصویر صندوق میں رکھ دی۔

نیتا پنڈت جی کی بیٹی بن کر آئی۔ شادی سے کئی دن پہلے ہی کدھر کو اس بات کا پتہ لگ چکا تھا۔ لیکن پنڈت جی نے اسے برات میں جانے سے منع کر دیا تھا۔ نیتا کو بھی شادی سے کچھ دن پہلے ہی معلوم ہوا کہ وہ پنڈت جی کے گئے مندر میں جا رہی ہے۔ یہ سن کر اسے بھید مدم ہوا لیکن غریب کربھی کیا سکتی تھی۔ اس نے دبی زبان سے اپنی ماں سے کچھ کہا سنا لیکن اُس نے بڑی سنجیدگی سے اپدیش دیا کہ ہندو دھرم ستر کی رد سے اسے دم مارنے کا بھی ادھیکار نہیں۔ بس اس کا یہی فرض تھا کہ ماں باپ جو کچھ کہیں اسے چپکے سے مان لے اسی میں شاستروں کی مان مرعادہ اور اس کی بھلائی ہے۔ ماں کا اپدیش سن کر غریب نیتا کیا کہتی۔ چپ ہو رہی۔ اس نے اب تک اپنے دل میں مکھ کے سپنوں کی جو جین دینا بسا رہی تھی۔ وہ اجر لگتی۔ اس کا دل ٹوٹ گیا۔ اس کا دل زبان بے زبانی سے ادا میں مارا مار کر رہا تھا۔ لیکن سراج بھرم ستر ماں باپ اور پنڈت جی کو اس کے دل اس کے آنسوؤں اور اُس کی سسکیوں کی کیا پروا تھی؟ اس نے شادی کی دیوی پر چپ چاپ اپنے کو اسی طرح بیدار کر دیا جس طرح ایک بے بس گلے اپنا سر قصاب کی چھری کے آگے جھکا دیتی ہے۔

کچھ ہی دنوں تک ساتھ رہنے کے بعد پنڈت جی کو پتہ چل گیا کہ اس بڑا پیس شادی کر کے انھوں نے بڑی بھول کی ہے۔ وہ نیتا کو کسی طرح بھی مطمئن نہیں کر سکتے تھے۔ وہ شاید نیتا کے مکھ کو کھانے پر اور زبوروں ہی کی بھر مار پر موقوف سمجھتے تھے۔ اس لئے انھوں نے ان ساری چیزوں کو کافی سے زیادہ بندوبست کے ساتھ مہیا کر رکھا تھا لیکن انھیں کیا خبر تھی کہ لذیذ کھانے۔ چمکتے دکتے گئے پڑے نیتا کو مطمئن نہیں کر سکتے۔

پنڈت جی کے بڑاؤ پر تعجب ہوتا تھا۔ اس دن نیتا کے ساتھ اسے دیکھ کر پنڈت جی کیوں بگڑے تھے؟ اسے گھر سے نکال کر بورڈنگ میں کیوں بھیج دیا؟ ان سب باتوں کا بھید وہ بہت سوچنے پر بھی نہ سمجھ سکا۔

ایک کاٹا دور کر کے اب پنڈت جی دوسرے کانٹے سے بھی دکان چھڑانے کی کوشش کرنے لگے۔ اور وہ دوسرا کاٹا تھا میلا کی یاد۔ جنک میلا کی یاد دلانے والی چیزیں گھر میں رہیں گی اس وقت تک وہ اپنی نئی شاکی کا پورا لطف نہ اٹھا سکیں گے۔ یہ سوچ کر انھوں نے ایسی چیزیں کو گھر سے نکالنا شروع کر دیا۔ کچھ چیزیں بچا دیں۔ کچھ دوسروں کو دیدیں کچھ بھینک دیں۔ میلا کے کمرے میں ایک طرف وہ تصویر لگی ہوئی تھی جسے پنڈت جی نے اس کے مرنے کے بعد خود ہی کمرے میں بٹایا تھا۔ انھوں نے کئی بار تصویر مٹانے کی کوشش کی۔ انھیں خوف تھا کہ کہیں نیتا یہ تصویر دیکھ کر ان سے منہ نہ پھیرے کیونکہ نیتا میلا کی عمر سے پنڈت جی کے سن کا اندازہ لگا لگی۔ اور رنگے ہوئے گیسٹر کی طرح ان کا پول کھل جائیگا۔

لیکن پنڈت جی جس وقت بھی تصویر کے پاس اُسے اتارنے کے ارادہ سے گئے انھیں خوف سا محسوس ہوا۔ اور لئے پاؤں کمرے سے باہر نکل آئے اس لئے یہ کام انھوں نے ایک روز کدھر کے سپرد کیا۔ کدھر اس روز اتفاق سے بورڈنگ سے گھر آیا ہوا تھا۔

”اس تصویر کو اتار لو“ پنڈت جی نے کدھر کو حکم دیا۔ اب تک پنڈت جی جس تصویر کو دیوی کی موتی کی طرح سمجھتے تھے اسے ہٹانے کا حکم سن کر کدھر کے تعجب کی حد نہ رہی اُس نے دبی زبان سے پوچھا۔ ”آپ اسے ہٹا کیوں رہے ہیں؟“

”کام کرتا ہے یا وجہ پوچھتا ہے؟“ پنڈت جی نے بگڑ کر کہا۔ کدھر نے چپکے سے تصویر دیوار سے اتاری اور سر جھکا کر بولا ”اسے کہاں لگا دوں۔۔۔؟“

”کہیں نہیں۔۔۔۔۔؟“

”پھر کیا کروں۔۔۔۔۔؟“

”اسے لیجا کر میلا کے صندوق میں رکھ دو۔“

کدھر پنڈت جی کے ڈر سے کچھ نہ بول سکا۔ لیکن اسے اس بات

انتہائی جدوجہد کے بعد بھی اس سن میں پنڈت جی نیتا کے دل کو سمجھنے میں ناکام ہی رہے۔ نیتا جو کچھ چاہتی تھی جس کے لئے وہ ہر لمحہ چین رہتی تھی اس کا ہمہ پہنچا نا پنڈت جی کے بس کی بات نہ تھی۔ نیتا پیاسی تھی دالہانہ محبت اور تیا ب چاہت کی — اور بوڑھے پنڈت جی کے پاس اس پیاس کے بجھانے کیلئے ایک قطرہ بھی نہ تھا۔ وہ کنواں کوٹھ چکے تھے لیکن اس میں بھرنے کیلئے ان کے پاس یا نی نہ تھا۔ نیتا اُبتی ہوئی پر شور مندی مینا چاہتی تھی۔ بھلا سو کھانواں نہ کر کیسے مکتی تھی۔

نیتا ہر وقت اُداس رہنے لگی۔ اسے اصل میں دھوکہ دیا گیا تھا اسے پوری توقع تھی کہ وہ کسی نوجوان سے بیاہی جائیگی اور جب پنڈت جی اس کے گاؤں میں آئے تھے تو اُسے امید سی ہو گئی تھی کہ اس کی شادی کدرا سے ہوگی۔

نیتا گاؤں کی بیاہی ہوئی لڑکیوں سے ان کی سسرال کی تمیں اور ان کے نوجوان شوہروں کا ذکر سنتی تو وہ ایک منہں کھ ترچھے بانگے ہتی کا تصور کر کے دل ہی دل میں پھولی نہ سہاتی۔ لیکن بوڑھے پنڈت جی کے گلے پڑنے کے بعد اسٹیکس، انسر دیگیوں اور ستریں حسرتوں سے بدل گئیں۔

نیتا جب سوچتی کہ پنڈت جی نے اپنے دھن کے بل پر اسے کُند چھری سے ذبح کیا ہے تو اس کے غم و غصہ کی حد نہ رہتی۔ وہ جب سے ان کے یہاں آئی تھی کسی دن کدرا کو نہیں دیکھا تھا۔ اس لئے پنڈت جی پر اسے اور غصہ آتا اس بات کا پتہ نہ تھا کہ پنڈت جی نے کدرا کو آنے سے منع کر دیا ہے وہ سمجھتی تھی کہ کدرا اس سے ناراض ہو گیا ہے اس لئے وہ پنڈت جی کا گھر چھوڑ کر کہیں چلا گیا ہے۔ ایک روز وہ پنڈت جی سے پوچھ بیٹھی۔ کدرا اب یہاں نہیں آتا ہے؟

”نہیں۔۔۔!“

”اب کہاں رہتا ہے؟“

”بورڈنگ میں۔“

”کیوں۔۔۔؟“

”اب اس کی پڑھائی کے دن ہیں۔ وہاں رہنے سے جی لگا کر

پڑھیکھا۔۔۔!“

”اور یہاں جی لگا کر نہ پڑھتا۔“

گھر پر سو جھگڑے گلے بہتے ہیں۔“

”پہلے بھی تو یہی گھر تھا۔“

”جب اداسات تھی اب اداسات ہے۔“

”شاید میری وجہ سے اس کی پڑھائی کا حرج ہو۔“

”نہیں یہ بات تو نہیں ہے۔ پنڈت جی دینی زبان سے بولے۔“

”شاید یہ بات ہو کہ وہ آپ کی راہ کا کاٹنا ہو۔“

”نیتا! تم اور یہی باتیں۔!“

”میں کچھ جھوٹ بھڑا رہی کہتی ہوں۔ بڑا پاپے کی شادی کے بعد یہی ہوتا ہی ہے۔ تنگ دل اور تنگ نظر بوڑھے شوہروں کی نگاہوں میں بے تصور بھی مجھ نظر آنے لگتے ہیں۔“ نیتا نے کسی دست درگرم ہوتے ہوئے کہا۔ پنڈت جی چپ ہی رہے۔

”کیوں کدرا یہاں کبھی کبھی بھی نہیں آسکتا ہے نیتا کچھ دیر ٹھہر کر پوچھنے لگی۔“

”کیوں نہیں کبھی کبھی آنے میں کیا حرج ہے؟“

”پھر کیوں نہیں آتا؟“

”یہ تو وہی جالنے۔“

”اُسے بلائیے نا ایک دن۔“

”اُسے ملا کر کیا کروگی؟“

”کھانا کھلاؤنگی، باتیں کر دوں گی۔“

”کسی تو ہمارے موقع پر آجائیکا۔“

”بورڈنگ میں رہنے والوں کو جب گھر کھانا مل جائے تو ان کے لئے جب ہی تیو ہار ہے۔“

”اگر بلا نا ہی چاہتی ہو تو بلا لوں گا۔“

دوسرے دن کدرا آیا۔ لیکن پنڈت جی نے نیتا اور کدرا کو ایک لمحہ کیلئے بھی تنہا نہ رہنے دیا۔ وہ دونوں کو مشتبہ نگاہوں سے دیکھتے تھے اس کی ایک خاص وجہ یہ تھی کہ نیتا پنڈت جی کے سامنے تو اداس رہتی تھی اور کدرا کو منہ کر کے بلوایا تھا اس لئے وہ دونوں پر نگاہ رکھتے تھے۔

کدرا جو نہی گھر پہنچا، نیتا نے زور سے پکارا۔ ”کدرا۔۔۔!“

”ہاں پنڈتانی جی!“
پنڈتانی جی؟“ یتانے تعجب سے کہا۔ اسے کدار کے منہ سے
اس قسم کی بات سننے کی توقع نہ تھی۔ وہ تو سمجھتی تھی کہ کدار کے لئے وہ
اب بھی دیہی نیت ہے۔“

”ہاں اب تو آپ پنڈتانی جی ہیں“ کدار نے سکرلاتے ہوئے کہا۔
”ہاں اب میں پنڈتانی ہوں....“ یتانے ٹھنڈی سانس لہ کر کہا۔
پنڈت جی دونوں کی باتیں سن رہے تھے اور ان کے لبوں
کو بغور دیکھ رہے تھے۔ ابھی کدار کو آئے ہوئے چند ہی منٹ ہوئے تھے
کہ پنڈت جی نے یتانے سے کہا۔ ”جلدی سے کھانا کھلا دو۔ ہمیں تو
ٹھنڈا ہو جائے گا۔“

یتانے کھانا نکالا۔ کدار کے ساتھ پنڈت جی بھی بیٹھ گئے۔
کھانا کھاتے کھاتے یتانے کدار سے پوچھا۔ ”اتنے دنوں تک
آتے کیوں نہیں تھے؟“

کدار نے پنڈت جی کی طرف دیکھ کر کہا۔ ”آنا تو چاہتا تھا،
لیکن کئی وجہ سے نہ آ سکتا تھا۔“
”کیا ٹھہرے تاروں سے؟“

”بھلا ایسا ہو سکتا ہے۔“

”تو ہمیں آ کر کیوں نہیں رہتے؟“

”میں اب یہاں نہیں رہ سکتا۔“

”کبھی کبھی تو آ جا کر کرو۔“

”دیکھو وقت ملا تو آنے کی کوشش کروں گا۔“

”اتوار کو تو چھٹی ہی رہتی ہوگی۔“

”ہاں رہتی تو ہے۔“

”تو مارے دن پڑے پڑے کیا کرتے ہو؟“

”کرتا کیا ہے۔ اسکول کا کام کرتا ہے۔ پنڈت جی سے نہ باگیا بیج

ہی میں بول اٹھے۔“

”اسکول کا کام جو میں گننے گننے توڑا ہی ہوتا ہے۔ کدار کبھی بھی

اگر کھانا کھا جایا کرو۔ یتانے کہا۔

پنڈت جی کچھ نہ بولے۔ کدار چلا گیا۔ اس روز کے بعد وہ دوبارہ

بھر آیا اور دونوں ہی بار پنڈت جی کی موجودگی میں آیا۔ گو یتا اور کدار
کی باتیں نہایت صاف اور سیدھی ہوتی تھیں پھر بھی پنڈت جی کی بدگانی
بڑھتی ہی گئی۔ وہ یتا کو مشہدہ لگا ہوں سے دیکھتے تھے۔ اس نے جہاں
ذرا سا کھڑکی سے باہر سر نہ نکالا اور یہ کر دھگئے۔ وہ کسی سے نہ ابھی بولی اور
انہوں نے فوراً ٹوک دیا۔ اس نے جہاں کدار کا نام لیا اور پنڈت جی
جل ٹھن کر خاک ہو گئے۔ غرض انہوں نے اپنے دل میں بدگانی اور بے
اعتمادی کی ایک جھٹی سلگا رکھی تھی جس میں رات دن جل رہے تھے۔

ایک روز پنڈت جی غصہ میں بھرے ہوئے گھر آئے۔ یتا انہیں
بے وجہ غصہ میں لال دیکھ کر سہم گئی۔

”کیا بات ہے؟“ اس نے ڈرتے ڈرتے دینی زبان سے پوچھا۔

”بتانا ہوں ذرا بیٹھنے دو۔ پنڈت جی کروک کر بولے۔

پنڈت جی بیٹھ گئے یتا پاس ہی کھڑی ہو گئی۔

”مجھے پتہ نہ تھا کہ تم ایسے چرتہ کر سکتی ہو؟“

”کیسا چرتہ؟ کیا ہوا۔“ یتانے تعجب سے پوچھا۔

”میں نے تمہاری ایک چوری کر لی ہے۔“

”چوری۔؟“

”ہاں! چوری۔!“

”کیسی چوری۔؟“

”لو دیکھو!“ کہہ کر پنڈت جی نے اس کے ہاتھ میں ایک خط دیدیا،

یتانے خط پڑھا اور کہا۔

”یہ میں نے کدار کو لکھا تھا۔ اس میں آپ نے چوری کیا پڑی ہے۔“

”تم نے یہ خط چوری سے لکھا تھا یا نہیں۔؟“

”مجھے چوری سے لکھنے کی ضرورت ہی کیا تھی؟ اس میں کوئی ایسی

بات تو ہے نہیں جسے میں چپاتی میں نے اسے کھانے کیلئے آنے کو لکھا تھا۔“

”اسے کھانے کیلئے لانے کی کیا ضرورت تھی۔؟“

”باتیں کرتی، دل بہلاتی۔!“

”ہاں کرنے کے لئے کیا میں مر گیا ہوں۔ وہی باتیں مجھ سے

کیا نہیں کی جاسکتیں۔؟“

ایک طرح کی لذت اور مسرت محسوس ہوتی ہے۔ میں تم سے آج صاف صاف بتا دینا چاہتا ہوں کہ تم سے ملنے جلنے میں میری کوئی غرض و بہتہ نہیں ہے۔

”میں سمجھتا ہوں کہ ہمارا ملنا جلنا کسی غرض کی بناء پر نہیں ہے بلکہ فطری جذبہ کے ماتحت ہے لیکن پنڈت جی کے دل میں بدگمانی کی جھانگ ملک رہی ہے اس کا انجام اچھا نہیں نکلے گا۔“

”بدگمانی اور بے اعتمادی کی آگ اُنہی نے لگائی ہے اس لئے اس میں انھیں جلنا ہوگا۔۔۔۔۔“

نیتا جی پورا نہ کرنے پائی تھی کہ کسی نے باہر سے دروازے کی کڑی کھٹکے مٹائی۔ نیتا نے دروازہ کھولا۔ غصہ میں جبر سے پنڈت جی گھر میں داخل ہوئے۔ کدرا کو دیکھتے ہی آگ بگولہ ہو کر بولے۔ ”تو یہاں کہاں۔۔۔؟“

کدرا چپ رہا۔

”انھیں میں نے بلوایا تھا۔“ نیتا نے دلی زبان سے کہا۔

”تم چپ رہو۔ یہ میرا گھر ہے۔ میں جسے نہ چاہوں گا وہ یہاں قدم بھی نہیں رکھ سکتا۔“

”یہ تو مجھے ذلیل کرنا ہے۔“ نیتا نے کسی قدر گرم ہو کر کہا۔

”تمہیں اپنے دھرم کا لحاظ کرنا چاہئے۔“

”آپ نے بھی تو اپنے دھرم کا کبھی لحاظ نہیں کیا۔ مرد تو دھرم کے نام پر جادو بھی سب کچھ کرتے چلے جائیں سچ ان سے پھوٹے سُنہ باز پر بھی نہ کرے لیکن غریب عورت اُن سے بھی کرے تو کشتنی و گردن زدنی ہے۔ واہ رے انصاف۔۔۔۔۔“

پنڈت جی نے نیتا کے جواب میں کچھ نہ کہا۔ کدرا ایک طرف چپ چاپ کھڑا تھا۔ اس سے کہا ”ہوسٹل چلا جا۔“ کدرا چلنے لگا تو نیتا درمیان میں آکر کھڑی ہو گئی۔ اور بولی۔ ”کدرا۔۔۔! ابھی نہ جاؤ، بیٹھو۔۔۔“

”نیتا۔۔۔!“ پنڈت جی جلتے۔

”آپ کدرا کو یہاں سے جھگڑائیں تو میں بھی اس گھر سے نکل جاؤں گی۔“ نیتا نے گرم ہو کر کہا۔

کتنی باتیں ایسی ہیں جو آپ سے نہیں کی جاسکتیں۔ یہ سچ ہے کہ آپ میرے بچی ہیں لیکن آپ میرے دل کو نہیں سمجھ سکتے۔ آپ بولتے ہیں۔ میں جوان ہوں۔ اگر کبھی کبھی کسی بہن سے باتیں کر لوں تو یہاں میں آپ کا بگڑتا ہی کیا ہے؟“

”ارے بگڑنا کیا ہے؟۔۔۔ میرا نام، میری عزت، میری حارہ یہ بھی کوئی پوچھنے کی بات ہے۔ پوچھتی ہو بگڑنا کیلئے؟“

”آپ کا نام، آپ کی عزت، آپ کی مر جادہ، دنیا میں آپ کے لئے یہی سب کچھ ہے۔ لیکن آپ خود ان سب کی حفاظت کرنے سے عاجز ہیں۔ جب آپ سولہ برس کی لڑکی سے شادی کرنے چلے تھے تو ان سب باتوں پر غور نہیں کر لیا تھا۔ آپ نے ایک لڑکی کے جذبات کا کچھ بھی لحاظ نہ کیا اور اسے صرف پتھر کی مورتی سمجھا۔ لیکن خود اس بڑے پاپے میں جوانی کی بہار ٹوٹنا چاہتے ہیں۔ آپ ایک بے قصور لڑکی کو ہوس کی دیوی پر بھینٹ چڑھا کر اپنے حرص کی آگ بجھانا چاہتے ہیں۔ کیا یہی آپ کی عزت، آپ کی مر جادہ ہے؟“

نیتا اُٹا کہ کر روتی ہوئی اپنے کمرے میں چلی گئی۔ پنڈت جی سر جھکا کر کچھ دیر سوچتے رہے۔

پنڈت جی نے نیتا کا خط اگرچہ پڑھ لیا تھا اور کدرا کو اس کے بیا جانے سے روک دیا تھا پھر بھی وہ نہ مانا اور مقررہ وقت پر نیتا کے پاس پہنچ گیا۔ پنڈت جی اس وقت سکول گئے ہوئے تھے۔

”نیتا اب میں یہاں نہ آیا کروں گا۔“ کدرا نے کہا۔

”کیوں۔۔۔؟“

”اس لئے کہ ہمارے دل کتنے ہی پاک اور صاف ہیں پھر بھی ہمارا اس طرح ملنا جلنا خطرے سے خالی نہیں۔ تم نے کبھی سوچا کہ ہمارے اس طرح ملنے جلنے کا انجام کیا ہوگا۔ میں تو سمجھتا ہوں ہمارا اس طرح ملنا جلنا کسی کے لئے آرام کا باعث نہ ہوگا۔“

”ہاں کدرا! میں بھی خوب سمجھتی ہوں لیکن میں نے کبھی نہیں سوچا کہ انجام کیا ہوگا؟ میں تو اس سافر کی طرح ہوں جو بغیر کسی مقصد و مدعا کے دشوار گزار راہوں کو صرف اس لئے طے کرتا ہے کہ سفر کرنے میں اسے

اس کا کہیں سراغ ملے گا۔ جب ہر طرف سے ناکام ہو کر مجھے تو لیلہ کی یاد آئی۔ اس کے آخری الفاظ کا فوں میں گونجنے لگے اور پندت جی بچوں کی طرح پھوٹ پھوٹ کر رونے لگے۔ انہیں اب احساس ہوا کہ انہوں نے کتنا ظلم کیا ہے۔

کچھ دیر بعد جب پندت جی کے انہوں نے تو اٹھ کر دیکھ دیکھ لیلہ کی کمرے کی طرف چلے بہت دنوں کے بعد آج انہوں نے لیلہ کا صندوق کھولا اور اس میں اس کی تصویر نکال کر مجھ پر انداز سے اس کی طرف دیکھنے لگے۔ دیکھتے دیکھتے ان کی آنکھیں بند ہونے لگیں۔ انہوں نے جلدی سے تصویر اٹھا کر سینے سے لگائی اور پھاڑا کھا کر زمین پر گر پڑے۔

یتا کی بات سن کر پندت جی آپے سے باہر ہو گئے اور پاس ہی کھڑی چھری اٹھا کر نینا کو پٹینے لگے۔ اس کے سر سے خون بہنے لگا۔

اب تک میں نے پوری نیک نیتی سے آپ کے ساتھ اپنے دھرم کو نبھانے کی کوشش کی لیکن اب میں آپ کے بڑاؤ سے تنگ آ کر کھلے بندوں باپ کا سودا کرنے جا رہی ہوں۔ آپ نے جس نام میں عزت جس مرادہ کے پیچھے انسانیت کو ٹھکرا دیا ہے آج میں اس پر کھٹک کا ٹیکہ لگانے جا رہی ہوں۔ یہ کہتی ہوئی نینا گھر سے باہر نکل گئی۔

نینا کا پتہ لگائے کیلئے پندت جی نے بہت دؤر دھوپ کی لیکن

عزیز

از جناب محمد یوسف صاحب یوسف ناولی

دل بھی تو اضطراب کا حل نہیں رہا
میرا دل خریں تر سے قابل نہیں رہا
ننداں میں اب میں رہنے کی قابل نہیں رہا
اُس دن سے بحر عشق کا ساحل نہیں رہا
بادہ فروغش رونق محفل نہیں رہا
اب کوئی فخر و ناز کے قابل نہیں رہا
دُنیا سے عشق میں کوئی کامل نہیں رہا
میری نظر کا وہ مختل نہیں رہا

میں خمیر و درِ عشق کے قابل نہیں رہا
اے اضطرابِ عشق تھل سے کام لے
آئی بہار کروئے رہا اے جنونِ عشق
جس دن سے دل ہو امری کشتی کا نا خدا
ٹوٹے پڑے ہیں جام و سبو بادہ کش اُداس
بُھڑ پرتھانا ز عشق کو نازاں تھا دل پہ میں
پیہم صدا یہ آتی ہے صحرائے نجد سے
بے پردہ ہو کے سامنے آئیگا کیا مرے

اس کو کیا ہے تیری محبت نے ہوشیار

یوسف جنونِ عشق میں غافل نہیں رہا

نقش وفا

از جناب شیخ باقر حسین صاحب فاؤنڈیشن اناؤ

وہ دن کہاں کوئی پردہ کوئی حجاب نہ تھا!
جناب شیخ کی قسمت میں یہ ثواب نہ تھا
ہیں سے شرم ہیں سے ہے اس قدر پردہ
نگاہ شوق ہی شاید ہے پردہ دیدار
بھلا دیا انھیں پیری نے اس طرح گویا،
بنایا صنایع قدرت نے بھگو لاثانی،
گلہ حجاب کا ناحق ہے تھی کمی اپنی
وہی تھا دید کا اراں وہی تمنا میں
اسی کی ذات میں پنہاں تھا راز کُن فیکوں
دراز ہوتے ہی تربت میں کھل گئیں آنکھیں
ہیں خلاف رہے عمر بھر زمانے کے
عبث شباب میں امیدِ عاقبت بینی
تمام عمر رہا شغلِ گریہ و زاری،
زمانے بھر کے لئے تھا وہ ایک درسِ عمل
بیانِ جور و جفا، ذکر تھا تغافل کا

بہار پر ترا جب گلشنِ شباب نہ تھا!
ہزار نعمتیں تھیں ساغرِ شراب نہ تھا
ازل میں، وادیِ امین میں کچھ حجاب نہ تھا
جب اُن کو دیکھنے والے نہ تھے حجاب نہ تھا
کبھی زمانہ، طفلی، کبھی شباب نہ تھا
نہ ہے، نہ ہوگا ترے حُسن کا جواب نہ تھا
کہ شوقِ دید باندا زہ حجاب نہ تھا
فلک کے بعد فقط دل کا اضطراب نہ تھا
خراب اب ہم ہمیشہ بسترِ خراب نہ تھا
کبھی خیال میں میرے یہ فرشِ خواب نہ تھا
خراب ہم تھے زمانہ کبھی خراب نہ تھا
کہ غور کا متعل کبھی شباب نہ تھا
مرے عمل میں کچھ اندیشہ عذاب نہ تھا
مری زبان پہ افسانہ شباب نہ تھا
کتابِ حُسن میں لیکن وفا کا باب نہ تھا

ریاض بحیثیت ادیب و شاعر

ایک قسمی ادبی مقلد

از حضرت خلیفۃ المسیح چہارم

میرے مقالے کا موضوع بیان ہندوستان کے حافظہ "ذخایم" لسان الملک حضرت ریاض مرحوم کی ادبی حیثیت "و نثری قابلیت کی تقریب و تعارف سے متعلق ہے۔ لیکن جس طرح "مستندہ حق کی گفتگو" "بادہ و ساغر" کے بغیر نہیں ہوتی۔ میں سمجھتا ہوں یہ مقالہ بھی نشہ رہ جائیگا اگر اسی سلسلے میں شروع طبع ریاض کی رنگین شاعری کی لذیذ چکناچ بیان نہ کی گئی اور یوں بھی نثر نظم سے اور نظم نثر سے الگ کوئی چیز نہیں ہے جس کا ایک دوسرے کے سامنے نام لینا گناہ سمجھا جائے۔ بلکہ میرا ادبی ایمان تو یہ ہے کہ جس طرح خزاں "تبار" کی گود میں سوئی رہتی ہے اسی طرح نظم نثر کے پہلوں میں دبکی رہتی ہے۔ نہ اس کی آغوش سے اس کو جدا کر سکتے نہ اس کی گود سے اس کو۔ اس لئے مقطع میں اگر سخن نثر بات یعنی ریاض کی شاعری کا ذکر جمیل آجائے تو اسے قلم کی غیر محمود جنبش نہ سمجھی جائے۔

میرے مقالے کا موضوع بیان ہندوستان کے حافظہ "ذخایم" لسان الملک حضرت ریاض مرحوم کی ادبی حیثیت "و نثری قابلیت کی تقریب و تعارف سے متعلق ہے۔ لیکن جس طرح "مستندہ حق کی گفتگو" "بادہ و ساغر" کے بغیر نہیں ہوتی۔ میں سمجھتا ہوں یہ مقالہ بھی نشہ رہ جائیگا اگر اسی سلسلے میں شروع طبع ریاض کی رنگین شاعری کی لذیذ چکناچ بیان نہ کی گئی اور یوں بھی نثر نظم سے اور نظم نثر سے الگ کوئی چیز نہیں ہے جس کا ایک دوسرے کے سامنے نام لینا گناہ سمجھا جائے۔ بلکہ میرا ادبی ایمان تو یہ ہے کہ جس طرح خزاں "تبار" کی گود میں سوئی رہتی ہے اسی طرح نظم نثر کے پہلوں میں دبکی رہتی ہے۔ نہ اس کی آغوش سے اس کو جدا کر سکتے نہ اس کی گود سے اس کو۔ اس لئے مقطع میں اگر سخن نثر بات یعنی ریاض کی شاعری کا ذکر جمیل آجائے تو اسے قلم کی غیر محمود جنبش نہ سمجھی جائے۔

ریاض مرحوم کی ادبی حیثیت "اور مرتبہ انشا پردازی" کی دستاویز پیش کرنے سے پہلے عرضی دعویٰ کو وزن دار جاننے کے لئے ہندوستان کے معتبر ادیب "اور نامور انشا پرداز" ایم مہدی جن مرحوم صاحب افادہ افادہ کی تحریری شہادت پیش کرنا چاہتا ہوں تاکہ "قوت فیصلہ" اس دعویٰ کو مستثنیٰ جنبش قلم اور انشا پردازی کا اضطرابی حسن سمجھ کر غلط رائے کا اعلان نہ کر دے۔

"اردو لٹریچر کا دم واپس"۔ اس عنوان سے ۱۹۱۷ء میں مہدی مرحوم

نے اپنے تاثرات کا اظہار فرمایا تھا جس کے سلسلے کی ایک کڑی یہ تھی۔ "اردو لٹریچر جب تک باقی ہے۔ ریاض۔" اجماعی ہوتا نثر اور نثر شاعر ہمیشہ محبت آمیز عزت کے ساتھ یاد کئے جائینگے۔ موجودہ لٹریچر کی غلائی میں یہ لہنے ہاتھ نہ سہی بائیں ہاتھ کی حیثیت قطعاً رکھتے ہیں آج ریاض اور نثر کی لطافت نثر گذشتہ تاریخ کا بھولا ہوا سبق ہے لیکن کل کی بات ہے جب یہ دونوں اپنے وقت کے بہترین پرچوں میں داد سخن دے رہے تھے آئندہ دنیا کو زیادہ سے زیادہ مٹی ہوئی شاعری کی حیثیت سے جانے گی۔ لیکن سچ یہ ہے کہ نظم کے ساتھ یہ نثر کے بھی "آقا تھے۔"

یہ اس ماہر ادب و انشا کی بے لاگ زندہ شہادت ہے جس کی ادبی ہستی نے علامہ شبلی مرحوم کی میاری زبان سائنس میں "نذیر احمد و آزاد" کی دور و حوں نے ایک قالب اختیار کر لیا تھا۔ (مکاتیب شبلی جلد ۲ صفحہ ۲۷۸)

ادیب مہدی مرحوم کی پیشین گوئی کی صداقت کا اثر دیکھئے۔ آج دنیا "ادیب و نثر ریاض" کو صرف مٹی ہوئی شاعری کی حیثیت سے جانتی اور پہچانتی ہے۔ اور تو اور "غلائی کے فریب زدوں" کا وہ "من ترا حاجی گویم تو مرا حاجی بگو"۔ کہنے والا سازشی گر، بھی جو خام زبان و ادب

کا گاندی مدعی ہے اور جو خیال خود انہائی تحقیق و تفتیش کا چرغ جلا کر اُردو زبان کے ادیبوں اور نثر نگاروں کی تاریخ لکھنے بیٹھا ہے ریاض مرحوم کا ادبی مرتبہ نہیں جانتا پہچانتا۔

دراستہ لیکہ جس وقت مرحوم سہید "تہذیب الاخلاق" کی روشنی میں اصلاح مذہب و ملت کا کیزہ ترین لٹریچر پیش کر کے خراب و منحرف کو بے نقاب کر رہے تھے اور غائبانہ دیر ناصر علی رحمان چوہو میں صدی کی شمع جلا کر مٹی مناظروں کی شان بڑھا رہے تھے اس وقت ریاض "ریاض اللہ آباد" "مکملہ ریاض" "صلح کل" "فتنہ" اور "عطر فتنہ" نکال کر ادب و انشاؤں کا عطر افشان خزانہ بنا رہے تھے۔

افسوس ہے کہ حضرت ریاض کا کوئی سرا یا ادب و انشا محفوظ نہیں ہے اور نہ زمانے کے ہمدرد اور فراموش کار مورخین "زبان و ادب" نے اس کی حفاظت کے لئے قلم کو جنبش دی ورنہ وہ ریاض کا مخصوص ادب جو انیس کے ساتھ خاموش ہو گیا آج اُردو زبان کی آبرو بڑھاتا ہوتا۔

"اس لئے گلستان سے بہار" کا قیاس کرنے کے لئے مرحوم کے چند خطوط کے اقتباسات پیش کر کے خاموش ہو جاؤں گا۔

رئیس القلم جناب نیاز مدیر نگار کو ایک خط میں لکھتے ہیں۔ "قسمت بھی ہوں بد خط بھی۔ مجھ سے اپنا لکھا خود نہیں بڑھا جاتا حروف نہیں قسمت کی آڑی تر جمی لکھ رہی ہیں۔"

اسی خط میں دوسری جگہ لکھتے ہیں "لکھو اس لئے آؤ گنا کہ ہلال صیام" بن کر زار و ناتوان غیر کا دوا پس کا جاؤں۔ ماہ مبارک کا آغاز لکھو میں ہونے پائے۔ بھوک کا مزہ گھر پر لطف دیتا ہے۔"

مرے موئے پڑے پتے ہیں بات دن گویا ہماری عمر میں شاید مہر صیام نہیں! روزے داروں کی رات مزے کی ہوتی ہے۔ میں نے خود کہا ہے۔ روزے نہیں سخت یہ سب باتیں ہیں ہاں لطف خزانہ شب کی ملاقاتیں ہیں یا روں میں یہ صوم کی تعریف یہ ہے کچھ چکر کے دن و لیل کی کچھ باتیں ہیں مگر مجھے غصے گزرنے کیلئے رات دن برابر مرے ہوئے پڑے رہنا اچھا کہ صیام شمار عمر میں نہ رہے۔

ایک دفعہ نیاز صاحب نے مرحوم سے ان کی تصویر نگاری میں شایع کرنے

کے لئے طلب فرمائی جس کے جواب میں لکھتے ہیں "نیاز صاحب! آپ میری تصویر کو بڑھاپے میں روشناس خلق یا رسول کے عالم کرنا چاہتے ہیں۔"

میں پھر اس درسے تو غفلت تماشائی ہوئی لگے لگے دل غمچے پیچھے رسوائی ہوئی، میں خود ہی اپنی صورت دیکھنا پسند نہیں کرتا۔ اوروں کی نسبت کیا مرض کروں وہ دن گئے۔

دنیا کی پڑ رہی ہیں نگا میں ریاض پر کس وضع کا جوان ہے کس آن بان کا یہ کہنے کا موقع کہاں۔

تم جوانی کے مزے لوٹو ریاض عجب بھی دنیا پر اس سن کیلئے ابو میرے لئے ہر ایک کو مجھوتا ہے کتنا پیچھا۔ جنت میں بھی یہ پیر جوان ہو نہیں سکتا

گو بڑھاپے کی بڑی ہوئی ہوس اس عمر میں بھی یہ کہنے پر مجبور کر گئی ہے۔ سے پیر میاں دختر زمر عمر رسد بوز عاہوں سے نور نظر چرخ کھن کی

وہ زمانہ بھی غنیمت تھا جب صوبہ چچاں یا نیم سپید ریش کسی کے دست خانی سے رنگ خاک کی خواستگار ہوتی تھی۔ اور کسی موقع پر غائبانہ درسد احمدین صاحب رضوی لکھنوی سے یہ سننا پڑا تھا۔

خاناگ کے پیچھے ہیں گلوں میں ریاض کچھ ان کی ریش مبارک کا اعتبار نہیں یا خداوند نعمت حضور ہمارا ج صاحب بہادر بالقاب والی محمود آباد (اٹھ) صورت دیکھتے ہی ارشاد فرمایا کرتے تھے۔

بڑے نیک طینت بڑے صاف باطن ریاض آپ کچھ ہیں جانتے ہیں! خود بھی رنگینی خضاب کے اسباب فراہم کر کے شوق خضاب میں کنا پڑا ہے

خوب ہیں شاہان بازار ی ہم یہ کار وہ خضاب فروش دیکھئے کالا منہ کرنے کے محارے کو کس جن سے ادا کیا ہے ایسے ابتذال پر تعمیر متبدل صدا شعر صدقے۔ آپ بھی غالباً قدر کر چکے ہو کہ قبا

ریش گوری کالی یعنی سیاہ و سپید دونوں سے آپ بے نیاز ہیں۔

کالی گوری کے مبتذل استعمال نے اس وقت ایک شعر بے عمل اور ریش سے غیر متعلق یاد دلوا دیا۔ شاید اُتری جوانی اور ریش آہن کردہ سے گو نہ دوہ کا تعلق ہو۔ آپ جین پر لڑال کر بالی نا خواستہ وہ میرا مبتذل شعر بھی سن لیجئے مگر کوشش فرمائیے گا کہ میرے قلم دران ہر بان مولوی بلبلان صاحب ندوی مولف شعر المذنب نہ پہنچنے پائے۔

کالی گوری کوئی نہ چھوٹی، افیون کھا کر، پی لی، تو اب آپ اس زمانہ میں تصویر شائع کر رہے ہیں۔ جب ریش سفید پر کوئی رنگ ہی نہیں چڑھتا۔ نہ یاد ان کی ہندی کام دیتی ہے نہ کسی شوق کے لب نازک سے شراب کی کھپاں۔

اب ریش سفید نے دماز عمر شیخیت سے زیادہ اعتبار پیدا کر لیا ہے کہی کہی دریاں بچہ دہر گوشت۔ بھی سن لینا پڑا ہے مگر قصر نماز کی طرح "نعر ریش" کی طرف مائل نہ ہوئی۔

اس وقت ریش مبارک کے ذکر میں ایک غیر متعلق قصہ معذوران شباب یا اس سے کچھ پہلے کا یاد آ گیا اسے بھی سن لیجئے اب تو بے اعتبار ریش دہروت یہ کہنے کے قابل ہی نہیں ہے

تشنہ تھا مرا شراب، پی لی

بھینگیں جو میں شراب پی لی

یہ وہی زمانہ ہے کہ بغیر شراب کے میں بھینگ رہی تھیں۔

واقعہ یہ ہے کہ لکھنؤ میں کسی تقریب سرکاری کے لیے جسے کچھ ایسا

کلمہ بھی آئے تھے۔ داروغہ عباس علی مرحوم انجینئر و کیتلے فن ڈوگر افر

کے دولت خانے پر جس کا اب نشان تک نہیں ہے چند مقتدر نوامین

اور صائے شہر تشریف فرما تھے۔ منشی نو لکھنؤ آجہانی بھی موجود تھے اور

میں بھی تھا۔ اتنے میں ایک رئیس با اختیار مع مختصر اسات کے مرغ زرین

بنے آتے نظر آئے۔ اطلاع کے ساتھ ہی سب حضرات تعظیم استقبال کے

لئے بہ عملت رڑھے۔ کچھ کہ ریش دونوں جانب پلے پر چڑھی ہوئی۔ شکل

شعین چہرہ غضبناک۔ نہ سلام میں خود مسکت کی نہ سلام کا جواب دیا۔ بان

پر لکھنؤ کا نام اور مد ہا ملواتیں۔ لعنت اور پھکار کی بار بار تکرار اس طرح

مقام نشست تک تشریف لائے۔ اور با وضاحت کوئی اعزاز کے ساتھ

بٹھائے گئے۔ مگر گفتار و کردار و لہجہ میں فرق نہ آیا۔ مزاج پرسی کی جرات کون کر سکتا تھا۔ وہ البتہ سخنےائے درشت سے مزاج پرسی فرمائے جاتے تھے۔ کچھ دیر کے بعد جب زبان تالوسے لگی تو ایک سن رسیدہ گرم دوسرہ دیدہ نواب صاحب نے ادب عرض کیا۔ لکھنؤ سے براہ فرنگی کا سبب معلوم ہوا تو ہم بھی ہم نوا ہونے کی جرأت کریں۔ فرمایا یہ کوئی پوچھنے کی بات ہے اسلامی شہر مگر جسے دیکھئے ڈاڑھی صاف۔ مسلمان وغیر مسلمان میں امتیاز نہیں۔ نہ مصافحہ و خانقہ کا موقع نہ سلام علیک کا۔ ساتھ ہی پھر لعنت کی تکرار سلسلہ ٹوٹنے پر سن نواب صاحب نے عرض کیا۔ براہ فرنگی کا سبب تو معلوم ہو گیا مگر حضور نے خود سبب نہ دریافت فرمایا۔ ادب عرض کرتا ہوں۔ سنئے!

خند سے پہلے میں بھی اور سب مسلمانان لکھنؤ بھی ریش کے رکھ رکھاؤ میں آپ ہی کے متعلق تھے ایک روز میں خط بخوار ہوا تھا۔ آئیے پر نظر تھی۔ اطلاع پر اطلاع سجدوں امام باڑوں کے سندم کئے جانے اور بے اعتنا ملی برتنے کی آ رہی تھی۔ دفعۃً اطلاع ملی کہ نواب آصف الدولہ مشہور امام باڑہ اور اس کی وسیع وحشیں مسجد گھوڑوں کا اصل بنا دی گئی نہ روک تھام کی طاقت تھی، نہ انتقام کی۔ میں نے شتعل ہو کر خاص تماش سے کہا کہ ریش رکھ کر مسلمان صورت رہوں اور یہ خبر سنیں تو اسے صاف کر دے۔ اس کے بعد ہی رئیس صاحب کی طرف ہاتھ بڑھا کر لعنت ہے اس ڈاڑھی پر پھینکا رہے اس ڈاڑھی پر۔ جواب میں خاموشی تھی اور سنا۔ وہ میں اس وقت تک خیال کے ساتھ آنکھوں کے سلسلے آجاتا ہے۔ سن نواب کے وقتی جواب سے بہتر ایسے کج خلقی رئیس کیلئے اور کیا ہو سکتا تھا؟

اسی خط میں ایک جگہ اپنے اشعار کے متعلق "ارشاد فرماتے ہیں۔ میں شعر صرف اپنے لئے کہتا ہوں جو ایسا نہیں سمجھتے ان کو اپنے مذاق کے خلاف خواہ وہ مبتذل اشعار ہوں یا عربی یا موقع اور محل کے لحاظ سے ضرورتاً استعمال کرنا چاہئے ورنہ تیضع وقت اور ان کے بول مبتذل مذاق کا ثبوت!

"ہر سخن وقتے دہر لکھتے مقاسے دارو"

ابھی عرض کر چکا ہوں ۶

کالی، گوری، کوئی نہ چھوٹی؟

جو مبتدل بھی ہے اور عربی بھی ہے گرد و سرے مصرعے نے نہ ابتذال باقی رکھا نہ عربی مغرب المثل کا موقع سے استعمال ہو گیا اور لغت نگاروں کے لئے سندی دقت رافع ہو گئی۔ میں نے یہ مثال لکھا کہ اس خیال سے کہ میرے اشعار سند کا کام دینگے دوسری مثال امیر مینائی کے کلام سے پیش کرتا ہوں۔ ارشاد فرماتے ہیں۔ ۴

”سینہ پر چڑھ کے جس نے کیا بار کیا ہوا“

اس سے زیادہ ابتذال اور عربیائی کیا ہو سکتی ہے۔ یہ کمال شاعری ہے کہ مصرع مبتدل کیلئے مصرع ہم پہنچانا ناممکن تھا۔ نہ اب قوت شعری کوئی دوسرا مصرع ہم پہنچانے کیلئے کارفرما ہو سکتی ہے۔ اب مصرع اول کے ساتھ دوسرا مصرع ملاحظہ فرمائیے۔ ۵

آتر اہوا گلے کا ترے ہر کیا ہوا؟

سینے پر چڑھ کے جس نے کیا پیار کیا ہوا؟

جناب داغ ارشاد فرماتے ہیں ۶

ایت کو تو خدا کی قسم چھوڑنا ہے کھنڈ

مٹی کی بھی لے تو روا ہے شباب میں

یہ شعر دل صاحب موزوں نہ فرماتے تو ضرب المثل کیلئے سند

کا ملنا دقت سے خالی نہ تھا۔ واقعاتی اسلوب بیان ایسا ہے کہ باوصف ابتذال

اور ہرنا اُدھریا د ہو گیا۔ قسم شاہ پرستی کے اعتبار سے ہے یا اثر حسن شباب

کا تقاضا طبیعت پر قابو نہ رہنے کی حالت میں وہی اثر قسم کے استعمال کا

حاصل ہے۔ یہ شعر خود ہی اجازت نہیں دیتا کہ بے عمل اس کو زبان پر لایئے۔

اس کا ابتذال بے عمل سنانے والے کیلئے الزامی صورت پیدا کرتا ہے۔ نہ

کہ کہنے والے کے لئے۔ غالب کا شعر ملاحظہ فرمائیے جس کا سلمہ صحیح مذاق

سخن اور پاکیزگی زبان و قدرت بیان اوروں میں کم پائی جاتی ہے۔

دھول دھپا اس سراپا ناز کا شبوہ نہیں

ہم ہی کو بیٹھے تھے غالب بیشہ تسی ایک دن

قدرت بیان نے بیاختہ زبان کے اتفاقی واقعات کے اس سخت

قلائے کو موزوں کرنے میں شاعری کے کمال فن کو ظاہر کر دیا۔ علی ہذا سند

شعراے متقاہین و تناخرین کے کلام میں ایسے ابتذال و عربیائی کے اشعار

بھی پائے جائیں گے۔

مجھے کہنا صرف یہ تھا کہ میں شعر اپنے لئے کہتا ہوں مگر اور لوگ

بھی لطف اندوز ہونے میں اپنا حق سمجھتے ہیں تو یہ اعتبار موقع و محل

کا استعمال کریں ورنہ الزام ان کے سر۔ ان کی خاطر سے اخلاقی طور پر میں

اپنے سر ہی مبتدل گوئی و لغو گوئی کا الزام لے لوں گا اور آفریں کے عوض

نفریں کو اپنا حصہ سمجھوں گا۔ ۷ ریاض

نخیں ناشناس کا صائب ہر شکوہ سنج

نفرین ناشناس کا ہم کیوں گلہ کو میں

مجھے اس دقت دو جاضر کے مذبذیب تعلیم یافتہ شعرا کے مذاق اور

زبان شعری سے بحث نہیں ہر وہ صحیح ارتقائی حالت میں ہوا اس کے برعکس

مجھ کو دور آخر کے سند اساتذہ و ثقافت شعرا سے ملنے اور استفادہ ہونے

کا اتفاق ہوا ہے۔ ان کے لطیف اشعار کا تو کیا ذکر۔ ان کی ہر بات

نقش دل ہے۔ میں نے مذاق شعری میں عاشقانہ رنگ ہوا صوفیانہ بیان

تک کہ سو قیادہ بھی باعتبار نوعیت کلام قریب قریب کیسانیت دیکھی

گو کہنے کا جادہ جدا ہوتا تھا۔ ان کی انتخابی کیسانیت نے جو متقدمین کے

نتیج سے غلیظہ نہ تھی صحیح مذاق سخن کا سبب ہمیشہ کے لئے میرے خیال

میں پیدا کر دیا ہے۔ جو جو دور میں مغربی شعری مذاق نے احترازی

تغیرات ضرور پیدا کئے۔ جن سے نظم و نثر دونوں میں ارتقائی شان کا

خاص رنگ جھلکتا نظر آتا ہے۔ اب ہندی نامانوس الفاظ کی جدید آمیزش

کا نیا دہ بیجا حصہ اسی طرح دکنی اختراعی اصطلاحات (جو مستند اہل زبان

کے اتفاق رائے سے غالباً محتاج ہے) کھسالی اُردو پر کب تک اور کمال

تک اثر ڈالیں گے ابھی نہیں کہا جاسکتا۔ اور وہ جگہ حاصل کرنے کے بعد

دیبا بھی ہوگا یا نہیں۔ تراجم کی خصوصیات اور انہماکی زبان کی ہمہ گیر

وسعت آئندہ یہ ترقی جو صورت کھسالی اُردو کے لئے اختیار کرے یا بقاء

بلندی مضامین نہ پاکیزگی تخیل کھسالی خصوصیات چھوڑ کر اُردو زبان بہت

کچھ سرمایہ دار ہو گئی ہے۔ خدا کرے صحیح زبان اور صحیح مذاق سے جو بیجا

یادے نیازی پائی جاتی ہے وہ جاتی رہے۔ کاش انگریزی مذاق و خیالات

کے متبع حضرات ایسے اشعار موزوں کرنے کی طرف اور زیادہ توجہ کو

دخل دیں جو مغربی اور ایشیائی مذاق دونوں میں اعلیٰ درجہ مقبولیت

ماہر مل کریں۔

مجھے یاد ہے غازی پور میں شاہ احمد اللہ مرحوم سب حج اور شاہ احمد اللہ مرحوم مصنف کے دولختیہ پر چند حضرات بی۔ اے۔ ایم۔ اے۔ پاس تشریف فرما تھے۔ ایشیائی شاعری کے متعلق کسی قدر بڑے پہلو کو لئے مجھے انہماک خیالات ہو رہا تھا۔

میں نے عرض کیا۔ میرا بیٹا مرحوم و منفور کے نچلے مناظر کا تو ذکر ہی کیا ہے۔ میں ایرمینیائی کا ایک شعر سنانا چاہتا ہوں شاید وہ اس صحبت میں مدد قبولیت حاصل کرے اور آپ حضرات اس سے بہتر یا اس کے برابر کسی انگریزی شعر کے ترجمے سے مجھے ممنون فرمائیں۔ اجازت لے کر میں نے یہ شعر سنایا ہے

چمک چہ شاخوں میں جنبش ہوا سے پھولوں میں

بہار بھول رہی ہے خوشی کے جھولوں میں

میں نہیں کہہ سکتا۔ سننے والوں پر کب تک وجد کی حالت طاری رہی۔ لیکن یہ صورت میرے بنانے کے لئے اختیار کی گئی ہو کبھی کبھی شعراء کے نظم سے ایسے ایسے شعر نکل جاتے ہیں جو عنصر بنی مذاق سے خارج تعین حاصل کرتے ہیں۔

تقریباً تیس سال سے زیادہ زمانہ ہوا کہ میرا ایک شعر کسی ولایت کے اخبار میں کسی خاص وجہ سے درج ہو گیا جسے "پانیہ" نے بھی اور رسول اینڈلٹری گزٹ "لاہور" نے بھی لیا۔ یہ اتفاق ہے کہ رسول اینڈلٹری گزٹ کا وہ ترجمہ خانبہا در سید ناصر علی خاں صاحب حال فیشنر اسپیکر ہنگامہ "صلوات" نامی دہلی کی نظر سے گذرا۔ ممدوح نے وہ شعر اور اس کا فوٹو تراش کر مجھے بھیج دیا۔ اور اس کے ساتھ جو الفاظ مجھے لکھے ہیں انہیں بایہ ناز بھیجا ممدوح خطوط بھی انگریزی دان حضرات کے میرے پاس آئے اور خاص الفاظ کی میری عزت افزائی کی گئی۔ برسیل تذکرہ وہ شعر ذیل میں درج کئے دیتا ہوں لیکن چھاپ کو بھی پسند آجائے اور پسند فرمانے میں میرے لئے اخلاقی رعایت سے کام لیا جائے۔

عالم ہو میں کچھ آواز سی آجاتی ہے

چمک چمک کوئی کہتا ہے فنا ہے دل کا

خطوط انسانی زندگی کا تپنے کلف "موقع ہوتے ہیں اور بقول ممدوح

"سج کی تحریروں میں چونکہ اتہام کو دخل نہیں ہوتا۔ یعنی انہماک خیال میں صحت گری طبع کی جگہ صرف آمد جذبات ہوتی ہے اس لئے لٹریچر کا۔ ایسا اضطرابی محقق ہے جو لکھنے والے کے مرتبہ انشا پردازی کی صحیح غازی کرتا ہے

مرحوم ریاض کے یہ خطوط بھگت سنگھ ۱۹۳۱ء میں بعنوان "حضرت ریاض" آپ اپنے آئینہ میں "شیاع ہو چکے ہیں اور بلاشبہ بغیر کسی اتہام اور صحت گری کے منتشر خیالات کے تحت میں لکھے گئے ہیں جہاں ترتیب و تہذیب اور نظم و اصول کو دخل نہیں تھا۔ لیکن ہر فقرہ ریاض مرحوم کی ادبی شان اور مرتبہ انشا پردازی کا اعلان کر رہا ہے۔

کاش ریاض کا حسن انشاء دوبارہ زندہ ہو سکتا؟

ریاض مرحوم کے یہ خوش رنگ ادبی جواہر میرے اس دور کی یادگار ہیں جب ان کو زمانہ کے ناموافق حالات نے سخت دلگیر بنا رکھا تھا۔ اور ہجوم انکار کی وجہ سے بقول خود وہ گناہ کرنا بھول جاتے تھے۔ لیکن ان کی لطیف بذلہ سنجیاں اور انداز بیان کی کیمیا بہار و گلشن کی جو مرحوم کی فطرت تھی ہر جگہ نمایاں ہے اور یہی ہے ریاض مرحوم کی نظم و نثر کی وہ امتیازی نوعیت جو ان کو ہمیشہ ان کے ہم عصروں سے ممتاز کرتی رہی اور مونیق کا حقیقت نگار قلم بھی اسی کو خضر راہ بنائے گا۔

شوخی طبع ریاض کی لطافت نثر کا حسن و شباب دیکھ چکے ایسے اب ان کی چلبلی شاعری کی بھی سیر کر لیں اس لئے کہ ریاض کی ذات در اصل عبارت ہے اسی شوخی و چلبلاہٹ سے۔

ریاض کی شاعری آپ اپنی غایت ہے اور صرف محوسات حسن و عشق کی تفسیر۔ ناممکن ہے کہ آپ ریاض کا کوئی شعر پڑھیں اور اس کی لطافتوں میں کھونہ جائیں۔

ریاض کی شاعری کا اختتامی پہلو جس نے ایروداد کی شاعری کا رنگ پسینا کر دیا صرف ان کی شوخی طبع اور لطیف شرارت شاعرانہ ہے جو کبھی کبھی عربانیوں کی حد تک پہنچ جاتی ہے۔ مثلاً

ہم آنکھ کے بند نقور میں پڑے ہوں

ایسے میں کوئی چم سے جو آجائے تو کیا ہو

معرفت و عرفان کی خوش رنگ و لذیذ شراب بھری ہوئی ہے۔ بہ حال اس حقیقت سے انکار کی گستاخی نہیں کی جاسکتی کہ اسلوب ادا اور قنادی اذاز بیان نے خیالی شراب و خیالی بادہ نوشی کو حقیقت کا رنگ و ذبیحہ ملاحظہ فرمائیے۔

پنچی دائرہ می نے آبرورکھ لی قرض پی کے کٹکان سے کج

سے ریاض میں آپ بھی پیتے ہیں بایں ریش سپید
ہائے یہ نوز کی شکل اور سب کھروں میں

بھی پی لی خراب پی لی، جیسی پانی شراب پی لی
عادت سی ہے نشہ زنا آئینہ پانی نہ پیا شراب پی لی

یہ جھوٹ ہے جو کہوں میں کھی خراب پی یہ وہ کہیں گام میں نے کھی شراب پی

نمست میں ہماری اپنی ہے۔ کھانے انگور کا پانی ہے انگور کا دانہ ہے

اٹھواؤ میرے موم ساغر ریاض جلد آتے ہیں اک بزرگ پرانے خیال کے
افس ہے کہ ضیق وقت گلو گیر ہے اد مت سے جو چپ ہوں تو
زبان صاف نہیں ہے۔ ورنہ ریاض کا کلام بالخصوص ان کی شراب نصیل چاہتی ہے
یہ چند سطریں دیرینہ کفر صاحب حافظ محمد عالم صاحب مدیر عالمگیر و خیام کے
ارشاد کی تعمیل میں پیش کر رہا ہوں۔

ریاض مرحوم کے خطوط کا مجموعہ شائع کرنا چاہتا ہوں۔ اس سلسلے
میں جو صاحب میرا ہاتھ بٹانا چاہیں مجھے خطوط کتابت کریں۔ میرا پتہ
یہ ہے۔ "خیر بھوروی۔ گورکھ پور"

مرحوم کے خطوط کا منظر اسی اور جذباتی پہلو ادب اردو کی جان
ہے اور سب سے زیادہ نمایاں خصوصیت اذاز بیان کی لطیف ذہنیات
ہیں جن سے "آفائے ترو نظم" ریاض کا ادبی مرتبہ معلوم ہوتا ہے۔

خیر بھوروی

اس طرح کہ گنگر دو کوئی چھانگل کا نہ بولے
جب جھم سے جھمیں گود میں چپکے سے اٹھالے

ریاض یاد ہے ان کا وصال میں کسا
خدا کے واسطے جھوڑو زبان سوکھ گئی

آڑی ہیکل کو چوم لے گی، وہ چیز جو کچھ اٹھی اٹھی ہے

دل کی شب بھلی ایک بھی شوخی ان کی کچھ نہ میں آئی نو پیکے سے رکھا مان گئے

کوئی منہ جوم لگا اس نہیں پر شکن رہا بیگی رکھی جبین پر

جب تلے جائیں کچھ سے لگائے ان کو ان سینوں سے کسی بات کا تنگو کیا
ہر چند کہ ریاض کا یہ شوخ رنگ سنجیدگی پسند دماغوں کیلئے محموب نہیں
ہے لیکن حضرات لکھنؤ کی شاعرانہ اصطلاح میں بادب عزم کر دکھانے والے تھے
سے پہلے اپنے ادبی و ہر کیفیت طاری کر لیجئے جس کی شراب سے بدست ہو کر
"نزدیک باز ریاض نے یہ حکاکی شاعر کے ہیں تو میرا خیال ہے کہ آپ محض و شباب
کی اس رنگین دنیا میں پہنچ جائیگے جہاں "ابتدال شری" کا تصور بھی صحت
سمجھا جاتا ہے۔ حدیث محض و شباب کی تفسیر کے علاوہ خوش صفات ریاض
کی شاعری کا ایک پہلو "حزبات بھی ہے جس میں وہ زیادہ کھل کھیلے ہیں۔ لیکن
اس حقیقت کا علم بہت کم لوگوں کو ہے کہ شراب و تعلقات شراب کا خاتمہ ان کی
ریاض نے ساری عمر خرابات کی شاعری میں مبتلا ہو کر شراب ہاتھ سے چھوڑی تک
نہیں۔ دیکھا کہ مرحوم نے جب ہوش سنبھالا تو ہر صحبت و موسیقی و شراب
و جہاں و من و نواز کا مکمل نمونہ تھی۔

ایک خوش خیال بزرگ "ریاض کی شراب کو حافظ و خیام کی
شراب کی طرح جوش عقیدت میں "شراب معرفت" بنا کر پیش کر رہے ہیں
لیکن اس حقیقت کو تسلیم کر لینے کے بعد بھی کہ ریاض تمام عرذوق بادہ سے
نا آشنا رہے۔ انسان پیدا ہوئے اور انسان مرے کسی طرح یہ ماننے
کو جی نہیں چاہتا کہ میکہ ریاض میں شراب کی جتنی پوتلیں ہیں ان کی

تبرکات شاد

شیخ الشیخ اعجاز حضرت شاد عظیم آبادی کا ایک قطعہ

مرسلہ جناب حمید عظیم آبادی

مکمل فلسفہ یونانی اور ان کے کارہائیں مکمل اسلام جیسے بولے سینا، اشعری، مقول یا محقق، عوسی و میرزا قزوینی اور ملا درویش صاحب شمس باغ غفرلہ شاد سے ماوہ عالم
یہودی، کو قدیم جانتے ہیں۔ اور کہتے ہیں کہ کل عالم کا ہیوتا ایک ہے۔ اسی سے خلقت نکلیں بنی ہیں۔ اگر یہ فرد اسی کو ہی سمجھتا ہے۔ اس میں بڑی قیامت یہ ہے کہ اگر اس کو سچ مان
لیا جائے تو جیسے کہ کتابوں میں بحث کی گئی ہے اور ثبوت میں دلائل لائے گئے ہیں، یہودی کو بغیر قدیم مانے چارہ نہیں ہے۔ اسی سے متکلمین یعنی مکمل مذہب نے یہودی کو باطل
کہا ہے اور ترکیب عالم کی بنا جزو لائے تجزے پر رکھی ہے مگر جو دلائل پیش کئے ہیں وہ ایسے واضح نہیں ہیں کہ جب تک انسان اللہ و اعلیٰ کو نہ سمجھ مخضر طور سے نہ آسانی
سمجھ سکے۔ بہر کیف دسمبر ۱۹۲۱ء میں جناب نواب سید جعفر حسین خاں صاحب مخضر کے ہاں ایک صحبت مشاہوہ منعقد ہوئی تھی، مصرت طرح یہ تھا۔ خدا کو علم ہے کیا مار لنگھ کر ہوگا
استاد مرحوم شاد عظیم آبادی نے ایک قطعہ مذہب غزل کی اردو میں یہ چیز رائج نہیں۔ بعض اساتذہ فارس نے اس طرف توجہ کی ہے لیکن سر غلیبائے شیرازی کے کسی نے خاص شدہ
پر روشنی نہیں ڈالی جس کا مطلع یہ ہے۔ قاصداً اندر گفتش آہ باو سیسین برچہ گفت گفت باہجوم بہ سازو گفتش دیگر یہ گفت۔ تمام اساتذہ اس کو الہامی کہتے آئے ہیں
استاد مرحوم ہر چند انواع امراض و ضعف و مکارہ سے پریشان حال تھے تاہم قلم برداشتہ ایسے مشکل مسئلہ کی کتب مشاطہ سخن کے ذریعہ بھاتی ہے۔ ۲۰
واسے ہر جان سخن تاہم سخنداز نہ رسد بہ ایں خیال یہ قطعہ پیش کش ارباب علم ہے۔

مہو ہذا

| | |
|---------------------------------------|---|
| نہ کر دھیان کہ معدوم محض تو ہوگا | برنگ سبزہ لوخیز پھر نمو ہوگا |
| زمیں سے اگتے ہیں جیسے نباتات مٹ کر | یوہیں ظہور تر اے فحشہ خو ہوگا |
| وہ جزو لا تجزئے جو تخم ہے تیرا | وہ تخم بڑھ کے یہی جسم ہو بہ ہو ہوگا |
| لے گا چیت تجھے اور یہ ہوگا اُس کا فیض | مقام جس کا قریب رگ گلو ہوگا |
| یہ چیت ہے جو حقیقت میں عکس روح الرح | وہ ہم میں آکے ہوا ہم تو تجھ میں تو ہوگا |
| وہ روح شمع بھی نور شید بھی سمندر بھی | اُسی کی تو ہو، ضیا ہو کہ موج، تو ہوگا |

غرض کہ پھول سایہ حرم جب ہو اُٹیا
حرمِ قدس میں جس وقت ہوگا تو داخل
اُسی کی ذات میں ہو جائیگا فنا پھر تو
نہ پوچھ ہو گا تجھے جبکہ وصل یا نصیب
سروِ محض و لقاے دوام و علمِ شدن
وہ جاے گی تجھے جس پہنو بہشتِ نثار
اسی پہ ناز ہے زاہد! بہشت میں ہے کیا
خیال دل سے مثالیسی مادیت کا
خدا نہ کردہ رہا اگر کشفِ جامہ تن
تصعب و حسد و کینہ و دل آزاری
بچانہ تو اگر اس قسم کے گناہوں سے
یہی گناہ مرض بن کے دیں گے ایذا میں
یہ وہ گناہ ہیں دل کو کشف جو کر دیں
یہی نہیں گے ترے حق میں عقرب و افعی
فرشتے یعنی قوا تیرے نیک جو ہیں سعید
گماں یہی ہے کہ اک مدتِ طویل کے بعد
انہیں سچ میں ہیں بے شمار دنیا میں
یہ اس لئے ہے کہ باقی کثافتیں مٹ جائیں
عجب نہیں ہے کہ تبدیلیاں دیاں بھی ہوں
سمجھ نہ اس کو تناسخ یہ وہ مسائل ہیں

عیاں یہ حیت بھی مانند رنگِ ذب ہوگا
ترا بھی مسکن و مادِ مقام ہوگا
ترا معاملہ تب جا کے ایک سو ہوگا
مرقعِ دو جہاں تیرے روبرو ہوگا
صفات و ذاتیں پیدا بہ مد غلو ہوگا
کہیں بہشت پہ فوق او خستہ ہوگا
یہی کہ مجمعِ حورانِ ماہِ رد ہوگا
وگر نہ موردِ ایرادِ عقل تو ہوگا
لباسِ نفس بھی محتاجِ شست و شو ہوگا
اسی قبیل کا عصیاں ترا عدد ہوگا
تو یاد رکھ کہ معذبِ ضرور تو ہوگا
مقامِ عذر نہ یارائے گفتگو ہوگا
یہی بڑھے تو بشرِ مہر کے زرد رو ہوگا
خود اپنی آگ میں خاک او کینہ ہوگا
کبھی نہ ان کو ترا پاس آبرو ہوگا
جو ٹوڑ یا بھی بعد شوق و آرزو ہوگا
پہونچ کے تو وہیں آوارہ کو بہ کو ہوگا
بغیر اس کے نہ انسانِ فرشتہ ہوگا
پس از زمانہ بسیار پاک تو ہوگا
کھلیں گے اُس پہ جو عفاں کا راز ہوگا

معاف کر دے تجھے پہلے ہی یہ ممکن ہے
کے پکار کے وہ آگنا ہنگارِ مرے
کرم مرا ہے وسیع اس لئے ترے خدیں

کہ آخر اس کا کرم بھی تو حید ہوگا
کروں جو عدل تو سوائے خلق تو ہوگا
معین و یاور امید و آرزو ہوگا

نہ کانپ خوف سے وہ مطمئن مرے پیارے
یہ سن کے اپنی خوشی کا ذرا کر اندازہ
جب اُس بہشت میں اردوست ہوگا تو فحل
بلند ہوں گے کہیں نغمہ ہائے خلیلِ طور
غرض کہ جتنے لاف تیرے خیال میں ہیں
یہ استعارے ہیں سب تاکہ تو سمجھ لے جلد

ترا مقام بھی اب سے مقام ہوگا
کہ اپنے جائے تن میں نہ میں نہ تو ہوگا
سرورِ محفل کا مرکز جو ٹوہ نہ ہوگا
کہیں ہجومِ حسینانِ ماہِ رُو ہوگا
ہر ایک حاضر و معبود پیشِ رُو ہوگا
کہ چمک چمک ہے متاثرِ ضرور تو ہوگا

غرض بہشت کی کیا خوبیاں بیان کروں
علیٰ الخصوص کہیں جس مکاں میں تو ہوگا
جو اپنے شاد کو ڈھونڈھے گا تو وہیں وہ بھی
غزلِ سرا کسی گوشہ میں با و صندل گا

سرسشکِ غم سنرت حمیدِ عظیم آبادی

بچپا یا لادکہ دامنِ بے وفا پیدا و قاتل نے
نہ دی فرصت تڑپنے کی کبھی بیتابی دل نے
شیمِ غدا آتی ہے گلِ امید کھلتے ہیں
تمنائے شہادت اب گلے مل کے روتی ہے
جو دریا دل ہیں وہ گرد و کدورت سے بڑا ہیں
کسی نے بھی نہ جانا اور چھری بھی چل گئی پر
سکوں کیا کہاں کا چین کیسی نیندِ تربت میں

گر مہرِ وفا کی ثبت کر دیں خونِ بسمل نے
کیا آسان ساری مشکلوں کو ایک شکل نے
سرورِ دامنِ بخشا بہارِ تیغِ قاتل نے
کیا پامال مجھ کو شوخیِ رفتارِ قاتل نے
جگہ آغوش میں موجوں کو دی دامنِ حل نے
کیا کچھ اس طرح بسمل نگاہِ نازِ قاتل نے
خدا معلوم کیا جادو جگایا چشمِ قاتل نے

یہ آگ اپنی لگائی ہے حمید اب اس کا رونا کیا

گرائی تجھ پہ سبھی خود تری بیتابی دل نے

جھوٹ

ایک بے مروت حسینہ کا خوفناک انجام

از جناب طالب باغی

”تم جھوٹی ہو، خدا کی قسم بالکل جھوٹی ہو!“

”پھر اتنا کیوں چیخ رہے ہو؟ کیا معلوم والوں سے اپنے قول کی تصدیق کرنا چاہتے ہو؟“

یہ بات بھی جھوٹ تھی۔ اس لئے کہ میں چیخ ہی نہیں رہا تھا۔ بالکل آہستہ آہستہ باتیں ہو رہی تھیں، اس کی کلائی میری گرفت میں تھی اور میں بالکل عاشقاً لہجے میں اس سے مخاطب تھا۔ ہاں یہ بات میں نے بھی محسوس کی کہ ”جھوٹ کا“

نظا سانسب کی بھونکار کی طرح میری زبان سے نکل رہا تھا۔

”آہ مجھے تم سے کتنی محبت ہے! اسے دروازے پر لے جے میں کہہ نہیں سکتی۔“

یہ باتیں بھی جھوٹ تھیں۔ اس لئے کہ میں چیخ ہی نہیں رہا تھا۔ بالکل آہستہ آہستہ باتیں ہو رہی تھیں، اس کی کلائی میری گرفت میں تھی اور میں بالکل عاشقاً لہجے میں اس سے مخاطب تھا۔ ہاں یہ بات میں نے بھی محسوس کی کہ ”جھوٹ کا“

پھر بھی اس طرح خاموش بیٹھا رہا تو کیا موسیقی سے مجھے انتہائی رغبت ہے۔

ہر دس باغی منٹ کے بعد ایک سفید قطر سایہ میرے پاس سے ہو کر گزرتا تھا۔ یہ وہی تھی۔ مجھے معلوم نہیں کہ وہ کس ترکیب سے دوسروں کی نگاہیں بچا کر بار بار ہر دوازہ آتی تھی۔ اور مجھے مدد پیش کرتا کرتا جاتی تھی۔ البتہ اتنا احساس ہے کہ ایک لمحہ کے لئے صحن چشم زدن کے لئے اس کی مرمریں انگلیاں میرے شانوں سے مس ہوتیں۔ ایک لمحے کے لئے میری نگاہیں اٹھتیں، مجھے ایک بلوریں گردن، ایک چمکدار لباس کا سا دھوکہ ہوتا تھا پھر ایک بلوریں چہرے کا خیال ایسا بلوریں چہرہ جس میں وفا و محبت بیک وقت موجود ہوں اور جسے خوشامیال سمجھ کر بھی خیال طعن نہ ہو۔ یقین کیجئے بالکل یہ معلوم ہوتا تھا کہ آسمان سے زہرہ رقص کرتے کرتے ٹھک کر آگری ہے!!

میں نے اس کی آنکھیں دیکھیں وہ ہر نی کی طرح بیقرار، شوخ اور کسی روشنی کی منتہی تھیں، خوبصورتی کا مفہوم یقیناً ان کی دکھائی کی تصریح نہیں کر سکتا!

دراز پلوں کے سایہ میں اس کی گہری گہری سیاہ اور سر ایا بھت پتیلیں تھیں۔ جس وقت میری نگاہ ملی ان کی گہرائی سمندروں کی طرح اتھاہ ہو گئی۔ جب میں نے ان پر غور کیا میرا قلب ایک جھٹکے کے ساتھ ساکن ہو گیا۔ اس میں مطلق مبالغہ نہیں، ممکن ہے یہ وقفہ لمحہ بھر یا اس سے بھی کچھ کم رہا ہو مگر وہ زندگی کا یہی لمحہ ہے جس میں میں نے کائنات کی گردش

ہو گیا تھا۔ ہزار ہند تھے۔ اور شرک پر صرف دو آدمیوں کے علاوہ کسی کی ہمت نظر نہ آتی تھی۔ ایک میں دوسرا میرا کوچیان۔

سرد ہوا سے بچنے کے لئے کوچیان کسی قدر جھک گیا تھا اور اس کے لیے برفانی گوت کا دامن میری پیشانی پر لٹک رہا تھا۔ وہ علیحدہ کسی خیال میں مستغرق تھا۔ میں علیحدہ اپنی فکر میں مدہوش تھا۔ اور بعد دیواروں کے پیچھے تمام شہر سکون و اطمینان کی مٹھی بندھتے ہوئے علیحدہ اپنے خواب و خیال میں کھویا ہوا تھا۔

اس وقت میری آنکھوں میں اس کی بھولی بھالی صورت خیال میں اس کا جھوٹ! — حیات و ممات کا فلسفہ بھی بعض اوقات اس خیال میں اپنی جگہ نکال لیتا۔ اور پھر اس قدر غلبہ پالیت کہ سنگین مکانوں کی بلند اور کشیدہ قامت دیواریں جو صبح کے دھندلکے میں بتدریج نمایاں ہو رہی تھیں۔ موت کی مختلف ڈراؤنی صورتیں معلوم ہونے لگتیں جس طرح لاش ٹھنڈی ہو کر اکڑ جاتی ہے اسی طرح وہ بھی ایک حالت میں ساکت و صامت ہو کر رہ گئی تھیں۔

مجھے کوچیان کے خیالات کا اندازہ نہ ہو سکا اور نہ معلوم ہو سکا کہ پیچھے سونے والے کیا خواب دیکھ رہے تھے مگر پھر ان ہی کو میرے خواب و خیالات کا کیا اندازہ تھا؟

اس حالت میں میری گاڑی خالی شرک پر برابر راستہ طے کرتی جا رہی تھی، سوراخ کی ابتدائی شفقتی شاخیں، مکانوں کی چھتوں اور درختوں کی جھنڈیوں کو رفتہ رفتہ نمایاں کر رہی تھیں اور ماحول کی ہر شے میں ایک ایسی زندگی پیدا ہو رہی تھی جو احساس و حرکات سے مطلقاً بے نیاز ہو۔

ایک لمخت — کوئی معتطر سفید چیز سایہ کی طرح میری گاڑی کے برابر سے گذر گئی جس وقت وہ میرے پاس سے گذری۔ کسی کے بے مابا مردانہ نقشے کی آواز میرے کانوں میں آئی —

(۲)

اُسے مجھ سے جھوٹا وعدہ کیا تھا، میں نے صبح سے شام تک انتظار کیا مگر اُسے نہ آتا تھا نہ آتی۔

ایک دھندلی، اکڑنا تار کی رفتہ رفتہ فضا پر غالب آگئی تھی۔ میں

کا تعلق حسینیتوں کی لرزش کے ساتھ محسوس کیا ہے۔ صرف محسوس ہی نہیں بلکہ خوب اچھی طرح اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے!!

ہر اس دم جو ہری کی ایک مسلسل کششکش لئے ہوئے میری روح کشاں کشاں اس کی نگاہوں میں جذب ہو رہی تھی۔ یہاں تک کہ میں اپنی ہستی سے بھی بیگانہ ہو گیا۔ — بے بس بے یار و مددگار، قریب قریب مردہ، زندہ تو یقیناً نہ تھا۔

دیکھتے دیکھتے وہ پھر ناخستہ کی طرح از گئی!! اس مرتبہ میری روح بھی اس کے ساتھ تھی۔

ہال میں ایک کشیدہ قامت، خوشرو و جوان کے ساتھ وہ ہر طرف رقص تھی، ملاحظہ کرو کہ کون تھا؟ میں اس کی ایک ایک چیز کو گہری نظروں سے مطالعہ کر رہا تھا۔ اس کے جوتوں کی ساخت، نشانوں کی بناوٹ، بالوں کے لچھے، خوشنکاح تہمت، خوش رنگ روپال غرض ہر چیز میری نگاہوں میں کھینک رہی تھی۔ لیکن وہ ایک شانِ استغنا کے ساتھ، بالکل لاپرواہی سے ادھر ادھر نگاہیں ڈال کر مجھے پامال کئے جا رہا تھا۔ اس کی حرکات و سکنات سے ظاہر تھا کہ دلچسپی کے ساتھ اس نے ارادہ کسی چیز کو بھی نہیں دیکھا! مجھے اس کی یہ آسودہ نگاہیں دیوار میں پھوست کئے دیتی تھیں میں تنہا ہو رہا تھا۔ یہاں تک کہ جس دیوار کے سہارے میں بیٹھا تھا۔ رفتہ رفتہ اس میں اور مجھ میں کوئی فرق نہ رہا۔ محض میں روشنیاں گل ہونے لگیں۔ ساز کی آواز آخری گونج کے بعد خاموشی کے اتھارہ سمندر میں کھو گئی میں چپکے سے اٹھ کر اس کے پاس گیا۔ اور آہستہ آہستہ کہنے لگا۔

”چلو جلسہ ختم ہو گیا، میں تمہیں گھر تک پہنچا دوں!“

مگر اُس نے بالکل معصومانہ انداز میں جواب دیا۔

”اور میرا بچا زاد بھائی کس کے ساتھ جائیگا؟“

یہ کہہ کر مجھے خالی کرے میں لے گئی اور مسلسل بوسوں سے میرے لب بند کر دیئے۔ جب وہ رخصت ہونے لگی تو میں نے چپکے سے کہا۔

”تم جھوٹی ہو!“

”پھر وہی!“ اس نے مسکرا کر کہا: ”کل پھر اُسی جگہ ملنا۔“

یہ کہا اور اجنبی کے ساتھ چل دی۔

جس وقت میں گھر کی طرف روانہ ہوا، اچھا فادر صبح کا وقت

مجھے کی آخری آواز کے ساتھ سامنے والے مکان کا دروازہ کھلا۔ اور ایک کشیدہ قامت آدمی زمین سے اترتا ہوا معلوم ہوا۔ میں عرف اس کی پشت دیکھ سکا مگر فوراً پہچان گیا، اس لئے کہ میں نے یہی مغرور سراپا صورت گذشتہ شب دیکھی تھی۔ اس کی مٹھن چال سے اس کی قلبی مسرت جھلک رہی تھی۔ وہ کل شام کی نسبت یقیناً اس وقت زیادہ مسرور تھا۔ میں بھی اسی دروازے سے اکثر اسی قسم کی متانہ رودی کے ساتھ برآمد ہوتا تھا۔ اس کے ایک ایک قدم سے اس بات کی تصدیق ہوتی تھی کہ کسی نوعوان صحت کے جھوٹے بوسوں کے نشہ آور خیال میں مدھوش ہے۔

(۳)

میں نے اسے دھکایا، ڈرایا، پھر خوشامد کی ہاتھ جوڑے اور کہا: "خدا کے لئے مجھ سے دور لگی نہ بر تو، مجھے فریب نہ دو، یعنی بات ہو۔ سچ بتا دو! مگر وہ بے لوث اور معصومانہ انداز سے اپنی جھوٹ چھپاتے ہوئے مسکرائی اور حسین تپیلوں کی انتہا گمراہی سے وفا و محبت کا یقین دلاتے ہوئے مجھ سے کہنے لگی "بھلا تم سے اور جھوٹ!" وہ جانتی تھی کہ میرے پاس اس کے جھوٹ کا کوئی باقاعدہ ثبوت نہیں ہے۔ میرے تمام شبہات ساری روح فرساید گمانیوں کے لئے اس کا صرف ایک مختصر سا جھوٹا فقرہ کافی ہے۔ میں اسی فقرے کا متفرق تھا وہ اس کی زبان سے بظاہر وفا و محبت کے رنگ میں ڈوبا ہوا لیکن درحقیقت اپنے مفہوم میں سفید جھوٹ ادا ہوا۔

"اے مجھے تم سے کتنی محبت ہے؟ کیا میں تمہاری نہیں ہوں۔ مگر تمہیں یقین ہی نہیں آتا۔ خدا جانے کیا ہو گیا ہے؟" ہم قصبہ کی آبادی کے آخری کنارے پر رہتے تھے اور برف سے ڈھکی ہوئی سفید سفید چوٹیاں کھڑکیوں سے دکھائی دیا کرتی تھیں۔ مگر اس وقت اندھیرے میں چھپی ہوئی تھیں اور ماحول کی ہر چیز پر رات نے ایک سیاہ غلاف ڈال دیا تھا۔ لیکن جھیل چمک رہی تھی۔ بالکل اس طرح جس طرح گرمی تاریکی میں کسی مردے کی کوندانی ہوئی لاش! کمرے میں صرف ایک دھیمے لمپ کی روشنی پڑ رہی تھی بگڑاس میں بھی مردہ جھیل کا عکس نمایاں تھا۔ "بتا دو، خدا کے لئے سچ بتا دو۔" اس کی پردہ امت کو کہ مجھے صدمہ ہو گا۔ زیادہ سے زیادہ میں اسے سن کر

میں نے آنکھ اٹھا کر سفید عمارت کی ان کھڑکیوں کو دیکھا جن کے دھمکن شیشیوں سے روشنی چھین چھین کر باہر آرہی تھی..... وہ اب بھی اپنی سرخ و سبز زبان میں مجھ ہی سے مخاطب تھیں اور صاف کہہ رہی تھیں۔ "یہ قوف وہ تجھے دھوکہ دے رہی ہے۔ پھل کی طرح کھلا رہی ہے۔" اوج سے اس کے اشتعال میں تپ رہا ہے برف اور طوفانی ہوا کی مصیبتیں پھیل رہا ہے۔ مگر وہ خوبصورت، حسین، جفاخو، سودہ جی سفید ناگن اپنے عاشق کے ساتھ معروف پیش و نشاط ہے۔ ایسے میں اگر تو بہادرانہ جذبہ انتقام کے ساتھ یکایک اندر داخل ہو جائے اور اس بے مروت کو جسے غلطی سے تو نے اپنی روح پر مستط کر لیا ہے۔ قتل کر دے تو دنیا جھوٹ سے پاک ہو جائے! میں نے سختی سے اس ٹٹھی کو بھیج لیا جس میں ہاتھ تھا اور قہقہہ لگا کر زیر لب کہا۔

"ہاں ٹھیک ہے۔ میں ہزور اسے ماروں گا۔ جھوٹ کا دنیا سے خاتمہ کر دینا ہی بہتر ہے" لیکن کھڑکیوں نے مجھے طنز لگا ہوں سے دیکھتے ہوئے کہا۔ "تو اسے نہیں مار سکتا۔ تیرے ہاتھ میں جو ہاتھ ہے وہ خود ایک فریب ہے۔ اس کے بوسوں سے زیادہ بے معنی فریب!!"

سڑک پر آمدورفت بند ہو چکی تھی۔ اور برف کے طوفان میں صرف ایک میں ہی ایسا شخص تھا۔ جسے خانہ بدوش کہا جاسکتا تھا ورنہ ہر جاندار کو کہیں نہ کہیں پناہ مل گئی تھی۔

میں اور شہزادہ کی لائین کا ایکس شغدد۔ بظاہر کائنات میں یہی دو چیزیں سرودی کھلے، اور غم و آلام سے سگنے کے لئے بنائی گئی تھیں۔ قریب کے گرجا کا گھنٹہ بجا اور اس کی تیز، ساعت ٹکن آواز ماحول کے اثر سے مضطرب ہو کر کانپتی ہوئی۔ برف کی طوفانی فضا میں کھو گئی۔ ٹھیک اس طرح جس طرح کوئی بیمار آخری چمکیں لے کر دم توڑ دیتا ہے!! میں نے مجھنے لگنا شروع کئے اور گرجا کا گھنٹہ لگا یا۔ ہندوہ کچے تھے۔ مگر جا اور اس کا گھنٹہ دونوں پڑانے تھے۔ ہر چند کہ گھڑی ٹھیک وقت دیتی تھی۔ لیکن گھنٹہ بیٹھ بے لگا بجائی تھی بعض اوقات تو اتنا بے لگا کہ پادری صاحب کو مینار پر چڑھ کر اپنے ہاتھ سے اُسے روکنا پڑتا تھا۔

مگر اس وقت گرجا کے گھنٹہ کی آواز کس لئے جھوٹ بول رہی تھی۔

یقیناً میرا مذاق اڑا رہی تھی

مری جاؤں گا۔ کوئی مضافہ نہیں۔ جھوٹ اور فریب کا یہ کھنڈی سے بھی سوت ہستر ہے۔ مجھے صرف ایک مرتبہ تم اپنے دل کی بات بتا دو پھر میں پیشہ کے لئے تمہارا پیچھا چھوڑ دوں گا۔

میں جذبات کے طوفان میں مہاجلا عار ہا تھا لیکن وہ خاموش تھی، مسند کی اس چٹان کی طرح خاموش جسے طوفان کے تھمیر دل کی سطلق پرواہ نہ ہو۔ اس کی بھولی بھالی مغموم نگاہیں نشتر کی طرح میرے دل میں آتری جاری تھیں، میری روح ترمپ رہی تھی اور میں درو کو ب کا مجسمہ بنا ہوا اس کے سامنے کھڑا تھا۔ بالآخر میں نے پھر کہا:

”بنا دو! ————— للہ تبتا دو! اور نہ . . . میں نہیں قتل کرو۔ ونگا۔“

”کر دو!“ اس نے اطمینان سے جواب دیا تمہاری محبت کے مقابل میں مجھے زندگی کی بالکل پرواہ نہیں ہے۔۔۔۔۔ موت پھر تمہارے ہاتھ سے۔۔۔۔۔ زہے نصیب! ————— مگر اُس نے ذرا رک کر کہا: ”جس خیالی حقیقت کی تمہیں تلاش ہے۔ جو کچھ تم معلوم کرنا چاہتے ہو وہ بھی تمہیں معلوم ہو جائیگا؟۔۔۔۔۔ یا میری موت بھی تمہیں روشن نہ کر سکے گی؟“

میں بلا ارادہ اس کے قدموں پر گر پڑا اور انتہائی عاجزی سے گڑگڑا کر کہنے لگا:

”خدا کے لئے! اپنی جوانی کا صدقہ! مجھ پر رحم کرو اور اپنے دل کی بات بتا دو۔ صاف صاف کہہ دو کہ تمہیں مجھ سے محبت نہیں ہے۔“

”کیوں کہہ دوں؟ اس نے اذرا محبت میرے سر پر ہاتھ رکھ دیا اور کہنے لگی: ”اللہ رحم کرے! آخر آج تمہیں ہو گیا رہا ہے؟“

”رحم!“ میں نے ہاتھ جوڑ کر کہا: ”ابو تبتا دو!“

میری نگاہیں اس کی شفاف پیشانی پر پڑیں اور معانی خیال آیا کہ عرف اس نازک سے پردے میں اصلی حقیقت چھپی ہوئی ہے۔ کسی دیوانہ خواہش کے ماتحت دل نے کہا۔۔۔۔۔ اسے تو ذکر حقیقت معلوم کر لین کتنا آسان ہے؟ پھر خیال سینہ کی طرف منتقل ہو گیا۔ اس کے موربہ اچھا کے پیچھے صاف دل دھڑکتا ہوا معلوم ہو رہا تھا وہی جھوٹا، فریبی، مکار، دغا باز دل جس نے مجھے دیوانہ بنا دیا تھا۔ میں نے چاہا کہ اپنے تیز ناخوں

سے اس کے گڑھے کروں۔ تاکہ اس میں چھپی ہوئی حقیقت۔۔۔۔۔ وہ چیز جسے میں دل کی بات سمجھتا تھا جوں کی توں معلوم ہو جائے۔ مگر نہیں!“

لیپ کا ہلکا شعلہ رفتہ رفتہ بے نور ہو رہا تھا اس میں بھی کوئی حرکت دہشتی حقیقت کو وہ بھی چھپا رہا تھا۔ دیواریں ہندو پنج بڑھنے والی دھندلی دھندلی تاریکی میں مٹی جا رہی تھیں۔ مگر مجھ سے انہیں بھی کوئی ہمدردی نہ تھی ہر چیز پر ایک قسم کی دیرانی خوف، دہشت اور سوگ برس رہا تھا۔

”خدا یا تم کر! میرے اچھے۔۔۔۔۔ کی حالت پر رحم کر! اس نے زریب کہا۔ لیپ کے زرد شعلے میں ایک قسم کی غرقاری پیدا ہوئی۔ مجھے بھر کے لئے غلیبی چمک نمودار ہوئی۔۔۔۔۔ اور وہ گلی ہو گیا!!

گہری تاریکی نے میں چھپا لیا۔ اب مجھے نہ اس کا چہرہ نظر آ رہا تھا نہ آنکھیں۔ صرف ایک ہاتھ میرے سر پر رکھا ہوا تھا۔ اور اس سے محبت کی ایسی قوی لہر جسم میں سرایت کر رہی تھی کہ میں مدہوش تھا اور جھوٹ کا خیال رفتہ رفتہ خواب کی طرح میرے دماغ سے محو ہو رہا تھا۔ میں نے آنکھیں بند کر لیں۔ اور خیال کو طور و فکر احساس و عمل سے آزاد کر کے صرف اس روح افزا لمس کی طرف منتقل کر دیا!

وہ کبھی تھی! میں دیکھ رہا تھا کہ اس کی محبت حقیقی اور بے داغ ہے!!

اندھیرے میں لمبی لمبی ہوئی کسی آواز میں کسی نے آہستہ سے کہا۔

”ذرا اور پاس جاؤ۔ مجھے ڈر لگ رہا ہے!“

پھر خاموشی وہی بے معنی خاموشی! اور پھر وہی لمبی لمبی زیر لب گفتگو!

”تم کو کسی بھی بات پر چھتے ہو؟ مجھے خود معلوم نہیں میرے دل میں سوائے تمہارے خیال کے اور کوئی کبھی بات ہے؟۔۔۔۔۔ آہ خدا کرے میں پہلے سے جانتی کرتے سخت دل ہو بس یہیں رہو۔۔۔۔۔ دیکھو تو کتنی ڈراؤنی رات ہے؟“

یہ کہہ کر اس نے میرے سینے میں اپنی آنکھیں چھپا لیں۔

میں نے عجیبہ انجائی تو تاریکی کھڑکیوں سے دور ہو کر رفتہ رفتہ دیوار کے گوشوں میں مجتمع ہو رہی تھی۔ اور رنگین شیشوں کے پیچھے کوئی نہایت ہی طویل خوفناک سفید سفید چیز کھلتے ہوئے کڑے کا سا جسم اختیار کر رہی تھی!

معلوم ہو رہا تھا کہ کسی کی سبے نور تپکیاں ہیں تکلیف ہی ہیں:
خوف کی وجہ سے جیسا کہ ہمارے جسم میں تھر تھری دوڑ گئی تھی اور
زیادہ ایک دو سہرے سے جوت گئے۔ اُس کے بیکے بیکے الفاظ نغمے کی طرح میرے
دماغ میں گونج رہے تھے۔
”دیکھو تو کتنی ڈراؤنی رات ہے!!!“

(۴)

میں نے اُسے قتل کر دیا!
جب وہ کھڑکی کے قریب، ایک بے حس اور بے جان مجھے کی صورت
میں پڑی تھی۔ میں نے اُس کی لاش پر اپنا پاؤں رکھ دیا۔ اور خوب ہنسا۔
یہ دیرانی کی ہنسی نہ تھی۔ جی نہیں: میں صرف اس لئے ہنسنے رہا تھا کہ
اب میرا دل قرار پر تھا۔ اُسے پورا اطمینان و سکون حاصل ہو چکا تھا اور سینہ کی
وہ مستقل تلش جس نے مجھے کرب مجسم بنا دیا تھا۔ اب کا فور تھی میں نے جھک کر
اس کی بے نور آنکھوں کو دیکھا۔
آفت وہ دلکش روشنی کی ممتنی نیم داں تھیں۔ آہ وہ نرگیں بشارت
پر اسرار تھیں!!

یہ معلوم ہوتا تھا کہ کسی موم کی گڑیلے سے ستھارے لی گئی ہیں!!
میں انہیں انگلیوں سے چھو سکتا تھا۔ جب چھو سکتا تھا۔
بندر کت تھا، مطلق خوف محسوس نہ ہوتا تھا۔ اس لئے کہ ان کی آنکھ لکڑیاں
میں اب مگر و فریب، اشتباہ و بدگمانی کا وہ جن موجود نہ تھا جو ایک زمانہ سے
میرے سر پر سوار تھا۔ اور مدتوں سے میرا خون جو کپڑوں پر پڑا تھا۔
میں جس وقت گرفتار ہوا اس وقت بھی ہنسنا یہ بات ان لوگوں کے
لئے جنہوں نے مجھے گرفتار کر لیا تھا۔ قطعاً ناقابل برداشت ثابت ہوئی۔ وہ
مجھے دندہ کمر رہے تھے اور نفرت و عنفارت کے ساتھ میری طرف سے مزید بھیج
پھیر کر گامیاں دے رہے تھے۔ شاید کوس بھی رہے ہوں۔ دوسرے لوگ جو
ذرا اجنبی تھے میری بد قسمتی سے متاثر ہو کر ازراہ ہمدردی میری طرف بڑھ رہے
تھے۔ اور میرے استغاثہ و اطمینان پر انگشت بدندان تھے۔
”کوئی دروازہ ہے!“

ان الفاظ میں وہ اپنے دل کو تسلی دے رہے تھے۔ اور فی الواقع
یہی الفاظ اس بے معنی صورت حال کی تشریح ہو بھی سکتے تھے۔ سب تھیر تھیر کر

اس قدر دفا کیش عاشق ہو کر میں نے کہول اپنے بیگانہ و معصوم معشوق کو
قتل کر دیا۔ پھر یہی نہیں اسے قتل کرنے کے بعد مجھے وہ کوئی مسرت حاصل
ہوئی ہے کہ کسی طرح ہنسی نہیں رکھتی صرف ایک خوش مزاج آزاد شخص
نے مجھے دوسرے الفاظ میں مخاطب کیا اور وہی الفاظ میری مسرت کو پامال کر
گئے میں مہموت ہو کر رہ گیا۔ وہ آہستہ آہستہ ہمدردانہ لہجے میں کہہ رہا تھا:-

”آہ! اس غریب کی حالت کس قدر قابل رحم ہے!“

”بس خبردار! یہی الفاظ زبان سے نہ نکالنا۔ میں نے اُسے ڈانٹ کر
کہا۔ کہ نہیں کہہ سکتا کہ کن جذبات سے متاثر ہو کر میں نے ایک جست کی اور
اس شخص کے سامنے ہاتھ اٹھوا۔

میں یقیناً نہ اُسے مارنا چاہتا تھا نہ اُسے سزا دینا چاہتا تھا مگر پھر
مجھے تمام مجمع جو مجھے دیوانہ اور مجرم سمجھ رہا تھا خوف و دہشت سے کانپ اٹھا
اور جنہیں مار کر اس طرح پیچھے ہٹنے لگا کہ مجھے پھر ہنسی آگئی اور میں نے خوب
قہقہے لگائے۔

اس کے بعد جب لوگ مجھے اس کمرے سے باہر لے گئے جس میں
لاش پڑی تھی میں نے باؤاز باند سب سے مخاطب ہو کر کہا:-

”دنیا میں مجھ سے زیادہ کوئی مسرور نہیں ہو سکتا میں جھوٹا ہوں
یہ واقعہ تھا۔

(۵)

بچپن میں میں نے عجائب گھر میں ایک چیتا دیکھا تھا اُسے دیکھ
کر میں اتنا متاثر ہوا تھا کہ مدتوں خیال میں اس کی صورت قائم رہی وہ
اُن دندوں کی مانند نہیں تھا۔ جو تماشائیوں کو بے معنی اور بیم لگا سوں
سے نکال دیتے ہیں۔ وہ ہمیشہ اقلیدس کے اُصولوں کے ماتحت ایک کونے
سے دوسرے کونے تک خط مستقیم بناتا ہوا ہٹا کرتا اور ہر مرتبہ ٹھیک اُسی
نقطے پر مڑا کرتا۔ جہاں سے چلتا تھا۔ حرف اُسی آہنی سلاخ سے جسم رگڑتا جو
پاؤں قدم اٹھانے کے بعد اس کے شانے کے پاس ہوتی۔ اس کا سر ایک
فلسفیانہ انداز سے جھکا ہوا ہوتا اور آنکھیں ٹھیک خط مستقیم پر سامنے دیکھ نکلتی
ایک مرتبہ بھی ایسا اتفاق نہیں ہوا کہ اس نے کسی برابری چیز کو دیکھا ہو۔
دن بھر تماشائیوں کا جھوم اس کے منہ سے نکل رہا تھا۔
اسے اس کی پردہ بھی نہ ہوتی وہ بدستور اپنی مقربہ رفتار سے منہ سے چل رہی تھی

کرتا رہتا اور مٹا شائیں کی طرف نگاہ اٹھا کر بھی نہ دیکھتا۔

اُسے دواں میں سے اکثر اس کی حالت پر افسوس کرتے اور اکثر سر کر کر چہ جاتے لیکن جس وقت وہ تمام جانوروں کو دیکھ کر عجائب گھر سے نکلے تو بالعموم مڑ کر چھپنے کے بجائے کو ایک دو مرتبہ مزید دیکھ لینے قدامت یوں کوئی کشش تھی، بہت ممکن ہے۔ ان میں اور اس مقتدرندے میں کوئی جینی نسبت یا صفت مشترک موجود ہو۔

اس کے بعد جب میں بڑا ہوا تو کتابوں میں انسان کو حیوانی ناطق سمجھا دیکھا میں نے جس قدر اس مسئلہ میں چھان بین کی چھپنے کی مثال میرے سامنے آتی رہی، انسان واقعی حیوان ہے۔ جسے اس کی حیوانیت کا حصہ چھپنے کے ساتھ ملا ہے مگر کچھ حیوانوں کے ساتھ؟

جنگلی حیوانوں کے ساتھ نہیں بلکہ ان حیوانوں کے ساتھ جنہیں مقتدر رہنے اور کرہنے کے لئے تخلیق کیا گیا ہے۔

میں بھی اس وقت جیل کی تنگ قید ایک کوٹھری میں بالکل اسی چھپنے کی طرح مقید تھا۔ میں بھی اسی طرح کوٹھری کے ایک کونے سے دوسرے کونے تک ایک خط مستقیم پر ہٹا کرتا اس دوران میں خیالات کے جھوم سے دلخ آتا بھاری ہو جاتا کہ تمام دنیا کے صاحب کار مجھے اپنے سر پر معلوم ہونے لگتا۔

یہ تمام خیالات ایک لفظ صرف ایک خوفناک لفظ پر قائم تھے اور وہ لفظ جھوٹ جیل کی ہر کوٹھری سے کوٹھری کی ہر دیوار سے دیوار کی ہر اینٹ سے

جھوٹ کی آواز میرے کانوں میں سانپ کی پھنکار کی طرح آ رہی تھی۔ اور پری روح پر ایک تاریک بادل کی طرح چھائی جا رہی تھی۔ اب وہ

معمولی سانپ کی پھنکار نہیں معلوم ہوتی تھی۔ بلکہ کسی بڑے بھاری غولخوار اژدھے کی پھنکار تھی۔ جو ہر طرف سے میری

روح کو اپنی آہنی گزشتیں کس رہا تھا۔ اور جب درد کی شدت سے ایک ایسا احساس لٹے ہوئے گویا میرے تمام جسم پر سانپ رینگ رہے ہیں،

بیچھ اٹھتا، تو زبانی سے صرف جھوٹ پھنکار نکلتا جس سے مجھے خود بھی یہ شبہ ہونے لگتا کہ کہیں میں سانپ بنی تو نہیں بگیا ہوں۔

میں ان ہی خیالات میں نہنک صبح سے شام تک ہٹا کرتا۔ یہاں تک کہ سہ رنج بھروسہ کا فرش میری نگاہ میں ایک دھندلی اور بے رنگ سی تار یک خندق معلوم ہونے لگتا۔ پیروں سے فرش کے لمس کا احساس ہلتا

رہتا۔ اور اکثر مجھ کو محسوس ہونے لگتا گویا میں کسی کمر آلود فنائیں نہایت بلندی سے گر آیا جا رہا ہوں۔

پھر میرا دل خوف سے اچھلنے لگتا اور اس سے ایک کراہ بنگر وہی پھنکار نکلتی جو اوپر سے نیچے سے، آسمان سے زمین سے، درختوں سے اینٹوں سے غرض کائنات کی ہر چیز سے ہاد گشت ہوتی۔ اس طرح گویا وہ کسی دوسری دنیا سے ہزار ہا منزلیں اٹ کر کے کمر اور برف میں رڑھڑاتی ہوئی مجھ تک پہنچ رہی ہے

مجھے یقین تھا کہ اسی دم پھنکار کے پردے میں ایک ایسا تیز طوفان جھونک رہا ہے جو درختوں کو جڑ سے اکھاڑ کر پھینک سکتا ہے لیکن مجھ تک پہنچنے میں وہ صرف اس زیر لب کے ہوئے بالکل آہستہ لفظ کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔ "جھوٹ"

اس ذلیل لفظ نے بالآخر مجھے برا فروخت کر دیا اور میں نے زور سے فرش پر پاؤں مارتے ہوئے کہا:

"کوئی جھوٹ نہیں ہے، جھوٹ کا میں نے خاتمہ کر دیا ہے"

یہ کہہ کر میں قصداً دوسری طرف مخاطب ہو گیا۔ مگر بے کار، جس جواب سے ڈرتا تھا وہی جواب خاموشی کے ساتھ فرش کی خوفناک خندق سے برآمد ہوا۔

"جھوٹ!"

آہ! اب مجھے احساس ہوا کہ میں نے بڑی سخت غلطی کی کہ جھوٹی عورت کو قتل کر کے اُسے جھوٹ کو غیر فانی بنا دیا۔ پس عوام کو میری نصیحت ہے کہ ہرگز کسی جھوٹی یا فریب کار عورت کو قتل نہ کیا جائے تاوقتیکہ مجرماً و الحاح،

استعداد القہر، جبر و تشدد سے جس طرح بن پڑے اس کی دلی کیفیت نہ معلوم کر لی جائے۔

جیل کی کوٹھری میں مسلسل ۲۴ گھنٹہ مچل قدمی کرنے کے بعد میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں! —

(۶)

وہ جگہ جہاں اس نے سہی بات کے ساتھ اپنا جھوٹ بھی چھپایا ہے۔ نہایت اندھیری اور خوفناک ہے۔ مگر میں نے ارادہ کر لیا ہے کہ وہاں بھی اس کا پچھانہ چھوڑوں خدا کے سامنے اُسے پیش کروں گا۔

سانپ کی طرح پھنکارتا ہے۔ اور دل کو ڈس کر سارے جسم میں زہر پھیلاتا ہے۔ نہایت ہی قاتل زہر!

آہ حقیقت کی تلاش بھی انسان کی کتنی زبردست دیوانگی ہے؟ انسان کیوں مجبور ہے؟؟

کوئی نہیں بتاتا۔ بتا ہی نہیں سکتا!!

سب فریب! خدا کے لئے بچاؤ میں مرا۔

لوگو مجھے بچاؤ!!!

(لیونیڈ اینڈریو)

اور اس کے قدموں پر گر کر رو ڈنگا۔ وہاں تو کوئی بات نہیں چھپ سکتی! خدا میرا انصاف کرے گا!

لیکن خدا! ۱۹۱۹ء ہو..... خدا! یہ بھی جھوٹ محض فریب! وہاں بھی حرف یہی ہے پایاں تاریکی ہے اور صد ہا صد ہا ہزار ہا قتلوں کا ایک لامحدود غلا۔ لیکن وہ بھی نہیں ہے..... کہیں بھی نہیں ہے! حرف جھوٹ اس کی داگوار ہے گیا ہے، بالکل غیر فانی داگوار۔!!

فنا کے ذرات میں دنیا کی گردش میں عقی کی تاریکی میں بوقت کی رفتار میں ہر جگہ جھوٹ ہی جھوٹ ہے۔ فریب ہی فریب بھرا ہوا ہے اور جب میں سانس لیتا ہوں وہ ہوا کے ساتھ میرے پیچھے چلے میں داخل ہو کر

.....

مَکمل

||

از قمر نعمانی سہرامی

میں بعد مدت کچھ نہ پوچھو دل کی طغیانی
ازل میں جو سنائے تھے کسی نے دلنشیں نغمے
ہوئی جاتی ہیں شمعیں آج تک لفظ محبت کی
عنایت کا نہاری دل سے میں مسنون ہوں لیکن
یہ انداز پیشانی بھراؤں وہ حسیں آنکھیں
وہ طرف عشق تھا جس کو ملائک نے کیا سجدہ
میں معلوم کس عالم میں پہونچا آپ کا وحشی
اُمید آئے ہیں جذبات محبت سیل غم بن کر
ملی جاتی ہے اب علاج میری سجدہ ریزی کو
یہ وہ آنسو نہیں ہیں جذب ہو جائیں جو داناں میں
وہی نغمے ترپتے ہیں سرے سازِ رگ جال میں
نہیں معلوم کتنی دسعتیں ہیں ایک سواں میں
کمی کوئی نظر آتی نہیں ہے میرے اڑا میں
نہیں معلوم کیا دیکھا میرے چاک گریباں میں
نہیں تو اور کیا رکھا تھا مشیتِ خدا کے لہذاں میں
نظر آتے ہیں دھبے خون کے سارے بیاباں میں
خدا حافظ، سفینہ عمر کا ہے تیز طوقاں میں
تری صورت نمایاں ہو چلی درغ فروزاں میں

قمر اندھیر یہ کیا ہو رہا ہے وقت نظارہ

نظر کیوں جذب ہوتی جا رہی ہے روئے تہلاں میں

گلزارِ خلّیسیں!

از حضرت خلیس بیگوسرائی،

جو روٹھے ہوئے تو کئے رات کیونکر
نہ ہوں وہ تو پھر گزرے برسات کیونکر
لبوں سے چلے آنکھ کی گھات کیونکر
جدائی میں کاٹینگے ہم رات کیونکر
بندے تیغ کیونکر، کریں بات کیونکر
نیچے نکالیں قیاسات کیونکر
تڑپتے ہیں عشاق دن رات کیونکر
کریں مجھ سے سیدھی کوئی بات کیونکر
بسر کرتے ہیں پھر یہ اوقات کیونکر
کہورات کی کچھ، کٹی رات کیونکر
بیباں کیجئے دل کے حالات کیونکر
گزرتی ہے پھر وصل کی رات کیونکر
کسی سے کریں وہ ملاقات کیونکر
تو پھر بازی اپنی نہ ہومات کیونکر
کسی کی رہے عشق میں ذات کیونکر
ادا پھر ہو شکریاں است کیونکر
خفا پھر ہو سپرِ خرابات کیونکر
سمے جبر کے رنج دن رات کیونکر

بگڑ کر بنے وصل میں بات کیونکر
کئے کس طرح دن کئے رات کیونکر
ہے اعجازِ اعجاز، جاؤ ہے جاؤ
نقیں اپنے جانے کی جلدی پڑی ہے
کمر بھی نہیں ہے دہن بھی نہیں ہے
خبر ہی نہیں سرِ نوشتِ ازل کی
وہ کیا اس کو جانیں یہ ہم جانتے ہیں
کبھی اُن کی رفتار و گفتار میں ہے
زمانہ تو دشمن ہے اہل ہنس و کا
وہ صبح شب جبر کہتے ہیں آ کر
کہیں اس کو بھی وہ شکایت نہ سمجھیں
وہ دیکھیں ذرا زلف بھر کے رُخ پر
تفاضل، تجاہل سے فرصت کہاں ہے
بتائے جو چال اُن کو دشمن ساشا طر
سرِ مصحفِ رُخ بھی ہے خال ہندو
زباں ایک ہے نعمتیں لا تعد ہیں
جو سن سن کے پی جائیں ہم واعظوں کی
خلیل آپ کا دل تو نازک بہت تھا

”حوط شدہ لاشیں“

خوشبودار سالہ لگا کر نعشوں کو محفوظ رکھنے کا نایاب فن

اسرائیل مصر کا ایک ہیبت ناک باب

از جناب عبدالرحیم مہاشینی۔ بی کام۔ مدیر معاون خیم

جاتا تھا۔ لوگ اُن کے پیچھے پتھر لے کر بھگتے تھے لیکن عسکریات اور مصالحوں سے بھرنے والوں کی بہت عزت و تکریم کی جاتی تھی۔ لاش کو مصالحوں سے بھر کر اُس پر ایک اہل قسم کے کپڑے کی پیدیاں لپیٹا کر گندیں ترکر کے لپیٹی جاتی تھیں۔ اُس پر پھر خوشبودار مصالحوں کی ایک تہ چڑھا دی جاتی تھی۔ اُن تہ پر سے مڑے کی ہیبت جوں کی توں باقی رہتی اور کسی نوع کے تغیر کو اس میں دخل نہ ہوتا تھا۔

لاش علی العموم صند و قچوں میں کمال احتیاط بن کر کے یا تو قبرستان میں رکھ دی جاتی تھی اور یا گھروں میں دیوار کے سہارے کھڑی کر دی جاتی۔ تاکہ رشتہ دار اپنے بڑوں کی بھلائیاں یاد کر کے نصیحت حاصل کریں اور اُن کی طرح خود بھی نیکہ نہیں۔

نئی کے صندوق پر علی العموم مرحوم کی شکل کھینچ دی جاتی تھی اور ساتھ ہی مختصر طور پر اس کے خاندانی حالات و روح کر دیئے جاتے تھے۔ تاکہ مصریوں کے اعتقاد کے مطابق جب روح دوبارہ واپس آئے تو اُسے اپنے جسم کے پہچاننے میں چند اُن وقت محسوس نہ ہو۔

ابتداء میں لاشوں کو زمین و درقبروں میں دفن کیا جاتا تھا اور بعض اوقات زمین کے اندر دیواریں بنا کر اُن کے چور خانوں میں محفوظ

مصر اپنے آثار قدیمہ کی وجہ سے دنیا بھر میں ممتاز حیثیت رکھتا ہے فرعون کے زمانہ کی بنی ہوئی عمارات استاذ زمانہ سے اب تک مامون و مضمون ہیں جن کو دیکھنے کے لئے لوگ اُنکاف عالم سے جاتے ہیں اور نقدیٹے مصر کے فنِ حکمرانی اور تعمیر کو محض تحیر ہو کر رہ جاتے ہیں۔ لیکن ان سب عجائبات میں سے زیادہ روح فرسا ہیبت ناک اور لا جواب وہ عجائبات یا حوط شدہ لاشیں ہیں جو اب تک تر قازہ مصر کے عجائب گھروں میں صبح و سالم موجود ہیں۔

قدیم مصری مشائخ کے قابل تھے۔ اُن کا خیال تھا کہ مڑے کی روح کبھی نہ کبھی پھر اپنے جسم میں حلول کر آئے گی۔ اس لئے وہ اپنے مڑوں کی لاشیں نہایت منجھال منجھال کر رکھا کرتے تھے۔

لاش محفوظ کرنے کے لئے بہت سے آدمی درکار ہوتے تھے۔ بعض تو نعشوں کے راس سے کسی اوزار کے ذریعہ مڑ کا بیجا نکالتے تھے۔ اور بعض پیش کے ایک قسم کے پتھر کے ذریعہ جو آسترے کی مانند تیز ہوتا تھا پہلو میں سوراخ کر کے آنتیں باہر لاتے تھے۔ اور بعض کھوکھلی کھوپری اور خالی پیٹ کو طرح طرح کے عطریات اور خوشبودار مصالحوں سے بھرتے تھے۔

جو لوگ جسم کو لاشوں سے پاک کرتے تھے اُن کو اچھا نہ سمجھا

کر دی جاتی تھیں۔

آہستہ آہستہ قبروں کی حرمت کا خیال پیدا ہوا تو مصری قبروں کے اور گنبد نما چوزے بنانے لگے۔ لیکن اس کے ساتھ ہی ایک اور خرابی پیدا ہو گئی۔ اور وہ یہ کہ مصری اپنے مردوں کے ساتھ ان کے مملکات اور مالوفات بھی دفن کر دیتے تھے۔ اس سے وہاں چوروں کی ایک ایسی جماعت پیدا ہو گئی جو ان قبروں کو کھود کر ان میں سے سونے چاندی کی اشیاء نکال لیتے تھے۔ اس طرح پر مردوں کی بے حرستی ہونے لگی جس کا ازالہ کرنے کے لئے امراء اور خصوصاً بادشاہوں کی نعشیں خاص طور پر محفوظ کی جانے لگیں اور اس کا طریقہ یہ تھا کہ مردہ کو دفنانے کے لئے سنگین مقبرے بنائے گئے جس میں اس قدر تہ خانے اور اندھیرے کمرے ہوتے تھے کہ اس میں تمام قہقی اور نایاب مالوفات بہ آسانی آسکتے تھے ان سنگین مقبروں کو ہر مات کہتے ہیں جن کے آثار آج تک مصر میں موجود ہیں اور دنیا کے سات عجائبات میں شمار ہوتے ہیں۔

لیکن باوجود اس حزم و احتیاط کے عمائد اور سی سے محفوظ نہ رہ سکیں چنانچہ ممالک ہم سب سے بڑے ہرم کی ایک مشہور چوری کا قصہ درج کرتے ہیں:-

سب سے بڑے ہرم کے متعلق بیان کیا جاتا ہے کہ وہ خوفزدہ ہون کا ہے لیکن کہتے ہیں کہ یہ شخص کی شاہی خاندان سے تعلق نہ رکھتا تھا بلکہ ہرم میں متفرق و نامی ایک زبردست بادشاہ ہو کر رہا ہے۔ اسے روپیہ جمع کرنے کا از حد شوق تھا اس نے ایک ماہر انجینئر سے اپنے لئے ایک محل بنوایا اور اس میں خزانہ رکھنے کے لئے خاص کمرے تیار کرائے۔ انجینئر نے اس خزانہ تک پہنچنے کے لئے ایک چور دروازہ بھی رکھا جس کا بھید سوا بادشاہ اور اس انجینئر کے اور کوئی نہ جانتا تھا۔ بادشاہ نے افشائے راز کے خوف سے انجینئر کی آنکھیں بھی اندھی کر دیں۔ لیکن جب انجینئر مرنے لگا تو اس نے اس دروازے کا راز اپنے دو بیٹوں کو بتا دیا۔ انہی میں سے ایک کا نام خوف تھا۔

چنانچہ یہ دونوں لڑکے ہر روز چوری چھپے مقبرے میں جاتے اور وہاں سے قیمتی اشیاء چرا لاتے۔ مدتوں تک اس راز کا کسی کو علم نہ ہو سکا۔

اُدھر فرعون نے جب اپنے خزانے کو گھسنے دیکھا تو اسے بہت حیرت ہوئی اور اس نے چور پکڑنے کا فیصلہ کر لیا۔

ماہر کاریگروں سے اس نے ایک ایسا آلہ تیار کر کے خزانے کے صندوق پر رکھا دیا جو ہاتھ لگانے والے کو فوراً جکڑ لیتا تھا۔

دونوں چور بھائیوں کا دستور یہ تھا کہ ایک اندر جاتا اور دوسرا باہر کھڑا ہوتا تھا۔ اس مرتبہ بہن ایک بھائی اندر گیا تو اسے لئے اسے پکڑ لیا۔ اس نے اپنے کو چھڑانے کی ہتیر کی کوشش کی لیکن وہ کامیاب نہ ہو سکا۔ آخر اس نے اپنے دوسرے بھائی کو خوف کو ڈار دی اور کہا کہ میرے تو پھنسنے کی کوئی صورت نہیں۔ اب مناسب یہی ہے کہ تم میرا سر کاٹ لو ورنہ تم اور والدہ دونوں پھنس جاؤ گے۔ چنانچہ اس نے ایسا ہی کیا اور گھڑا کر مال کو سب قہقہہ کر سنایا۔

دوسرے دن صبح کو بادشاہ خزانہ میں گیا تو اس نے سر بریدہ لاش دیکھی۔ اصل آدمی کا کھوج لگانے کی کوشش کی گئی۔ لیکن کچھ پتہ نہ چلا تب متفرقہ حکم دیا کہ اس لاش کو سر راہ گزر دیا جائے۔ اور لگائی کی جائے تاکہ جو بھی حزن و ملال کا اظہار کرے اس کو گرفتار کر لیا جائے۔ اُدھر خوف کی ماں اپنے بیٹے کی لاش کا سن کر بہت ٹھٹھکی ہوئی اور اس نے خوف سے کہا کہ بھائی کو دفن کر دو ورنہ میں جاکر بادشاہ سے سب حال کہہ دوں گی۔ خوف نے بہت سمجھایا۔ لیکن وہ نہ مانی۔

بالآخر اس نے ایک ترکیب نکالی۔ اور وہ یہ کہ اس نے چار شکلوں پر شراب لا دی اور اس جگہ آکر ان میں چھید کر دیا جب پہرہ دار نے ہستی ہوئی شراب دیکھی تو وہ لٹو ہو گئے اور آکر بے تحاشا پینے لگے۔ خوف نے اپنے آپ کو بیوقوف بنالیا اور اچھلنے کو دے لگا سپاہی اسے حق جاکر خوب سے فوشی میں مصروف ہو گئے۔ اور آخر اتنی پی کی کہ وہ بے ہوش ہو کر زمین پر گر پڑے۔

خوف نے موقع کا فائدہ اٹھایا اور بدست پہرہ داروں کی ٹوڑی مونچھ کا صفیا کر کے لاش بخل میں دبائی اور چلتا بنا۔

جب ہوش آیا تو پہرہ دار لاش گم پا کر بہت حیران و پریشان ہوئے۔ بادشاہ کو علم ہوا تو وہ بہت ناراض ہوا۔ لیکن اس چور کی چالاکی اور ہوشیاری کا اس کی طبیعت پر بہت اثر ہوا۔ اس نے اعلان

لیا کہ جو شخص اپنے آپ کو رضا کارانہ پیش کر دے گا۔ میں اس سے اپنی لڑکی کی شادی کر دوں گا۔

لیکن جب یہ تجویز کارگر نہ ہوئی تو منقر نے اعلان کر دیا کہ جس شخص نے فیصل کیا ہے۔ اگر وہ خود حاضر ہو جائیگا۔ تو میں اسے باہل معاف کر دوں گا۔

یہ سکر خوف خود حاضر ہوا اور اصل حالات کہہ سناے۔ بلو شاہ نے اس کے ذہن رسا کی داد دی اور جب اسے معلوم ہوا کہ وہ شاہی انجینئر کا لڑکا ہے تو اس نے اپنی بیٹی سے اس کا نکاح کر دیا۔

جب منقر و مرگیا تو خود تخت نشین ہوا۔ یہ چونکہ یہ علم المندسہ میں ماہر تھا اور انجینئر اور ماہر باپ سے ورثہ میں پایا تھا۔ اس لئے اس نے اپنے لئے پیغمبر انسان متبرہ بنوایا اور اس میں اپنی مٹی عفو ظ رکھنے کا فرمان جاری کر دیا۔

مدت تک ماہرین کو اس مقبرے کے اندر جانے کا کوئی راستہ معلوم نہ ہو سکا۔ لیکن اب علمائے آثار نے مقبرہ کو در راستہ بتایا ہے۔ اندر خوف کی لاش کا کچھ پتہ نہ مل سکا لیکن وہاں اس کی محبوب اشیاء مثلاً پلنگ، اکریاں، بیڑی، کپڑے حتیٰ کہ کھانے بھی

رکھے ہوئے تھے۔ اور پاس ہی مقبرے کے دربان نوہ بان کھڑے تھے۔ لیکن اب یہ تمام چیزیں اٹھا کر عجائب گھر میں رکھ دی گئی ہیں۔ بعض لوگوں کا خیال ہے کہ چوروں کے ڈر سے لاش کو کسی درجہ دفن کر دیا گیا تھا اور یہاں مرثیہ اس کے مالومات رکھے گئے تھے۔

روکن نے اپنی کتاب معرکہ قدیم تاریخ میں لکھا ہے کہ عہد طریق پر لاش کو موسیاتی بنانے کے لئے ایک ہزار تین سو پچھتر روپے خرچ آیا کرتے تھے اور سارے وغیرہ کا نہیں تقریباً چالیس دن مرث ہو جاتے تھے۔

مصر میں جنوط شدہ لاشیں بہت ہیں لیکن انہیں کسی اور ملک میں لے جانے کی اجازت نہیں ہے۔ حال ہی اخبارات میں شائع ہوا تھا کہ ہندوستانی عجائب گھر میں ایک مٹی موجود ہے جس کی حالت اب خراب ہو رہی ہے۔

میتوں کی بابت عام طور پر عجیب تہمتیں شہور ہیں مثلاً کہا جاتا ہے کہ ان لاشوں کو چھڑنے سے انسان پر وبال آتا ہے چنانچہ مدت ہوئی کسی انگریز کا ایک مضمون اخبارات میں شائع ہوا تھا کہ جن جن لوگوں نے قوتِ اعجازِ آدموں کی لاش کو بات لگایا ہے۔ وہ نہایت جبرت انگیز طریقت سے راہی عدم ہوئے۔ واللہ اعلم بالصواب +

سامنے جب شراب ہوتی ہے
مفلسی ہی خراب ہوتی ہے
آرزو کا مہیا ہوتی ہے
حسن کب بے نعتاب ہوتا ہے
تیری سستی بھری نگاہوں کی
دُختِ رز بھی ہمارے مغل میں
جل کے تو بہ کسباب ہوتی ہے
زندگی اک عذاب ہوتی ہے
دل سی شے انتخاب ہوتی ہے
بے خودی خود حجاب ہوتی ہے
ہر نظر آفتاب ہوتی ہے
شرم سے آب آب ہوتی ہے

شامِ فرقت مری دعا حیدر
آپ اپنا جواب ہوتی ہے



مغل
مغل
مغل
مغل
مغل
مغل
مغل
مغل
مغل
مغل

مزدور اور سرمایہ دار

ایک نقب لگانے کا نظم

از جناب چودھری عبدالرشید صاحب تبسم بی۔ اے

مزدور

زندگی لعنت مسلسل بلکہ لعنت سرفروں
میری پیشانی پہ ہے لکھا مشقت کا جملہ
خاک کا تودہ تھا یہ تیرا جہان نازش
میرے ہاتھوں سے بنی کو شکامیوں کیلئے
اس سے اک خوشہ نہ حاصل ہو مجھ اندھیر ہے
خانہ مزدور ہر فاقوں سے لبریز فغاں !
کورڈوٹی اور جفا زردار کی حسن مذاق
اُس کی تنگ آدیت خواہشیں عقل سلیم
مذہب و تہذیب کے احکام سب میرے لئے
فاطر ہستی ہی انساں ہے پیرا شاہکار
عمر بھر مجبور یوں نے سر بہ جم رکھا مجھے
کر رہا ہوں پرورش صدیوں کے جوش انتقام
آسمان تھرا اٹھے جس سے وہ ہوگا انقلاب

سرمایہ دار

ہر قدم پر ایک تازہ موت خود داری کا خول
ذلت و خواری غریبی اور بخت و آڑگوں
اے خدا میں نے بنائے گبنہ و قصورتوں
سر چھپانے کیلئے خود ڈھوکرس کھانا پھروں
میں لہو سیرات دن جس کھیت کو سینیا کروں
محفل شروت میں مستی اور چنگ ارجنوں
میری خوش نہی و فناء ایشاں سب فعل یوں
میری جائز آرزو میں آئینہ دار جنوں
اُس کے آگے محنت کی شوخ چٹمی سرگوں
ایک دل جب مضطرب ہو دوسرا پائے سکوں
ورنہ مجھ پر اور چلے سرمایہ داری کا فوں
اس زمیں کو خون سیرا کن کرونگا لالہ گوں
جب کرونگا میں علم سرمایہ داری کا نگوں

زندگی انساں کی استحقاق ہے کوشش نہیں

میری تن آسائیوں پر کیوں ہے یہ آہ فغاں

ماہنامہ لاہور



فردوس خواجہ

جدا مجد کی عنایت ہر قصہ مر مر میں
دفن ہونے کو اسے ملتی نہیں گز بھر زمین
رفتہ رفتہ ہو رہی ہو وہ خدیں و خست مکیں
بن گیا مزدور جھٹ جاوٹ بیشہ کا ایس
تسکر کرتا ہے جوں جوں اسے نان جو میں
دقیقت اس کی محنت کا صلہ کچھ بھی نہیں
اور اسے مر کر ملیگی حور و جوئے انجیسیں،
عقل و دانش ہے مرنے خوان کر مکی یز چپ
فعل بد میں محسب بتا ہے خود میرا معیسیں،
میرے در سے وہ اٹھا سکتا نہیں اپنی جیسیں،
دیدنی ہے میرے چہرے کی بہارِ احمر میں
خود کئی فتنے لئے پھرتا ہوں زیرِ استیسیں

بھکوا بابا سے ملاوڑے میں کھواب و خریر
اور یہ مہر و قسمت کا ہے دھنکارا ہوا،
اس کی کم ظفری نے فطرت کا بگاڑا ہونزاج
سیم و زر لیسکر بھی میں اضیٰ ختھار دز ازل
کل جہاں کی نعمتیں کا فی نہیں میرے لئے
وے رہا ہوں مزد کی موت میں سکوت میں زکات
یہ جہاں ہے میری تکمیل تمنا کے لئے
دہر کی سب خوبیاں پنہاں ہیں میری جیب میں
نذہب و تہذیب یہ سب مکر ہے انسان کا
میری ہر تدبیر ہے مزدور کی موت و حیات
حق تو یہ ہے بن گیا اُس کا لہو میرا نکھار
مجھ کو استبداد سے روکیگا کس انقلاب

میرے چنگل سے رہا مزدور ہو سکتا نہیں
تنا بد بو نہی رہیگی یہ مگر فست آہنیں

تندرستی

ہر چمن اس کی نظر میں خار ہے تیرے بغیر
زندگی کا ہر نفس دشوار ہے تیرے بغیر
آج دست چارہ مگر ناچار ہے تیرے بغیر
آدمی کی زندگی بیکار ہے تیرے بغیر
میر کا اقرار بھی انکار ہے تیرے بغیر

اے بصارت آدمی لاچار ہے تیرے بغیر
اے مری کھوئی ہوئی طاقت کہاں پاؤں مجھے
اے شفا تو کون سے دار الشفا میں جا چھپی
واقعی اے تندرستی تو ہے جان زندگی
اے مری وعدہ وفائی تو نہیں تو کچھ نہیں

ڈاکٹر راشد

ایک ڈاکٹر کا تیر انگیز تھنہ جسے خود اپنے کو قتل کر دینے کے جرم میں پھانسی ملی
از جناب سید منظر حسن کاظمی بی۔ اے آنرز

بھرے ہوئے تھے اور جو ایک بار پھر اپنی بھوٹی ہوتی جوانی کو دیکھنے کی تمنی
تھیں۔ جوق در جوق آئے لگیں چونکہ وہ اپنے ہر مرض کے ساتھ انتہائی لطافت
سے پیش آتا تھا اس لئے اُس کی پیکش اور بھی عروج پکڑتی گئی جبکہ وہ کافی
مشہور ہو گیا اور اس کی آمدنی اچھی خاصی ہو گئی تو اس نے اُس چھوٹے سے
کمرے کو تیرا دکھا اور دائر میں ایک نفیس بنگلہ لیکر رہنے لگا وہیں شان و شوکت
سے زندگی بسر کرنے لگا کہ جو کچھ بھی گناہ سب ظاہری نمائش پر ختم کر دیتا۔

جیسا کہ دنیا کے ہر پیشہ میں قاعدہ ہے اس کام کے کرنے والے
اور بہت سے نئے ڈاکٹر پیدا ہو گئے اور لوگوں کو اپنی طرف مخاطب کرنے
کے لئے ان لوگوں نے فیس بھی بہت کم رکھی پہلے تو ڈاکٹر راشد کچھ پریشان ہوا
لیکن پھر اسے بھی اپنی فیس کئی درجہ کم کر دی لیکن فاقات اس کی خلاف امید
ہم سے بدتر ہونے لگے اور اس کا خرچ دیسا ہی رہا آخر اُس نے یہ سوچا کہ
اس بنگلہ کو چھوڑ کر اور ظاہری نمائش و آرائش کو خیر باد کہہ دے کوئی کروڑ لایہ
کالیکر رہنے لگے تاکہ اس تلیل آمدنی میں گندہ اوقات ہو سکے لیکن اس نے
یہ بھی سوچا کہ اگر اُس نے ایسا کیا تو رہی سہی آمدنی اور شہرت بھی ہمیشہ کے
لئے ہاتی رہے گی اب اسے اپنے اخراجات اور ظاہری نمائش کو قائم
رکھنے کے لئے قرض لینے کی ضرورت پڑنے لگی آمدنی کم اور خرچ زیادہ۔
قرض کی رقم بھی بڑھنے لگی اور آمدنی سے کہیں زیادہ اس کا سود ہونے لگا
معاظہ خطرناک صورت اختیار کرتا معلوم ہوتا اور ڈاکٹر راشد رات رات بھر پڑا
سوچا کرتا کہ کس طرح وہ قرض کو ادا کر کے بچہ بچہ حل کرے۔

اس خیال کا ایک موبوم سا عکس ڈاکٹر راشد کے دل میں اس پرینے
ایجنٹ کی ہند سے پیدا ہو گیا تھا جو ہر روز دروازے پر آؤ محکمات اور ملاقات کا طالب
ہوتا یہ خیال رفتہ رفتہ قوت پکڑنا گیا۔ اور آخر ایک دن اُس نے اُسے شرف ملاقات
بخشا۔ ناموشی سے اس کی پچھے دار باتوں کو سنا، در قطعی فیصلہ کے لئے کچھ
بہت لیکر اسے ایک ہفتہ بعد آنے کو کہا۔

ڈاکٹر راشد بھی کا ایک مشہور و معروف ڈاکٹر تھا۔ جیسا کہ ہر شخص
اس کے دروازے پر ہلکی ہوتی تھی دیکھ کر معلوم کر سکتا تھا وہ ایک پلاننگ سرجن
تھا۔ اُس قسم کا ڈاکٹر جتنے وجود اور ارتقا کی وجہ صنف نازک اور ان کی ضرورت
اور جوانی کو عرصہ تک برقرار رکھنے کی خواہش تھی وہ اپنے تیز حواس سے ہونے
پاتھ اور دیگر ادویات کے ذریعہ یہی نہیں کہہ سکتے ہر بھڑیاں صاف کر دیتا یا
یہ کہ پچکے ہوئے گالوں اور اندر دھنی ہوئی آنکھوں کو درست اور خوشنما بنا
دیتا بلکہ یوں کہنا چاہئے کہ وہ ہر سے پرستے کئی سالوں کو غائب کر دیتا سا بھڑیاں
کے بوز سے کو پھر ۲ برس کا جوان بنا دیتا۔

شروع شروع میں تو گاہکوں کی تعداد بہت ہی کم بلکہ نہ ہونے کے
برابر تھی لوگ اول تو یقین بھی نہ کرتے تھے کہ ایسا ہو جانا بھی ممکن ہے اور پھر
اُس چاقو سے بھی خوف کھاتے جو ڈاکٹر راشد بیدردی لیکن انتہائی لطیف
و فوق کے ساتھ استعمال کرتا تھا لیکن رفتہ رفتہ لوگ اُس کی قابلیت کے
قابل ہو گئے اور کچھ ہی دنوں بعد اس کی آمدنی معقول ہو گئی اور پھر تو یہ
حالت ہو گئی کہ بوڑھی عورتیں جن کے دل بھی تک شباب کی نیرنگیوں سے

بیمہ کے ایجنٹ کی آمد نے جس خیال کو اس کے دل میں پیدا کر دیا تھا وہ اب اسے منطق کی روشنی میں جانچنے لگا اور اسے یہ معلوم کر کے اطمینان ہو گیا کہ اس کی تدبیر سہر پہلو سے جامع اور مکمل تھی اور ناکامیابی کی کوئی وجہ بھی معلوم نہ ہوتی تھی۔ اب اس نے اس کو ٹل میں لانے کی مشافی ایک دن وہ اٹھ کر اس کمرے میں گیا جہاں وہ سامان رکھا کرتا تھا اور مکمل ایک گھنٹہ مدتوں سے پڑے ہوئے ڈبوں اور بوتلوں کو دیکھتا رہا پھر ایک چھوٹے سے کس کو لئے باہر بڑے کمرے میں آیا۔ اس میں صورت تبدیل کرنے کا سامان تھا جو وہ کالج کی تعلیم کے زمانے میں ڈراموں میں استعمال کیا کرتا تھا اور اسے صورت تبدیل کرنے میں زبردست مہارت تھی۔

شام کو اس نے نوکروں کو جلد ہی رخصت کر دیا اور خانہ سال سے کہہ دیا کہ کھانا جلد ہی لگا دے اس لئے کہ اس نے کسی مریض کے یہاں جانا ہے۔ جب سب نوکر ایک ایک کر کے چلے گئے تو وہ دروازہ بند کر کے اپنے سونے کے کمرے میں گیا اس چھوٹے کمرے کو کھولا اور آئینہ کے سامنے جا بیٹھا۔ اس نے بائیں آپٹیشن کے پاس ایک بہت بڑا سُرخ نشان بنایا پھر دروازہ کھول کر کچھ لپٹیشن کے اوزار نکالے۔ ایک چھوٹی شیشی سے کوئی دو انکال کر اپنی ناک کے پاس کئی انگلشن دینے۔ دیکھتے ہی دیکھتے اس کی اصلی ناک غائب ہو گئی اور اس کی جگہ کمیں بڑی اور لمبی پھولی ہوئی ناک آجود ہوئی۔ کچھ دو انچ اس نے اپنے گالوں اور آنکھوں کے حلقوں پر لگا لیا بالوں پر ایک سفوف ملا اور ... اور اب اس کو روڑ کا دیکھنے والا بھی پہچان نہ سکتا تھا کہ وہی ڈاکٹر راشد تھا۔ اس کے اصلی اور اس نقلی چہرے میں زمین و آسمان کا فرق تھا۔ آنکھیں چھوٹی ہو گئیں انھیں ناک لمبی اور پھولی ہوئی۔ بال سجائے سیاہ کے بھورے اور کپٹی پر ایک بڑا سُرخ نشان۔ جب یہ اطمینان ہو گیا کہ اس کا چہرہ بالکل ہی تبدیل ہو گیا ہے اور کوئی بھی اسے پہچان نہیں سکتا تو اس نے اپنا لباس تبدیل کرنا شروع کیا اور قد آدم آئینہ کے سامنے کھڑا ہو گیا ایک چالیس سال کا ادھیڑ آدمی معمولی کپڑوں میں ملبوس جیسے بازار میں سینکڑوں اور ہزاروں آدمی پہنے ہوئے نکلتے ہیں۔ کھڑا اور ڈاکٹر راشد اور اس کے خوبصورت اور دھیمے چہرے کی شبہت تک نہ تھی اس نے ایک پڑا اطمینان سانس لی اب اس نے ایک کس سے ایک چھوٹا قیمتی کیمرو نکالا کیمرو میں بہت سے مختلف طاقتوں کے برقی لیپ

موجود تھے جنہیں وہ آپریشن کے وقت کام میں لایا کرتا۔ اس نے بن دبا کر دن کر دیا۔ اور اتنی برقی لمپوں کی روشنی میں وہ تصویر لینے کو تیار ہو گیا۔ اس نے اپنی ہی تصویر مختلف زاویوں سے کھینچی اور فوراً ہی سُرخ روشنی میں بیٹھ کر وہ اُن کو دھونے لگا۔ فلم کو تک ہونے کے لئے طے کر دیا وہ اُنم کو کسی پردہ پر لگا دیا اور انہار پرٹھنے لگا وہ بہت غور سے اشتہارات کو دیکھ رہا تھا۔ یکایک اس نے اپنی انگلی ایک خانہ پر رکھ دی جہاں مکان کر ایہ کے لئے خالی ہے لکھا ہوا تھا۔ اس نے نوٹ بک نکال کر پتہ نوٹ کر لیا۔ پھر جیب سے ایک ملائی سگریٹ کس نکالا اور ایک قیمتی سگریٹ نکال کر منہ میں لگایا مگر فوراً ہی سگریٹ منہ سے نکال کر رکھ دیا کیونکہ قیمتی سگریٹ اس کی اس معمولی شخصیت کے لئے بے موقع اور بے جا تھا۔ وہ اٹھ کھڑا ہوا۔ آخری بار اپنے کو آئینہ میں دیکھا ایک لمبا اور معمولی فٹر کا کوٹ پہن لیا۔ گہرے دن میں ایک سوٹی مفر لپیٹ لیا۔ نوٹی اٹھالی اور مکان کے خفیہ راستے سے باہر نکل گیا۔

ہوا سرد تھی اور آسمان ابر آلود۔ وہ پیدل ہی سڑک کے کنارے کنارے چلا جا رہا تھا۔ ایک تبا کو دالے کی دکان پر رُک کر اس نے غصہ ڈھسا معمولی تبا کو اور ایک چھوٹا کنڈی کا پائپ خریدا۔ اٹھ چورسے پر وہ ٹرام میں سوار ہو گیا۔ پائپ سڈگا کر لمبے لمبے کش لئے اور مستقبل کے خیالات میں کھو گیا۔ بیس منٹ کے بعد وہ اُترا اور ایک گلی میں مڑ گیا اب کافی اندھیرا ہو چکا تھا۔ سڑک پر برقی لائٹیں روشن ہو چکی تھیں۔ اس نے نوٹ بک نکال کر پتہ پڑھا اور مختلف گلیوں سے گذرتا ہوا ایک بڑے مکان کے پاس آکر رُک گیا۔ دروازے پر ایک تختی لٹک رہی تھی جس پر لکھا ہوا تھا: کمرے کرایہ کے لئے۔ اس نے دروازہ کھٹکھٹایا۔ ایک ضعیف عورت باہر نکلی تھی تہملا اشتہار پڑھ کر آیا ہوں۔ اس نے مسکراتے ہوئے کہا: بہت خوب اندر تشریف لائیے۔ آپ کو کس قسم کا کمرہ درکار ہے۔ صرف سو رہنے کے لئے کوئی کمرہ چاہیے یا آفس کے لئے یا۔۔۔۔۔۔

”نہیں نہیں۔ مجھے ایسا کمرہ چاہئے جس میں کوئی خفیہ راستہ ہو۔“

کیا کوئی ایسا کمرہ ہے؟

اس عورت نے اثبات کے طور پر سر ہلایا اور اسے پیچھے آنے کا اشارہ کر کے اندر داخل ہو گئی مختلف کمروں سے گذرتے ہوئے دونوں

کے لئے بالکل تیار تھا۔ وہ اپنی تدبیریں مکمل کر چکا تھا۔ اب اس نے اسے ایک قدم اور بڑھانا چاہا۔ وہ دیر تک بیہ کے ایجنٹ سے باتیں کرتا رہا۔ اور کافی بحث کے بعد اس نے اپنی زندگی کا بیس دس ہزار پر کرالینا منظور کر لیا۔

دوسرے ہی ہفتہ ساری باتیں طے ہو گئیں۔ سب کچھ مکمل ہو گیا اور ڈاکٹر راشد نے اپنی پالیسی کی پہلی قسط ادا کر دی اس شخص بہانہ جس کو یہ کل روپیہ ڈاکٹر راشد کے انتقال کے بعد ملے گا اس نے فیاض محمود لکھایا۔ اور پتہ اس مکان کا لکھا یا جو کہ اس نے فیاض محمود کے فرضی نام سے بھرتی بازار میں کرایہ پر لیا تھا۔

ابھی تک اس کی تدبیریں سہولت کے ساتھ کامیابی حاصل کرتی رہیں لیکن اس کا نہایت ہی خطرناک حصہ ابھی باقی تھا مگر وہ دیر انداز سے کام لیکر تمام معاملات کو چھپ کر نہایت چاہتا تھا وہ چاہتا تھا کہ اس کی یہ نئی شخصیت کافی مشہور اور متحد ہو جائے۔ تب وہ اس بارے میں دوسرا قدم اٹھائے وہ اب بھی بدستور قرض لے دیکر اپنا کام چلاتا رہا۔

فیاض محمود کی شخصیت اب رفتہ رفتہ اصلیت حاصل کرتی جا رہی تھی۔ قریب قریب ہر شب کو ڈاکٹر راشد فیاض محمود کے رہنے میں بھرتی بازار کے اس مکان پر جاتا۔ وہ ہر بار کسی کسی طرح پڑوس والوں کو اپنی آمد و رفت سے واقف کر دیا کرتا کہ کسی وہ مکان کی ناک اس ضعیف عورت سے باتیں کرتا کہ کسی وہ مشرک کے کنارے والے ہوٹل میں چائے پینے بیٹھ جاتا۔ اور وہ لوگ جو اس کے میزوں سے اپنی پیاس بجھاتے اسے نہایت ہی شریفانہ تعلیم یافتہ نمک آدمی سمجھتے ایک ماہ بعد ڈاکٹر راشد نے یہ تنبیہ کر لیا کہ اب وہ مرتد آگیا ہے۔ جس کا انتظار تھا اب اسے اپنی سوچی ہوئی تدبیروں اور ہنگامے ہوئے راستوں پر جلد از جلد قدم بڑھانا چاہئے کیونکہ اب اس کی سرخروائی شخصیت ضرورت سے زیادہ مشہور ہو چکی تھی۔

وہ کھانا اب ہوٹلوں میں کھانے لگا۔ گھر پر رہنا دوا ایک نئے چکر لگاتا۔ اور طبیعت نامناسب ہونے کا بہانہ کر دیا کہ اب اس کے غامدیاں نے کہا کہ حضور پھر کھڑا نہیں کسی ڈاکٹر سے مشورہ کرتے ہوں کچھ نہ کھانے سے بھی تو حضور کی صحت خراب ہو جائے گی۔ راشد تو یہ چاہتا ہی تھا اس نے اس

ایک برآمدے میں پہنچے۔ یہاں پہونچکر وہ عورت رگ گئی۔ یہ ہے وہ چھتہ جناب! اس نے ڈاکٹر راشد سے کہا۔ ایک سونے کا کمرہ ایک باورچی خانہ اور وہ ادھر ایک غسل خانہ۔ ڈاکٹر راشد نے کمرہ کا جائزہ لیا۔ باورچی خانہ کو دیکھا اور غسل خانہ کا دروازہ کھول کر اندر جھانکا۔ اس نے سامنے والی دیوار کا دروازہ کھولا اور دیکھا کہ وہ ایک مختصر سا احاطہ تھا جس میں خود وہ پیرا در پھول آئے ہوئے تھے۔ احاطہ میں ایک چھوٹا دروازہ تھا جو کہیں باہر کھلتا تھا۔ ہاں مجھے ایسا ہی مکان درکار تھا۔ اس نے اس عورت سے کہا۔ میں ایک کمپنی کا ایجنٹ ہوں مجھے شہر بھر گھومنا پڑتا ہے اور تم جانتی ہو گی کہ ہم لوگوں کا کوئی پتہ نہیں ہوتا کہ کب اور کس وقت گھر واپس آئیں اس لئے میں نے ایسا حصہ پسند کیا ہے۔

ہاں! ہاں۔ ٹھیک ہے۔ اس کا پہلا کرایہ دار بھی ایک صاحب کا بیوی باری تھا۔ تو اس کا کرایہ میں روپیہ یا ہوا ریشمی ہو گا اور اگر آپ ناشتہ وغیرہ بھی مانگیں تو.....

”نہیں۔ نہیں۔“ ڈاکٹر راشد نے میں روپے کے نوٹ اس کے ہاتھ میں دیتے ہوئے کہا کہ میں خود نہیں جانتا کہ میں کب اور کس وقت اپنی آڈن بس مجھے صرف کمرہ ہی چاہئے۔ لیکن آپ کا اسم لازمی ہے جناب! اس عورت نے نوٹوں کو جیب میں ڈالتے ہوئے پوچھا۔ میرا نام فیاض محمود ہے! ڈاکٹر نے سفید جھوٹ بولتے ہوئے جواب دیا۔

کچھ ہی دیر بعد اس فرضی نام کی رسید لیڈر اور کنجی جیب میں ڈال دیتے وہ خفیہ راستہ سے باہر چلا آیا۔ گھر واپس آکر بھروسہ اپنے کمرہ میں گیا اور مختلف دواؤں کے ذریعہ اس نے پھر سے فیاض محمود کی شباهت کو بالکل متاثر کر دیا۔ اس نے غائب ہو گیا۔ بھولی ہوئی ناک چھوٹی ہو گئی انکمیں چوڑی ہو گئیں اور پیشانی کی شکنیں ظاہر ہو گئیں۔

دوسرے دن ڈاکٹر راشد نے ان تصویروں کو صاف کیا۔ اور ہوشیار می سے میز کی دوا میں بند کر دیا۔ بازار سے اسے کچھ کپڑے اور کچھ ضروری چیزیں خریدیں جو اس کی فیاض محمود کی شخصیت کے لئے لازمی تھیں۔ وہ جب چاہتا ان تصویروں کی مدد سے فیاض محمود کا بھیس بدل لیتا اور جب چاہتا ڈاکٹر راشد بن جاتا۔

ایک ہفتہ بعد بیہ کا ایجنٹ آیا تو ڈاکٹر راشد اس کے استقبال

سے کہہ کر جا کر فوراً کسی اچھے ڈاکٹر کو بلا لائے۔

ڈاکٹر نے راش سے، اختلاج قلب اور دوسری شکایت بیان کی اور یہ بھی کہانہ آستہ نام کی زیادتی کی وجہ سے کبھی کبھی آنکھوں کے سامنے سیاہ دھبے دکھائی دیتے ہیں۔ جیہ ماہک خود ڈاکٹر راشد کا قیاس تھا ڈاکٹر راشد نے ایک طویل آرام کا مشورہ دیا۔ اہل نہ کہ اس کی صحت کے لئے بہتر یہ ہو گا کہ کم سے کم دو تین ہفتہ بھر ہسپتال گزارے کیونکہ اس کی تمام شکایتیں کام کی زیادتی کی وجہ سے ہیں اور اسے آہم کی سخت ضرورت ہے جب ڈاکٹر فیس سے جب گرم کر کے چلا گیا تو ڈاکٹر راشد نے زور کا ایک قفقہ لگایا اور اٹھ کر کسی غیر معروف سٹول کی تلاش میں روانہ ہو گیا۔ اس نے ڈاکٹر کے اس مشورہ کی خبر کو خوب جی کھول کر شہر کا ایک ایک کونہ اپنے تمام دوستوں سے کہہ کر ڈاکٹر نے اسے بحری سفر کی راہ دی ہے ان لوگوں نے بھی جہاز کی فراہمی اور بحری سفر کے فوائد بتا کر ڈاکٹر کی راہ پر صاف کیا۔

وہ سفر کی تیاریاں کرنے لگا۔ آخر وہ دن آگیا جس روز شام کی گاڑی سے وہ سفر کے لئے روانہ ہونے والا تھا۔ اس نے صرف دو بڑے بڑے سوٹ کیس اپنے ہمراہ لئے اور خانہ سال سے یہ کہہ دیا کہ غلات کی وجہ سے وہ صرف مختصر سامان لیجنا چاہتا ہے۔ دیگر ضروریات کو وقت پر خرید کر پوری کر لیا۔ شام کو اس نے ایک ٹیکسی بلوائی اور خانہ سال کے ہمراہ وکٹوریٹس کو روانہ ہو گیا۔ خانہ سال نے ایک فرسٹ کلاس کاکٹ مہا بلتھور کے لئے مع چند انگریزی رسالوں اور نادلوں کے اس کے حوالے کر دیا۔ گاڑی نے سیٹی وی۔ خانہ سال نے خدا حافظ کہا اور ڈاکٹر راشد اپنے فرضی سفر پر روانہ ہو گیا۔

ڈاکٹر راشد نے پورا ڈیوڑیز کو لیا تھا اور اس وقت وہ ڈب میں بالکل تنہا تھا۔ گاڑی کی رفتار کافی تیز تھی وہ سگریٹ کے کش پر کش لگاتا تیزی سے گزرنے والے مناظر سے لطف اندوز ہو رہا تھا شام ہو چکی تھی اور باہر دھندوں پر کچھ چھائی تھی جب ڈب میں روشنی ہو گئی اور باہر کافی اندھیرا ہو گیا۔ تو ڈاکٹر راشد نے سوٹ کیس اتار کر ایک خفیف اور معنی خیر مسکراہٹ کے ساتھ بڑے سہلکے سے کوکھولا..... اگر اس وقت اس کا خانہ سال وہاں موجود ہوتا تو شاید وہ یہ دیکھ کر جو اس بختہ ہو جانا کہ وہ سوٹ کیس اینٹل پتھروں سے بھرا ہوا تھا۔ ڈاکٹر راشد نے تمام پتھر نکال کر باہر پھینک دیئے اور اس

سوٹ کیس کو بیچ کے نیچے ڈال دیا۔ اب اس نے دوسرا سوٹ کیس کھولا۔ اس میں دو فغان تھے۔ ایک خانے میں تو کچھ پتھر قرینہ سے رکھے ہوئے تھے اور دوسرے خانے میں ایک لمبا چمڑے کا تھیلہ لٹکا ہوا تھا۔ اس نے اسی پتھروں کو بھی کھرکی سے باہر پھینک دیا اور تھیلہ کھولا۔ اس میں وہی مسر کا کوٹ اور غلہ تھا۔ اس نے کوٹ پہن لیا اور غلہ لپیٹ لیا۔ اپنے قیمتی اور گرانے کو اس نے اسی سوٹ کیس میں رکھ کر سوٹ کیس کو اوپر والی بیچ پر رکھ دیا پندرہ منٹ بعد وہ دھڑلے سے لپک چھوٹے اور ٹیڑھا ادائیشین پر اتر پڑا نکلتا جو اس نے پھاںک پر دیا وہ اہل اور درست تھا اور اسی ادائیشین کا تھا۔ اس نے یہ ہوشیار سی کی تھی کہ دوپہر ہی کو اسی ادائیشین کا ایک دوسرا کٹ خرید لیا تھا کیونکہ بہت ممکن تھا کہ لوگوں کی نظروں میں مہا بلتھور کے مسافر کا اپنی منزل سے اس قدر پہلے ہی اتر جانا مشتبہ ہوتا وہ نہیں چاہتا تھا کہ کوئی بھی اس کے بارے میں کسی قسم کا شک و شبہ کرے۔

کوٹ کا کارڈ پر اٹھاتے ہاتھ میں سوٹ کیس لئے وہ گاڑی سے گزرتا ہوا اس مسرک پر پہونچ گیا جو شہر کو جاتی تھی مسرک کے کنارے ہی ایک لوہار کی دکان تھی یہاں سے اس نے ایک تھوڑا ایک پیچ کش اور ایک کدال خریدی اور اس ہی کی دکان سے کچھ کھانے کا سامان بھی خریدا اور سب کچھ اسی سوٹ کیس میں ٹھونس دیا۔ کچھ ہی دیر بعد وہ شہر کو جانے والی موٹر میں بیٹھ گیا۔ شہر بھی کافی فاصلہ پر تھا کہ وہ موٹر سے اتر پڑا اور چند قدم چل کر ایک وکٹوریٹ بیٹھ گیا اور جلد ہی بھنڈی بازار میں اس مکان پر پہونچ گیا۔ جو اس نے کرایہ پر لے رکھا تھا۔ دروازہ کھول کر وہ ڈبے پاؤں اندر داخل ہو گیا اور سونے کے کمرے میں پہونچ کر اس نے اطمینان کا سانس لیا کہ کسی نے اسے ڈاکٹر راشد کے روپ میں وہاں داخل ہونے نہ دیکھا کھوتی پر ٹنگے ہوئے سینے پر شہامہ کو پہن کر وہ بیٹنگ پر لیٹ گیا اور اپنے تمام پتھروں کو اسی سوٹ کیس میں رکھ دیا۔ تھوڑا اور کدال پنگ کے نیچے ڈال دی اور کھانے کی چیزوں کو باورچی خانے کے طاق پر رکھ دیا۔

دوسرے دن ڈاکٹر راشد اپنی تہذیب کے سب سے خطرناک حصہ پر عمل کرنے کے لئے تیار ہو گیا۔ وہ صبح ہی بڑے آہستہ کے سامنے ہا بیٹھا۔ فیاض محمود کی ایک بہت بڑی تصویر سامنے بزم پر لگی اور چمڑے کے پتھریں کوکھولا۔ اپریشن کے مختلف اوزار باہر رکھے اور نہایت ہی خطرناک کام

دور پہنچے چند قدم پر ڈاکٹر راشد کا بگڑا ہوا۔ وہ اسے لئے ہوئے
صدر دروازہ کی راہ سے اندر داخل ہوا۔ بہت ممکن تھا کہ وہ شک کیا
کہ وہ خفیہ راستہ سے کیوں اندر جا رہا ہے۔

”یہ تمہارے سونے کا کمرہ ہے۔“ ہاں یہ کمرہ بہت دنوں سے خالی
پڑا ہے مگر وہ غبار صاف کر ڈالا اور لوہے پلڑے پہن لو۔ کل ہی بازار سے میں
متنیں دوسرے کپڑے دوادوں گا۔ خواجہ اقبال نے شکر یہ ادا کیا اور اسے
خدا حافظ کہہ کر کپڑے بدلنے لگا۔

ڈاکٹر راشد اپنے آفس کے کمرے میں داخل ہوا۔ میز کی دراز سے
وہی قیمتی سگریٹ کیس نکالا۔ اس میں تازہ سگریٹ رکھے اور جیب میں ڈال لیا
پھر آرام کرسی پر دراز ہو کر اس نے یکے بعد دیگرے دو سگریٹ پیئے۔ اور
ان کے پچھے ہونے لگے ٹھنڈ کو احتیاط سے جیب میں رکھ لیا۔ گھڑی دیکھی
یہ اندازہ کر کے کہ اب تک خواجہ اقبال کپڑے تبدیل کر کے سونے چلا گیا
ہو گا۔ وہ کھڑا ہو گیا اور ہاتھوں کو اوور کوٹ میں ڈالے اس کمرے کی
جانب چلا جس میں خواجہ اقبال تھا۔ اسے کمرے میں دیکھ کر اقبال فوراً ہی غصہ
کھڑا ہو گیا اور اس کی آمد کی وجہ پوچھی۔ ڈاکٹر نے مسکراتے ہوئے کہا میں تمہیں
یہ بتانا چاہتا تھا کہ صبح کو منہ ہاتھ دھوئے کا سامان اور تیل وغیرہ تم کو
اس الماری کے نیچے والے خانہ میں ملے گا۔ جو خفیہ خواجہ اقبال نے اس طرف
دیکھنے کی لئے گردن پھیری۔ ڈاکٹر راشد نے نہایت بھرتی سے اپنے
اودھ کوٹ سے ہتھوڑا نکالا اور دیشیانہ طاقت سے اور انجام سے پیچھے خواجہ
اقبال کے سر پر دے مارا۔ بچا رہا بالکل ہی غافل تھا۔ دھڑام سے فرش پر
گر پڑا۔ ابھی وہ تڑپ ہی رہا تھا کہ ڈاکٹر راشد نے یکے بعد دیگرے چار ضربیں
اس کے چہرے اور سر پر لگائیں۔ یہی نہیں بلکہ ہتھوڑے کو رکھ کر اب وہ
ہاتھوں اور حسیوں کی طرح گھومنے سے اس کے زخمی اور خون بھرے
چہرے کی ہر حرکت بند کرنے لگا۔ چند ہی سیکنڈ میں خواجہ اقبال کا چہرہ محض ایک
گوشت کا ٹکڑا ہو کر رہ گیا۔ ڈاکٹر راشد نے اس کی لاش کو سمجھ کر ایک
گوتے میں ڈال دیا اور ہتھوڑے کا پینڈل خوب صاف کر کے فرش پر پھیلے
ہونے خون میں بھینک دیا۔ قریب ہی پڑی ہوئی چوٹی میز پر اس نے
وہ سگریٹ کیس جیب سے نکال کر رکھ دیا اور پیکے ہوئے ٹکڑوں کو خاکدان
میں ڈال دیا۔ اور اسی میز پر ایک چھوٹا برقی لمپ اور ایک کھلی ہوئی کتاب

بھی رکھ دی۔ اس کے بعد وہ اس بنگ کی جانب متوجہ ہوا۔ چادریں
شکستیں ڈالیں۔ کیمبل کو نیچے بے ترتیبی کی حالت میں پھینک دیا اور کپڑوں
کو اوپر تے گر دیا۔ میز سے کچھ پرانے استعمال شدہ کپڑے نکال کر کچھ تو اس نے
اس کمرے کی کھونٹی پر لٹکائے۔ اور کچھ کرسیوں پر ڈال دیئے۔ خواجہ اقبال کے
اتارے ہوئے کپڑے اور پیچ کش ہاتھ میں لے لیا۔ پیچ کش سے کئی صندوق
کھول کر اس نے کپڑے نکالے اور بے ترتیبی سے ادھر ادھر پھیلا دیئے۔
اور تمام سامان جو کہ مختلف کمروں میں بند تھا۔ اس نے بدھرا دھر بھینک
دیا۔ ان کمروں کو دیکھ کر یہ صاف ظاہر ہو رہا تھا کہ کسی نے جلدی جلدی
ان کمروں کی تلاشی لی ہے ایک لمحہ وہ خاموش کھڑا اس ہنگامہ کے میں
کو دیکھتا رہا جو کہ خود اس نے بچا رکھا تھا۔ پھر اس نے خواجہ اقبال کے
کپڑوں کو اخبار میں پینا اور خفیہ راستہ کی جانب چلا۔ اس کا کام بغیر خوشی
انجام پا چکا تھا۔ اسے خفیہ راستہ کے دروازہ کو کھنی سے کھولا۔ لیکن باہر اگر
پیچ کش سے اس تالا کو توڑ ڈال۔ پیچ کش کو جیب میں رکھ کر اور ٹوپی کو
آنکھوں پر کھسکا کر وہ مشرک پر روانہ ہو گیا۔ ابھی شکل سے وہ سو قدم گیا
ہو گا کہ ایک ٹیکسی آ کر اس کے قریب رکی۔ ڈرائیور نے اس سے پوچھا کہ
کیا اُسے کہیں جانا ہے۔ لیکن اس نے یہ کہہ کر کہ نہیں مجھے پاس ہی جانا
ہے اُسے رخصت کر دیا جب وہ پیدل چل کر بھنڈی بازار اپنے آفس مکان
پر پہنچا تو تھک کر چور ہو گیا تھا چو لھا گم کر کے قہوہ بنایا اور خوب جی بھر کر
پیا۔ پھر احاطہ میں گھسکھوڑ کر خواجہ اقبال کے کپڑے پیچ کش اور کمال
دفن کر دیا اور مٹی ڈال کر گڑھا برابر کر دیا۔ پھر اگر بنگ پر دراز ہو گیا اور چونکہ
وہ کافی تھکا ہوا تھا فوراً ہی خزانے لینے لگا جب وہ صبح بیدار ہوا تو کافی دھوپ
نکل آئی تھی۔ ناشتہ کیا اور پائپ سگاکر آرام کرسی پر گزشتہ رات کے واقعہ
پر تبصرہ کرنے کے لئے دراز ہو گیا۔ اس کی تدبیر تقریباً کامیاب ہو گئی تھی۔
ابھی تک اس نے کوئی بھی غلطی نہ کی اور ناکامی کی کوئی بھی امید نہ تھی اس
سوچا کہ پولیس بھی تحقیق و تفتیش کے بعد اسی نتیجہ پر پہنچے گی جو کہ خود اس
نے سوچ رکھا ہے اور جس راہ پر وہ خود پولیس کو لٹکا رہا ہے کسی پھر سے اسے
پولیس میں کی نظر ٹوٹے ہوئے تالہ پر ضرور پڑے گی اور اسے قتل کی وارنٹ
ضرور معلوم ہو گئی ہوگی۔ یہاں تک اسے خواجہ اقبال کا خیال آیا۔ تقدیر اس
کی مددگار تھی۔ کہ اُس نے خواجہ اقبال ایسا آدمی اس کے

پاس بھیج دیا۔ ایسا آدمی جس کی اُسے سخت ضرورت تھی اور تلاش تھی۔ وہ بالکل ہی اُس سے مشابہ تھا اور اس کے جسم کی ساخت بھی ڈاکٹر راشد کے سے بہت ملتی جلتی تھی وہ سکاڑے ہوئے ان واقعات کا تصور کرنے لگا جو کہ مستقبل قریب میں ظہور پذیر ہونے والے تھے۔ پولیس یقیناً لاش کو ڈاکٹر راشد کی لاش سمجھ گئی۔ اور اُس کے دوست، احباب بھی یہی شناخت کریں گے۔ اس کا ثبوت وہ سگریٹ کیس اور وہ پیٹے ہوئے سگریٹ کے ٹکڑے دیں گے گھٹی ہوئی کتاب اور استعمال شدہ کپڑے یہ ظاہر کریں گے کہ ڈاکٹر راشد غریب سے واپس آ رہے تھے۔ بغیر راستہ کا ٹوٹا ہوا تالہ یہ بتلائے گا کہ کوئی چور مکان کے کور کو غیر آباد اور بند سمجھ کر اندر داخل ہوا۔ خلاف اُمید کان میں ڈاکٹر راشد کو موجود اور جاننا پکڑا کر وہ گھبرا گیا ہو گا۔ اور تھوڑے سے اُس پر حملہ کر دیا ہو گا اور جلدی جلدی گھر کی تلاش میں پھر غائب ہو گیا ہو گا۔۔۔۔۔

ڈاکٹر راشد کو اپنی اس نمایاں کامیابی پر کچھ غور سا ہونے لگا۔ وہ اپنی ہی غرور کو اسے ایک خطرناک ٹکڑے کا سیلاب پریش کرنے کے بعد ہوا کرتا تھا۔ وہ اپنے زور و مدی کی خود تعریفیں کر رہا تھا۔ اس کے خیالات کا سلسلہ جاری تھا۔ پولیس کو مکان کی تلاشی لینے پر بیمہ کی پالیسی ضرور ملے گی۔ تحقیقات کی جائے گی۔ اور فیاض محو و تمام جائیداد اور روپوں کا مالک قرار دیا جائیگا۔ وہ اپنے عزیز ڈاکٹر راشد کی موت پر اظہارِ افسوس کر لے گا اور اُس کی بے موقع موت پر گرو فریب کے آنسو بھی بہائے گا۔۔۔۔۔ پھر اُسے بیمہ والی پالیسی کا خیال آیا۔ اُسے فیاض محو کے نام سے دس ہزار روپے بھی مل جائیں گے۔ امریکہ ہر محل سے بہتر اور محفوظ جگہ ہو گی وہ کوئی سجدت کر کے کھل نئی زندگی شروع کر لے گا جہاں اُسے نہ قرضدار سندنے ہوں گے اور نہ کسی قسم کی کوئی تکلیف ہوگی۔ وہ ہمیشہ۔۔۔۔۔

کسی نے دروازہ پر دستک دی وہ چونک پڑا۔ اس کے خیالات کا سلسلہ ٹوٹ گیا وہ امریکہ کے پُر فضا جنگلوں سے فوراً ہی اپنے کمرے کی چار دیواری میں واپس آ گیا۔ شائد وہ بوڑھی عورت ہو گئی اُس نے اپنے دل میں سوچا۔ لیکن اس وقت کیا بات ہے اُس نے بڑھ کر دروازہ کھولا وہ تعجب اور حیرت سے ایک گڑبچے سے بھرا گچھو کا شیل اس کے کمرے میں ٹکس کئے۔ اور اُسے گرفتار کر لیا۔

دس روز بعد ڈاکٹر راشد فیاض محو کے روپ میں بھری ہوا لٹکے

کٹھن میں کھڑا تھا اس کا دماغ مختلف خیالات کی آماجگاہ بنا ہوا تھا وہ خاموش کھڑا ان شہادتوں کو سن رہا تھا جو اس کے خلاف موجود تھیں۔ دو گواہوں نے اُسے اس رات خواجہ اقبال کے ساتھ اس جگہ میں ہدایت ہوئے دیکھا تھا۔ ٹیکسی ڈرائیور نے آدھی رات کو اُسے سڑک پر تنگ لگائے ہوئے اور پھنڈی بازار کے تمام رات کھلے رہنے والے ہوٹل سے دو آدمی لے کر اپنے کرایہ کے مکان میں داخل ہوتے دیکھا تھا۔ شہادتیں کافی اور صحتی تھیں۔ اور باقی کی کوئی بھی گنجائش نہ تھی اور لطف یہ کہ خواجہ اقبال کی تلاش کو ہر شخص نے شناخت کیا کہ وہ مشورہ ڈاکٹر راشد کی لاش تھی۔

یہ ایک ڈاکٹر راشد کے دل میں یہ خیال آیا کہ وہ اپنی شخصیت کو کھانا کھا کر اور تمام واقعات کو دیکھ کر دے کہ خود دسی ڈاکٹر راشد ہے۔ لیکن پھر اس نے سوچا کہ لوگ اُسے بیوقوف اور دیوانہ سمجھیں گے اور کوئی بھی یقین نہ کرے گا۔ اور اگر لوگوں نے یقین بھی کر لیا تو وہ خواجہ اقبال کے قاتل ہونے سے خود کو کس طرح بچا سکے گا وہ ابھی یہ سوچ ہی رہا تھا کہ بچ نے اُسے ڈاکٹر راشد کے قتل کے جرم میں سزائے موت کا حکم سنایا۔

یہ حکم سننا تھا کہ وہ مقدمہ مار کر ہٹنے لگا۔ بھٹی خوب کیا قانون کی ستم ظریفی ہے اُسے پھانسی کی سزا دی جا رہی ہے اور کیوں؟ ڈاکٹر راشد کو قتل کرنے کے جرم میں۔ اہ۔ ہا۔ کتنا معنی خیز جرم تھا اور ایسا ہی فیصلہ اور بھی زور سے ہٹنے لگا۔

ایک ہفتہ بعد مجبوظ الحواس اور نیم جنونی ڈاکٹر راشد خود اپنے کو قتل کر دینے کے جرم میں پھانسی پہ چڑھا دیا گیا۔

پلے کے خطوط

ایک شاہ بازار کی کی اندوگیں کی داستان شاہ بازار سے عشاق کا بیتا بانہ اظہارِ لغت، طوائف کی بے نیازیاں عورت کے دکھ ہوئے دل کی پکار، آنسو اور آہیں، ملک بھر کی بہترین رنگین کتب ہے ملنے کا پتہ۔ عالمگیر کتب پوز بازار سیٹھالا پور قیمت صرف ایک روپیہ ہر

معاذِ رَاغِب

از جناب رَاغِب صابو ششی برہانپوری

نہ موجیں ہیں نہ دریا ہے نہ طوفان نہ پانی ہے
شہادت کا یہ شرودہ ہو کہ مرگ ناگہانی ہے
خمار آلودہ آنکھیں ہیں تو متوالی جوانی ہے
خدا معلوم یہ دیوانگی ہے یا جوانی ہے
یہی مرتد تہا کے کُشتہ غم کی نشانی ہے
ہے جاری دورِ جامِ گل شرابِ ارغوانی ہے
اسی باعثِ فلک نے چادرِ مہتاب تانی ہے
ادھر ہزارِ اد کو حیتِ ادھر سکتے ہیں مانی ہے
خبر ان کو نہیں کیا یہ شبابِ حسن فانی ہے
محبت میں بھی کیا جنسِ مروت کی گرانی ہے
عجب اس پیکرِ حسنِ آدا کی ضوِ شبانی ہے
نشاطِ روح کا باعث ہے وجہِ شادمانی ہے

ہماری زندگانی اک سرابِ زندگانی ہے
پیامِ اس قاتلِ عالم کا تخبِ سر کی زبانی ہے
آواہیں مست ہیں اس مست کی مدہوش میں غمزے
شباب آتے ہی آپے سے ہوئے باہر بڑھی وحشت
وہ آئے جانبِ مرقد تو آواز آئی مرقد سے
بہاؤ آئی بنیامین خانہ گلشنِ باغباں ساتی
کوئی رشکِ قمر ہے جلوہ آرا بزمِ عالم میں
یہ کس کے حسن کی تصویر کھینچ کر سامنے آئی
جواں ہو کر شبابِ حسن پر اتر رہے ہیں وہ
ہمارا نقدِ دل لیکر بھی ہے یہ بے رخی کیسی
ادھر اس نے نقابِ الٹی کہ ڈرے بنگلے تارے
مرے کا شائدِ دل میں ترارِ رونق فرما ہونا

قدم تو رکھ دیا ہے عرصہ گاہِ عشق میں رَاغِب
مگر جو عرصہ کہ اس عشق کا ہے امتحانی ہے

ابراہیم بن ہمدانی مامون الرشید

خلفائے بنی عباس کے بنیظیر اخلاق کی ایک حیرت انگیز مثال

جناب طاہریت کسٹم

تو ایک بندگی میں گم ہو گیا۔ اب وہاں سے واپسی بھی ناممکن تھی۔ خلفائے کبچے میں ایک نائی سامنے آ گیا۔ میں نے اس سے کہا کیا تم مجھے تھوڑی دیر کے لئے اپنے پاس چھپا سکتے ہو۔ اس نے نہایت خندہ پیشانی سے دروازہ کھول دیا۔ اور مجھے نہایت عزت و احترام سے بٹھایا اور خود باہر چلا گیا۔ اس کے باہر چلے جانے سے مجھے شک ہوا۔ کہ کہیں اس نے پہچان ہی نہ لیا ہو اور پولیس کو بلانے ہی نہ چلا گیا ہو۔ میں وہاں سے بھاگ جانے کا ارادہ ہی کر رہا تھا کہ وہ بازار سے عمدہ کھانا اور فواکہ لے کر واپس آ گیا۔ میں نے خدا کا شکر ادا کیا اور بھوک کی وجہ سے نہایت رغبت سے کھا کھایا۔ فراغت کے بعد حجام نے نہایت مودبانہ طریقہ پر کہا: جناب اگرچہ یہ میرے مرتبہ سے بہت بلند بات ہے کہ میں آپ سے گانے کی درخواست کروں لیکن اگر حضور خود اپنے غلام کو شرف فرمائیں تو یہ آپ کی عالی ظرفی ہے میں ابھی تک سمجھے ہوئے تھا کہ نائی مجھے نہیں پہچانتا۔ میں نے کہا تمہیں کیونکر معلوم ہوا کہ میں گامی ہوں۔ نائی نے جواب دیا سچان انڈ کیا آپ ابراہیم بن ہمدانی نہیں جن کی گرفتاری کے لئے مامون نے ایک لاکھ دینار مقرر کیا ہے۔ ابراہیم کہتے ہیں میرے دل میں نائی کی تہ اندویش گئی کہ باوجود پہچاننے کے اس نے میرے راند حسن منوکر رواد رکھا اور حرص و آرزو اس پر غالب نہ آ سکے تھے۔ اس کی خواہش کو ٹھکرا کر مناسب نہ سمجھا اور اپنے اہل و عیال کے فراق میں یہ شعر گائے

خلفائے بنی عباس میں سے مامون الرشید کا مرتبہ علی حیثیت سے سب سے زیادہ بلند ہے اور علم و ملکیت کے تضاد کی عجیب ترین مثال یہ ہے کہ ابتدائے خلافت میں پہلے امین ان کا مقابل ہوا اور اس کے بعد ان کا چچا ابراہیم بن ہمدانی۔ مامون کے ہاتھ پر جب بیعت ہو گئی تو ابراہیم نے کچھ مدت بھاگ گیا اور خود مدعی خلافت بنا۔ تقریباً دو سال تک مامون نے اس سے اس توقع پر درگزر کیا کہ وہ عوام میں اپنی غیر بدعزیزی کی وجہ سے اپنے آپ کو نامقبول دیکھ کر خود ہی سعائی کی خاطر آستان خلافت کی طرف رجوع کر لگتا۔ مگر باوجود قلت جمعیت اور بے سرو سامانی کے ابراہیم واپس نہ ہوا۔ مامون کو خوف لاحق ہوا کہ کہیں وہ اپنی جمعیت بڑھا کر کسی فتنہ ہی کا باعث نہ بن جائے اس لئے اس کے قلع قمع کرنے کی خاطر موبک شاہی کو ایک جہاز فوج سمیت اس نے کوچ کا حکم دیا اور اسے کی جانب روانہ ہو گیا۔ مگر ابراہیم کے پاس خود سری کے سرمائے اور بے سرو سامانی کے سامان کے علاوہ تھوڑی کیا اور کس بل بوتے پر وہ مقابلے پر اترتا۔ وہ اپنی جان بچا کر بھاگ گیا اور مختلف مقامات پر چھپتا پھرا۔ مامون نے اس کی گرفتاری کے لئے ایک لاکھ دینار کی رقم خطیر انعام کے لئے مقرر فرمائی۔ جب ابراہیم کو اس بات کا علم ہوا تو اسے کسی ایک جگہ چھپے رہنا مناسب نہ معلوم ہوا۔ اُن کا بیان ہے کہ ایک دن میں اپنی جان کے خوف سے سجد پریشان ہو کر مگہ تبدیل کرنے کیلئے نکلا

وہی اللہ ہی اہل دیوسف اہلہ!

وہی اللہ فی اللجن وہو سیر

ابہ تعجب لانا وجمع مثلنا

واللہ سب العلمین قدیر

(ترجمہ) امید ہے کہ وہ ذات جس نے قید خانے میں یوسف علیہ السلام کو زندہ کر دیا اور پھر ان کو اہل و عیال سے ملایا تھا ہماری دعا کو بھی قبول کرے گی۔

اس کے بعد میں میں ملائگی۔ وہ قادر و پروردگار عالم ہے۔

اس کے بعد نائی نے عرض کی اگر اجازت ہو تو میں بھی کچھ عرض کروں۔ میں نے کہا ضرور۔ نائی نے گانا شروع کیا:

شکوہنا الخی احبابنا طول لیلنا

فقالوا لانا ما اقصی اللیل عندنا ہم نے احباب سے شب بچاؤں کی درازی کا شکوہ کیا۔ تو انھوں نے

کہا ہمارے یہاں تو رات بہت ہی چھوٹی ہوتی ہے۔

وذاک لان النور یعنی حیوننا

سریعاً ولا یغشی میما القلبنا یہ اس لئے کہ نیند آنکھوں کو تو بند کر سکتی ہے گردل کے سوز و

بیمت کو بند نہیں کر سکتی۔

اذا مادنی اللیل المصوب بالھو

جزنا وھو یستبشرون اذا اذنا جب تکلیف دہ رات میرے جیسے عاشق کے پاس آتی ہے تو

ہم نکلے ہو جاتے ہیں اور جب "ان" کے پاس جاتی ہے تو وہ خوش ہوتے ہیں۔

فلو انھم کانوا یلا قون مثل ما

فلاقی لکانوا فی المصاحج مثلنا اور اگر انھیں بھی وہ غم لاحق ہوتا جو میں لاحق ہے تو ان کی رات

بھی بستر پر گروٹیں بدلتے ہی گذرتی۔

ابراہیم فرماتے ہیں کہ میں اس کا گامزن کر لوٹ لوٹ گیا اور ایک دفعہ تو میرے دل پر سے بار غم اٹھ گیا۔ بچے چھ دینار ایک تھیلی میں میرے پاس موجود تھے۔ وہ پھیلی کی تھیلی میں نے اس نائی کی

طرف پھینک دی اور دواغ ہونے کے لئے تیار ہو گیا۔ اس نے نہایت ادب سے کہا اگرچہ میں اپنے استحقاق سے بڑھ کر ہر باتیں کر رہا ہوں مگر ان کے بغیر کوئی چارہ بھی نہیں کیا آپ سمجھتے ہیں کہ میں اس نفسی کی قیمت لوگنا جس کا شرف آپ نے مجھے بغیر کسی استحقاق کے عطا فرمایا؟

تھیلی مجھے واپس کر دی اور نہایت ہی یقین آمیز لکھنے لگا۔ اگر آپ نے دوبارہ مجھے انعام لینے پر مجبور کیا تو میں خودکشی کر لوں گا۔

ابراہیم کے لئے اب سوائے خاموشی کے کوئی صورت ہی نہیں تھی وہ چپ چاپ تھیلی اٹھا کر چلے گئے ابھی وہ دروازے تک ہی گئے تھے کہ نائی نے کہا۔ جناب میرے خیال میں اس سے بہتر چھپنے کی جگہ آپ کو

نہیں مل سکیگی۔ اگر آپ کچھ اور قیام فرماتے تو بہتر تھا۔ ابراہیم نے جواب دیا اگر تم تھیلی میں سے خرچ کرتے رہو تو اس شرط پر میں شہر کا کھانا لے

اس نے اس پر آمادگی کا اظہار کیا اور ابراہیم تین چار دن اس کے یہاں مقیم رہا مگر اس بجلے آدمی نے تھیلی میں سے ایک جتہ بھی خرچ نہ کیا۔ پھر ابراہیم نے اس کے ذلیعہ عورتوں کا لباس چھپایا اور برقعہ پہن کر

وہاں سے کل بھاگنے کا تہیہ کر لیا۔

نائی نے نہایت درد مندی سے انھیں رخصت کیا۔ یہ کوچہ و بازار سے تو سلامت نکل آئے اور کسی کو شک نہ ہوا مگر جب واپس

پل کو عبور کرنے لگے تو وہاں کے پرہ دار کو ان کی چال دیکھ کر شک ہو گیا اس نے انعام کے لالچ میں انھیں گرفتار کرنا چاہا۔ انھوں نے اسے دھکا

دیکر بچے کر دیا۔ اور خود بھاگ کھڑے ہوئے۔ پل کو عبور کرتے ہوئے ایک گلی میں داخل ہوئے اور چھپ جانے کے لئے ادھر ادھر لہجھا

واما غنی تلاش کرنے لگے۔ سامنے ایک مکان کا دروازہ کھلا تھا اور ایک عورت دہلیز میں کھڑی تھی۔ انھوں نے اس سے خائفانہ استیحا کی اور

اس نے نہایت ہنستا ہنستا سے کہا۔ اہلا وسہلا اندر آجائیے۔ بالآخر ان پر اس نے نہایت تکلف بستر بچھا کر انھیں بٹھایا۔ اور کھانا پیش کیا اور

انھیں تسلی دی کہ آپ کسی قسم کے خطرے کو دل میں جگہ نہ دیں اور یوں سمجھیں کہ آپ اپنے گھر میں تشریف لائے ہیں۔

ابھی وہ یہ کلمات کہہ رہی تھی کہ دروازہ کھٹکھٹایا گیا۔ دنگی دروازہ کھولا اور ایک شخص کو اندر لائی جس کے سر پر شی بندھی ہوئی

فخذ بحقت اولاً واصل بحلات جنبہ
آپ اپنا حق لے لیں اور یا چشم پوشی فرما کر علم سے متاثر نہ
ان لہا کن فی فعال من الکرام فکنتہ
اگر میں نے اپنے آپ کو کریم الفعال ثابت نہیں کیا۔ تو آپ تو
کریم الفعال ضرور ثابت ہوں۔

امون سر بیٹھائے میری باتیں سنتا رہا۔ جب اس نے سراسیمہ
تو میں نے یہ شعر پڑھے۔

اقیت ذبنا عظیما ولنت للعفو اهل
میں نے بہت بڑا گناہ کیا اور آپ اہل مغفرت
فان عفوت فمر و ان جزیت فعبدت
اگر معاف فرمادیں تو یہ احسان ہے اور اگر آپ بددلیوں کی مانند ہو کر
یہ شعر سن کر امون نے پھر سر جھکا لیا اور آہستہ آہستہ
یہ شعر پڑھے۔

ولنت اذ الصديق اسرا د غیظی
واشرا قتی علی حق بریعتی
جب دوست مجھے انتہائی غصہ دلاتا ہے۔
حضرت ذنوبہ و عفوت عنہ
محافاة ان اعیش بلا صديقی
تو میں اس خوف سے اسے معاف کر دیتا ہوں کہ کہیں بغیر
دوست کے نہ ہو جاؤں۔

پھر امون نے اپنے چچا زاد بھائی ابواسحق اور دوسرے لوگوں
سے مشورہ لیا۔ سب نے بیک زبان قتل کا اشارہ کیا۔ سب کے آخر میں احمد
بن خالد سے پوچھا تمھاری کیا رائے ہے؟ اس نے کہا اگر امیر المومنین خیر
قتل کر دیں تو یہ کوئی انوکھی بات نہیں۔ آپ ایسے آدمی اس طرح کے
لوگوں کو ہمیشہ سے قتل ہی کرتے آئے ہیں اور اگر آپ معاف فرمادیں تو
البتہ اس کی نظیر نہ سلف میں شکل سے ملے گی جب سامون بن ابن خالد کا یہ
مشورہ سنا تو باقی لوگوں کی طرف منہ کر کے یہ شعر پڑھے۔

سالمع اخاک اذا خلط منه الامصاة بالغلط
اگر غلط سے تمھارا بھائی کوئی تجاوز کر بیٹھے تو اسے معاف کر دو۔

تمہی اور کپڑے خون آلود تھے۔ ابراہیم کہتے ہیں میں نے اوپر سے چھپ
کر فوراً سے دیکھا تو وہ وہی سپاہی تھا جس کو میں ابھی پل سے پٹنے
گرا آیا تھا۔ میں بہت ہی پریشان ہوا کہ قدرت نے مجھے پناہ بھی دی
تو دشمن ہی کے گھر میں اور انجام کا انتظار کرنے لگا۔

عورت نے اس کا زخم دھویا پٹی باندھی۔ کپڑے تبدیل کئے
اور اسے سلا دیا۔ پھر اوپر آئی اور مجھ سے کہا۔ شاید آپ ہی میرے شوہر
کی مصیبت کا باعث ہوئے ہیں؟ پھر نہایت خوش اخلاقی اور لطفائیز
طرز سے کہا آپ کسی قسم کے خوف کو دل میں جگہ نہ دیں۔ میں آپ کو
ان دن سے بچی ہوں اور حتی الامکان میں اپنے غم کو نبھانے کی کوشش
کر دوں گی۔ ابراہیم تین دن تک اس کے یہاں قیام رہے۔ اس کے بعد عورت
نے کہا میرا شوہر اب اچھا ہو گیا ہے اور چلنے پھرنے لگ گیا۔ لیکن ہے
وہ کسی دن اوپر آکر آپ کو دیکھ لے اور آپ مصیبت میں گرفتار ہو جائیں
اس لئے اگر آپ اپنے کو بچا سکتے ہوں تو بچائیں۔

ابراہیم عورتوں کا لباس پہن کر رات کو اس کے یہاں سے
نکل کھڑے ہوئے اور اپنی ایک نوڈی کے گھر پہنچے جس کی دفا داری پر
انھیں اعتبار تھا۔ اور خیال تھا کہ وہاں اس و سلامتی سے کچھ دن گزار
جاسکیں گے۔ نوڈی دیکھتے ہی فطرت محبت سے رونے لگی اور ابراہیم
کی سلامتی سے بخلا ہوا ہزار شکر ادا کرنے لگی۔ پھر ضیافت کے اہتمام میں صرف
ہو گئی۔ مخموری دیر بعد کچھ چیزیں بازار سے خریدنے کے بہانے نکلی اور
امون کے فوجیوں کو ساتھ لے کر واپس آئی اور ابراہیم کو اسی زمانہ
لہاس میں گرفتار کرادیا۔

ابراہیم کہتے ہیں امون نے ایک دربار علم کیا اور مجھے اپنے
سلطنتی طلب کیا۔ میں نے ہمارے السلام علیک یا امیر المومنین کہا۔ تو امون
نے نہ پایا لا ملک اللہ ولا حیاک۔ میں نے عرض کی امیر المومنین! آپ
جلدی نہ فرمائیں۔ خدا نے اب میرا معاملہ آپ کے سپرد کر دیا ہے۔ اگر
آپ عفو فرمائیں تو اقرب الی التقویٰ ہے اور اگر گرفت کریں تو یہ آپ کا
حق ہے۔ اس کے بعد میں نے یہ شعر پڑھے۔

ذبی الیک عظیم ولنت اعظم منه
میرا گناہ یقیناً بہت بڑا ہے۔ مگر آپ کا کرم اس سے بھی بڑا ہے۔

واحفظ منیعک خداکے شکر العین علیہ امر غلط
اپنا احسان اس پر کرد و خواہ وہ شکر گزار ہو یا نہ ہو۔

من خال الذی ساء قسط ومن لیس الحسنى قسط
ایسا کون ہے جس نے کسی گناہ نہ کیا ہو اور اس کے یہاں صرف خوبیاں
ہی عمیلیں ہوں۔

ابراہیم نے جب معافی کی خوشخبری سنی تو بہت زور سے تکیہ لگایا
اور امون کی خدمت میں عرض کی ابراہیم المومنین! میرا گناہ اس سے بہت بڑا
ہے کہ میں اس کے لئے کوئی مدد تلاش کروں اور آپ کا عفو اس سے بہت
زیادہ ہے کہ میں اس کے لئے شکر و امتنان کے الفاظ ڈھونڈوں۔ اس کے
بعد امون نے اس کی جاگیروں کی داگداری اور مال و اسباب کی واپسی کا
حکم دیا اور انعام و آرام سے الالا فرمایا۔ پھر بہت دیر تک اس کی سرگذشت
سناتا رہا اس کے بعد نائی۔ سپاہی کی عورت اور لونڈی کے حاضر کرنے کا
حکم صادر فرمایا۔ سب حاضر ہوئے تو سب سے پہلے لونڈی سے پوچھا تو نے اپنے
سرور اور ولی نعمت سے ندراری کیوں کی۔ لونڈی نے کہا انعام کیلئے یا میرے

امون نے کہا تیرا شوہر ہے اس کے کمانہیں۔ کوئی اولاد لونڈی نے کہا نہیں
امون نے اس کو تنہا کوڑے لگوائے اور قید خانے میں بھیج دیا اور
سپاہی کی صحبت اور نائی کو بہت سا انعام اور خلعت ہائے فاخرہ عنایت
فرمائے گئے اور نہایت عزت و حرمت کے ساتھ رخصت کیا گیا۔

یہ ہے ان لوگوں کا شخصی اخلاق جس کو مخالفین جبارنی الارض
نہایت کرنے کی کوششوں میں مصروف ہیں اور یہ ہے ان کی دشمنوں
کے ساتھ مروت و خیران کی سلطنت تو بہر حال شخصی سلطنت تھی مگر کج بہتور
کے زمانہ میں کیا کوئی ایسا ہے جس کے اخلاق میں اس طرح کا نہیں بلکہ
اس سے سویں حصہ کا کوئی کارنامہ موجود ہو۔

اور پھر جب دشمنوں کے ساتھ تعلق و مدارات کا چال
تھا تو دوستوں کا کیا حال ہوگا۔ بقول بلیں شیرازے
دوستاں را کجا کنتی محروم
تو کہ بادشہاں نطفہ ندراری

نیا گھر

ترجمہ منتخب اشعار ملا پوری!

پہلی دفعہ
جب میں نے دروازہ بند کر دیا تو
خود کو نئے گھر میں
تنہا پایا۔
اس وقت ہوا میں درواگیز گیت
گاتی ہوئی چل رہی تھیں۔
چشم زد دل میں
گھر پانا ہو گیا۔ اور میں بھی
پیری سے جھکنا رہ گیا۔
میرے کان اس خوف سے
لڑھ برانداز تھے جس کی پیشین گوئی
وہ سن چکے تھے

طوفان خیز راتیں
ترخ بادوں
جن کی کوئی حد نہیں۔
مجھے یشین گویاں یاد تھیں
تاہم میں تاریکی میں رہا
اور کوئی چیز روشنی میں نہ آئی
ہاں! اتنا ضرور معلوم ہوا کہ
اس وقت ہوا کی آوازیں
کیسی اونگتی جب
یہ تمام چیزیں فلک کے غار میں
پھینک دی جائیں گی،
(ای۔ ماس)

ہم کو تم کو

ناعدائے سخن تاج الشعراء فصیح العصر لؤلؤ ناولی

آنا جانا، ملنا جلنا، کھل کر چسپکے ہم کو تم کو
جس کی تمنائیں ہم تم سے وہ ہے میری ہم کو تم کو
ان کی مستی کر دیکھا کوئی کیونکر ہم کو تم کو
وقت ہونا وہ دن ہو خیر شب ہوا شہر ہم کو تم کو
مل نہیں سکتا سچا مونس دل سے بڑھ کر ہم کو تم کو
پیتے جائیں دیتا جائے ساتھی ساغر ہم کو تم کو
عیش کی راتیں لطف کی باتیں بھولیں کیونکر ہم کو تم کو
پچھلا سامان گذرا عالم بھولا منظر ہم کو تم کو
لیکن حاضر رہنا ہو گا حشر میں دن بھر ہم کو تم کو
جس میں رنج و غم نہ لکھے ہوں نے وہ قدر ہم کو تم کو
ڈھونڈیں بھی تول نہیں سکتا اور کوئی گھر ہم کو تم کو
ایک جگہ رہنے ہی نہ دیکھا چرخ مستی ہم کو تم کو
رہا بڑھانا چاہئے با ہم سوچ سمجھ کر ہم کو تم کو
لیکن ہو وہ بات کچھ ایسی آئے باور ہم کو تم کو
بیر تھا ان کو ہم سے تم سے ناز تھا جن پر ہم کو تم کو
شوق کی غایت بس اتنی ہی رکھے مضطر ہم کو تم کو
کچھ نہ ملے گا صرف ملیں گے کنکر پتھر ہم کو تم کو
چاہئے چلتا پھرتا رہا کوئی رہبر ہم کو تم کو
دل کا دینا دل کا لینا آج ہے دو بھرم ہم کو تم کو
رنج و الم ہی پیش آئیں گے روز افزوں تر ہم کو تم کو

بہکانے والے بہکائیں شوق سے اکثر ہم کو تم کو
شکر خدا کا چاہئے کرنا عیش اٹھا کر ہم کو تم کو
عشق و وفا کے بھی ہیں سلیقے حسن جفا کے بھی ہیں لہجے
رہا بڑے آپس میں ایسا چین نہ آئے دم بھرا امتلا
عیش میں حاضر رنج میں شامل چھوئے ساتھ نہایت شکل
پھر گردوں پر بدلی چھائی بدلی میں بجلی لہرائی
ہائے وہ دن وہ وقت عالم آپس میں اغلاص وہ ہر دم
یاد نہ آئے اب جیتے جی خیر اسی میں تھے دونوں کی
ظلم و ستم کے شکوے کیسے لطف و کرم کے مدد کیسے
مولا سے مانگیں دعا میں ہر دم لطف و عیش اٹھائیں
تم نکلو کیوں دل سے ہائے ہم نکلیں کیوں دل سے نکھائے
کتنے دنوں تک بزم آرائی آپس میں پھر چوکی جدائی
حسرت ہو جائے نہ مصیبت اداں ہو جائے نہ قیامت
ذکر محبت کب ہی بجا عند جفا و جور بھی اچھا
کروٹ بدلی اب قیمت نے پھیرا منہ عیش و عشرت تھے
کیوں گھبراؤ کیوں گھبرائیں کیوں گھبراؤ کیوں گھبراؤ؟
راہ محبت میں راحت کیا ویسے ہی یہ جیسے صحرا،
جو نہ بہنے دے رستے سے سبھے پیچ و خم منزل کے
کل ہی تک تھا جوش محبت کل ہی تک تھی چشم غنایت
عیش و خوشی پر کیا اترنا کیا اٹھنا کیا ان کا پانا

آنکھوں سے اشکوں کی روانی بہ طوفاں ایسی طغیانی
کیا جانے پہنچائیں کہاں تک فوج بہا کر ہم کو تم کو

تفسیر ہندو

ایک نوجوان دیکھنے والے کا رآمد مضمون

جناب پروفیسر بشیر صاحب بی۔ اے۔ سائنس کالج پامپٹ ریلوے سٹیشن

تعارف

علم الہد جسے عرف عام میں پامپٹری کے نام سے یاد کیا جاتا ہے دو حصوں پر مشتمل ہے۔ حصہ اول دست انسانی کی موری حالت سے متعلق ہے اور ناخنوں کی شکل و شایستگی۔ انگلیوں کی صورت۔ ہتھیلی کے نشیب و فراز اور رنگت وغیرہ امور کے مطالعہ سے کردار انسانی کی پیچیدگیوں اور تجربہ کاری کی راہ میں معاونت کرتا ہے۔

ازمنہ سابقہ میں علم الہد کا یہ حصہ شاہیر دست شناسوں کی بہت کم توجہ حاصل کر سکا اور نسل انسانی اس کے حقیقی افادی پہلو سے نا آشنا رہا حتیٰ کہ فرانس کے ترقی یافتہ اذہان نے اسیویں صدی عیسوی میں اس پر اپنی توجہایت مرکوز کیں اور اہل عالم کو اس حصہ دست شناسی کے لامحدود فوائد سے روشناس کرایا۔ چنانچہ عہد مذکور سے دور حاضر تک اہل فرنگ نے علم دست انسانی کے اس شعبہ پر اپنی تحقیقات کے جو نتائج پیش کئے ہیں وہ جہاں عجول عقول ہیں وہاں نفسیاتی اور طبی نقطہ نظر سے اہل عالم کیلئے ایک لازوال خزانہ ہیں۔ انسانی زندگی میں ان سے استفادہ کے باعث ان گنت روحانی اور مادی فوائد سے ہم فائدہ کی نمایاں کوشش اور سرست کے غصہ کا وافر اضافہ کیا جاسکتا ہے۔

علم الہد کا حصہ ثانی کف دست میں منقوش خطوط اور نشانات کے مطالعہ سے متعلق ہے۔ ہندی زبان میں اسے ”ہستہ لیکھا“ کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ یہی وہ علم ہے جسے قدیم سے اہل یونان کی زبان میں

(Cheiromancy) کیرومنی کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ اور یورپ اور امریکا کی تمام ترقی یافتہ زبانوں میں علم مذکور کے اکثر اہماء اسی نام سے ماخوذ ہیں۔ علم الہد کا یہی وہ حصہ ہے جو چند فروعی اختلافات سے قطع نظر اصولی طور پر زمانہ جاہلیت سے کائناتی اور حالیگر رہا ہے، اور آج بھی مشرق و مغرب کے امتیازات سے بلند و بالا ہے۔ اصولاً علم الہد ایک ہے اور ہر حقیقت کی طرح جہاں گیر و جاوداں۔ اس کا تعلق انسان ہے اور اس کی دنیا رنگ و نسل کے امتیازات سے قطعی طور پر سب سے نیاز۔

اہل مغرب نے جہاں دست انسانی کی ساخت سے متعلق از حد مفید معلومات ہم پہنچائی ہیں وہاں بہت رکھا کو بھی نہ صرف فراش ہی نہیں کیا بلکہ اپنی سامعی حسہ کے طفیل اس کو بھی مکرر ایک سائنٹفک اذ سے چشم عالم کے سامنے پیش کر کے علم الہد کی عظمت کو گشتہ کو بحال کر دیا ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ ہست دیکھنے کی تاریخ نسل انسانی کی تاریخ ہے۔ مشرق کی قدیم الہامی کتب میں اس کا ذکر پایا جاتا ہے۔ چنانچہ سرزمین ہند کی قدیم الہامی کتب میں ہست دیکھ کا ذکر موجود ہے۔ تبت اور چین ایسی قدیم تہذیبوں میں بھی اس کے آثار پائے جاتے ہیں اور ہر قدیم تو اکابر مورخین کے بیانات کے مطابق ایسے علوم کا نہ صرف جنم بلکہ گوارہ رہا ہے۔ چنانچہ قدیم مصری تہذیب کے پرشکوہ دور میں

(د) انگوٹھا (ب) انگشت شہادت (ج) درمیانی انگلی (د) تہنی
انگلی (۵) چنگلیا (و) پہلی پور (زنا) دوسری پور (ح) تیسری
پور (ط) مختلف اعضاء
دست انسانی کے مذکورہ بالا حصص نفسیاتی اور طبی نقطہ نظر
سے مفید ہیں۔



شکل نمبر ۲

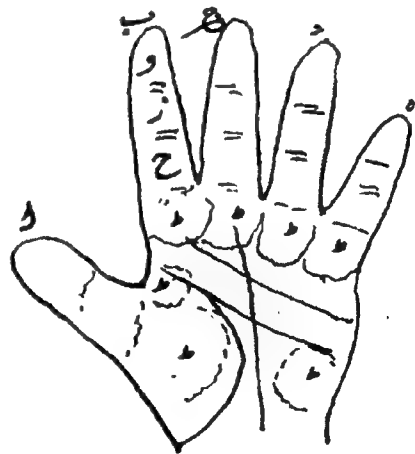
- (۱) دل کی لکیر - انسانی جذبات کے مظاہرات پر مدال ہے۔
 - (۲) دماغ کی لکیر - ذہن انسانی کی حالت کا نقشہ ہے۔
 - (۳) زندگی کی لکیر - انسانی عمر اور حالات زندگی کی آئینہ دار ہے۔
 - (۴) قیمت کی لکیر - زور و دولت اور شخصیت کا پتہ دیتی ہے۔
 - (۵) کامیابی کی لکیر - کشمکش حیات میں کامرانی کی قیاس ہے۔
 - (۶) صحت کی لکیر - انسان کی جسمانی حالت کا آئینہ ہے۔
 - (۷) شادی کی لکیر - شادی وغیرہ امور پر روشنی ڈالتی ہے۔
- نفسیاتی اور طبی امور کے علاوہ علامات بالا واقعاتی اعتبار سے
بھی انسانی زندگی کے مازوں کی عقدہ کشائی کرتی ہیں۔

باب اول

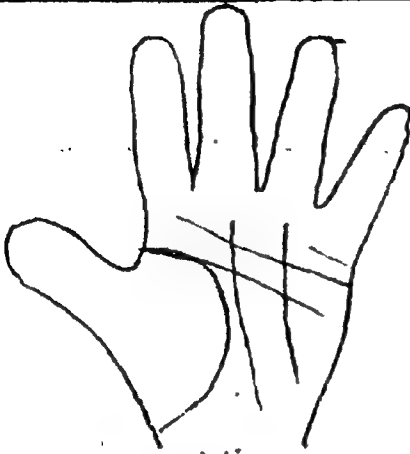
دست شناسی میں صحیح نتائج پر پہنچنے کیلئے ہیں زیر مطالعہ شخص کے
کردار کا بخوبی علم ہونا چاہئے کیونکہ کسی انسان کے اوصاف و تقاضا کا
صحیح علم اس کی زندگی سے متعلقہ امور پر حکم لگانے کے لئے نہ صرف مفید ہے

مصر کے مذہبی پیشوا نہ صرف دست شناسی ایسے موثر علم کے ماہر ہوا کرتے
تھے بلکہ اس کی سیدہ بر سیدہ تعلیم بھی دیا کرتے تھے اور جب تہذیب مصر
کا شیرازہ پریشان ہوا ہے اور ان مذہبی پیشواؤں نے ممالک غیر کا رخ
کیا تو ان کی ایک شاخ یورپ میں جا چکی اور ان علم کے مخزن خزان بھی اپنے
سینوں میں ساتھ لیتی گئی۔ اہل یورپ مصر میں کو *egyptian*
ای جیشین کے نام سے پکارتے ہیں۔ یہی وہ لوگ ہیں جو یہ علوم مغرب
میں لے گئے اور بعد میں *ہندوستان* (ہندوستان) جیسے کے نام سے یورپ
کے جانے لگے۔ عہد حاضر میں اہل مغرب نے ہندوستان پر تحقیقات کی روشنی
میں جو نتائج اہل عالم کے سامنے پیش کئے ہیں ان کی بنیاد درحقیقت انہیں
خانہ بدوش دست شناسوں *ہندوستان* کی صدی تعلیمات
سے حاصل کردہ اصولوں پر رکھی گئی ہے۔ لیکن اہل مغرب کی اعلیٰ ذہنی کاوشوں
کی فیض باریوں نے اس فن کو از سر نو اس مقام پر پہنچا دیا ہے کہ تمام
ہندوستان ممالک کے ارباب فکر کی توجہات آپ سے آپ اس کی طرف
کھینچی جلی جا رہی ہیں۔

صحیح دست شناسی کے لئے ہیں دست انسانی کے مختلف حصص
اور کھ دست میں متعین لکیروں کے ناموں اور ان کی خصوصیات
سے واقف ہونا از بس ضروری ہے۔ اس مقصد کیلئے ہیں اشکال متعلقہ
کی طرف اپنی توجہ منحط کرنے کی ضرورت ہے۔

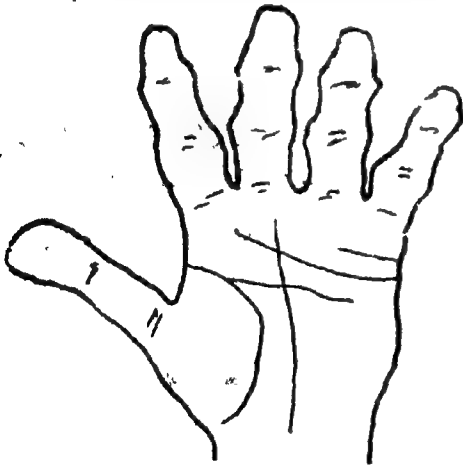


شکل نمبر ۱



شکل نمبر ۱

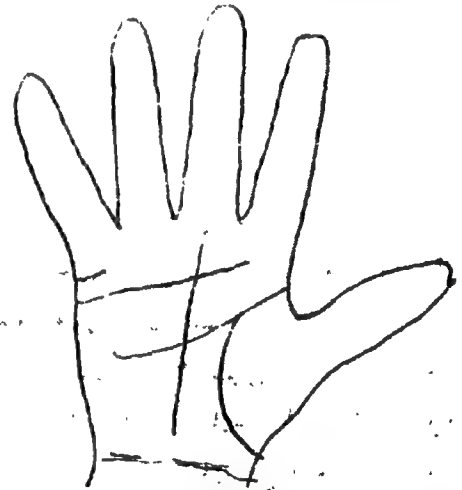
میں تبدیل کر دیتی ہے چنانچہ ان کے حامل جہاں عظیم الشان سیکس سوچتے ہیں وہاں تفصیلی مطالعہ بھی کر لیتے ہیں اور اپنی طبعی محنت پسندی کے طفیل کم سے کم وقت میں زیادہ سے زیادہ امور سر انجام کر جاتے ہیں۔ لیکن اس کے برخلاف اگر انگلیاں گرہ دار ہونے کے بجائے ہموار دکھائی دیں جیسا شکل نمبر ۱ میں ہے تو چھوٹی انگلیوں کی طبعی جلد بازی میں مزید اضافہ ہوتا ہے۔ ایسے اشخاص خیال اور عمل کے باہم بہت کم وقفہ ڈالتے ہیں اور ذہن میں کسی خیال کے آتے ہی نتائج سے بے پروا ہو کر یکایک میدان عمل میں کود پڑتے ہیں۔ لیکن اگر لمبی انگلیاں ہموار صورت پیش



شکل نمبر ۲

بکواسوری ہے۔ کردار کی تعلیم کے لئے ہیں سب سے پہلے تھیلی کے مقابلہ میں انگلیوں کی اجتماعی طوالت کی طرف اپنی توجہ منطقت کرنے کی ضرورت ہے۔ تھیلی کے مقابلہ میں انگلیاں اگر لمبی تر ہوں (شکل نمبر ۱) قدرتی صورت میں طبیعت میں سوچ بچار کا پتہ دیتی ہے۔ ایسے اشخاص طبعاً تھوڑے بکواسور اور تفصیلات کے جاننے کی طرف مائل ہوتے ہیں۔ انہیں کسی کام میں بھی دھکیلا نہیں جاسکتا۔ جلد بازی سے گریز اور عادیہ حیات پر ہر قدم کو سوچ کر اٹھانا ان کا طرہ امتیاز ہوتا ہے۔

اس کے برعکس اگر تھیلی طویل تر ہو یعنی انگلیاں چھوٹی ہوں (شکل نمبر ۲) تو طبیعت میں محنت پسندی اور جلد بازی کا پتہ دیتی ہے۔ ایسے اشخاص تفصیلی مطالعہ سے گریز کرتے ہیں اور نتائج پر پہنچنے کی کوشش کرتے ہیں۔ ایسے اشخاص عظیم الشان سیکس کے سوچنے اور ان کی تعلیم کی تحریک میں لطف حیات محسوس کرتے ہیں ان کا سب سے بڑا نقص بے صبری اور جلد بازی ہوتا ہے۔

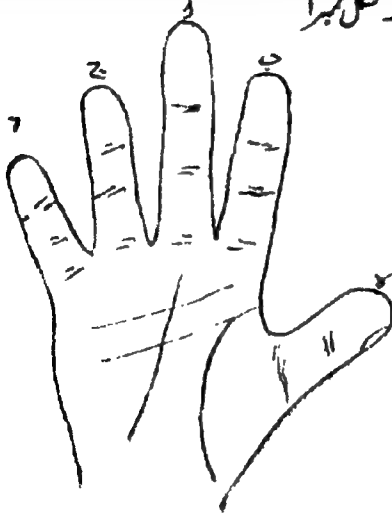


شکل نمبر ۳

لیکن چھوٹی انگلیاں اگر گرہ دار بھی نظر آئیں (شکل نمبر ۳) تو تیز فکری کی علامت ہیں۔ ایسے اشخاص جہاں نتائج پر پہنچ جاتے ہیں وہاں محنت تفصیلی مطالعہ بھی کر لیتے ہیں۔ گرہ دار انگلیاں طبیعت میں سوچ بچار اور تفصیلی مطالعہ سے دلچسپی کا پتہ دیتی ہیں۔ انگلیوں کی گرہ دار صورت چھوٹی انگلیوں کی محنت پسندی اور جلد بازی کو تیز فکری

انگلی عام طور پر ہاتھ میں طویل ترین صورت اختیار کئے ہوتی ہے طویل ترین درمیانی انگلی سوچ، بچار اور توازن ذہنی کی آئینہ دالہ ہے۔ اس کے طویل سنجیدہ طبع، عمل پسند اور خردمند ہوتے ہیں۔ لیکن اگر یہ انگلی، سجدہ طویل نظر آئے تو طبیعت میں شک اور بدگمانی کا عنصر پیدا کر دیتی ہے مزید بڑا اس کے حال ہمارے دافر تجزیہ کاری کے باعث غم نصیب ہو جاتے ہیں

نشان ۱۰ شکل نمبر ۱

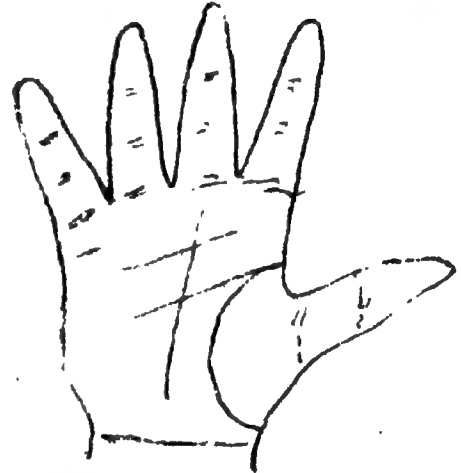


شکل نمبر ۱

درمیانی انگلی کی دائیں جانب پہلی انگلی یا انگشت شہادت اور بائیں سمت تیسری انگلی واقع ہے۔ نشانات ب اور ج اور شکل نمبر ۱ ان ہر دو انگلیوں کا احتیاط سے مطالعہ بھی ضروری ہے۔

انگشت شہادت طبیعت میں حصول قوت اور حکمرانی کی خواہش کو ظاہر کرتی ہے اور اگر یہ انگلی نہایت نمایاں اور لمبی دکھائی دے تو حکمرانی اور حصول عروج کی انتہائی اور پیدائشی خواہش کو ظاہر کرتی ہے لیکن اگر یہ انگلی تیسری انگلی سے طویل تر نظر آئے جیسے کہ شکل نمبر ۲ سے واضح ہے تو ایسے کردار کا پتہ دیتی ہے کہ جو آرٹ اور شہرت کے مقابلے میں مادی اشیاء کو ترجیح دیتا ہے اور حصول زور و جاہ کی راہ میں سدا کوشاں رہتا ہے۔ ایسے اشخاص دنیا و داس کی فراغتوں کے بعد دلدادہ ہوتے ہیں۔ ذہنی اور غیر مادی اشیاء ان کے لئے بہت کم قابل توجہ ہوتی ہیں۔

کریں تو تفصیلی مطالعہ کے ساتھ ہی ساتھ طبیعت میں تیز فکری بھی آجاتی ہے۔ ایسے اشخاص جہاں بغیر کچھ سوچے سمجھے کوئی قدم اٹھانے کے لئے تیار نہیں ہو سکتے وہاں تیز فکر ضرور ہو جاتے ہیں اور اس خوبی کے باعث وقت کے کم سے کم صرف کے ساتھ زیادہ سے زیادہ کام کر جاتے ہیں۔ لیکن لمبی انگلیاں اگر گرہ دار بھی دکھائی دیں تو ایسے اشخاص کی سوچ، بچار میں مزید اضافہ ہو جاتا ہے۔ یہ اشخاص بال کی کمال آمارنے کی کوشش کرتے ہیں اور طبیعت میں دافر سوچ اور تفصیلی مطالعہ سے بڑھی ہوئی دھڑکی کے باعث بدگمان اور شک کرنے کے عادی ہو جاتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ یہ لوگ خود اعتمادی ایسا جوہر بھی کھودیتے ہیں۔ ایسے اشخاص نہیں



شکل نمبر ۲

تفائل کے باعث کسی کام کو بھی تسلی بخش طور پر سرانجام نہیں کر سکتے مزید براں ہر کام میں ضرورت سے زیادہ وقت صرف ہی نہیں کرتے بلکہ ضائع بھی کر دیتے ہیں۔ کثرت فکر اور بدگمانی طبع کے باعث یہ لوگ ہمیشہ غمگین اور اکثر ناکام رہتے ہیں۔

باب دوم

انگلیوں کی اجتماعی طوالت کے ساتھ ہی ساتھ ہیں ان کی انفرادی لمبائی کا مطالعہ بھی کردار انسانی کی تعلیم کے لئے اذہن ضروری ہے۔ اس مقصد کے پیش نظر ہمیں درمیانی انگلی سے دیکھنا آغاز کرنا چاہئے درمیانی

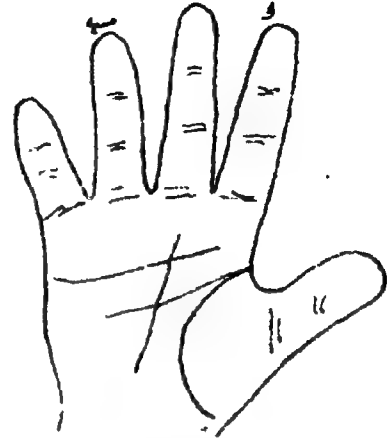
نادر کردار کی تعلق کی ذمہ دار ہوتی ہیں۔ ایسی صورت آرٹ پرستی اور حصول قوت کا خوشگوار امتزاج پیدا کرتی ہے۔ یہ لوگ دنیوی جاہ و قدرت کے ساتھ ہی ساتھ ناموری اور فنون لطیفہ میں بھی دستگاہ رکھنے کے خواہشمند ہوتے ہیں۔ ایسا امتزاج نہایت عمدہ لیکن بھید کیاب ہوتا ہے۔

تیسری انگلی کی بائیں طرف چھٹکیا واقع ہے۔ نشان کا شکل نمبر ۱ اس کا مطالعہ بھی کردار کی تفہیم میں کافی اعانت کرتا ہے۔ لمبی چھٹکیا قوت بیان اور دلو میں کاپتہ دیتی ہے۔ ایسے اشخاص نہایت عمدہ مقرر اور انشاء پرداز ہو سکتے ہیں۔ لیکن اگر یہ انگلی نمایاں طور پر چھوٹی دکھائی دے تو قوت بیان کی دولت سے تہمتی کاپتہ دیتی ہے۔ اس کے حامل اپنی زبان پر بہت کم قابو رکھتے ہیں اور انہماک رائے کے سلسل میں تہذیب و سلیقہ مندی کو بہت کم پیش نظر رکھتے ہیں اور اکثر بیدھب اور ناموزوں باتیں کہہ جاتے ہیں۔

اب ہمیں انگشت شہادت کے دائیں جانب اپنی توجہ انگوٹھے پر مبذول کرنی چاہئے۔ نشان کا شکل نمبر ۲۔ دست انسانی میں انگوٹھ خاص اہمیت کا حامل ہے۔ بناوٹ کے اعتبار سے بھی انگوٹھ دوسری انگلیوں سے مختلف ہے۔ جہاں دوسری انگلیاں تین تین پوروں کی حامل ہیں وہاں انگوٹھ صرف دو پوروں پر مشتمل ہے۔ پہلی پورا نخن کی حامل ہے اور قوت ارادی کاپتہ دیتی ہے۔ دوسری پورا س کے زیرین حصہ پر مشتمل ہے اور استدلال کی آئینہ دار ہے نشان کا شکل نمبر ۳

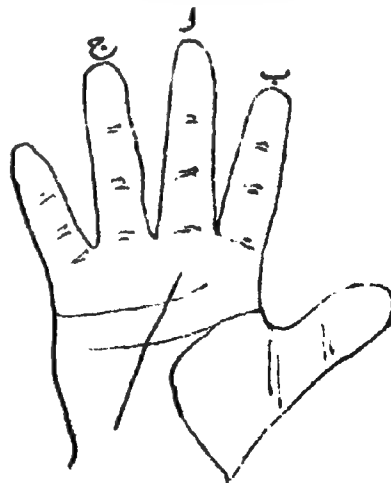
انگوٹھ اگر لمبا (یعنی دونوں پوریں لمبی ہوں) اور مضبوط دکھائے دے تو نہایت عمدہ علامت ہے۔ ایسا انگوٹھ زبردست شخصیت کا پتہ دیتا ہے۔ اس کے مالک عمدہ قوت ارادی اور انمول استدلال سے بہرہ ور ہوتے ہیں۔ ایسے لوگ صاحب آرا ہوتے ہیں اور ان پر کاربند رہنے کے جوگر۔ نشان کا شکل نمبر ۴

انگوٹھے کی ایسی حالت کے ساتھ ہی ساتھ اگر انگشت شہادت جاہ و شہمت کی نمایاں خواہش کا بھی پتہ دے تو ایسے انسان قوت ارادی اور اعلیٰ قوت فکر کے بل بوتہ پر نظام حکومت میں قابل رشک مراتب پر پہنچ کر رہتے ہیں۔ اس کے برخلاف اگر تیسری انگلی ناموری اور کمال فن کی نمایاں خواہش کو ظاہر کرے تو اس کے حامل فکر دارادہ کی اعلیٰ کارفرمائی



شکل نمبر ۱

تیسری انگلی آرٹ اور ناموری کی آئینہ دار ہے۔ اور اگر یہ انگلی انگشت شہادت کے مقابلہ میں طویل تر دکھائی دے جیسے کہ شکل نمبر ۳ سے واضح ہے تو ایسے افراد کاپتہ دیتی ہے کہ جن کے مقاصد حیات ذہنی اور طبعیادی ہوتے ہیں ایسے لوگ شعرا، موسیقی اور مصوری ایسے فنون لطیفہ کے میدان میں حصول کمال و ناموری کو سرمایہ زسیت تصور کرتے ہیں اور زندگی بھر اسی دھن میں لگے رہتے ہیں جس طرح طویل تر انگشت شہادت کمالی اور دنیوی عروج کی فطری خواہش کو ظاہر کرتی ہے مین اسی طرح طویل تر تیسری انگلی آرٹ میں کمال اور حصول شہرت کی پیدائشی تمنا پر دلالت دیتی ہے لیکن اگر یہ دونوں انگلیاں یکساں لمبائی کی حامل ہوں تو ایک

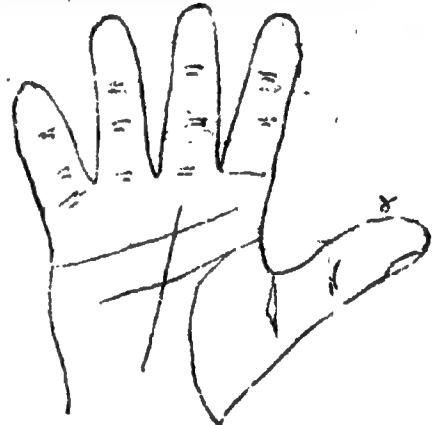


شکل نمبر ۲

کے طبع اس شہرت پر مردہ ہیں کر چکے ہیں۔

لیکن اگر انگوٹھ چھوڑ کر دیکھا ئی دے (نشان ہنکل نمبر ۱)
تو کمزور کرنا کا پردہ فاش کرتا ہے۔ اس کے حامل دوسروں کی آراء سے
اکثر اور بہت زیادہ متاثر ہوتے رہتے ہیں انادے کی کمی اور استدلال کا فقدان
ان کی نمایاں خامیاں ہیں۔ یہ لوگ زندگی کے برق رود و عارضے پر ایک
نکسے کی طرح بہتے چلے جاتے ہیں۔

کمزور انگوٹھے کے ساتھ ہی انگشت شہادت اگر تیسری انگلی سے
طویل تر ہونے کے باعث نمایاں خواہش عروج و غمرانی کا پتہ دے تو ایسی



شکل نمبر ۱

صورت میں ایک خیالی حالت سے کچھ بھی زیادہ حیثیت نہیں رکھتی عقل
ارادہ اور صحت کو کباعت ایسے لوگ میدان چھلت ہیں مارتعانی نواز
طے کرنے سے قاصر رہتے ہیں۔ اسی طرح اگر تیسری انگلی انگشت شہادت
سے طویل تر نظر آئے اور ناموری اور حصول کمال کی پیدائشی خواہش کو ظاہر
کرے تو اس صورت میں بھی ارادے کی کمی اور فکر کا فقدان کوئی نمایاں کمی
کی امید نہیں دلاتے۔ ایسے افراد کی زندگی تنائے کمال و شہرت تک ہی
محدود رہ جاتی ہے۔

اسی طرح درمیانی انگلی اور چنگھیا کی خصوصیات پر انگوٹھی کی بڑائی
اور چھوٹائی اثر انداز ہوتی ہے۔ چنانچہ نمایاں اور لمبی چنگھیا کی ڈپلو میسی
کو انگوٹھے کے مضبوط اور لمبی حالت چار چاند لگا دیتی ہے۔ ایسے افراد جہاں
اعلیٰ ڈپلو میسی کا جوہر رکھتے ہیں۔ وہاں قوت ارادہ اور اعلیٰ استدلال کے

باعث یہ کامیاب ثابت ہوتے ہیں۔ لیکن اگر چنگھیا چھوٹی اور کمزور نظر
آئے تو قوت ارادی اور کامیاب استدلال چنگھیا کی کمی کو پورا کر دیتے
ہیں لیکن کمزور انگوٹھا کمزور چنگھیا کی خامیوں کو اور بھی تاک اور نقصان
رساں بنا دیتے ہیں۔ اسی طرح بہت زیادہ طویل لمبی انگلی کی غم نصیبی میں
بھی مضبوط انگوٹھ کمی کر دیتا ہے۔ لیکن اس کی کمزور صورت درمیانی انگلی
کی غم پندی کو اور زیادہ تکلیف دہ رنگ میں رنگ دیتی ہے۔

انگوٹھے کی لمبائی کے ساتھ ہی ساتھ اس کی پوروں پر بھی نگاہ رکھنی
چاہئے۔ اگر انگوٹھے کی دوسری یعنی زیریں پور پہلی یعنی ناخن والی پور سے
پتلی نظر آئے اور کردار صورت میں کوسے جیسے کہ شکل نمبر ۲ سے واضح
ہے تو یہ ظاہر کرتی ہے کہ اس کا حامل موقع شناس ہے اور انسانی جذبات
کا احترام کرتا ہے۔ لمبے انگوٹھے کی ایسی کردار حالت اعلیٰ ڈپلو میسی کی علامت
ہے۔ ایسے لوگ ہر موقع اور ہر انسان سے زیادہ سے زیادہ اور بہترین
انداز میں استفادہ کرنے کی اہلیت رکھتے ہیں۔ انگوٹھے کی ایسی صورت کے
ساتھ ہی ساتھ اگر چنگھیا بھی نمایاں اور طویل نظر آئے تو عملی زندگی میں
از حد کامیابی کی علامت ہے ایسے لوگ اعلیٰ مراتب اور تنظیمی امور میں
بہرہ مند اور کامیاب ثابت ہوتے ہیں۔



شکل نمبر ۲

انگوٹوں اور انگوٹھے کی انفرادی طوالت کے ساتھ ہی ساتھ ہیں
نوک انگشت کی شکل و صورت کو بھی دیکھنا چاہئے۔ انگلیاں اختتام پر
نوکدار۔ مربع یا چبڑی ہو سکتی ہیں۔
نوکدار انگلیاں نشان انگشت ۶۔ آرٹ سے کچھ بھی ظاہر کرتی

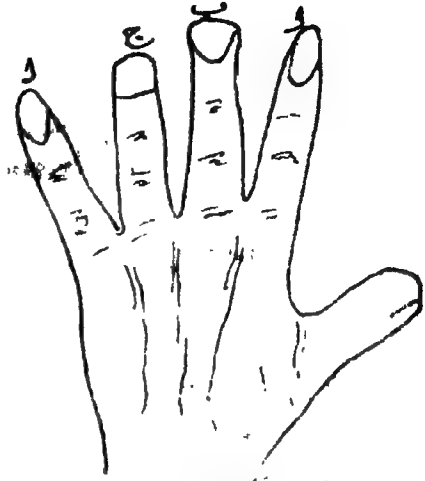
نُبَا عِتَاب

جنابشی عطا، صاحب سہ ماہی

اے دل نہ ہو گر الف ساقی مقصود
یہ بادہ پرستی ہے سراسر ملبود
خوشنود می ساقی جسے منظور نہیں
زندگی نگاہوں میں ہی ہر مردود

۲
سب بی تقدیر کے ہیں جلوئے
میرے لئے میخانے پہ میخانے کھلے
جنت میں ملکی جو نیکو کاروں کو
دنیا ہی میں میں اس کے اڑانا ہوں

۳
کچھ فکر نہ کر رہے ترانامہ سیاہ
اٹھ اور تولے جلد خرابات کی راہ
جن پر حرم و دبیر کے در بند ہوئے
ایسوں کو بھی میخانے میں ملتی ہر نیاہ



شکل نمبر ۶

ہیں اور طبیعت میں مادی اشیاء کے مقابلہ میں ذہنی امور سے زیادہ دلچسپی
کو ظاہر کرتی ہیں۔ ایسی انگلیاں عمل پر خیال کو ترجیح دیتی ہیں اور تساہل پنہا
کی طرف راغب کر دیتی ہیں۔

لیکن انگلیاں اگر چپٹی اور پھیلی ہوئی نظر آئیں جیسے کہ نشان ب
شکل نمبر ۶ سے ظاہر ہے تو نوکدار انگلیوں کے برعکس نتائج پیش کرتی ہیں ا
کے حامل ذہنی امور کے مقابلہ میں عینش اور عمل سے فزوں پر شغف رکھتے
ہیں۔ چپٹی انگلیاں عمل کی طرف نمایاں رجحان طبع کو ظاہر کرتی ہیں۔ ان
کے حامل عمل کی ہنگامہ خیز مستیوں سے مدام سرشار رہنا چاہتے ہیں ایسے
لوگ تساہل اور ذہنی زندگی سے گریز کرتے ہیں۔

ان دونوں صورتوں کے علاوہ انگلیوں کی نوکیں اگر مربع صورت
پیش کریں جیسے کہ نشان ۷ میں شکل نمبر ۷ سے واضح ہے تو یہ خوشگوار
توازن کی علامت ہے۔ ان کے حامل خیال و عمل کی افراط و تفریط سے
پاک ہوتے ہیں۔ فکر و عمل کا خوشگوار اور کارآمد توازن ان کے کردار
کی بابر الاقیاز اور حسین ترین خاصیت ہوتی ہے۔ مضبوط اور طویل انگلیوں
کے ہوتے ہوئے ایسے اشخاص سماج کے مفید ترین افراد ثابت
ہوتے ہیں۔

آپ ہمیشہ ہر قسم کی کتابیں عالمگیر بکڈپو لاہور سے طلب فرمائیے!

وجدانیت

بوزنگ پرچے کے عظیم الشان مشاعرہ کی صدارتی غزل
محکم دلائل سے مزین و متنوع و منفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

آہ وہ غم جو رہیں آہ بے تائید ہے
یا ہر احسن نظر یا عشق مانگیر ہے
مقصود غم زندگی کی اک نئی تعمیر ہے
میرے جسمِ نواں میں روح اے تقدیر ہے
ہو اگر آما وہ بڑے غاشس چرخ پیسہ ہے
خاک برباد دھن کو غور سے دیکھو اگر
الحذر یہ سوزِ دل دیو انگان عشق کا
پھر وہی راتیں وہی آہیں وہی فیندیں اچاٹ
چوٹے دے پاؤں لکھو، اٹھانے دے نقاب
حسنِ رنگیں نے ازل میں لیں کیا اپنا اسپر
یہ جو ہیں گور غنیاں کی زمیں پر منتشر
ہر نظر خنجرِ کلفت ہے ہر ادا نیزہ بدوش
زندگی کی شان ہے اے سو گوارا شیاں
اے ملامت مگر اعدا راہست بیکس توڑ
پھر بہار آئی ہو ادیتی ہے پیغامِ جنوں
خشک لبِ اکھوں میں آنسو زورِ محوِ جمال
اس کشاکش سے نہ گھبراؤ مدد ماضی بھول
حسنِ برہم یہ تری چین جبیں نے کیا کیا
کچھ خبر بھی ہے کہ کیا سنے ہے نگاہ جاں نوا
ایک ہی رشتہ میں جن عشق دونوں ہیں گیر

خونچکاں ہر سانس ہے ہر آہ محوی و خراش
زندگی کیا ہے ہماری یاس کی تصویر ہے

آقرار محبت!

شہرہ آفاق افسانہ نگار مس میری کوریلی کا ایک ننگین افسانہ
جناب علی احمد صاحب علی فرزند نواب فصاحت جہنگ نظر

[جس میری کوریلی یورپ کی مایہ ناز افسانہ نگار اور شاعرہ تھی۔ ۱۹۳۷ء میں یہ ادیب خاتون پیدا ہوئی اور ۱۹۴۲ء میں وفات پائی۔ اس کی زندگی کے یہ ساٹھ سال انگریزی لٹریچر کے لئے بیش بہا گنجینے ہیں۔ انگلستان کے مصنفین میں یہ جادو نگار ناول نویس اپنا پایہ بہت بلند رکھتی ہے۔ اس کے لازوال افسانے ادب کی دنیا میں ہمیشہ ہمیشہ گو سمجھے رہیں گے۔ انشا پر داری اور موسیقی کی باقاعدہ تعلیم فرانس اور انگلستان کی درگاہوں میں حاصل کی۔ اس نے انسانی کرکیر کا گہری نگاہوں سے مطالعہ کیا تھا اور انگلستان کی گناہ آلود معاشرت کی حقیقت کو سمجھ گئی تھی۔ تقدس اور پاک مازی کا رنگ اس پر غالب آچکا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ غربا کی حمایت۔ مذہب اور نیکی کی تاکید۔ انصاف پسندی اور ایمان داری کی تائید اس کی تحریر کی خاص خصوصیات ہیں۔

کوریلی جب ایک افسانہ نگار کی حیثیت سے انگلستان کے سپہ ادب پر طلوع ہوئی تو ہر علمی و ادبی مہمان نے اس کی تصانیف پر بسیط تبصرے کئے۔ سب سے پہلی تصنیف ”دی روینس آف ٹورلڈز“ ۱۹۳۷ء میں شائع ہوئی۔ بالخصوص ”تھلا“۔ ”پیرلس“۔ ”مرڈر آف دی ولینشا“ اور ”ٹیک ڈاؤن“ جیسے بلند پایہ ناول ہی اس کی ابدی شہرت کا باعث ہیں۔ ذیل کا مضمون اسی جادو بیان خاتون کے نعل اوپن کنفیشن *Open Confession* کا اقتباس ہے۔

[علی احمد

روح پر اثر پذیر ہوتے ہیں — تم! جس سے میں نے دنیا میں سب سے پہلے محبت کی ہے — اسی طرح اپنے ان جذبات سے بے خبر ہو جھوٹے میرے دل میں گہرے نقوش پیدا کر دیئے ہیں — اگر میں تم سے محبت کرتی ہوں۔

میں اس نئے جذبہ کے تلخ ذائقہ سے ناخوش نہیں ہوں — مجھ کو اس وقت بھی خوشی کا احساس ہوتا ہے جب تم میرے پاس آؤ

اگر میں تم سے محبت کرتی ہوں تو اس میں تمہارا کیا نقصان ہے؟ ایک قدیم مقولہ ہے۔ بہت قدیم لیکن سچا — اس لئے کہیں تم کو محبت سے بھرا ہوا خط لکھ رہی ہوں — ظاہر ہے کہ تم کو یہ کسی قسم کا نقصان نہیں پہنچا سکتا — فطرتاً یا حقیقتہً میرے جذبات سے تم کو کوئی تعلق نہیں۔ اسی طرح، جس طرح نیم کے تیز جھونکے سے جذبات کو مستقل کر دیتے ہیں اور سمندر کی خاموش لہریں — میرے دل کو نکلیں بنا دیتی ہیں۔ لیکن دونوں، نیم سحر اور سمندر اپنے اس اثر سے بے خبر ہیں جو میری

اور جب تم نہیں ہوتے تب بھی تمہارا خیال میرے تاریک دل کو روشن کرتا رہتا ہے۔۔۔۔۔ وہ سکہ محبت جس پر میری روح کا انحصار ہے تمہاری نظر غلط انداز میں کوئی وقعت نہیں رکھتا۔۔۔۔۔ جس طرح آفتاب عالمیاب کی تیز شعاعیں چمن کے نازک شاخوں پر پھولوں کا کوئی خیال نہیں کرتیں۔۔۔۔۔ اس سے یہ مطلب نہیں کہ میں تمہارا شکوہ کر رہی ہوں، بلکہ اپنے جذبات پنہاں کو لپے پردہ کر رہی ہوں۔

خود میری نظریں۔۔۔۔۔ اس سے زیادہ تعجب انگیز بات شاید کوئی ہو۔۔۔۔۔ کہیں تم سے محبت کا اقرار کر رہی ہوں۔۔۔۔۔ جس نے کبھی کسی سے محبت نہیں کی۔۔۔۔۔ اور وہ صفات جن کو میں تمہاری طرف منسوب کر رہی ہوں بہت ممکن ہے کہ وہ تم میں موجود نہ ہوں اور یہ صرف میرا ایک خواب ہی ہو۔۔۔۔۔ شاید تم بعض کی نظریں محبت کئے جانے کے قابل نہ ہو لیکن۔۔۔۔۔ لیکن میں تم سے محبت کرتی ہوں۔۔۔۔۔ اور اس قدر تمہاری محبت میں کھوئی ہوئی ہوں کہ اس کا احساس بھی نہیں کہ۔۔۔۔۔ تم بھی مجھ سے محبت کرتے ہو یا نہیں؟

لوگ کہتے ہیں کہ محبت کا انجام اور اختتام "شادی" ہے۔ لیکن میری کشتی محبت ایک نامعلوم سمندر میں رواں ہے۔۔۔۔۔ کشتی کہاں جا رہی ہے میں نہیں جانتی۔۔۔۔۔ البتہ وہ سمندر کی طوفانی موجوں پر سویرج کی گرم شعاعوں اور چاند کی سنہری کرنوں میں چلی جا رہا ہے۔ میری یہ چھوٹی کشتی کسی طوفان کی نذر ہو جائے یا گرداب کا لقمہ ہو جائے مجھے اس کا خوف نہیں۔۔۔۔۔ مجھے قدرت نے اتنی ہمت دی ہے کہ میں قدرت کی ہر طاقت کا مقابلہ کرنے کو تیار ہوں کیونکہ قدرت ہی نے میری رگ رگ میں محبت کی لہر دوڑا دی ہے۔۔۔۔۔ میرے لئے دنیا صرف اس لئے دھپ پیسہ کہ تم ہو۔۔۔۔۔ میں خود کو تم سے وابستہ سمجھتی ہوں۔۔۔۔۔ اگر تمہارا وجود دنیا میں ہو تو یقیناً جانو میرا بھی وجود نہ ہوگا۔ اس لئے کہ میں تم میں اپنا جلوہ دکھاتی ہوں اور مجھ میں تمہارا جلوہ نظر آتا ہے۔۔۔۔۔ یہ میری زندگی گانی کا راز ہے۔

.....

وہ بھی دن تھے کہ سوزِ اُلفت کی آگ سے میں بالکل بے بہرہ تھی۔۔۔۔۔ عشق کی داستانوں کو نہیں ہنس کر سنتی تھی۔۔۔۔۔ میں نہ جانتی تھی

کہ ایک دن یہ نہیں مجھے خون رولوائیگی۔۔۔۔۔ مجھے یہ نہ معلوم تھا کہ محبت کا آزار بھگوان بھی ہوگا۔ اور۔۔۔۔۔ میری دنیا بدل جائیگی۔ کیا تمہیں اب بھی وہ سنہری شام یاد ہے جب ہم اور تم باغ کی سیر کو گئے تھے۔ اور تم نے گلاب کا ایک سرخ پھول توڑ کر مجھے پیش کرتے ہوئے کہا تھا۔۔۔۔۔ تمہارے رخسار اس گلاب سے زیادہ خوبصورت ہیں مگر ان میں اس پھول سے کہیں زیادہ دوشیرگی ہے۔۔۔۔۔ اُس وقت تمہارے غامض لبوں پر میرے لبوں کو چوم دی تھیں۔ رقص کر رہی تھیں اور میری آنکھوں میں ایک منفعل چمک پیدا ہو گئی تھی۔۔۔۔۔ تم نے مسکراتے ہوئے اپنی باہیں میری گردن میں ڈال دیں اور میرے معصوم دھڑکتے ہوئے دل کو سینے سے لگا کر اپنے لب میرے مرتعش لبوں سے ملا دیئے تھے۔۔۔۔۔ اس دن سے پھر تم نہ آئے۔۔۔۔۔ آہ! کاش تمہیں معلوم ہوتا کہ تم نے مجھے کیا کر دیا ہے؟

اگر میں تم کو کسی طرح خوش کر سکتی ہوں تو۔۔۔۔۔ کیا یہ ممکن ہے کہ میں انکار کر سکوں۔۔۔۔۔ میں نے تم سے غامض محبت کی۔ اس غامضی میں سوز و ساز کا ایک راز پنہاں تھا۔۔۔۔۔ دل کی بات بولوں تک کبھی نہ لاسکی۔۔۔۔۔ یہ میری فطری کمزوری تھی۔ پھر بھی تم اس قدر حضورِ جانتے تھے کہ میں تم سے محبت کرتی ہوں اور تم۔۔۔۔۔ تم نے بھی میری محبت کے جواب میں مجھے یقین دلانا چاہا کہ تم بھی مجھ سے محبت کرتے ہو۔

اگر دنیا مجھ پر نہ ہستی ہے تو سننے دو! اس لئے کہ میں نے اس سے محبت کی ہے جو مجھ سے محبت نہیں کرتا۔ سچ جانو میری کوئی گھڑی تمہاری یاد سے خالی نہیں جاتی۔۔۔۔۔ میں بہروں صرف تمہارے تصور سے محظوظ ہوتی رہتی ہوں۔ ایسا تصور جو مجھے اس دنیا سے جدا کر کے کسی اور ہی دنیا میں پہنچا دیتا ہے۔۔۔۔۔ اور میں سمجھنے لگتی ہوں کہ میں اس دنیا پر نہیں بلکہ آسمان پر فرشتوں میں ہوں۔

گو تم میرے پاس نہیں ہو لیکن میں ہر ایک چیز میں تم کو دیکھ سکتی ہوں۔ چاند کی سنہری کرنوں میں تمہاری ہی صلیب معلوم ہوتی ہے نیلگوں آسمان کی فصلاں تم اور صرف تم ہی نظر آتے ہو۔ غامض سمندروں میں تمہارا ہی جلوہ جھلکیاں لٹکا دیتا ہے۔ لیکن۔۔۔۔۔ لیکن اب میں محبت کرتے کرتے ٹھک گئی ہوں۔ اور میں چاہتی ہوں

نہیں کہ وہ تمہارے دل کی گہرائیوں تک پہنچ سکے۔ اور میری آواز اس قدر کمزور و خفیف کہ حبیب میں کہتی ہوں کہ میں تم سے محبت کرتی ہوں تو وہ کانپنے لگتی ہے۔

تم جانتے ہو کہ میں نے کبھی غور نہیں کیا۔ اور ہمیشہ تم سے محبت کی طالب ہی۔ گزشتہ رات اگرچہ میرے پاس کوئی نہ تھا۔ میں تنہا تھی اور بالکل تنہا۔ لیکن مجھے ایسا معلوم ہوا کہ تم۔ تم آگے ہو اور میرا ایک کاشا جگمگا اٹھا ہے۔ اور میں تم سے کہہ ہی ہوں کہ آخر تم نے اتنی تکلیف کیوں کی؟ اس وقت میرے تنہا ہی لب کر رہے تھے اور میری آنکھیں خوشی کے آنسوؤں سے لبریز تھیں۔

۔۔۔۔۔

بعض اوقات جب میں اس تاریک اور خاموش زندگی سے گھبراتی ہوں۔ جس کو میں میان نہیں کر سکتی۔ تو میں سوچتی ہوں کہ اب دنیا میں میرا کوئی نہیں رہا۔ ایک تمہاری محبت تھی، تم نے وہ بھی چھین لی۔ اور اب میں اس دنیا میں تنہا رہ گئی ہوں۔ آج تمہاری ایک نظر طعنے کے لئے میں ترس رہی ہوں۔ وہ ہوا جس میں تم سانس لیتے ہو میرے لئے قابل رشک ہے۔ وہ نیلگوں سما جس پر تمہاری نظریں پڑتی ہیں میرے لئے باعث حسد ہے۔

کیا تم کو وہ نورانی صبح یاد ہے جب تم مجھ سے ملنے کے لئے آئے تھے اور ہم تم خرااں خرااں مکان کے اس گوشے میں جا پہنچے تھے جہاں انگوڑی بیل نے انگوڑوں کو اپنے دامن میں چھپا رکھا تھا اور وہاں۔ وہاں تم نے مجھ کو اپنے سینے سے لگا کر میری جبین کو بوسہ محبت کا اعزاز بخشا تھا۔ اور کیا تمہیں یاد ہے اس وقت تم نے کیا کہا تھا۔ تم نے کہا تھا۔ میں تم سے محبت کرتا ہوں۔ یہ سن کر میرے ہوش و حواس سلب ہو گئے تھے۔ اور میں نے وہاں سے واپس ہونے کی کوشش کی تھی۔ مگر تم نے مجھے ٹھہرنے پر مجبور کیا تھا۔

بعض وقت تو تم میرے دل کو اپنے دل کی روشنی سے منور کر دیتے ہو اور بعض وقت تاریک۔ اس قدر تاریک کہ میں بیان نہیں کر سکتی اور اس وقت میں ایسا محسوس کرتی ہوں کہ تم نے مجھے کسی سرد مقام پر چھوڑ دیا ہے جہاں سورج کی شعاعیں بھی نہیں پہنچ سکتیں۔

بلکہ دعا کرتی ہوں کہ جلد میری زندگی کی شام آجائے۔ تمہارے لئے یہ ایک مشکوٰۃ خیر ثابت ہوگی۔ یہی کہ ایک عورت محبت کی خاطر اپنی زندگی برباد کرے تو تیار ہے۔ بارن نے ٹھیک کہا ہے۔ مرد کے نزدیک محبت ایک چیز ہے زندگی سے ملیندہ۔ محبت اور زندگی ملحد و ملیندہ چیزیں ہیں۔ لیکن عورت کی نظر میں محبت اور زندگی دونوں ایک چیز ہیں۔ ان کو ایک دوسرے سے جدا کرنا ممکن نہیں۔ لیکن غالباً تم اس کو ان کے کیلئے کسی طرح بھی تیار نہیں۔ تم مرد ہو اور میں ایک کمزور عورت، جس کی روح تمہاری پرستش میں جذب ہو گئی ہے اور اس کو سوائے تم سے محبت کرنے کے اور کچھ نہیں آتا۔ اور دنیا کی کوئی طاقت اس کو اس بات پر مجبور نہیں کر سکتی۔ کہ وہ تم سے محبت کرنا ترک کر دے۔ محبت ایک خوشناباغ ہے جس میں تم تنہا مصروف گھلگشت ہو اور جہاں میں تم سے ملنے کیلئے دوڑتی ہوں۔ اس مستحکم درخت کے نامزد جو خوشناباغ کھولنے کو دیکھ کر اس کے حاصل کرنے کیلئے بھاگتا ہے۔ بالکل اسی طرح میں دوڑتی ہوئی آتی ہوں اور خود کو تمہارے آغوش میں گرا دیتی ہوں اور۔۔۔ یہ میری سرت کا باعث ہے کہ میری کمزوری تمہاری زبردست قوت کے قبضے میں آئے اور یہی ہمارا عورت کی بھی سرت ہونا چاہئے جو کسی سے محبت کرتی ہے۔ کمزور عورت کیوں چاہتی ہے کہ وہ مرد کی ہمسری کا دم بھرے۔ جبکہ اس کی فطرت کسی قوت کے ذریعہ اثر پہنے کی متقاضی ہے۔ جس طرح سورج کی شعاعیں فضا کے پردوں میں سے گذرتی ہوئی زمین پر پڑتی ہیں۔ اسی طرح روح کی روشنی جذبات کے پردوں میں سے گذرتے ہوئے محبت پر پڑتی ہے۔ اور محبت۔۔۔ محبت خوش ہوتی ہے۔ جب دوسرا محبت محو از دنیا ز ہوں۔ لیکن محبت کا یہ تقاضا ہرگز نہیں کہ وہ دونوں شادی کی مضبوط زنجیروں میں جکڑ دیئے جائیں بلکہ اس طرح رہیں جس طرح فرشتے آسمان پر رہتے ہیں۔

میرا جسم نہایت کمزور ہے اور اس قابل نہیں کہ وہ روح کے تمام جذبات کی ترجمانی کر سکے۔ میرے کمزور ہاتھ اس قابل نہیں کہ کمال ہتھیاری سے تم کو کچل سکیں۔ میرے مضطرب دل میں اتنی گرمی نہیں کہ اس کی پیش تمہارے دل کو بھی گرا سکے۔ میری آنکھوں میں اس قدر طرد

اور اس وقت سے ڈھکے ہوئے سرد مقام پر میں تھا۔ اسے بوسہ کی گری کو محسوس کرتی ہوں۔ اور میری آنکھ سے آنسو رواں ہو جاتے ہیں۔ لیکن لیکن میں رو نہیں سکتی اس لئے کہ آنسو بھی جم جاتے ہیں۔ پھر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ سیاہ ابرو جو میری دنیا کو تاریک کئے ہوئے تھا چھٹ رہا تھا اور سورج کی زریں شاخیں مجھ تک پہنچ رہی ہیں۔ اور میرے دل کو گری پہنچا رہی ہیں۔ تب میں سمجھتی ہوں وہ تمہاری بے رخی تھی اور یہ تمہارا کرتوت ہے۔ تم کو یاد ہو گا کہ آج سے ایک ماہ قبل جب ہم تم سے ملے تھے۔ عرصہ درازی جدائی کے بعد اور ہم دونوں نے ایک دوسرے کو خوش آمدید کہا تھا۔ پھر تم نے مجھ سے پوچھا تھا۔ کیا تم اب بھی وہی ہو؟ اور تمہاری آنکھیں میرا بغور معاینہ کر رہی تھیں۔ میں نے کچھ نہ کہا۔ لیکن میری آنکھوں میں آنسو بھرائے۔ تم سمجھ گئے۔ تم نے جو چیز دی تھی وہ اب تک میرے کاشانہ محبت میں محفوظ تھی۔ اور پھر تمہارے ہاتھ میری گردن میں حائل ہو گئے اور تم نے اپنے لب میرے مرتعش لبوں پر ثبت کر دیئے۔

.....
وہ رنگین دن اب تک تمہیں یاد ہے؟ جب تم نے مجھے پہلا خط لکھا تھا اور اس میں اظہار محبت کیا تھا۔ تم نے لکھا تھا۔ "میں تم سے محبت کرتا ہوں"۔ اس وقت میں کس قدر خوش تھی۔ میں بیان نہیں کر سکتی۔ میری روح میں روشنی آگئی تھی۔ میرا دل ایک نئے جذبے سے معمور ہو گیا تھا۔ یہ خیال میرے لئے کس قدر مسرت انگیز تھا کہ تم مجھ کو اپنا شریک زندگی بنانا چاہتے ہو اور درحقیقت تمہیں میری ضرورت ہے۔ کہ میں تمہیں ہر طرح کا آرام پہنچا سکوں لیکن۔ لیکن وہ فریب تھا۔

خواب تھا جو کچھ کہ دیکھا جو سنا افانہ تھا

ہاں! تمہاری نہیں یہ میری غلطی تھی کہ میں نے یقین کر لیا۔ اور تمہاری بات کو سچ جانا۔ اس وقت میں تمہارے متعلق صحیح اندازہ نہ لگا سکتی تھی۔ میں نے تم سے محبت کی۔ گویا اپنے آپ کو دھوکہ دیا۔ لیکن صرف میں ہی نہیں دنیا میں ہزار ہا عورتیں ہیں جنہوں نے میری طرح خود کو دھوکا دیا ہے۔ اور کس لئے؟ اس لئے کہ آغاز

محبت کی بے پائیاں خوشی جو کہ جسم میں نئی روح بھونک دیتی ہے۔ محبت سے بھرے ہوئے دل میں اتنا شور مچا نہیں رکھنے دیتی کہ وہ اس کے انجام کا صحیح اندازہ لگا سکے۔ اور آخر میں جب کچھ سے حقیقت کی نقاب کشائی ہوتی ہے تب سوئے افسوس کے اور چارہ ہی کیا رہتا ہے۔ میں نے بھی محبت کی اور ایسی محبت کہ میں اس کو بالفاظ میں بیان نہیں کر سکتی۔ لیکن تم نے مجھے دھوکہ دیا۔ میں گناہ کو معاف کر سکتی ہوں لیکن بزدلی کو نہیں معاف کر سکتی۔ گناہ بزدلی نہیں ہے؛ اب تم کہتے ہو۔ "میں نے دوسری عورت سے جو شادی کی ہے وہ۔ اپنی خواہش اور فرماندگی سے نہیں کی بلکہ میں ایسا کرنے پر مجبور کیا گیا۔" اب میں سمجھی تم نے مجھے بےوقوف بنایا اور میری زندگی کو تباہ کر دیا۔

تم بزدل ہو۔ لیکن میں نہیں۔ اب جبکہ تمہاری محبت کے دروازے میرے لئے ہمیشہ ہمیشہ کے واسطے بند ہو گئے ہیں میں بزدلوں کی طرح روکتی نہیں۔ اب میں آزاد ہوں اور چاہتا ہوں کہ ہمیشہ آزاد رہوں، تم پہلے شخص ہو جس سے میں نے محبت کی ہے اور یہ بھی سمجھ لو کہ تمہیں آخری بھی ہو۔ ہاں! تم مجھ کو تباہ کر کے تنہا کر سکتے ہو۔ لیکن تمہاری یہ ہنسی بالکل ایسی ہی ہو گی جیسے کسی نے شفاف آئینے کو دھندلا کر دیا ہو۔

اب مجھے یہ خیال ہوتا ہے کہ شاید میرے مرنے کے بعد تم مجھ سے محبت کر سکو۔ اور میری ان گستاخیوں کو بھی فراموش کر دو جو میں نے تمہارے ساتھ کی ہیں۔ اور چہر شاید مجھے بھول بھی جاؤ۔ اور میرا خیال بھی حرف غلط کی طرح صفحہ ہستی سے مٹ جائے۔

میرا چہرہ

میرا چہرہ

میرا چہرہ

میرا چہرہ

میرا چہرہ

میرا چہرہ

میرا چہرہ

میرا چہرہ

میرا چہرہ

عقیدت کے پھول؟

از حضرت فطرت واسطی،

ستارے ہوتے ہیں جب صبح گاہ متوالے ۥ افق کے جھوٹے میں کرنوں کی ڈوریاں ڈالے
نسیم پھینکتی ہے اُن پر بنید کا افسوں ۥ شفق پلانے کو آتی ہے بادہ گلگوں

ہزار رنگ سر ہے دل میں ذوق سیر نجوم
ہے میرے ذہن میں کتنی لطافتوں کا ہجوم

فراز کوہ سے خورشید جب اُترتا ہے ۥ صبا کے صبح سے کُسا حجب سنو زلہ ہے
ہوائے صبح سے ہوتی ہے شاخ گل لرزاں ۥ جبین باغ سے اُڑتی ہے شبنمی افشاں
زہیں پہ ہنستی ہوئی جب بہار آتی ہے ۥ گھٹا برستی ہوئی بار بار آتی ہے
گلگوں کی بنصوں میں جبے زما ہر صاف ہو ۥ ہوا اُڑاتی ہے جب رنگ کی طرح خوشبو
مری ان آنکھوں نے راز بہار دیکھا ہے ۥ خزاں کے سوز میں سا زہار دیکھا ہے

یہ سب مناظر انوار میں نے دیکھے ہیں؟

تماشے حُسن کے سو بار میں نے دیکھے ہیں

ہنگامہ کتنے مناظر سے ہوتی ہے مسرور ۥ مری نظر کو ہے لاکھوں مشاہدوں کا غرور
دماغ و قلب کی بھرلی ہیں حُسن سے جلیپیں ۥ بجی ہیں گھر میں مرے مہوشوں کی پازپیں

مگر یقین کرو جان ماہ و مئے سیم ہو!

خدا گواہ کہ سبے حین شے تم ہو!

والٹیر

فرانس کا حریت نواز بطل



از جناب سید ارشاد حسین صاحب نقیب بی لے آنرز

آج کل جو حالت ہندوستان کی ہے۔ دیکھی ہی کسی نہ کسی وقت ہر ملک کی رہی ہے۔ جب مظالم حد سے تجاوز کر جاتے ہیں تو خود حکومت کی سختیاں شعور فکل ہو کر اپنے خرمین میں آگ لگا دیتی ہیں۔ یہی ناز کی استبدادیت سے روس میں ہوا۔ یہی انگلستان میں ظاہر ہوا۔ اور یہی فرانس کی حالت ہوئی۔ تمام آزاد اقوام کی آنا و بانی خون کے بہتے ہوئے دریا سے گزرنے کے بعد حاصل ہوئی ہیں۔ انھارویں صدی میں فرانس کی حالت ناگفتہ بہ تھی۔ ہر فرانسیسی اپنے ملک میں قیدی تھا۔ حکومت کی سختیاں ناقابل برداشت تھیں یہ وہ زمانہ تھا جب مذہب کے نام پر ہزاروں دار پر چڑھا دئے گئے۔ یہ وہ دور تھا جب آزاد خیالی کی سزا موت تھی۔ فرانسیسی صرف اس جرم میں قید کر لئے جاتے تھے کہ ان کے خیالات شاہی مذہب سے ذرا مختلف ہیں زبان کھولنا دشوار تھا۔ قلم اٹھانا کسی ادیب کو اسیری کی شکل دکھا سکتا تھا۔ فرانس کے ہر باشندے کے لئے قانون میں برائے نام بھی مساوات نہ تھی۔ مذہب اور حیثیت کے لحاظ سے قانون کا اطلاق کیا جاتا تھا۔ دفعتاً ان مظالم کے تازیانوں سے عاجز آکر قوم مجمع انھیں بھری حقوق حاصل کئے۔ قانون کے سامنے مساوات حاصل کی۔ تقریر و تحریر سے پہلے انھیں رائے گئے۔ وہ شخص جس نے اپنی مسلسل کوششوں سے فرانس کو اس منزل آزادی پر لاکھڑا کیا۔ وہ والٹیر تھا۔ والٹیر نے صرف اپنی قوت سے سیکڑوں کی تعداد میں کتابیں لکھ کر اپنے اہل وطن کو انقلاب کے لئے تیار کر دیا۔ اس کی کتابیں نذر آتش ہونیں خود

ہندوستان اس طرح اور اتنے دنوں سے غلامی کی زنجیروں میں جکڑا ہوا ہے کہ اس کے لئے آزادی کا مفہوم ہی مفقود ہو گیا ہے۔ ہندی اسی کو آزادی سمجھتا ہے کہ اس کو مساجد میں نماز پڑھنا اور مندر میں ناقوس پھونکنے کا اختیار حاصل ہے۔ وہ اسی کو آزادی کی جنگ سمجھتا ہے کہ مسجد کے اسے باہر بجائے جائے یا نہ بجائے جانے کے حقوق کے لئے اپنا اور اپنی ہمسایہ قوم کا خون بیدرومی سے زمین پر بھادے۔ وہ اسی کو آزادی کی لڑائی تصور کرتا ہے کہ گیارہ کشتی کے حقوق ہندو مسلم کے درمیان اپنی اپنی قوت کے مظاہرے سے طے کرانے۔ اس کے لئے سب سے بڑا مسئلہ یہ ہے کہ گائے ہندوستان کے لئے نعمت ہے اور اس اصول کو دنیا کے ہر انسان کو پاس کرنا بھی فی الواقع آزاد اقوام کی تاریخ کی برون تروافی امر کے بن لیا جائے۔ کاش کبھی اس کا احساس ہو کہ صحیح آزادی کے لئے ایسی ایسی کتنی مختصر سی چیزوں کو جس کے لئے آج ہندوستانی بے سربیکا ہو جاتے ہیں۔ قرآن کریم یا پڑنا ہے کتنی جدوجہد کی حاجت ہے جس کے بعد کعبہ اتنی مختصر آزادی بھی نصیب ہوتی ہے۔ چہ باوجود آزادی نشر کیا جاتا ہے۔ جمہندیوں کو تو اس کا بھی احساس نہیں کہ ان کی زبانوں پر بڑے بیٹھے ہیں۔ بات یہ ہے کہ غلامی کی عادت آزادی کی تصویر تو ہمیں ہی سامنے نہیں آئے دینی آزاد کنندہ فرانس والٹیر کے سوانح حیات اور اس کی حق کوشتیاں اور پامردیاں اہل ہند کے لئے خود صاف شمع ہدایت ہوں گی۔ اس لئے تاریخ مسلمان کے چند امرا ت پیش کرتا ہوں +

اسے سزا تھی وہی گنہیں۔ جلاوطن کیا گیا۔ لیکن اپنے انقلاب کی تعمیر پر
کڑی۔ اور اپنی زندگی میں اس پودے کو پروان چڑھتے دیکھ لیا۔
فرانس کے اس جوان نے ۱۹۹۸ء میں عروس البلد وپیرس
میں دنیا کی فضا میں پہلی سانس لی۔ کون کہہ سکتا تھا کہ یہ کمزور اور فقیر
بچہ فرانس کا باہمت آنا وکنندہ ہوگا۔ والدین کو اس کے جلیقہ ہی کی
نہید نہ تھی۔ لیکن وہ زندہ رہا اور فرانس کے پایہ تخت کو ہلا کر اپنی مردہ
قوم میں تازہ روح پھونک دی۔ چوراسی سال تک متواتر اس فرد کی
جسمانی نقابست اور قلبی قوت میں جنگ ہوتی رہی۔ والدین کے جسم و جان
میں باہم یوں نبرد آزما رہی اور وہ خود حکومت کی استبدادیت سے
بچھا ڈالا۔ اس کے والدین متوسط الحال تھے۔ والد کسی محل تک
کامیاب بیرسٹر تھے۔ انہوں نے اپنے اس فوٹال کا نام "اروس"
رکھا۔ ابھی زیادہ زمانہ نہیں گزرا تھا کہ ماں کا سایہ سر سے اٹھ گیا لیکن
شفقت مادر کی جھلک آغوش ہمیشہ رہتی رہی۔ بڑی بہن نے
ماں کی طرح پرورش کی۔ اس زمانہ میں فرانس کا مذہب کیتھولک
تھا۔ زمانہ واقف ہے کہ مسیحی مذہب کی یہ دو شاخیں یعنی پروٹسٹنٹ
اور رومن کیتھولک باہم دلوں دست و گریبان رہے۔ اُن دنوں کی ندیاں تھیں
باویناہ کا منظور مذہب رومن کیتھولک تھا اس لئے حکومت اپنی گرفت کو مضبوط
کرنے کے لئے فرانس کو پروٹسٹنٹ مذہب کی طرف ہلنے سے عنایت کرنے میں تیار اور فکرت
سے کام لے رہی تھیں اسکے والد بھی سرکاری مذہب کے خلاف تھے لہذا فرانس کیلئے
کافر تھے انکا مذہب انکو سادہ لباس پہننا اور نعیش پسندی سے نفرت کرنے کی تعلیم دیتا
تھا اس طریقہ زندگی نے مزاج کو سخت کر دیا چہرہ کی شکن سخت فزاجی کا ثبوت دیتی تھی لیکن
اس کو بڑھاپا ہی بہت کامیابی سے ثبوت دیا اور پھر ہی سے اختلاف شروع ہو گئے۔
اروس نے تعلیم کی غرض سے کالج بھیج دیا گیا اسنے کوئی لے گریڈ
نامی کالج میں رہ کر تاریخ پڑھی ادب کا مطالعہ کیا اور ابھی سکول ہی
میں تھا کہ شاعری نے اپنی طرف راغب کر لیا۔ نظمیں لکھنی شروع کیں
اور باوجود نوا موزی کے مقبول ہوئیں۔ ہمارے ملک کے شعرا اور
ادباء کے لئے والیٹر کی زندگی فی الواقعہ شمع راہ ہدایت بن سکتی
ہے۔ اس شاعر نے اپنے فن سے کام لیکر فرانس کو آزاد کرادیا۔
کھیل کود دھوا لعب سے نفرت تھی۔ اور شائد یہی ترکہ پدری

رہا ہو لیکن طالب علمی کی زندگی زیادہ مرغوب نہ تھی۔ ادب کا ذوق
تھا شعرو شاعری کا شوق تھا۔ والد کی تاکید تھی کہ لڑکا قانون پڑھے
لہذا مجبوراً تعلیم جاری رکھی لیکن کہاں تک۔ آخر سلسلہ منقطع ہو گیا
اور باپ کی مراد پوری نہ ہوئی۔

زندگی کا دوسرا دور شروع ہوا۔ ابھی حکومت کی نگاہ نیک
"اروس" پر تھی۔ سفارت خانہ سے متعلق کر کے اسے بمقام بیگ
بھیج دیا گیا۔ یہاں اسے موقع حاصل تھا جس کے لئے لوگ تیار کرتے
ہیں "اروس" اگر چاہتا تو ملک کا بہترین مدبر ہو سکتا لیکن ملک
قدرت نے کچھ اور لکھا تھا۔ نام ہوا لیکن حکومت کا حمایتی بن کر
نہیں بلکہ باغی بن کر۔ یہاں حکومت اس جوان فرد سے اپنے لئے کام
لینا چاہتی تھی اور فطرت کا تب تقدیر کے اشاروں پر اپنا رنگ بچھا
رہی تھی۔ بھرپور جوانی۔ شباب کا خون۔ وحشت کے سامان فراوان
نتیجہ یہ ہوا کہ اس فتنہ سامانی نے سفارت خانہ سے ہزار رسوائی
لکھوا دیا۔ ایک جلاوطن میوگنات مذہب کی عورت کی کافرانہ
ادوار نے اسے ذلیل کر دیا۔ وہ محبت ہی نہیں جس میں کدوئی ہو
ایسے مذہب والی عورت سے محبت کرنا حکومت کے نزدیک جرم
تھا۔ لیکن محبت ان قوانین مردم ساختہ کی طرح نگاہ افتنا نہیں کرتی
"اروس" متہم ہو جانے کے بعد سزا کا حق تھا لیکن قانون کی گرفت
سے نکل بھاگا۔ سوختہ سامانی کے اسباب امتیا ہو گئے چند احباب
نے پناہ دی اور اپنے یہاں مقیم کر لیا یہ تمام احباب آزاد خیال تھے۔
اس فضا نے اس نوجوان کو اور بھی غیر محکم بنا دیا۔ ریجنٹ کے خلاف
ایک نظم میں زہر اگلا۔ حکومت نے قید خانہ میں بند کر دیا لیکن محمد علی
مرحوم اور حسرت موہانی کی طرح جیل میں ادبیات اور شاعری کا
سلسلہ جاری رکھا۔ جیل کی چھار دیواری میں محبوس رہ کر مہتری چماتے
پرایک نظم لکھی جس کا نام "مہتریت" رکھا جیل سے نکل کر مشہور
کتاب "اوڈیٹ" لکھی جس نے بہترین اُرداء اور نقاد سے خرچ تحسین
حاصل کیا۔ ڈرامے لکھنے شروع کئے اور حکومت کے مظالم کی تصویر
کھینچی شروع کیں اس زمانہ میں تھیںٹر کا اسی قدر زور تھا جس قدر آج
سینا کا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس کی حقیقت نگاری میں وہ جادو تھا کہ کہا۔

خود پولیس کا افسر اعلیٰ تھیں بل میں منظور و مکالمہ سے اس قدر متاثر ہوا کہ ایک ہجاری ہو گئے۔ اس کی تحریر خود مظالم پر تازیانہ لگاتی۔ فرائض اسکے وجود سے متعلق ہو گیا لیکن حکومت نے اس کی یوں قدر کی کہ گو اس کا جرم نہ جلد سکے لیکن اس کی کن میں جلا کر بھڑاس نکال لی۔

اس زمانہ میں حکومت سرسایہ دروں کی بچہ دہائی تھی۔ ایک خاندانی رئیس جس کا نام نہ روہن تھا۔ اس نو شیر کے سلسلے آیا اور ہائیکٹ طریقہ سے پیش آیا۔ ارو سے سے برداشت نہ ہو سکا اس نے فوراً مذاکرے میں جواب دیا اور اپنا نام بدل کر والیٹر رکھ لیا۔ آج دنیا میں بہت کم لوگ ہوں گے جو والیٹر کے اصلی نام سے واقف ہوں گے۔ ارو سے اس وقت سے والیٹر ہی کے نام سے یاد کیا جانے لگا لیکن ہے آپ اس مختصر اور پوچ واقعہ کو زیادہ اہمیت دینے کے لئے تیار نہ ہوں آپ یہ سمجھتے ہوں کہ کسی بڑے آدمی کو جواب دینا کوئی غیر معمولی بات نہیں لیکن آپ شاہی کا زمانہ تھوڑے میں لایے۔ جب کسی شاہزادے یا شاہی خاندان والے کو درستی کے ساتھ جواب دینا کتنا بڑا جرم ہو سکتا تھا۔ آپ اس مختصر سے واقعہ سے خیال کیجئے کہ وہ کیسا زمانہ رہا ہو گا۔ جب ایسا معمولی سا واقعہ بھی مؤرخین کے نزدیک تاریخ کے صفحات کے قابل سمجھا گیا۔ اس سے حکومت کی استبدادیت کا اندازہ کیجئے۔ اکثر ایسے ہی چھوٹے چھوٹے واقعات بعض صاحب دلی بہنیوں کے انقلاب کا باعث ہو کر ملک میں انقلاب عظیم کا سبب بن جاتے ہیں۔ ہندوستان میں یوں بہن حضرات کے لئے مخصوص گاڑیوں کی موجودگی یا ریلوں کے ڈبوں پر خاص یوہین کے لئے کی تختی اکثر قلوب پر زخم کاری لگاتی ہے بالکل اسی طرح جیسے مداس میں اچھوت اقوام کے لئے چند مخصوص راستوں پر چلنے کا حکم برہمن پرست مذہب کے خلاف جہلم بغاوت بلند کرنے پر مجبور کرتا ہے۔ بہر طور والیٹر دندان لیکن جواب دینے کے بعد ارام سے نہ رہ سکا۔ چند یوم بعد اس رئیس کے غلاموں نے والیٹر کو بے رحمی سے زد و کوب کیا۔ والیٹر نے پولیس زدہ عدالتوں میں داد خواہی کی لیکن ذمی اثر حضرات کے لئے وہاں قانون دوسرا تھا حکومتی نتیجہ نہ نکلا۔ اس نے ملک و زمانہ کے رواج کے مطابق بھی میاں سے نصفیہ چاہا لیکن بزدل رئیس تیار نہ ہوا۔ اس نے والیٹر کو قید کر دیا۔ اور

لی دشمن سمجھی گئی۔ لیکن جس کی زندگی کا مقصد فرانس کی آزادی ہو گیا ہو وہ کہیں بھی رہے آزاد ہے اور آزاد کوندہ بھی انگلستان کی حالت فرانس سے کسی قدر بہتر تھی اس نفاذ والیہ کو مزید قوت دی۔ انگلستان نے والیٹر کو تین سال اپنے یہاں رکھا اس قید میں والیٹر نے انگریزی زبان میں تمہارت حاصل کی۔ بیرون کی پڑھا۔ نصف کا مطالعہ کیا۔ اور اپنی تحریر سے توہات اور استبدادیت کے خلاف جنگ کرتا رہا لیکن اس کی کتابیں صرف خطی طریقہ سے خریدی اور پڑھی جاتی تھیں۔ ملک میں ان کا داخلہ ممنوع تھا۔ آج ہندوستان میں بھی جیسے کتابیں داخل نہیں ہوتے پائیں۔ حالانکہ آزاد اقوام ان کو آزادی کے ساتھ پڑھتی ہیں لیکن ہر حال کتابیں فرانس میں پہنچتی ہی رہیں سکتا ہیں بھی نذر آتش ہونے سے بچتی رہیں۔ اور خود والیٹر بھی مظالم سے بچتا رہا۔ دفعتاً والیٹر کو خیال ہوا کہ شاید اس کی آزادی سبب ہونے والی ہے۔ یقین ہے کہ گرفتار ہو جائیگا اس لئے وہ تیار ہوئے بھاگ گیا۔ لیکن یہاں وہ اپنے شباب کی ولولہ انگیزیاں ساتھ لایا۔ ایک خاتون کے دوام محبت میں گرفتار ہو گیا۔ اس خاتون کا نام "امیل" تھا۔ امیل کی رعنائیاں والیٹر کو سولہ سال تک اپنا ہجاری بنائے رہیں اور والیٹر اس کی محبت کی دل آویزیوں میں سرسرت رہا اب وہ وہ نشتہ تھا۔ غیر ملکوں کی حالت ہندوستان کی سی کبھی نہیں رہی یہ تو صرف ہندوستان کے شاہو ادیب کس میرسی کے عالم میں پڑے رہتے ہیں۔ والیٹر کی کتابوں نے والیٹر کو مالدار بنا دیا اور اس کی زندگی خوشحالی سے گزرنے لگی۔ اس نے اپنا روپیہ تحکیم داروں کی ایک فرم میں لگا دیا۔ بن برسنے لگا۔ دولت کی فراوانی ہو گئی۔ یہاں تک کہ جرمن شاہزادوں اور رئیسوں کو قرض دینے لگا۔ باوجود در دواہر کی باتش کے اپنا ادبی مشغلہ جاری رکھا اسی زمانہ میں توئی چاند ہرک مدنی کے نام سے وہ تاریخ نگاری جو آج تک معیاری کتاب سمجھی جاتی ہے:

ان ادبی خدمات کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ لائسنس میں اکیڈمی کا ممبر منتخب ہو گیا لیکن انقلاب پسند مزاج نے فرانس میں بہت دنوں نہ رہنے دے قلمی جہانے ملک بدر کر دیا۔ مگر والیٹر نے اس وقت تک وہ ذاتی اقتدار حاصل کر لیا تھا کہ کسی کو اس کی دوستی میں کسر شان نہ ہوئی ہوئی۔ پرمیشیا کا بادشاہ فریڈرک اس کا ذاتی دوست تھا اور برابر تبادلہ خط و کتابت ہوتا تھا۔

پیشا سمجھا تھا کہ جان دیکر فائدان کے سر سے عذاب کم کر دیا۔ لیکن سرکاری
عقال کچھ اور سمجھے۔ باپ پر عزت پرستی کے قتل کا الزام لگا دیا گیا۔ وجہ یہ
بتائی گئی کہ لڑکا مذہب تبدیل کرنا چاہتا تھا لیکن پروفٹنٹ باپ نے
پسند نہ کیا۔ اور قہر تمام کر دیا کیس گر قتل کر دیا گیا مقدمہ چلا۔ ثبوت
گذا ایسا ہی ثبوت جیسا ہندوستان میں تلاش کے کے پدیس بنیا کرتی
ہے اور سزا یاب کر دیتی ہے۔ عدالت نے مجرم قرار دیا۔ حکم ہوا کہ مجرم
بڑے گرسے کے سامنے منظر عام پر جبرت کے لئے دو گھنٹہ گھڑا رکھا جائے۔
اس کے بعد اس کے جسم کو پھیر پڑیٹ کر کھینچا جائے اور بدیوں کے جہنم
کو علیحدہ کیا جائے۔ اگر اس کا فری جان اب بھی نہ بچکے تو اس کو پھانسی
دیدہی جائے اور جس لاش کو پکے ہوئے شعلوں میں پھینک دیا جائے
یہ اس عیسائی مذہب کی کارگزاریاں ہیں جس سے پیغمبر ایمان کو حکم دیا
تھا کہ اگر کوئی ایک مٹا سچہ ایک رخسار پر رسید کرے تو قوم اپنا دوسرا
رخسار اس کے سامنے کر دے اس کے پیرروں کے افعال سمجھے۔ جو
رحم کی تعلیم دے گیا تھا۔ جو آج بڑے رحمدل اور آزاد خیال بنتے ہیں۔
جس کے مشن اسلام کے مقولہ لا اکراہ فی الدین کو بول کر اسلام کے
خلاف آتش فشاںیاں کرتے ہیں۔

والٹیر ان واقعات سے جینوا اسی رہ کر آشنا نہ تھا۔ حکومت
کے ان مظالم سے دل کا نب گیا۔ وطن کے دور دورہ زمینیں کر دیا۔ مجاہدہ
شروع ہوا۔ موقع شناس والٹیر جانتا تھا کہ آج فتح اس کی ہے۔ فتنہ
کبھی نہ ہوگی۔ نہ صرف قلمی جہاد کیا جائے۔ لیکن کوشش کی جائے کہ ایک
پتہ کے خیالات میں ہیجان ہو۔ لوگ حکومت سے بدظن ہونے اور
یہ ایک چھوٹا سا واقعہ جو کم و بیش ہر ملک میں برابر ہوا کرتا ہے۔ پادریوں
کے وقار کو پامال کرنے کا باعث ہو گیا۔ کیلیس ایل سے بری ہو گیا اور والٹیر
اپنی قوم کا ہر و عزیز رہنما قرار دیدیا۔ قوم نے قدر کی۔ پتہ پتہ کی زبان
پر والٹیر کا نام تھا۔ والٹیر نے موقع شناسی سے کام لیتے ہوئے اپنے
تاریخ دانوں کو در تیز لگایا۔ متعدد کتابیں پادریوں اور مذہب کو بدنام
کرنے والوں کے خلاف لکھ ڈالیں اور کیس کی طرح متعدد دیگر افراد
کو موت کے پنجے سے چھڑا لیا۔ جیسے جیسے موت کی سزا پاتے ہوئے مجرم
بیگناہی کی سند پاکر عدالتوں سے رہا ہوتے رہے۔ والٹیر کا نام

اپنے ملک سے نکل کر چار ماہ تک فریڈرک کا شاہی ہمان رہا۔ اپنے ملک کا باغی
دوسرے ملک کے بادشاہ کا دوست تھا۔ چند کہ والٹیر کے ڈرامے ہاں ستار اور
تصنیفات مقبول عام تھیں۔ لیکن پرنسپل دنیا میں والٹیر ہمیشہ ناکام رہا۔ اور
کسی عظمت کی مدد نہ کر سکا۔ اس نے دنیا پر روشن کر دیا کہ اس کے سے
مزانج کے لئے پائینکس میں کوئی جگہ نہیں ہے۔ دماغ صداقت پسند تھا اور
پائینکس کی جعلی سازیاں اور گندہ گلیاں مزاج کے موافق نہ تھیں اس لئے
اس نے متعل مزاجی کے ساتھ اپنے کو خدمت قوم و خلق کے لئے مخلص
رکھا اس کے استقلال عزم کا ثبوت اس سے بھی ملتا ہے کہ اس فائدہ میں
ممر کو محبت ایملی کی نگاہیں اس کی طرف سے پھر گئیں اور اس نے اپنی
توجہ کا سخی ایک دوسرے شخص کو قرار دیا۔ اس تعلق نے ایملی کو مادریت
کی منزل تک پہنچا دیا۔ لیکن والٹیر کے دل میں وہی محبت باقی تھی۔ ایملی نے
شکستہ میں زہیر خانہ کے صدمات سے انتقال کیا۔ لیکن والٹیر مردانہ کی
طرح شمع کشتہ کے سر لے کر آسو بہا رہا تھا۔ اور اپنی غیر فانی محبت کا ثبوت
دے رہا تھا۔ اس مایہ محبت کے فنا ہو جانے کے بعد شکستہ میں والٹیر
فریڈرک کے دربار میں رہنے لگا۔

عمر زیادہ تھا۔ فریڈرک بھی اسے خواہش ہوئی کہ کہیں سکون کے
ساتھ عرا آخری حصہ گزارے کہ لئے کوئی مکان خرید لیا جائے۔ وطن میں
سکون نصیب نہ ہوتا۔ جینوا کی فضا نے اپنی طرف کھینچا کو بھی خرید لی۔ اور
اپنی جینوا میں گھل مل گیا۔ بڑھوں اور بچوں سے اخلاق و محبت سے مشغول
کیا۔ فرائضی کے ساتھ سلوک اور ہمدردی کی اپنے جن اخلاق سے
ہر ایک کو اپنا گویہ کر لیا۔ یہاں تک کہ ان جینوا اسے بزرگ سمجھنے
لگے۔ اس زمانہ میں فرانس میں مذہبی مظالم انتہائی نقطہ پر پہنچ چکے تھے
رومن کیتھولک فرقہ اپنی تنگ خیالی اور سترانیوں کی وجہ سے حجاج بن
یوسف ہو رہا تھا۔ شکستہ ایک ایسے واقعہ کے لئے فرانس کے طول و عرض
میں یادگار ہے جس نے والٹیر کے قلمی جہاد کی وجہ سے رومن کیتھولک
مذہب کی بنیادیں کھوکھلی کر دیں۔ فرانس میں پروفٹنٹ عیسائیوں
کے لئے باوجود پیرا پیر تعلیم سے آراستہ ہونے کے کسب معاش کے لئے
کوئی راستہ نہ تھا۔ پتا سچہ کیلیس ایک پروفٹنٹ کے ایک نوہ نظر نے
بے روزگاری سے عاجز کر اپنے کو پھانسی لگا دتی اور ہلاک کر ڈالا۔

روشن تر ہوتا گیا اور کچھ عرصہ اس جرم پر گردن زدنی اور لقمہ آتش بننے کی سزا پا چکے تھے۔ کہ اتفاقیاً صلیب کے نشان کو ان کے ہاتھوں سے مس ہو چکا تھا۔

عرض والیئر نے مذہب کی ناروا تنگ نظری کے خلاف جہاد جاری رکھا۔ وہ بام پرستی کے خلاف آواز بلند کی۔ اس کا ایمان تھا کہ خدا نے خود انسانی جسم کے اندر ایک آواز رکھی ہے جو بد اعمالیوں اور اخلاق سوزیوں کے وقت ہدایت کرتی ہے اس آواز کو فی زمانہ منیر کے نام سے یاد کیا جاتا ہے اور یہی منیر خود ایک شے ہے جو اسلام پر حکمران ہو کر انسان کو نیکی کی طرف راغب کھتی ہے لیکن بعد ازاں اس کے خیالات میں قدرے تبدیلی ہوتی وجود ایزدی کو مانگتے ہوئے انکو یقین ہو گیا۔ کہ منیر کی آہنا آواز کچھ نہیں کر سکتی۔ خدا کا بھی ہاتھ کہیں نہ کہیں ضرور نظر آ جاتا ہے اور وہ انسان کو اس کے افعال کی سزا دیتا رہتا ہے۔ چنانچہ زلزلہ یا دیگر آفات ارضی و سماوی کی یہی وجہ ہے۔

عرض والیئر اسی طرح تلاش حق میں سرگرداں رہا اور اپنے قلم سے تفسیر فراڈ کا کام لے کر جلا وطنی کی حالت میں زندگی کی کڑیاں کاٹتا رہا۔ سہ ماہی میں نضاد قسے موافق پائی اور وطن کی خدمت کے لئے پیرس گیا۔ لیکن والیئر اب گناہ نہ تھا۔ وہ اسی ایک شاندار جلوس کی شکل میں ہوئی۔ اہل وطن نے مادر وطن سے بھرتے ہوئے سپوت کی قدر کی۔

خلائی کا هجوم لگ گیا۔ ہر ایک نے عقیدہ تندی کا اظہار کیا۔ مسلسل جمع نے قلم بوس نعروں سے استقبال کیا۔ اکیڈمی نے والیئر کو اپنا صدر منتخب کیا۔ لیکن یہ تمام شادمانیاں اس کمزور جثہ کے لئے بہت تھوڑی ثابت ہوئیں۔ اکیڈمی اور ملک کی خدمت میں معروف تھا کہ دائمی اجل کو لبیک کہنا پڑا۔ ملک کا سچا خادم۔ قوم کا حقیقی رہنما۔ فرانس کا آزاد کنندہ وطن پر جان نثار کر چکا۔ اب مذہبی پادریوں کی باری تھی۔ والیئر کو خوف تھا کہ اس کی لاش کے لئے آگ کی سزا تجویز کی جائے گی۔ اور یقیناً ایسا ہی ہوتا۔ لیکن چند ہمدردوں نے خفیہ طریقہ سے اس معروف ہستی کو ایک غیر معروف مقام پر پہنچا دیا۔ اور وہیں محدود کی آغوش میں دے دیا۔ قومی وفد کو بلند کرنے والا والیئر بغیر کسی قومی اعتراف خدمت کے جنگ گور میں سلا دیا گیا۔ لیکن ہر حال اس جہم مردہ کی تدفین کرنے کا موقع

حکومت کو نہ مل سکا اور والیئر کی روح اس ابدی تکلیف سے بچ گئی۔ تیرہ سال گند گئے جن بیچوں کو والیئر نے بویا تھا ان سے کلمے چھوٹے۔ پودے نکلے۔ سرسبز درخت ہوئے۔ محل مراد کھلا۔ اثر انقلاب پیدا ہوا۔ حکومت تیس برس ہو گئی۔ انقلاب پسند جماعتوں نے اپنے دنیا کی عزت کی۔ والیئر کی ہیئت کو با احترام تمام گناہ قبر سے نکالا۔ پیرس میں لاش اٹھی جلوس نکلا۔ کیلس اب زندہ نہ تھا۔ لیکن اس کی دو لڑکیاں سیدہ اس میں جلوس جلوس کے آگے آگے اپنے مرحوم باپ کو حیات ملکہ دینے والے کی یاد تازہ کرنے کی غرض سے روانہ تھیں۔ اور ساگت و سوگوار مجمع تابوت لئے جارہا تھا۔ راستہ میں وہ قید خانہ ملا جہاں والیئر قید کیا گیا تھا۔ قید خانہ مبارک ہو چکا تھا۔ لیکن جب اس عمارت کا پڑنا قیدی پاس سے گذرا جلوس کا منظم و خاموش مجمع نے توقف کیا۔ تابوت بچا کر دیا گیا تاکہ اس عمارت کے دیرینہ باشندہ کو اس کا منظر دکھا دیا جائے نہ قیدی رہا نہ قید خانہ۔ لیکن اسیری کا فساد تاریخ کے صفحات پر ترس رہا ہے۔ والیئر بالآخر اپنی نئی قبر میں آخری بار آجرا گیا۔ قید خانہ میٹیل کے پلوں میں ایک کتبہ تحریر ہے

”اس کے قیدی نے ہم کو آزادی کے لئے تیار کر دیا۔“

والیئر کی خدمات نہ صرف فرانس کے لئے قابل قدر ہیں۔ بلکہ اس نے اپنے کارہائے نمایاں سے دنیا کی زریں خدمات کی ہیں۔ دنیا نے بہت سے اوراق پلٹے اور بہت سے افراد پیدا کئے۔ لیکن والیئر نے اس زمانہ میں آواز بلند کی جب کسی حد بہت نہ تھی کہ زبان کھولے اور کلچر کا جسم خاکی عناصر میں جل چکا ہے۔ لیکن اس کی روح دنیا میں نگہاں ہے اور اب بھی صدائے حریت بلند کرتی ہے۔

ہرگز منیر وہاں کہ دلش زندہ شد بعشق

ثابت است بر جریدہ عالم دوام

عالمگیر کتب و قسہم کی کتابیں طلب فرمائیے

”مینجر“



شمع بدست

کوباغ میں دیکھ کر

ایک بچہ کیف اور وزنگین نظم ؟

..... از حضرت الطاف شمس دی
.....

آ رہا تھا شام کی دیوی کے جون پر نکھار
رات کو ترسی ہوئی آنکھوں میں آنسو ج طرح
ڈرہ ڈرہ پی رہا تھا دید کی مٹھی شراب
پھر رہی تھی نیند کی دیوی ہواؤں پر سوار
گلشنِ اُمید کا ہر پھول عنبرِ بیز تھا
آکے میرے سامنے لینے لگیں انگریزیاں
جس کے پیچھے خادماؤں کی طرح تھی تھیں وہ
آسمان پر برقِ بے آواز گوندے جس طرح
حسن کے معنور جلوں میں مجھے کھونے لگیں
اب ترے سینے کو اس قابل نہیں پاتا ہوں میں
درد کے خنجرِ جگر کے کان میں کہنے لگے

ہو رہا تھا گمِ شفق زاروں میں مسرِ آبدار
مُکراتے تھے تارے آسمان پر اس طرح
نریتوں پر پانکپن تھا، مست جھونکوں پر شہاب
مُکراہٹ تھی لبِ فطرت پہ آنکھوں میں غمِ سدا
غنچہ غنچہ باغِ ہستی کا تبسمِ ریز بہتا
ایسے عالم میں روشِ پردہ تھا کچھ بجلیاں
اُن میں اک کافرِ اعدا جسے کہتی تھیں وہ
مُکرائی دیکھ کر سیری طرف کچھ اس طرح
دیکھ کر میری تنہا میں جواں ہونے لگیں
دل نے دی آوازِ الطافِ حنین جاتا ہوں میں
تھر تھرائے ہونٹ آنسو آنکھ سے بہنے لگے

آج سے کہتے ہیں ہم ایوانِ حسرت میں قیام
سوچتے ہیں سوزِ پیہم کو تیرا انتظام

کامیاب و کھیل

ایک بالکل سچی المناک داستان
از محترمہ لے بیس بیگم صاحبہ

(۱)

رہی، پھر ایک ٹھنڈی سانس میرے دل کی گہرائیوں سے نکلی اور آنسو کے چند موٹے موٹے قطرے آنکھوں سے ٹپک پڑے جب میں گھر سے چلی تھی تب بھی بیقرار تھی اس بیقراری پر بھی اپنا بیت تھی۔ اپنے جذبات کے ظہار میں ایک ایک سے ملکر بے تکلف رو رہی تھی۔ اب بھی بیقراری تھی مگر اب میں تبدیل ہو چکی تھی اپنا بیت کی جگہ اجنبیت نے لے لی تھی دیر تک میں کوئی کوئی نہ ہوئی سی دم بخود بیٹھی رہی میں ایسی مجذوبہ جادو تھی جہاں میرا کوئی نہ تھا وہاں میرا کوئی نہیں ہے۔ لے سو جا۔ گمراہوں کے وہ اغوا یاد آئے جو اب تمہارا ہو چکا ہے جس طرح وہ ایک کامیاب وکیل ہے۔ اس کا اقرار بھی کامیاب ہو گیا۔ یہ جہد کا نون میں گونج گیا، کامیاب وکیل اور اُس کے کامیاب اقرار کے تصور سے عجیب فرحت اور سکون میرے اضطراب پر چھا گیا۔ خیال نے اس کو میرے سامنے کھڑا کر دیا۔ مجھے محسوس ہونے لگا، جیسے کوئی اپنے معطر رومال سے میری آنکھیں پونچھ رہا ہے میرے رونے کا مذاق اُڑا رہا ہے، جیسے کسی کی مقناطیسی انگلیاں میرے منتشر اور بے ترتیب بالوں کو درست کر رہی ہیں میرے سر کا ورد اور دماغ کی تھکن مٹا رہی ہیں مترنم اور نامعلوم نغمے میرے کانوں میں گونجنے لگے اور میں انہی احساسات میں جذب ہو کر رہ گئی۔

ہو آنے دو شاہ میرے اوپر ڈالتے ہوئے کہ شاید وہ لہامیاں آجائیں۔ یکدم میں اپنے سرور کوں تجھیل سے چونک پڑی۔ گاڑی کی رفتار سست ہو کر اسٹیشن کے آنے کی اطلاع دے رہی تھی۔ وہ آتے ہوئے تھے اس خیال سے میز دل سینے کے اندر دھک دھک کرنے لگا گاڑی کوئی

جب میں پہلی مرتبہ اپنی سسرال جانے لگی فحشیت تاثیر سے بے حال تھی۔ حالانکہ مجھے نہیں پتہ تھا کہ یہ معلوم ہو چکا تھا کہ میں مخترب ان چاہنے والے ماں باپ محبت کرنے بھائی بہن اور عزیز رکھنے والے کنبے سے رخصت ہو جاؤں گی۔ پھر بھی آج مجھے ایسا محو مہرور ہوا تھا تو یا مجھے اس کا بھی علم ہی نہ تھا والدہ صاحبہ نے مجھے تسلی دیتے ہوئے کہا جی یہ کوئی نئی بات تمہارے ساتھ نہیں ہوتی، بلکہ دنیا میں بھی لڑکیاں ایک دن اسی طرح رخصت ہوتی رہی ہیں اور رہیں گی، تم ہم لوگوں سے جدا ہو کر اُس کے ساتھ جا رہی ہو۔ جو اب تمہارا سہ چکے ہے۔ اس نے زندگی بھر تمہارا ساتھ دینے کا اقرار کر لیا ہے۔ جس طرح وہ خود ایک کامیاب وکیل ہے اسی طرح ہم کو قوی امید ہے۔ کہ اس کا اقرار بھی ضرور کامیاب اقرار ہو گا۔

غرضیکہ میں زار و نالاں اسٹیشن پہنچی جہاں ہائی سیکنڈ کلاس کے درجے میں ایک طرف بٹھا دی گئی جب گاڑی نے آخری نیٹی دی اور اس میں جنبش ہوئی تو میں نے اپنے پیادے وطن کو جس کی خاک کا ذرہ ذرہ اس وقت مجھے از حد پر معلوم ہو رہا تھا۔ دیکھنے کے لئے کھڑکی سے بھاٹکا۔ پلیٹ فارم پر میرے باپ۔ بھائی اور دوسرے رشتہ دار جو مجھے رخصت کرنے آئے تھے کھڑے ہوئے تھے، طول، محزون، سب کی آنکھیں میری کھڑکی کی طرف اٹھی ہوئی تھیں دھونڈ رہی تھیں جب میں نے ان کو دیکھا تو دل بے اختیار ہو گیا میرا سر سیکر آنے لگا۔ اور جب تک میں خود ہاں دیکھنے کی کوشش کی۔ گاڑی کی رفتار تیز ہو چکی تھی اور پلیٹ فارم نظر سے اچھل گیا چند سکنڈ تک بے حسنی انداز سے کھڑکی کے باہر آسمان کو نکاتی

تجھ میں باقی نہ رہی، گویا جسم کی رگ رگ سے دم کچ کچ کر نکل گیا، اے
کاش ایسا ہی ہو جاتا، اس زندگی سے موت بدرجہا بہتر ہوتی، میں خاموش
تھی لیکن دل کے اندر شور و غبار تھا، آنکھیں ہاتھوں کے خشک تھیں اور دم
کا وہاں دھواں خون کے آنسو رو رہا تھا۔

جب میں گھر سے چلی تب بھی بہت متاثر تھی، بے ہوش رہ رہی
تھی جب گاڑی اسٹیشن سے چلی اس وقت پہلے سے زیادہ متاثر تھا۔
ایک ٹھنڈی سانسوں کی گہرائیوں سے نکلی تھی اور آنسو کے چند موٹے
موٹے قطرے آنکھوں سے ٹپک پڑے تھے۔ اور اب جب میں شدید طور پر
متاثر تھی، تو نہ میری آنکھوں میں ایک آنسو کا قطرہ تھا اور نہ سینے میں ہلکی
سی آہ۔ مایوسی کی آگ نے میرا سب کچھ جلا کر کھم کر دیا تھا، بد نصیبی کا سیلا
سب کچھ اپنے طوفانی تغیراتوں میں برائے گیا تھا میں ایک لاش تھی۔
جس کا تنفس جاری تھا جس کی پتیلیاں اپنے حلقوں میں بے یمنی سے
سرگرداں تھیں، اور کچھ بھی باقی نہ تھا چند گھنٹوں کے اندر مجھ میں کسی
قد تہذیبی ہو گئی متاثر کے کتے مرے میں نے طے کر لئے ہیں سوچ رہی
تھی اس معاہدہ کو زندگی کے اس اہم ترین اقرار کو دیکھ رہی تھی،
اپنے جان و دل کے مالک کو، مذہب، تعلیم یافتہ، سوسائٹی کا قابل اور
کامیاب وکیل اس اہم اقرار کا کرنے والا، مٹی نیند سو رہا تھا اور میں
انگاریوں پر لوٹ رہی تھی، خدایا! حوالہ گناہ کی پاداش تو نے سب سے
زیادہ حوالہ "ہندوستانی بیٹیوں" کے لئے مقدس کی ہے! ان کو کس قدر
بے بس بنا دیا ہے، آدم کے مایہ ناز فرزند! ایک طرف تو عورتوں کے حقوق
دلائے کے ٹھیکہ دار بنتے ہیں۔ آزادی نسواں کے دل سے حامی مانے
جاتے ہیں، پھر بھی جب اپنا دامن پڑتا ہے تو اس طرح ان کو اپنے
اعتراض کی خاطر بردار کر دینا بھی ان کے لئے موجب فخر جو تہا ہے!
خدا معلوم کب تک میں اس حالت جاگرتی میں رہتی رہی۔
جب بتدریج حواس مجتمع ہونے لگے تو میں نے سوچا کہ شاید سویرا
ہو گیا ہو۔ گھڑی دیکھتی ہوں تو ایک میں باقی منٹ باقی تھے! آؤ!
میرے خدا۔ اتنی دیر میں میرے اوپر یہ قیامت گزری۔ اس داستان
کے پڑھنے والے میری تفصیلات سے اکتا گئے ہوں گے، کیا کروں، بد بخت
کی روانی تو میں نہیں آتی۔ دل چاہتا ہے میرے ہر صوفیہ تر حال پر بھلا

نہی گھٹتے چائے آتی کھانا آیا، کھلانے پلانے کی تاک نہ کرنے والے آئے مگر
وہ نہ آنے چکا انتظار تھا۔ نہ معلوم کیرن میرا دل ڈوب سا گیا کئی اسٹیشن
آنے اور گئے وہ کسی پر بھی نہ آئے۔ ہر مرتبہ جب گاڑی ٹھہرتی تو میرا دل
بنیوں کے چھلنے لگتا، اور جب گاڑی چلتی تو مایوسی کی ایک تہایت سہو دل
میرے ساتھ گم ہیں دور رہا تھی۔ میں خواہ مخواہ ٹھکسی جاتی۔ خود بخود
حاصل ہو جاتی۔ (۲)

اسی اُسید ویم میں وہ پہاڑی راستہ جو گھنٹوں پر مشتمل تھا وہاں
میں تبدیل ہو کر گنا گھر پر غذا جانے لیا کیا ہوا سمجھ میں نہ آیا مردہ بدست زندہ
الاحال تھا، دوسرے دل تھا کہ آپ ہی آپ اڑا جا رہا تھا۔ آخر کار دلت آتی
اور اپنے ساتھ میری قسمت کی تاریکیوں اور سیاہیوں کو بھی لے آتی غذا جانے
کب اور کس طرح مجھے کرو میں پہنچ گیا، اور وہاں میں نے کیا دیکھا، میرے
معبود شاید کبھی میرے دم و تصور میں بھی نہ آیا تھا، میرے روال ہاندے،
بے حد اضمحلال و انحطاط کے ساتھ کوئی کمرے میں شل رہا تھا، اس کا ایک
ایک قدم ہوا تھا تھا اس کی آوازی اور افسردگی کا شاہد، اس کے رفتار کی
ہر جوش اس کے دلی انتشار اور بے چینی کی جلی کھا رہی تھی وہ زبان حال
سے صاف کہہ رہا تھا کہ اس ناگوار فرض کا بوجھ جبراً اس کے کانٹوں پر لا د
دیا گیا ہے جو اس کے لئے ناقابل برداشت ہے میں دیکھ رہی تھی۔ مگر
جو رہتی ہیں کبھی کیا سکتی تھی۔

میرے سامنے ایک بالکل اجنبی تھا جو عدد درجہ عزیز بنا دیا گیا۔
سید نکووں و زمین تو قعات آنا نا اس کے ساتھ وابستہ ہو گئیں لا تعداد
رنگین تصورات نے اس سے ملنے کا مشتاق بنا دیا۔ وہ ابتدا ہی اس ناگوار
انداز سے کرتا ہے: جو زندگی کی تمام لطافتوں کا مرکز ہو وہ ملتے ہی اس
طرح ٹھکرا دے! اس طرح پائمال کر دے! اے مصنف خدا، یکس جہم
کی تہیہ ہے! اے رحیم و کریم مالک! کیا دل اسی طرح گھٹنے گھٹنے ہونے
کے لئے بیٹھتا ہے! کھا گیا، کیا انگلیں اور غماہشیں مٹنے اور مٹانے کے لئے
پیدا کی گئیں۔ خوشی اور مسرت شاید ان بے معنی الفاظ کا نام ہے جو میرے
مقدر سے حرف طلق کی طرح مٹا دیئے گئے، اے بے نیاز و درگاہ تو ہی
بتا کر آخر تو نے یہ کیسا فیصلہ کر دیا؟.....

سوچتے سوچتے میں بالکل بے جان ہو گئی۔ ذرا بھی سکنت اور خوشی

والہ اور اس میں جو خرم جو آجیہ جو ناموس نہ ہو ایک کو دکھاؤں اور فریاد
سروں کو آؤ گھر ہو۔ دیکھو: تمہاری لاپرواہی، تمہاری بے توجہی، تمہاری
گزارشی بیویوں کے لئے کس قدر تباہ کن ہوتی ہے، اور اسی کے کارن اس
طرح "زخموں سے پاش پاش کیجئے" ہوئے "زندگی گئے دن پورے گریہ
ہیں۔"

(سہ)

میری سسرال والے منایت مذہب تعصب افتہ اور خوش حال تھے
وطن میں کافی ماند تھی بہت ہی میں علاوہ رہا فنی بنگلے کے اور بھی کئی ڈکانات
و طبر کو راہ پر آئی ہوئی تھیں جنکا معقول کر لیت تھا۔ ابا جان خسر خلیک داری
میں خوب مکہ گئے تھے۔ اور اب ان کے بڑے صاحبزادے و کالت میں مکہ
رہے تھے۔ مگر نے اس سال ڈاکٹری کا امتحان پاس کر کے ایک سرکاری
ہسپتال میں اپنی خدمات پیش کر دی تھیں۔ جتنا ابھی پڑھ ہی رہی تھی۔ اور سچ
ہو چھتے تو میرے لئے ایک ڈر سے ہما تھی، اس کو تھکن تو کھان نہرت
ہے۔ یہ تو میری تھکن سہیلی میری آہی ہیں، میری ہمزاد و مساز تھی عمر میں
تقریباً ہم دونوں برابر تھے۔ اس لئے جلد آپس میں بے تکلف ہو گئے مگر نہایت
مجھے ٹھوڑے ہی روز میں معلوم ہو گیا کہ ان لوگوں کی خوشحالی و ماحزون کی برکت
ہے۔ اس ظاہری چمک کے اندر گہری تاریکی اور اس تھول کے غلاف کے نیچے
تباہ کن قرضہ، اٹھانچا اور وکیل صاحب دونوں شہرت پر شیدا تھے۔ آمدنی کا
بڑا حصہ اسی دیوی کی جھینڈ چڑھ جاتا۔ سواری، مکان، فرنیچر، لباس کے
علاوہ آٹے دلی کے تو بے چند سنہ، روز روز کی دو تیس اور سب سے بڑھ کر
ایکشن کے مقابلہ تھیں۔ غرض۔ اتنی کر ایک مقررہ رقم خانہ داری کے نام سے
دیدی جاتی تھی۔ ان کا کو یہ حال تھی کہ بعض مرتبہ دو، دو۔ تین تین
پینے تک یہ رقم بھی نہ مل سکتی تھی یا تھوڑی بہت شکل لگاتی پھر علاوہ غاند دیا
کے اس میں خلیک تعلیم کو بیکار رکھ دیا۔ عزیز و اقارب کے تعلقات وغیرہ تمام
خانگی اخراجات بھی شامل تھے پھر پوریشن اور حیثیت کا سوال سب سے زیادہ
مشکل تھا۔ اچھی چھڑائی کسی نہ کسی طرح یہ بھرم نہا تو میری تھیں مگر اخراجات کی
کمی اور ضرورتوں کی زیادتی نے ان کو چہرہ جزا اور خوش بنادیا تھا۔ ان کے
خیالات بھی پرلے تھے، ان کو ظن پسند نہ تھا، کر لکے لاکے اپنی پسند سے
شادیال کریں۔ ان کی اسی ذہنیت نے مجھے براہ کرا ڈالا۔ کیونکہ وکیل صاحب

جو بڑی مذہک آڈو تھے کسی مائیکس سے شادی کا وعدہ کر چکے تھے مٹی نے
اس کی سخت مخالفت کرتے ہوئے بطور مذہب باب ان کی شادی گزشتہ سال
سمجھا۔ یہاں تک قیمت تھا مگر انہوں نے تو غضب کر دیا جب وکیل صاحب
نے صاف صاف کہہ دیا تھا کہ میں ہرگز اس عورت سے شجرت نہیں کر سکتا
جو میری مرضی یا پسند کی نہ ہو تب بھی انہوں نے نہ مانا۔ اپنے حقوق کا تو بڑا
دھاؤ ڈال کر انہیں میرے ساتھ شادی پر آمادہ کیا۔ کس قدر ظلم ہے، ناچاہنے
کا اولاد کو اس طرح اس کی مرضی کے سراسر خلاف مجبور کرنا اتنی بڑی زیادتی
ہے۔ ایک ایسے معاملہ میں معاملہ کو اپنے اصرار سے غارت کر دینا۔ افسوس اور
صدا ہزار افسوس ہے ان مال باپ پر جو ایسے معاملات میں زبردستی سے
کام لیتے ہیں جو دوسروں کی ہلاکت کا باعث ہوں۔

لیکن وہ سعادتمند اولاد جو ایسے زبردستی کے احکام پر اپنا
سر تسلیم خم کر کے خود تکلیف اٹھانے کی بجائے دوسروں کو بے تکلفی سے
کروے کہ بے قصہ ہو سکتی ہے جو بات خود نہ کر سکے اس پر دباؤ سے راضی
ہو کر دوسرے کو تباہ کرنا کیا انصاف کہلائے گا۔ ایک چیز کو قطعی ناممکن جلتے
ہوئے بھی اس کے قبول کرنے کا اقرار قتل عذر نہیں ہو گیا ہے، وکیل صاحب
کیا یہ نہیں جانتے تھے کہ وہ جو کچھ کر رہے ہیں اس پر عمل نہیں کر سکتے کیا ان کے
لئے یہ جائز ہے کہ وہ مجھے اپنے اہلش کی حیثیت پر مہمانوں کو بی جاہل مرد اس
حرکت کا سرکوب ہوتا تو خلیک فطرتاً ہی اس پر دھاوا بول دیتا، اس کی برکت
کر شہر جہالت کے نام سے تعبیر کی جاتی، مگر کوئی کہہ سکتا ہے ایک نامور قابل اور
معزز شخص کے خلاف جو ظلم ہے اس کی ماں نے اس ظلم کیا۔ جو مجبور ہے،
اس لئے کہ اس کی مرضی کے خلاف شادی ہوئی ہے بس ہے اس وجہ سے
کہ قبول کیا کہہ کر ایک عورت کی قربانی دے کچھ خطا وار ہوئی تو میں قابل انت
ہوئی تو میں، بدقسمت ہوئی تو میں کیونکہ میں عورت ہوں، میرا عذر ہونا ہی
کیا کم ہے، میرے لئے یہ بھی غمزدگی بات ہے کہ میں مذہب قدوس پر بڑی ہوئی
وہ کلی بوں جو کھٹے سے پٹے مرچا گئی، میرا دیوتا، میری حق تلفیوں کی انتہا
کرنے والا ایک کامیاب وکیل ہے جو اپنے زور و قابلیت سے عدالت میں کھڑا
ہو کر سینکڑوں کے حقوق دلاتا ہے، مجھے تباہ و برباد کرنے والا وہ ہے، جو
ہزاروں کو اپنی ذہانت اور ہوشیاری سے تباہی و بربادی سے بچاتا ہے،
اسی کا نام مقرر ہے!

(۴)

میر میری شادی کے متورستہ عرصہ بعد اصغر کی شادی کا تقاضا ہوا۔ اس کی مٹی بچوں سے خالہ کی بیٹی سے ہوتی تھی اصغر کو اس رشتہ سے تامل تھا۔ لڑکی کی تعلیم و تربیت و عیادت میں رہنے کے باعث بالکل لکھی تھی۔ صورتاً بھی اصغر کے لئے زیادہ موزوں نہ تھی۔ لیکن ماں کا اصرار خالہ کی مروت اور اس کے تامل پر غالب آئی اور شادی طے ہو گئی۔ اصغر اسی کی طبیعت سے خوب واقف تھا اور اچھی طرح جانتا تھا جس طرح وہ سب کام کیا کرتی تھیں، پھر میری زندہ مثال اس کی آنکھوں کے سامنے موجود تھی۔ وہ پہلے صاحب کی بے نیازی کو وہ خوب سمجھ چکا تھا، اس لئے اس نے پہلے ہی شرط رکھی کہ شادی خوب دھوم سے ہماری حیثیت کے مطابق ہو اس نے صاف صاف کہہ دیا کہ یہ شادی بھائی جان کی شادی کی طرح ناگوار فرض نہ ہوگی۔ اس کی اس پیش بندی اور مدافعت کی وجہ سے سب کچھ نہایت معقول ہو گیا کہ نہ تو اپنے تاجاں تک یہی ذات کا تعلق ہے خالہ گاہ ہے میں سچے دل سے خوش تھی، اصغر کی خوشی میری خوشی تھی، ذرا بھی حد نہ تھا میری بڑی سہیلی میری شادی بالکل معقول طرح ہوئی تھی، کوئی زیور میرے لئے نہ بنا تھا کسی کا زیور بطور نائش رکھ دیا گیا تھا۔ اور اس معمولیت سے مجھے اور میرے گھر والوں کو بے حد کف ہوئی تھی میں اچھی طرح جانتی تھی اگر اس موقع پر عرصہ سے کام نہ لیا گیا تو وہی حال ہو جاتا جس سے جہاں تھی کہ اصغر کی شادی میں کوئی قابل اعتراض اور دل دکھانے والی بات نہ ہو یہ بدلت ضرور ہوئی کہ اکثر مجھے خیال آیا اگر وہیں صاحب بھی دلچسپی لیتے اور اسی حوصلہ سے کام لیا جاتا تو میری شادی ناگوار فرض نہ ہوتی۔ اس وقت میرے گھر والے کتنے خوش ہوتے، بچہ بھی خدا شاہد ہے مجھے اصغر کی دل میں سے ذرا بھی حسد نہ تھا۔

حسنا اس وقت کہ بات ناپسند کرتی تھی وہاں کی فطری کمزوریوں کو جانتے ہوئے اس کے خیال میں یہ شادی بہت ہی واہیات تھی تاہم یہ نہ معلوم تھا کہ میری راستان بربادی کا آخری باب یہی ہے۔ شادی ہونے کے بعد جلد ہی حسنا کے خیالات کی تصدیق ہونے لگی۔ دل میں کو اور ان کے ماں کو یہاں کی ہر چیز ناپسند تھی ہر بات پر اعتراض تھا خود وہاں بھی ہر وقت تیوری چڑھاتا ہر بات سے ناخوش تھی، نہ کہ اس

کو پسند نہ کیا اس کو نہ غائب، بات بات پر اسی سے جھگڑ جھگڑا، ان کی خوشی اور سخت مزاجی کی ہر وقت شکایت، اور اصل وہ ان کی دست گھر نہ بنا بلکہ نہ جہاں تھی اس کو خود مختار ہی کی بے مد خواہش تھی۔ اتنی بھلا اس کو کیسے جائز دیکھتیں۔ ان کے ہوتے ہوئے کوئی کام ان کے قسط یا حکم کے بغیر کرنا ان کو ملتی گوارا نہ تھا۔ اور یہی چیز فساد کی بنا ہو گئی، اور اسی نے ہر بہت میں میری مثال تعمیر دینا شروع کر دی۔ بچاری بڑی دامن ایسی دیکھ کہ کی ہے کسی بات سے غصہ نہیں، جو بچا بچہ کے کہ لیا جو بچہ ناخوش ہو کہ پہن لیا ایک کی بخت بلا سے جو میری جان کا دشمن بن گئی ہے۔ اس پر طرہ یہ تھا کہ بعض وقت آتا جان بھی اکثر ہاں میں ہاں ملا دیتے، کہہ اٹھتے اس کا نام کیوں لیتی ہو، وہ ہو تو تھوڑی ہے، وہ تو بھاری بڑی بیٹی ہے بس غضب ہو گیا، کیونکہ یہ واقعہ تھا کہ گھر میں سب مجھ سے خوش تھے، اتنی کی محبوباں مجھے دل سے تسلیم تھیں اور ان کے بڑاوتہ میں خاموشی سے قانع و قنوع کے طور پر بہت جلد اسی ساس سے ماں بن چکی تھیں وہ بچہ دل سے میرا خیال کرنے لگیں، اور بالکل حسنا کی طرح مجھ سے بے تکلف ہو کر کئی کئی بیٹی ہی بنالیا، شکایت تو شاید وہیں صاحب کو بھی مجھ سے نہ تھی۔ پھر میری سہیلی ساتھ وہی تانا، تانا، مذازکہ، اور ابھی ہے جو چھلے روز تھا، جب بھی میرے پاس گئے اسی طرح معقول اور انداز میں مکمل کربات کی نہ کوئی خواہش تھا میری نہ تجھے کسی خواہش کے بیان کا موقع دیا، مقرر سے منظر مجھے میرے ساتھ گفتگو میں مبتلا کرتے ہیں، کبھی غیر معمولی بات حیثیت ہمارے درمیان نہیں ہوتی، ایک سال تھا یہ غیرت کبھی نہ ختم ہونے والی اجنبیت، جس نے تباہ و برباد کر رکھا ہے، دکاش وہ غلام ہستے مجھے دہستے، گالیاں دیتے، گمراہ بنا تو سمجھتے، کبھی تو یہ سوچے، کہ میں ہوں اور شریف بیوی، میری ستار زندگی شوہر اور صرف شوہر ہے۔ میری دنیا، انہی تنگ محدود تھی۔

ہر حال اس تعریف یافتہ جلد ہی ہر ہو گیا، چھوٹی دامن میری دلی دشمن بن گئی اور میری مخالفت برپا کر گئی۔ ان میں منافقت کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی تھی، ایسا ہر وہ میری ہمدرد اور غفلت تھی لیکن باطن میں قاتل۔ اس کی زبان میری موافقت میں اور دل میری مخالفت میں سرگرم تھا وہ گفتگو میرے پاس جیسی نہ تھی مجھ سے دنیا بھر کی باتیں کرنی اکثر دیکھ لیا کی آوازی اور یا سنی کی تصنیفات سننا تو جیسے مجھے کوئی دلچسپ نہ تھی

شوہر کے بغیر کسی عورت کو سسرال میں رہنے کا کوئی حق نہیں ہیں
بھی اس کی رائے پر عمل کرنے کا بار ہاتھ کر رکھتی تھی مگر اسی ارادے سے
نیکوئی، مگر جب نہی کا بلاوا آجاتا تو پھر مجھے آتے ہی بن پڑتی میرے سارے
تار عنکبوت سے بھی زیادہ بوندے ثابت ہوتے، مجھے یہیں اپنے دل ختم
کرنا تھے، یہ میری سسرال بھی میرے شوہر کا گھر، یہاں میں دامن بنگر
میلنے میں آئی تھی اور میت ہو کر ڈھسے میں، یہیں سے قبر تک پہنچا میری
دلی تمنا تھی۔

(۵)

دامن نے اب تک کئی وار مجھ پر بھر پور گھسے تھے مگر میں ان سے کئی
بھی کوئی بھی میرے لئے ملک ثابت نہ ہو سکا تھا کہ انہوں نے آخری وار پودی پکڑ
کے ساتھ کر کے میرا کام ہی تمام کر دیا۔ حسنا کی شادی ہو چکی تھی اور وہ
سسرال میں تھی۔ تنہائی میں میرا دل اچاٹ ہو رہا تھا میں نے اتنی سے
اجازت لے کر گھر خط لکھ دیا کہ مجھے لے جاؤ۔ بھائی نے ایریش کی جھپٹوں میں
آنے کا وعدہ کر لیا۔ اسی کے دو چار روز بعد گاڑ کر ہے، اکیلے صاحب میرے
پاس آئے۔ تم نے کوئی ساری منگوائی ہے مٹا انہوں نے خلاف عادت پوچھا
میں نے ساری لاکر انہیں دکھا دی اسی روز یہ ساری میں نے اصغر سے
منگوائی تھی۔ انہوں نے ساری کو دیکھتے ہوئے کسی قدر تامل سے پوچھا کام
کماں سے ہے "میری زندگی میں اس نوعیت کا یہ پہلا سوال تھا۔ تعجب سے
میں نے ان کو دیکھا اور پھر بھائی کا خط ان کے ہاتھ میں دیدیا۔ جس میں
انہوں نے مجھے بچاس روپے بھیجنے کی اطلاع دی تھی۔ وکیل صاحب نے
خط پڑھ کر مجھ کو روایا اور چلنے گئے۔ مگر مجھے بڑی فطش ہوئی دیر تک میں
سوچتی رہی۔ کسی طرح کچھ سمجھ میں نہ آیا۔ دل بے طرح اُچھٹنے لگا۔ استغیث
شوکت آٹھلا یہ حسنا کی اتنا کار کا تھا۔ اور اسی خصوصیت کی بنا پر میں بھی
اس سے بے تکلف تھی۔ اس نے مجھے اداس دیکھ کر پوچھا کیا بات ہے
آپ کی طبیعت کچھ نامسا ز ہے۔ میں نے اپنی اُجھن صاف کر دی شوکت
گو تا کار کا تھا۔ لیکن بہت ہی کچھ دار اور شربین طبع، وہ خاموشی سے
سنتا رہا۔ مجھے ایسا شبہ ہوا گو یا وہ سب کچھ جانتا ہے۔ تھوڑے اصرار کے
بعد اس نے کہا پوری بات تو مجھے نہیں معلوم، البتہ بڑے صاحب جب
دفتر سے آئے تو چھوٹے صاحب باتیں کرتے کہ ان سے کہہ رہے تھے آپ

میں کو تفصیلات سے واقف نہ تھی تاہم محسوس حقیقت مجھ پر پوری طرح روشن
کرنے لگا تھا۔ میں میرے سامنے اپنا دھڑا لے بیٹھیں اور میں ان کو بھی بیٹھنے بھگتا
چاہتی تھی۔ ان سے بار بار میں نے جھوٹی دامن کی کراوی میں ان سے کبھی
دامن کی کوئی شکایت نہ کرتی تھی محض اس کے اشتعال کے خون سے میں
دل سے اتنی اور دامن کے تعلقات خوفناک اور بوجھانے کی منتی تھی اور دامن
دل سے مجھ کو نہانے کی آرزو مند وہ شطرنج کی ایسی چالیں چلنا خوب جانتی تھی
اور ایسی ایسی حرکتیں میرے ساتھ شوبہ کر دیتی جن کو مجھ سے دور کا بھی
واسطہ نہ تھا اور ایسی ہوشیاری سے کہ مجھے جھٹلانے کا موقع ہی نہ رہتا۔
اس کا دار پودی قوت سے اپنا کام کر رہا تھا۔ اور میں نیم بمل ہو کر رہ جاتی تھی
دیکھ رہی تھی روپے بس تھی۔ سمجھ رہی تھی اور مجبور تھی، میرے ایشیا، میری
وقت کا قلعہ سار ہو رہا تھا۔ میرے منبوط ویزا داشت کی بنیادیں ٹکڑی ہو
چکی تھیں۔

تنہا میری تھی بہرہ رومی وہ ہر وقت اور ہر موقع پر میرا ساتھ دیتی۔
میری ہر ممکن تلی تشفی کرتی۔ اور وہ غریب اس کے سوا کہی کیا مل سکتی تھی اب
تک یہی پچھتے تو کوئی میرا مخالف نہ تھا۔ اس لئے سکون کے ساتھ میری زندگی
کہ قدر جاری رہی، دعائی اذیت خاموشی سے برداشت ہو سکتی تھی اداس
صورت حال بالکل مختلف تھی۔ دامن کا بدلہ میری تھا اصغر اس کی گزروایوں
سے واقف ہوتے ہوئے بھی اس کی حرکتوں کو جانتے ہوئے بھی، انہماں بنا
ہوا تھا، وہ خوب سمجھتا تھا کہ اس نے گزروای کی مخالفت میں ایک لفظ بھی کہا تو
دامن کا سارا بھرم نکل جائیگا۔ وہ بالکل خاموش تھا اب میں بالکل اکیلی میرا
حریفانہ دیکھی بنا ہوا تھا۔ اداس بالکل ہنسی حسنا اکثر دامن کی باتوں اور حرکتوں
سے چڑ کر خود روز تک میں رہنے کی بجائے کوئی اور مجھے مجھے چلے جانے کا شرو
دیتی وہ بار بار کہتی تھی۔ یہ آپ کی سسرال ہے، یہاں آپ کے ذاتی
اوصاف کا دیکھنے والا کوئی نہیں۔ یہاں تو میں بھائی ہاں کی عنایت کا کام
ہے۔ جب وہی آپ کے نہیں ہیں تو سسرال آپ کی کہاں سے آئی؟
تو مجھے ناچھوٹی بھائی کا وہ ثبوت کے بلور کبھی سب ان سے ناخوش ہیں۔
پھر بھی ہر ایک کو ان کا خیال کرنا پڑتا ہے، محض اصغر بھائی کی خاطر ہر شخص
ان کے گرد غریب کو جانتا ہے اور پھر بھی ان کی ہر بات کی مانی جاتی ہے۔
صغر بھائی کی مروت میں۔

کے روپے غائب ہونے اور بھائی جان نے پچاس روپے کی ساری گنتی
سامنے تو آپ خود بھیجے۔
حاصل سہ ماہی

مجھ پر بھلی گر پڑی غضب خدا کا، مجھ پر چوری کا الزام میرے
ہاتھ تو میں پھٹ جائے اس میں سا ہوا، پروردگار مجھے موت دیے
میرے اوپر آسمان پھٹ جائے۔ میرے خدا، آخر مجھے کہاں تک ذلیل
کے گلا میں لٹے چوری کی عالم الغیب تو بہتر جانتے والا ہے میں کیا
کروں؟ میرے سارے قومی مفوج ہو کر رہ گئے سوچنے اور سمجھنے کا اصل
تک باقی نہ رہا۔ میں بے دم ہو کر رہ گئی۔ دیر تک ناقابل بیان کیفیت نہ
پرطانی رہی۔ پھر رفتہ رفتہ تیرسری تو۔ خود کرنے لگی۔ مجھے اس وقت لکھی
سج تھا۔ بلکہ غصہ تھا میں یہاں بزرگ نہ ہوں گی، میرا مصمم ارادہ ہو چکا
تھا میں چور ہوں تو چوروں کے پاس رہنا چاہتے یہاں میرا کیا کام؟

خود بخود وہ میرے سامنے سے جتنے رنگین خزانے دوڑتا ہوا جان
اور آتی جان کے کئی سو روپے غائب ہو چکے تھے اس وقت نہ کوئی نوکر کال
کیا نہ کوئی ام کارروائی کی گئی تھی، حسنانے مجھے مخاطب دینے کے لئے
شوکت کا نام لے دیا تو یاحنا کی خاطر شوکت کو تہنید نہی کی تھی، یقیناً
گدشتہ الزامات بھی میرے اوپر عائد تھے اور اخلاقیات وغیرہ نے اس کو
رفت گذشت کر دیا تھا۔ سب کچھ خود بخود مجھے معلوم ہو گیا۔

حنا کے وہ الفاظ ایک ایک کر کے میرے دماغ میں گونجنے لگے۔
جو اس نے سیکے چلے جانے کے سلسلے میں لکھے تھے انوس میں نے دل
میں کہا، کاش حسنا مجھے سچ بتا دیتی۔

دکیل صاحب اوپر کی منزل میں رہتے تھے وہیں ان کا ڈرائیونگ
بیزروم، آتش دم سب تھے میں اندر بہت کم جلیا کرتی تھی۔ اول تو بچوں کی
وجہ سے جنگی گریز روکیل صاحب کو سخت ناگوار گزرتی دوسرے خود میرا بھی
تہیز نہ چاہتا تھا، جب وہ مجھ سے بیزادہ ہوتے تھے۔ تو میں کھول اٹھ
جاتی؟ گہمختی دیکھتے اس چوری والے واقعہ کی رات کو دکیل صاحب
کے سر میں درد تھا، میں بطور مزاح ہنسی اور ہر گئی۔ کاش مجھے معلوم ہوتا کہ
قدرت اس موقع کے انتظار میں ہے تو میں کبھی ادھر کارخ بھی نہ کرتی۔

مقدار معلوم ہو جائیں تو مصیبت ہی کیوں ہو۔ یہ آفت عزیز بھائی کہ اسی روز
ساری گنتی تھی ان باتوں نے مجھ پر خود بخود جرم ثابت کر دیا۔ یہ مقدمہ بڑے

میں تو انسان خود بخود اپنے لئے سولی تیار کرتا ہے خود ہی آگ میں گر کر
جلتا ہے۔

آخری مرتبہ دکیل صاحب سے مل کر ان کے مخصوص فلسفیانہ
انداز میں اپنا الزام سننے کی خواہش نے مجھے اوپر پہنچا بلکہ میرے سامنے
بیٹھے ہوئے ایک نوٹ دیکھنے میں منہمک تھے۔ میری آہستہ پا کر انہوں
نے نوٹ دراز میں رکھ دی پھر قدرے بے تکلفی سے بوسے بیٹھو اور
پھر میری طرف اس عارح دیکھنے لگے گو یا میرے آنے کی وجہ پوچھ رہے
ہیں۔ میں نے رکتے رکتے پوچھا۔ آپ کے کچھ روپے چوری گئے ہیں؟
یہ الفاظ میرے منہ سے نکلے۔ میری سانس پھول رہی تھی اور خود چور بنی
ہوئی شرم سے گڑی ہادی تھی۔ کچھ سکوت کے بعد کہنے لگے ہاں جی کل شام
کو پانچو کے نوٹ سی دراز میں رکھ دینے تھے۔ صبح دیکھتا ہوں تو غائب

پھر آپ ہی بے تم کو کیسے معلوم ہو؟ آخر جس سے آپ کو میری ساڑی منگوانا
معلوم ہو گیا؟ میں نے ڈرائیونگ میں جواب دیا۔ ہوں، انہوں نے اپنے
مخصوص انداز میں کہا تو گویا آپ کے ساڑی منگوانے کا علم مجھ نہ ہونا چاہتا
تھا میں نے اسی طرح بے جھجک کہا شاید آپ کے روپے کھونے کا علم مجھ
نہ ہونا چاہتے تھا، وہ مکر لے، جب کچھ نہ بوسے تو مجبوراً میں نے خود ہی
پوچھا، کیا خیال ہے آپ کا، کس نے لے لئے ہوں گے؟ خدا بہتر جانتا ہے۔

انہوں نے ٹانگے کے انداز میں جواب دیا۔ غلط ہیں نے غصے سے تھرتھرتے
ہوئے کہا۔ خدا سے زیادہ آپ کے بھائی بھادو کو معلوم ہے۔ آخر میری
ساتھی اسی چوری کی رقم سے تو آئی ہے؟ کیا وہاں ہے۔ انہوں نے
بیزاری سے کہا، یرم کہ کسی نے درغلادیا ہے؟ میں نے زور دے کر کہا
"بناوٹ کر رہتے دیکھئے، آپ کو بتانا ہو گا کہ آپ کا میرے متعلق کیا خیال ہے
ورنہ، انہوں نے جملہ ختم کر کے میری طرف دیکھ دیکھ میں بہت لمبا جھجکت سے
بولی، بتا دیکھئے آپ کو اپنے ایمان کی قسم ہے۔ دنیا میں آپ کو جو سب سے
زیادہ عزیز ہو اسی کی قسم ہے۔ سچ سچ بتا دیکھئے مجبور ہو کر بوسے کیا بتاؤ؟
تمہارے متعلق میرا کیا خیال ہو سکتا ہے؟ میرا وہ یہ خود تمہارا ہے چوری
سے اس کا کیا تعلق؟ خدا جانتے کون اٹھا کر لے گیا؟ تمہارے تعلق شہزادہ
کیا گیا اسی وجہ سے میں نے پھر اس کا نام بھی نہ لیا، اسی چیز کی تحقیق کرنا
جو تمہارے لئے تکلیف دہ ہو مجھے کسی طرح مناسب معلوم نہ ہوا۔"

”کیا غضب کرتے ہیں آپ اس طرح نال دینے کا تو یہ تجربہ ہے۔ اگر پہلی ہی مرتبہ تحقیق کرنی جاتی تو کب کا یہ فیصلہ ختم ہو جاتا، اس نے بہت جوش سے کہا۔ آپ ضرور تحقیق کیجئے، جس نے بھی یہ بات کہی ہے یا تو وہ ثابت کرے، نہیں تو اسے تنبیہ کی جائے جس وقت کہنے میں قرآن پاک میں ایک قسم کے اشارے کو تیار ہوں۔ پانچ و نو کیا کہی یا پچیس بھی میں نے آپ کے نہیں لئے۔“ مستغفر اللہ! انہوں نے کہا میں کب کتابوں تو پھر تحقیق کیجئے کیجئے کروں؟ وہ بڑی مجبوری سے بولے۔ صفر کا معاملہ ہے اس کو سخت ہمت ہوگی دلی مدد ہو گا۔ پھر مجھے سمجھانے لگے۔ ہمارے بھی دو اتنے روپوں کیلئے ہنگامہ کرنا کتنا ناموزوں ہے۔ کھو گئے تو کھو گئے مگر بہت مل جائیں گے۔ میں نے تختہ بازی سانس لی ہے شک آپ کو روپے بہت میں گے مگر میری گئی ہوئی وقت کبھی نہیں مل سکتی۔ انتہائے یاس سے یہ شکل یہ الفاظ میری زبان سے نکلے، لا حول و لا قوۃ! اس میں تمہاری وقعت کا کیا سوال ہے پھر روپے میرے تھے، کھو گئے۔ مجھے کوئی ٹکڑ نہیں کوئی بکٹا ہے تو کہنے دو! اس بات کا ہر چاہی میرے دلی اذیت کا باعث ہو گا۔ انہوں نے مجھے مجبور کرتے ہوئے کہا۔ خدا کے بٹے اس قبیلہ کو ختم کر دو میں نے تم سے کسی کوئی خواہش نہیں کی یہ میری پائی اور آخری خواہش ہے، لو! انہوں نے میرے شانے پکڑ کر ہلائے، کیا میری یہ خواہش نہ پوری کر دی؟ میں مجبور ہو چکی تھی، گلو گلو آؤ زمین بولی، کوشش کروں گی، دو چار روز کے بعد جانی مجھے لینے گئے، مگر میں صاحب چھٹیاں نہ ماننے باہر گئے ہونے لگے۔ میں نے ان کے نشی کو خط لکھ کر دیدیا کہ جب وہ آئیں تو دیدینا۔ اس میں صاف صاف میں نے لکھ دیا کہ جس طرح اپنی زندگی کے تمام تر بہن لمحات کو گزارنے کی کوشش ہیں اپنی عمر کے دس سال ختم کر دئے وہ اب میرے لئے ناقابل برداشت ہے، جسمانی روحانی دلی ہر طرح کی قربانی میں نے کی اور آئندہ بھی کر سکتی ہوں، تاہم اپنی وقعت کو میں ہی وقت پر قربان نہیں کر سکتی۔ میں نے ہی آپ سے کوئی خواہش نہیں کی یہ میری پائی اور آخری خواہش ہے۔ آپ مجھے اسمعز کی دامن کے ساتھ رہنے پر مجبور نہ کریں یہ قطعی ناممکن ہے۔ آپ کی خواہش تو میں نے کسی نہ کسی طرح پوری کر دی، رہی میری خواہش اس کے پورا کرنے کے لئے آپ کو مجبور نہیں کر سکتی آپ پر مجھ کوئی اختیار نہ رہی اپنے دل پر پورا پورا اختیار ہے۔“

میں بچکے پاس اسی وقت پہنچی جب آپ میری خواہش پوری کر سکیں یا آپ کو میری ضرورت ہو اور مجھے صبح معذور میں اپنے ساتھ لے جائیں۔ آٹھ فوسال سے میں بیکے میں ہوں، اُمی کئی بار بلا چکی ہیں، لوگ کہتے ہیں بلی جاؤ، ستر سال ہے۔ وہیں مرنا کچھ سہا ہے بعض لوگ سمجھتے ہیں میں وہاں کی تکلیفوں سے اُٹنا کر بھاگ آئی ہوں وہ مجھے سمجھانا چاہتے ہیں کہ وہاں کی تکلیف بھی میرے لئے راحت ہے۔ ایک عرصہ سہا، جو شہر کے مرنے پر اس کی جائیداد پر بلا شتر کت غیہ قابض ہے۔ وہ اپنے ملک کو مکان میں ہے۔ اکثر مجھے نصیحت کرنے میں اپنی مثال پیش کرتی ہے، کہتی ہے دیکھو میں مرنے پر بھی میں اسی دیوتا کی پوجا میں لگی ہوں ہوں، تم زندگی میں چھوڑ سہ بیٹھی ہو۔ میں سب سنتی ہوں اور برداشت کرتی ہوں۔ میرے دل کا حال کوئی نہیں جانتا کسی کو وہ آگ دکھائی نہیں دیتی جو مجھے جلا کر راکھ کر چکی ہے کوئی اندازہ نہیں کر سکتا میری روحانی اذیت اور دلی کلفتوں کا، لوگ مجھ کو خوش سمجھتے ہیں کیونکہ میں مہنتی ہوں لیکن یہ نہیں دیکھتے کہ اس مہنتی میں میرے دل کے آئسو چمکتے ہیں۔ میں زندہ ہوں مگر میری زندگی مر چکی ہے، مگر انتظار کر رہی ہوں، طویل انتظار اس وقت کا جب وکیل صاحب مجھے بلائیں یا خدا دیکھیں ان میں سے کون پہلے جاتا ہے۔

بہن چھٹیاں

نوجوانی کی سب سے بڑی بات یہ ہے کہ وہ اپنی زندگی کو بیکار نہ کرے۔
کیا شان ہے میری کوئی اگر دیکھے
منجانب سے ملے مجھے غصہ و قاف
ملو تابی تابی جی خوشامد کرے
عطا علی دینی

ایک نیک طبقہ گزرتے ہوئے

ایک دردناک نظم

از جناب مسوہا لندھری

اس سلطنت میں عیش سامانی ذلیل و خوار
تا بانیاں میں ظلمتوں کے غار میں کھولی ہوئی
ننگینیاں پیدا ہیں امکان خوشی مفقود ہے
پھیل ہوئی ہیں دو وبائیں بھوک کی اور پیاس کی
آزار و ناداری یہاں جنگ آزمایں موت سے
گر دکشافت سے یہ دنیا موت و آغوش ہے
جہل اور ناشائستگی کی لہنتیں بھی عام ہیں
الودہ آلام ہیں کچھ صورتیں نکمہری ہوئی
حسن تکلف و دوست آلتنا اس جگہ برباد ہے
کیا سرد مہری موسم سرما کی وجہ سے نہیں
لیکن فضا ہے موج بوئے بادہ سے مہکی ہوئی
اک چھپکلی دیوار سے ہو جس طرح چمٹی ہوئی
رنگ پر کو جیسے لٹے رشت میں گھیسے ہوئے
پھیلے ہوئے ہیں ہاتھ کچھ پیسے انہیں مطلوب ہیں
اوپر کہ دل ہی دل میں شاکئی ہوائے دہر ہوں
کیوں ان کے دل ہر وقت درد و کرب سے معمور ہیں

افلاس ہے حاکم یہاں اور غم سپہ سالار ہے
خاموشیوں کی گود میں ہیں شور و شیش سوئی ہوئی
چاروں طرف ہے خاموشی اور زندگی نابود ہے
عزت و شیش ہے زندگی اک جھوٹی پڑی ہیں گھاس کی
فاتہ کٹی بیچارگی غمک سوا ہیں موت سے
پاکیزگی آلائش مکر و دہیں رو پوش ہے
اخلاق کی تحریک و رہے یہاں اوہام ہیں
ننگین چہروں پر ہے زلف بیکسی بکمری ہوئی
کافر جوانی پیرہن کی قریب آواز ہے
مہر جہاں افروز و وزخ کی لپٹ سے کم نہیں
خاموش ہیں چو لے اور آتش پیٹ کی دہکی ہوئی
ہے اس طرح ماں کی تمست گود میں سمٹی ہوئی
نادار بچے ہیں مرادوں راستہ روکے ہوئے
مسکے لباس فخر کو دیکھ کر مرعوب ہیں
یوں دیکھتے ہیں جھکو جیسے ہیں خدائے دہر ہوں
انسان ہیں تو کس لئے دنیا میں یہ مجسبو ہیں

ان کے لئے روزی نہیں ان کیلئے دھندے نہیں

اسے خالق کون و مکان کیا یہ ترے بندے نہیں؟

رستم

دنیا کے جبری ترین پہلو ان کے حیران کن کارنامے ؟

» (از جناب کوثر چاند پوری) «

ثابت کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ لیکن اس کی ضد کو قومی و ملکی تعصب سے زیادہ وقیع نہیں سمجھا جاسکتا۔ تمام ایران کی ان تاریخی کتابوں کو صحیح سمجھ لیا جائے تو پھر شاہنامہ کو غلط اور غیر تاریخی کتاب کہنے کا کوئی حق باقی نہیں رہتا۔ کیونکہ وہ لفظ بہ لفظ ان کتابوں کے مطابق ہے۔

فردوسی کے شاہنامہ کے علاوہ اکثر عرب مؤرخین نے بھی ایران کی تاریخ لکھی ہے۔ اور وہ شاہنامہ سے زیادہ مختلف نہیں ہے۔ ہر لوگ مسلمانوں کے متعلق یہ رائے رکھتے ہیں کہ انہوں نے ایران کا نام مسلم دھرم پر مبنی ہے۔ اس کی تاریخ بھی شامل ہے۔ مذکورہ آتش کر دیا تھا۔ انہیں معلوم ہونا چاہئے کیلئے آج ایران کے متعلق صحیح واقعات کا حال معلوم کرنے کی ضرورت ہوتی ہے تو اس ضرورت کو وہی کتابیں پورا کر سکتی ہیں جو مسلمان مصنفین نے لکھی ہیں۔ شروع شروع میں ایران کی تاریخوں کا ترجمہ اسلامی حکومت کی سرپرستی میں کیا گیا اور اکثر کتابیں ترجمہ کی گئیں۔ اس کے بعد مستقل تصانیف کا سلسلہ شروع ہوا۔ چنانچہ فردوسی سے پہلے ہی قطری علامہ سعدی وغیرہ کی تاریخیں مرتب ہو چکی تھیں۔ ان کتابوں سے شاہنامہ کے بیشتر واقعات کی تائید ہوتی ہے۔ البتہ بعض غلطیات کی تکرار بھی ہوتی ہے۔ اور یہ وہی مبالغہ آمیز اور غلط فہمی اس قسم ہے جن کو ہر صاحبِ عقل صحیح سمجھنے سے انکار کر دے گا۔ مثلاً سمرخ کا واقعہ یا منزل ہمت خوان کی داستان لیکن باوجود اس کے اس کتاب میں بہت سے سچے حالات بھی موجود ہیں جن کی صحت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ اس صورت میں رستم کے واقعات زندگی کی جو بے نتیجہ نہیں کی جاسکتی

رستم کا نام شہوت و بہادری کے سلسلہ میں اتنا ہی مشہور ہے جتنا سخاوت و ایثار میں۔ حکم کا، لیکن ان دونوں کی تاریخ میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ حاکم ہندوستان سے ذرا ہی پہلے گزرا ہے۔ اس لئے اس کے صحیح تاریخی حالات کا بہرہ پہنچا لینا کچھ مشکل نہیں۔ مگر رستم کا تعلق عہد عتیق سے ہے۔ اور کوئی واقعہ جتنا پرانا ہو جاتا ہے اتنا ہی وہ ماضی کے دھندلے میں پوشیدہ ہو جاتا ہے۔ ایک وقت آتا ہے کہ اس کی صحت و عدم صحت پر کوئی قابلِ اعتبار رائے قائم نہیں کی جاسکتی۔ یہی کیفیت ایران قدیم کی ان روایات کی ہے جو رستم اور ایسی ہی دوسری باتوں سے تعلق رکھتی ہیں۔ چنانچہ فردوسی کا شاہنامہ جو عہد کی بہترین تاریخ اور وہاں کے تمدن و معاشرت کا نہایت صحیح نقشہ پیش کرتا ہے۔ آج تک تاریخ نگاری کے میدان میں وہ ممتاز جگہ حاصل کر چکا جو ایک تاریخ کو بیشیت تاریخ ملنی چاہئے۔ اکثر مورخین شاہنامہ کو تاریخی حیثیت دینے ہی کے لئے تیار نہیں۔ بہت سے اس کی بے شمار روایات کو خلاف عقل و قیاس قرار دیتے ہیں۔ لیکن اس میں شک نہیں کہ فردوسی نے جو واقعات اپنی رزمیہ کتاب شاہنامہ میں بیان کئے ہیں وہ ایران کی اکثر پرانی کتابوں میں تو اس کے ساتھ ذکر ہوتے چلے آئے ہیں اور یہی وہ سندِ صداقت ہے جو آج فردوسی کو دی جاسکتی ہے۔ ایران کے متعلق عرب مؤرخین نے جو کتابیں لکھی ہیں۔ ان میں بھی یہ واقعات ملتے ہیں۔ بلکہ اکثر اباب رائے کا خیال ہے کہ فردوسی کا ماخذ یہی عربی تاریخیں ہیں۔ لیکن فردوسی مؤرخین عرب کے سامنے سر جھکانے کو تیار نہیں۔ وہ اپنی کتاب کا تعلق براہِ راست ایران کی پرانی تاریخوں سے

مجیوں نے اس سلسلہ میں بہت سی باتیں لکھی ہیں جن میں سے
جن کا تذکرہ فروغ کا نے بھی کیا ہے سگریاں ان کا لکھنا کچھ مفید نہیں
معلوم ہوتا میرغ سے فروغی نے جن قدر کلام لئے ہیں ان کی ہندیا
سزاسرہما تہ پر مبنی ہے۔ ایک جانور کا انسان کے بچہ کو سات سال تک
پرورش کرنا بالکل قیاس میں نہیں آتا۔ اسی طرح بعض خطرناک مواقع پر
رستم کو میرغ کے مشورہ سے کالیابی حاصل ہونا جانوروں کی خصوصیات
میں نہیں آسکتا یہ سب انسانی صفات ہیں اور ہمارے سین اگہ سرشت کو
ایک نیک اور متواضع انسان ہی سمجھ لیا جائے جیسا کہ اکثر متین اور بچیدار
مردمیں کی رائے ہے تو اس میں سوائے اس کے اور کوئی قباحت لازم نہیں
آتی کہ فروغی کی وہ بلند خیالی اور شاعرانہ نکتہ بینی بیکار ہو جائے جو اس نے
اس داستان کے بیان کرنے میں صرف کی ہے۔

نالی اپنے باپ سام کی محبت میں منوچہر شاہ ایران کے دربار
میں گیا تو شاہ ایران نے اسے اپنی شاہانہ عنایت سے سرفراز کیا۔ کچھ
عرصہ بعد مسلم اپنے بیٹے زال کو سیستان کا حاکم کر کے ہندوستان چلا آیا۔
زال میر ویاخت کے سلسلہ میں کابل گیا۔ وہاں کا حاکم مسلم کا
ماتحت اور خراج گزار تھا۔ اس نے حسب قاعدہ زال کا استقبال کر کے نذر
پیش کی نالی نے بھی اس پر نوازشیں کیں۔ حاکم کابل صراہ کی لڑکی روداہ
اپنے باپ کی زبانی زال کے حالات سن کر اس پر ریفیت ہو گئی۔ اور اپنی کنیز
کو بیچ میں ڈال کر اس نے زال سے خفیہ ملاقات کی جس میں محبت کو نہاٹنے
کے عہد و پیمان ہوئے۔ اس کے بعد زال سیستان واپس آ گیا۔ کچھ دن گزر
جانے پر زال اور روداہ کی باقاعدہ شادی ہو گئی۔ فروغی نے شہنامہ
میں زال اور روداہ کے افسانہ عشق کو نہایت شرع و رسل کے ساتھ لکھا ہے
اور دونوں کی خفیہ ملاقات کا بھی ذکر کیا ہے۔ زال روداہ سے ملنے گیا
اور اس کے محل کے نیچے پہنچا تو اوپر سے روداہ نے اپنی چوٹی کھل کر
بال لٹکا دیئے تاکہ انہیں پکڑ کر زال کو ٹپے پر چڑھ آئے۔ زال نے انہیں
برسہ دیا اور کند پھینک کر اوپر چڑھ گیا نہ عشق کے بالوں سے یہ کام لینا
اس کی جرات عشق نے گوارا نہ کیا۔

اس زمانہ کی جرات و مردانگی اسی سے ظاہر ہے کہ روداہ باوجودیکہ
عورت تھی۔ مگر میرغی نہ ہونے کی حالت میں اپنے مشوق یا عاشق کے لئے

اگرچہ جو وہ اتنی عام طور پر زبان زد ہیں وہ سب کی سب صحیح نہ ہیں تاہم
رستم کے متعلق بہت سے ایسے حالات کا علم بھی ہم لوگوں کو ہے جنہیں غلط
میں کہا جاسکتا۔ اور یہ رستم کی خوش قسمتی ہے کہ وہ ہزاروں سال کے بعد
بھی اب تک زندہ ہے۔ اس وقت ہمارے سامنے ایران کی چند تاریخیں
ہیں شہنامہ بھی ہے۔ لیکن میری رائے میں شاعری اور تہذیب میں کوئی
محدود علاقہ نہیں ہے۔ اس لئے میں کلید شہنامہ پر بھر و سہ نہ کہنا
اور اس کی جن روایات کی دوسری تالیفوں کتابوں کے بیان ملت سے تصدیق
نہ ہوگی۔ انہیں نظر انداز کر دوں گا۔ اس وقت میرے سامنے سب سے
اچھی اور مختصر کتاب جس کے لیب و لہجہ کی مزانت اور بیان کی بخیلی مجھے
بہت زیادہ پسند ہے، جامع التواریخ ہے۔ اس میں ایران کے تمام
بادشاہوں کی تاریخ موجود ہے اور مختار رستم کے حالات اس کے کارنامے
بھی ہیں۔ میں نے اس مضمون کی ترتیب میں زیادہ تر اسی سے اعادہ کیا ہے
گرچہ شہنامہ بھی میرے پاس موجود ہے اور اکثر میں نے اس کتاب کی
روایات کو شہنامہ کے اشعار سے مطاب کیا ہے۔ مگر شہنامہ کے بیان
کے ہونے بہت سے کمزور واقعات کو میں نے نظر انداز کر دیا ہے۔

نسب اور خاندانی حالات

منوچہر کے زمانہ حکومت میں ایک مشہور پہلوان سام بن زریان
تھا جو شجاعت و بہادری میں اپنی نظیر نہ رکھتا تھا۔ مگر وہ سیستان نزال
اور کابل نیز ہندوستان کے اکثر شہروں کی حکومت اس کے سپرد تھی،
ان تمام ملک کا نظردار سام ہی کے مشورے اور رائے پر موقوف تھا۔ سام
کے یہاں ایک بیٹا تھا جس کے سر ابرو اور بالوں کے بال بالکل سفید تھے
سام بچے کی صورت اور ہیئت دیکھ کر بہت خوف زدہ ہوا۔ اس نے اپنے
بیٹے کو پرورش کی غرض سے ایک لڑکھ کے سپرد کر دیا جس کا نام میرغ تھا
اور ایک پتاڑی کھڑی میں رہا کرتا تھا۔ پرورش کے مصارف سام خود
پر دانت کرتا رہا۔ سچہ کی عمر سات سال کی ہو گئی تو اسے اپنے گھر لے آیا۔
اور زال نام رکھا کیونکہ زال کے معنی لڑکھ کے ہیں اور سام کا بیٹا چونکہ
پیدائشی طور پر پیری کے آثار یعنی بالوں کی سفیدی ساتھ لایا تھا۔ اس لئے
اس کا نام اس اعتبار سے زال ہی مناسب ہو سکتا تھا۔

اپنی زلفیں دکھا دیتی ہے۔ عاشق اس زمانہ میں بھی ہوتے ہیں۔ اور عاشق پیدا کرنے کی اہلیت کا جہاں تک تعلق ہے دنیا نے اس میں کافی ترقی کر لی ہے مگر زالی اور رستم پیدا کرنے میں وہ اتنی بجیل ہو گئی ہے کہ اب ان دونوں کے لوگ بطن بنتی سے پیدا ہی نہیں ہوتے۔ لیکن سہ عاشق کو زالی یا روداد پر سمجھ لینا بھی غلطی ہے۔ زمانہ موجود ہیں اگر عاشق کو دریا کے کنارے کھڑا کر کے اس کے مشرق کو پانی میں ڈال دیا جائے تو چاہے وہ کتنا ہی شور مچائے۔ وہائی دے اور اپنے عاشق صادق کو امداد کے لئے طلب کرے لیکن اس کی آتش عشق اس دریا کو دیکھتے ہی سرد ہو جائیگی ابد وہ کبھی اس جان جو حکم میں نہ پڑے گا۔

بہر حال رستم جس کی طاقت و قوت شجاعت و رسالت کے حیرت انگیز کارنامے آج تک بچے بچے کی زبان پر ہیں۔ اسی مردانہ صفات عورت کے بطن سے پیدا ہوا۔ روداد بحشید کی اولاد سے تھی۔

سپہ سالاری

ایران میں چار بڑے خاندان حکومت پر فائز رہے ہیں پیشدادی، کیانی، اشکانی، اور ساسانی، رستم کے اسلاف پہلے دو خاندانوں کے زمانہ سلطنت میں نہایت اعزاز و اکرام سے زندگی بسر کرتے رہے ہیں کیانیوں کا سب سے پہلا بادشاہ کیتقاد تھا جو پیشدادیوں کے آخری تاجدار گرشاسب کے بعد ۳۹۱ء میں زالی کی حمایت و کوشش سے تخت نشین ہوا تھا کیتقاد نے اورنگ نشین حکومت ہونے کے بعد رستم کو سپہ سالاری کے عہدے پر مقرر کیا۔

رستم کو اس نئی ذمہ داری کے ساتھ ہی مملکت ایران کے ایک بہت قوی دشمن کا مقابلہ کرنا پڑا جو عہد سے ایران پر حملے کر رہا تھا۔ یہ ترکستان کا بادشاہ افراسیاب تھا جو سلطنت ایران کے لئے ایک مستقل خطرہ بنا ہوا تھا کیتقاد سب سے پہلے اسی خطرے کی طرف متوجہ ہوا۔ اور فوج جمع کر کے رستم و دھرماب وغیرہ کو مقدمہ ابلیس پر تعینات کیا۔ یہی نہیں بلکہ وہ خود بھی اس ہم پر گیا۔ افراسیاب نے بھی دلاوری سے مقابلہ کیا۔ رستم نے اس لڑائی میں اپنے گزر گراں سے ایسے حیرت انگیز کارنامے انجام دیے کہ افراسیاب ڈر کر صلح پر مجبور ہو گیا۔ یہی پہلی لڑائی

تھی جس نے رستم کو بحیثیت ایک بہادر سپاہی کے سب سے پہلے دنیا کے سامنے پیش کیا۔ اور اس کی بہادری کی آئینہ داستانوں کے لئے اسی لڑائی نے بنیاد و اساس کا کام دیا۔

افراسیاب نے اگلے ہی دہائی شاہ ایران کی خدمت میں صلح کا پیام بھیجا چنانچہ صلح ہو گئی۔ اور دونوں سلطنتوں کے حدود و حرمت دی قرار پائے جو اس سے پہلے عہدہ سنوچہ کی رو سے طے ہو چکے تھے۔ بعض تاریخ نویس اس لڑائی کے متعلق یہ لکھا ہے کہ جس وقت لشکر صف آرا ہوئے تو رستم نے افراسیاب کا ہتھ پوچھ کر مردانہ حملہ کیا اور صفوں کو چیرتا پھاڑتا افراسیاب تک پہنچ گیا۔ وہ موقع کی نزاکت دیکھ کر بھاگا لیکن رستم نے اسے شناخت کر کے ٹھوڑے سے گرا دیا اور گرفتار کر کے اپنے لشکر کی طرف لے چلا۔ عین اس وقت جب رستم لشکر گاہ میں پہنچا اور لشکر اسے مبارک بادیں دینے لگے وہ ان کا جواب دینے میں لیا شغولی ہو گیا کہ افراسیاب کو فرار ہونے کا موقع مل گیا۔ افراسیاب نے انتہائی جیلہ گری سے کام لیا اور اپنے ہاتھ سے ہی کھول کر ایک اور مرسے بھرنے سپاہی کے ہاتھ دی۔ رستم اس مرد سے کو کھینچ کر بادشاہ کے حضور میں لایا تو پتہ چلا کہ وہ افراسیاب نہیں ہے بلکہ کوئی معمولی سپاہی ہے جو لڑائی میں متھول ہوا ہے۔ رستم سخت پیشیمان ہوا۔ اس کے بعد افراسیاب نے اپنے لشکر میں پہنچ کر صلح کی درخواست کی۔

شہنشاہ کاؤس کی رہائی

رستم کی زندگی کا سب سے بڑا کا نامہ منزل ہفت خواں کو طے کر کے کاؤس کو مازندانیوں کی قید سے رہا کرانا ہے۔ اگرچہ منزل ہفت خواں کی اس داستان کو جو فردوسی نے شاہنامہ میں لکھی ہے مورخین نے بالکل بغور قرار دیا ہے تاہم ایک شہنشاہ کو قید بلا سے نجات دلانا کوئی معمولی کام نہیں ہے۔ اور ایک فرجی سردار کا نام روشن کرنے کے لئے صرف اتنا کافی ہے کہ اس نے بادشاہ کو دشمنوں کے قبضہ سے چھڑا لیا اس لئے اگر منزل ہفت خواں کے مصائب کو نظر انداز بھی کر دیا جائے تو رستم کی یہی کیا کم بہادری ہے کہ اس نے دشمنوں کے ملک میں پہنچ کر کاؤس کو زندہ سے نکالا۔

اس واقعہ کی تفصیل یہ ہے کہ قیسا کے بعد اس کا بیٹا اور بعض دولہا کی رو سے اس کا پوتا کاؤس وراثت تخت و تاج ہوا۔ یہ بادشاہ منایت مختیر اور مدلی ہمت تھا۔ مگر اس کے ساتھ ہی ستون مزاج اور بے نیازی تھا جس نے اوقات معمولی باتوں پر جس سے زیادہ توجہ کرتا تھا اور کبھی سخت سے سخت کاموں کو بھی درخور اعتنا خیال نہ کرتا تھا۔ ایسی اسی وقت کا شمار ہوا۔ سید مازندرانی میں گرفتار ہوا۔ مگر رستم نے منزلی ہمت خواں کے معاصر بدواشت کو کہہ رہا کہ کیا یہ ہمت خواں ایک راستہ تھا جو ایران سے مازندران کو جاتا تھا۔ یہ راستہ بہت قریب کا تھا اور صرف سات دن میں آدمی مازندران پہنچ جاتا تھا۔ مگر نہایت خطرناک بھی تھا۔ رستم نے اپنی پلہ رومی سے تمام خطرات کو دور کیا اور اسی راستہ سے مازندران میں داخل ہو کر بادشاہ کی امداد کی منزلی ہمت خواں کے صاحب کی تفصیلات اگرچہ بہت دلچسپ ہیں۔ لیکن حقیقت میں وہ شاعرانہ مبالغہ اور دور از قیاس باتوں پر مشتمل ہیں اس لئے ہم انہیں بیان کر کے مضمونی کو طویل کرنا نہیں چاہتے۔ کاؤس مازندرانیوں کی قید سے رہا ہو کر ہندوستان وغیرہ کی تحیر کو روانہ ہوا۔ پر کچھ عرصہ کے بعد کاؤس نے سنا کہ شاہین کی لڑکی منایت حسین ہے۔ کاؤس بغیر دیکھے ہی اس پر فریفتہ ہو گیا اور شام کا پیام بھیج دیا۔ شاہین نے اپنی لڑکی سودا بہ کو چار و ناچار اس کے عقد میں دے دیا۔ کاؤس نے یمن میں قیام کیا۔ شاہین نے موقع پا کر اسے ساتھیوں سمیت گرفتار کر لیا۔ کاؤس کے ساتھ بہت سے مشہور فوجی افسر گتسم بئرن اطوس وغیرہ اسیر ہوئے تھے۔ یہ سب لوگ آسمان ایران کے نہایت روشن ستارے ہیں۔ رستم کو کاؤس کی گرفتاری اور قید کی خبر پہنچی تو وہ ایک ہزار سرداروں کو ساتھ لے کر یمن کی طرف چلا۔ جب یمن کے قریب پہنچا تو شاہین نے رستم کے خوف سے کاؤس کو چھوڑ دیا اور سودا بہ کو بڑی شان و شوکت سے ایک ہزار لونڈیاں ساتھ دے کر رخصت کر دیا۔

رستم و افراسیاب کا مقابلہ

افراسیاب بار بار ایران پر حملے کر رہا تھا چنانچہ کاؤس کی اسد یمن کے زمانہ میں ہی اس نے ایران پر تاخت کی اور لوٹ مار کر کے اپنے پایہ تخت ترکستان چلا گیا۔

اس کے بعد پھر افراسیاب نے حملہ کیا تو کاؤس نے اس کے مقابلہ پر جانا چاہا۔ لیکن اس کے بیٹے سیاوش نے جو سودا بہ کی جمعدی نصرت کے باعث آزرہ خاطر تھا اس ہم پر جانے کی استدعا کی کاؤس نے سیاوش کو بارہ ہزار سوار اور آتشی پیادے دے کر بھیج دیا۔ رستم سیاوش کا اہل حق تھا۔ سیاوش نے رستم ہی کے زیر سایہ پرورش پائی تھی۔ اس لئے رستم کا اس کے ساتھ جانا لازمی تھا۔ افراسیاب بہت ہی ذہین و جنگ جوی تھا وہ سیاوش کی آزرہ کی خاطر سے واقع تھا اور جانتا تھا کہ اس کی مال سودا بہ نے اس پر باپ کے ناموس میں خیانت کرنے کا غلط اقدام لگایا تھا۔ اگرچہ سیاوش کا دامن اس دھتے سے پاک نکلا اور باپ نے اس کی بے قصوری کا یقین کر لیا تاہم یہ زخم ایسا نہیں ہے جو مندلی ہو جائے، سیاوش یقیناً زندگی سے بیزار ہے اور باپ کی حد و حکومت سے نکل جانا چاہتا ہے۔ چنانچہ اس نے اپنے بھائی کو تحائف اور ہدایات دے کر سیاوش کی خدمت میں بھیجا اور صلح کی درخواست کی، رستم اور شاہزادہ نے شرائط صلح کا تعین کیا چنانچہ انہیں شرائط پر صلح ہو گئی۔ افراسیاب نے تمام مالی قیمت جس طرح میں مملکت ایران سے اس کے ہاتھ لگا تھا واپس کر دیا اور اپنے خاندان کے سودا ہی شاہزادہ کی خدمت میں بھیج دیئے۔ کاؤس کو جب اس کی اطلاع ہوئی تو اس نے طوس اور نوذر کو شاہزادہ کے پاس بھیج کر حکم دیا کہ افراسیاب کے آدمیوں کو جو تمہارے پاس ہیں فوراً گرفتار کر کے ہمارے پاس بھیج دو اور تحائف واپس کر کے تو ران پر حملہ کرو اگر تم اس کام سے عہدہ برائہ ہو سکو تو درخش کا دیان (شاہان کیان کا مخصوص نشان تھا جس میں اوپر گائے کا سر اور منہ بنا ہوا تھا) خزانہ اور لشکر طوس و نوذر کے حوالہ کر کے ہمارے پاس آجاؤ۔ معلوم ہوتا ہے کہ تم افراسیاب کی چال میں آگئے ساسی لئے صلح پر آمادہ ہوئے۔ رستم کاؤس کے اس حکم کو سن کر بہت آزرہ ہوا اور غصہ ہو کر پستان چلا گیا۔ سیاوش نفسِ عمدہ پر آمادہ نہ ہوا اور بھاگ کر افراسیاب کی پناہ میں چلا گیا۔

سیاوش کا قتل اور اس کا انتقام

سیاوش نے پہلے ترکوں کے ایک امیر اور عمدہ یادار پران ولیہ

بیٹے فریبرز کی موجودگی میں کچھرو کی قتل و فرزانگی اور اتحاد و ملک داری پر فرما کر والی کے باعث اپنا جانشین مقرر کیا۔

کچھرو نے عمان سلطنت ہاتھ میں لیتے ہی باپ کا انتقام لینے پر کرماندھی اس سے زبردست لشکر اپنے چچا فریبرز اور طوس کی سرکردگی میں توران روانہ کیا۔ اس لشکر کشی میں کچھرو کا بھائی فرد و جہ پیران و دیہ کاواسہ تھا ملا گیا۔ اس لئے طوس مقرب ہوا۔ فریبرز نے افراسیاب کے ملک میں داخل ہوا۔ لیکن پیران دیہ کے مقابلہ میں شکست کھا کر ایران آگیا کچھرو پر اس شکست کا بہت اثر ہوا اس نے طوس کو رہا کر کے کوردز کے ساتھ ایک اور بہت بڑا لشکر روانہ کیا افراسیاب کی طرف سے پھر پیران دیہ کے مقابلہ کو آیا سخت لڑائی کے بعد ایرانی لشکر ہتھیار ڈال دیا کچھرو کو وہاں سے پناہ گزین ہوا۔ توراتی پہاڑ کے دامن میں خیمہ زن ہو گئے اور جب موقع قتل و غارت گری کرتے رہے۔ اسی دوران میں خاقان چین ایک بھاری لشکر لے کر پیران دیہ کی مدد کو آیا اس کے آنے سے ایرانی نہایت شگ اور دباؤ میں ہوئے۔ ایسی ہیالوسی اور ناامیدی کے عالم میں رستم ایران سے آگیا۔ اس کے آنے سے ایرانیوں کی جان میں جان آئی اور سخت معرکہ ہوا۔ خاقان چین گرفتار ہوا۔ باقی فوجیں میدان چھوڑ کر بھاگ گئیں۔ اس طرح ملک خراسان بھی شاہ ایران کے زیر نگیں آگیا۔ رستم اور کوردز خراسان کو فتح کر کے خوش خوش واپس ہوئے۔

رستم و اسفندیار کا معرکہ

کچھرو کے بعد اس کا داماد لہر اسپ اور نگ کیانی تخت پر بیٹھا۔ پھر اس کا بیٹا گشت سب تخت نشین ہوا۔ یہ بادشاہ زرتشت سکیم بانی دین جوئس کا مقصد ہو کر آتش پرستی کرنے لگا۔ اس کا بہادر بیٹا اسفندیار دین جوئس کا بھائی بہر گم بلیٹ تھا۔ اس نے باپ کو اس کے آبائی مذہب سے منحرف کر کے آتش پرست بنایا جن لوگوں نے اس دین کے متبعی کارکنوں کے حکم سے سرتابی کی خین قتل کر دیا گیا۔ ار جاسپ بادشاہ ترکستان نے یہ خبر سنی تو ایران پر چڑھ آیا لیکن اس نے اسفندیار کی امداد سے اسے شکست دی اس کے بعد ترکستان

کی لڑکی سے شادی کی جن کے بطن سے ایک لڑکا فرد و جہ ہوا۔ پھر اس نے پیران دیہ کی مملکت سے افراسیاب کے دربار میں مصافی حاصل کی افراسیاب نے اس کیانی شاہزادہ کی نہایت عزت اور دربارت کی اور اپنی بیٹی فرنگیش کو اس کے عقد میں دے دیا۔ سیاوش کی افراسیاب کے دربار میں بہت قدر و منزلت تھی۔ اس بنا پر خاندان شاہی کے افراد کو اس کی ذات سے عہد پید ہو گیا جس کا انجام سیاوش کے قتل کی صورت میں ظاہر ہوا۔ افراسیاب نے لوگوں کے بکھٹنے مننے سے سیاوش کو قتل کر دیا۔ رستم نے یہ خبر سنی تو سخت ملول ہوا اور کاؤس کے محل سے سودا بہ کو بھال کر مارتا ڈالا کیونکہ اصل میں یہی موت سیاوش کی غارت بدوئی اور اس کی ہلاکت کی ذمہ دار تھی۔ اسی نے سیاوش پر الزام لگایا اور اسی کے خوف سے وہ افراسیاب کے ملک میں پناہ گزین ہوا۔

سودا بہ کو ہلاک کر کے رستم نے سیاوش کا انتقام لینے کی تیاری کی۔ رستم نے جن قدر فوج اسلحہ اور اور سامان جنگ کاؤس سے طلب کیا اس نے سب مہیا کر دیا۔ رستم نے رٹے ساز و سامان اور جوش و خروش سے ریاٹے جموں کو عبور کیا۔ افراسیاب اس کا مقابلہ نہ کر سکا اور اس کے پیچھے سے پہلے ہی فرار ہو گیا۔ اس کا بھائی کرٹیل جس نے سیاوش کو ہتھم کر کے قتل کیا تھا۔ گرفتار ہو کر مارا گیا۔ بعض مؤرخین نے لکھا ہے کہ افراسیاب نے اپنے بیٹے شہدہ کو مقابلہ پر جمع کیا تھا جو کاؤس کے لڑکے فریبرز کے ہاتھ سے میدان میں مارا گیا۔ کچھرو و سی کا بیان ہے کہ شہدہ خوارزم میں کچھرو کے ہاتھ سے قتل ہوا ہے۔

رستم نے افراسیاب کی تخت گاہ پر قبضہ کیا اور خزانوں وغیرہ پر بھی تصرف ہوا۔ افراسیاب کی بیٹی فرنگیش کے بطن سے سیاوش کے ایک لڑکا کچھرو پیدا ہو چکا تھا۔ رستم نے کچھرو اور اس کی ماں کو بہت تلاش کیا۔ لیکن کہیں پتہ نہ چلا۔ اس کے بعد رستم ایران آگیا۔ جہاں کاؤس نے نہایت اعزاز کے ساتھ اسے میدان کی طرف نصرت کیا۔

افراسیاب سے ایک اور مقابلہ

کاؤس نے کسی نہ کسی طرح کچھرو کو دھوڑ دھکا لایا اور اپنے

تو میں غرور و غروری دو بار کا خرف حاصل کرتا۔ رستم نے اسفندیار کو اپنے گھر لے کر لایا چاہا مگر وہ ملاقی نہ ہوا۔ اس نے رستم کے کہنا کہ میرے باپ نے حکم دیا ہے کہ میں تمہارے ہاتھ پیر باندھ کر تمہیں دربار میں لے جاؤں۔ رستم اس سے بھی انکار نہ کرتا مگر ذرا دل اور دوسرے شیراز کی رائے اس کے غلام تھی۔ رستم اور اسفندیار میں بہت طویل گفتگو ہوئی۔ اسفندیار کو رستم کی گرفتاری پر اصرار تھا اور رستم اپنی اس دولت سے برا غلبہ ناک ہو رہا تھا۔ آخر رستم نے جھٹاکر کہا کہ گویا بزرگ دست رستم بہ بند نہ بند مراد دست چرخ بلند

اسفندیار اس کے تلخ جوابات سے سخت بوزم ہوا اور غصہ میں رستم کے خاندان کی توہین کرنے لگا۔ رستم نے اپنے اسلاف کی ان سرفروشیوں کا تذکرہ کیا جو حکومت ایران کی خدمت کے سلسلہ میں وہ کر چکے تھے۔ پھر اس نے خاندان کی عظمت و بزرگی بیان کرتے ہوئے کہا کہ ازل سے کایا سپریمان بن کو زندگ تھا اور کو زندگ کی مال کا سلسلہ نسب ملائکہ سے ملتا ہے، میرا حسب و نسب تو خدای کی عروج روشن اور بے داغ ہے۔ البتہ تو گفتگو کا بیٹا ہے اور تیرا دادا لہر اسپ تھا۔ گفتگو رستم نے پھر چاروں زبانوں پر مارا پھرا کرتا تھا۔ اسے کوئی پوچھتا نہ تھا تیری مال ایک روزی عورت تھی سچھے ہرگز یہ حق نہیں پہنچتا کہ میرے خاندان پر طعن کرے۔ ورنہ کوئی دوسری قسم کی باتیں کرتے رہے۔ آخر میں اسفندیار نے کہا کہ میں جو کچھ کرنا چاہتا ہوں اپنی طاقت اور قوت کے بھر دے کر کرنا چاہتا ہوں۔ مگر افسوس ہے کہ تو بوڑھا ہو گیا اور میں نہیں چاہتا کہ حالت مگرابی میں تو مارا جائے۔

رستم اسفندیار کے خیمے آگئے لگاؤ اس نے ہاتھ پیر کر اپنے برابر بیٹھا لیا۔ اور کہا کہ میں ہمیشہ مہمان کی عزت کرتا ہوں۔ پھر دونوں نے ایک ہی خوان میں کھانا تناول کیا۔ اسفندیار نے رستم کو شش کی کہ رستم کو دست لہر گشتا سپ کے سامنے لے جائے لیکن رستم کسی طرح رضامند نہ ہوا۔ چنانچہ آخری فیصلہ کو لڑائی پر منحصر رکھا گیا۔ رستم اپنے گھر چلا آیا اور رات بھر غور پریشان و مضطرب

ادھار حکومت کے کھنسنے سے اسفندیار کو قید کر دیا۔ اور جاسپ نے اس پر قہر کو بہت غصیت خیال کیا اور بلخ پر فوج کشی کر دی۔ لہر اسپ بلخ کا شاہ ایران جن نے اپنے بیٹے گشتا سپ کے حق میں تخت چھوڑ دیا تھا۔ یہاں کو شہر شیشی کی زندگی بسر کر رہا تھا۔ بادشاہ اور ان کے اس کو قتل کر ڈالا اور گشتا سپ کے بیٹوں کو گرفتار کر کے ترکستان پہنچ دیا۔ بادشاہ ایران گشتا سپ کو قلم بند ہو گیا، اس مجبوری کے وقت اس نے اپنے بھائی جاسپ کو بلخ کو اسفندیار کو رہا کر دیا اور اس سے وعدہ کیا کہ اگر وہ ملک کو دشمنوں کے قبضے سے چھڑائے گا تو گشتا سپ تاج تخت اسے سو پ دے گا اور آپ عزت نشین ہو جائیگا۔ اسفندیار نے ترکوں کو شکست دے دی اور چچین و ماحین نیز ہندوستان کو فتح کر کے دین نجوس کی خراب تیش کی تمام مغز نہ ملک میں جا بجا تشکر سے تعبیر کئے۔ لیکن گشتا سپ اس کی ان خدمات کی قدر نہ کی اور اسے ایک بڑے خطے کا مقابلہ کرنے پر آمادہ کیا۔ گشتا سپ خلعت حکومت انار کر کلیم لگائی اور دستانہ چاہتا تھا۔ ساتھ ہی وہ یہ بھی جانتا تھا کہ اسفندیار سے وعدہ خلافی کرنا اچھا نتیجہ پیدا نہ کرے گا۔ اس لئے اس نے اسفندیار کو اپنے راستہ سے ہٹانے کی یہ تدبیر کی کہ اس سے کہنا کہ تم نے اگرچہ بہت دور و دراز ممالک کو فتح کر لیا اور ہر جگہ اپنے مذہب کو پھیلا دیا لیکن رستم جو ہمارے ملک کے وسط میں سکونت رکھتا ہے اطاعت و فرمانبرداری پر آمادہ نہیں ہوتا نہ ہمارا دین قبول کرتا ہے۔ پہلے تم اسے گرفتار کر کے میرے پاس لے آؤ۔ پھر میں اپنا وعدہ پورا کروں گا۔ اسفندیار نے کہا کہ آپ اپنے وعدے کے خلاف یہ گفتگو کر رہے ہیں رستم کو چھڑنا قطعاً مناسب نہیں ہے۔ مگر میں آپ کے حکم سے سربازی نہیں کر سکتا۔

اسفندیار فوج آراستہ کر کے سیستان کی طرف چلا۔ رستم کو معلوم ہوا تو وہ انتقال کو دوڑا، اسفندیار نے باپ کی طرف سے پیام دیا کہ ہم جب اسے قہراً منہا ہوتے ہیں تم حاضر نہیں ہوئے تم نے جبارک با دیش کی خدمت میں جواب دیا کہ مجھے بادشاہ کی اطاعت سے انھار نہیں لیکن شاہ جم جاہ کے اسلاف نے مجھے آزادی عطا کر کے غروری و زبار سے مسئلے کر دیا ہے۔ تاہم مگر بڑا ہا دامن کش نہ ہوتا

رہا۔ سچ کو سچ ہو کر میدان میں آیا۔ اُدھر سے اسفندیار نکلا۔ دن بھر دونوں مست ہاتھوں کی طرح لڑتے اور ٹکراتے رہے۔ شام کو اپنی اپنی قیام گاہ پر چلے گئے۔ رستم آج کی لڑائی میں زخمی ہو گیا تھا۔ رات بھر زخموں کی مرہم بنی اور دیکھ بھال میں مصروف رہا۔ صبح کو پھر دونوں میں مقابلہ ہوا اور رستم نے اسفندیار کو ایک ہی تیر میں مار کر گرا دیا۔ یہ واقعہ ۳۳ھ میں ہوا۔ پندرہ روز بعد وہی سنے اس واقعہ کو دوسری طرح نظم کیا ہے۔ چنانچہ وہ لکھتا ہے۔

چو رستم گز اندر کمال بہت بود ہ ہاں سال کہ سیرغ فرمودہ بود
بزدیر تر چشم اسفندیار ہ سید شد جہاں پیش آں نادر
خاص طور پر آنگہ میں تیر لگانا اس غلط شہرت کی بنا پر ہے جو اسفندیار کے متعلق ایسا تک پائی جاتی ہے۔ یہ سچ ہے کہ اسفندیار روہین تن تھا اور اس کے جسم پر تلوار یا تیر کارگر نہیں ہو سکتا تھا۔ لیکن یہ بات قریب قیاس نہیں ہے، رستم پر اسفندیار کی شجاعت کا کافی اثر تھا۔ ممکن ہے اسی خیال سے کہ وہ نیرو آزمائی اور دست بدست کی لڑائی میں اسفندیار کو مغلوب نہ کر سکے گا۔ اس نے دوش تیر کمان میں جوڑ کر سر کیا جو اور اس سے اسفندیار کی دونوں انگلیں پھوٹ گئی ہوں۔ بہر حال گز جہاؤ کو بھی کہتے ہیں جو دریا کے کناروں پر پیدا ہوتا ہے اور ایک قسم کے تیر کو بھی کہتے ہیں جس کے کنارے باریکہ اور درمیانی حصہ موٹا ہوتا ہے۔ بعد میں نہیں کہ جہاؤ کی کڑھی میں کیا ایسی کرامت تھی کہ سیرغ نے اسے تیر کی جگہ استعمال کرنے کا مشورہ دیا۔ قیاس غالب یہی ہے کہ اس نے بے پروا اور پیکانی کا تیر لگانے کو کہا ہو گا۔ جسے گز کہتے ہیں۔ تاکہ وہ پریا پیکان کی وجہ سے رک نہ جائے،

رستم کی موت

رستم کا ایک علاقائی بھائی شفا کاہل ہیں رہا کرتا تھا۔ حاکم کاہل کی لڑکی سے اس کی شادی بھی ہو گئی تھی۔ یہ بہت ہی مفید اور عاقل آدمی تھا۔ شاہ کاہل رستم کا خراج گزار تھا۔ ایک دن دونوں نے اتفاق ہو کر رستم کو قتل کرنے کی سازش کی۔ اس سازش کے مطابق شفا نے

سیستان پہنچ کر رستم سے شاہ کاہل کی شکایت کی کہ وہ اس کی باتوں میں آگیا اور اس کے ساتھ کاہل چل دیا۔ شفا نے حاکم کاہل کو خفیہ خط لکھا کہ جو قرار داد ملے ہو چکی ہے اس کو عملی جامہ پہنانے میں دیر نہ کرنی چاہئے۔ بادشاہ نے یہ خط پڑھتے ہی ایک باغ میں چند کنوئیں کھدوائے اور ان میں دھار دار آٹے تلوار خنجر وغیرہ لگا دیئے۔ کنوئوں کے منہ پر گھاس وغیرہ رکھ کر انہیں چھپا دیا۔ رستم کاہل پہنچا تو شاہ کاہل سرو پا برہنہ بہت سے تحائف لیکر استقبال کو گیا اور سر کو زمین پر رکھ کر قسم کھائی کہ جو کچھ آپ سے کہا گیا ہے وہ سب غلط ہے میں تو آپ کا غلام ہوں۔

رستم اس فریب سے بالکل ناواقف تھا۔ وہ شاہ کاہل کے اطہار اطاعت پر مطمئن ہو گیا۔ اور ایک بہادر آدمی ہمیشہ اس نوع کی معذرت سے متاثر ہوا کرتا ہے، سازش، قریب اور شجاعت و مردانگی میں زمین و آسمان کا فرق ہے، افریب اور سازش کا چشمہ بزدلی ہے۔ اس لئے بہادر آدمی کبھی سازشی دماغ لے کر نہیں آتا۔ وہ ہمیشہ فراخ دل، سادہ لوح اور روادار ہوتا ہے، اور کبھی کسی بات کو اس روشنی میں نہیں دیکھتا جس میں ایک فریبی اور دغا باز آدمی اسے دیکھ سکتا ہے۔ چنانچہ رستم بھی شاہ کاہل کی معذرت پر قطعی مطمئن ہو گیا۔ اتنا مطمئن کہ اس نے حاکم کاہل کی دعوت پر اس کے باغ میں آنا بھی منظور کر لیا۔ آگے آگے شاہ کاہل نہایت احتیاط کے ساتھ کنوئوں سے بیج بچ کر چل رہا تھا۔ اس کے پیچھے رستم بہادرانہ بے پروائی کے ساتھ آ رہا تھا۔ اسے شاہ کاہل کی نیت پر کوئی شبہ نہ تھا۔ اس لئے وہ اس کی احتیاط پر غور نہ کر سکا۔ اور حقیقتاً شکوک و شبہات کو بہادری سے اتنا ہی بیزیر ہے جتنا بزدلی کو بہادری سے اس لئے رستم کو کسی قسم کا شبہ نہ ہوا۔ چلتے چلتے دفعہ رستم کے گھوڑے کا پیروں سے میں جا پڑا اور وہ معہ گھوڑے کے کنوئیں کی تہ میں پہنچ گیا۔ رستم کا بدن تلواروں کی نوکوں اور تیروں کے چھید سے لہو لہان ہو گیا۔ مگر رستم کسی نہ کسی طرح کنوئیں کے اوپر آگیا اور شفا دسے جو اس وقت وہاں موجود تھا کہا کہ مجھے اس وقت کم سے کم تیر و کمان تو دے دو تاکہ درندوں کے حملوں سے محفوظ

اپنا عہد نبیاء نہ کی اور غذا کھانے پر مجبور ہو گئی۔

رستم کی موت کے سلسلہ میں یہ بات بہت زیادہ غور و فکر کی محتاج ہے کہ زوال نے کوسے کے بولنے سے کیونکر یہ قیاس کر لیا کہ رستم اور شفا و دو فوں مر گئے۔ ممکن ہے کہ اس زمانہ میں کوسے کا کھاتے و فوں بولنے کی غلط سمجھا جاتا ہو۔ مگر اس صورت میں اس کے بولنے کو نہ کسی حادثہ کا پیش خیمہ کہہ سکتے ہیں۔ عادتہ کا پورا حال کیوں کر وثوق کے ساتھ اس سے معلوم ہو سکتا تھا۔ یہ بات اس وقت تک ممکن نہیں ہے جب تک آدمی پرندوں کی بولیوں سے پورے طور پر واقف نہ ہو۔

اگرچہ نہ یہی نقطہ نظر سے یہ کہا جاسکتا ہے کہ حضرت سلیمان پرندوں کی زبان سمجھتے تھے۔ مگر یہ عجز صرف آپ ہی کی ذات تک محدود تھا۔ گو بخوبی بادشاہ ایران اور حضرت سلیمان کا ہم عصر تھا اور حضرت سلیمان نے اس کو گرفتار بھی کرنا چاہا تھا۔ مگر وہ بلخ کی طرف بھاگ گیا تھا۔ ممکن ہے زوال جو اس زمانہ میں موجود تھا پرندوں کی بولیوں کو سمجھتا ہو یا اس وقت خاص خاص لوگ اس سے واقف ہوں۔ لیکن یہ بھی کوئی سمجھ میں آنے والی بات نہیں ہے۔ یہ علم اور روشنی کا زمانہ ہے۔ آج اس قسم کی بات کا کہنا بھی مضحکہ انگیز ہے۔ تاہم اس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ پرندوں کی عادات اور ان کی خصوصیات کا سمجھ لینا ممکن ہے۔ لیکن نہ اس حد تک کہ اب پرندوں کی بولیاں سمجھ میں آنے لگیں۔ ممکن ہے آئندہ تحقیقات سے کوئی ایسی ترکیب ایجاد کر لی جائے۔

رستم کے بعد اس کے خاندان پر سخت تنابہی آئی۔ اگرچہ چاکر کابل سے رستم کے بیٹے فرامرز نے اقامت لیا اور اس کو نیز اس کے افراد خاندان کو تنہا کر دیا۔ مگر اس کے بعد بھی نے اپنے باپ اسفندیار کا بدلہ لینے کی غرض سے بیتان پر چڑھائی کی فرامرز سے اس کا سخت مقابلہ ہوا۔ فرامرز اور اس کے تمام اعزاء اس جنگ میں کام آگئے۔ زوال کو بہمنی نے گرفتار کر لیا اس طرح یہ خاندان بظاہر رستم ہو گیا۔ مگر حقیقت میں رستم آج بھی زندہ ہے اور اس کا نام قیامت تک اسی طرح زندہ رہے گا۔ رستم کے حالات میں اس کے بیٹے سہراب کا واقعہ ہم نے صرف اس ذریعہ نظر انداز کر دیا ہے۔ کہ وہ بہت زیادہ شہور ہے۔ بہت سے افسانے اور ڈرامے اس کے متعلق شائع ہو چکے ہیں۔

دہوں نظام شفا کو اس وقت بھائی پر کچھ رحم آگیا۔ اس نے تیر و کمان و سوسے رستم نے کمزوری اور بے طاقتی کے باوجود تیر چلے بیٹا جو کہ شفا کو تانا کا۔ وہ بھاگ کر پیر کی آڑ میں چھپ گیا۔ لیکن رستم کا تیر بھی قصا کا تیر تھا۔ وہ کمان سے نکلا اور پیر کو چھیدتا ہوا شفا کو کچھ میں ترازو ہو گیا۔ فروسی کہتا ہے۔

جو رستم چنان دید بفراعت دست بہ چنان جست از تیر بکش و شست زخت و بردار ہم برد و خست بہنگام رفتن دشن بر فروخت شفا و از پس خستہ آہ کرد بہمتن برد و درد کوتاہ کرد چنین گفت رستم بہ یزداں سپاس کہ بودم مہ و سال یزداں شناس کہ بریں پس کہ جانم رسیدہ بہ لب کہ بریں کین من ناگذاشتہ و شب ت ایں دجانش برآمد ز تن کہ بردار گریاں شدند انجمن زال کو اس حادثہ کی قطعاً اطلاع نہ تھی۔ وہ ایک دن رستم کی ماں رو دابہ کے ساتھ بیٹھا ہوا کھانا کھا رہا تھا۔ وہ فتنہ کوٹے نے بولنا شروع کیا۔ زوال اس کی آواز سننے ہی رونے لگا۔ رو دابہ نے پوچھا کیا ہوا۔ زوال نے جواب دیا کہ ایک نہایت وحشت ناک خبر لایا ہے اور وہ ایسی مصیبت کی خبر دے رہا ہے جو بھوک کے بعد دنیا کے سارے مصائب سے زیادہ سخت اور تکلیف دہ ہے۔

رو دابہ نے زیادہ اصرار کیا تو زوال نے کہا کہ رستم اور شفا مر گئے۔ رستم کی ماں رونے پٹینے لگی اور نہایت نفرت سے بولی کہ تم بھی عجیب آدمی ہو کہ بھوک کی مصیبت کو اس مصیبت سے بڑا کہتے ہو۔ خدا کی قسم میں کھانا پینا چھوڑتی ہوں اور جب تک زندہ ہوں کچھ نہ کھاؤں گی۔ اسی حال میں جان دے وہ لگی۔ رو دابہ نے اپنے عہد کے مطابق سات دن تک خور و نوش پر رخصت نہ کی اس عرصہ میں وہ نہایت کمزور ہو گئی۔ آنکھوں میں تیر لگی۔ اتفاق سے وہ رات کو باورچی خانہ میں گئی۔ اور بینچال کر کے کھانے کی کوئی چیز مل جائے یا نہ مل جائے۔ اتفاقاً ایک مرا ہوا سانپ مٹی میں آگیا وہ اسی کو منہ میں لے جانے لگی ایک لونڈی نے دیکھ لیا اس نے شور مچایا کہ تمہارے ہاتھ میں سانپ ہے کہیں کھانا لینا رو دابہ نے لونڈی کے متنبہ کرنے پر سانپ پھینک دیا اب اسے معلوم ہوا کہ زوال ٹھیک کہتا تھا۔ وہ

تجلیاتِ مہم

از حضرت نجم آفندی

| | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| ہم ہی تھے جو سکر کر رہ گئے | اُس نظر کی چوٹ کھا کر رہ گئے |
| زندگی سے ہاتھ اٹھا کر رہ گئے | واہ کیا مرنے چلے تھے بے اجل |
| دل ہی دل میں پھیر کھا کر رہ گئے | جانے والے اُن کی منزل کے بہت |
| نام کیا کیا لب پہ آ کر رہ گئے | اُن کی سچ ڈھب کا نہ نکلا ایک بھی |
| دل کو آئینہ بنا کر رہ گئے | ہم کہاں تکلیف خود بینی کہاں |
| اچھے اچھے رنگ لاکر رہ گئے | کیا قیامت ہے تمہاری سادگی |
| کن گنگاروں میں آ کر رہ گئے | پاکبازانِ ازل پر حمستیں |
| جو سنا پائے سنا کر رہ گئے | ہم ہی اچھے دل کی دل میں رہ گئی |
| اپنے اوپر رحم کھا کر رہ گئے | آستانِ نزدیک تھا ہم دُور تھے |
| آسمان تک سر اٹھا کر رہ گئے | خاک کے پتیلوں پہنستی ہے زمیں |

بڑھ چلے تھے دل کی منزل سے مگر
نجم کچھ آہٹ سی پا کر رہ گئے

محبت کی نشانی

از مختصر مضمون صاحبہ ترمذی؟

اس ناپاک دنیا سے دور — بہت دور — اُفق کے اُس پار — ایک مقدس ہستی تھی۔ جس کی — جہاں زہرہ اپنی کانوری انگلیوں سے ربابِ عشق بجا رہی تھی۔ معصوم فرشتے اس سرودِ ازل سے مست و بیخود عالم و عدان میں نال دے رہے تھے۔ فرش سے عرش تک ہر چیز اس لطیف ہنگامے میں موسیقی کی نرم و نازک لہروں پر تیر رہی تھی۔ نور کے شفاف تالاب میں انگلیں رنگین پھیلنے کی طرح تلمار رہی تھیں۔ آرزوئیں عطرِ بیز پھولوں کی طرح ہچکولے لے رہی تھیں۔ جیائیں بادِ صحر کے ملکوتی نعروں کی طرح قضاؤں میں تھر تھرا رہی تھیں — فنائیں تحریم محبت کے لئے عبودیت کے مقدس جذبہ کی طرح ساکن تھیں مگر طوفانِ ہلے نادیدہ دربر لئے ہوئے۔

سفید گلاب کے ایک تختہ پر ایک مست شباب — حسین و شیرہ — کی بے بے داغ پھولوں کا ایک ہار گوندہ رہی تھی — وہ سرور تھی۔ معلوم ہوتا تھا کہ وہ پھول نہیں ہیں بلکہ بے لوث تنائوں کا ایک انبار ہے جو اپنے "معبود محبت" کے سامنے پیش کرنے کے لئے ایک لڑی میں پرو رہی ہے — یہ ہار آج وہ اپنے منتہائے حیات کی بلوریں گردن میں حائل کر دیگی۔ حسین مالن دیوانگی شوق کی انتہا چاہتی تھی — وہ کچھ گنگنا رہی تھی — نغمہ محبت یا انشلئے عبودیت — اور — دور — ایک کبج میں چھپا ہوا ایک خوشحال نوجوان اس استغراق کو دیکھ کر دل ہی دل میں خوش ہو رہا تھا۔ وہ کہہ رہا تھا — یہ سب کچھ میرے لئے ہے۔ اور جب وہ یہ الفاظ دہراتا تو اُس کا سر بلند ہو جاتا۔ سینہ تن جاتا اور یوں محسوس کرتا کہ اب اس کے بازوؤں میں دونوں عالم تہ و بالا کر دینے کی طاقت موجود ہے۔ ہار سکل ہو گیا چھپ کر دیکھنے والا اپنی "کینگناہ محبت" سے نکلا۔ قدموں کی چاپ پر اس حسینہ نے نگاہیں اٹھائیں۔ وہ نگاہیں جن میں مصوصیت والوہیت رقص کُناں تھی اور ہار اُس کی گردن میں پھندا دیا۔

نوجوان زچا تھا کہ اُس کا معاوضہ کیا ہو سکتا ہے۔ وہ تو گنگاہوں کے سیلاب میں بہا جا رہا تھا۔ نہ جانے کس طاقت نے اُس کے بازو اٹھا دیئے اور کس نے اس پیکرِ شہریت کو ان بازوؤں میں دھکیل دیا۔ دوشیزہ کے لب نوجوان کے کانوں میں سرگوشی کے انداز میں کہہ رہے تھے۔ "یہ ہے میرا ہدیہ محبت جس کی خوشبو ہمیشہ ہمیں سرور رکھگی"۔ نوجوان نے سرگوشی کو اپنے لبوں میں دبوچ لیا وہ بولا۔ "اور یہ ہے میرا بیان محبت جسے دنیا کی کوئی طاقت شکست نہیں دے سکتی"۔

شادی اور کانگریس!

ایک پچھلے افسانہ!

از جناب شفیق الرحمن صاحب میڈیکل کالج - لاہور

کے صفحات بطور شہادت پیش کئے گئے کہ ہر بالغ مسلم پر فرض ہے اخلاقی و قانونی کہ وہ لگے ہاتھوں شادی کا اڑکا بکر لے اور بچے ان برائیوں سے جو کہ ہوتی ہیں پیدا اس شخص میں جو کہ نہیں کرے شادی۔ کوئی ہفتہ بھرا سی قسم کا مشاعرہ ہوتا رہا آخر تنگ آکر میں نے کسی کے ہاتھ پر کھلوادیا کہ میں ابھی اور پڑھنا چاہتا ہوں جس پر چند ریویو سنائی دیئے۔ وہ ہونڈا۔

”بیوی کیا چھاتی پر سوار ہو کر کھینک کر بہت پڑھو“

”شادی شدہ کیا پڑھتے نہیں؟“

”وہ غریب کیا لگے میں رسہ ڈال کر باندھ لگی“

”بیوی سے تو رزق اور علم دونوں میں برکت ہوتی ہے“

”اجی یہ لڑکا ہی شرارتی ہے“ وغیرہ وغیرہ

اور لطف یہ تھا کہ جن کے ہاں رشتے کی تجویز تھی وہ کسی طرح بھی بیچھا نہیں چھوڑتے تھے۔ جو بیس گھنٹے دم چھلانے رہتے تھے۔ باہر جاتا تو وہ لوگ تواضع کرتے اور اندر آتا تو کسی عدد بڑی بی بیوں موجود ہوتیں۔ جو کبھی مجھے ہنسا کر دیکھتیں کبھی ہیر پری پال دیکھتی تھیں، کبھی کھانا کھاتے وقت نواسے گیتیں، اور دیکھتیں کہ کہیں چپڑ چڑ تو نہیں کر رہا ہے۔ چار پیسے وقت اس امر کا خاص خیال رکھا جاتا کہ شکر کس قدر ڈالنا ہے؟ اگر زیادہ ہو تو کہیں چھوڑا تو نہیں اگر کم ڈالوں تو کہیں ڈیا بیٹس کو تو لاحق نہیں۔ سگڑ تو نہیں بیتا۔ تاش تو نہیں کھیلتا۔ لگنے کس قسم

آپ کیلئے تو کہ بھلا شادی کانگریس سے کیا تعلق ہو سکتا ہے؟ اگر میں عرض کروں گا کہ تعلق ہے اور ہو سکتا ہے میں کانگریس کا مشکور ہوں کہ اس نے مجھے ایک معاملہ میں بڑی مدد دی۔ وہ قصہ سنئے۔

استحان ختم ہوا ہی تھا کہ گھر سے ایک نارضا خط ملا ”کشیہ وغیرہ مت جاؤ۔ یہاں جلد پہنچو، تمہارا رشتہ ہوگا۔“ لاجول فلا، یہ رشتہ کی بھی ایک ہی رہی، گویا سیاں تو پڑھ رہے ہیں کالج میں اور بیوی گھر میں بیٹھی دعا مانگ رہی ہیں۔ اور دعا بھی کیا کہ یا الہی اُن کو پاس کر۔ اب اس اُن میں کسی خاص شریف آدمی کی خصوصیت تو نہ ہوئی۔ لہذا ایسی بے معنی دعا عرض سے ٹکرا کر واپس آجاتی ہے۔ اگر دعا مانگی جائے تو اس شخص کی طرح مانگی جائے جس نے دریا میں ڈرتے وقت کہا تھا۔ ”یا الہی قلندر بخش کو بچا۔ اس قلندر بخش کو نہیں جوڈ اُکھانے کے پاس رہتا ہے بلکہ اس کو جو چوک میں تھو حلوانی کے پاس رہتا ہے“

بیچے دعا کی دعا ہو گئی اور فرشتوں کو بھی تعمیل حکم میں سہولت ہو گئی۔ میں کہاں آپہنچا۔ خیر! اسی مضمون کے کئی خطوط ملے مصیبت یہ تھی کہ جہاں وہ رشتہ کرنا چاہتے تھے وہ مجھے ناپسند تھا اور جہاں میں چاہتا تھا وہاں لڑکی کے والدین ناخوش تھے لہذا ناممکن تھا۔ نتیجہ اس رسہ کشی کا یہ نکلا کہ میں نے دل میں سوچ لیا کہ شادی فی الحال مستعد نہ کی جائے چھپائی ہوئیں۔ گھر پہنچتے ہی شادی کے فوائد پر طویل و سیدھا لکچر دیئے گئے اور غیر شادی شدہ حضرات کی برائیاں بیان کی گئیں۔ کسی مرتبہ تو حدیث شریف

کاتھ ہے خط لکھ کر بھارت یا جلاتا تو نہیں۔ اس کے منہ میں کتنے لمبے دانت ہیں اور ان پر کہیں تمباکو کی زردی تو نہیں جمی ہوئی؟ یہ کیسا ہے؟ کیوں؟

کہا؟ اور کہاں ہے؟ وغیرہ وغیرہ

کالچ سے گھر گئے تو تھے تفریح کیلئے اور یہاں نئی مصیبت میں پھنسنے اور جس لڑکی سے میں رشتہ چاہتا تھا اس کی والدہ مجھ سے ناراض تھیں۔ کیوں ناراض تھیں؟ یہ مجھے معلوم نہیں ہے۔

خدا نے میری دعا سن لی اور ایک سستی کے دل میں میرے لئے ہمدی پیدا کر دی۔ یہ کون تھا؟ پڑوس کی ایک لڑکی جو کہ مجھ سے ذرا بڑی تھی۔ جسے میں تفریحاً آپا کہا کرتا تھا۔ اس نے نہ صرف مجھ سے لفظی ہمدی ہی ظاہر کی بلکہ میوے لئے ایک دردناک اپیل گھر کے ہائیکورٹ میں پیش کی جو ٹھکرا دی گئی۔

ایک رات میں چھت پر لٹیا کچھ سوچ رہا تھا کہ خدیجہ سے آواز آئی "میاؤں" میں چونک پڑا اور فوراً مندر پر پہنچا۔ یہ وہی آپا تھیں۔

کیا ہے؟ میں نے پوچھا۔

"وہاں تمہارے شعلق باتیں ہو رہی ہیں۔ انہوں نے سامنے کے مکان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ یہ مکان انہیں کا تھا جو مجھے نالائق سمجھ کر دامادی کے معزز خدے سے جواب دے رہے تھے۔

"اچھا تو پھر۔۔۔" میں نے بیہوشی سے کہا۔

"مندیر سے پیچھے اترو۔ سامنے کی دیوار پھلانگ کر چوبارے کی میڑھیوں کے گرنے پہنچ جاؤ اور خود اس لوہے میں یہاں پرہ دو گئی۔

"اور جس نے دیکھ لیا تو پٹائی نہ چوگی؟"

"اگر کوئی آگیا تو میں میاؤں کر دوں گی۔ جواب جاؤ۔"

میں چپکے سے خدیجہ سے پیچھے اتر آ۔ دے پاؤں ان کی چھت پر چاہو بیجا۔ صحن میں ایک گھنا درخت کھڑا تھا۔ اس کی آڑے کڑھنوں سے جو دھجکتا ہوں تو پیچھے ال انڈیا وومنز کالفرنس ہو رہی تھی۔ خدا جانے کتنی خواتین بیٹھی تھیں۔ بیچ میں ہمارے تاج پونے الی خوشدامن اور ان کے پاس وہی محترمہ تشریف فرما تھیں جن سے میں شادی کا طلبگار تھا۔ یہی بہت سے مندیر کے نزدیک آگیا اور باتیں سننے لگا۔

ایک بڑی بی بولیں۔ نہ بہن ویسے تو لڑکا تندرست ہے، گرجے اس کی عادتیں پسند نہیں۔ سمجھت دارھی، مونچھ منڈا، یونہی ڈنڈا سا ہوتا رہتا ہے۔ گلے میں ایک رنگین جیتھڑا لٹکا کر سر پر گوری دیگی سی اوڈھی مار کر دیدے شکا تا پھر تا ہے جب دیکھو تب نہیں رہا ہے اور جو آڈی ہر وقت دانت نکالے وہ مجھے زہر دکھائی دیتا ہے۔

دوسری بولیں، "اجی وہ لڑکی ہی کون سی پرہی ہے۔ دہلی ایسی کہ اگر اندھ لڑکے تو پاڑی جائے۔ اور لڑکا رہ جائے یونہی پٹا۔ ناک ایسی کہ اگر پانی پینے لگے تو پانی پینے ناک میں جائے اور پھر منہ میں۔ اکھیر اتنی چھوٹی چھوٹی کہ ہاتھ سے ٹوٹنے ہی سے پتہ چلے۔ منہ کوئی ڈیڑھ ہاتھ کا خدا جھوٹ نہ بوائے جب ہنستی ہے تو بارہ درے گھل جاتی ہے اور پھر تانی جیسا رنگ سمجھت ایسی جیسے ہینوں سے گھریں، بھوک ہڑتال ہے۔"

"تو یہ کیجئے؟" وہی میری محترمہ بولیں۔ "اتنی بڑی بھی نہیں بھلا ایسا انسان بھی کہیں ہو سکتا ہے جیسا جیسا کہ بتایا ہے ویسا آڈی اگر کہیں پیدا ہو جائے تو لوگ دشت سے مر جائیں۔"

میں نے اسے غور سے دیکھا۔ نکھانا نقشہ۔ ہلکی پھلکی نازک سی ایک نیلے لباس میں ہوس ہاتھ میں شربت کا گلاس لئے ساتھی کی خدمت بلانے دے رہی تھی۔ میں نے دل میں دعا مانگی کہ یا الہی، اگر واقعی ہیں بھنپنا ناظر ہے تو اسی سے شادی کیجیو۔

ایک خاتون بولیں۔ "نہیں بہن لڑکے میں اتنے عیب نہیں جتنے تم بتا رہی ہو۔ ہاں البتہ بے نماز، مندر سے۔ اور دارھی مونچھ منڈے کبھی بھی بخشے نہیں جائینگے۔ خیر جب اس کی عمر آگئی آپ کر گئی۔ بیچارہ اچھا بھلا تندرست ہے۔"

"تندرست ہے تندرست، ایک کیا ایک بک لگا رکھی ہے۔ ایک صاحبہ بولیں۔ "کوئی کشتی تھوڑا ہی لڑوانی ہے یا ہل میں جو تنہا ہے اسے کیا بڑا پہلوان کہیں گا۔ جس ایسا نہیں چاہئے۔"

"تو پھر آپ کے خیال میں تپ دق کا مریض ہونا چاہئے۔" وہی نیلی ساری والی محترمہ بولیں۔

"چپ رہ لڑکی۔ تو درے میں انگریزی کیا پڑھی سر پر ہی آگئی۔ نہ چھوٹوں کا لحاظ نہ بڑوں کی شرم۔ یہ انہیں ڈانٹ دی گئی۔"

”آخر تجھ سے کون پوچھ رہا ہے؟ یونہی بولے جا رہی ہے بے غم کہیں کی۔ کیا لگتا ہے وہ تیرا جو یوں حمایت کر رہی ہے اس کی؟“ پھر ایک ڈانٹ لی اور مہتر کا چہرہ بچا ہو گیا۔

”اے ہاں! اور وہ لڑکا کی بھی کھیلتا ہے جس میں بہت سے لڑکے ڈنڈے ہاتھوں میں لے کر ایک لوبہ کی گیند زمین پر پھینک دیتے ہیں۔ دیکھنا تو! ہمیشہ آئندہ کی سوچنی چاہئے۔ اگر اس لڑکے کی یہی حالت رہی اور کل کلان کو یہ ہاتھ پیر توڑ داکریہ گھر بیٹھ رہا تو پھر یا کسی روز غصے میں کسی بچے کو مارنے لگے تو اسے گھونٹوں کے جان ہی نکال دے بلا کیا اعتبار ہے ایسے لڑکے کا اور پھر لڑکی کے واسطے علیحدہ کی سولی گڑھی رہیگی اور ہاں ایک بات اور یاد آگئی۔“ وہ مضمون لکھتا ہے۔

”تو بہن مضمون تو پھر انخفا بھی لکھتا ہے۔ بکری لگائے اور اونٹ پر ایسے ایسے جواب مضمون لکھتا ہے کہ اسٹوڈنٹ رہ جاتے ہیں۔“

”اجی نہیں، سوال مضمون یا جواب مضمون، بلکہ خالی مضمون، کوئی جھوٹ کا قاعدہ یا کہانی، یا یونہی بکواس۔ میں جودل میں آگئی لکھ رہی تھی اور پھر اسے چھپوا دیتا ہے۔ اب اگر وہ خدا نخواستہ کہیں یہاں کھڑا سُن رہا ہو تو سب باتیں لکھ کر چھپوا دے۔ اب تم ہی بتاؤ ایسے سے ڈرنا چاہئے یا نہیں۔“ (سب نے اثبات کے طور پر سر ہلا دیئے)

”کیا بتاؤں بہن، کچھ کہنے کو دل نہیں چاہتا۔ لو ایک اور سذلیہ لو۔ وہ لڑکا ایکٹنگ بھی کرتا ہے۔“

اس عجیب لفظ پر سب کی نگاہیں اوپر کو اٹھ گئیں۔

”دیکھئے میں سمجھاؤں آپ کو اس کے معنی۔ آپ نے بھانڈ۔ میراثی یا قوال وغیرہ تو دیکھے ہونگے اور خاص طور پر کالو قوال کا الڈہو تو ضرور سنا ہوگا۔ وہ لڑکا بس اسی طرح نفلیں اُتارتا ہے۔ جہاں سستی کا تماشا بھی کرتا ہے۔ ناچتا بھی ہے گاتا بھی ہے کبھی راجہ بنتا ہے تو کبھی فقیر کبھی پٹواری بن جاتا ہے تو کبھی ڈوہڑی گھنتر۔“

”کبھی بلی بنتا ہوگا اور کبھی اونٹ۔“ ایک بھٹی بی بولیں۔

”کہہ جو رہی ہوں کہ سارے بچے بدلتا ہے اور پھر نزاروں لوگوں کے سامنے کبھی چلتا ہے تو کبھی ہنستا ہے کبھی بھینٹ دینے لگتا ہے۔“

”ایک بات تو بتاؤ بہن؟ ہمارے نہ ہونے والی خوشدامن سے حال کیا لگتا۔“ آخر تر نے اس لڑکے میں کیا کیا عیب دیکھے جو رشتے سے انکار کر دیا۔

”اجی کوئی ایک عیب ہو تو گونا گوں بھی وہ بخت تو نرا میوں کی پوٹی ہے۔ سب سے پہلے تو اس کے پیشے کو لو۔ ہر وقت غلاطت میں رہنا۔ بیچ سے شام تک یا روں کی چھین سنا۔ چوبیس گھنٹے کہیں چیر رہا ہے کہیں سو گھر رہا ہے۔ نہ خدا کا نہ رسول کا۔ بوابات تو یہ ہے کہ جب سے یہ ڈاکٹر کے ہیں سُننے سے مرض دینا میں پھیل گئے۔ اچھا اب کوئی مجھے ایک فائدہ تو ڈاکٹر دن کا بتا دے۔“

”اگر خدا نخواستہ کسی کو سخت بھلیعت ہو تو اسے پھر کون یاد آئیگا۔“ میری مہترہ بولیں۔

”خدا یاد آئیگا۔“ آگے سے جواب ملا۔ اور اس کے بعد مولوی صاحب وہ کچھ پڑھ کر دم کر دیئے اُن کے بعد حکیم جی۔ ڈاکٹر کا تو میں نام بھی نہ لوں گی ہاں بہن!۔ تو میں عیب گنوا رہی تھی اس کے۔ دوسرا عیب اُس میں یہ ہے کہ وہ طرح طرح کے دُشیا کھیل کھیلتا ہے سب سے بُرا کھیل تو باک سین (یہ اُن کا کاکسنگ کی طرف اشارہ تھا ہے جسے لوگ گھوٹے بازی کہتے ہیں)۔

”یہ کیا کہا تم نے؟ کیا معنی ہوئے اس کے؟ گھوٹے بازی؟“

”جی نہیں۔ گھوٹے بازی۔“

”اغا! اب میں سمجھی، بڑی بی بولیں۔“ ڈھکوسلے بازی! وہ لڑکا ڈھکوسلے گھڑتا ہوگا۔“

”نہیں بڑی بی۔ اس کے یہ معنی ہیں کہ دو باؤ لے آدمی ہاتھوں پر تھیلے باندھ کر اور سینہ لٹکا کر کے ایک چوڑے پر چڑھ جاتے ہیں۔ لوگ چاروں طرف سے بلند ہدیتے ہیں کہ کبھی یہ دونوں باہر نہ نکل جائیں پھر وہ اب دوسرے کو مارنا شروع کرتے ہیں مارتے مارتے ایک دوسرے کو ہودمان کر ڈالتے ہیں لہذا خیریں ایک دوسرے کو جان سے مار دیتے ہیں۔“

”تو یہ تو بے امان! جھوٹ کی بھی کوئی حد ہوتی ہے۔“ وہی مہترہ بولیں۔

”اگر کہاں ڈالتے ہیں اہ بھلا کہیں جان سے مار بھی سکتے ہیں البتہ چوبیس خاصی آجاتی ہیں مگر اس سے انسان مضبوط ہو جاتا ہے اور اگر کہیں لائی ہو جائے تو مار نہیں کھا سکتا۔“

”ارے۔ میرے منہ سے میا ختمہ نکل گیا۔“

”اجی وہ تو کجخت اس کی والدہ ہی مضامند نہیں ہوتی بلکہ تو بہت خوبصورت ہے۔ لکھی پڑھی ہے اور سب سے زیادہ یہ کہ تمہاری بڑی قدر کرتی ہے۔“ وہ بولیں۔

”دیکھئے گا جناب بس اگر کچھ شادی دادی ہوگی تو اسی سے ورنہ کیس بھی نہیں ہونے کی۔ یہ بات آپ نے پہلے سے کیوں نہ بتائی اب کیا کیا جائے۔؟“

”میرے خیال میں تو تم پہلے اپنا اس موجودہ رشتے سے بچا چڑاؤ پھر دوسرے کے لئے کچھ سوچیں گے۔“ انہوں نے کہا۔

کوئی آدمہ گھنٹہ ہم سوچتے رہے۔ ایک وہ اچھل پڑیں۔ ”لاؤ کان ادھر۔“ انہوں نے ایک عجیب غریب تجویز بتائی جو میرے فرشتوں تک کو بھی معلوم نہ تھی۔ وہ یہ تھی کہ میرے ہونے والے خسر جو کہ ایک ہیڈ ماسٹر تھے کانگرس کے سخت خلاف تھے۔ پس اگر تم یہ ثابت کر دو کہ تم کانگرس ہی ہو تو وہ تمہیں اپنا جانی دشمن سمجھیں گے۔ انہوں نے مسکراتے ہوئے کہا۔

واقعہ یہ تھا کہ مجھے اگلے روز ہی ان کے یہاں جانا تھا کیونکہ انہوں نے ازراہ نفقت مجھے اپنے یہاں بلایا تھا۔ اس سے اچھا موقع ملنا ناممکن تھا۔ کافی دیر غور و خوض کے بعد ہم دونوں نے ایک تقریر تیار کی ری ہر سلیں کہیں۔ انہوں نے ایک کہنہ مشق ڈاکٹر کی طرح مجھے اچھی طرح سے تیار کر دیا اور چلتے وقت بولیں۔ ”وقت مقررہ سے پورے آدمہ گھنٹہ پہلے پہنچنا اور جب ان کے آگے کی آہٹ کے نوٹیکو شروع کر دینا۔ ہاں یہ خیال رہے کہ تمہارے لب و لہجہ سے یہ معلوم ہو کہ تم ایک جمع کو مخاطب کر رہے ہو۔ کیس کہیں مگر کر دقت نہ دینا۔ سمجھ گئے ہونا۔“ میں نے سر ہلادیا۔

میں ملی الصبح اُٹھا۔ ایک مرتبہ پھر ری ہر سلیں کی سفید کپڑے پہنے علائکہ گھر سے مجھے بہترین سوٹ پہننے کی تاکید کی گئی تھی۔ ایک گھنٹہ کی فوجی پسینی اور پردھو سے کسے لئے روانہ ہو گیا۔ وہاں جا کر دیکھا تو میدان صاف تھا۔ خیر پورے گھنٹے تک ہیڈ ماسٹر صاحب کے کمرے میں ان کا انتظار کیا۔ گھڑی نے نو بجائے اور میں کھڑکی سے لگ کر کھڑا ہوا۔

”تو پھر پاگل ہوا وہ علاج نہیں کرواتے اس کا؟ سنا ہے کہ بادلے کتوں کے کاٹے ہوؤں کا علاج کسوی میں ہوتا ہے۔ فتوے وہیں علاج کرایا تھا۔ کیوں بوا نصیبین اس کے بچنے کی امید بھی کوئی؟۔“ جن خاقان کا اسم شریف بوا نصیبین تھا انہوں نے دوری سے سر ہلایا۔ ”اور بن!۔“ پچھلے سال اس نے ایک ڈرامہ کیا جس میں ایک نواب بنا تھا۔ اس نے سب کے سامنے سوچیں منہ دائیں اور پھر اپنی بیگم سے۔“

”کیا کہا بیگم؟“ ایک بڑی بی جلا کر بولیں۔ ”تو گویا وہ شادی تہہ ہے؟“ ”جی نہیں! ایک لڑکے کو زبانی پڑے پنا کو یکم بنایا گیا تھا“ میری محترمہ بولیں۔

”خیر جس طرح بھی ہوا اور جو کچھ بھی ہوا سب کچھ فعل تھا۔ بلا ایسے رسوا اور خوار کو کون پسند کرتا ہے جس نے دیکھا اُسی نے لغت بھیجی۔“

”مگر اخباروں میں تو بڑی تعریف لکھی تھی۔ دیکھئے دالے بھی ٹوٹ ہو گئے۔“ محترمہ بولیں۔

”اور کجخت تجھے کیا ہو گیا ہے جو یہاں بھیجی بھائی اس پر لوٹ پوٹ ہوئی جا رہی۔“ ایک خطرناک بڑی بی بولیں۔ ”تو ڈری کنواری ہو یہ ڈبا ہاں ہاتھ کا ڈانڈا منہ میں کہاں سے رکھ لیا۔ جب دیکھتے تھیں کی طرح کتر کتر زبان چل رہی ہے۔ اس سوائے اونٹ پر لٹو ہوئی پھرتی ہے۔“ (محترمہ کی والدہ سے مخاطب ہو کر) تو اس ڈاکٹر کو اپنی لڑکی دیدے دو نفل کا ثواب ہوگا۔ ورنہ یہ بیجاری پھر ک پھر ک کر جان دیدیگی۔ تو بہ تو بہ شرمی کی بھی حد ہو گئی۔“

یہ کہ یہ ہوا کہ میری محترمہ کو محفل سے اُٹھا دیا گیا۔ ادھر سے آواز آئی ”میاؤں“ میں فوراً بھاگا اور اپنی چھت پر جا کر دم لیا۔ سارا قصہ آپا کو سنایا جس پر وہ مسکرائیں اور بولیں۔ ”وہ لڑکی تو تم سے بہت خوش ہے۔ تمہارے مضمون پڑھتی ہے۔ تمہاری بڑی تعریفیں کرتی ہے۔ اور تمہاری ایک تصویر بھی اس کے پاس رکھی ہے۔ پچھلے ہیڈ جب اس نے سنا کہ تمہارا امتحان ہو رہا ہے تو غریب دعا بھی مانگتی رہی کہ تم کامیاب ہو جاؤ۔“

پر جا رہا تھا۔ جلدی سے تانگے کے برابر پہنچ گیا۔
”سلام صاحب!“ میں نے سر جھکا کر کہا۔ اُس نے سر کے اشارے سے جواب دیا۔

”میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے میرے پاس سے ہمارے خیالات کا اظہار کیا۔ میرے معنوں پر سے۔ میرے لئے دعا مانگی۔ میری تصویر کو پسند کیا اور... اور...“ (میں ایک موٹر سے ٹکراتے ٹکراتے بھاگتا تھا) ”خدا کا شکر ہے کہ دنیا میں ایک ہستی کو تو میرا خیال ہے۔ میں نے سائیکل کو بریک لگاتے ہوئے کہا۔ ”مگر خدا جانے آپ مجھے کیسا سمجھتی ہیں اچھا بُرا۔“

وہ چپ بختی۔

”اچھا سمجھتی ہیں آپ؟“

اُس نے اثبات کے طور پر سر ہلا دیا۔

”یا بُرا سمجھتی ہیں؟“

اُس نے کوئی جواب نہ دیا۔

”اچھا تو اگر آپ مجھے اچھا سمجھتی ہیں تو وہاں موٹر پر چکر خدا چھینک یا کھانسنے دیجئے۔ اور اگر بُرا سمجھتی ہیں تو میری جانب سے مُنہ پھیر دیجئے۔ مگر مجھے جواب ضرور دیجئے کیونکہ آج رات کو واپس جا رہا ہوں۔ میں نے سائیکل ذرا آہستہ کر لی۔

تاناگہ موٹر پر پہنچا۔ ایک خفیف سی کھانسی کی آواز میرے کانوں میں آئی۔ میں نے سائیکل کو بے تحاشہ چلانا شروع کیا۔ اور فوراً برابر پہنچا۔

”آپ کا بخیر شکور ہوں۔ میرا بھی یہی خیال تھا۔ مگر آپ سے پوچھنا بھی ضروری تھا۔“

”تو آپ خط لکھیں گی مجھے؟“

خاموشی۔

”دیکھئے ضرور لکھئے گا۔ میرا پتہ تو آپ کو معلوم ہی ہوگا۔ نئے ہوش کی معرفت؟ اُن کا گھر آگیا تھا۔“

”اچھا حافظ۔“

”خدا حافظ۔“ اُس نے گھٹی ہوئی آواز میں جواب دیا۔

بیشکل پانچ منٹ گزرے ہونگے کہ کھٹ کھٹ کی آواز آئی۔ میں سمجھ گیا کہ ہیڈ ماسٹر صاحب ہیں۔ میں نے کھڑکی ذرا سی کھول دی اور خود جلدی سے بیڑ پر چڑھ گیا۔ کھڑکی کی طرف پیچ کر کے آہستہ آہستہ تقریر شروع کر دی اب ساری تقریر تو کیا تاؤں چند فقرے لکھتا ہوں۔

”پیارے بھائیو! پیاری بہنو! میں آج پھر آپ کے سامنے بول رہا ہوں۔ جو قد آپ نے میری پھلی تقریر کی کی تھی اُس کا میں شکور ہوں۔..... آج میں اُس سب سے اہم گتھی کو سلجھانا چاہتا ہوں جس کی کھٹک ایک عرصہ سے ہمارے سینوں میں پھانس کی طرح چبھ رہی ہے (ہیڈ ماسٹر کھڑکی میں سے مجھے دیکھ رہے تھے) بھلا جب تک قربانیاں ہوں۔ جب تک زندگیاں برباد نہ کی جائیں جب تک (چلا کر) بھارت ماتا کے سپوتوں کا خون پانی کی طرح نہ بہے تب تک آزادی کہاں؟ پیارے بھائیو! کٹ جاؤ، یا پھر ڈوب کر جاؤ۔ میں ایک سچا کانگریسی ہوتے ہوئے کہتا ہوں کہ اگر ہر ایک بھارت کا لال تھوڑی بہت ذمہ داری بھی محسوس کرنے لگے تو (چٹکی بجا کر) آج سو راج مل جائے۔ میں نہیں سمجھتا کہ لوگ کانگریس کو بُرا کیوں بتاتے ہیں۔ کم از کم میں تو اس پر عاشق ہوں لیکن سب سے پہلے میں اپنا قیمتی سوٹ جلاتا ہوں (میں نے یہ دیکھنا ہی طرح کی گویا میں دراصل سوٹ جلا رہا ہوں) اب میں کھڑ پینا کر دوں گا آپ بھی قسم کھائیے کہ ہمیشہ کھڑ پینے لگیں۔ نو جوانوں کو چاہئے کہ اپنی بیویوں کو محض کھڑ پینا دیں اور۔۔۔ (کھٹ کھٹ کھٹ) ہیڈ ماسٹر صاحب چلے گئے تھے۔ میں نے اطمینان کا سانس لیا اور کھڑکی میں سے دیکھنے لگا۔ وہ تیزی سے جا رہے تھے۔ آہ اُن کی پشت کس قدر خوبصورت دکھائی دے رہی تھی۔

اگلے روز فیصلہ ہو گیا۔ ہیڈ ماسٹر صاحب نے رشتے سے قطعی انکار کر دیا اور ساتھ ہی یہ بھی کہہ دیا کہ اگر لڑکے کے یہ خیالات رہے تو عجب نہیں کہ دماغ میں خلل آجائے یا بہت جلد جیل کی ہوا کھائے۔ خیر صاحب ہیں سو فیصدی چھٹکارا مل گیا تھا۔ اب دوسرے رشتے کی کوشش کا سارا جوہر ہم نے آپا پر رکھا اور خود کلچ واپس آنے پر تیار ہو گئے واپس آنے سے ایک روز پہلے میں نے عمر کو تانگے میں جلتے دیکھا۔ میں سائیکل

کہ تم بالکل دیوانے ہو جاؤ اور اپنی تعلیم کو چھوڑ دو۔ تم خود سمجھدار ہو۔
اور ہمیں زیادہ کہنے کی ضرورت نہیں۔ اچھا۔۔۔

گلاڑی جلدی! —
میرے چہرے پر سکراہٹ کی ایک لہر دوڑ گئی۔ غالباً
اب آپ سمجھ گئے ہونگے کہ کاکر گس اور شادی کا کیا تعلق ہے؟

دوسرے روز میں واپس آ رہا تھا۔ ٹیٹن پر عزیز واقارب چھوڑ
کئے تھے چلتے وقت ایک بزرگ بولے: دیکھو ہر کام سوچ سمجھ کر کیا
کرو۔ ہم نے سنا ہے تم تقریریں کرتے ہو۔ اپنے کپڑے جلاتے ہو۔ چندے
اکٹھے کرتے ہو۔ ہمارے خیال میں تو تمہیں پالیٹکس میں کوئی حصہ نہیں
چلے۔ تمہیں اس قسم کی چیزوں سے کوئی واسطہ نہیں ہونا چاہئے اگر
تمہارے خیالات کاکر گس کی طرف راغب ہیں تو اس کے یٹنی نہیں

رباعیت

حضرت دُعا دُباؤی

وہ دل نہ رہا وہ نوجوانی نہ رہی || وہ لطف گیا وہ شادمانی نہ رہی
کیا دورِ گزشتہ کا دُعا ذکر کریں || ہم رہ گئے اور زندگانی نہ رہی

اک نقشِ بر آب ہے جوانی میری || مانندِ سُراب ہے جوانی میری
بس نام ہی نام ہے جوانی کا دُعا || کچھ بھی نہیں خواب ہے جوانی میری

وقفِ سوز و گداز میں بھی ہوں || عشق میں منہ سرازیر میں بھی ہوں
آپ دُنیا میں ہیں مجسمِ ناز || تو سراپا نیاز میں بھی ہوں

اُن سے پھر رسمِ وراہ کرتا ہوں || زندگی کو تباہ کرتا ہوں
جس گنہ کی بھگت چکا ہوں سزا || آج پھر وہ گناہ کرتا ہوں

تخلیۃ

حضرت عابد شاہ جہانپوری

میں نہیں کہتا ہوں کہ حاصل نہ سمجھنا
سائل تو نظر آتا ہے ڈوبا ہوا مجھکو
کچھ اور بھی ہنگامی ہیں دنیائے وفا میں
اتنی تو لطافت نہ تھی رعنائی گل میں
سمجھیں مجھے ناکام طلب انکی نگاہیں
یہ ہمت ناکام یہ ہنگامہ طوفاں
اے چشمِ کرم شانِ کرم دیکھ رہا ہوں
اے بخیر راز کہاں تک یہ تغافل
واقف ہی نہیں آپ بھی عظمتِ دل سے

ہر جلوے کو حدِ نظر اے دل نہ سمجھنا
حاصل کا بھی اے دل کوئی حاصل نہ سمجھنا
پابائی دل کو حدِ منزل نہ سمجھنا
اس پردہ کو تم پردہ حائل نہ سمجھنا
اے جوشِ وفادل کو لبِ بدل نہ سمجھنا
سائل کا یہاں سے کوئی حاصل نہ سمجھنا
خود داری دل سے مجھے غافل نہ سمجھنا
سائل نہیں کچھ اور ہے سائل نہ سمجھنا
ہے حاصل کو میں اسے دل نہ سمجھنا

اک پردہ حائل ہے پس پردہ حائل
عابد حدِ منزل کو بھی منزل نہ سمجھنا

تاریخ کابل

ایک نہایت معلوماتی اور دلچسپ تاریخی مقالہ

از جناب لطیف صاحب ندوی لکھنؤ

کابل یونانیوں کے عہد میں

ولادت مسیح سے ۵۰۰ سال پیشتر اسکندر کے بعد قریباً باختر و بلخ کی یونانی سلطنت کے زمانہ میں کابل کی مدنی اور اقتصادی حالت میں کافی ترقی ہوئی۔ کیونکہ اسی راستہ سے یونانی تمدن ہندوستان میں داخل ہو کر عام طور پر پھیل چکا تھا جسے ۳۵۰ سال پہلے صدی کے آغاز میں جب کہ بلخ کی یونانی سلطنت شمال سے میڈیا کے حملوں اور مغرب سے پارت کی یورشوں کی وجہ سے بظاہر پذیر ہو کر "ہندو کش" کے جنوب میں محمود جوگئی کوہ پل کی تہذیب و تمدن میں پیشتر رفتہ ہوا، اس زمانہ میں یمنیوں تمدن بلاوغری، بخت (گرشک) سیستان اور سواہل سندھ تک پھیل ہوا تھا۔

افغانستان میں سرفوشہ فرانیسی کی کھدائی و تحقیق کے سلسلہ میں شاہ نیرباوس کے بہت سے تقرری و سی سکے دستیاب ہوئے ہیں جو کابل کا آخری یونانی بادشاہ تھا اور جس کی سلطنت کا زمانہ پہلی صدی عیسوی کا ابتدائی حصہ ہے چنانچہ اس قسم کے نوعد و سکے کابل کے فنون لطیفہ کے عجائب خانے میں محفوظ کر دیئے گئے ہیں یہ سکے صاف اس امر پر روشنی ڈالتے ہیں کہ یونانیوں کے عہد میں نہ صرف کابل بلکہ افغانستان اپنے انتہائی عروج و ترقی کو پہنچ گیا تھا چنانچہ سرفوشہ فرانیسی کہتے ہیں۔

اس وجہی کا ثبوت شہر یونانی بادشاہ دوجیترسن کے سکے ہیں جن نے سلاطین مسیح میں بلخ میں مگرانی کی تو یہ سکے یونانیوں کے آخری زمانے کے سکوں سے مختلف ہیں

کابل ایک ایسا نام ہے جس کے ساتھ قدیم ایشیا کی بہت سی تاریخی و جغرافیائی روایات وابستہ ہیں۔ عہد قدیم میں کابل مختلف عظیم انسان تمدنوں اور بادشاہ سلطنتوں کا مرکز رہ چکا ہے۔ ہر چند کہ اس مشہور شہر کے وہ سیاسی حالات و کوائف زیادہ روشن نہیں ہیں کا تعلق زمانہ قبل از اسلام سے ہے تاہم اتنا یقینی طور پر معلوم ہے کہ شہر کابل سکندر مقدونی کے حملے میں موجود تھا چنانچہ کنہر کے ہم عصر مصوفین نے اپنی تاریخوں میں متعدد مقامات پر اس شہر کا ذکر کیا ہے بطور مثال ہی بقول شمس الدین سامی اپنے مشہور عام جزیر فیض کابل کو "کابلورہ" اور "کابلورہ" کے ناموں سے یاد کیا ہے۔

کابل نہایت تہذیب و تمدن سے متعلق ہر ایک کے بڑے بڑے فاضلین اور علماء اور ہر ایک کا نگہ گاہ رہا ہے۔ یہی وجہ تھی کہ ہندی، چینی، یونانی، کاسی اورنگولی تمدنوں سے کابل نہ صرف متاثر ہوا بلکہ اس نے ان مختلف تمدنوں کے باہمی اختلاط سے ایک جدید ترقی یافتہ تمدن کی بنیاد ڈالی۔

کابل ہی کی راہ سے یونانی، عرب اور ایرانی ہندوستان پر اور اہل ہند اور چینی ایران پر حملہ آور ہوئے۔

کابل اپنے بہترین محل وقوع کے باعث ابتدا ہی سے ہندوستان اور ترکستان کا زبردست مرکز تجارت رہا ہے چنانچہ مشہور یونانی مورخ تھیوفیلوس کے قول کے مطابق کابل کا تجارتی مالہ یونان اور روم کے تمام بازاروں میں عام طور پر فروخت ہوتا تھا۔ علاوہ ازیں فرعون مصر کے محلات اور قصور سلطنت کے نقش و نگار کے لئے مختلف قیمتی پتھر کابل ہی سے بھیجے جاتے تھے۔

تیموری فتوحات

جن زمانہ میں امیر تیمور گورکانی نے فتوحات کا سلسلہ شروع کیا، کابل امیر حسین بن صلائے بن امیر قرغن کے زیر اقتدار آگیا۔ کیونکہ اس زمانہ میں پولاد بوقادق قوتاً بجز کابل کے فرماؤا تھے حکم کھلا بغاوت کا اظہار کر رہے تھے۔ اس لئے تیمور نے ان کو قتل کر کے اپنے داماد امیر حسین کو اس تاریخی شہر کا حاکم بنالیا لیکن بخیتی سے امیر حسین کی سلطنت بھی زیادہ عرصہ تک قائم نہ رہی چنانچہ قوتور سے ہی دنوں کے بعد تیمور نے امیر حسین کو قتل کر دیا اور خود کابل کا مطلق العنان بادشاہ بن بیٹھا۔ اس زمانہ میں تیمور کی طرف سے امیر خا کو برلاس اور ابوسعید وقتا وقتاً کابل کے والی مقرر ہوتے رہے تیمور کی وفات کے بعد ششہ میں مسیرزا پیر محمد بن مرزا جہانگیر کابل کا بادشاہ ہوا۔

سیور ششہ جہانگیر و ذابل سے لیکر حدود ہندوستان تک حکمرانی کرنا تھا ششہ میں وفات پا گیا جس کے باعث امیر ششہ علی مغل کابل کے تخت سلطنت پر جلوہ افروز ہوا۔

بعد ازاں انقلاب کی بدولت سلطنت مرزا ابوسعید بہادر خان شہید ہو پانچویں کی طرف سے ان کا زکا مرزا ابوسعید کابل میں حکمرانی کرتا رہا تھا، لیکن جب ششہ میں اس کا انتقال ہو گیا تو اسی سنہ کے آخر میں محمد تقی پیر امیر دولہانوں کابل کا بادشاہ ہوا، الغرض اسی طرح عرصہ تک کابل انقلابات کی آماجگاہ بنا رہا۔

بابر بادشاہ

سنی کہ آخر ربیع الثانی ۹۰۰ھ میں امیر الدین محمد بابر نے کابل کو فتح کر لیا چنانچہ ۹۰۳ھ تک کابل بابر کی طرف سے جنوب ہندو کش کا پائے تخت رہا، بعد ازاں ۳ ربیع الاول ۹۰۵ھ کو بادشاہ نریمان اہمند کی دھچل ستون ہیں داخل ہوا اور کابل پر بلا شرکت غیر سے قابض و تصرف ہو گیا۔

احمد شاہ درانی

پھر جب ۱۱۰۰ھ میں احمد شاہ درانی افغانستان کا بادشاہ ہوا۔ تو اس نے محض اس خیال سے کابل کو پایۂ تخت بنانا مناسب سمجھا کہ افغانستان

زین الاخبار نے محاریر یعقوب صفاری کے سلسلہ میں شاہان گروہ میں سے ایک بادشاہ کو ابو منصور فطح بن محمد خان کے نام سے ذکر کیا ہے۔

بہر حال کابل کے مقامی بادشاہوں کے زمانہ سے لیکر صفاری جنگوں تک کوئی عربی خانہ کابل اور کوہ ہندو کش کے جنوبی ممالک کو پورے طور پر فتح کرنے میں کامیاب نہ ہو سکا حتیٰ کوئی امیر کا او العزم اور بلن بہت حکمران جدوجہد تھی مگر اس معاملہ میں نام کامی رہا۔ بالآخر مجبور ہو کر اہل عرب کو کابل سے خراج ہی لینے پر تعلق ہوا پھر اہل بیت کو بکشت بانی سلسلہ صفاریاں وہ سبک پہلا شخص تھا جس نے نویں صدی عیسوی میں سنگین جنگوں کے بعد زابلستان، دغزنی، اور نوشار (بلخ) کو تباہ و برباد کر دیا اور کابل کو قلعہ طور پر ممالک اسلامی میں شامل کر لیا۔ لیکن صفاری سلسلہ کے متعلق ہونے کے بعد پھر دوبارہ کابل میں ایک جدید مقامی سلطنت قائم ہو گئی جسکی عمر کچھ زیادہ طویل نہ تھی کیونکہ قوتور سے ہی دنوں کے بعد شرقی پہاڑوں سے ایک زبردست قوم آئی جس نے کابل میں ایک جدید سلطنت کی داغ بیل ڈالی۔ ان لوگوں کا مذہب برہما اور ان کے سردار کا نام کالالہ تھا۔

اس سلطنت کے زمانہ میں کابل میں مذہب برہما کی خوب ترویج ہوئی اس کا اثری بادشاہ جابا پاپا تھا جس پر سلطنت کا خاتمہ ہو گیا۔

دور غزنوی

اب غزنوی دور کا آغاز پہچاننا چنانچہ ۳۳۳ھ مطابق ۹۴۵ھ میں کابل غزنی کے شہزادہ شاہ بنگلیں (۳۹۹-۴۰۶ھ) کے دائرہ فتوحات میں داخل ہو گیا یہی وہ زمانہ ہے جبکہ کابل کے بجائے غزنی تمام مملکت کا دارا سلطنت قرار پایا جس سے کابل کی مرکزی اہمیت بڑی حد تک نازل ہو گئی،

سلطنت غوری

لیکن جب ۴۵۰ھ میں علاؤ الدین غوری نے غزنی کو تباہ کر دیا تو کابل بھی اس کے دست تصرف میں آگیا یہاں تک کہ ۵۱۰ھ میں چنگیز خان نے اپنی قیامت خیز تاخت و تاراج کے سلسلے میں غزنی اور کابل قبضہ کر لیا۔

لے دیکھئے طبری و ذہنت قدیم

مے یعقوب اس قدر با جبروت بادشاہ تھا کہ شاہان گروہ تک اس کے باجگوار تھے۔

کی تاریخ باہر و جاگیر کے بیشتر سے تعلق رکھتی ہے۔ البتہ یہ بالکل یقینی ہے کہ تجو کے زمانہ تک اس میں وقتاً فوقتاً ترمیمات ہوتی رہی ہیں، اور اس کے بعد اسکو اسکی حالت پر چھوڑ دیا گیا۔

سردار ایوں کے دور حکومت میں بالاحصار میں تعمیرات کا کام نہایت پیش رفتاری کے ساتھ ہوا، چنانچہ احمد شاہ نے جیسا کہ گذر چکا ہے، کابل کے چاروں طرف ایک زبردست دیوار تعمیر کرائی۔

۱۲۹۱ء میں انگریزوں نے کیوناری خیبر کے انتقام خون کے سلسلہ میں بالاحصار اور کابل کے چار چھتہ کو بارو سے اُڑا دیا اور اس طرح یہ تہذیب متقام جو متواتر چھ صدیوں تک کبھی تنہا کابل اور کبھی تمام مملکت افغانستان کا دار السلطنت رہ چکا تھا چشم ندون میں خاک میں مل گیا۔

خدا کا شکر ہے کہ مہندار شاہی میں دوسرے اصلاحی کاموں کے سلسلہ میں بالاحصار کی تعمیر کا بھی کام جاری کیا گیا چنانچہ سر دست ایک بڑا احاطے کے اندر چند خوبصورت عمارتیں بنائی گئی ہیں، جن میں افغانستان کا فوجی کالج قائم کیا گیا ہے۔

کابل حالیہ

عہد تیمورشاہ (۱۱۹۵ء تا ۱۲۱۵ء) میں کابل کی بکری طور پر سلطنت کا مرکز قرار دیا گیا، اور تمام سرکاری دفاتر بھی۔ نے قندھار کے یہیں منتقل کر دیئے گئے چنانچہ اس وقت سے لیکر آج تک یہ افغانستان کا مستقل پایہ تخت ہے اور روز بروز اس کی ترقی و مدینیت میں اضافہ ہو رہا ہے۔

کابل خرد اور بگڑام کی تاریخ معلوم نہ ہو سکی جس کے متعلق لوگوں کا خیال ہے کہ قدیم کابل ہی تھا۔

آمارِ قدیمہ

کابل میں بہت سی آثارِ قدیمہ کی یادگاریں باقی ہیں جو قابلِ دید ہیں۔ ان میں سے سب سے گندوی جسے شاہنشاہ اورنگ زیب عالمگیر نے بنوایا ہے۔ بہت زیادہ اہم ہے +

.....

کے تقریباً وسط میں واقع تھا چنانچہ اسی غرض سے اس نے ۱۱۹۵ء میں کابل کے گرد ایک زبردست دیوار بنانے کا حکم دیا جو سرواجان خان پوپازی سپہ سالار کے زیرِ انتظام چار ماہ کی مدت میں بنکر تیار ہوئی۔

ابن دیوید کا ایک قطع کارخانہ اندرابی سے شروع ہو کر گلستان سرس کے آخر میں جا کر ختم ہوتا ہے، پورہ دوسرا قطع سلام خانہ کی حد سے شروع ہوتا ہے اور زیارت گاہ بابہ میدانی کو عبور کرتے ہوئے دوسرا قطع لاہوری دروازہ نکسب پرچ جاتا ہے، اسی طرح اس دیوار کے ہتھیار اضلاع مختلف پرچ دکھانے ہوئے کارخانہ اندرابی نکسب پرچ جاتے ہیں اس دیوار کے حسب ذیل قطعات دروازے تھے۔

- (۱) قند ہاری دروازہ درونگ کے قریب
- (۲) سفید دروازہ حد سلام خانہ خاص کے خانہ پر
- (۳) دروازہ سرواجان خانہ حد زیارت گاہ بابہ میدانی کے خانہ پر
- (۴) پیست دروازہ پشت میدان گاہ کی انتہا کے قریب
- (۵) دروازہ گذر گاہ
- (۶) لاہوری دروازہ
- (۷) خاقیا دروازہ
- (۸) دروازہ شاہ سمندا
- (۹) دروازہ کبریٰ
- (۱۰) دروازہ قرت
- (۱۱) دروازہ شیرازی یا .. وغیرہ وغیرہ

اس قطع نشان دیوار کا کچھ حصہ آج بھی کارخانہ اندرابی خاقیا، خربوزہ مندی میں موجود ہے، جو اصل عمارت کر لیا گیا ہے جس سے اس کے استحکام اور فانی فنِ تعمیر کے کمال کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔

تاریخ بالاحصار

بالاحصار کابل کی تاریخ کا عجیب و غریب طور سے پتہ نہیں چلتا کہ یہ کس زمانہ میں تعمیر ہوا تھا کچھ لوگ کہتے ہیں کہ قبلہ اسلام سے پیشتر کابل کے شاہین تبدیل کے زمانہ کی تعمیر ہے اور بعض کہتے ہیں کہ بادشاہ بابر نے اس کو بنوایا تھا جس میں جاگیر نے بعد کو بہت کچھ زخمی کیا، لیکن یہ صحیح نہیں ہے، بالاحصار

ہستی

از جناب عزیز احمد صاحب عزیز فرزند نواب صاحب جنگ نڈہ

| | |
|----------------------------|------------------------|
| دوشِ عالم پہ بار ہے ہستی | کس قدر سو گوار ہے ہستی |
| مکڑوں کی کھیل زندگی کیونکر | رات دن بقیار ہے ہستی |
| موجِ صہبا سے ملتی جلتی ہے | کتنی ناپائیدار ہے ہستی |
| شمعِ امید کی نہیں جلتی | ایک اُجڑا دیار ہے ہستی |
| آپ ہی مبتلائے الفت ہے | آپ ہی سو گوار ہے ہستی |
| تیز لہریں تھیں جو حوادث کی | کُشتہ روزگار ہے ہستی |
| دوستی گرمی نفس تک ہے | حُسن بے اعتبار ہے ہستی |
| غم کی نیزنگیاں ارے تو بہ | اک طلسمِ خمار ہے ہستی |
| آرزوؤں کے پھول ہی نہ کھلے | گلشنِ بے بہار ہے ہستی |

درد سے آشنا ہوا ہے عزیز

غمِ دل کا شکار ہے ہستی

خطرناک حب ادوگر

ایک نہایت دلچسپ فلسفیانہ افسانہ

از جناب مرزا عاشق علی بیگ منشاخیال مراد آبادی

اصل واقعہ یوں تھا کہ صاحب اپنی خالہ کے بیٹے شمشاد سے منسوب تھی اور ان کی یہ نسبت چھپکرے کی مانگ تھی۔ صاحب کے پیدا ہوتے ہی اس کی خالہ نے اس کو پیرا بن سے اپنے چوہا راکلو سے بیٹے شمشاد کے لئے مانگ لیا تھا۔ شمشاد کے والد نہایت دولت مند اور نئی روٹنی کا مکمل نمونہ تھے۔ انہوں نے شروع سے شمشاد کو انگریزی درسوں اور ریوٹروں کی نگہانی میں تعلیم و تربیت دلائی تھی اور ان کا ارادہ اسے کیمبرج سے اعلیٰ ڈگری دلوانے کا تھا اسلئے یہ امر نہایت ضروری تھا کہ جو سنے والی رفیقہ حیات بھی ہندو تعلیم یافتہ اور سوسائٹی کی آنکھ کا تارا ہو۔ یہ وجہ بھی کہ صاحب کی تعلیم و تربیت کے معاملات میں اس کی خالہ کا حکم چلتا تھا اور مرزا فرحت باوجود اختلاف خیال کے صاحب کے معاملات تعلیم میں زیادہ دخل اسلئے نہیں دیتے تھے کہ آخر کو صاحب جن کے گھر جانے والی ہے وہی ایک حد تک اس کے بیک و ہد کے ذمہ دار ہو سکتے ہیں۔

وقت اس تیزی سے گزر رہا ہے کہ اس کی معرفت رفتار کو کسی چیز سے تشبیہ دی نہیں جاسکتی۔ دن رات اور راتیں دلوں میں بدلتی لگتی اور رات کرے میں ذہن صاحب نے میٹرک کا امتحان دے ڈالا۔ اور جب نتیجہ نکلا تو صاحب کی دیکھیں میں وہ اول نمبر نکلی۔ یہ مزیدہ جاننا صاحب کی خالہ اور دوسرے رشتہ داروں کے لئے ہی روح افزا نہ تھا بلکہ صوبہ بھر کے اخبارات میں اس مسلمان لڑکی کی غیر معمولی ذہانت کا چرچا رہا اور تعلیم نسواں کے مایوں نے صاحب کی قابل رشک کامیابی پر مضامین لکھے۔ بعض اخبارات کے

مرزا فرحت حالانکہ جدید تعلیم یافتہ تھے اور حکومت کے ایک نہایت اہم عہدہ پر کامیابی سے سرفراز رہ کر سبکدوش ہو چکے تھے ان کی طرز معاشرت مغربی اور شرقی امتزاج کا بہترین نمونہ تھی لیکن وہ پھر بھی لڑکیوں کو انگریزی درس گاہوں میں لڑکوں کے ساتھ تعلیم دلوانے کے مخالف تھے۔ وہ کہا کرتے تھے کہ موجودہ طریقہ تعلیم چونکہ تربیت نفس و تعلیم اخلاق کے لحاظ سے دیوالیہ ہے۔ اس میں سوائے چند علوم کی سطحی تعلیم ہوتی ہے۔ اسلئے دولت جوان منصفوں کا یہی انتخاب قائمہ تو کم نقصان زیادہ رکھتا ہے۔ موجودہ طرز تعلیم سے طلباء فضول غریبی، فیشن پرستی، غلط آزادی اور مغربیت کی بڑی باتیں سیکھ لیتے ہیں اور بس! ایسی حالت میں لڑکے جب اپنی مشرقی خصوصیات کو ہاتھوں سے دے بیٹھتے ہیں تو لڑکیوں کا نمونہ ہی مانتے ہیں۔

مرزا فرحت ان ہی وجوہات کی وجہ سے اپنی اکلوتی لڑکی صاحبہ کو مروجہ تعلیم دلوانے کے لئے اسکول بھیجنے کے مخالف تھے لیکن خوش قسمتی سے ایک زمانہ اسکول جن کی سرپرست معلمہ نہایت خیریت۔ سلیقہ شعار دیانت دار مسلمہ تھیں اور اپنی طالبات میں مذہبی اور شرقی محاسن پیدا کرنے کی سعی رہا کرتی تھیں۔ شہر میں ایسا تھا جہاں صاحبہ کو اس کی خالہ صاحبہ کی ضد پر حصول تعلیم کے لئے بھیجا جاسکتا تھا۔ چنانچہ صاحبہ اس اسکول میں جدید تعلیم کے نصاب کو نہایت کامیابی اور ذہانت کے ساتھ پورا کر رہی تھی اور اس کی خالہ اور مائیں جان نہایت مسرور اور خوش تھیں۔



پریکشی

”یہ اس لئے کہ آپ کو علم ہے کہ میں لڑکیوں کی تعلیم کا حامی نہیں اور خاص طور پر اعلیٰ تعلیم کا مخالف ہوں۔“ مرزا نے قطعی رائے کا اظہار کرتے ہوئے کہا۔

”حیرت ہے کہ آپ تعلیم کے مخالف ہیں۔“

”آپ کو غلط فہمی نہ ہو جائے۔ میں موجودہ تعلیم مغربی کو شرفاء کے لئے زہرِ قاتل سمجھتا ہوں۔ لیکن اس کے ساتھ میں چونکہ صالحہ کو شمشاد کے لئے دے چکا ہوں اور آپ صالحہ کو اپنے نورِ نظر کے لئے موزون بنا رہی ہیں تو میں اب تک اپنے اختلاف رائے کو پورے زور سے واضح نہ کر سکا اور بیشک تک تعلیم دلوادی۔ میرے نزدیک یہ کافی ہے اور صالحہ شمشاد کے لئے کافی سے زیادہ موزون ہو چکی ہے۔“

”مگر دیکھتے تو؟“ صالحہ کی غار نے کہا۔ ”شمشاد دو سال میں انگلستان سے واپس آجائے گا۔ اس کے بعد شادی ہوگی۔ اس لئے یہ دو سال صالحہ اور تعلیم حاصل کر لے تو اچھا ہے۔“

”اب اس صورت میں اس کو کالج میں پڑھنا پڑے گا شہر میں کوئی زمانہ کالج ہے نہیں باہر اس کو بھیجا نہیں جاسکتا۔ لامحالہ لڑکوں کے کالج میں پڑھنا پڑے گا۔ یہ بات میرے نزدیک پسندیدہ نہیں۔“

”ہاں! آپ کا خیال درست ہے۔ مگر میں مجبور ہوں۔ شمشاد نے اپنا عندیہ یہ ظاہر کیا ہے کہ صالحہ ایف۔ اے۔ ضرور کرے۔ مجھ اور شمشاد کے باپ کو بھی اس میں کوئی تباہی نظر نہیں آتی۔ اس لئے آپ کی اجازت بھی ہو جائے تو اچھا ہے۔“

”عجب یہ صورت ہے۔“ مرزا فرحت نے بے تعلقی کا اظہار کرتے ہوئے کہا۔ ”تو میری اجازت کبھی بھی آپ لوگ اپنے ارادہ کو اعلیٰ جا پر نہیں سکتے ہیں۔ صالحہ آپ کی ہو چکی آپ اس کے دلک و مختار ہیں۔ لیکن میں ایک بات ضرور عرض کروں گا کہ خدا نخواستہ اگر اس جدید تعلیم کے اثرات کے نتیجہ کے طور پر کچھ تباہی پیش آئیں تو اس کی ذمہ داری کسی پر نہ ہوگی اور صرف آپ ہی اس کی ذمہ دار ہوں گی۔“

”بھائی صاحب! تو دیکھتے! آپ تو ہر معاملہ کے تاریک پہلو دیکھا کرتے ہیں۔ لیکن شریف لوگوں میں بھی ایسی ویسی باتوں کا وجود

میں کچھ نماں معمول سے مرزا فرحت کی کوٹھی پر دوادبول دیا اور صالحہ کے حالاتِ زندگی اور اس کی تصویر کی بھی فرمائش کر دی۔

مرزا فرحت اس ہڑلے سے بہت کمدر ہوئے اور انہوں نے سب کو مناسب جوابات دے کر اپنے سوسے ٹالا اور ان کو بتا دیا کہ صالحہ ایک مشرقی خاندان کی باعث لڑکی ہے۔ اس کے حالات اور اس کا فوٹو اخبارات کی زینت ہرگز نہیں بن سکتا۔

صالحہ چونکہ تمام صوبہ کے اندر نسوانی ملحقہ تعلیم میں اول رہی تھی۔ اس لئے اس کو سرکاری مشغول و طبقہ دیتے جاتے کالجی اعلان ہوا۔ اور اس کی خالہ کے ہاں اس کی اس شاندار کامیابی پر خوب خوشیاں منائی گئیں۔ ان تمام ہنگامہ پیش و سرت کے بعد ایک روز صالحہ کی خالہ اپنی بہن کے گھر شریف لائیں اور اپنی بہن اور بہنوئی سے صالحہ کی اعلیٰ تعلیم کے متعلق تبادلہ خیالات کرنا پڑا۔ صالحہ کی ماں چونکہ پرانے طرزِ عورت کی تھیں اور مرزا فرحت کی شریعت پسند ہیئت کی وجہ سے اور بھی دو قیامی خیالات کی مالک تھیں۔ کچھ تو اسے اور کچھ اسے کوہِ طبخاں راج مرہاں فطرت کی اور دنیا داری کے معاملات میں زیادہ دلچسپی نہ لیتی تھیں۔ اس لئے صالحہ کی خالہ نے جب اس مسئلہ پر اس سے گفتگو کی تو انھوں نے کہا کہ میں اس معاملہ میں تمہاری ہم خیال ہوں صالحہ تمہاری ہے۔ تم اس کے حق میں جو چاہو کرو۔ ماں سے زیادہ خالہ کو اپنی ماں ہائی کی اولاد سے محبت ہو ا کرتی ہے۔ لیکن بہتر ہو گا کہ صالحہ کے پاس صلاح کرو۔ وہ مجھ سے زیادہ بہتر رائے دے سکیں گے۔

غرض اسی روز شام کو کھانے کے بعد جب مرزا فرحت حقہ پینے بیٹھے تو ڈرائنگ روم میں صالحہ کی خالہ صاحبہ آگئیں اور کہا۔ ”بھائی صاحب! صالحہ کی تعلیم کے متعلق اب کیا ارادہ ہے؟“

”میرا ارادہ! فرحت سے ذرا طنز سے کہا۔

”جی ہاں! پکا ارادہ تو سب سے مقدم ہے۔“ خالہ صاحبہ نے فرمایا۔

”نہیں! میرا ارادہ اور خواہش آپ کے ارادہ اور خواہش

پر ہرگز مقدم نہیں ہو سکتا۔“

”یہ کیسے؟“

نہیں ہو سکتا ہے۔

صالحہ کی خالہ نے کہا اور مرزا فرحت کو مزید اطمینان دلانے کیلئے کہا
”صالحہ برقعہ پہن کر کچن کا لچ بایا کر سے گی۔ وہاں اور بھی چند
اوپے کمرانے کی روکیاں پڑھتی ہیں۔ انہوں نے اگرچہ پردہ اٹھا دیا،
لیکن صالحہ برقعہ میں رہ کر تعلیم حاصل کرے گی۔“

میسرے خیال میں ”مرزا نے ایک لطیف طنز کے ساتھ کہا۔
”خمشاد جیسے مغربی فیشن کے دلدادہ کے لئے صالحہ کو بے پردگی کی عادت
ڈالنا بھی ضروری ہے۔ اگر یہ برقعہ اور پردہ میری دنیا نویسیت کا پاس
کرتے جو سے ہے تو میں اجالت دیتا ہوں کہ اس تکلف کو کیوں درمیان
رکھا جائے۔ میں جانتا ہوں کہ موجودہ زمانہ میں جب ہم اپنی مشرقیت
کو کم کر رہے ہیں۔ ہم پورٹروں کو اپنے لوجوالوں کے عذبات اور جہانات
کا اختراک کرنا چاہتے۔ پردہ اٹھانے کے معاملہ کو آپ صالحہ کے اوپر چھوڑ دیں
اس گفتگو کے بعد صالحہ کی اعلیٰ تعلیم کا مسئلہ اس کی خالہ کے حق
میں طے ہو گیا۔ اور تعلیم نئے سال کے آغاز میں۔ صالحہ کچن کا لچ کے
سال اول کی طالبات میں امتیازی حیثیت سے اپنی ذہنی تالیفیں دہلا
کے لئے میدان گل میں آگئی۔

صالحہ اس نئی زندگی میں حیات انسانی کے عروج یعنی شباب کی
پوری قیامت غیظان لیکر داخل ہوئی۔ نسوانیت بھائے خود ایک ہنگامہ
قیامت ہے اور جن کے اندر احساسات و عذبات کے لطائف موجود ہیں
وہ محض نسوانیت کو ہر رنگ میں دیکھ کر سر جھک ہو جایا کر رہے ہیں۔ مگر نسوانیت
کے ساتھ حسن، اشتہاب۔ ذہنی علو اور رفعت ہو وہاں اس قدر لاکٹیں
مجمع ہو جاتی ہیں کہ سنگین دل اور آہنی دماغ بھی شعلہ بن کر شمع کی طرح بجھ
جاتے ہیں۔ صالحہ میں نسوانیت کے قدرتی ”عطیہ عام“ کے ساتھ معنوی
شباب حسن، بہترین ذہنی قوتیں بھی موجود تھیں اور وہ تہذیب جدید
کے انعامات سے بہرہ ور چھتے چھتے بے پردہ کا لچ میں پڑ چکی تھی۔ اونچی
سوسائٹی میں یہ بات گوارا ہی نہیں بلکہ ایک فیشن بن چکی تھی۔ پردہ محض
غریبوں اور پکی پیسے والی بیواؤں کی روکیوں کے لئے مخصوص ہو گیا تھا۔
کالج کی خاص مغربی نقشا مغربی شعراء اور ادبا کے افکار عالیہ
اور مغربی نزاد اساتذہ کی چند روزہ تعلیم و تربیت نے صالحہ کے

روشن دماغ کو اس قدر متنبہ بنا دیا کہ وہ علمی اور باورلی حیثیت سے
کالج کی سوسائٹی کے اندر رگی سرسبز خیال کی جانے لگی۔ اس کی فصاحت
و بلاغت کے سامنے مجالس مناظر میں اچھے تیز و طراز لڑکے نہ ٹھہر سکتے
تھے۔ امتحان کے مقابلہ میں ساتھ طالب علموں کی اتنی بڑی جہالت میں
سوائے تسلیم کے کوئی مقابلہ نہیں کر سکتا تھا۔

یہ ایک عجیب اتفاق تھا کہ اس سال روکیوں کے اندر صالحہ
سرسے اچھی طالبہ تھی اور روکیوں میں سیمین قیادت اور برتری کا فخر رکھتا تھا
حسن اتفاق سے ان دونوں میں شروع سے ایک قسم کی ہم مذاقی موجود
تھی۔ کالج کی پہلی سماجی کے امتحان کے نتائج حسب منظر کو تسلیم کا نام
اول اور صالحہ کا نمبر دوئم تھا۔ اس موقع پر صالحہ نے طالب علمانہ آڑا کیا
اور مزید بڑے جمالی سے تسلیم کو مخاطب کر کے کہا تھا۔

”سیلم صاحب! یہ کالج لمروں کا ہے۔ انہوں نے اپنی موانگی
کی عزت رکھنے کو آپ کا اول کر دیا۔ نہ یہ صالحہ کا حق تھا۔ اچھا اتنے ہ
دیکھا جائے گلہ میں آپ کو دعوت مقابلہ دیتی ہوں۔“

تسلیم نے اس کے جواب میں جو کچھ کہا وہ یہ تھا۔
”معات کبھی میں نے کسی پروفیسر کو رشوت نہیں دی اور
میں سمجھتا ہوں کہ آپ کے ساتھ یہ انصافی ہوئی۔ میں آپ کی دعوت مقابلہ
کو منظور کرتا ہوں۔ اور محض اسلئے کہ آپ کے مقابلہ میں میری شکست
بھی لطف سے مافی نہ ہوگی۔“

صالحہ اور تسلیم کالج بحر میں ممتاز اور مشفق ہستیاں تھیں۔ طلباء
اور پروفیسر سب ان کی عزت کرتے تھے۔ ان کے اعلیٰ اخلاق اور پاکیزہ
تربین کی کچھ بڑے سب کی نظروں میں ان کی تقدس تاب عظمت قائم کر دی
تھی۔ اعلیٰ درجہ کے طالب علم ہوتے ہوئے دونوں میں پہلے رقابت
اور مقابلہ رہا اور پھر ایف۔ اے کے سال دوئم میں انس اور رحمت
پیدا ہو گئی۔ ان دونوں کے تعلقات میں سوائے ذہنی برتری کے
احساس اور نہمت کے اور کوئی چیز موجود نہیں تھی۔ وہ کالج کے احاطہ
میں فرصت کے اوقات میں مختلف مباحث پر تبادلہ خیالات کیا کرتے
تھے اور اکثر و بیشتر ہم خیال ہو کر بحث کو ختم کر دیتے تھے۔ لیکن ان ظاہری

”معمولی بات ہے کہ دل را بہ دل رہیست“ اگر دو روئیں ایک دوسرے سے وابستہ ہو جائیں تو ان قسم کی باتیں معمولی ہیں۔ ہم اور آپ مل کر دنیا کو بلا سکتے ہیں۔“

”شاعری مت کرو مجھے اصیلت بناؤ میں اس کا فلسفہ معلوم کرنا چاہتی ہوں۔“

سلیم نے ہنس کر کہا یہ موجودہ سائنس اس حقیقت کو حل کرنے سے عاجز ہے۔ یہ مشرقی روایت ہے۔ یہ وہی چیز ہے جس کو فلاسفہ یونان انشراقیت کے نام سے موسوم کرتے تھے اور ایک شاگرد ہزاروں میل کی دوری پر پہنچ کر اپنے استاد سے سبق پڑھانا کرتا تھا۔“

”اچھا اب میں بھی آپ میرے استاد ہیں بہتر آپ وہ فیصلہ صاحب امیں ادب سے درخواست کرتی ہوں کہ اس راز پر ذرا روشنی ڈالنے کی رحمت گوارا فرمائیے۔“

”صالحہ! واقعہ یہ ہے کہ میں کچھ عرصہ سے محسوس کر رہا ہوں کہ اگر انسان دوسرے انسان کا ہم خیال ہو جائے اور ان دونوں کی ذہنیت اپنی بذاتی اور شغافیت میں ہم پاب ہو تو وہ ایک دوسرے کا ایک آئینہ بن سکتے ہیں اور اپنے خیالات کو ایک دوسرے کے دل میں باسانی ذرا سی توجہ اور قصور سے منتقل کر سکتے ہیں۔“

یہ امر واقعہ ہے کہ ہر انسان کی روح خیالات و احساسات کی ایک برتنی لہر مضامین دوڑاتی ہے اور یہ لہر دوسری روئوں کو متاثر کرتی ہے اور متاثر روئیں اپنی اپنی لطافت اور اثر پذیر ہی کے لحاظ سے اثر قبول کر لیا کرتی ہیں۔ اس کا ثبوت یہ ہے کہ محبت و نفرت کا اثر دل پر ہوتا ہے۔ محبت کرنے والوں کے ساتھ میں راحت و مسرت کا احساس ہوتا ہے اور نفرت کرنے والے لوگوں کے معلقہ میں روح پرکبیدگی اور پرشردگی طاری رہتی ہے۔ دعا اور بدعا کا بھی یہی فلسفہ ہے۔ دعا محبت کی خواہشات غیر و برکت کا نام ہے۔ ہم جس کے لئے دعا کرتے ہیں اپنی روح کی طرف سے گویا اس کے لئے مسرت و سکون کی ایک طلسمی فضا پیدا کرتے ہیں اور جس کو دعائیں دیتے ہیں اس کی روح کو اطمینان و راحت بخشتے ہیں۔ بد دعا کرنے کی صورت میں غیض و غضب روحانی کی تیز و شراب انگیز لہریں پیدا کر کے دوسری روح کو اس دنیا میں دھونچ

دیکھیں کہ اندر صالحہ کی دل کی دنیا کے چمکے چمکے بدل رہی تھی اور سلیم بھی نئے نئے احساسات کے عجیب عجیب خواب دیکھنے لگا تھا۔

یہ ظاہر ہے کہ سلیم کے خواب شرمندہ تعبیر نہیں ہو سکتے تھے۔

ناگروہ خوبصورت و مند بہت، زمین اور طلیحہ لوجوان تنہا یہ مسلم کو نہایت چوہا راہی تعلیم کے حصول کے بعد حکومت کے بڑے سے بڑے امتحان میں جلیس کا مہیا ہو کر بڑا آدمی بن جانے والا تھا۔ لیکن صالحہ کو اس کی یہ صفات اور زریں مستقبل کبھی بھی مائل نہیں کر سکتا تھا۔ اس کی غریب اور صالحہ کی بچپن کی نسبت یہ دوسری اسی تھیں کہ موجودہ معاشرتی قیود میں ان دو بہترین ہستیوں کا ایک دوسری کی زندگی میں شریک ہونا ناقابل محالات تھا۔

اس امر کا دونوں کو احساس تھا لیکن وہ کسی تنہا طبعی طاقت سے ایک دوسرے کی طرف کھینچے جا رہے تھے۔ مذہبی اور روحانی بدعت دونوں ایک بان و قالب ہو کر رہ گئے تھے۔ ایک امتحان کے موقع پر صالحہ کا نظم کا پرچہ تیار تھا اور جب اس نے سلیم کو یہ پتہ پائی تو سلیم نے بیساختہ کہا تھا۔

”صالحہ! پروا نہ کرو اور یوں کر دو کہ جب پرچہ مل کر لگو تو میرا قصور باندھ کر جو بھیجیں آئے لکھتی ملی ماؤ۔ پاس نہ ہو ماؤ تو جھجہ پر۔ جہاں نہ جوجی چاہے کر دینا۔“

”معلوم ہوا کہ آپ کشف صدر پر قادر ہیں۔“ صالحہ نے نہ اتفاق کیا۔

”یقین نہ آئے تو تجربہ کر لیجئے۔ ہاتھ لگتی گو آرسی کیا ہے۔“ سلیم نے دہلی کی کرتے ہوئے کہا۔

”میں تیار ہوں۔“ صالحہ بولی۔

”اچھا یہ نظم لیجئے اور دسک پر بیٹھ جائیے۔ میرا قصور لیجئے۔“

”ہر میں اس کو حل کرنا ہوں ادھر جو آپ کی بھیجیں آئے لکھتی جائیے ہر لطیف دیکھئے۔“

صالحہ کی مسرت کی انتہا نہ رہی جب اس نے اپنی تحریر اور سلیم کی تحریر کو ملایا اور لفظ بلفظ یکساں پایا۔

”سلیم! یہ کیا تماشا میری عقل تو کام نہیں کرتی۔“

کامز بکھا دیتے ہیں۔

میری اور تمہاری روح میں چونکہ کیمیت سی جگہ گنت اور ریل
بائی موجود ہے۔ اسلئے میں اگر اپنے خیالات تمہارے دل و دماغ میں
فصل کر سکتا ہوں تو کوئی اعجاز نہیں ہے۔ علاوہ ازیں اس نظم کو تم نے
پڑھا ضرور تھا اور اس کا منہم تمہارے دماغ میں موجود تھا۔ اسلئے
میں نے اپنی روحانی قوت سے اس کی تفصیلات اور شریکات کو تم
تک بھیجا اور تم نے اس کو لکھ دیا جو کہ تم نے لکھا وہ تمہارے اندر
موجود تھا۔ میں نے صرف اعداد و اعانت کے رنگ میں گویا تمہیں بہارا
دیا۔ میں نے ہدایت کر دی تھی کہ میرا تصور رکھ کر نظم مل کرنا۔ اس کا سبب
یہ تھا کہ تمہارے اندر خود اعتمادی کو تقویت ہو جائے اور بس !۔
"سیلم! بس کرو معلوم ہو گیا کہ تم خطرناک بادو گر ہو"۔ صالو نے
موضوع سخن کو بدلنے کی نیت سے کہا۔
"صالو! اس کا فائدہ تو تم بھی دلنشین ساحر سے کم نہیں ہو!"

صالو اور سیلم کے درمیان اس طرح اعتراف محبت یلہان
جگہ گنت ہو جانے کے بعد کبھی بھی محبت کے لطیف جذبات کے متعلق کوئی
گفتگو نہیں ہوئی اور ایک خاص قسم کا — حجاب اور احساس عظمت —
دونوں کے درمیان عامل ہو گیا۔

صالو کی تعلیم کا یہ دور بھی متوقع کامیابی کے ساتھ ختم ہو گیا
اور اس کی شادی کی تیاریاں شروع ہو گئیں۔ شمشاد بہت جلد ہندوستان
پہنچنے والا تھا۔ اس کی آمنکے بعد ہی شادی کی رسم سکل جوئے والی تھی۔
لیکن سوئے اتفاق سے صالو کی صحت خراب ہو گئی اور کچھ عرصہ کے بعد
ڈاکٹروں نے حسب معمول اس کی بیماری کو مرضِ ذوق سے تعبیر کر کے
اس کی شادی کو غیر معین وقت تک کے لئے ملتوی کر دینے کا حکم صادر
کر دیا۔

تہذیب جدید میں ڈاکٹروں کی شخصیت اور رائے کو کافی اہمیت
دی جاتی ہے اور دو تہذیب لوگ موت سے بہت ڈرتے ہیں۔ اسلئے
اس کو بد قسمتی ہی کہنا پڑے کہ صالو کی ذہنی کشمکش کے لئے شادی کا
یہ اتنا خطرناک ثابت ہوا۔ وہ مکمل آرام کے لئے بالکل تنہا چھوڑ دی

گئی۔ اور خیالات کے سمندر میں تنہا غوطہ کھاتی رہی۔ صورت سمری
تقدور اور تجمل ہے۔ اس کی دنیا سے تصور میں حب شباب کا آفتاب
نوریز اور نوریز ہوتا ہے۔ تو سب سے پہلے میں مردانہ حسن و جوانی کی تہذیب
اس کی آنکھوں میں سما جاتی ہے وہ اس کو بھول نہیں سکتی۔

محبت کی پہلی چٹ کچھ اس طرح نوجوان لڑکیوں کو مضطرب
کر دیتی ہے کہ وہ اس کو فراموش نہیں کر سکتیں۔ اور جس قدر اس کو دلچسپ
کرنے کی کوشش کرتی ہیں اسی قدر وہ جتنا سے جتنا دلچسپ ہو جاتی ہیں۔
صالو کی تمام خود داریاں ناکام ہو چکی تھیں اور اب وہ ہر محبت
پر سلیم کو حاصل کرنا چاہتی تھی۔ وہ سماج کی تمام رسم و رواج سے بغاوت
پر آمادہ تھی۔ لیکن اوقات وہ ناکامی اور نامرادی کے تصور کے بعد
جان پر کھیل جانے کے منصوبے بھی باندھنے سے باز نہیں رہتی تھی۔ ظاہر ہے
کہ اس کی اندرونی خلفشار اس کو کسی طرح بھی صحت حاصل کو نہیں دے سکتی
تھی۔ روز بروز وہ جسمانی حیثیت سے تنہا ہی کی طرف مائل رہتی تھی۔

اس کی فالو اور مغرب زدہ شمشاد نامت کامل شادی پر آمادہ
دئے۔ اور طریت شناس مرزا فرحت کے اصرار پر کان نہیں دھرتے تھے
وہ کہتے تھے کہ شادی سبیل ماحول اور نئی زندگی کی دلچسپیاں صالو کو دنیا
تندرست کر دیں گی۔ اس کی تنہا زندگی اور شباب کی تجلی بے راہ روی
جواس کا اصل مرض ہے دور ہو جائے گا۔ ان کو ہرگز یہ علم نہیں تھا کہ صالو
کا مرکز تجمل کون ہے! لیکن ان کی رائے قطعی بنی برصداقت تھی۔ غرض
اسی الجھن میں تین سال کا طویل عرصہ چشمِ ندون میں گزر گیا اور صالو صحت
افزما مقامات میں بیماری کی حیثیت سے زندگی کے دلچسپ سے کرنی رہی
جو گذر گئے کے سینوٹو ریم ہیں 'صالو' اس کی فالو اور اس کا منیٹر

اور تمام اہل فاندان موسم گرما گزار رہے تھے۔ یہاں کی آب و ہوا نے
اس پر اچھا اثر کیا تھا اور وہ غیر معمولی طور پر تندرست نظر آ رہی تھی۔
اس کے پیر مردہ رخساروں پر خونِ صالو کی لطیف سرخی جھلک رہی تھی۔
وہ خود بخود محسوس کر رہی تھی کہ اس کا مضطرب دل مطمئن ہے۔ اس کے
ذہن کی الجھن کم ہو گئی ہے۔ کوئی غیبی طاقت اس کو روعن مستقبل کی خوش
خبری دے رہی ہے۔ ایک روز ہندوستان کے مشہور معور ہندو
میں اس نے سلیم کی تصویر دیکھی جس کے منہ لکھا تھا۔

مصلحتیں جنہوں نے سال رواں کے امتحان سول سروس میں
اول درجہ کا امتیاز حاصل کیا ہے۔

صالحہ نے ماہنامے مذکور کے دفتر کو خط لکھا اور سلیم کا پتہ حاصل
کرنے کے ایک مختصر خط سلیم کو لکھا۔

سلیم صاحب !

دینی فراموش شدہ ہم جامعہ کی طرف سے اپنی قبول

رٹنک کامیابی پر پھر یہ تبریک قبول فرمائیے !

میں بہت عرصہ سے بیمار ہوں۔ اور شاید

ان ڈاکٹروں سے مرکب ہی بجات لے گی۔

نور سلیم کا خط آیا۔

”زندگی کی ہر سانس میں ہنک پیدا کرنے والی صالحہ!

مہار کہا داکٹر کی! بیماری کی خبر سے صدمہ ہے۔

میں تمہیں مرے نہیں دوں گا۔ موت مجھے مار کم تک

پہنچ سکے گی۔ میں اپنی فائز مت کا چار چلے کر تم سے

ملنے کو آؤں گا۔ کیا تمہارے شوہر ایک مخلص دوست

کو اپنی میزبانی سے نوازیں گے؟“

صالحہ نے اس کا جواب الجواب لکھا۔

سلیم صاحب !

آپ کی بیماری پر سی کا شکریہ! اور ہمدردی کا کمر

شکریہ! آپ مجھ آدمی ہیں کہیں کوئی بیمار اور لب

گورہتی بھی شادی کی بلا میں مبتلا ہو سکتی ہے۔ والد

صاحب کے گھر میں بھی چند روز کی ہمسائی ہوں۔ ان

کی میزبانی سے شاید آپ بھی محروم نہ رہیں گے۔“

صالحہ کو رو بہ صحت دیکھ کر اس کی خالہ نے مرزا فرحت سے شادی
کی تکمیل کے لئے کہا۔ لیکن اس شنائی میں ان کو صالحہ اور سلیم کے متعلق تعلق خاطر
کا پتہ چل چکا تھا۔ اور اسی کے ساتھ سلیم کی طرف سے صالحہ کے لئے پیغام
بھی آچکا تھا۔ اسلئے انہوں نے کہا۔

”آپ کو اس معاملہ میں صالحہ سے گفتگو کرنی چاہئے۔“

”یہ آپ کیا فرما رہے ہیں۔ اس معاملہ میں صالحہ کا کیا بیج ہے۔
”شادی صالحہ کی ہوگی۔ عقل و شرع کے لحاظ سے اس کی رضامندی
ضروری ہے۔“

”یہ تو درست ہے۔ میں کب کہتی ہوں کہ وہ رضامند نہیں۔“

”میں نے سنبھل کر کوئی سستیم صاحب ہیں ان کا پیغام آیا ہے۔

یہ کیا بات ہے۔ لڑکی باری ہے۔ ہماری ٹھکرے کی مانگ ہے۔ مگر کچھ لڑ

بڑ ہوئی تو عائداتی تعلقات کا خاتمہ ہو جائے گا۔“

”مجھے معلوم ہوتا ہے کہ صالحہ اس رشتہ کو پسند کرتی ہے۔ رہنا خاندانی

تعلقات کا خراب ہو جائیں اس میں مجبور ہوں۔“

”آپ صالحہ کے باپ ہیں۔ آپ کے سامنے اس کی پیش نہیں

ہا سکتی۔“

”میں صالحہ کا باپ تو ہوں لیکن آپ اس کی روحانی ماں ہیں

اس کی آزادانہ تعلیم اور مغربی تربیت کے لحاظ سے آج جو قیامت پیش

آ رہی ہے اس کی ذمہ داری آپ پر عائد ہوتی ہے۔ یہ صالحہ کا قصور

نہیں۔ یہ آپ کا بھی قصور نہیں۔ یہ آزاد تعلیم کا قصور ہے۔ لیکن اسی کے

ساتھ مجھے خوشی ہے کہ صالحہ کی شرافت نفس نے ازدواج کے بارے

میں کوئی ایسی صورت پیش نہیں کی جو انسانیت کے لئے بدنام و ننگ ہوتی

میں اس کو شادی کے معاملہ میں پوری آزادی دینے پر مجبور ہوئی اور

یہ اسلئے کہ اس کی تعلیم و تربیت اور ذہنی رحمان کا احترام کوٹنے ہوئے

صالحہ کی خالہ کا بیٹا نہ ممبر لریز ہو چکا تھا۔ انہوں نے سوا کی کچی

بکھی پر اتر کر کہا۔

”اگر صالحہ کی باہمی ہی آزادی ہے تو میں اس کو کچھ دوں گی آپ

کو اس کی شادی شمشاد سے کرنا پڑے گی۔ ورنہ یاد رکھئے کہ ناخنوں

سے گوشت علیحدہ کر دوں گی۔ سارا خاندان آپ کا بایکٹ کر دیگا۔“

مرزا فرحت نے ہنیت نرم گردل خراش انداز میں کہا۔

”آپ جوش میں آگئیں۔ لہذا فقور آپ دوسروں کے سرخوب

رہی ہیں۔ مجھے اس کے اظہار میں کوئی شرم نہیں کہ صالحہ کو کالج کی تعلیم

اپنی پسند کا شوہر انتخاب کرنے کا موقع دیا۔ اس کی ساری ذہنیت

ایک ہم جامعہ لڑکوں سے متاثر ہو گئی۔ شکر ہے کہ وہ اس کا ہم ٹھکانا۔“

”ولنشین ساحرہ اقدار بڑی مکتہ رس ہے شمشاد چٹکے
کو تہارے افسوں سے نجات لگئی اور میری جان حزیں تمہاری سحر
کاریوں کی شکار بن گئی“
جب صالحہ مسکرا کر سلیم کو ”شریر“ کہا تو اس نے صالحہ کے
شریریوں پر شکر یہ کی ہر لگادی۔

اگر آپ

اپنے سالہ اخبار میں بیکٹنگی و سہنگی بہترین و
جاذب نظر تصویریں چھپوانا چاہتے ہیں اور اس
طرح اپنے خریداروں کی تعداد گنی بلکہ چوٹی
بڑبائی چاہتے ہیں تو عالمگیر الیکٹریک پریس
لاہور کی خدمات سے فائدہ اٹھائیے جو ہر قسم کی
چھپائی کے لئے بہت زیادہ شہرت رکھتا ہے بیچ

بصورت دیگر برسی معیت ہوتی۔ یہی خرابی ہے جس کی وجہ سے میں
مغربی طرز تعلیم و تربیت کارکیوں کے لئے سخت مخالف ہوں۔
اگر سارا خاندان ناراض ہو جائے گا تو میں صالحہ کی حمایت سے
دست بردار نہیں ہو سکتا۔ سلیم اور شمشاد دونوں ایک حیثیت کے
آدمی ہیں۔ صالحہ کے انتخاب پر بھی بھی راضی ہو جانا چاہئے۔
مجھے افسوس ہے کہ آپ لوگ اس کی بیماری سے متاثر ہو گئے
اور شادی کو التوا میں ڈال دیا۔ اب جبکہ سلیم شمشاد کے مقابل میں اچکا
ہے۔ آپ شادی کے لئے آمادہ ہیں؟

فرحت اور صالحہ کی غلامی میں یہ آخری فیصلہ کن گفتگو تھی اور
خاندانی قطع تعلیق کا آغاز لیکن مرزا صاحب نے اس کی پرواہ نہ کی
اور صالحہ بہت جلد بیگم سلیم آئی۔ سی ایس بن گئی۔
شادی کے بعد ایک روز صالحہ نے سلیم سے کہا۔
”ہاں اسلیم تم نے یہ آج تک نہیں بتایا کہ کتنے سال تک تم کہاں
غائب رہے اور مجھے خط تک نہیں لکھا۔ کیا محبت اسی کا نام ہے؟“
”میں اس عرصہ میں تمہاری محبت کا جو گی بن کر ہالیوڈ میں
پنسیا کرتا رہا اور جب پورا خطرناک حادثہ گرن گیا تو ایک دم مہذب دنیا
میں کوٹ پتلون پہن کر آدھکا“

”سلیم! مذاق مت کرو! بات بتا دو!“

”بتا دو یا۔ میں جانتا تھا کہ ولنشین حادثہ گرنی کے لئے مجھے بڑی
ریاضت کرنی پڑے گی۔ اس سے قبل اس کا حصول محال ہے۔ اس لئے
میں نے شمشاد کا مقابلہ کر کے لئے پورا زور لگایا اور کامیاب ہو گیا۔“
”اچھا مجھے خط کیوں نہیں لکھا؟“

”صالحہ! میں کاغذی اظہار محبت کا قائل نہیں۔ کیا تم کو میرے
روحانی پیغام نہیں پہنچتے رہے۔ وجہ تک میں یاس و امید کی کشش میں
میتلا رہا تم ناقابل تفریق مرض میں مبتلا رہیں۔ جب میں امتحان میں پاس ہو گیا
اور تمہارے حصول کی امید قائم ہوئی تو تم خود بخود اچھی ہو گئیں۔ کیا یہ میرے
پیغام نہ تھے؟“

”واقعی تم بڑے خطرناک حادثہ گرن ہو“

طاقت اور ندرستی
بچھلے
بچوں کو
ڈونگرے کا
بالا ہست
بیلانا چاہئے!

شباب

از جناب سید دل محمد رضا نقیاشی نعل اویں فیاض

ہے سراپا حسن وہ رنگیں ادا جانِ شباب
مطرب دلکش نوا رنگیں ہو عنوانِ شباب
اُف یہ جوشِ حسن یہ موجیں طوفانِ شباب
حسن ہے گویا بہار گلِ بدامانِ شباب
یہ چمن زارِ محبت وہ گلستانِ شباب
آج تک ہے یاد وہ خواب پریشانِ شباب
حسن کے جلوے ہیں نہاں زیرِ دامنِ شباب
عارضِ رنگیں ترے صبح گلستانِ شباب
کس قدر دلکش نظر آتے ہیں سامانِ شباب
اک ترا ہلکا بستم موجِ طوفانِ شباب
اک نگاہِ لطف مجھ پر بھی ہوا جانِ شباب
جلوہ آرا پھر ہوا خورشید تابانِ شباب
کیا خبر تھی بے حقیقت ہو گلستانِ شباب
اے نقشا آیا چمن میں جب کوئی جانِ شباب

میری نظروں سے کوئی دیکھے گلستانِ شباب
آج بزمِ ناز میں یوں لُوحِ پرور ساز چھیڑ
ہر نظر غرقِ محبت ہر نفس لبریزِ جام
ایک تصویرِ مجسمِ رنگ جن کا دلفریب
ہے دل پر آرزو و محو ادائے حسنِ شوخ
جب نگہ اُلجھی ہوئی تھی زلفِ عنبرِ فاک سے
تا کجا یہ نازِ تمکین تا کجا شوقِ حجاب
زلفِ اک شبیہِ کمال ہے شبِ دیبجور کی
ہر ادا گلشنِ بدامانِ ہر نگہ سحر آفریں
اک نگاہِ مست تیری کیف سے لبریزِ جام
دلِ مرا محوِ مستِ تونِ شاطِ زندگی
پھر اٹھے وہ بیحجاب انگریزائیاں لیتے ہوئے
آن واحد میں ہوا نذرِ خزاں وہ رنگ و بو
غنجے چلے گل ہنسے رنگیں ہوئی ساری فضا

ابوالحسن علی ہمدانی

فارسی زبان کا ایک طیف شرع و

از حضرت علامہ مخدوم محمد تقی لکھنوی (مدراک)

نسبت لکھتے ہیں: "جمیع اشعار رگینش بوصف الوان طعام معنون وندش"۔
ایں نوع از انواع سخن بلکہ موجود ہیں فن۔ یعنی بسحق کے تمام رنگین اشعار
قسم قسم کے کھانوں کے وصف سے لہریز ہیں اور شاعر کی جتنی قسمیں ہیں یا
ہو سکتی ہیں ان میں سے یہی ایک نوع انہیں پسند آئی۔ بلکہ وہ اس
فن کے موجد ہیں۔

صاحب بہارستان کا یہ بیان بالکل درست ہے کیونکہ بسحق سے
پہلے کسی نے ایسے اشعار نہیں کہے۔ نہ کسی کا خیال ادھر گیا۔ یہ انہیں کی
جدت اور پہل ہے۔

اس جدت طرازی کا سبب یہ بیان کیا جاتا ہے کہ ابوالحسن کے
ایک نہایت عزیز دوست نقدان اشتہا (بھوک نہ لگنے کی بیماری)
میں مبتلا ہو گئے تھے۔ لاکھ علاج کیا فائدہ نہ ہوا آخر مولانا بسحق نے اس
راہ محبت یہ عجیب و غریب ترکیب سوچی کہ ایسے اشعار کہے جائیں،
جن میں قسم قسم کے کھانوں کا ذکر اور تعریف ہو۔ ان اشعار کو سن کر شاید
دوست کی بھوک کھلے اور عمدہ مہارک آکادہ غذا ہو۔

یہ ترکیب بسحق کو غالباً حکیم ارزقی کے ابتداء میں سوچی جو مولانا
شاہ کا طبیب خاص تھا۔ طحان شاہ خراسان کا والی اور آل سلجوقیوں سے
نامور گزرا ہے۔ یہ بادشاہ بیچارہ مردی کی قوت سے عاجز و داری ہو گیا
تھا۔ طبیبوں اور حکیموں نے بہتیرے علاج کئے۔ دوائیں دیں۔ طلا
لوئے۔ مچھوٹ کھلوائیں لیکن کچھ فائدہ نہ ہوا حکیم ارزقی نے ایک نیا نسخہ

قدیم شعرائے ایران میں مولانا جید اکائی اپنی طرافت نگاری
کے لحاظ سے مشہور ہیں اور ہندوستان میں جعفر زلی ان کا جواب کہہ جاسکتے
ہیں بلکہ درجہ ان سے بھی بڑے ہوئے تھے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان
دونوں بزرگوں کی سخنوری طرافت نہیں بلکہ غش گوئی تھی۔ اگرچہ ان کے
کلام میں ایسے نمونے بھی کثرت موجود ہیں جو غش سے پاک ہیں۔

فارسی کے طرافت گو شعراء میں ابوالحسن علاج بھی بہت مشہور
اور اپنی قدامت نیز خدمت مذاق کے لحاظ سے بگاہ ہیں یہ حضرت حافظ
شیرازی کے کچھ ہی بعد گزرے ہیں۔ ان کے کلام کی خصوصیت یہ ہے کہ ہر
شعر میں لذیذ اور عمدہ عمدہ کھانوں کا ذکر کرتے ہیں۔ کوئی شعر کھانے کے ذکر
اور اس لذت طعام سے خالی نہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ زبان کے بڑے چورے
اور کھانوں کے بڑے رسیا تھے۔ بسحق تخلص رکھ لیا تھا۔ اور بسحق
طعمہ کے نام سے مشہور تھے۔ بہارستان سخن کے مصنف ان کے کلام کی

لے دُحیاء۔ روئی پگھنے والا

طعمہ جمع طعام یعنی کھانا۔ یعنی کھانے والا ابوالحسن،

علامہ عبدالرزاق، نواب شہنواز خاں، وزیر سلطنت آصف شاہی
معتمد آخر الامراء۔ یہ کتاب غیر مطبوعہ ہے اس کا ایک
نسخہ مدراس کے سرکاری کتب خانے میں ہے اور ماقم المحدث اسے
مرتب اور نقل کر رہا ہے مدراس یونیورسٹی کی جانب سے ائمہ شیعہ ہوگی۔

تجویز کیا اور وہ یہ کہ اس نے ایک کتاب "الفیہ شیفتہ" کے نام سے تالیف کی جس میں جموع کے حالات تھے اور اس کی بہت سی تصویریں کتاب میں شامل کی تھیں تاکہ اُن کو دیکھ کر بادشاہ کی حرارت غریزی جوش میں آئے اور کچھ اپنا جوہر دکھائے۔ حکیم کا یہ نسخہ کارگر ہوا اور بادشاہ کی نکایت تبدیل ہو جاتی رہی۔ اس نسخے کا شہرہ دور دور ہو گیا۔ تسلی بھی سن چکے تھے اصل نے ارزقی کی اس ترکیب سے پورا فائدہ اٹھایا اور اپنے دوست کی اشتہا بڑھانے کے لئے ایسے اشعار کے جن میں قسم قسم کے مزیدار کھانوں کا ذکر ہے ذوق و شوق کے ساتھ کیا گیا تھا تاکہ بیمار کے دل میں رغبت اور طبیعت میں شوق غذا پیدا ہو۔ خدا جانے یہ روایت کہاں تک درست ہے اور ابواسحق کے شاعر طعانیات ہونے کی واقعی وجہ ہے بھی یا نہیں مگر سیرا تو خیال ہے کہ یہ قصہ براحق کی جدت طبع کے لئے محض ایک وجہ پیدا کرنے کیلئے تراش لیا گیا ہے۔

بسیحق نے اپنے کلیات کا نام بھی اُس کے معانی کی رعایت سے "کنز الاشتما" (اشتما کا خزانہ) بہت خوب رکھا تھا۔ افسوس کہ وہ نسخہ کج ہماری نگاہوں سے اوجھل ہے ممکن ہے دنیا کے کسی کتب خانے کے کسی گوشے میں گمنامی کی حالت میں کوئی نسخہ پڑا ہو۔ بسیحق کی نظر عنایت بہت زیادہ حضرت حافظ شیرازی علیہ الرحمۃ پر مہذول رہی ہے اس وجہ سے کہ انھیں کا کلام عام طور پر ملک میں بہت مقبول اور لوگوں کی زبانوں پر تھا۔ غرض اُن کے کلام پر خوب ہاتھ صاف کیا ہے یا یوں کہنے کے اُن کے شریعت خانہ طبع سے سارے میکہ اپنے اشعار تیار کئے ہیں مولانا بسیحق کی ترکیب یہ ہے کہ حافظ صاحب کے اشعار لیکر اُن کے مصرعوں پر اپنے مصرعے لگاتے ہیں یا انھیں کی زمینوں میں شعر کہے ہیں یا ان کے اشعار میں الفاظ کا کچھ رد و بدل کر دیا اور اپنا لیا ہے۔ اس سبب سے بسیحق کی یہ جدت زیادہ مزادے گئی اور اُس زمانے میں بہت مرغوب و مقبول ہوئی۔ سخن فہم اور طبیعت دار حضرات کا اتفاق ہے کہ "بسیحق کا کلام اپنے رنگ میں نہایت مزیدار، نظریات اور پُر طعنت ہے اور ساتھ ہی تہذیب کے خلاف بھی نہیں۔"

اکثر ارباب تذکرہ لکھتے ہیں کہ بسیحق چونکہ اپنے دور کے ارباب سخن میں اپنی طرافت طبع کی وجہ سے بہت ممتاز اور مشہور ہو گئے تھے

اس وجہ سے بڑے بڑے امیروں اور حاکموں کے درباروں میں اُن کو رسائی تھی اور مزے کے ساتھ اپنے عہد کے رئیسوں کی معاہدات میں زندگی بسر کرتے تھے خاص کر امیر تیمور کا پوتا شاہزادہ سکندر بن عمر فارں کا حاکم اعلیٰ بسیحق کا بڑا قدردان تھا اور اس کے ساتھ مولانا بسیحق کا بہت ربط و ضبط تھا۔ یہ شاہزادہ ۸۱۳ھ میں شہزادہ شاہرخ مرزا کے خلاف بغاوت کے جرم میں گرفتار ہوا اور پھر معلوم ہو کر اس کا خاتمہ ہوا۔

ایک مرتبہ کا ذکر ہے کہ ابواسحق شاہزادہ اسکندر کی مجلس میں کئی روز بعد حاضر ہوئے شاہزادے نے پوچھا مولانا اتنے دنوں سے کہاں تھے؟ جواب میں ارشاد ہوا بادشاہ سلامت کیا عرض کروں؟ ایک روز روئی دھتا ہوں اور تین روزہ روئی اپنی ڈاڑھی سے چٹتا ہوں پھر یہ شعر پڑھا ہے

منہ گس از پشکب قندی کردن

از ریش علاج پنبہ برداشتن است

ترجمہ۔ کچھ توں کو حلوے یا مضمی سوئیوں سے روکنا ایسا ہی ہے جیسے مضمی کی ڈاڑھی سے روئی صاف کرنا۔

پشکب کے معنی فارسی کی کتب لغت میں نوعی از طوا یا صلوئے معروف و مشہور لکھا ہے۔ میرے خیال میں پشیاں یا پھینیاں یا وہ سنائی ہے جسے برصیا کے بال یا بڑھیا کا کاٹنا کہہ کر پھیری والے بچتے ہوئے لکھتے ہیں اور بچے خریدتے ہیں۔ سفید بالوں کی طرح چلے ہوتے ہیں۔ میں نے اس وقت جلدی کی وجہ سے زیادہ تحقیق نہیں کی یہی معنی ہوں تو لفظی اور معنوی لطافت سے خالی نہیں۔

افسوس کہ شیخ ۵۰۰ھ میں اس شاعر طعانی نے دنیا کی قسم قسم کی نعمتوں سے منہ موڑ کر آخرت کی نعمتوں کا رخ کیا۔ اب ذرا ان کے اشعار کی بھی سیر فرمائیے جو ان کے دیوان حلاوت نشان سے منقول ہیں ذرا قلم سے

زنگس کہ شید است بچشم خوش دلبر

گویند طبق دارد از سیم و پُر از زر

در دیدہ بسیحق نہ زرد دارد و نہ ریشم
شش نان تنگ دارد و یک صحن خضر

دواہ کیلئے ہیں میاں بسحق کیا خوب سوچی ہے اور کیا ہے کسی سے ترجمہ کہتے ہیں کہ نرگس جو محبوب کی پیاری آنکھ کے مشابہ گویا وہ ایک چاندی کا طباق ہے جو سونے سے بھرا ہوا ہے لیکن بسحق کی نظر میں تو نہ اس میں سونا ہے نہ چاندی صرف چھٹکی پھلکی روٹیاں ہیں اور ایک مہر غفر کی رکائی۔ شعرا سے تنبیہ میں کس خوبصورتی سے الگ ہوئے ہیں۔ اور بلا حلف ہوتے

خلفے بنو سہ پرتیرہ درمنقار داشت
در بیان جوش روغن نالہائے زار داشت
گفتش در روغن این جوش و شور ناله چیت

گفت مارا شیوہ بنو سہ در این کار داشت
یہ دونوں شعر قطعہ بند ہیں۔ خلفے کے معنی بُرا ہیں "کبوتر تیرہ" لکھے ہیں۔ اب ذرا معنی ملاحظہ ہوں کہ ایک کبوتر ایک تیرہ سے بھرا ہوا بنو سہ چرخ میں دبائے تھا اور بنو سہ سے روغن کے جھاگ اٹھ رہے تھے اُدھر یہ شور مچاتا اور غرغروں کرتا تھا۔ میں نے پوچھا ارے بابا آخر یہ تو روغن کے جوش کے ساتھ کیوں شور مچاتا اور نالہ کرتا ہے۔ تو وہ کہنے لگا کہ بنو سہ کی تقلید کر رہا ہوں۔ بات یہ ہے کہ بنو سہ جب کڑواہی میں کڑکڑاتے ہوئے گھی یا تیل میں پڑتا ہے تو آواز ہوتی ہے اور روغن میں بلبے اور جھاگ سے اُٹھتے ہیں اس کو کبوتر کی غرغروں سے تشبیہ دی گئی کیا اچھی سوچی ہے۔ دواہ۔ حضرت حافظ شیرازی کا مطلع اور دوسرا شعر جو قطعہ بند ہیں یہ ہیں

بلبے برگ گلے خوشترنگ درمنقار داشت
واذراں برگ نوا خوش نالہائے زار داشت
گفتش در میں وصل این نالہ و فریاد چیت

گفت مارا شیوہ محبوب در این کار داشت
اب آپ ان شعروں سے ہمارے شاعر کولات کے اشعار کو یاد کیجئے اور دیکھئے کہ حافظ صاحب کے کلام میں کیا مزیدار تعارفات کئے ہیں۔ ان زمین میں ایک اور شعر ہے

گر مہر غفر با عدش شست جرم سفرہ نیست
بادشاہ کامراں بود از گدایاں عار داشت

فرماتے ہیں کہ مہر غفر اگر مسور کے ساتھ دسترخوان پر نہ بیٹھے تو بیچارہ دسترخوان کا کیا تصور۔ مہر غفر فہمیدہ کامراں بادشاہ کی طرح ہے اور وہ ظاہر ہے کہ فقہوں غریبوں سے عار رکھتا ہے۔ مہر غفر اور مہر غفر کی تمیز بھی لطیف ہے۔ اس شعر میں پہلا مصرعہ بسحق کا اور دوسرا حافظ کا ہے کس خوبصورتی سے اپنایا ہے۔ حافظ صاحب کا مصرعہ اول یہ ہے

یار اگر بنشست با ما نیست جائے اعتراف
بادشاہ کامراں بود از گدایاں عار داشت

در شعرا ازاں ہمہ ذکر مہر غفر است
کز ہر چہ پیر و دخی دوست خوشتر است
حافظ شیراز کا مطلع یہ ہے
باغ مرا چہ حاجت سر و منور است
شمشاد سایہ پرور ما از کہ کتر است
من آں نیم کہ ز حلوا عناب بگردانم
کز ترک صحبت شیریں نہ کار فراد است
یہ بھی حافظ ہی کی زمین ہے۔ مقطع ملاحظہ فرمائیے۔ ارشاد ہوتا ہے

حد چہ می بری اے کاسہ لیس بر بسحق
بزنج زرد و عمل روزی خدا داد است
حافظ صاحب کا مقطع یہ ہے

حد چہ می بری اے سست نظم بر حافظ
قبول خاطر و لطف سخن خدا داد است
چہ آرائی ببتک و زعفران رخسار پالودہ (بسحق)

بزنگ و بود حال و خط چہ حاجت دئے زیبار
جالی برہ بریاں دُخُن دینہ کشکک
چنان برد مذمبہ از دل کہ ترک سخن ان یغبار
مرازاں لپئے روح افزا کہ کیا داشت ظاہر شد

کہ زود از پردہ ہمیز بیوں آورد مارا
مزید لطف کیلئے حافظ صاحب کے اشعار ملاحظہ ہوں اس

بعد ان مشوروں کی مختصر اور ضروری تشریح کر دی جائیگی۔

فخاں کیں لولیان شوخ و شیریں کار شہر آشوب

چناں بردند صبر از دل کہ تر کاں خوان یغارا

ز عشق تا تمام با جمال یا ز مستغنی سست

بآب و رنگِ خال دخط چہ حاجت بے زیارا

من آزاں مَن روز افزوں کہ یوسف اشتِ لَستَم

کہ عشق از پرده عصمت برون آرد ز یغارا

حافظ صاحب کا مذکورہ بالا شعر مشہور اور لا جواب ہے۔ اب

جو اس کے اشعار کی ضروری حل سمجھ لیجئے۔

برہ بکری کو کہتے ہیں۔ کٹک اور کٹک ایک قسم کا ہر ہے

جو آٹے اور بکری کے دودھ سے بنایا جاتا ہے۔ میٹھا اور نیکیں دونوں قسم کا

ہوتا ہے۔ نیکیں میں گوشت بھی ڈال دیتے ہیں اور کیپا بھی ایک لذیذ کھانا

ہے اس کی ترکیب یہ ہے کہ بکری کی آنتیں پاک صاف کر کے اس میں

تیر گوشت سالے اور چاول بھر کر گھی میں تھپتھپا پکالیتے ہیں خوشبو

کے لئے الپاچی اور زعفران وغیرہ بھی شامل کر لیتے ہیں۔ باقی اشعار کے

معنی صاف ہیں اس غزل میں حافظ شیرازی غزل پر کئی جگہ ہاتھ مارا ہے

اور ملاحظہ کیجئے ۷

دارم از کلمہ بریاں گلہ چنداں کہ پُرس

کہ چناں زوشدہ ام میر و سماں کہ پُرس

کلمہ بریاں۔ بُھنی ہوئی سری کا گوشت ۷

روزہ داری و ریاضت ہو سم بود و لے

چشمکے میزند آں دُنبہ بریاں کہ پُرس

گر چہ پالودہ ندارد سب دندان چنداں

من چناں عاشقش از بُن دندان کہ پُرس

گُفتم لے دل ز قُطائع چہ قدر تو اں خورد

گُفت اگر بہت ترا ہاضمہ چنداں کہ پُرس

قُطائع ایک قسم کی مٹھائی یا حلوا ہے۔ بعض نے لکھا ہے کہ

لوزینہ (بادام کی مٹھائی) یا لوزینہ بھری روٹی کو کہتے ہیں۔ بیویوں

کو بھی رشتہ قُطائع کہتے ہیں (غیث) عربی میں قُطع کے معنی ہیں

پہل چُٹا۔ اب قطع ارشاد ہوتا ہے ۷

بہجو بختی ز شیراز برائے یغرا

تا تجدیت مراسیل خراساں کہ پُرس

یغرا کی نسبت لغت کی کتابوں میں لکھا ہے کہ ایک آتش کا

نام ہے جو غوار زم کے بادشاہ یغرا خاں نے ایجاد کیا تھا۔ وہ یہ ہے کہ

بین (چنے کا آٹا) کی کاغذی لیموں کے برابر یا اس سے کچھ چھوٹی گولیاں

بن کر آتش تیار کرتے ہیں۔ ممکن ہے بین کی پھلکیاں مراد ہوں

جو سالن کی طرح سالہ ڈال کر پکائی جاتی ہیں۔ دوسرا بیان یہ ہے کہ

بادشاہ ترکستان کا ایجاد کردہ ایک قسم کا آتش ہے۔

آئین کبریٰ میں مذکور ہے کہ یغرا ایک قسم کا پلاؤ ہے جو گو

میدہ۔ چنا۔ گھی۔ قند۔ سرکہ اور ادراک وغیرہ سے تیار کیا جاتا ہے

(غیث) باقی شعر کا مطلب صاف ہے۔

اب حافظ صاحب کی غزل کے وہ اشعار ملاحظہ ہوں جن میں

ہمارے شاعر طعام نے مزید تعصبات نہ کئے ہیں۔ حافظ کا مطلع یہ ہے ۷

دارم از لُغِبِ سیاہت گلہ چنداں کہ پُرس

کہ چناں زوشدہ ام نے و سماں کہ پُرس

اس کے پہلے مصرعے میں لُغِبِ سیاہت کی جگہ بریاں ۷

رکھ کر اپنا بنایا ہے باقی پورا شعر حافظ کا ہے۔ دوسرا شعر ۷

گوشہ گیری و سلامت ہو سم بود و لے

فنتہ می کند آں زرگس فتاں کہ پُرس

اس شعر کے پہلے مصرعے میں تعریف کیا ہے۔ گوشہ گیری و سلامت

کی جگہ "روزہ داری و ریاضت" بنایا ہے باقی پورا شعر الگ ہے لیکن جہ

اسی سے لیلے۔ دوسرے مصرعے کے تعصبات خوب ہیں فنتہ کی جگہ

چشمکے۔ می کند کی جگہ میزند۔ زرگس فتاں کی جگہ کلمہ بریاں لکھی کا ہے

تیسرا شعر خالص انھیں کا ہے۔ حافظ صاحب کے کسی شعر کا بہین منت

نہیں۔ چوتھے شعر کا اصل مافذ حافظ کا یہ شعر ہے ۷

گُفتم از سُوئے فلک صورتِ حالی پُشَم

گُفت آں میکشتم اندر خم چو گاں کہ پُرس

اس میں بہت تعریف ہے مگر کیا اسی سے ہے۔

حافظ کا قطع یہ ہے

گفتش زلف مین کشادی؟ گفت

حافظ لیں قصہ دراز است بقرآن کہ پُرس
بسنجی کا قطع بالکل الگ ہے اس سے کچھ تعلق نہیں۔

روایت قی میں ارشاد ہوتا ہے

برج زرد پر از رومن و رقیق و شفیق

گرت مدام میر شود ز سہے توفیق

بغیر قلیہ برج میں لعا ہوا بیچ است

ہزار بار من میں نکتہ کردہ ام تحقیق

حافظ کے شعر سنئے

مقام امن و سہے بیغش و رقیق شفیق

گرت مدام میر شود ز سہے توفیق

جہان کا جہاں جلیج دریا بیچ است

ہزار بار من میں نکتہ کردہ ام تحقیق

مطلع کا پہلا اوجھا مصرع ان کا تعریف کیا ہوا ہے جس پر خط ہے

باقی پورا حافظ صاحب کا ہے دوسرے شعر کا دوسرا مصرع پورا حافظ کا ہے
صرف پہلے میں پون مصرعہ بسنجی کا ہے جس پر خط ہے۔

اور فرماتے ہیں

صباحی کسے کچی اور پیش، و زان خشم بردفت دو دم بسر

ازان گیند از خانہ نیروں شدم بہ ہانیم خواند بارے دگر

چور فتم عدس بود و نان جویں بیاد آدم آنگہ گفتے پدر

بہر حال مر بندہ را شکریہ کہ بسیار بد باشد از بدتر

یہ حضرت سعدی شیرازی کی ایک حکایت گلستاں کا چربہ ہے

آخری مصرعہ سعدی کا ہے۔ اشعار صاف ہیں ترجمہ لکھنے کی چنداں ضرورت

معلوم نہیں ہوتی۔

یہ ہے بسنجی مطلع کے کلام کا نمونہ۔ ہر شعر میں کسی کھانے کا ذکر ضرور

اور حافظ شیراز کے اکثر پاکیزہ اشعار میں تعریف کر کے کس خوبی سے اپنا لیا،

چونکہ یہ بسنجی کی طرف لفظ جدت بھی یہ کلام اپنے زمانے میں بہت مقبول ہوا،

لوگ پڑھتے اور لطف لیتے تھے امرا کے یہاں بھی لطف کا سبب تھا لیکن

ان شعروں میں کوئی اعلیٰ نکتہ پردازی۔ لطیفی اور تخیل کی عظمت نہیں نظر
آتی سوا اس کے کہ کھانے کا ذکر ہر شعر میں ہے۔ بہر حال یہ بھی ایک جدت
تھی جو بہت دنوں تک مجلسوں میں گری اور لطف کا باعث رہی اور بسنجی
کو اس مسخرہ بین نے بہت فائدہ پہنچایا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اردو میں بسنجی کا
پیر و یا جواب کوئی نہیں ہوا البتہ ان کے بالکل خلاف لکھنؤ میں ایک یہاں
چرکین ضرور گذرے ہیں جن کے مذاق لطیف کا یہ عالم ہے کہ انھیں گوشت
اور گوز وغیرہ پاک اور گندہ چیزوں کے بیان کے علاوہ کسی پاک و لطیف
چیز سے دلچسپی نہیں اسی میں کمال حاصل تھا ان کا زیادہ کلام تہذیب سے
بھی گرا ہوا ہے اور اس کا نمونہ یہاں پیش کرنا ہماری محنت سے خارج ہے
بسنجی پر یہ مضمون کوئی جامع و کامل مضمون نہیں ہے اگر مزید کاوش سے
کام لیا جائے اور مذکور کی ورق گردانی کی جائے تو بسنجی کے مزید حالات
اور کلام فراہم ہو سکتا ہے ہم نے مدیر عالمگیر کے تقاضے۔ وقت کی تنگی اور
مجلت کے خیال سے صرف نمونہ پیش کر دیا ہے اور حضرات اس میں اضافہ
فرما سکتے ہیں۔ سچہ خیال میں بسنجی پر اردو میں غالباً پہلا مضمون ہے ایسی
نئی چیزیں پیش کرنا ہمارے ادیبوں کا فرض ہونا چاہئے امید ہے کہ آئندہ
اور اہل قلم بھی لطیف شعرا پر کچھ نہ کچھ لکھتے رہیں گے۔

قطع

جناب عبد العظیم خان صاحب غفری

ہنوز تیری نظرس ہے یہ جہاں محدود

ہنوز حسن ازل تجھ پر ملا نہ ہوا،

ہنوز وہاں نہ ہوئے تیرے دیدہ باہن

ہنوز اصل حقیقت سے آشنا نہ ہوا

نہیں تو اپنے مقام بلند سے آگاہ

ہنوز دہر میں ہم سنگ نقش پا نہ ہوا

جو اپنے ساز رگ جاں سے واسطہ ہے

تو فکر کیا ہے اگر کوئی رہنا نہ ہوا

اسیر ہوش و خرد ہے ہنوز اسے غفری

خودی کو مجھول کے تو بندہ خدا نہ ہوا

ذکر و نثر کا ایک ورق

نغمہ شوق

از جناب اثر مہربانی صاحب ایم۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ بی

جناب اثر مہربانی ہندوستان کے رنگین نوا شاعروں میں ایک خاص حیثیت رکھتے ہیں۔ آپ کے کلام کا مجموعہ ذکر و نثر کے نام سے زیر طباعت ہے۔ ہم آپ کے یہ مضمون ہیں کہ آپ نے ہماری درخواست پر یہ نغمہ خاص طور پر عالمگیر کے خاص نمبر کے لئے مرحمت فرمائی۔

تیرے ہی دم کو ہے ہر اک کیف و سرورِ زندگی !
تیرے کرم سے پربہار ہے ہر گلستانِ زیست
تیرے خیال سے مراد دل ہے سرورِ آشنا
تیری ہی یاد سے مری روح ہو غرقِ بے خودی
تیری نگاہ و لنوار، سیرا قرارِ زندگی
خندہ و گلستاں ترا دعوتِ ہاؤ ہو مجھے
تیرے خرامِ مست سے رقصِ بلند و پست میں
تیری ہر اک نگاہ پر شوق کو ہے نشاِ رخلد
روزِ الست سے ترا ندِ سیاہ مست ہوں

اے مرے رنگِ زندگی اے مرے نورِ زندگی
تیرے ہی فیض سے رواں ہو مرا کاروانِ زیست
تیرے جمال سے مری چشم ہے نورِ آشنا
تیرے ہی ذکر سے مرے لب ہیں دینِ میکشی
تیرا بسمِ لطیف، مری بہارِ زندگی !
کوثرِ نغمہ و سرود ہے تیری گفتگو مجھے
ایک جہانِ رقص ہے تیرے خرامِ مست میں
تیرے شباب کی بہارِ زکوش و شہد ہزارِ رخلد
بادِ عشق سے ترے شام و پچاہ مست ہوں

اے مرے رنگِ زندگی ! اے مرے نورِ زندگی !

تیرے ہی دم سے ہر اک کیف و سرورِ زندگی !



اگر پڑھنے لکھنے میں آپ کو کچھ وقت محسوس ہوتی ہے دُور کی چیزیں دُھندلی نظر آتی ہیں پڑھتے لکھتے وقت آنکھوں میں پانی اُتر آتا ہے کسی چیز کو غور سے دیکھتے وقت آنکھوں کے سامنے اندھیرا ہو جاتا ہے اور کتاب کے حروف چھوٹے موٹے نظر آتے ہیں تو آپ فوراً اپنی آنکھوں کی طرف توجہ دیجیئے اور بینائی کی حفاظت کو ہر شے پر مقدم سمجھ کر ہماری خدمات طلب کیجیئے۔ ہم آپ کیلئے بہترین چشمہ اجبی قیمت پر پیش کر سکیں گے جو آپ کی بینائی کا محافظ، آنکھوں کی روشنی کا پاسان ہونے کے علاوہ آپ کے چہرے کی خوبصورتی کو دوبالا کر سکے گا۔ ہمارے یہاں تھرکھم چشمہ اور چشمے سے متعلق سامان نہایت عمدہ اور کفایت ملتا ہے اور چشمے ڈاکٹری نسخہ کے مطابق تیار کئے جاتے ہیں اور آنکھوں کا معاینہ بھی مُفت کیا جاتا ہے۔ ڈاکٹر مہاجران اور بیوپاری لوگوں کو فہرست طلب کرنے پر مُفت بھیجی جاتی ہے۔

ملنے کا پتہ
ایسٹرن آپٹیکل کمپنی ریسٹورڈ
ہول سیل آپٹیشن اینڈ ڈاکٹر کٹ اپورٹس

۳۲۵-۳۲۳- عبد الرحمن سیٹلر مہتمم

برایچ

ایسٹرن آپٹیکل کمپنی ریسٹورڈ
۳۰۶- بوبازار کلکتہ

بھوت

ایک سنسنی خیز بہترین پڑا سرار افسانہ

ادیب شہید حضرت ایم۔ اہلم کے قلم

ڈاکٹر اینڈریو باپڈری اینڈریو سے میرب بہت دیرنیہ مراسم تھے
میں شکار کا دیوانہ اور اُسے بھی شکار کی لذت یعنی ۶
خوب گذرے گی جوں جیونے دیوانے دو

میری پہلی ملاقات ڈاکٹر اینڈریو سے اُس وقت ہوئی جب میں
ملازم تھا۔ ڈاکٹر اس ملک میں نووارد تھا۔ اسے رومن کیتھولک مشن کیلئے
کچھ زمین کی ضرورت تھی۔ میری کوشش سے اُسے کوئی زمین چھپیں ایکڑ
زمین بہت سستے داموں مل گئی اور ڈاکٹر کچھ میرا اناکر ویدہ ہو گیا کہ مشن
کے کام سے جس وقت اُسے فرصت ملتی میرے پاس آ جاتا۔ شکل و صورت
سے تو وہ کٹر پارسی نظر آتا تھا لیکن حقیقت میں وہ بہت با مذاق آدمی تھا
زبان اتنی میٹھی کہ سانپ کو بھی رام کر لے۔ اخلاق ایسا اچھا کہ دشمن
بھی دوست بن جائے۔

ہم جب بھی ملتے بس ہی شکار کی باتیں لے بیٹھتے۔ یا کبھی وہ
مجھے امیر کی کہتے تھے اور بدعاشوں کے ایسے ایسے قصے سنانا کہ برا وقت
تو میرے رنگنے کھڑے ہو جانے۔ معلوم ہوتا کہ ہمارے یہاں کے بچے شہدے
توان کی گرد کو بھی نہیں پہنچتے اور پھر ڈاکٹر ان کے جرائم کی داستان کچھ اس
انداز سے بیان کرتا کہ انفاظ میں تصویر کھینچ کر دکھا دیتا۔

اس وقت ڈاکٹر کی عمر پچاس سے کچھ اوپر ہی تھی اور وہ گرجے
کی خدمت سے سبکدوش ہو چکا تھا۔ اس جگہ وہ مشن ہسپتال کا مہتمم تھا۔ اس
ہسپتال سے کوئی امیر نہ یا غریب دو ابھی مفت ملتی اور اگر ضرورت ہو تو

تو ڈاکٹر بغیر فیس لے مرین کو گھر پر بھی جا کر دیکھ آتا۔
ایک روز جو میں اُسے ملے گیا تو وہ کچھ سخم سا بیٹھا تھا۔ میں نے
ہنس کر کہا۔ ڈاکٹر! دیکھا۔ اسی لئے میں تم سے کہا کرتا ہوں کہ شادی کر لو۔
”پھر کیا ہوگا؟“ اُس نے پوچھا۔

”پھر یہ تنہائی کی گھڑیاں خوشگوار ہو جائیگی۔“ میں نے جواب دیا۔
”شادی سے تنہائی کی گھڑیاں کیسے خوشگوار ہو سکتی ہیں
ڈاکٹر نے پوچھا۔

”جب ہم صاحبہ شریف لے آئیں گی تو پھر کوئی نہ کوئی شغل رہا
کر لیا۔ میں نے کہا۔“ اور جب کوئی شغل ہوگا تو پھر پریشانی یوں ڈانگی
نہ ہو اگر لگی۔“

”تم نے یہ کیسے جانا کہ میں پریشان ہوں۔“ ڈاکٹر نے پوچھا۔
میں نے ہنس کر کہا۔ ”ڈاکٹر تم پر تو وہی شل صادق آتی ہے کہ
”صورت میں حالت پُرس۔“ ذرا آئینہ لیکر صورت تو دیکھو کیا ہوا بیاں

اُڑ رہی ہیں یا تو یہ بات ہے کہ میں ح
سارے جہاں کا درد تھا اسے جگر میں ہے

اور جو یہ نہیں تو پھر کوئی خلاف معمول واقعہ ضرور ہے جو تم اس قدر
مضمحل نظر آ رہے ہو۔“

”کچھ بھی نہیں۔“ ڈاکٹر نے کہا۔
”یہ تو میں مانتا نہیں ڈاکٹر۔ میں نے کہا کہ تو بے بسی پردہ دار کی

ڈاکٹر ایک آرام کرسی پر بیٹھا تھا۔ پاس ایک تپائی پر انگریزی کے دو چار اخبار رکھے تھے۔ برآمدے کی دیواروں پر عشق پوجاں نے اپنا حال بچھا رکھا تھا۔ عشق پوجاں میں پھول آئے ہوئے تھے اور شہد کی دو چار موتی موتی کھیاں ان پھولوں سے عشق بازیاں کھینچ رہی تھیں۔ دنگ کی منہ منی تیریاں بیلوں میں ایک دوسرے سے اکٹھے چولی میل رہی تھیں۔ اور چڑیا کا ایک جوڑا ایک دوسرے میں مہمت میں پچا بیٹھا چڑچول کر رہا تھا۔ اور ایک چھپکلی چھروں کے اس جتے کے پاس جو برآمدے کی ایک محراب میں تھا اپنے نکار کی تاک میں کئی جھپکلی تھی۔ آپ جانے لگے اس کجنت چھپکلی سے ہمیشہ سے نفرت ہے اس کی شکل دیکھ کر مجھے کچھ گھن سی آنے لگتی ہے۔ میں نے اسے ڈرانے کے لئے زور سے تالی جو بکائی تو چڑیا کا جوڑا خوفزدہ ہو کر پھر سے باہر بھاگ گیا۔ ڈاکٹر بولا۔

”بھئی ان غریبوں نے تمہارا کیا بگاڑا جو تم نے ان کو بیاں سے نکال دیا؟“

”ڈاکٹر۔“ میں نے کہا۔ ”میں نے تو اس کجنت چھپکلی کو بیاں سے ہٹانے کو تالی بکائی تھی۔“

ڈاکٹر اس کی طرف دیکھ کر بولا۔ ”بھیارہے دو تمہارا کیا بگاڑا ہے۔ آخر اس نے بھی تو پیٹ بھر لیا ہے۔“

”بہت کرہ یہ صورت چیز ہے۔“ میں نے کہا۔

”مگر یہ صورت ہے یا اچھی صورت۔ اس کی ذمہ دار نہ وہ ہے نہ ہم تم ہیں۔ یہ تو اس کے بنانے والے کی مرضی ہے جو بنایا سو بنادیا۔“

”بھیا ارشاد ہوا جناب پادری صاحب! میں نے منہ نہ کہا۔“

”پادری بننا بھی تو کچھ آسان نہیں۔ اس نے بھی ذرا منہ نہ لگا کر کہا۔“

”جس نے مفت کی کھانی ہو وہ پادری بن جاتا ہے۔ میں نے جواب دیا۔“

”بھئی! یہ تو تم نے غلط کہا۔ ڈاکٹر نے ایک آہ بھر کر کہا۔

”غلط ہے؟“ میں نے پوچھا۔ ”نہ کام ملاج اور حکومت مفت کی۔“

”کئے تو کیا کام کرنا پڑتا ہے آپ کو؟“

”یہ مت پوچھو۔“ ڈاکٹر بولا۔ ”پادری بننا آسان نہیں۔ بہت ذمہ داری کا کام ہے۔“

”یہ تو میں بھی جانتا ہوں۔“ میں نے منہ نہ لگا کر کہا۔ ”کہ جناب مسیح علیہ السلام کی بھینروں کی بچائی کوئی آسان کام نہیں۔ ٹھیک ہے نا؟“

”بھئی! چھوڑو اس قصے کو۔“ ڈاکٹر نے ذرا سر ہلا کر کہا۔

”تو فرمائیے کہ آج آپ یہ پریشان سے کیوں بیٹھے ہیں۔“

”میں کہا۔“

”کبھی کوئی بھوت دیکھا ہے تمہارے؟“ ڈاکٹر نے میری طرف دیکھتے ہوئے پوچھا۔

”خدا نہ دکھلائے۔“ میں نے جواب دیا۔

”خدا نہیں دکھلایا کرتا۔ بلکہ بھوت خود نظر آیا کرتے ہیں۔“ ڈاکٹر نے جواب دیا۔

”تو اس وقت آپ نے کوئی بھوت دیکھا ہے۔“ میں نے کہا۔

”جو آپ یوں کھوئے کھوئے سے بیٹھے ہیں۔“

اس کے جواب میں ڈاکٹر نے دو ایک سر ہلا دیا۔ اور میں ایک معور اخبار اٹھا کر دیکھنے لگا۔ پہلے معور پر شیطان کی تصویر تھی۔ سر پر سینک تھے۔ شکل انسان کی لیکن نیچے کا جسم حیوان کا۔ اور باؤں بکری کے ایسے تھے۔ میں نے کہا۔ ”ڈاکٹر! شیطان کے سر پر سینک بھی ہوا کرتے ہیں؟“

”کبھی دیکھا تو نہیں۔“ ڈاکٹر نے جواب دیا۔

”یہ دیکھ لو۔“ میں نے اخبار اس کی طرف بڑھاتے ہوئے کہا۔

”کیوں اسی نے تو نہیں پریشان کر رکھا ہے نہیں؟“

”شیطان مجھے کیوں پریشان کرنے لگا؟“ ڈاکٹر نے پوچھا۔

”تم جو عمر بھر شیطان کرتے رہے۔“ میں نے کہا۔ ”تو کیا اب وہ انتقام نہ لے گا؟“

”شیطان نابکار نے کیا انتقام لینا ہے۔“ ڈاکٹر بولا۔ ”لیکن یہ بڑی طرح میری جان کا لاگو ہو رہا ہے۔“

”کون۔“ میں نے پوچھا۔

ڈاکٹر نے جواب تو کچھ نہ دیا صرف منہ سے بیٹی بجانے لگا۔ پھر میری طرف دیکھ کر بولا۔ ”اگر انسان مجبوری میں کوئی گناہ کرے تو کیا اس کی بھی سزا بھگتنی پڑے گی؟“

ہاشمی بکڈپوس نی کتابوں کا اضافہ

دنیا کے تقسیم | ہندوستان کے مشہور ادیب شوکت تھانوی کے
1/4/- مزاحیہ افسانوں کا مجموعہ۔

محبوب خدا | سوانح حیات رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم -
1/8/- چوہدری فضل حق -

کمپنی کی حکومت | ۱۰۰ سال کا اس صدی کا شہر کی جب
1/8/- ہندوستان کو سیاسی طور پر محکوم اور اقتصاد
محافظ سے غلام بنایا جا رہا تھا۔

تعمیر نو | اس کتاب میں بنایا گیا ہے کہ مسلمان کیسے شوکت اسلامیہ
کو دوبارہ حاصل کر سکتے ہیں۔

دنیا کی حور | کوثر پانڈوری کے افسانے۔

جنگ نامہ اسلام | عہد نبوت کی تاریخ و لوہ انگیز شاعرین نظر حسین بی۔

میری جد و جہد | جنسی کے امیٹیک کی خود نوشت سوانحی۔

فاؤسٹ | خدا اور شیطان کا مقابلہ ناول کے رنگ میں۔

ریاض رضواں | ہندوستان کے مشہور شاعر ریاض خیر آبادی کا مکمل

6/8/- مجموعہ کلام... صفحات بڑا سائز

اقبال اور اس کا پیغام

جدید اصول تنقید کے مطابق اقبال کے فلسفہ حیات اور شاعری کا عینی مطالعہ

از

ڈاکٹر میاں صدیق حسین خاں ایم ایچ ڈی میاں محمد رفیق خاں ایم ایچ ڈی

۱/8/-

آزادی ہند | چوہدری افضل حق کی نئی سرکٹہ العز تصنیف جس کا
2/- ایک ایک لفظ آزادی کا سبق دیتا ہے۔

میخانہ الہام | ہندوستان کے مشہور شاعر و عظیم آبادی کا مکمل
4/8/- مجموعہ کلام

ہندوستان کا نیا دستور حکومت | ۱۹۳۸ء سے ہندوستان
میں جو نیا دستور حکومت قائم
ہوا ہے۔ اس کا مکمل خاکہ۔

انقلاب روس | بیسویں صدی کے سب سے اہم اور خوفناک انقلاب
۱/- کی داستان

آئی سی۔ ایس۔ ایس | سید عباس علی حسینی ایم۔ اے کے تازہ افسانوں
کا مجموعہ۔ ہماری معاشرت کی جیتی جاگتی تصویر جلد ۱/۸

انور | فیاض علی صاحب ایم۔ اے کا تازہ ناول جس نے محبت کی دلکش
2/8/- تفسیر زندگی اور شباب کی بہترین تعبیر۔ ۹۰۰ صفحات

پیام اقبال | اقبال کی شاعری اور آرٹ پر مکمل تبصرہ۔ عبدالرحمن طارق
2/- بی۔ اے۔

خاموش حسن | ہندوستان کے مشہور ادیب یگور کے تازہ افسانوں کا مجموعہ۔

1/4/-

ارمغان حجاز | علامہ محمد اقبال کا آخری مجموعہ کلام

3/8/-

مختصر تاریخ ادب اردو | سید اعجاز حسین ایم۔ اے

2/8/-

صد آئی | دیوانہ جیسے آبادی کے افسانوں کا

1/4/- مجموعہ۔

ملنگا

ہاشمی بکڈپوس بیرون لوہاری دروازہ لاہور

دلیپ ادبی اخلاقی معاشرتی ناول

| | | |
|-------|-------------------------------|-------------------|
| 2/8/- | فیاض علی بی | انور |
| 4/- | " | شہبیم |
| 1/8/- | ایم اسلم | سراب ہستی |
| 2/- | پیری لونی | راستخان |
| 2/8/- | شکلی تسمیق | قلو پڑھ |
| 3/- | عنایت اللہ دہلوی | سلاہر |
| 2/8/- | " | نجم المسحر |
| 1/- | پریم چند | فردوس خیال |
| 1/8/- | راشد الخیری | مہج زندگی |
| 1/- | " | شام زندگی |
| 1/8/- | اول دوم | شب زندگی |
| 3/- | ایم اسلم | مہدی |
| 1/6/- | " | علیم سامری |
| 2/8/- | " | ناظم کی آب ہیتی |
| 1/- | سعدت حسین | سرگزشت اسیر |
| 1/4/- | شاہد احمد | فاوست |
| 2/4/- | بیلے کے خطوط و مجنوں کی ڈائری | ایک |
| 2/- | عبد المجید حیرت | اسرار تیل کا چاند |
| 2/- | چوہدری فضل کی تازہ | آزادی ہند |
| 2/- | مہر کد آصفیت | " |
| 2/4/- | پریم چند جلد | بازار حسن |
| 2/4/- | دو جلد | پردہ مجاز |
| 2/4/- | " | نہیں |

افسانے

| | | |
|-------|---------------------|--------------------------|
| 1/- | عابد علی | طلسمات |
| 1/- | رشید جہاں | عورت |
| 1/8/- | عباس علی حسینی | آئی سی۔ ایس۔ |
| 1/4/- | ٹیگور | خاموش حسن |
| 1/- | میکش | الہامی افسانے |
| 1/2/- | مجنوں گو کھپوری | مجنوں کے افسانے |
| 1/8/- | مرتبه شاہد احمد | سات تارے |
| 1/- | کوثر چاند پوری | دنیا کی حر |
| 1/- | ایم اسلم | ثمرہ گناہ |
| 1/- | " | آشوب زمانہ |
| 2/8/- | " | تفسیر حیات |
| 2/8/- | " | کارزار حیات |
| 2/- | ماہر القادری | علیم حیات |
| 1/- | سعادت حسین منٹو | روسی افسانے |
| 1/- | نسیم رضوانی | سیاہ کار اور دیگر افسانے |
| 1/- | حجاب قیاز علی صاحبہ | صنوبر کے سایے |
| 2/- | مہدی علی خاں | چاند کا گناہ |
| 1/8/- | کرشن چندر | طلسم خیال |
| 1/8/- | دیوانہ حیدر آبادی | صمدانی |
| 1/4/- | پریم چند | آخری تحفہ |
| 1/- | " | زادراہ |
| 1/8/- | سولہ سنگار سدرشن | سولہ سنگار |
| 1/8/- | قاضی عبدالغفار | تین پیسے کی چھو کڑی |
| 1/- | ایم اسلم | گناہ کی رائیں |

مزاحیہ کتب

| | | |
|--------|--------------------|-----------------|
| 2/8/- | ایم اسلم اول و دوم | مزاحی |
| 8/- | رشید احمد صدیقی | طنزات |
| 2/0 | مضامین رشید | " |
| 1/- | کھریا بہاد | غلیظ بیگ |
| 1/4/- | کوثر | " |
| 1/4/- | دنیا کے جسم | شوکت تھالوی |
| 1/4/- | چچا جھکن | اقیاز علی تاج |
| 1/ | مطاببات | سند باد جہازی |
| 1/2/- | ماہ پر دیں | میر ولی افند |
| 1/5/- | شہنشاہ جشتہ | ڈرامہ |
| 1/2/- | بہیلت | انٹراورینوی |
| 1/2/- | انارکلی | عنایت اللہ |
| 1/2/- | روحانی شادی | اقیاز علی تاج |
| 1/8/- | دو ڈرامے | پریم چند |
| 1/8/- | دی را | چخوف |
| 1/2/- | پیلیاس | ہنر و آواز |
| 2/4/- | ماتن | میتنگ |
| 2/- | فریب عمل | یونگ |
| 1/- | پیکار | گلازوری |
| 1/10/- | بوش کے ناخن | " |
| 1/8/- | نئی روشنی | " |
| 1/4/- | بیار | " |
| 1/8/- | روح سیاست | سجاد ظہیر |
| 1/8/- | سکلی | محمد عمر نورانی |
| 1/8/- | گناہ کی دیوار | اشتیاق حسین |
| 1/6/- | ہمزاد | " |
| 1/10/- | صید نرلون | " |
| 1/8/- | نیم شب | " |

کاپتہ

ماہنامہ ایک ڈیویریون لوہاری دروازہ لاہور

تاریخ سوانح عمری

ادب و تنقید

نظم

| | | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|-------|---------------------|-------|---|
| علامہ اقبال کی آخری تصنیف مجلد ۱/۸۴ | ارمغان حجاز | ۴/- | مکتب غالب | ۲/- | حفظ کمال کے حیدر |
| ۱/- | جنگ نامہ اسلام | ۲/۸/- | فلسفہ بحکم | ۱/- | نور محمد کی مکمل داستان |
| ۱/۸/- | جام طلوع | ۱/۸/- | مقالات یوم اقبال | ۱/۴/- | سینی مسلمان |
| ۲/- | سرور زندگی | ۲/- | پیام اقبال | ۱/۸/- | پیش کی حکومت باری |
| ۴/۸/- | شاہ عظیم آبادی | ۲/۸/- | مختصر تاریخ ادب | ۲/- | وہن کا تمدن |
| ۶/- | ریاض خیر آبادی | ۱/۸/- | ذکر غالب | ۲/۸/- | انقلاب روس |
| ۸/- | وقار انبالی | ۵/- | الکبر الہ آبادی | ۱/- | ہندوستان کا یاد و نثر حکومت |
| ۸/- | بیدار دہلوی | ۳/- | سودا | ۱/۶/- | سولینی |
| ۱/- | بیم وارتی | ۲/- | شعراے پنجاب | ۲/- | نور میری جد و جد |
| ۳/- | الے چترال | ۵/- | معین السعرا | ۲/۸/- | نور شاہ تغلق |
| ۱/۸/- | فانی بدایونی | ۱۰/- | تذکرہ شاعرے دکن | ۱/۸/- | محبوب خدا |
| ۲/- | نسیم رضوانی | ۲/- | ہندی شاعری | ۲/- | بیغیم صحر |
| ۵/- | ساغر نظامی | ۱/۴/- | اردو کے اسالیب بیان | ۱/۴/- | سرور کائنات |
| ۸/- | حفیظ جالندھری | ۲/- | یادگار انیس | ۳/۸/- | زوال غازی |
| ۵/- | دیوان غالب | | | ۲/- | سلطان ابن سعود |
| ۱/۸/- | دیوان غالب (دباگوں سے چھپا ہوا) | | | ۱/۴/- | تعمیر نو |
| ۳/- | دیوان حالی | ۱/۱/- | کریم اللغات | ۲/۸/- | تاریخ کانگریس |
| ۸/- | دیوان ذوق | ۳/۴/- | لغات شعری | ۱/۲/- | انقلاب وائس |
| ۲/۸/- | شعلہ طور | ۱/۴/- | مبادی اللغات | ۱/- | تاریخ مکہ منظمہ |
| ۴/۸/- | کلیات اکبر تین حصے | ۲/۸/- | لغات فیروزی | ۱/- | تاریخ مدینہ منورہ |
| ۲/- | کلیات طغرائی | ۸/- | فیروز اللغات دو جلد | ۴/- | عرب و ہند کے تعلقات |
| ۱/- | اختر شیرانی | ۳/- | جدید اللغات اردو | ۳/۸/- | انگریزی عہد میں ہندوستان کے تمدن کی تاریخ |
| ۱/- | اختر انصاری | ۲/- | منہ اللغات | ۴/- | قرون وسطیٰ میں ہندوستان کی تہذیب |
| ۳/- | قصائد عربیہ مکمل | ۷/۸/- | ہندی اردو دشمنی | ۳/۸/- | ہمارا جدیدیت سنگم |
| ۴/- | شوق قدوائی | ۳/- | انگریزی اردو دشمنی | ۵/- | تاریخ اسلام مکمل |

مجموعہ

ہاشمی بک ڈپو بیرون لوہاری دروازہ لاہور

نوعی اور صنفی کتب

| | |
|---------------------|------|
| کام تاسر | 12/- |
| پہیم شمسہ | 1/- |
| گرچہ شمسہ | 1/- |
| بڑے آدھیں کا عشق | 12/- |
| جوانی کی راتیں | 12/- |
| مہم پریاں | 1/- |
| گناہ کی دنیا | 12/- |
| دلہن کی ڈائری | 14/- |
| دلہنوں کی کالفرنس | 1/- |
| ہر ایتن نامہ خاوند | 8/- |
| ہر ایتن نامہ - سہری | 12/- |
| سہاگ کی پہلی رات | 8/- |
| لذت النساء | 1/- |
| ایستلو کا شاہکار | 10/- |

جاسوسی و دہشتناک ناول

| | |
|----------------|-------|
| آر سین لوپن | 2/- |
| شادی خزانہ | 2/- |
| ڈاکٹر نکولا | 1/8 |
| ناؤنگ گار | 1/8 |
| فا کا پتلا | 1/4 |
| پیلیمیرا | 2/- |
| سنہری جھو | 2/- |
| سکری کا پھیل | 2/8 |
| سہری بان | 2/- |
| چڑیا کی مٹی | 2/- |
| جھانسی کی رانی | 1/- |
| سراجہ ولدہ | 2/8/- |
| سستم جو شہر | 2/8/- |

تاریخی و اسلامی ناول

| | |
|--------------------|-------|
| مورکہ صلیب | 2/- |
| سلطان صلاح الدین | 12/- |
| مجاہد | 12/- |
| طارق بن زیاد | 12/- |
| انقلاب سمرنا | 6/- |
| حرفہ داد | 6/- |
| بہادر عرب | 12/- |
| ترکی امیر | 12/- |
| شہزادی عباسہ | 12/- |
| عرب کا چاند | 12/- |
| مہر کا چاند | 12/- |
| فتح ایران | 12/- |
| مشرق کی حور | 12/- |
| حور عرب | 12/- |
| فتح یروشلم | 2/- |
| سیدہ فاطمہ | 2/- |
| فتح انطاکیہ و جبلہ | 4/- |
| جنگ صلیب و ہلال | 2/- |
| آرمینا کا چاند | 2/- |
| مشرق کی حور | 1/- |
| ایران کی حسینہ | 1/8/- |
| قہروریا و جبلہ | 4/- |
| بہادر دلہن | 1/8/- |
| آفتاب و مشق | 1/4/- |
| تین کمال | 1/- |
| در شاہوار | 10/- |

لڑکیوں کیلئے

| | |
|---------------------------------|------|
| سنگڑ پٹی | 10/- |
| آر سی | 19/- |
| لڑکیوں کی انشاء | 5/- |
| شہریت بچی | 4/- |
| سچے مونی | 8/- |
| عورتوں کے لئے | |
| خانہ داری | 12/- |
| رفیقہ بروس | 7/- |
| حدیث بیگم | 10/- |
| رد شمس بیگم | 8/- |
| اختر النساء بیگم | 14/- |
| جانباز | 12/- |
| زہرہ بیگم | 14/- |
| سکون کا جلاپا | 6/- |
| نبات انش | 12/- |
| مراۃ العروس | 12/- |
| زلفی | 10/- |
| گل بکاؤلی | 12/- |
| گوہر مقصود | 6/- |
| سوشیلا | 8/- |
| چھپا | 14/- |
| آخری تحفہ | 14/- |
| زادراہ | 1/- |
| واردات | 1/- |
| مستورات پیمین و جاپان | 14/- |
| باب کا خط بیچنے کے نام جوہر لال | 2/- |

بچوں کیلئے

| | |
|--------------------------------------|------|
| کیمیل تراث | 3/- |
| موتے کا جزیرہ | 12/- |
| بچوں کے کارنامے | 6/- |
| راجندر ناتھ بیگور | 8/- |
| سرگزشت منصور | 6/- |
| شہید زبان | 6/- |
| شیخ علی کی کہانیاں | 10/- |
| تحفہ امریکہ | 6/- |
| تحفہ روس | 6/- |
| داستان عجیب اول و دوم | 10/- |
| دیوڑا و دل کا ملک | 8/- |
| رائس کرو سو | 12/- |
| عجائب المخلوقات | 8/- |
| پنجاب کی نہریں | 8/- |
| داستان وطن | 6/- |
| نواب مرزا خان داغ | 14/6 |
| میر درد | 14/- |
| مشعلی | 14/6 |
| مولانا نذیر احمد مرحوم | 14/- |
| غالب | 14/- |
| ہندوستان کی تاریخی کہانیاں اول و دوم | 12/6 |
| مشکلات کی عظمت | 6/- |
| لالہ ناز | 8/- |
| بھیشم | 6/- |
| ہنومان | 8/- |
| ارجن | 7/- |

کاپتہ

ملنے

ہاشمی بک ڈپو بیرون لوہاری دروازہ لاہور

”آپ آئیں یا نہ آئیں۔ میں نے ہنسر کہا۔ لیکن میں تو اٹھ کھڑا ہوں۔ ڈاکٹر تانگے میں سوار ہو کر مریم کو دیکھنے چلایا اور میں بالکل پر سوار ہو کر اپنے ڈیرے پر آگیا۔

میں شام کے بعد ڈاکٹر کے بھٹے پر پہنچ گیا۔ لیکن وہ ابھی تک واپس نہیں آیا تھا۔ ہوا بہت خوشگوار تھی اور لیلے شب آہستہ آہستہ اپنے چہرہ پر سے گھونگھٹ اٹھا رہی تھی۔ جس طرح آسمان پر تارے چمک رہے تھے اسی طرح کرک شب تاب جھاڑیوں میں انجمن آرائی کر رہے تھے۔ دو چمکا ڈریں برآمدے میں فراموشی بھر رہی تھیں لیکن جب نوکر نے برآمدے میں لبیب روشن کر کے رکھا تو یہ دونوں باہر نکل گئیں روشنی ہوئے ٹھوڑی ہی دیر ہوئی تھی کہ برآمدے مستوں کی طرح جھوم جھوم کر چاروں طرف سے آئے لگے اور کچھ تو اتنے قریب تھے کہ جبین سے چٹ چٹ جاتے لیکن تاب و صل نہ لاکر بیہوش ہو ہو کر گر گئے اور تڑپ تڑپ کر جان دیدیتے۔

میں نے روشنی مہم کردی اور باہر نکل کر بیٹھنے لگا۔ نوکر گھروں کی طرف کوئی شخص بیٹھا گراؤ فون بجا رہا تھا۔ ۶ پریت کی ریت بڑی ہے ایک تو گانے والے کی آواز میں کچھ سوز تھا۔ دوسرے فضا بھی کچھ اداں اداں سی تھی۔ اور پھر پریت کی ریت بڑی ہے۔ ایک امر واقع تھا میں سوچنے لگا کہ انسان محبت تو اس لئے کرتا ہے کہ اس سے دل کو خوشی۔ مسرت اور اطمینان حاصل ہو۔ لیکن اس کے برعکس بعض اوقات یہ سودا بہت تنگنا بھی پڑتا ہے۔ اور یہی پریت یا محبت اس کے لئے آتش جہنم بن جاتی ہے اور وہی کتاب سچ والی بات مادی آتی ہے کہ پہلو پر پہلو بدلتے ہیں لیکن کل نہیں پڑتی اور پھر ستم یہ کہ ذی روح اور غیر ذی روح دونوں اس سے متاثر ہوتے ہیں۔ انسان انسان سے محبت کرتا ہے تو حیوان حیوان سے۔ سارس اور کوچ کی محبت تو ضرب المثل ہے اور پھر گھوڑے اور کتے کو اپنے آقا سے محبت ہوتی ہے وہ بھی کوئی چھی ہوئی بات نہیں اور پھر یہ نظام عالم بھی اگر غور سے دیکھا جائے تو محبت کے بل پر قائم ہے ان سب باتوں کے ہوتے ہوئے پھر پریت کی ریت کا برا ہونا انتہائی بد قسمتی ہے۔ میں انہی خیالات میں غطایا

ایک بادی کو تو غالباً نہیں۔ میں نے مسکرا کر کہا۔
”بادی کو کھینچتے نہیں؟“ ڈاکٹر نے میری طرف دیکھ کر پوچھا۔
”میں کسی کے اقبال گناہ پر گرجے سے اُسے معافی نامہ جمل جاتا ہوں میں نے ہنسر کہا۔

”تم بیٹھے ہو؟“ ڈاکٹر بولا۔ لیکن یاد رکھو۔ کسی کو اپنے گناہوں کا عقار کرتے منہ بہت بڑی ذمہ داری کا کام ہے۔ اگر ایک حرف بھی کبھی زبان پر آجائے تو سمجھ لو دنیا میں اس کے لئے کیسے ٹھکانا نہیں؟
”لیکن اقبال گناہ پر گرجے کا معافی دے دینا بھی تو کچھ کم صحت کا خیر نہیں؟ میں نے ہنسر کہا۔

”تمہارے نزدیک ہوگا؟“ ڈاکٹر بولا۔ لیکن میرے خیال میں اس سے اگر اور کچھ نہیں تو کم از کم گنگا کو تسلی تو ضرور ہو جاتی ہے اور جو پوچھو تو میری اس پریشانی یا مصیبت کا بھی یہی باعث ہے۔

اتنے میں دو آدمی ڈاکٹر کو ملنے آگئے یہ کسی مریم کو دکھلا چاہتے تھے اور مریم جس گاؤں میں تھا وہ اُس جگہ سے کوئی پانچ سات میل کے فاصلہ پر تھا۔ ڈاکٹر چاہتا تھا کہ وہ اُسے یہاں ہسپتال میں لے آئیں لیکن ان دونوں کو دیہات کے بیان کے مطابق مریم سفر کے قابل نہ تھا۔
”دیکھ کیسے؟ میں نے کہا۔ شام تک تو آپ واپس آ ہی جائیگے“
”کوئی سواری ہے؟“ ڈاکٹر نے پوچھا۔

وہ کہنے لگے کہ وہ گھوڑوں پر آئے ہیں لیکن اس کے لئے تاکہ مل سکتا ہے۔ غیر کچھ دیر کی رد و کد کے بعد ڈاکٹر جانے کے لئے تیار ہو گیا۔
اور ان میں سے ایک ٹھوڑی دیر کے بعد ایک تاکہ لے آیا۔

”رات تمہیں میرے ساتھ کھانا کھانا ہوگا۔“ ڈاکٹر نے مجھ سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”کس وقت آؤ گے؟“

”کیا آج رات ہی؟“ میں نے پوچھا۔

”ہاں!“ ڈاکٹر نے جواب دیا۔ ”آج رات ہی۔ مجھے تم سے

کچھ باتیں کرنی ہیں۔“

”شام کے بعد آؤ گے؟“ میں نے کہا۔

”میں بھی شاید شام تک ہی آسکوں۔“ ڈاکٹر بولا۔

نیں بیٹھے دیتا۔

اس سے تو مجھے انکار نہیں۔ ڈاکٹر بولا۔ کہ محبت کی کشش بہت
تیز رکھتی ہے اور موجودہ سائنس کی تحقیقات کا مخلص بھی یہی ہے کہ اگر
محبت زندہ ہے تو مرنے والا بھی زندہ ہے اور کسی حالت میں بھی ہم سے
جدا نہیں رہتا اور اگر وہ چاہے یا یوں کہہ لو کہ جذباتِ اُفت سے کچھ بھی
ہمیں اپنے وجودِ انہری میں نظر آتا ہے لیکن میرا مطلب یہ نہیں۔ میں
تو یہ پوچھتا ہوں کہ اگر کوئی روح جسے عوام الناس بھوت کے نام سے منسوب
کرتے ہیں اس کو خواہ پریشان کرے تو اس سے کسی صورت سے کچھ کار
بھی مل سکتا ہے۔

سمجھ گیا۔ میں نے ہنسر کہا۔ کچھ کل کوئی بھوت آپ کو
پریشان کر رہا ہے۔

ہاں۔ ڈاکٹر بولا۔ اس بھوت نے مجھے واقعی بہت پریشان کر
رکھا ہے۔

آپ تو ڈاکٹر ہیں، میں نے کہا۔ اپنے دہم کا علاج کیجئے۔
گویا تم مذاق سمجھ رہے ہو۔ ڈاکٹر بولا۔ لیکن روح القدس کی قسم میں
مذاق نہیں کر رہا۔ کچھ سمجھیں نہیں تاکہ اس سے غلامی کیسے ہو؟

آخر بات کیا ہے؟ میں نے پوچھا۔

موت کی بات ہے۔ ڈاکٹر کہنے لگا۔ میں ایک گرجے کا پادری تھا
اور لوگ میرے پاس اقبال گناہ کے بھی آیا کرتے تھے اور یہ میں تم سے پہلے
بھی کہہ چکا ہوں کہ کسی سے اقبال گناہ یا اعتراف گناہ سنا ایک بہت ذمہ
داری کا کام ہے۔ اگر ایک لفظ بھی کسی وقت زبان پر آجائے تو دین دُنيا
دونوں میں ذیل ہونے کا ڈر رہتا ہے۔

خیر! ایک روز ایک بہت متول آدمی قتل ہو گیا۔ اور قتل کے شہ
میں اس کا حازم جو ایک عیسائی تھا گرفتار کر لیا گیا۔ حالانکہ وہ اس روز
گھر پر موجود ہی نہ تھا۔

پھر شک کیسے ہوا؟ میں نے پوچھا۔

ڈاکٹر کہنے لگا۔ اس کے ہنگ پر جو کبل تھا اس پر خون کے نشان
تھے اس کے علاوہ کچھ روز سے مقتول کو کچھ تہ دیدی خطوط بھی آیا کرتے
تھے اور مقتول کو اپنے اس ملازم پر شک تھا۔ بات یہ تھی کہ مقتول کا چال

چلن کچھ اچھا نہ تھا۔ عیاش آدمی تھا۔

مالک کی عیاشی سے نوکر کو کیا سروکار؟ میں نے پوچھا۔

نوکر پر اس لئے شک تھا کہ مقتول کا ایک ایسی عورت سے
بھی تعلق تھا جو رشتہ میں نوکر کی کچھ لگتی تھی اور نوکر کو اس کا آنا جانا پسند
نہ تھا۔ مقتول نے یہ سب خطوط ایک دزد پولیس کو دیدیئے اور اپنے
شکوہ بھی بیان کر دیئے۔ خیر! نوکر گرفتار کر لیا گیا۔ اس کے خلاف شہادت
دینے والا تو کوئی تھا نہیں، صرف اس کے کبل پر خون کے نشان تھے جس
سے یہ بتجہ نکال لیا گیا کہ قتل کرنے کے بعد اس نے جلدی میں اسی کبل سے
ہاتھ صاف کئے ہوئے۔ کچھ مختصر سی عدالتی کارروائی کے بعد نوکر کو کھانسی
کی سزا ہو گئی۔ اس میں ہر روز جیل میں اس کے پاس جاتا اور اسے طرح
طرح سے اقبال گناہ کی تلقین کرتا۔ اس شخص نے اپنی زندگی کے کسی
ایک ایسے واقعات مجھے سنائے کہ اس کی سفاکی یا عیاری پر میرے
روز گئے کھڑے ہو جاتے لیکن مالک کے قتل سے وہ ہمیشہ انکار کر دیتا میں
نے اس سے ایک ذکر کیا کہ اگر وہ اپنے گناہوں کا بار ساتھ لے جائیگا تو اس
کی روح کو سخت عذاب ہوگا۔ اور جناب روح القدس اس کی ہر شہادت
نہ کریں گے۔ یہ سن کر وہ کہنے لگا کہ جناب! جب میں نے اپنی زندگی کے
تمام واقعات آپ کو بلا کم و کاست سنا دیئے ہیں تو غور تو فرمائیے کہ اگر
میں نے یہ جرم بھی کیا ہو تو اس کے چھاننے سے سب میں موت سے توبہ
نہیں سکتا۔ خدا ہی جانتا ہے کہ میں بالکل بے گناہ ہوں اور بلا قصور مارا
جا رہا ہوں۔

جس روز اسے پھانسی ملنی تھی اس سے ایک روز پیشتر ایک فوجی
عیسائی میرے پاس آیا اور کہنے لگا کہ آپ میرا اقبال گناہ سن لیجئے اور مجھے
معاذیں گرجے کی سہانی دیجئے۔ ہم دونوں گرجے میں آگئے اور وہ کچھ دیر اپنی
تغزیش یا گناہ تفصیل وار بیان کرتا رہا اور سب سے آخر اس نے کہا کہ
میں ہی اس متول آدمی کا قاتل ہوں۔ وہ اپنے کمرے میں کرسی پر بیٹھا انبا
دیکھ رہا تھا۔ میں اس کے سامنے کھڑا تھا۔ پاس ہی بیئر پر ایک چھری پڑی
تھی۔ یہ شخص میری مجبوری پر ڈور سے ڈال رہا تھا۔ مجھے یہ سخت ناگوار تھا میں
نے بہت بھی کی دھمکی بھی دی لیکن اس پر کچھ اثر نہ ہوا۔ میں نے پیش میں
آکر بیئر سے چھری اٹھا کر اس کے سینے میں گونپ دی اور نوکر کے کمرے

وہ بچاں تھا کہ ڈاکٹر بھی آپہنچا۔

”کب آئے تم؟“ اس نے ہاتھ ملاتے ہوئے پوچھا۔ پھر نوکر کو آواز دیکر کہنے لگا۔ ”کبھی راکھ میں روشنی تک نہیں کی ابھی تک۔“

”میں نے کہا۔“ وہ تو لیمپ جلا کر رکھ گیا تھا میں نے بتی دم کر کے ایک طرف رکھ دیا ہے۔“

”کیوں؟“ ڈاکٹر بولا۔ ”کیا تمہیں بھی روشنی سے نفرت ہے؟“
”نہیں۔“ میں نے ہنسر کہا۔ ”سمجھ گیا۔ لیکن یہ آپ کی روشنی تو پڑاؤ کے لئے پیغام قضاقتی۔ میرے دیکھتے دیکھتے بیسوں جل مرے۔“

”حیات سردی بھی تو مرنے کے بعد حاصل ہوتی ہے۔“ ڈاکٹر بولا۔
”تو آپ پھر خود کشتی کیوں نہیں کر لیتے؟“ میں نے ہنسر کہا۔

”میں خود کشتی کیوں کر لوں؟“ ڈاکٹر نے پوچھا۔
”حیات سردی کے لئے؟“ میں نے ہنسر کہا۔

”بھئی کون کج بختی کرے تم سے۔ جلا اندر چل کر بیٹھیں۔ مجھے بھوک لگ رہی ہے۔“

”مریض کو دیکھ آئے۔“ میں نے پوچھا کیا تعالیٰ ہے؟“
”نونیہ۔“ ڈاکٹر نے جواب دیا۔ ”دونوں پھیپھڑے خراب ہو چکے ہیں۔“

”گویا۔“ میں نے ہنسر کہا۔ ”حیات سردی نائل کرنے والا ہے۔“
”جو کچھ تم سمجھو۔“ ڈاکٹر بولا۔

نوکر نے کمرے میں روشنی کر دی تھی۔ ہم دونوں اندر جا بیٹھے ڈاکٹر کہنے لگا۔ ”اگر کچھ حرج نہ ہو تو تم آج میرے پاس ہی رہ جاؤ۔“

”کیا ڈراؤ لگتا تھا؟“ میں نے پوچھا۔
”ڈرور کی بات نہیں۔“ ڈاکٹر بولا۔ ”مجھے ذرا اطمینان طلب کی ضرورت ہے۔“

”اس کا علاج میں تلاش کر سکتا ہوں۔“ میں نے کہا۔
”کیا۔۔۔؟“

”شادی کر لیجئے۔“
”نہیں تو شادی کے سوا اور کچھ سوچتا ہی نہیں۔“ ڈاکٹر نے

سکڑا کر کہا۔ ”دو چار شادیاں اور کیوں نہیں کر لیتے؟“

”چار شادیاں کرنا تو ذہن بجا ز ہے۔“ میں نے جواب دیا۔
”تو پھر دیکھتے کیا ہو؟“ ڈاکٹر بولا۔ ”نیک کام میں دیر کیوں؟“

نوکر نے اطلاع دی کہ کھانا تیار ہے۔ ہم دونوں کھانے والے کمرے میں جا بیٹھے۔

”ایک بات پوچھوں؟“ ڈاکٹر بولا۔
”شادی کے متعلق؟“

”گویا۔“ ڈاکٹر نے ہنسر کہا۔ ”دنیا میں شادی بیاہ کے علاوہ اور کوئی بات تو کرنے کے قابل ہے ہی نہیں۔“

”پھر۔۔۔؟“
”ارواح کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے؟“ ڈاکٹر نے پوچھا۔

”میرا تو ایمان یہ ہے کہ روح کے لئے موت نہیں۔“ میں نے کہا۔
”یہ تو ٹھیک ہے۔“ ڈاکٹر کہنے لگا۔ ”لیکن کیا تمہارے عقیدے کے مطابق ارواح کبھی نظر بھی آسکتی ہیں؟“

”مجھے تو یقین ہے کہ جب چاہیں واپس آسکتی ہیں۔“ میں نے جواب دیا۔

”میں پوچھتا ہوں۔“ ڈاکٹر بولا۔ ”کبھی نظر بھی آسکتے ہیں؟ کبھی تم نے بھی دیکھا؟“

”دیکھا تو نہیں۔“ میں نے کہا۔ ”لیکن اگر وہ چاہیں تو میں نظر بھی آسکتے ہیں۔“

”گویا یہ ارواح کی مرضی پر ہے۔“ ڈاکٹر بولا۔
”میرا تو یہی عقیدہ ہے۔“ میں نے جواب دیا۔

”اگر تم چاہیں کہ وہ ہیں نظر نہ آئیں۔“ ڈاکٹر نے پوچھا۔
”اس میں ہمارے چاہنے یا نہ چاہنے کا سوال نہیں۔“ میں نے

جواب دیا۔ ”ڈاکٹر محبت ایک ایسی چیز ہے جو مرنے کے بعد بھی بقیہ رکھتی ہے اور میرے خیال میں اسی لئے محبت کو غیر فانی کہا جاتا ہے۔“

دل کی کشش یا جذب محبت بسا اوقات ایسے کرشمے دکھلاتی ہے کہ انسان دنگ رہ جاتا ہے اور یہ محبت ہی ہے جو ارواح کو دُعا دینا سے

کھینچ لاتی ہے یعنی ہمارا جذبہ الفت انہیں اس جہان میں بھی چین سے

میں جا کر اس کے کبل سے ہاتھ صاف کئے اور چپکے سے بائیں نکل گیا۔ میں نے پوچھا کہ اب کیا ارادہ ہے وہ کہنے لگا ارادہ کیا ہے اب جانا ہوں لیکن میں نے اسے خدا کا خوف دلایا اور کہا کہ وہ اسی وقت عدالت میں چل کر اپنا بیگ لکھوائے ورنہ نایک بیگناہ صبح مارا جائیگا۔ لیکن وہ کہنے لگا کہ مجھے کیا پڑی ہے کہ میں نفرت میں جان گنواؤں۔ میں نے کہا کہ میں خود پولیس کو اطلاع کرنا ہوں اور تمہیں ابھی پکڑواتا ہوں۔ یہ سن کر وہ بہت ہنسنا اور کہنے لگا کہ جو جی میں آئے کیجئے مگر اس کے نتیجے سے فکرت نہیں ہے۔ فیروزہ پاچی تو چلا گیا، اوہیں حیران تھا کہ کروں تو کیا کروں۔ گرجے کے قوانین کے مطابق نہیں اس کا نام بتلا سکتا تھا اور نہ اس کو پکڑوا سکتا تھا۔

آخر کچھ سوچ کر میں ایک مجسٹریٹ کے پاس گیا اور اس سے کہا کہ ابھی ابھی ایک شخص میرے پاس آیا تھا۔ وہ مقدس گرجا کا معافی نامہ حاصل کرنا چاہتا تھا۔ اس نے اپنے گناہوں کا اعتراف کرتے ہوئے اس مسئول آدمی کے قتل کا بھی اقرار کیا ہے۔ آپ اس کے ملازم کو مجبور و جیسے وہ بالکل بے گناہ ہے۔ میں عفت اٹھاتا ہوں کہ ملازم اپنے آقا کا قاتل نہیں

مجسٹریٹ کہنے لگا کہ اسے اس میں کو کچھ شک نہیں کہ جو کچھ میں کہہ رہا ہوں بالکل سچ ہے لیکن جب تک میں قاتل کا نام و پتہ نہ بتلاؤں اور اسے گرفتار نہ کر لیا جائے عدالت کچھ نہیں کر سکتی۔ میں نے کہا کہ گرجے کے قوانین کی رو سے میں اس شخص کا نام و پتہ ہرگز نہیں بتلا سکتا اس پر مجسٹریٹ کہنے لگا کہ جب اہل طرم ہی موجود نہیں تو ہم اس شخص کو کیسے چھوڑ سکتے ہیں جس کے کبل پر خون کے نشان موجود ہیں اور جو شخص خود یہ اقرار کر چکا ہے کہ وہ اپنے آقا سے خوش نہ تھا۔ قصہ مختصر ایک بے گناہ آدمی کو تختہ دار سے چالنے کے لئے جو کچھ میں کر سکتا تھا۔ لیکن کا میابی نہ ہوئی اور اگلے روز اس بے گناہ کو پھانسی دے دی گئی۔

شام کا وقت تھا اور میں گرجے کے باغ میں ٹہل رہا تھا۔ مقدس روح القدس کی قسم مجھے اس بیگناہ کے پھانسی پانے کا بہت افسوس تھا۔ اچانک مجھے کچھ ایسا محسوس ہوا کہ کوئی شخص میرے پیچھے چل رہا ہے لیکن میں اسے وہم سمجھا۔ میں چل قدمی کرتا ہوا گرجے سے باغ کے دروازے تک جاتا اور

دھوکے پر اہلی بیگنی بوٹی استعمال کرو۔

صرف ایک سال کیلئے رعایت کو یقینی ہے اصل قیمت لکھ رہا ہے ۱۲



حصہ اول ۹

اصلی سنجیونی بوٹی

حصہ دوم ۹



سنجیونی بوٹی ہر قسم کی کمزوری کیلئے نہایت ہی مفید ہے

سنجیونی بوٹی کے استعمال سے تمام امراض مثلاً ہیک کا نہ گن کھانا ہضم نہ ہونا و ماغ کی کمزوری خون کا بکڑا جانا وغیرہ تمام امراض رفع ہو جاتے ہیں۔

سنجیونی بوٹی میں وہ خاص جوہر شامل ہیں جن کے استعمال سے ہر ایک مالوس کے گھر میں اولاد اور نامراد کی مراد بفضل خدا حاصل ہو جاتی ہے اس کے استعمال سے ہر ایک طرح کی تکلیف دور ہو جاتی ہے سنجیونی بوٹی کے استعمال سے ہر ایک بوڑھا بھی اپنی ضعیفی میں جوانی کے مزے لوٹ سکتا ہے۔ اس کے استعمال سے ہر ایک تامل و مرد اور مرد و شیر مرد بن جاتا ہے۔

سنجیونی بوٹی کا اثر دماغ پر پڑتا ہے جس کی صحت پر بقائے نسل انسان کا دار و مدار ہے۔ اور جو عام بدن کی ہر ایک طرح کی حس و حرکت کا چمچہ ہے اس کے استعمال سے جسم کے تمام رگٹ پٹے خواہ وہ بچپن کی غلط کاریوں کی وجہ سے بیکار ہو گئے ہوں۔ شرط یہ دور کر دیتے ہیں۔

سنجیونی بوٹی کے ایک ماہ کے استعمال سے ہر ایک قسم کی منشیات مثلاً شراب، چنگ، افیون، چغڑا و اد دیگر تمسک مصاحیجات کی بری عادات و عیشہ کے لئے دفعہ ہو جاتی ہیں۔ کیونکہ مذکور بالا منشیات کے استعمال سے بدن خشک ہو کر انسان خود مری۔ جونی۔ وحشی۔ پائل ہو جاتا ہے۔ مگر اس

لکھ رہا ہے

مینجر کارخانہ سنجیونی بوٹی حلقہ ۳۵ شاہ عالمی گیٹ لاہور

موت کا باعث صرف آپ کی خاموشی ہے۔ دنیا میری طرف تو دیکھئے شاید اب بھی آپ کو مجھ پر کچھ رحم آجائے۔

لیکن یہاں دیکھنے کی ہمت کون کرتا۔ میں ذرا تیزی سے چلنے لگا تو پھر آواز آئی۔ "اوہو آپ تو کچھ ناراض معلوم ہوتے ہیں گویا آپ کو میری طرف دیکھنا بھی گوارہ نہیں۔"

اس وقت مجھے معلوم ہوا کہ کوئی شخص جوابی ابھی میرے ساتھ چل رہا تھا اب مجھ سے آگے نکل گیا ہے۔ میں جیب سے رومال نکال کر چہرے پر سے گرد و غبار صاف کرنے لگا لیکن جب میں نے رومال ہٹایا تو وہی ملازم میرے آگے آگے جا رہا تھا اس کے گلے میں بھانسی کی سی تھقی۔ میں اسی جگہ ٹھہر کر کھڑا ہو گیا اور مقدس انجیل جیب سے نکال کر ہاتھ میں پکڑی دو چار قدم آگے جا کر وہ بھی کھڑا ہو گیا۔ پھر اس نے پلٹ کر دیکھا۔ پاک مریم کی قسم اس کی شکل دیکھ کر میرے رونگٹے کھڑے ہو گئے چہرہ اتنا بھیانک تھا کہ توبہ ہی چلی۔ سی کے پھندے کے باعث اس کی گردن بہت سٹری ہوئی تھی اور آنکھیں معلوم ہوتا تھا کہ اہل کرہا نہ نکل آئی ہیں۔ "پادری صاحب! یہ سب آپ کی قربانی ہے۔ روح القدس کو کیا منہ دکھا بیٹھے آپ! اتنا کہہ کر وہ دیکھتے دیکھتے میری نظروں سے غائب ہو گیا۔"

اب وہ دوسرے تیسرے روز اسی حالت میں مجھے نظر آتا آخر میں تنگ آکر گرجے سے ملحدی اختیار کر لی اور وقت سیر و سیاحت میں گزارنے لگا لیکن واقعہ کو کچھ اہم ترین باتیں ہو چکے ہیں سن والے اس جگہ اپنا خیراتی ہسپتال کھولنا چاہتے تھے اور انھیں ایک تجربہ کار آدمی کی ضرورت تھی آخر ان کے مجبور کرنے پر میں اس جگہ چلا آیا۔ یہاں آنے پر بھی مجھے کوئی سال ایک ہونے کو ہے اور اب وہ پھر مجھے پہلے کی طرح پریشان کرنے لگا ہے۔

میں نے پوچھا۔ "لیکن اتنا عمر تو وہ آپ کو نظر نہیں آیا؟"

"نظر تو نہیں آیا لیکن اس کی آواز کبھی نہ کبھی ضرور سنائی دیتی ہے۔"

"یہاں یہ واقعہ کب پیش آیا؟" میں نے پوچھا۔

"اکثر لولا۔ ایک روز یہاں ایک بڑھا میرے پاس آئی اس کا بیٹا پولیس والے پکڑے گئے تھے وہ کہتی تھی کہ وہ بے گناہ ہے۔ میں نے کہا اگر تیرا بیٹا واقعی بے گناہ ہے تو وہ ضرور سچ جائیگا۔ یہ الفاظ میرے منہ سے

وہاں سے لوٹ کر گرجے تک آتا۔ اب جو میں دروازے پر پہنچ کر لوٹنے لگا تو یہ آواز آئی۔ "پادری صاحب! ایک بے گناہ کو پھانسی دلو اگر آپ خوش تو بہت ہو گئے۔" سچ جانو یہ الفاظ سننے ہی میرے رونگٹے کھڑے ہو گئے میں نے ادھر ادھر دیکھا لیکن وہاں کوئی بھی نہ تھا آخر یہ سمجھ کر کہ شاید میرا ضمیر ہی مجھے غلامت کر رہا ہو پھر چل تھکی کر آگے لگا اس واقعے کو دو چار روز گذر چکے تھے۔ اتنا کا دن تھا میں گرجے میں تقریر کر رہا تھا اور لوگ خاموش بیٹھے سن رہے تھے۔ میں نے تقریر کرتے ہوئے جب لوگوں سے یہ کہا کہ ایک بیگناہ کی جان بچانے کے لئے انسان کو اگر کچھ قربانی بھی کرنی پڑے تو اس سے گریز نہیں کرنا چاہئے تو اس وقت مجھے عقب سے یہ آواز سنائی دی۔

"بس طرح آپ نے میری جان بچانے کے لئے قربانی کی تھی۔"

یہ الفاظ سن کر میرے بدن میں کچھ سی پیدا ہو گئی اور دو ایک منٹ تک میری زبان سے ایک لفظ بھی نہ نکل سکا۔ کچھ لوگ بڑے تعجب سے میری طرف سے دیکھنے لگے۔ ہر کثیف مجھے اس بات کا یقین ہو گیا کہ یہ آواز میرے دھم کی پیدا کردہ چیز نہیں بلکہ اس شخص کی آواز ہے۔ جس کے متعلق مجھے معلوم تھا کہ وہ بالکل بے گناہ ہے۔

اس واقعے کو کئی روز گذر چکے تھے اور مجھے کچھ اطمینان ہو چکا تھا کہ شاید اب وہ پھر پریشان نہ کرے گا لیکن ایک روز جب میں دو ایک دوستوں کے ساتھ بیٹھا چارپائی پر تھا اور کچھ جزا و سزا پر گفتگو ہو رہی تھی یکایک پھر وہی آواز سنائی دی۔ "پادری صاحب! کیوں لوگوں کو دھوکا دے رہے ہیں آپ۔ کیا یہ بھی روح القدس کی تعلیم ہے کہ کسی بے گناہ کو موت موت سے بچاؤ۔"

یہ الفاظ سن کر میں کانپ گیا اور شاید میرے ہرے کارنگ بھی کچھ تنہیر ہو گیا تھا کیونکہ میرے دوست کچھ تعجب سے میری طرف دیکھنے لگے تھے۔ اس وقت تک تو مجھے صرف آواز ہی سنائی دیتی تھی۔ لیکن ایک روز میں ایک مریض کو دیکھ کر واپس آ رہا تھا کہ مجھے پھر محسوس ہونے لگا کہ کوئی شخص میرے پیچھے پیچھے چل رہا ہے میں نے ایک دو بار پلٹ کر دیکھا لیکن کچھ بھی نظر نہ آیا۔ پھر مجھے محسوس ہونے لگا کہ کوئی شخص میرے دوش بدوش چل رہا ہے اور پھر پورا آواز سنائی دی۔

"آپ اتنے پریشان کیوں ہیں۔ میں وہی بد نصیب ہوں جس کی

کامیاب کا فرض

ہر نوجوان شادی شدہ یا بچہ دار امیر یا غریب کوئی

نہ کوئی اپنا متعلقین رکھتا ہے

اور یہ اُس کا فرض ہے کہ وہ اپنے پسماندگان کے لئے اپنی

موت ہو جانے کی صورت میں کافی سرمایہ چھوڑے

اس فرض کی تکمیل کیلئے اور نیٹل کو موقع دیجئے

چونکہ سال کے زائد عرصے سے اور نیٹل کی

پالیسیوں نے ہزار ہا خاندانوں کو اُن کی

ضروریات تمہی کرنے والوں کی موت واقع ہو

جانے پر بوقت ضرورت امداد پہنچائی ہے

جلدی یا بدیر ہر ایک انسان ناقابلِ ہمہ ہو جاتا

لہذا اپنے فرض کو پورا کرنے میں کوتاہی نہ دیجئے

اپنی زندگی کا ہمہ اور نیٹل میں کر لیئے۔ اور

اپنے پسماندگان کے مستقبل کو محفوظ کیجئے

اور نیٹل گورنمنٹ سکوریٹی لائف انشورنس کمپنی لمیٹڈ

ہیڈ آفس بمبئی قائم شدہ ۱۸۷۷ء

یا اس کے کسی برانچ آفس یا

لالہ گوپال داس فی ایف۔ سی۔ آئی (ڈائریکٹر)۔ برانچ مینگری

اور نیٹل لائف آفس۔ ۷۷ سی۔ دی مال۔ لاہور

سے خط و کتابت کیجئے

ملکے ہی تھے کہ پاس سے آواز آئی۔ "پادری صاحب! ایک بڑیا کو جھوٹی تسلی دے
آپ کو شرم تو نہیں آتی۔" خیر جب وہ بڑیا جلی گئی تویں اندر جا کر مرنے پر
لیٹ گیا اور ایک کتاب دیکھنے لگا۔ مجھے شاید کچھ اذگم سی آگئی۔ کتاب میرے
ہاتھ سے پتھے گری میں نے کتاب اٹھانے کیلئے ہاتھ بڑھایا ہی تھا کہ پاس سے
آواز آئی۔ "یہ بیجئے"

میں نے اذگم کھول کر جو دیکھا تو وہی بخت کتاب ہاتھ میں پڑے کھڑا
تھا۔ اس روز سے وہ برابر ہر روز مجھے پریشان کر رہا ہے میں نے مشن والوں کے
لکھ دیا ہے کہ مجھے اس خدمت سے جلدی سکدوش کر دینگے۔

اُس وقت لیپ کی روشنی کچھ دم سی پڑنے لگی۔ میں نے کہا۔ معلوم ہوتا
ہے لیپ میں تیل نہیں ہے۔

لیکن ڈاکٹر نے کچھ جواب نہ دیا۔ روشنی اور بھی دم ہونے لگی،
اور میں لو کر کو آواز دینے کے خیال سے جھٹکا تو ڈاکٹر کہنے لگا۔ "بیٹھ جاؤ۔"
"لیپ مجھ جا گیا۔" میں نے کہا۔

لیکن ڈاکٹر نے پھر مجھے بیٹھ جانے کا اشارہ کیا۔ میں اپنی جگہ پر
بیٹھ گیا۔ روشنی کافی دم ہو چکی تھی اور کمرے میں کچھ دھواں دھواں سا
نظر آ رہا تھا۔ میں دروازے کے سامنے تھا اور ڈاکٹر کی دروازے کی طرف
پشت تھی۔ دفعۃً مجھے دروازے میں کسی شخص کا سایہ نظر آیا۔ یہ سایہ
بڑھتے بڑھتے میری طرف آ گیا۔ تو یہ ہے تو یہ! — ہمارے سامنے
ایک نوجوان آدمی کھڑا تھا۔ چہرہ اس قدر خوفناک تھا کہ دیکھ کر دل میں
وحشت پیدا ہوتی تھی۔ اُس کے گلے میں رسی کا پھندا تھا اور آنکھیں بل
کر رہی تھیں۔

وہ چپ چاپ کھڑا ڈاکٹر کی طرف دیکھ رہا تھا۔ اور ڈاکٹر
سر جھکائے خاموش بیٹھا تھا۔ میری حالت کیا تھی اس کا اندازہ آپ
خود لگا سکتے ہیں۔

قسم کی کتابیں عالمگیر بک ڈپوسٹ طلب فرمائیے

تاثرات

از جناب مولانا انعام اللہ خاں صاحب ناصرخن پوری

آہ کی سینہ سوزیاں، آنکھ کی خون نشانیاں

بندہ نواز ہیں یہ سب، آپ کی مہربانیاں

رازِ وفانہ فاش ہو، ناز نہ بے نیاز ہو

دُور نہ ہوں خدا کرے آپ کی بدگمانیاں

دل کی خلش نہیں گئی، ٹیس جگر میں ہے ابھی

لطفِ نگاہِ ناز کی باقی ہیں کچھ نشانیاں

اس سے یہ مدعا نہیں دید کی تاب ہے کسے

عشق کے چھپڑنے کو ہیں حُسن کی لِن ترانیاں

مست گھٹا کے جوش کو دیکھ کے یاد آگئیں

عہدِ شبابِ رفتہ کی بھولی ہوئی کہانیاں

(فرمائش خریداری کے وقت رٹس کا حوالہ ضرور دیں ورنہ رعائتی قیمت نہ دی جائیگی)

مدراس کا ایک بالکمال شاعر

شمس العلماء محمد عبدالرحمن شاطر کی شاعری پر ایک نظر

از جناب سید محمد صاحب قادری ایڈیٹر تاریخ

۱۹۹۰ء سے انکو فانی اعزاز کے عہد میں پیش ملا کرتی۔ بے شک انہوں نے اعلیٰ حضرت خیران مکیان کے جوں در بوں میں ایک قصیدہ پڑھا تھا جسے سرکار نے بے حد پسند فرمایا۔ ۱۹۱۹ء سے مدراس یونیورسٹی کے بورڈ آف اسٹڈیز کے رکن اور ۱۹۲۱ء سے امتحان میں اسی سال گورنمنٹ نے انکو مشنری آف آنر عطا فرمایا۔ ۱۹۲۲ء سے پرنس آف آرٹس کے ایجنٹ اور ۱۹۲۳ء سے انگریزی مجسٹریٹ ہیں۔ اسی سال گورنمنٹ نے ان کو مسلمانوں کا نائبہ عہدہ کر کے وزیر ہند اور وائسرائے سے گفتگو کرنے کا موقع دیا۔ ۱۹۱۹ء میں پبلیک سٹی کالفرنس کے رکن ہوئے۔ ۱۹۲۰ء میں ان کی خدمات اور قابلیت کے اعتراف میں مدراس کے مسلمانوں نے ”سان انکسٹ کا خطاب ایک ایڈریس کے ساتھ پیش کیا۔ اس جلسہ کے انعقاد کے لئے جو اشتہار جاری ہوا تھا۔ اس پر ۹۴۱ (معززین مدراس کے دستخط تھے جس کی تائید سر محمد عثمان سابق گورنر مدراس نے فرمائی سر حبیب اللہ اس کے سر مجسٹریٹ تھے سر عبد الرحیم، حال صدر اسپتال، اور سر سی پی لالاسوامی آئیڈیو ان ٹرانسپورٹ نے بھی اس میں شرکت فرمائی تھی۔ اس کے دو ماہ بعد جون میں گورنمنٹ کی طرف سے ”شمس العلماء“ کا خطاب ملا۔ ۱۹۲۲ء سے یہ مسیو یونیورسٹی کے محکم اور بورڈ کے ممبر ہیں۔ ۱۹۲۳ء میں جب پرنس آف ولز مدراس رونق افروز ہوئے تو یونیورسٹی کی جانب سے ان کو بطور خاص پیش کیا گیا۔ اس موقع پر ایک فارسی نظم پڑھی جس کے عہد میں خلعت اور تختہ سے سرفراز ہوئے۔ ۱۹۲۴ء میں مدراس کے ایک عربی مدرسہ کا سنگ بنیاد رکھا اور اسی سال گورنمنٹ کے فارسی مترجم مقرر

سان انکسٹ شمس العلماء محمد عبدالرحمن شاطر اس کے بالکمال شاعرین کا مشرب صوفیاد اور مسک فلسفیانہ ہے۔ اپنے اعلیٰ شاعرانہ کے باء شہد وستان میں بلند مرتبہ رکھتے ہیں ان کا کلام قدیم اور جدید تحقیقات کا آئینہ ہوتا ہے۔

شاطر عالی خاندان بزرگ ہیں۔ ان کے دادا نواب کندر جنگ نواب عظیم جاہ پرنس آف آرٹس کے حقیقی خالہ زو بھائی تھے۔ لہذا زلیخا شہیدان کے دادا کے پرناما تھے۔ ان کی نانی نواب عظیم جاہ کی صاحبزادی اور نواب اعظم الدولہ کی پوتی تھیں، اور دادی نواب والا جاہ کی نواسی ان کے والد: گوار خان بہادر مولوی عہد الغنی خاں زیر دست عالم تھے جنہوں نے ”یوسف زلیخا کے فرائض“ کو سترہ سال کی عمر میں زبان فارسی منظوم کیا تھا۔ ان کا ایک قصیدہ صنعت عاقلہ میں مشہور ہے۔

شاطر کے والد کا خیال حیدر آباد میں بڑا معزز گناہا تھا ہے نواب منیر اللہ آباد میر عالم اس خاندان کے چشم و چراغ تھے۔ شاطر کے اجداد سے فرخ شاہ اور سلیمان شاہ فرانسہ واسے کابل ہوئے ہیں۔ شاطر کا نسب چند واسطوں سے حضرت ناصر چشتی ہوتا ہے۔ جو حضرت غزالفاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پوتے اور حضرت امام حسن علیہ السلام کے نواسے تھے۔

شاطر کو سید شاہ جینی قادری حقیقی بچہ مہتمم سے بیعت حاصل ہے شعر میں کسی سے اصلاح نہیں لیتے فیض حق را کینہ شاگردیم عقل کل را ہینہ فرزندیم

ہوئے۔ ۱۹۲۱ء میں آل انڈیا اورینٹل کانفرنس نے ہندوؤں کے ساتھ انہیں خلعت و بالکلے میں یہ بورڈ آف انکزامنس کے تجویز میں بنائے گئے اس کے علاوہ امر و نیوز شی کے بورڈ آف اسٹڈیز کے ممبر بھی ہیں۔

۱۹۲۵ء میں خسرو دکن سلطان العلوم جب مدراس قشرف لے گئے تو ان کی صاحبزادیوں نے فارسی میں قصائد لکھ کر گیارے جنس سرکار لے شرف قبولیت بخشا۔

شاطر کے خاندان علم و فضل کے عاقل سے جو ب میں ضرب اشک ہے۔ ان کی تصنیفات میں فتوحی "عجاز عشق" ادبی معلقوں میں خاص شہرت رکھتی ہے ۱۹۲۵ء میں اس کا تیسرا شائع ہوا۔ اس کے ماسوا ایک منظوم رسالہ "عجاز عشق" ہے جس میں شعری الامات اور بامیات اور نصیحت کلام ہے۔ ۱۹۲۵ء میں مجدد شاطر کے نام سے کلام کا مجموعہ چھپا تھا۔

عجاز عشق ان کی وہ معرکتہ آواز نظم سے جس نے اردو شاعری میں انقلاب پیدا کیا۔ مولانا حالی علامہ شبلی ڈاکٹر ذکا اللہ رائٹ آرتیبل سر امیر علی نواب عماد الملک سراقبال علی حیدر طباطبائی، عبدالحکیم شتر، وحید الدین سلیم، شاد عظیم آبادی وغیرہ اساتذہ فن سے اپنی قابلیت کا بویا منوایا۔

شاطر سب سے پہلے جنوبی شاعر ہیں جنہیں شاعری حیثیت سے شمال میں بھی غیر معمولی درجہ حاصل ہے۔ مولانا حالی کا خیال ہے کہ ان کی شاعری ترقی کر کے درجہ کمال پر پہنچ گئی ہے ان کے بعض اشعار پر خود مولانا حالی کو رشک آتا تھا کہ ایسا ناز انما زبان بیان میں نصیب نہیں ہوا۔ حالی نے ان کے اس شعری تپید تعریف کی ہے۔

بے محل اٹھتا نہیں ہے ایک بھی تیرا قدم

کوئی ہے تجھ پر سوار اسے ابلق ایل و نہار

شتر مرحوم نے مندرجہ ذیل شعر کو الہام کہا ہے۔

حرکت قصری ہے بیشک ذات قاصر پوئل

گیندا اچھلے ہیں یہاں دست قضا نے پیش

شتر کا ان کی نظم کے متعلق خیال ہے کہ اردو کی بے مثال نظموں سے ہے

گرامی ان کے کلام کی نسبت فرماتے ہیں کہ الامات ہیں۔

اس موقع پر مناسب علوم ہوتا ہے کہ شتر کی عجاز عشق پر جن علماء اور اساتذہ فن نے تقاربط لکھے ہیں ان میں سے چند کے اقتباس ذیل میں پیش کئے جاتے ہیں۔

تاکہ بیش قیمت آنا کا انہماک ہو سکے۔

شبلی (۲۱ مارچ ۱۹۰۵ء عظم گڑھ)

"میں مدت سے آپ کی تادرا انگامی اور خوش لکری کا معترف ہوں آپ کے کلام میں فلسفیانہ خیالات جس خوبی سے ادا ہوتے ہیں اس کی مثالیں اردو میں بہت کم ہیں۔"

ڈاکٹر میر احمد ایل۔ ایل۔ ڈی (۲۲ جولائی ۱۹۲۵ء۔ دہلی)

"ایسا کلام ہندوستانیوں کے لئے مشکل اور درسیوں کے لئے محال ہے۔"

نواب عماد الملک بہادر (۵ اپریل ۱۹۰۵ء حیدر آباد دکن)

"عجاز عشق کی صحتی تعریف کی جانے لگی تھی ہے مضامین والفاظ دونوں کے اعتبار سے اس میں محاسن بے شمار ہیں۔"

رائٹ آرتیبل حبش سر امیر علی (۲۰ مئی ۱۹۰۵ء۔ لندن)

آپ کے مضامین پڑھنے سے مجھے جو فرخندگی حاصل ہوئی اس کو بیان نہیں کر سکتا میں بلا مبالغہ عرض کرتا ہوں کہ میں نہ صرف آپ کے کلام اور شاعری کا مداح ہوں بلکہ جو عورت و احترام آپ کا میرے دل میں مرقم ہے وہ آپ کے حکیمانہ خیالات اور باریک بینی کا نتیجہ ہے۔"

شاد عظیم آبادی (۲ اکتوبر ۱۹۰۵ء عظیم آباد)

"آئیے عمدہ مضامین کے ساتھ تصدیق اس زمانے کے لوگوں میں کسی نے نہیں کیے ہیں یا میری نظر سے نہیں گزرے" میں آپ کے اشعار کی کہاں تک تعریف کروں حق یوں ہے کہ قلم توڑ دیا۔"

علی حیدر طباطبائی (۲۰ اکتوبر ۱۹۰۵ء حیدر آباد دکن)

مساری نظم موتیوں سے بھرا ہوا دریائے اور چند اشعار کو پڑھ کر کہنا پڑتا ہے کہ کاپی جو برے کہا ہے۔"

پروفیسر عبدالغفور شہباز (۲ ستمبر ۱۹۰۵ء بمبئی)

"میں آپ کو ہندوستان کا حکیم سنائی سمجھتا ہوں"

وحید الدین سلیم (یکم مئی ۱۹۰۵ء۔ پانی پت)

"عام شعرا کے طرز کلام سے آپ کی طرز سخن کو کوئی نسبت نہیں۔"

سراقبال (۲۴ فروری ۱۹۰۵ء)

"اشعار نہایت بلند پایہ اور معنی خیز ہیں۔ بندشیں صاف اور سٹھری

استند کا المونوی درو مصنف کے چوٹ کھدے ہوئے دل کو نمایاں کر کے دکھا رہا ہے۔ آپ کا اسلوب بیان واقعی نرالا ہے اور آپ کی صفائی زبان آپ کے ہم وطنوں کے لئے سرمایہ افتخار ہے میرا تو یہ خیال تھا کہ آپ اصل میں ہندوستان کے رہنے والے ہوں گے۔ مگر یہ معلوم کر کے تعجب ہوا کہ آپ کی پرورش بچپن سے مدراس ہی میں ہوئی۔

گرامی (۱۲ اپریل ۱۹۳۹ء حیدرآباد دکن)

شاہد مراد اسی آل عالی دماغ کی بھن پیر مغاں دادش ایام
مستی عقل ست مضمر در سرش جو ہر حکمت چکداز ساغش
پدہ دار جوہ ہائے راز عشق نعتبند معنی "عجب رز عشق"

اس موقع پر ڈاکٹر عبدالرحمن بجنوری کا یہ قول یاد آتا ہے۔ جو انہوں نے غالب مرحوم کی نسبت لکھا تھا کہ ہندوستان کی انسانی کتابیں دو ہیں "مقدس دیہ" اور "دیوان غالب"۔ لیکن میں ان میں نشاط کی مثنوی "عجاز عشق" کا اضافہ بھی ضرور سمجھتا ہوں۔

نشاط کا کلام چونکہ ادق اور فلسفیانہ ہوتا ہے اور اس میں تصوف کے حقائق و دقائق اور حکمت کے ایسے اسرار و غوامض پائے جاتے ہیں۔ جو عام دسترس سے بالاتر ہیں۔ اس لئے اکثر ان کے کلام کو بھی غالب کے کلام کی طرح مافوق انہم سمجھتے ہیں۔ لیکن بات یہ ہے کہ ان کا کلام زیادہ تر تعلیمات پر مبنی ہوتا ہے اور جس کے سمجھنے سے عامۃ الناس کے اذہان وایقان قائم رہتے ہیں۔ اس لئے وہ ان کے ادراک و امکان سے بلند و باہر مہمانے کے باعث عبیر انعم ہو گیا ہے۔

ذیل میں ان کے کلام کا کچھ حصہ پیش کیا جاتا ہے تاکہ وہ اصحاب جنہیں کلام دیکھنے کا موقع نہیں ملا مستفید ہو سکیں۔

ظاہر و باطن مرا ہے باطن و ظاہر ستر

تجھ سے ہیں ہوں آشکار اور تجھ سے تو ہے آشکار

نفسے اور نالے ہیں پوشیدہ نفس کے تار ہیں

عشق ہے مضرب اور انسان کا دل ہے ستر

آگے آگے اپنی غفلت ہے تو بھیچھے پیچھے نور

کس طرف کھینچنے لئے جاتے ہیں یہ لیل و نہار

اے محبت سینہ عاشق ہے جولا لگا و برق

یاں خس و خاشاک ہرگز پا نہیں سکتے ہیں بار
نامح ناداں نہ گھبرا نہ لے سے اس قدر
خاک کے نیچے کوئی لیتا ہے کروٹ میفرار
حوسہ تیرا چنگے کو کہاں لب لب لصب
بل کے ہو جانا ہے ٹھنڈا ابے و نانی کا شکار

انجن میں ام ہیں لیکن انجن دل میں نہیں
رب خلوت نامہ دل ہے فقط نصیر یار
جب خدا ہم ہو نہیں سکتے تو بندہ ہی نہیں
شیوہ تسلیم مجبور می سے کریں اختیار

لامکان بھی ایک زمین ہے کسی کے بام کا
دل کین لامکان ہے اور کین دل ہے یار
جذب ثقل ایک ادنی سا کرشمہ ہے قرار
دفتر عالم کا شیرازہ ہے تجھ سے استوار

عشق کے مجرم کو دیتا ہے سزا خود اس کا دل
نفس تو ام میں پوشیدہ ہیں دوزخ و بہار
محبوب سزا خدا کے پاس جنت بھی تو ہے
کیوں فقط دوزخ پہ ہے تیری سیاست کا ملہ

کار گاہ دہریں فعل عبث کوئی نہیں
ایک نے کھا لی اگر ٹھوکر تو سنبھلے تین چار
دل و دمقناطیس ہے زانل نہ ہو سکی کشش
زلزلے کو جسم کے کشور میں آتیں بے شمار

کشتگان عشق کو برزخ ہے زندان جہاں
زندگی کہتے ہیں حکم موت کا ہے انتظار
عشق کی گرمی نہیں جس شے میں وہ نابود ہے
برق کی ٹکروں کی ٹکڑے سے بھی پیدا ہوں شرار

ایک فانی دوسرے فانی پہ مرتا ہے یہاں
یہ عجب لئے دہر فانی کی ہے اسے پروردگار
تو نے عالم کی حقیقت کھل دی اے میکوپ
صغیر علم ازل کا آئینہ ہے روزگار

شاطر نے اپنا مشرب نہایت لطیف پیرایہ میں اس طرح بیان کیا ہے
مشرب مرا تو حید ہے مذہبِ سلیم محرم مرشد ہے اور نعمان امام
ناروتی و قادری و چشتی ہوں میں اور خواجہ نقشبند کا بھی ہوں غلام
کروے گا وہ دل پر نقش اللہ کا نام

شاطر شعر اے اردو میں غالب، انیس، اکبر، اقبال اور محسن کے
کمالات شاعری کے معترف ہیں۔
الفاظ کی بندش و فصاحت کیجو مضمون کی جدت و بلاغت کیجو
ہے سہل متع کلام اکبر محبوب الہی کی کرامت کیجو

اردو میں ہے اچھے شعرا کی کثرت کس کی نہیں کچھ نہ کچھ وطن پرست
لیکن اقبال، انیس، اکبر، شاطر چاروں کا تخیل ہے مفیدیت

اکبر، اقبال، محسن اور شاطر کا تخیل میں ہے عجب نیک پڑوسی
ہاں غالب وہ تو ہے طلسم معنی

انہوں نے مثنوی، اجماع عشق کے خاتمہ میں شاعری کی حقیقت
نہایت دلکش انداز میں بیان کی ہے۔ فاضل شاعر کو اس کا اچھی طرح
سے احساس ہے کہ وہ شعر کی دنیا میں معمولی حیثیت نہیں رکھتا ہے بلکہ
وہ اپنے کمالات فن سے خوب آگاہ ہے۔

ہے مری تیغ زباں شاطر علی کی ذوقا اور عصائے موسیٰ ہے خاتمہ جو دھماکا
طاثر سردارہ ہوں میں ہے کون میر غفر سمجھ گیا خاک تو نغموں کو میر سے ہلکا

اپنی قیمت پر تو اسے مدراس بچہ ناز کر
خاک سے اٹھا ہے تیری ایک فخر روزگار
کس کو خلاق معانی کا لقب زندہ ہے
کس کے اے شاطر ہیں مخلوقات فکری پر شمار
گر کسی شاعر کے مضمون سے تو اردو برکس
صاف آئیگا نظر دونوں میں فرق نور و نار

نکھ چھکی عرصہ کون و مکاں طے ہو گیا
شہر جبریل بال طاثر دل پر نثار
ٹوٹنے والے ستارے ارض پر لائے حیات
سائنس کو کلون! اسی تحقیق پر ہے انتظار
مادہ اب ناقیامت سرا جھ سکت نہیں
برکے کی تیغ استدلال کا اللہ سے وار
مہر سے بیکر لحد تک ہم وہی ہیں بالیقین
سارے اجزاء ہم کے بدلے اگرچہ بار بار
کیا عجب موجود ہوں سب عالم اصغر میں بھی
جتنے خضر عالم اکبر میں ہیں اے ہوشیار
بعد مردن جب ہو اکشف عطا سمجھے یہ ہم
بطن مادر کی طرح دنیا بھی ہے تاریک و تاریک
علم حق میں جو سختی طور سے مخصوص تھی
ہوتی کیونکر اس سے ظاہر کو جہل تھے نیاز
بھلیاں تیغ سکندر کی ہوئیں خاک سیاہ
خاتمہ ہو مر کے گوہر آج تک ہیں نور بار

میت کو زمین پہ سیر کرتے دیکھا
شیطان کو انساں سے ڈرتے دیکھا
دیکھا شق القمر زمانے میں ترے

سورج کو بھی ڈوب کر ابھرتے دیکھا
یہ مضامین حدیث شریف سے اخذ کئے گئے ہیں کہ میت کو چلتے
پھرتے دیکھنا ہو تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو دیکھا جائے حضرت نور
کو دیکھ کر شیطان بھاگ جاتا تھا یہ بھی حدیث شریف ہے جو تھے مصرع ہیں
رجعت شمس کی طرف اشارہ ہے۔

سمجھے اُنی کو مومن کے قرآن شاعر دیکھا شق القمر تو جانا ساحر
مجنوں کا کہ شعب سے نکلے جو رسول کیا عقل کے دشمن تھے عرب کے کافر

ان کے کلام کی مختصر خصوصیات یہ ہیں کہ یہ مسائل حکمت و فلسفہ میں خیاں و
ناریابی کے صحیح جانشین ہیں اور رموز تصوف کے بیان کرنے میں عطا و
شنائی۔ جذبات کی ترجیحی میں گونٹے اور غالب کے ہم پلہ ہیں۔

ان کی شاعری کا جب ہم بغور مطالعہ کرتے ہیں تو ایسا معلوم ہوتا
ہے کہ ان کا کلام نہ صرف باطنی زمان و مکان اور خیالیت و احساسات
کی توضیح و تفسیر ہے بلکہ اس میں المعانی کی کیفیت پائی جاتی ہے۔ وہ
تجربات رہائی کا کرشمہ ہے اور مبداء فیاض کا عطیہ — جو بعض ان سے
مخصوص کیا گیا ہے۔

حاکم اہل سخن ہے نشاط حکمت شعار مکتہ سنج مصحف دل راز دان روزگار
یہ خفائی یہ وقافتی اسکی قسمت میں تھے گر فطرت بھی تھا شعرا اور بڑا حکمت شعار

یہ ضایع اور ہی کچھ نہیں وہ لفظی تھی اور دعویٰ ہل سے خفائی ہے کیا شاعر

جئے دیکھا غور سے شاعر کو اور اراجی زکو اُسے عقل کل کی ہستی مان لی بے اختیار

نشاط ایلک کو جائز سمجھتے ہیں ان کی اکثر رباعیوں میں ایسا واقع ہے۔

”.....“
از فرستہ (سانسٹ)

ارے بے ہر! تجھ کو یاد ہے وہ ساعتِ نگیں
وہ ہلکی چاندنی۔ وہ موسمِ گل اور حبسِ وادی
لئے تھی گود میں اپنی گلِ عشق آفریں وادی
وہ جہلم کے سیس پانی میں عکسِ پہرہ پرویں

وہ غنچوں کے بتر سے فضا میں نکلتیں بریا
تھکتے، مسکراتے سے گلوں کے اہم میں گچے
جو ہنس پڑتے نسیم جانفزا کے گدگدانے سے
وہ کلیوں کے حسیں نعموں سے کیفِ دلنشیں پیدا

اسی مدہوش کن عالم میں اے جانِ تمنا، جب
کہا تھا مجھے میری روح تم اور جان ہو اب تم
مری دنیا، مری عقبی ہو اور ایمان ہو اب تم
مگر ادھونا! ٹوٹے امیدیں بن کے وعدے سب
فریب آرزو دیکر کیا بربادیوں مجھ کو،
ارے ظالم وہ پیمان وفا کچھ یاد ہیں مجھ کو؟

چار آنسو تربتِ معصوم پر

افکار تازہ خان صاحب کیم محمود علی خاں ٹکا ماہر اکبر آبادی

تو بھی رومابہر کتیرے حال پر روتا ہوں میں
اہل دل سب گوہریاں کہتے ہیں جسے
ہاں وہ آنسو جگے پیمانے میں ہے آبِ حیات
جو ہے نازِ آدمیت اور فخرِ انفتا
ہے سسرت کی فراوانی بھی جس کی اک ہلکا
گر یہ اول سو ہوتا ہے دل اس کا بہرہ ور
اشکِ آخر میں بدل جاتی ہے ہر تابندگی
اور بے رونے نہیں آتی مسرت کوئی راس
حسرت محبوب ہو یا بارگاہِ کبریا
آنسوؤں کے تار سے نغمے اُبلتے ہیں یہاں
شمعِ شیون ہی کو ہے دونوں جگہ روشن گری
اشکِ روغن سے چراغِ زندگی کے واسطے
موت بلجاتی ہے اسکو زندگی ہے چیز کیا
میرے مرنے اور جینے کا یہی مقصود ہے

سزینِ دل میں رسمِ رنج و غم بوتا ہوں میں
راسِ آبی ہے رنجِ عالم کی شست شو جسے
ہاں وہ آنسو جسے شیشے میں ہو عکسِ کائنات
جو ہو وجہِ درسِ عبرت جو ہے مقبولِ خدا
انتہائے غم ہے جسکی ہر جھلک سو آشکار
عالمِ فانی میں آنکھیں کھولتا ہے جب بشر
اور جب ہوتی ہو گلِ دنیا میں شمعِ زندگی !
بچہ جب تک رو نہیں لیتا تو رہتا ہے اُداس
آنسوؤں کی جگہ گاہٹ ہی کو پانی ہے ضیا
آہ کی مضراب سے بجاتے سازِ ایں و آل
ہو وہ محرابِ عبادت یا صریمِ دلبری
غم ہے لازمِ روح کی تابندگی کے واسطے
آنسوؤں میں غرق جب ہوتی ہو انساں کی دعا
ماسوائے گریہ اب جو کچھ ہو سب بے سود ہے

وقتِ ماہر سو گوارِ عشرتِ مرحوم ہے
اب مرے آنسو ہیں اور اک تربتِ معصوم ہو

کورٹ شپ اور ہندوستان

ہندوستانی میں ایک دلچسپ بحث

(جو آل انڈیا ریڈیو ہلی اسٹیشن سے بڑو کاٹ ہوئی اور اسٹیشن ڈائریکٹ صاحب کی اجازت سے شائع کی جا رہی ہے)

از محترمہ کشور زمانی بیگم صاحبہ رحمان
از محترمہ قیصر عشرت بیگم صاحبہ

قیصر جہاں بیگم - مگر ہمارے ملک میں تو شادیاں اسی طرح ہوتی ہیں۔

کشور زمانی بیگم - وہی تو اکثر بادیوں ثابت ہوتی ہیں۔

قیصر جہاں بیگم - پھر کیا آپ کی رائے میں شادی سے پہلے لڑکا لڑکی کو سامنے لانا چاہئے۔ اور وہ آٹے سامنے بیٹھ کر ایک دوسرے کو

پند کر لیں۔

کشور زمانی بیگم - اس میں کیا مضائقہ ہے۔ شادی کے طریقے میں اس قسم کی اصلاح کیوں نہیں کی جاتی۔

قیصر جہاں بیگم - یہ طریقہ مغربی ملکوں کا ہے۔ ہماری معاشرت اس آزادی کی اجازت نہیں دیتی۔

کشور زمانی بیگم - بس جہاں شادی میں رضی کا نام آیا۔ اور تم لوگوں نے مغربی آزادی پر غم دھرنا شروع کئے۔

قیصر جہاں بیگم - اور کیا مغربی آزادی ہماری ملکی معاشرت کے خلاف نہیں۔

کشور زمانی بیگم - جتنی مغرب کی بے جا آزادی خلاف ہے۔ اتنی ہی ہمارے ملک کی بے جا قید کچھ تکلیف دہ نہیں۔ بے سوچے سمجھے جو پابندیاں لگائی ہیں۔ وہ بھی تو مضر ہیں۔

قیصر جہاں بیگم - کوئی بے جا قید نہیں موجودہ رواج ہماری ضرورت اور زمانے کی معاشرت یا تہذیب کے موافق ہے۔ اگر ہم ان سے

کشور زمانی بیگم - کہو فیصلہ بھی ہو۔ آج بہت دن کے بعد اکٹائی ہیں۔

قیصر جہاں بیگم - آپا بیگم اچھی ہوں۔ بریلی گئی ہوئی تھی۔ بھائی کی شادی تھی۔

کشور زمانی بیگم - اچھا بھائی کی شادی تھی۔ کہو سیدھیانہ تو اچھا ملا۔ بھانوج پسند آئیں۔

قیصر جہاں بیگم - جی ہاں اچھے لوگ ہیں شریفیت خاندان ہے۔

کشور زمانی بیگم - بھائی کو بھی دلہن پسند ہے۔

قیصر جہاں بیگم - ان کی پند ہی کیا۔ نہ آئے گی تو کیا کریں گے۔

کشور زمانی بیگم - اور کیا تمہاری پسند پر راضی ہو جائیں گے۔

قیصر جہاں بیگم - ہونا ہی پڑتا ہے۔ ان کے ماں باپ کو پسند ہے۔ ان کو بھی پسند ہے۔

کشور زمانی بیگم - یا غیب ابھی تک تم اسی رٹ پر ہو۔

قیصر جہاں بیگم - میری رٹ کیا ہے۔ آپا زمانے کی دم ہی ہے۔

کشور زمانی بیگم - زمانے کی دم کہیں نہیں کہتی ہیں تو یہ پوچھتی ہوں کہ تمہارے بھائی دلہن سے غرض نظر آتے ہیں۔ کیا اندازہ لگایا۔

قیصر جہاں بیگم - آپس کی کئی باتیں تو ایسی ہوں جس سے کچھ دیر مڑی پیدا ہو گئی۔ اور وہ کچھ غرض نظر نہیں آتے۔

کشور زمانی بیگم - اسی لئے تو میں کہتی ہوں کہ اس قسم کی اندھی شادیاں ٹھیک نہیں ہوتیں۔

بجائے ہی رکھیں۔ نتیجتاً خراب ہوگا۔ ہمارے بزرگوں نے سوچ بھکھ ہی یہ طریقہ مقرر کئے ہیں۔

کشور زمانی بیگم۔ مگر اب نماد بدل رہا ہے۔ اس لئے ہمارے بزرگوں کو ان طریقوں کی اصلاح بھی کرنی چاہئے تعلیم اور تمدن نے کتنی ترقی کی ہے۔ یہ بھی نو دیکھو۔

قیصر جہاں بیگم۔ مگر اصلاح اس طرح نہیں ہو سکتی کہ اپنے ملکی رسم و رواج اور شرم و حیا کے مناسب طریقوں کو توڑ بیٹھیں۔ اور ان کے لڑکی کو پسند کا سودا کرنے دیں۔

کشور زمانی بیگم۔ یہ کوئی مثل کی بات ہے کہ دو زندہ انسان بے سوچے بچھے اپنی عریں ساتھ گزارنے کا فیصلہ کر لیں، اور ان میں سے کسی ایک کو بھی بے خبر نہ ہو کہ ان دونوں کی مزاحیہ کیفیت کیا ہے۔ اور کس طرح گزار رہا ہوگا۔

قیصر جہاں بیگم۔ اس کی دیکھ جہاں کس لئے ماں باپ کافی ہوتے ہیں۔ شادی سے پہلے اولاد کی ہر بات کی دیکھ جہاں والدین ہی کرتے ہیں۔ اولاد کو دیکھنے یا کچھ سوچنے کی ضرورت ہی کیا ہے۔

کشور زمانی بیگم۔ خوب آپ کی دلیل ذہنت معقول ہے۔

قیصر جہاں بیگم۔ اس کی معقولیت پر آپ کو کیا اعتراض ہے۔

کشور زمانی بیگم۔ اعتراض عقل کو بے پایاں ہے۔

قیصر جہاں بیگم۔ وہ عقلی اعتراض بھی فرمائیے۔ کیا ہے۔

کشور زمانی بیگم۔ یہ کہ جنہیں عمر بھر ساتھ رہنا سہنا ہو۔ ان سے تو پوچھا نک نہ جائے۔ کہ کہاں اور کس جگہ باندھے جا رہے ہیں۔ اور والدین یا سرپرست چہرے منگنی اور پٹ بیاہ رہا کے اس کے منتظر ہوں۔ کہ ان کا یہ انتخاب خدائی فیصلہ ثابت ہو۔

قیصر جہاں بیگم۔ شادی کے رشتے کو خوشگوار اور کامیاب بنانے کے لئے والدین اور سرپرست کوئی کمر نہیں اٹھا رکھتے۔ اس سے زیادہ لڑکا لڑکی کیا کریں گے۔ اور انہیں حق بھی کیا ہے۔

کشور زمانی بیگم۔ کیا خوب ان کی زندگی کا فیصلہ ہو۔ اور انہیں بولنے نیک کا حق حاصل نہیں۔

قیصر جہاں بیگم۔ ان کے بولنے کی کیا ضرورت ہے۔ اور یوں تو ہمارے

ملک میں بھی مرضی معلوم کر لی جاتی ہے۔ ایجاب و قبول کیا ہے۔ ہاں زمانے کی ضرورت اور ملکی تہذیب و عادات کے دائرہ میں رہ کر سب کچھ کیا جاتا ہے۔

کشور زمانی بیگم۔ مگر کیا ہمارے ہی ملک کا قدیم رواج یہ نہ تھا۔ کہ لڑکی اپنے بڑے کا انتخاب خود کرتی تھی۔ اسلام میں بھی عرب کا قدیمی رواج ہی رہا ہے کہ لڑکے لڑکی کی مرضی معلوم کرنا لازمی تھا۔ اور اب تک موجود ہے۔ ایجاب و قبول ہی تو معیج معنوں میں نہیں ہوتا۔ اس کا مقصد کچھ ہے۔ اور آج کل کی رسم کچھ اور ہے۔ قیصر جہاں بیگم۔ صحیح معنوں سے آپ کا کیا مقصد ہے۔ یہ ایجاب و قبول کس طرح ہونا چاہئے؟

کشور زمانی بیگم۔ مقصد یہ ہے کہ لڑکے اور لڑکی دونوں کی پسند اور مرضی کا جواب لئے بغیر رشتہ نہیں ہونا چاہئے۔

قیصر جہاں بیگم۔ ظاہر میں یہ بات تو آسان ہے۔ مگر آپ نے اس کی خرابیوں پر غور نہیں کیا۔ ذرا سوچئے اس میں ایک خرابی تو یہ ہے کہ یہ دونوں ابتدائی عمر کے لحاظ سے ایسی صحیح رائے ایک دوسرے کے متعلق قائم نہیں کر سکتے۔ جیسے ان کے تجربہ کار اور باخبر والدین اور بیچ بچھ سکتے ہیں۔

کشور زمانی بیگم۔ نہیں ہمارے ہاں شادیاں بلورغ پر ہوتی ہیں۔ ہر بالغ اپنے نیک و بد کو سمجھنے کی بھی طرح صلاحیت رکھتا ہے۔ بلکہ میں تو یہ کہوں گی۔ کہ ان دونوں کو اپنی آئندہ زندگی کی اونچ نیچ سمجھنے کا جتنا حق ہے۔ وہ کسی دوسرے کو نہیں۔

قیصر جہاں بیگم۔ آپ کا خیال ہی قطعی مغربی ہے۔ والدین ہر ممکن کوشش سے لڑکے لڑکی کے حالات کو پہلے سے سمجھتے اور موزون رشتہ تلاش کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ شادی کے بعد اگر بیاں بیوی اپنی تہذیب کی مناسب رد و اداری اور مذہبی معاشرت کے دائرے میں رہ کر ایک دوسرے کے فرائض کو سمجھ لیں۔ تو کبھی ناگواری کا امکان ہی نہیں ہو سکتا۔

کشور زمانی بیگم۔ مغرب کے پیچھے کیوں پڑی ہو۔ سنو۔ اسلام نے عورت کو مرد کا لباس بتایا ہے۔ اب تم ہی بناؤ۔ لباس میں ایک دوسرے



پنگھت

کی رواداری اور تعلقات کی خوشگوار کانیال نہیں کرتے اور اسی لئے یہ سارے جھگڑتے ہیں عیسائی مذہب اور تمام ضروریات زندگی کا تقاضا صاف ہے کہ جو کام بھی کیا جائے۔ مرد اور عورت اپنے اپنے ادب و تہذیب کے دائرہ میں رہیں۔ ورنہ جھگڑو فساد کشور زمانی بیگم۔ کیا یہ جھگڑے غلط انتخاب کے سبب نہیں۔

قیصر جہاں بیگم ہم یہ کیسے مان سکتے ہیں۔ اگر انتخاب کی غلطی کے سبب سے ایسا ہوتا۔ تو مغربی ملکوں کی شادیاں سو فیصدی کامیاب اور خوشگوار ہوا کرتیں۔ ہاں لڑکے لڑکی کے آزادانہ میل جول کو روکنا اور ذاتی پسند و انتخاب کے باوجود زمرہ سیکڑوں جھگڑے اور بے لگتیاں ہوتی ہیں۔

کشور زمانی بیگم جو جھگڑے وہاں کے لوگوں کی بے با آزادی کے ہیں اپنے ملک میں اس آزادی اور غیر معاشرت کے رواج کو نہیں کہتی۔

یورپ کے حالات تم نے سنے ہیں۔ اور میں نے خود ہنگوئوں سے دیکھے ہیں۔

قیصر جہاں بیگم۔ ہاں آپ کئی بار یورپ جا چکی ہیں۔ آپ ہی فرمائیے کیا وہ لوگ خود اپنی اس بے جا آزادی سے تنگ نہیں آگئے ہیں۔ اور شادی کی آزادی کے باوجود پچھتر فیصدی شادیاں ناخوشگوار نہیں ہو رہی ہیں۔ اور روز گئے طلاق ناہے۔

کشور زمانی بیگم۔ ہاں ہاں میں سب کچھ جانتی ہوں۔ مانتی ہوں۔ کہ ان کی بہت کو باتیں بے جا آزادی کے سبب مضر ہیں۔ میں کب کہتی ہوں کہ ہم ان کی تقلید کریں۔ مگر اپنی خرابی کا علاج کا تو ہیں کرنا لازم ہے۔

قیصر جہاں بیگم۔ علاج کا مطلب یہ تو نہیں۔ کہ جس سر میں درد ہے۔ اس کی کوئی قلم کر دیا جائے۔

کشور زمانی بیگم۔ مگر یہ مطلب بھی نہیں ہو سکتا کہ چھوٹی شرم اور بے جا قید کے خیال سے علاج سے دور سر کا حال نہ کیا جائے۔ اور اس کے علاج کی فکر نہ کی جائے چاہے درد کی شدت سے مرغ پیٹ جائے۔ اسے شربت گھرباد ہو جائیں مگر اولاد کی مرضی کے موافق شادی کی اجازت نہ ملے گی۔ یہی مطلب۔

قیصر جہاں بیگم۔ آپ دیکھئے۔ شادی کے بعد کی زندگی اولاد کی آزادی اور خود مختاری

کی پسندیدگی کو والدین کی کیا کوئی بھی نہیں سمجھ سکتا۔ اس کے علاوہ کھانے پینے اور تمام چیزوں میں ہر شخص کی پسند اور رغبت جدا ہوتی ہے۔ باپ کو ایک طرح کی چیز پسند ہے تو بیٹے کو دوسری طرح کی اور بھائی کو تیسری طرح کی۔

قیصر جہاں بیگم۔ نگاہاں باپ اور بھائی سب اپنی اولاد کے لئے ہرگز بے چارہ ہونا موزوں لباس پسند نہیں کرتے۔ ان کی سب سے بڑی خوشی یہی ہوتی ہے کہ اچھی سے چیز اپنی اولاد کے لئے انتخاب کریں۔ اور اولاد ان کے ساتھ عمر گزارتی ہے۔ وہ اس کے مزاج کو سمجھتے ہیں۔ مگر اولاد اس انتخاب کو ناموزوں کہے۔ تو غلطی اور خود سری ہے۔

کشور زمانی بیگم۔ انتخاب اگر ناموزوں ہو تو کیوں نہ کیا جائے۔ اسی لئے کسی مذہب میں انہی شادی کا حکم نہیں۔ اسلام نے صاف طور پر اجازت دی ہے۔ کہ اولاد کو کون کے رشتہ کی اطلاع ہو جائے۔

قیصر جہاں بیگم۔ اطلاع کی اور بات ہے۔ وہ ہو جاتی ہے۔ مگر یہ پسند اور مرضی کا سوال۔

کشور زمانی بیگم۔ پسند۔ جناب۔ اپنی مرضی اور پسند کا حکم خود مذہب نے دیا ہے۔ ہمارے ملک میں ہندو بھائیوں میں سوئبر کی رسم کیا جاتی رہی ہے۔ اپنی مرضی اور پسند سے بڑا انتخاب کرتی تھیں۔ اور اس کے لگے میں مالدار لگتی تھیں۔

قیصر جہاں بیگم۔ یہ ناجائز معاہدوں کی باتیں تھیں۔ عوام میں اس وقت بھی ایسا نہ ہوتا تھا۔ اور ماں باپ کی مرضی سے رشتہ ہوا کرتے تھے۔ سوئبر کی رسم میں بھی بڑی حد تک ماں باپ ہی کا اختیار ہوتا تھا۔ اب یہ مغرب کی تقلید۔

کشور زمانی بیگم۔ تو یہ تو مغرب مغرب کیوں لڑتے جاتی ہو حقیقت یہ ہے کہ ہماری موجودہ شادیوں کا طریقہ فریقین کی منشا کے خلاف۔ قدیم طرز تمدن کے خلاف اور انسانی فطرت کے خلاف۔ اور پرچ پوجہ۔ تو مذہب کے خلاف ہے۔ بے چارہ اور حالات سے ناواقف ہوتے ہوئے عمر گزارنے کے لئے رشتہ قائم کرنا کون سی عقلندی ہے۔

قیصر جہاں بیگم۔ یہ حقیقت ہے آپ اپنی روشنی کی تیزی نے جس لوگوں کی آنکھوں میں چکا چوند پیدا کر دی ہے۔ وہاں میاں بیوی مذہبی فرض نہیں

کی ہوتی ہے۔ دونوں میاں بیوی شادی کے بعد جس طرح چاہیں۔ اپنی زندگی کو خوشگوار بنائیں۔ ایک دوسرے کو چاہئے۔ کہ آپس میں رو دھو اور مسادات کے ساتھ بچاگت کا رونا کرے۔

کشور زمانی بیگم۔ اور اگر دونوں کی طبیعتوں میں فرق ہے۔ اور مزاج کی تفاوت طرز معاشرت اور رہنے سننے کے طریقوں میں اختلاف ہو۔ بھسہ رواداری اور بچاگت کیا بنائے گی۔ اور شادی کے بعد تعلقات کس طرح خوشگوار رہ سکیں گے۔

قیصر جہاں بیگم۔ یہ سب حالات والدین پہلے ہی معلوم کر سکتے ہیں۔ ایسا بے جوڑ رشتہ ہی کیوں ہو۔ کب ذمہ دارنا تجربہ کار اولاد بزرگوں سے زیادہ زمانے کی حالت کو سمجھ سکتی ہے۔ اس کا مطلب تو یہ ہوا۔ کہ بزرگوں کی سرپرستی کا بن میں توڑ کر بے جوابی اختیار کر لی جائے۔

کشور زمانی بیگم۔ نہیں قیصر جہاں بیگم کی سب سے بڑی شادی بیاہ کے معاملہ میں جو خاص اپنی مرضی اور پسند سے فیصلہ کرتے ہیں۔ یہ غلط ہے لڑکی کو تو قطعی بے زبان سمجھتے ہیں۔ اور لڑکے کی رائے بھی صفائی سے معلوم نہیں کی جاتی۔ کہ جنہیں جو بھر شاہ کرنا ہے۔ ان کے مزاج عادات اور طبیعتی حالات ایسے تو نہیں جس سے اختلاف کا درجہ ہو۔

قیصر جہاں بیگم۔ والدین کیا نہیں دیکھ لیتے۔ پرچہ چھتے تو اولاد کو درپردہ پہلے ہی رشتہ کی بھی خبر ہو جاتی ہے۔ اور انتخاب میں والدین کا تجربہ اور مرضی ہر طرح اولاد کی رائے پر فائق ہوتی چاہئے۔

کشور زمانی بیگم۔ اولاد کو درپردہ خبر ہو جاتی ہے۔ مگر کیا انہیں بولنے کا حق اور رائے دینے کا بھی اختیار ہوتا ہے۔

قیصر جہاں بیگم۔ آپا ہماری معاشرت کے شرم و حجاب اس کی عادت ہرگز نہیں دیتے کہ کھلم کھلا۔ لڑکے لڑکی سنان کی شادی کی بات چیت کی جائے۔ اور جب سرپرست والدین ہوں تو اولاد کا خود مختار ہونا کیا معنی۔

کشور زمانی بیگم۔ اچھا اگر ان سے پوچھ لیا جائے تو کیا سچ ہے۔ خصوصاً بڑا علم ہشتہ کے وقت لڑکی پر ہوتا ہے۔ کہ اسے بے زبان جانور بنا کر باندھا جاتا ہے۔

قیصر جہاں بیگم۔ بے زبان جانور نہیں۔ جذبات انسان کے لئے عورت پروردہ

صرف صورت شکل کا نہیں بلکہ خیال کا بھی ہوتا ہے۔ اس صورت میں ہم کیسے یہ بے شرمی وارہیہ پر دگی گوارا کرینگے کہ صاف صاف شادی کا انتخاب لڑکی کے سپرد ہو جائے۔ اور انتخاب میں اولاد کو اختیار کیوں کر دیا جاسکتا ہے۔ ہمارے ملک کا پردہ اور لہجہ۔ کشور زمانی بیگم۔ پردہ کا یہاں کیا ذکر والدین چاہیں تو بہت آسان ہے۔ سنو والدین یا سرپرست جب انتخاب کرتے ہیں اس وقت پروردہ فیصلہ نہ کریں اور پہلے لڑکے کے والدین لڑکی کے والدین سے بے تکلف میل جول برعائیں۔

قیصر جہاں بیگم۔ یہ تو اب بھی رواج ہے کہ انتخاب کے بعد سمعیانوں میں آنا جانا۔ اور میل جول رہتا ہے انتخاب کے فوراً بعد شادی نہیں ہو جاتی۔

کشور زمانی بیگم۔ اس میں بہت کچھ تعلیف کی ملاحظاتیں ہوتی ہیں۔ اس سے کوئی فائدہ نہیں ہوتا۔

قیصر جہاں بیگم۔ پھر وہ بے تکلفی کیا ہو۔

کشور زمانی بیگم۔ یہ کہ والدین آپس میں رشتہ داوی اور سچی دوستی کے تعلقات قائم کریں۔ اور اس درمیان میں لڑکے کے والدین لڑکی کے گھرانے کے طور طریق۔ وہاں کے لوگوں کے مزاج اور رہنے سننے کے طریقوں سے اچھی طرح واقف ہو جائیں۔ اسی طرح لڑکی کے والدین لڑکے کے گھرانے سے۔

قیصر جہاں بیگم۔ موجودہ رواج اس کے خلاف کب ہے۔ عام طور پر یہی ہوتا ہے۔ سب شے اسی طرح ہوتے ہیں۔

کشور زمانی بیگم۔ نہیں میری بات پر ہی سن کر۔

قیصر جہاں بیگم۔ اچھا فرمائیے۔

کشور زمانی بیگم۔ والدین اس میل کے دوران میں اپنے طہر لڑکے لڑکی کے مزاج تعلیم و تربیت کی جو حالت دیکھیں۔ اولاد اپنی اولاد کے مزاج کی مراقبت کا جو اندازہ کریں۔ وہ حال لڑکی لڑکے کو بتا کر ان کی مرضی معلوم کر لیں۔

قیصر جہاں بیگم۔ اس کے لئے ہمارے بزرگ تیار نہ ہوں گے۔ ہمدی تہذیب اور شرم و حیا اس کو گوارا نہ کریں گے۔ آپ ہمدی معاشرت اور

بزرگوں کے احساس کا اندازہ فرمائیے جو ان لڑکی سے اس کی شادی کی بات چیت ہم کس طرح کر سکتے ہیں۔

کشور زمانی بیگم۔ اچھا صاف صاف کہئے اگر شرم و لحاظ کا خیال ہے۔ تو گھروں میں اس طرح ٹھکرہ کھینکتے ہیں کہ ان کے کانوں میں پہنچ جائے یا لڑکی کی سہیلیوں یا لڑکے کے دوستوں کے ذریعہ سب کچھ پہنچا دیں۔ اور ان کی رائے اور مرضی کا حال ان ہی کی معرفت معلوم کر لیں۔

قیصر جہاں بیگم۔ میں پہلے کہہ چکی ہوں کہ درپردہ اطلاع ہو جاتی ہے مگر اس رائے اور پسند کے سوال میں اولاد کی خود سری اور بے عجابی اس حد تک بڑھ جائے کہ ڈرتے۔ کہ ہماری معاشرت میں مبت سی اور نہ لیا۔ ایسی ہیبت جو عائلی تعلیم ہم درست نہ کر سکیں گے۔ اور ایک اصلاح کے خیال میں اپنا شمار اور تہذیب و ثقافت کچھ کھو دیں گے۔

کشور زمانی بیگم۔ ہرگز نہیں۔ اگر ہمارے تعلیم خیال کے بزرگ اور نئی پودہ کے درمیان ایک مناسب سمجھنا ایسا ہو جائے تو زندگی کے حقیقی میل ملاپ کا یہ رشتہ صحیح مفروضہ میں کامیاب بن سکے اور شادی جائز بربادی نہ بنے۔ اولاد کو ان کی مرضی کا اختیار دینا بہت ضروری ہے۔

قیصر جہاں بیگم۔ دیکھئے اس میں لڑکا لڑکی ایک کچی لکڑی کی طرح ہوتے ہیں۔ ان کی عقل انہیں بہت کم اوجھڑی بخسنے دے گی۔ اور ہمیشہ ہے کہ کہیں لڑا ہو کہ خرابی کی طرف نہ دوڑیں۔ اس لئے ہمارے بزرگوں نے سوچ بچ کر یہ طریقہ اختیار کیا ہے۔ اس کی مخالفت ضرور سے خلی نہیں۔

کشور زمانی بیگم۔ یہ خوف اور دہم ہی ہمیں اصلاح معاشرت سے روکتا ہے۔ حالانکہ مرضی ہی۔ سے اولاد کی خود سری اور بے عجابی کا ڈر ہو سکتا ہے۔ مگر ان کی مرضی کی اجازت دینے سے کوئی خرابی نہیں ہو سکتی۔ آخر جب وہ اپنی پسند سے رشتہ کریں گے۔ تاس کے نباہ کے خود ذمہ دار ہونگے۔

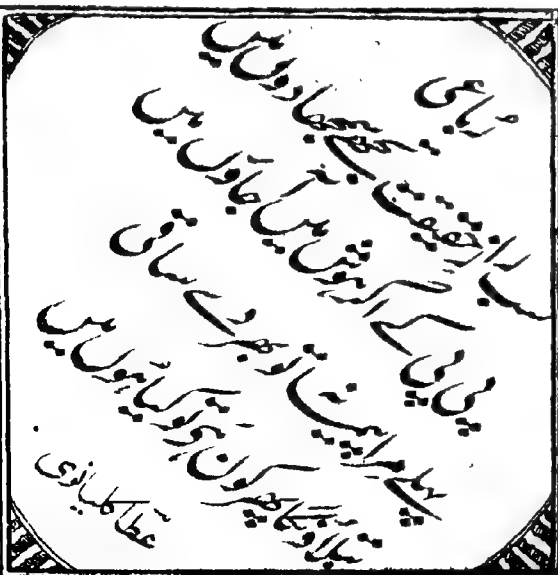
قیصر جہاں بیگم۔ آپ اس لڑکا لڑکی کی کیا خیال ہمارے ملکی رواج ہی کو نہیں مشا دے گا۔ بلکہ ہماری معاشرت اور تہذیب کو بھی اس سے سخت نقصان پہنچے گا۔ اور نوجوان دماغوں میں بے جا آزادی کا زہر پھیل کر ان کو غلط راستہ پر لے جائیگا پسند اور رائے سے سوئی ہوئے دورستے بھی شکل سے طے پائیں گے۔ اور عیب دگیاں اور برائی

جائیں گی۔

کشور زمانی بیگم۔ ہماری معاشرت کا یہ مسئلہ صرف فتنیل باتوں نے اس قدر پیچیدہ بنا دیا ہے۔ کہ اس کا بھٹانا ناہر نہیں دشوار نظر آتا ہے۔ درنہ اس کاٹے ہوئے کچھ دشوار نہیں۔ سب سے آسان بھوت اور حل اس طرح ہو سکتا ہے کہ ماں باپ اپنی اولاد کے خیالات اپنے طور پر پرچھنے کی کوشش کریں۔ اور اپنے مطالبہ کے اس نتیجے سے وقتاً فوقتاً شادی کے اُپہ دار۔ ان کے دوستوں اور سہیلیوں کی معرفت واقف کرادیں اور اس طرح رائے اور مرضی معلوم کر لیں۔ اس کو نہ کوئی مذہب منع کرنا ہے۔ اور نہ عقل۔

قیصر جہاں بیگم۔ یہ سب سے بڑی کنویں کی۔ کہ مرضی آزادی کے خیال سے پیچیدہ بنا ہو ہے۔ چونکہ ہمارے ملک کے میاں بیوی اپنے اپنے مذہبی شعار اور مشرقی تہذیب کے دائرہ میں اپنے فرائض سمجھ کر رواداری اور میل ملاپ سے رہیں۔ تو دنیا میں جنت بنانا ان کے اپنے ہاتھ ہے۔

سعد حیانہ کی گفتگو اور رشتہ کی بات چیت سے اگر شادی سے پہلے اولاد واقع ہو جاتی ہے۔ سوال صرف رواداری کا ہے۔ اور مذہب اور عقل سب نے میاں بیوی کو بار بار اسی کی ہدایت کی ہے۔ اور یہی خوشگوار تعلقات کی دہر ہے۔



چشمہ شاہی کشمیر کا ایک سارہ

از جناب ملک غلام عباس خاں صاحب بی۔ اے (ملک)

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| چمن میں پھرتے ہیں بیاباں دکھائے ہوئے | جسٹن غنچوں کی مانند مسکرائے ہوئے |
| حسین لبونچ تبسم کی دل ربا موجیں | کہ غنچے خوش سرت کھلکھلائے ہوئے |
| بسہ نقابوں میں شاداب دل ربا چہرے | تسارے کالی گھٹاؤ نہیں گلے ہوئے |
| خرام ناز پہ صد گونہ بستنیوں کا ہجوم | فضا ہے میکدہ حسن کو اٹھائے ہوئے |
| قدم قدم پہ وہ کرتے ہیں خسر سامانی - | نقاب چہرہ پر نور سے اٹھائے ہوئے |
| نگار خانہ فطرت ہے چشمہ شاہی | مصوروں ہیں ڈیرے جہاں جائے ہوئے |

نسیم جب سے چھٹا ہے وہ خطہ فردوس

ملاں و حزن کی دنیا ہے دل اٹھائے ہوئے

گزاری تھیں خوشی کی چیت گھڑیاں انھیں کی یاد میری زندگی ہے

میری اور دوسروں کی نظموں

ایک بلند پائے تنقیدی مضمون

از جناب عطاء اللہ صاحب پالوی

یہی زبانوں کے ہم معنی اشعار پیش کرنے کا تذکرہ کرتے ہوئے بطور تمہید ہندی شعرا کے نقطہ نظر سے حقیقت شعرا در شاعری سے بحث اور عربی علماء بلاغت کی ادا کا معنی طریقہ سے ذکر فرمانے کا وعدہ کیا ہے مگر مضمون کے ابتدائی صفحات میں فاضل پروفیسر نے صاحب وعدہ عربی، انگریزی، یونانی اور فرانسیسی شعرا اور ادبا کے بھی منشور کیا اس عنوان پر پیش کئے ہیں کہ شعر کیا ہے؟

اس میں شبہ نہیں کہ لائق پروفیسر نے شعر کیا ہے؟ کے عنوان پر مشاہیر کے اکثر اقوال فراہم کئے ہیں اور ان کی یہ معنی قابل

چند دن ٹھوٹے کہ اردو زبان کے مشہور رسالہ عالمگیر (لاہور) کے حسین جیل جون نمبر ۱۹۳۳ء میں اشاعت خاص کے نام سے شائع ہوا ہے اور جس کی ایک کاپی جنسب مدیر کی بے پایاں فوڈشوں کی بدولت مجھ تک بھی پہنچی ہے کی ورق گردانی کے سلسلے میں جناب شمس العلامہ مولانا محمد امین صاحب عباسی چڑیا کوٹی مولوی فاضل پروفیسر عربی، اسلامیہ کالج، ڈھاکہ کا ایک (نامکمل) تنقیدی مضمون "ہندی اور عربی کے ہم معنی اشعار" کے عنوان سے میری نظر سے گزرا۔ پروفیسر صاحب موصوف نے اپنے اس گر اندھ مضمون میں دو بڑی اور

اس مضمون کی جو سرخی قائم کی گئی ہے وہ کتنی ہے کہ اس میں عربی اور ہندی کے ہم معنی اشعار پیش کئے گئے ہیں۔ لیکن مولانا موصوف نے یہ کھفہ کیا جو ذکر ہم کسی شرفیلم کا اگر ترجمہ کیا جانے اور پڑھنے والا اصل نظم سے واقف ہو تو اسکو ترجمہ سے جو لذت اور سرت ہو گی۔ وہ سرت اس شخص کو حاصل نہیں ہو سکتی جو اصل سے واقف نہیں۔

ہندی کے اشعار پیش کئے ہیں یہ ہندی شعرا کے نام صرف ترجمہ سے مضمون کی زینت فرمائی ہے۔ عطاء اللہ

تعمین ہے۔ نیز میرے مضمون کو شعر کیا ہے۔ سے کوئی سروکار نہیں پھر بھی فنی طریقے پر میں یہ ضرور عرض کروں گا۔ کہ مضمون کی نوعیت کے لحاظ سے اس کی قطعاً ضرورت نہ تھی۔ نیز تقریباً ہر زبان اور ملک کے برٹے بڑے عقلا، فضلا اور شعرا نے اس عنوان پر اتنے نظریے پیش کئے ہیں اور وہ باہم اکثر متضاد ہیں۔ اس قدر مختلف و متضاد واقع ہوئے ہیں کہ ان پر بھروسہ نہیں کیا جاسکتا۔ میرے خیال میں اس کا تعلق صرف اپنے اپنے احساسات و جذبات کو ہے اور ہر شخص کے احساسات و جذبات مختلف تھے، ہیں اور رہوں گے، لہذا یہ ضرور نہیں کہ ہر شخص کو ان سے اتفاق ہی ہو۔ اگر ان سب باتوں کے علاوہ اس سلسلے میں مجھے جو خاص طور پر کہنا ہے۔ وہ یہ کہ آخر اس میں کیا خوبی یا کونسا اہم ماز مفسر ہے۔ کہ ہم جب اس قسم کے اقوال پیش کریں تو دوسروں کی خصوصاً شعر و شاعری سے تعلق کیا جاری زبان میں اس عنوان پر بہترین اقوال موجود نہیں؟ آخر جاری یہ غلامانہ ذہنیت ہیں کب تک دوسروں کی محتاج اور دوسروں کی نظریں ذلیل بنائے رکھنے کی؟ لائق تفسیر نے (جن کا اہم کام یہی تھا اور ہے کہ ہمارے سے کم علموں کے ذہن و دماغ میں بلندی و ترقی پیدا کریں) حیرت ہے کہ اس چیز کو کیوں فراموش کر دیا۔ بہر حال اس عنوان پر کہ شعر کیا ہے؟ اردو زبان میں یوں تو سیکڑوں مقالات موجود ہیں۔ لیکن میں عرض کروں گا کہ اس جگہ۔

خود زبان شعر کا شعر کی تفسیر

اردو زبان کے علاوہ ساری زبانوں میں اس عنوان پر اچھے اچھے اقوال موجود ہیں۔ لیکن آئیے اپنی زبان کی عظمت و بلندی ملاحظہ فرمائیے۔ دورِ حاضر کا سب سے بڑا شاعر کہتا ہے۔

”شعر کیا جذبہ دل کا ایک نقشِ ناتمام“ و ”شبیہ ساک اشارہ ایک ہم سا کلام“
”تبع میں اک نفرش پاک ملک گوہر بار کی“ و ”خطراوی ایک جنبش سی لب گفتار کی“
”ایک صحتِ خستہ و مہم سارہ ذوق کی“ و ”نفرش سی ایک آواز انتہا شوق کی“

اے اس کہنے سے یہ خیال نہ فرمایا جائے کہ انگریزی ادب سے استفادہ کا اس مخافت نہیں۔ بیشک وہ مفید ہے لیکن اس حد تک جس حد تک ضروری ہو ورنہ پھر مل تقلید ہی کہا جائیگا۔ عطا اللہ

”بے حقیقت کے اندر زمرہ دہاؤ کا“ عارض محدود و پرکھن لاجب و دکا شعر کیا؟ عقل و جنوں کی مشترک زمین حال و شعر کیا ہے؟ عشق و محبت کا مقام اتصال غلت لہام میں پوچھنا نہیں تفصیلات کی پہنچ و جم کھاتے ہوئے میں چمک رات کی جوئے قدرت کی روانی و شست و شو عین و لونا نگین ست روں کا دھیری لشتیں شعر کیا؟ کچھ سچنا دل میں بہ لہجہ انشیں شعر کیا؟ ہر چیز ہر کچھ کہنے کا یقین شعر کیا ہے؟ نیم بیداری میں ہنسنا کچھ برک گل پرندیں شرم کے گرنے کی صدا تر زبانی اور خاموشی کی ہم گفتگو۔ لفظ و معنی میں توازن کی نعمت آرزو بادلوں سے ماہ لڑکی اک چھٹی سی صیاب
جھانکنا قطرے کے رونان و عروس و عجم

(روح شمع آبادی)

یہ وہ تشریح شعر ہے جس پر ساری زبانوں کی ساری تفسیریں قبول کی جاسکتی ہیں اور یہ کہا جاسکتا ہے کہ شعر کی سی سازگاری و لطیف شے کی فصیح و بلیغ تعریف میں ان سے زیادہ جامع اور وسیع و بلیغ الفاظ استعمال کرنے کی کوشش نہ کسی زبان میں ہو سکتی ہے۔ اس کی اسباب ہوتی اور نہ اردو میں اب آئندہ بار آور ہوگی۔ بھلا ایسی صورت میں آخر یہ کیا ظلم ہے کہ میدان شاعری میں بھی ہم انگریزی تنویر کا سہارا لے بغیر کھڑے ہی نہ ہوں؟

فاضل پروفیسر نے تعریف شعر کے بعد تحریک جذبات شعری کی بحث (جس میں قدرت بیان کا مضمون بھی نہیں ہے) کے سلسلے میں فرمایا ہے۔

”شاعر جب کسی جذبہ کو اپنے حن بیان سے حرکت میں لانا چاہتا ہے اور اس کے ہیجانات اس کو لب و لہجے سے واکر تلبہ کہ سننے والا بھی بھکتا ہے کہ شاعر اس جذبہ سے متاثر ہے اور حقیقتاً یہ کیفیت اس میں موجود ہے اور اس ذریعے سے اس جذبہ کو سننے والے کے دل میں تحریک ہوتی ہے۔ چنانچہ بعض ناقدین کلام غالب اور دیگر شعرا کے اردو و اردوین ہمارے ہیں۔ (ع) نے اس تحریک جذبات کے لئے جن کی شاعر بذریعہ الفاظ محاکات کرتا ہے اور اس کے

صداقت مثلاً معشوق کے کلام معشوق کا تکرار و تکرار
کی شب بیداری بھر کی کلفتوں کی تصویر کشی اس
نمودہ لوگ اپنی قافیا و آئینت یا تجب سے حقیقت پر
معمول کر کے معشوق کو بڑی صورت میں پیش کرتے ہیں۔

اب صمدی جن کے متعلق مجھے احزان ہے کہ میں نے اپنی عدم
صداقت و نا اہمی کی وجہ سے دوا بھی نہیں بکھا اسکے بھاپنے میلان کی
ساتھ دوا دینا لیا، عدم صداقت تحریر کا جذبہ عشق کے ثبوت میں قابل
پر و فیسر نے غالب (اردو شاعر) اور تپتی دعویٰ شاعر اگرچہ صرف
شعراے ابد وہی کا حوالہ دیا گیا تھا، کا ایک شعر (جن کی بلاغت کا
قابل پر و فیسر کو خود اعتراف ہے) بدترین صورت میں پیش کرنے کے
ساتھ اردو زبان کے ایک نادک اور گل اندام شعر
گزاری تھیں خوشی کی چسند گھڑیاں
انہیں کی یاد مسیدی زندگی ہے

پر جو فاضل مثلاً بنگالہ نے خارا دار تنقید فرمائی ہے اسے پڑھ کر حضرت
جو شاعر آبادی کے بیچ شعر بے اختیار یاد آگئے۔ یا تے اس کافر
نے تنقید شعر کے سلسلے میں کیا چہتی ہوئی بات کہی ہے۔

ہم اے نقادوں یہ کیا تم کرتا ہے تو کوئی زک خارا سے چھتا ہے جن سنگ نو
شاعری و نطقی جیسے ایک اقل عام، پیش فرض کا دیتا ہے دلوں کو بیاہ
کیوں اٹھا ہے جنس شاعر کے پر کھینے کیلئے کیا شمیم تیل دوسری ہے کھینے کے لئے
لے آداب ناگشت! یہی نہیں بھگو خیاں و سنگ ہے بزمِ سخن میں مدسے کی بول ٹال

منطقی کاٹے پر رکھا جو کلام و لہجہ کا ش اس نکمے کو مجھے تیری بلج حنفی
بچ بتائے عاشق درینہ فکر عاشق نہ ہر میں تریاق کے خضر کی بھی کی بولاش
تکرار بھی ہے نکار کے عمل کے قریب، آج ہی جنس ہوتی کو بھی لکھ کر
طربنی پر بھی اونا فہم چڑھ سکتا ہو تو کیا صفت کی کتاب دلی بھی پڑھ سکتا ہو
یہ نہیں تو پھر لے آنگین جیسنا او ہے

تیری دنیا اور ہے شاعر کی دنیا اور ہے
حقیقت یہ ہے کہ تنقید شعر بڑا ہی مشکل کلم اور اس عنوان پر
قلم اٹھانا ایک بڑی ہی اہم ذمہ داری اپنے سر لینا ہے کیونکہ تنقید
سے قبل شعر کا مدار واقعی سمجھ لینا ضروری ہے۔ اور شعر نفسی کے لئے
خصوصاً غزل کے شعار کہ وہ دراصل دو محبت کے ماسے ہوئے
عاشق و معشوق کی منظوم گفتگو کے اہم اجزا اور دھمے ہوئے دلوں کی
پر سو صد اہوتے ہیں، صحت ذوق اور وسعت نظری نہیں بلکہ ایک
محبت آشنا دل کی بھی ضرورت ہے۔ بغیر اس کے کا خیالی ممکن نہیں
بہر حال! متذکرہ شعر پر پر و فیسر صاحب کی تنقید ملاحظہ ہو فرمائیں
ایک شاعر کہتا ہے کہ

گزاری تھیں خوشی کی چسند گھڑیاں
انہی کی یاد اپنی زندگی ہے؟
اس سے معلوم ہوا کہ شاعر یہ دکھانا چاہتا ہے کہ
اس کو اپنی عمر بھر میں صرف ایک دن ایسا نصیب

لے غالب کا زیر بحث شعر یہ ہے۔ "آج وہاں تیغ و کفن باندھے ہوئے جانا ہوں میں وعدہ میرے قتل کرنے میں وہ اب لائیں گے کیا۔"
اس شعر پر شاعرین دیوان غالبہ و ناقدین کلام غالب نے جو کچھ ہادش تحسین و آفرین یا اظہار تاپسندیدگی و فخر کی گھاس سے مجھے بحث نہیں لیکن مولانا کی پیش کردہ
شرح تقریباً لفظ لفظ صدائے بازگشت ہے۔ دھاکہ یونیورسٹی کے ایک دوسرے قابل پر و فیسر جناب عندلیب شاہی ایم۔ اے کی اس شرح کی جڑ انہوں نے اپنے
ایک تنقیدی مضمون مبدوءہ ساقی میں شائع کر لی ہے اور جس کے متعلق یہ کہا جاسکتا ہے کہ ظرافتاً تو وہ شرح یقینی درست ہے لیکن حقیقتاً ہرگز نہیں شعر اپنے
اصلی در صحیح معنی میں جذبہ بخود کی اچھی تصویر ہے شاعر کی تمنا ہے سرفروشی انتہائی کمال کو پہنچ گئی ہے۔ دوسرے کفن باندھ کر دینی قتل ہو جانے کا معتم ارادہ
کہ کے ارتخ جاتا ہے اور کہتا ہے کہ معشوق کے ہاتھ سے قتل ہو جانے کی تمنا لیکر سب لوگ گئے اور واپس چلے آئے۔ اب آج ہم (لفظیں) پر زور دے کر پڑھتے
بھی تمنا لیکر جاتے ہیں اور اس سرفروشانہ شان سے جاتے ہیں کہ متوار سلفی رکھ لیتے ہیں۔ اب دیکھیں تو کہ وہ میرے (میرے) پر زور دیتے قتل کرنے
میں کیا عدد کرتے ہیں؟ عطا اللہ

جدا تھا کہ اس میں دو خوش تھا۔ لیکن وہ کوئی خواہش تھی جس کے حصول سے اس کو تھوڑی دیر کے لئے مسرت حاصل ہوتی۔ اس کو وہ ظاہر نہیں کرنا چاہتا۔ لیکن ہے کہ دلکنا یہ ابلغ المقصود پر مل گیا گیا جو اس لئے کہ نفسی خوشی تو کسی کے حاصل نہیں ہو سکتی بلکہ کسی مرلہ نیک سے خوشی حاصل ہوگی یا کسی مدعا کے حصول سے خوشی ہوگی۔ گناہ صورت بھی ہو سکتی یہ نہیں ہے کہ اس خوشی کی چند گھڑیاں گزرا کر کے ہم زندگی بسر کر رہے ہیں اور اب اسی کی یاد کھانا پینا، سونا، اجا گنا تمام فرومایہ زندگی کی قائم مقام ہے تو ظاہر ہے کہ ایسی چیز کس قدر بلائے بہرہ ہوگی جس کی وجہ سے تمام زندگی سیکھ ہو جائے اس سے بھی معلوم تھا کہ ویسی خوشی زندگی میں پھر بھی حاصل نہیں ہوگی۔ اب صرف اس کی یاد باقی ہے تو سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس یاد سے اگر مسرت ہوتی ہے تو جب خوشی کی وہ گھڑیاں یاد آتے ہی خوشی ہوتی ہے تو پہلے مصروف کا حوصلہ مل جاتا ہے اور اگر اس سے مسرت نہیں ہوتی تو اس کی یاد بیکار ہے اور وہ مایہ حیات نہیں ہو سکتی۔

جہاں تک مجھے علم ہے ہرگز نہ شعر ۱۹۳ء سے ابلی دنیا میں جلوہ ریز ہے۔ جبکہ پہلے اسے پروفیسر و جاہت جین عند کیب شادانی نام۔ اسے پہلی۔ ایچ۔ ڈی۔ لنڈن نے ایک افسانہ کے تحت پیش کیا تھا۔ اس کے بعد چھ بیاسات چوٹی کے ادیبوں اور اوروں نے اس کے نامور شاعر نگاروں نے اس شعر کو عنوان قرار دے کر اس پر بہترین رومانی افسانے لکھے اور یہ کہنا ہے محلی نہ ہوگا کہ وہ افسانے

لے اگرچہ شعر پر بکچہ لکھا گیا ہے۔ پھر بھی آخری جلد یہ ہے۔
آئندہ کسی موقع پر اس کے متعلق مفصل لکھا جائیگا۔ معلوم نہیں آئندہ اور کیا قیامت دہائی جائیگی۔ عطا اللہ

خاص طور سے مقبول ہوئے۔ پھر ستمبر ۱۹۳۹ء میں کچھ کمپانی "والسٹر" افسانہ نویس پریم بھاری نے اپنی ایک غزل بعنوان "زندگی میں اس شعر کو بھی پیش کیا۔ اور اسی نمبر میں "ریزہ مینا" کے تحت جو ان کا خلاصہ تھا ہوا اس سے معلوم ہوا کہ حقیقت یہ شعر اسی گناہ شاعر و افسانہ نویس کا ہے۔ غرض اس وقت سے اس وقت تک یہ شعر اس قدر ہر دلعزیز اور عالمگیر شہرت کا مالک بن چکا ہے۔ کہ شاید ہی کوئی پڑھا لکھا اس کی جاؤ بیعت سے بے خبر اور اس کے متن سے بے پروا ہو۔ نیز جہاں تک میرا علم محدود ہے میں عرض کروں گا کہ یہ شعر اردو زبان میں اپنے رنگ کا ایک اور اب تک عرف ایک ہے۔ اور حضرت جگر مراد آبادی کے علاوہ دیگر اب پر و فیض جناب محمد امین صاحب بھی اسی صفت کے ایک فرد ہیں، مجھے کوئی ایسا صاحب ذوق نہیں ملا جس نے اس شعر کو دالبانہ انداز سے نہ پڑھا یا مصنف کی خوش ذوقی اور حقیقت نگاری کی شناختی نہ کی ہو۔ بقول حافظ

ہر کعبہ بشندہ انداز لطف شمس کو وہ اند
ہر کیف اب آیتے اس شعر کی باریکی اور لائق پروفیسر کی
تنقید کا تجزیہ کیا جائے جہاں صاحب موصوف فرماتے ہیں:-
شاعر یہ دکھانا چاہتا ہے کہ اس کو اپنی عمر بھر
صرف ایک دن ایسا نصیب ہوا۔ کہ اس میں
وہ خوش ہوا۔
ہرگز نہیں شاعر کہتا ہے کہ خوشی کی صرف چند گھڑیاں

نہ اب تک کا لفظ میں نے اس لئے استعمال کیا ہے کہ اب اس طرف باؤگنی شام سکینہ متعلق مقرر راہداری میں کل ہوا آئندہ کا جواب لکھنے کی کوشش کی ہے ایک منظم رومانی افسانہ کے تحت فرماتے ہیں:-

یاد آن کی بہت ہے ہمیں ترانے کو مقرر
آیام تھے کچھ عیش کی گھڑیوں میں گزائے

مگر باوجود اس کے کہ مقرر صاحب نے اس شعر کا شعر بدانت خود کہا ہے لیکن افسوس ہے کہ شعر ہنوز اس اعتباری جامعیت اور کمرانی حسن سے محروم ہے جہاں الذکر کی انفرادی خصوصیت ہے۔ عطا اللہ

نصیب ہوئیں۔ جبکہ کہ فاضل پروفیسر نے آگے خود فرمایا ہے کہ تعویذی
دیہ کے لئے مسرت حاصل ہوئی اور شاعر کا یہ کہنا اس لحاظ سے بھی
اظہار کیا کہ دست ہے کہ ہر شخص جب وہ اپنی تمام گوشہ عمر کا ہار
لے گا تو سو سو کرے گا کہ ماری زندگی میں انتہائی مسرت کے موت
چندی لے آئے ہیں مسرت ہوئے تھے اب چاہے وہ مسرت کسی ذریعہ
کی ہو یا موت مسرت کئی بھی ہو۔ پھر مقام حیرت کیا ہے اس کے
بعد لائق پروفیسر فرماتے ہیں۔

”وہ کونسی خواہش تھی جس کے حصول سے اس کو تعویذی
ذریعہ کے لئے مسرت حاصل ہوئی اس کو وہ ظاہر
کرنا نہیں چاہتا۔ ممکن ہے کہ راکٹا بتا بلغم
التعویذ پر عمل کیا گیا ہو۔ اس لئے کہ نفسی خوشی تو
کسی کو حاصل نہیں ہو سکتی۔ بلکہ کسی امر لذیذ سے
خوشی حاصل ہوئی۔ یا کسی نہ عا کے حصول سے
خوشی ہوئی۔“

متذکرہ شعر غزل کا ایک شعر ہے اور بقول علامہ نیا غزل
ناہے اس گفتگو کا جو ایک گوشت پوست والے عاشق اور ایک
گوشت پوست والے مشوق کے درمیان ہوتی ہے۔ پھر اس کا
مضمون بگنے کے لئے متوازن کیا گیا وقت ہوئی یہ میری بھ سے
باہر ہے۔ نیز میں یہ بھی نہ بھ سکا کہ نفسی خوشی کیوں کسی کو حاصل
نہیں ہو سکتی۔ بہر گف متوازن کیا صاحب اگر خود فرماتے تو یہ دیکھ
اور سمجھ لیتے کہ اس شعر میں سب کچھ موجود ہے۔ اور اس میں نہ کوئی
کناہ ہے نہ کوئی ناقابل فہم نکتہ۔ شاعر صاف صاف کہہ رہا ہے کہ
یہ خوشی مشوق کے وصال کی خوشی تھی اور ہے۔ غزل کا آخری شعر ہے

”محبت دوڑوں جانب سے محبت
نہ پوچھو! آہ، کیسی زندگی ہے“
آگے چل کر فرماتے ہیں۔

”معنی یہ ہے کہ اس خوشی کی چند گھڑیاں کو یاد
کر کے ہم زندگی بسر کر رہے ہیں اور اب اسی کی یاد
کھانا پینا، سونا، چاگنا تمام ضروریات زندگی

کی قائم مقام ہے۔ تو ظاہر ہے کہ ایسی چیز کم قدر
جائے مہرم ہوئی۔ جس کی وجہ سے مقام زندگی بیکار
ہو جائے۔“

لائق پروفیسر نے اس جگہ محبت نا اشیاء یا خداوند سے ایسی بچکانہ
بات کی ہے کہ ان کی اعلیٰ علی صلاحیتوں کو دیکھتے ہوئے بچے حیرت
ہوتی ہے۔ پھر اس سے بھی زیادہ بلیغ تشریح یہ ملاحظہ ہو۔
اس یاد سے اگر خوشی ہوتی ہے تو پہلے صریح کا
حصہ باطل ہوتا ہے اور اگر اس سے مسرت نہیں
ہوتی تو اس کی یاد بیکار ہے۔ اور مایہ حسیات
نہیں ہو سکتی۔“

پروفیسر صاحب یہ شعر اور ایسا شعر جسے ایک ڈکھے
جوئے دل کی پریوز آواز کہہ سکتے ہیں پھر آپ اسے نطقی دلائل سے کیوں
پرکھتے ہیں۔ ایسے میں اپنی بساط بھر کر شش کرتا ہوں کہ اس شعر کو
سمجھاؤں۔

سب سے پہلے ضرورت یہ معلوم ہوتی ہے کہ عاشق کی صبح تشریح
اپنے الفاظ میں کر دوں اور یہ بتا دوں کہ چاہے کوئی نے جو کچھ تعریف
کی ہو لیکن میرے نزدیک اس کی صبح تعریف کیا ہے؟ میرے نزدیک
صبح معنی ہیں عاشق اس پیکر انسانی (مرد و عورت) کو کہتے ہیں جو اپنی
تمام و کمال نفسانی خواہشات سمیت ایک ایسے فرو جنس مخالف کے
ساتھ والہانہ محبت رکھتے ہیں جس کا کوئی حصول قطعاً ناممکن ہو۔

لائق نمائندیک محبت اور مرد کے درمیان والی محبت و خصوصاً انسانوں
میں ایک ایسی حقا صفت شے تسلیم کی جاتی ہے جس میں نفسانی
خواہشات کا ذوق و براہی دخل نہ ہو۔ میں اسے ہرگز نہیں مانتا۔ کیونکہ ایسا
نہیں ہوتا اور نہیں ہو سکتا۔ اسی طرح آج کل عاشق و مشوق کا درجہ ان دونوں
مستند درجوں کو بھی دیا جاتا ہے۔ جو عذرت عشق و محبت کے کسی
زینے پر پہنچ کر رشتہ ازدواج میں منسلک ہو جاتے ہیں۔ میں
اس کو قطعاً غلط سمجھتا ہوں۔ کیونکہ میاں بیوی کسی عاشق و مشوق نہیں
ہوتے اور نہیں ہو سکتے۔ عطاء اللہ

اب یہ غور فرمائیے کہ جب ایک عاشق رجو ہو ایک وقت شاعر بھی ہے ایک ایسی ہستی سے شوق و محبت لگتا ہے جس کا مست قلاً حصول ناممکن ہے۔ تو یہ یقینی ہے کہ اس کی ساری زندگی کلفت و مصیبت اور تکلیفی و غمیدگی میں بسر ہوگی اور یہ ضرور ہے کہ اس کے دل میں ہمیشہ ایک خاص طرح کی غلطی، تڑپ اور کسک محسوس ہوا کرے گی۔ جدول پر یہ بجا رہی ہے۔

غلطی ہو، وہ دھوکا ہوا، کچھ ہو
لفظ "جینا" بھی کوئی زندگی ہے؟

نیز یہی صحت میں ایک عاشق شاعر کے لئے یہ ضروری ہے کہ اس کی زبان و قلم سے جو آواز بھی نکلے گی وہ وہ دھوکا کا ایک قلیل قدر جھلکا ہو جس سے وہ اس کا ایک لاجواب مرتع ہوگی جناب بستم نے بالکل درست فرمایا ہے کہ۔

اگر ساز جیاتو انسانی کو مضر اب غم عشق سے چھڑ دیا
جائے تو لا کھوں غم غم نغمے ستیاں برساتے ہوئے
فسائے عالم پر کبھی جاتے اور اپنے تاثرات سے
ارض و سما کو سر کر لیتے ہیں کیونکہ ان فغائے کی
گرمی اور شعلہ عشق کے اتھاب سے جو دل خاکستر
ہو جاتے ہیں۔ ان کی داستانیں بے حد دلکش اور
دلوا دھتی ہیں۔

چنانچہ دیکھ لیجئے کہ قلم و شعر اور واقعی ایک عاشق کی حیثیت بھی رکھتے تھے یہاں ان شعر کا قطعاً ذکر نہیں جو استادوں کے حکم سے زبردستی عاشق ہمارے کرتے یا صرف عاشقانہ اشعار لکھ کر خود کو عاشق ثابت کرنے کی ہل کو شش کرتے تھے یا ہیں، قلم عمر طول و محزون اور ساری زندگی مایوس و پرانگندہ خاطر رہا کرتے ہیں۔ اور یہی وجہ ہے کہ ان کے اشعار میں درد و اثر کا ایک دیا مومیں مادتا پھرتا ہے۔ زیر بحث شعر کا مصنف بھی اسی صف کا ایک نمایاں فرد معلوم ہوتا ہے اور اس کا کلام بھی اس کی مفصل و دند و عشق نظر آتا ہے۔ اور ایسا کیوں نہ ہو تعقل و فطرت

فطر شعر و سخن سے راز دل کیونکر نہ ہوا ہر

کہ یہ مضمون سارے دل کے اندر ہے نکلتے ہیں
مسنے اشاعر عاشق مزاج شاعر پہلو میں ایک محبت اور درد
آشنا دل رکھنے والا شاعر اگر رہا تھا کہ اس کے ہوش و حواس پلک
حسین ساحرہ ایک پردہ دنیا کی دوشیزہ خود نے اپنے دیدار کی
آتش نشان بجلی گرا دی۔ شاعر اس بجلی کے اثر سے بندھ جاتا ہے
ہر ش آیت تو اسے محسوس ہوا کہ وہ بجلی اس کا دل چھید کر گزرتی ہے
اور دل کے اندر خون کی وہ بوند جو پہلے خاموش تھی اس بجلی کے اثر
سے سیلابی اثرات کی حامل ہو چکی ہے۔ وہ تڑپنے لگا اور اس کی تلاش
شروع کر دی۔ ایک زمانے تک خاک جھانٹتا رہا۔ آخر ایک مقام
پر وہ بجلی کو ندقی ہوئی بالغا و بگڑا اس کی متلاشی نظر آئی۔ عاشق تھا
دیکھتے ہی ایک عالمانہ انداز سے دوڑا۔ بجلی فطرتی لسانی وقار کو
قائم رکھنے کے لئے ایک جلوہ ریز اور عطر ہیز کرے میں یا پردہ کے
اندر روپوش ہو گئی۔ عاشق بھی بلا پس و پیش ایک بے تابانہ انداز سے
وہیں چلا گیا۔ وہاں کیا ہوا یہ اشعار ہی ملاحظہ فرمائیے زیادہ لطف
آئے گا۔

وہ شوق شایب کی گستاخ دستیاں، اٹھنا وہ درمیان سے پردہ حجاب کا
وہ جو شریکوں کی ادائے سپردگی وہ ارتعاش کیف لبیکامیاب کا
ادال بھرے دلوں کی خاموش گفتگو وہ ہمدگر فشار علاج مضطرب کا
وہ چاندنی سی چاک گویاں منو فکس وہ درویش لب میں کیفیت شریک کا

لہ یہ اشعار پریم بجا رہی ہی کے ہیں جو بھی کہانی کے عنوان سے سلقی کے
جنوری نمبر ۱۹۳۹ء میں شائع ہوئے ہیں۔ اگرچہ ان سے اور اس شعر سے کوئی
نسبت نہیں۔ لیکن انہیں اس جگہ محض اس وجہ سے ہیں نے لکھ دیا ہے کہ
منظوم و مشورہ تین مل کر ایک اچھا خاصا افسانہ ہو جاتی ہیں۔ نیز یہ وہ
اشعار ہیں جو آرٹ کا بہترین نمونہ ہیں اور اردو شاعری میں آتنا بہتر اور
ایسا میاں آرت اب تک میری نظر سے نہیں گزرا ہے۔ قارئین پر محسوس
ایک ایک لفظ پر غور فرما کر لطف اٹھائیں۔ لیکن ہاں

حسن فرد غنیمت سخن دور ہے اس

پہلے دل گداخت پیدا کرے کوئی عطا داند

کیونکہ صرف وعدہ وصل کی خوشی مجھے اتنی ہوئی کہیں آج ہی مر جاؤنگا
اوکل تجھے وعدہ وفا کرنے کی ثبوت نہ آئے گی

اس شعر میں موت کی وجہ شاعر نے صرف وعدہ وصل قرار دیا
ہے۔ اور کہا ہے کہ اگر وہ ہاں کر دے تو میں ابھی مر جاؤں۔ لیکن
اگر اس جگہ میں یہ بھی دعویٰ کروں کہ شاعر نے اس شعر میں یہ بھی کہا ہے
کہ اس کی زندگی جواب تک قائم ہے وہ محض اس وجہ سے کہ شاید کبھی عشق
کا وصل نصیب ہو یا شاید کبھی وہ وعدہ وصل کر لے۔ بالفاظ دیگر وہ زندہ
ہے صرف امید وعدہ وصل پر، تو مجھے جھٹلانے کے لئے کوئی ثبوت
اور کوئی دلیل موجود نہیں۔ اردو زبان کے کسی شاعر کا شعر ہے:۔

متابع زلیست ہے سیر دل خیز کیلئے

وہ اک غلش جو ہر دلی اور بار بار ہوتی

اس جگہ شاعر نے کسی غلش کو متابع زلیست کہا ہے۔ اب اگر دیکھئے اعتراض
کہ یہ قطعاً غلط ہے۔ ہر کیفیت ظاہر ہے کہ جب شعر کے یہاں اس قسم
کے شاعرانہ نظریے موجود ہیں تو کسی شاعر کا یہ کہنا کہ میری زندگی کا مدار
صرف خوشی کی اُن چند گھڑیوں پر ہے جو میں نے اپنی میں ایک دفعہ
گزاردی تھیں، خلاف عقل یا موجب حیرانی ہرگز نہیں۔ اور نہ یہاں
اُس کو یاد کر کے خوش ہونے کا کوئی سوال ہے۔ متذکرہ شعر میں لفظ
زندگی ہی وہ کائنات ہے جو لائقِ تامل و فیسر کو کھٹکا اور جس پر انہوں نے اتنی
لمبی چوڑی تنقید فرمائی ہے۔ اور صرف یہی ایک لفظ ایسا ہے جس
پر ساری بحث کا مدار ہے۔ لہذا عرض ہے کہ میدانِ شعر میں نظمی اعتراض
یا بحث کوئی چیز نہیں کیونکہ ایک ہی غزل میں ایک ہی شاعر دو متضاد
خیال بھی پیش کرتا ہے میں اس جگہ اسی شاعر اور اسی زمین کے چند
اور اشعار نقل کر دیتا ہوں جن کے دیکھنے سے یہ معلوم ہو گا کہ متذکرہ
شعر محض لفظ زندگی کی وجہ سے اعتراض کرتا قطعاً غلط ہے۔ شاعر
نے زندگی کا دار و مدار بہت سی چیزوں پر بتایا ہے اور سب قطعاً

درست ہے۔

ہلاک انجام، تکمیل تمت + بقائے آرزو ہی زندگی ہے

وہ چاہے جس قدر بھی مختصر ہو + محبت کی جوانی زندگی ہے

اپنی زندگی کا مدار بھی وہ چیزوں پر بتاتے ہیں۔

ایسا ہوا جس پہ وہ کیسے بے خوف تھا نگیل ہر جس وہ تعافنا شباب کا
مگر یہ فضا کب تک خوشگوار رہ سکتی تھی؟ آخر چند ساعتوں
کے بعد وہ فوں کو علیحدہ ہونا پڑا۔

بہت نزدیک عاشق کے لئے معشوق کا وصل ممکن ہے لیکن
اپنی حصول ناممکن کیونکہ محبت کو ختم کر دینے والی چیز معشوق کا دائمی
وصل ہے۔ اس کا دائمی وصل نہیں۔ بلکہ یہ تو وہ چھڑکاؤ ہے جو ایک
شغلِ ہنگ کو بچھانے کی بجائے اور بھی بھڑکا دیتی ہے۔ چنانچہ
میرا دل بھی یہ ہی ہوا۔ عاشق پہلے سے زیادہ غم و غمزدہ واپس لوٹا۔
اس وقت سے اب تک پھر بھی اُس کی نظر اُس پر نہیں پڑی۔ مگر وہ اُس
کی یاد امدتِ تارِ شب اور بے چینیِ رُجھانے کے بعد اب اور زیادہ بھڑکی
ہے۔ اپنے دل میں لئے ہوئے زندگی کے وہ پروے کر رہا ہے اب
یہی صورت میں اگر وہ شاعر انداز میں کہتا ہے کہ

گزاردی تھیں خوشی کی چند گھڑیاں

انہیں کی یاد میری زندگی ہے

تو وہ کیا غلط کہتا ہے؟ اور اس جذبہ کو سننے سے قاری کے
دل میں تحریک نہیں ہوتی تو اور کیا ہوتا ہے؟

اب شاید یہ سوال ہو گا کہ آخر خوشی کی چند گھڑیاں گزرنے کی یاد
پر زندگی کے دار و مدار ہونے کا کیا ثبوت؟ تو میں عرض کروں گا۔ کہ
حقیقتاً کسی خاص مسرت و غم پر موت و حیات کا انحصار ہے یا نہیں یہ
قبل بحث نہیں کیونکہ ہر بات جو شعر میں بیان کی جائے قابلِ ثبوت
نہیں ہوا کرتی۔ اور اس لئے اس پر بحث کرنا ہی غلط ہے۔ پھر بھی اتنا
ضرور ہے کہ شقیہ شاعری میں ادنیٰ ادنیٰ باتوں پر اپنی موت و حیات
کا دار و مدار شاعروں کا خاص طرزِ تحریر اور طریقہ گفتگو رہا ہے۔ اگر تلاش
کی جائے لگے تو سینکڑوں اشعار اس عنوان پر پھیل گئے۔ اس وقت ثبوت
میں مندرجہ ذیل شعر حاضر ہے۔ میلی ہروی کہتا ہے۔

ہم از دعا مدار بدہ وعدہ کہ من

از ذوق وعدہ توبہ فردا نمی رسم

اے معشوق! تو وصل کا وعدہ کیوں نہیں کر لیتا؟ کیا تو اُس کے
ایثار کے خوف سے ڈرتا ہے؟ نہیں تو بے خوف ہو کر وعدہ کر لے

رہتی ہے مجھے کیوں چاندنی لٹہ یہ ہی اک راز میری زندگی ہے
گزرا رہی تھیں خوشی کی چند گھڑیاں وہاں ہی کی یاد میری زندگی ہے
اب بتائیے کیا بحث کیجئے گا! پروفیسر صاحب! یہ چیز قابل
گرفت نہیں۔ کسی بڑے شاعر کا دیوان اٹھا لیجئے۔ آپ دو متضاد
چیزیں ایک ہی غزل میں دیکھ لیں گے۔ دراصل غزل کے تمام اشعار
علیحدہ علیحدہ ہوتے ہیں اور ان کے لئے یہ ضرور نہیں کہ وہ باہم
مربوط بھی ہوں۔ لہذا شاعر آزاد ہے کہ ان میں جو کچھ چاہے اور جہاں
پر چاہے کہے۔۔۔

رہا "عشق و محبت" کے متعلق رکھو نہ کہ یہ ہی جذبہ ایسا ہے
جو انسانی زندگی کو تلخ بنا دیتا ہے (مولانا کا یہ فرمانا کہ:-
ایسی چیز کسی قدر بلائے مہر مہوگی جس کی وجہ
سے تمام زندگی بیکار ہو جائے)
یا کسی یاد کے متعلق یہ کہنا کہ:-

"اگر اس سے سرت نہیں ہوتی تو اس کی یاد
بیکار ہے"

تو اس کے متعلق بجز اس کے اور کیا عرض کیا جاسکتا ہے کہ:- ع
اس پیش کا ہے مزہ دل ہی کو حاصل ہوتا

اور یہاں حال یہ ہے کہ مولانا کا سارا اعتراض محض سینہ میں
ایک محبت نا آشنا دل کی موجودگی اور عشق و محبت کے جذبہ دائر
کی نادانستگی کی وجہ سے ہے پروفیسر صاحب! اس کا تعلق علم
سے نہیں احساس سے ہے اور ایسا احساس کہ جسے
"آدمی محسوس کر سکتا ہے کہہ سکتا نہیں"

تو پھر میں آپ کو اس کے متعلق کیا بتاؤں! اور جبکہ بقول شاعر
نہیں کچھ بھی تم ہو محبت سے واقف

تو پھر آپ اس کی لذت و لطافت کیا سمجھیں گے! بقول کسی کے اس کا
مزہ ہمارے عشق کی رنگینوں میں کھوئے ہوئے اور خمار محبت میں ڈوبے
ہوئے دلوں سے پوچھئے تو معلوم ہو جائیگا کہ لمحاتِ فرقت جس قدر
سخت اور تلخ ہوتے ہیں۔ اسی قدر شیریں اور لذت آفریں بھی ہوتے
حقیقت نگار پریم بھاری نے خوب ہی کہا ہے۔۔۔

آہ کی قدر! اشک کی قیمت
کوئی غم ناشناس کیا جاسکے
بہر کیف! اگرچہ حافظ کا یہ قول ایک دم درست ہے کہ
حافظ تو ختم کن کہ سنہ رخ و عیاں شود
بامدی نزار و محسب بہ چہ حاجت ہست

لیکن آخر میں اتنا کہے بغیر رہا نہیں جاتا کہ میری نظریں میں نہ یہ بحث
تحریک جذبات محبت میں بہترین شعر ہے اور نہ اس سے کس کس کا تمام چھوٹ
کھائے ہوئے دل دجہ کرتے اور کر سکتے ہیں۔ اب اگر ایسے لوگ
بھی موجود ہیں جن کی نظریں میں شعر ہل نظر آتا ہے اور جو اس کے پوچھ
اپنی جگہ اٹل ہیں تو میں شاعر سے یہی کہوں گا کہ
معاف کر دو انہیں دل نہیں گدازاں گے

غزل!

— (از جناب عبدالستار صاحب قمر اجمالی) —

چھوڑو اس جستجو سے کیا حاصل
نام میرا ہے بے نشانوں میں
دل جلانے کو میں کہاں جاؤں
برق سوتی ہے آشیانوں میں
اب اگر ان کا ہو گسیا ویدار
پھر کہاں جان نیم جانوں میں
بھیبی ہے اب کہاں لے دل
بات پہلی سی مسراتوں میں
ذکرِ عشرت بھلا کہاں ہمد
نامرادوں کی داستانوں میں
ایسے دنیا سے ہوں میں ناواقف
گویا رہتا ہوں آسمانوں میں

محبت کے دو پھول

ایک دلگداز منظوم افسانہ

از جناب وکیل احمد صاحب حافظ غازی لہری

چند تختے سطح پر تھے اوہ بھی تھے گداہیں
اور تھوڑی دُور پر اک شخص بیچ و تاب میں
چھٹ چکا تھا دوستوں کو عاقبت سے دُور تھا
زندہ رہنے پر مگر وہ ہر طرح مجبور تھا
تھے جزا کے مناظر اُس کو فردوس نظر
اور خود رو پھول چل پر زندگی ہوتی بسر
مسح سے تاشام ساحل ہی پر رہنا کام تھا
کوئی کشتی دیکھ پلے یہ خیال خُسام تھا
نغمہ اُمید چہر جلاتے تھے اکشر پاس میں
نا اُمیدی کی جھلک بھی دیکھتا تھا اُس میں
بیع محسوس ساتھ لیکر اُس کو سوتی غار میں
الحذر کیسی بیجا تک رات ہوتی غار میں
کچھ دنوں میں خود بخود اُسود گئی ہونے لگی
اور گشتِ صبر میں خُسام سکون ہونے لگی
جاں کس تمہیں اس قدر لیکن اسے تنہا تھیں
بیچ تھیں انکروں میں بھروسہ کی رعنائیاں
سینکڑوں اُمید سیکر ہر طرف جاتی نظر
ہو کے محسوس تھا پھر پلٹ آتی نظر
جی بہت گھبرا گیا چہر منظرِ محسوس سے
دل کو ہلانے لگا دوسیرِ عرض و طول سے

ہر جگہ تھی اُس کو مدتِ دشت میں رہتے ہوئے
کھت رہی تھی زندگی رنج و الم سمجھتے ہوئے
یار تھیں زائر کو لیکن جس کی پنہائیاں
سلمتے نظروں کے تھیں طوفان کی گہرائیاں
ساقیوں کا خوف، سبھی بے طرح چھوٹا ہوا
آہ مجبور کا زور اُس پر بادِ باں ٹوٹا ہوا
موجِ شیل کو تھی زکشتی بیکلِ سہا تھی
مضطرب تھا ہر نفس اک اک کے لبِ پراہ تھی
گیت کی ماند کشتی کا اچھلنا الامان
زور سے پانی کا وہ پیہم اُٹھنا الامان
ایک نے جیسے اچھا لا دوسری نے لے لیا
صنعتِ انساں سے گویا بھرا یہ کھیل تھا
کشتی آہن تھی یا گھوارہ بے اختیار
خنگین موجوں چہر کی زندگی کا انحصار
جاری تھی جس طرف لے جاتا تھا خدا
سارے آنکھوں کے نقشہ تھا اُمید و بیم کا
شورشِ امواج تھی یا برقِ آتش بار تھی
زندگی گویا اُجھل سے برسرِ بیکار تھی
ناگہاں ٹکرائی اُن کو جزا کے قسریں
آنکھ جھپکاتے ہی کشتی تھی نہ وہ منظرِ کہیں

اس اثر کے ساتھ ہی وہ ہر طرف پھرنے لگا
آبِ مجھ کے پاس دیکھا ایک گلہ بھیڑ کا

دیکھ کر جس کو ہوا پیدا کچھ اسن کو آسرا
اور وہ بیتاب ہو کر اس طرف کو چل دیا
ہر دم میں جستجو تھی ہر نفس بیدار تھا
بادۂ امید سے قلبِ حزنیں سرشار تھا

اجنبی کو دیکھ کر بھیڑیں ہونیں غمناک سی
جو سراپا علم تھیں کرتے گہیں وہ سرکشی
غیر معمولی مد سے پرگی اک کھلبلی! نگاہِ باں نے دیکھ کر بھیڑوں کا پیل ہی
دور ہی سے دیں تستی کی صدائیں بلند
جس سے گونج اٹھیں بسیا ہاں کی فغانیں بلند

سن کے یہ آواز زائر اس طرف مائل ہوا
رہنما بھی دل سے کچھ نہ کچھ نائل ہوا

ہو گئی اس کے تجسس میں ترقی باتیں
ناوکِ نوسے مگر زخمی ہوا قلبِ حزنیں
گلہ ہاں دو ششیزہ صحرانظر آئی اُسے
اک نئی دنیا میں لائی دشتِ پہاڑی اُسے

قد وہ بوٹا سا کہ جس پر سورہ یکمی بھی نشا
چال وہ گھڑیز جس پر ہودا جانِ ہمد

شان میں وہ سادگی جس سے قناعت آشکار
آن میں وہ نرمیاں جس پر تصدقِ مہرِ زار
سکے لیکر پاؤں تک ہر ساز و سامانِ جمیل
کس لئے کہنے نہ اس کو درجِ عنوانِ جمیل

زلفِ برہم، نامشائے شانہ زینتِ فضا
خاک کے ڈتے تھے کچھ جس پر چپکتے جا بجا
انگ ایسی دشت میں جیسے نشانِ جولیکا
رہنمائی جس کی ہو جسمِ حصولِ نڈھ

تمی جیسے یا ایک لوحِ زلفشانِ خاموش تھی
اور اس پر زلفِ مشکیں مادہء آغوش تھی

چشمِ وارہ کے اشارے کیف زاد ہاں ریز
مارضِ گلگونِ حق آلوی صنی حشرِ خیز

نرم بو سے بڑھ گئے لیتی تھی نسیمِ عطر مار
اور پھرتی رقص میں چاروں طرف مستاندار
مہربانِ گلگون ہیں دوشیزگی بیدار تھی
باغِ نواہیت سے ہر اداسہ شار تھی

گردنِ وسیعہ پر زلفِ حسنِ دافنِ شباب
دیکھ کر جس دنگ کو روئے شفق تھا آبِ آب

سلحہ سینہ سیم آسا اور دو گلگوں حبِ آب
آئینہ میں دیکھتے تھے ہر گھڑی اپنا شہاب
تھا جلال اس کا کہ تھا اک خندہ نورِ محمد

گوشہ مشرق ہیں گویا حسنِ کافورِ محمد
لذتِ مژگاں و ابھارِ حشرِ سامانِ فتنہ کار

گردشِ چشمِ سیہ، دویشِ شرابِ خوشگوار
جنش لبِ غنچہ سامانِ کفر و دش و نہاد
گوہرِ دندانِ پھٹتے قطرہ ہائے آبشار
ہر تبسم جانِ قطرِ شہرِ تکلمِ زہدِ دائر

مستحکم جانِ تمنا، مہرِ کرمِ تیرِ نظر
محو تھا زائرِ ادھر رنگینوں میں حسن کی

صورتِ آئینہ حیدر اس طرف اک جنبی
ناگماں بیدار دنیا ہو گئی احساس کی
گلہ ہاں دو ششیزہ اس سے اس طرح کہنے لگی
گون ہو تم ہر کس لئے پرتے ہو آوارہ یہاں!

آج تک دیکھا دم سا کوئی ناکارہ یہاں
پھیڑتے ہر کس لئے بھیڑوں کو بے جرمِ خطا
مطعن چرتی تھیں وہ تم نے پریشان کر دیا
ہو گئیں سب منتشر اس سے نہیں کیا مل گیا

بس یہی نا! ایک فتنہ بے سبب پیدا ہوا
دور ہو جاؤ خصلِ اندازیاں اچھی نہیں

بے زبانون سے یہ نغمہ سازیاں اچھیں
گوشتابِ حُسن کا معصوم سا انداز تھا
زارِ حساس کی نغمی فیسر توں پر ناز تھا
ناخنِ زخم سے وہ چھڑا ہوا اب ساز تھا
اور اس کا ہنرس اک نغمہ صدرِ آرزو تھا
حُسن کی ہیزاریوں سے خود ہوا ہیزارِ سب
چل پڑا چپ ہو کر اک جانب مگر بیدار سا

جاچکا وہ دورِ نظروں جب او جھل ہو گیا
مٹ گیا جب چکیوں سے ہی تعلق تیر کا
تو ہوا پھر نرم دلِ سن ستم آرا ذرا
اپنی طسہ ز گفتگ پر بھی ہوا افسوس سا
سردہری کی جگہ سرگرمیاں پیدا ہوئیں
سخت گیری کے حوض میں زریاں پیدا ہوئیں
ہر گھڑی رہنے لگا پیشِ نظر اس کا خیال
زرد چہرہ ہو چلا ہوئے لگا دل بھی نہ حال
اُس کے دل میں چھو چکا تھا شترِ حُسن و جمال
ایسے حال زار میں لازم تھا احساسِ طلال
ہو گیا برہم سکوں عشقِ ستم ایسا جس سے
گرخ اٹھا محسوس کا صحرِ شورشِ فدا سے
اس حرفتِ بے چین دوشیزاؤں دہرناشاد وہ
درد کا احساسِ اسکو حُسن میں برباد وہ
شلی بلبلِ یہ قفس میں شاکی صیاد وہ
یہ قلیلِ بختِ حسرتِ گشتہ جلا دہ
نغمہ ناز و لطافت سے کوئی تو چمکتا تھا
بادہ احساس و غیرت سے کوئی غمگین تھا
حُسن کو بڑھنے دیتیں حسن کی تابانیاں
حُسن کو روکے ہوئے خود حُسن کی ہیزانیاں
مٹکتاں تنگ تھیں ادھر محوِ گلِ انشانیاں

اور مہر ایک آدمی تھیں بے سرو سامانیاں
اک طرف آنِ نجاتِ ابد غیرت آشنا
اک طرف شانِ جنوں لیکن لطافت آشنا
دیکھ کر یہ رنگِ الفت یہ انوکھا ماجرا
دیر تانے حُسن کے الفت کی دیوی سے کہا
یہ تمنا بھی نئی ہے یہ تماشا بھی نیا
دل چپکے باطن میں دونوں درِ ظہر میں جدا
نغمہ احساسِ انی کا تیز ہونا چاہئے
ساغر و میت کو بادہ ریز ہونا چاہئے

موسمِ خوابیدہ میں پیدا ہوا پھر انقلاب
مطرِ بے رگہ لیا پھر سانسِ چنگ وریاب
مارشِ گل رنگ پر چھلنے لگا رنگِ شباب
اور مہر ہو چلا پابندِ ذوقِ اضطراب
لالہ گل کی ضیادوں سے چمک اٹھے چمن
نکتوں کی موج سے کیا کیا ہنک اٹھے چمن
رنگ بدلا دیکھ کر یہ فطرتِ خاموش کا
دل میں دوشیزہ کے اُٹا ایک میا جوش کا
بڑھ گیا ذوقِ طلبِ جوشِ محبت کو شش کا
حوصلہ ساحِ صلتِ تھادہ بھی ساغرِ نوش کا
بھیر کا گلہ لئے وہ جانبِ محسوس پر چلی
پانچمستان سے کل کر نکستِ مہیا چلی
چھوڑ کر بھیروں کو وہ ہر سمت چرنے کے لئے
چشتہ خوش آب پوچھی گھسرنے کے لئے
عکس اپنا اُس نے دیکھا اب جڑِ آب پر
چھا گیا اک کیفیتِ سازِ ذوقِ دلِ بے تاب پر
عالمِ تصویر میں وہ صورتِ تصویرِ مٹی
اور سوسے پاتوں تک چھائی ہوئی تھی بخودی
ناگماں وہ صورتِ محبوب و جسمِ آرزو

سکراتی آئی زیرِ سطح و موجِ آبِ جو
گردنی اُس کی گھٹی آنکھیں تبستم آشنا
بندھے کھنے کو لبِ لیکن تبستم آشنا
دیکھتے ہی یہ تماشا مضطرب حیران ہوئی
اضطرابِ قرب سے گھبراہٹی لڑائی ہوئی
بھیر کے گلے کی جانب دیکھ کر گریاں ہوئی
اک نگاہِ الوداعی صبر کا سماں ہوئی
اس طرح لہرا کے کوئی چہنہ خاموش ہیں
حسن کا جیسے ستارہ عشق کی آغوش میں
سطحِ سیلابی میں اک ہیجان سا پیدا ہوا
موج اندر موج پر گر داب کا دھوکا ہوا
دائرہ پھیلاؤ میں موجوں کا حصہ سے بڑھ گیا
بلبلے کچھ آو پر آئے بعد اس کے کچھ نہ تھا
حلقہ دامِ فنا سے ہر نفس گھبرا اٹھا
ذرہ ذرہ دھیر کا ترپا کسی قسم اٹھا

زائرِ ساکت اُدھر اپنی جگہ بیٹھا ہوا
کچھ نقوشِ ذہن کی ترتیب میں مصروف تھا
ایک بیکِ دل کی جگہ کچھ دردِ دل پیدا ہوا
اور آنکھیں ہر مجلسِ اشکِ محبت آشنا
ہر ذرہ نے دوست نے کچھ کر دیا مجبور سا
شیشہ دل بھی نظر نے لگا کچھ چور سا
دشتِ وادِ ہام نے ہل الغرض گھبرا اٹھے
اُنکے ہونا ہی پڑا پھر بادِ پیہلے اٹھے
ذرہ ذرہ ہو رہا تھا محلِ وسیلہ اُٹھے
راتنے ہی میں پھر نظر آیا وہی محل اُٹھے
قالبِ صحرانہ تھا خالی شکلِ جاں کوئی نہ تھا
ہر طرف بھیر میں تھیں مضطرب گلیاں کوئی نہ تھا
اس کو پہلے دیکھ کر پھر کچھ کچھ سوچ کر

اک جگہ سب آنکھیں جو ہر ہی تھیں منتشر
ہو گیا حلقہ میں اُن کے اس طرح وہ جلوہ گر
پنہ ہائے ابرا کے ہائے میں جیسے ہو قمر
اُن کی اُلفت دیکھ کر اس کو بھی اُلفت ہوئی
ہو گیا کافورِ غسم تازہ محبت ہو گئی
بٹھ کر وہ بھی لبِ جوآن کو بہلانے لگا
مضطرب روحوں پہ لطفِ خاص فرماتے لگا
اُن کی ہر آواز پر جی اُس کا بھرانے لگا
اور وہ رہ کر خیالِ دوشن ترپانے لگا
پھر گیا آنکھوں میں نقشہ حسن کے انداز کا
تھر تھرا اٹھا ہر اک پر وہ دلی ناساز کا
تھا ابھی مصروف وہ محبوب کے ارباب سے
پڑ رہی تھی ضربِ دلِ چشمت کے مضرب سے
اُس نے دیکھا دُور پر کچھ چہنہ خوش آب سے
کھیلے موجِ صبا کو اک محلِ تابیاب سے
دیکھتے ہی پھول کو اک بخودی سی چھا گئی
کھنکھنے کے آنکھوں میں شرابِ ارغوانی آگئی
چھوڑ کر بھیروں کو وہ سوئے گلِ خنداں چلا
ہر قدم کی لغزشوں میں شوقِ بے تابان تھا
پھول کے نزدیک جیسے ہی وہ بالکل آگیا
بے تحاشا چومنے کے واسطے آگے جھکا
جس طرح مسافر جھکا کر لبِ عینا کی طرف
یارِ رواں ہوتا ہے طرہ اپنے دریا کی طرف
لب بھی ملنے نہ پائے تھے گلِ شاداب سے
ساز کو دُوری ابھی تھی شوق کے مضرب سے
بلبلے اُٹھنے لگے کچھ چہنہ پُر آب سے
ہٹ گئی اس کی توجہ موقعِ کمِ یاب سے
زیرِ سطح اُٹھ دیکھا پرتو جانِ جمال
مایہ احساسِ فطرتِ امرکزِ حسنِ جمیال

ایجاد اولین؟

قصہ کے سیرامیں ایک وسیع اور ٹھوس علمی مقالہ

از جناب چوہدری محمد طفیل مسائیر بی۔ اے۔ بی۔ ایل۔ جرنلسٹ

عینک دنیا کی بہترین ایجاد ہے شل مشہور ہے کہ آنگلیں بڑی نعمت ہیں وہ تو تقدیر بنا جاتی تھیں۔ لیکن عینک نے پچالیں اب دیکھئے میں بھی آپ کی طرح بخوبی دیکھ سکتا ہوں۔

پہلا پھر بولا۔ اس لحاظ سے تو میری گھڑی ابھی ہے جو وقت پر کالج پہنچنے میں مدد دیتی ہے۔ اب ان کی سفیدہ گفتگو خاق کا پہلو اختیار کر چکی تھی اس لئے میں نے اپنی راہ لی۔

رات کافی گزر چکی تھی لیکن میں مسئلہ کے اہم پہلوؤں پر غور کر رہا تھا۔ جب سوچتے سوچتے تنگ گیا۔ تو بستر پر کرویں لیٹنے لگا۔ مگر نیند کو پر لگ گئے تھے اور دنیا کی بہترین ایجاد کے تصفیہ کا مسئلہ دماغ پر مسلط ہو رہا تھا۔ میں جب بھی سوئے کی کوشش کرتا تھا۔ دماغ خود بخود اس گتھی کو سلجھالے کی کوشش کرتا تھا۔ آخر کہاں تک سوچتا۔ مگر پر غنودگی سی طاری ہو گئی اور آنکھیں خود بخود بند ہونے لگیں۔ خیالات کے جھوم میں دماغ پریشان ہو گیا اور خواب کا فرشتہ مجھے عالم خیال میں لے گیا۔

میرے سامنے اب ایک وسیع ہال تھا۔ جس کے ایک طرف پلیٹ فارم بنا ہوا تھا۔ وسط میں ایک بڑا میز تھا جس پر گلدستے رکھے ہوئے تھے۔ سامنے ایک زرنگار اور مربع کرسی تھی۔ ارد گرد دیوکت

ستبر کے آخری دن تھے۔ موسم بہت کچھ تبدیل ہو چکا تھا۔ دن کو اگرچہ گرمی پڑتی تھی۔ لیکن رات کو کافی ٹھنڈک ہو جاتی تھی۔ ایک دن شام کے وقت حسب معمول ٹھنڈی شرک پر جا رہا تھا۔ میرے آگے کالج کے چند طالب علم آپس میں باتیں کرتے جا رہے تھے۔ ان کی بحث کا موضوع دنیا کی بہترین ایجاد تھا۔ ایک نے کہا ریل سب سے زیادہ مفید اور کارآمد شے ہے۔ دوسرے نے کہا ریل میں قدر مفید ہے اسی قدر نقصان دہ بھی ہے۔ تہارت کو فروغ دیتی اور سفر میں کامیابیاں ہم پہنچاتی ہے لیکن اگر کہیں ٹکر ہو جائے تو قیامت بپا ہو جاتی ہے۔ تیسرا بولا۔ بہترین ایجاد ویلکرافٹ ہے۔ چوتھے نے جواب دیا۔ سب فصول ہے نیلیفون سے بڑھ کر کوئی چیز نہیں اپنے گھر میں بیٹھے ٹھائے جس سے بھی جا ہے آپس کر لو۔ پانچویں نے جواب دیا پرس بہت بڑی ایجاد ہے۔ دنیا کے تمام مذہب مالک پرس کے بل پر زندہ ہیں۔ چھٹا بولا ہم ریڈیو پر دل بہلاتے ہیں۔ ساتویں نے کہا سینما سے بڑھ کر کچھ نہیں۔ دیکھ بھی لو اور آواز بھی سن لو آسمان موٹر کار کے حق میں تھا۔

میں نے گنا تو ان کی تعداد نو تھی۔ ایک ابھی تک نہیں بولا تھا غریب چند لگائے ہوئے بجلی کے کیمے لگتا جا رہا تھا۔ سب نے اس کی ٹکر سوجہ ہو کر کہا۔ تم کیوں نہیں بولتے؟ تمہارا کیا خیال ہے؟

اُس نے جواب دیا۔ آپ تو بڑی بڑی باتیں کرتے ہیں۔ میں اس چیز کو بہترین سمجھتا ہوں جو مجھے ہر وقت فائدہ دیتی ہے۔ میری

یہ ہے کہ جو کارخانے ایسا مال بنا کر تھے وہ کس کی ایجاد تھے

اور

وہ کچھ آگے کہنا چاہتے تھے کہ ایک صاحب صدرائے اختلاج ملنے کی اور کہا کہ آپ غلام ملک سے تشریف لائے ہیں اور آپ کا نام بھی پروگرام میں نہیں اس لئے آپ کی شنوائی یہاں نہیں ہو سکتی۔ آپ کی ایک کیا ہزاروں ایجادیں ہیں تو کسی کام کی نہیں۔ بیچیں آزادانہ کے نمائندہ کی طرف سے منعقد کیا گیا ہے۔ اس لئے میں نہایت ادب و احترام کے ساتھ آپ سے بیٹھ جانے کی درخواست کر رہا ہوں۔ قبل اس کے کہ صدر صاحب اس کے متعلق اپنا رد لنگ دیں جلسے میں بالکل ٹھیک بالکل ٹھیک کی آوازیں آنے لگیں مولودا بھائی پھر کچھ نہ بولے اور سر جھٹکے اپنی جگہ پر بیٹھے۔ اس کے بعد صدر نے پروگرام کے مطابق کاروائی شروع کی۔

سب سے پہلے "جان گٹن برگ" (John Gutenberg) کا نام لیا گیا جس نے آگے بڑھ کر تقریر شروع کی حضرات! میں ہر سنی کا باشندہ ہوں میں نے پندرہویں صدی کے وسط میں چھاپہ خانہ ایجاد کیا۔ جو دور حاضر کی جلد ایجادات میں نہ صرف سب سے پہلی ایجاد ہے بلکہ سب سے زیادہ مفید ہے۔ انسانی تہذیب کا منبع علم ہے اور علم کی نشر و اشاعت میں پریس نے جو کار نمایاں کیا ہے وہ کسی بیان یا تشریح کا محتاج نہیں لیکن آج کل جو درجہ پریس کو حاصل ہے وہ دنیا کی کسی دوسری ایجاد کو نصیب نہیں ہوا۔ پروپاگنڈا کا کام میری سعی کا محتاج ہے۔ پریس کے ذریعہ سے رائے عامہ کو بدلا جاسکتا ہے۔ پریس ہر قوم ہر ملک اور ہر حکومت کی سب سے بڑی ضرورت ہے۔ دنیا کی لائبریریاں پریس کی محتاج ہیں۔ مجھے وہ ماننا یاد ہے جب لوگ درخت کی چھال اور جانور کی کھال پر کتابیں ہاتھ سے لکھتے تھے اور اگر کوئی تصنیف ایک دفعہ ضائع ہو جاتی تھی تو بس نیست و نابود ہو جاتی تھی۔

وجہ دو مفید مزاج لوگ بیٹھے ہوئے تھے جو کم و بیش جلد مندب ملک کے باشندہ تھے۔ ان میں بہت کم ایسے چہرے تھے جو ایک دوسرے سے متاثر تھے۔ باقی جتنے میں بغیر اور کرسیاں بٹھائی ہوئی تھیں جن پر عام لوگ بیٹھے ہوئے کسی آلے والے کے انتظار میں گزریں ہوئے کئے بار بار صدر دور واز سے کی طرف دیکھ رہے تھے۔ کچھ لوگ جگہ کی کمی لکھ باعث ہال کے کونوں اور دروازوں میں کھڑے تھے میں بھی ایک جانب کھڑا ہو گیا۔ اتنے میں تالیوں کا شور برپا ہوا۔ اور ہر طرف سے آوازیں آنے لگیں کہ صدر صاحب تشریف لے آئے ہیں۔ ساتھ ہی ایک سفید ریش بزرگ ہال میں داخل ہوئے جن کو دیکھتے ہی سب کھڑے ہو گئے۔ یہ بزرگوار ہر طرف سے سلام لیتے ہوئے کسی صدارت پر متنگ ہو گئے۔ عام پبلک بہت تن گوش ہو کر نہایت مبہر و سکون کے ساتھ اپنی جگہ پر بیٹھ گئی جب ہر طرف خاموشی چھا گئی تو صدر صاحب نے کھڑے ہو کر فرمایا۔

"صاحبان! آج ہم اس مقام پر اس لئے جمع ہوئے ہیں کہ اس مسئلہ پر غور کریں کہ دنیا کی بہترین یا اولین ایجاد کیا ہے تاکہ ہمارے مصلوفا میں اضافہ ہو میں اگرچہ کوئی سائنسدان یا موجد نہیں ہوں۔ تاہم اس اہم جلسہ کی صدارت کے فرائض سر انجام دینے کے لئے ایک غیر جانبدار شخص کی طرح آپ کے درمیان موجود ہوں۔ آج عالم کے جلد مشہور موجد ہمال تشریف فرما ہیں جو اپنی اپنی ایجادات کے متعلق خود بیان فرما بیٹھے۔ مجھے امید ہے کہ سب حضرات نہایت غور سے سنیں گے۔"

صدر صاحب ابھی بیٹھے بھی نہ پائے تھے کہ پلیٹ فارم پر بیٹھے ہوئے لوگوں میں سے ایک اور بزرگ کھڑے ہو گئے اور جلسہ کا رنگ دیکھتے بغیر ہی صدر کے پاس آگئے معلوم ہوتا تھا کہ وہ اپنی کسی ایجاد کا ذکر کرنے کے لئے نہایت متیار ہیں تاکہ اولیت کا سہرا انہیں کے سر رہے۔ انہوں نے کہنا شروع کیا۔

"جناب صدر! وہاں حاضرین جلسہ! میں بھارت و دش کا پرستی یعنی ہوں پراچین بھارت کی سمیت تاج پراچین ہے کبھی وہ سے تھا کہ عالم کی کل دس لاکھ جاتی تھی سو وہ اس قدر باریک ہوتی تھی کہ چالیس گز کا لکڑی کا ایک ایک کی ڈبیاں رکھ جاتا تھا۔ اب دیکھنا

بڑی اور اصل قوت ہے۔ فطرت کی ہر چیز میں بجلی ہے۔ میں اس سے زیادہ کچھ نہیں کہنا چاہتا۔ فیصلہ آپ لوگوں پر ہے۔
ہیگز واث (Higgs Boson) نے ایٹم جنم کی ایجاد کا دعویٰ کئے ہوئے کہا۔ اگرچہ بھاپ کی طاقت کا اندازہ کم پیش پہلی صدی قبل مسیح میں لگایا جا چکا تھا اور ۱۶۹۷ء میں سیدری (Savery) نے ایٹم پمپ بنایا۔ مگر ایٹم جنم کا موجد میں ہوں۔ ۱۹۲۹ء میں ٹریوٹی (Trout) نے ایٹم (Atom) کے متذبذب اضافہ کیا۔ لیکن.....
"جارج سٹیفن سن" (George Sten) نے فوٹو کو غنیمت جان کر بھل بول اٹھا۔ "لیکن موجودہ تحریک انجن جس کی مدد سے ریل گاڑی چلتی ہے۔ میری اختراع ہے۔ میں نے ۱۸۱۶ء میں پہلا انجن بنایا تھا۔ آج تمام دنیا کی بیشتر تجارت۔ سفر واک۔ غرضیکہ ایک کام دہل کے ذریعہ سے ہوتا ہے۔ جہینوں کا سفر گھنٹوں میں طے کیا جاتا ہے۔ باغیوں کی سرکوبی کے لئے فوجی نقل و حرکت بہت سارے گھنٹے پہلے۔ نقطہ زدہ علاقوں میں وقت پر مدد پہنچائی جاسکتی ہے۔ نیپتے" (Nepete) بولا "میں نے قہقہہ میں فوڈنگ کی بنا ڈالی اور تصویریں بنانے میں کامیاب ہوا۔ پھر دوسرے سائنسدانوں نے برے فوجی کردہ اصولوں کے ماتحت کافی ترقی کی ایک طرف انجن سے مدد کی۔ دوسری طرف بجلی کے ذریعہ سے آواز کو ستر گزے متحرک اور بولنے والی تصاویر پیش کیں۔ نئی زمانہ نامی تصاویر مہذب دنیا کے لئے لازمہ حیات قرار پا چکی ہیں۔

گراہم ہیل (Graham Bell) نے کہا معزز سامعین! میں نے ٹیلی فون ایجاد کیا اور ۱۸۷۶ء میں پہلی دفعہ مختلف مقامات پر تبادلہ گفتگو کیا گیا۔ یہ حیرت خیز ایجاد اصل آواز کو دہرے تمام پر پہنچا سکتی ہے۔ کاروباری محاطات شتوں میں طے ہو جاتے ہیں۔ غرضی خبریں فوراً دوسرے شہروں میں پہنچ جاتی ہیں۔

تھامس ایڈیسن (Thomas Edison) نے بیان کیا۔ "میں نے گراموفون کے علاوہ تیرہ سو ایجادات کیں۔ بجلی

جاتا۔ علم سائنس جسے دنیا کی چھوٹی سے چھوٹی چیز کے جاننے کا دھوکا ہے۔ صرف نور و دین کے بل بوتے پر ہے۔ میری ایجاد چھوٹی ہی ہے اس سے چھوٹا سا کام لیا جاتا ہے۔ اس لئے اس کا بیان بھی چھوٹا ہے۔ مگر یہ حقیقت ہے کہ میری ایجاد بقامت کسر بقیمت بہتر" کے مصداق ہے۔

اٹلی کے مشہور ماہر فلکیات گلیلیو (Galileo) نے بیان کیا۔

"مجھے یہ تو معلوم نہیں کہ دور بین کسی اور نے بھی بنائی ہو کیونکہ تاریخ اس بات کا پتہ نہیں دیتی اور اس کے اصل ایجاد کے متعلق بھی کسی کا دعویٰ نہیں۔ گراہم ہیل (Rager Bacon) کو ۱۵۹۰ء میں اس کا خیال ضرور تھا۔ لیکن امر واقعہ یہی ہے کہ دور بین سب سے پہلے ۱۶۰۸ء میں میں نے بنائی تھی۔ اگرچہ میڈلے (Medale) اور ہرشل (Herschel) نے ۱۷۸۰ء اور ۱۷۸۱ء میں بالترتیب اس میں اصلاح کی۔ مگر اس کا حقیقی موجد میں ہی ہوں۔ یہی نوع انسان کے لئے اپنی سرزمین کا حال جاننا کوئی باعث فخر نہیں۔ البتہ دوسرے ستاروں کی ماہیت معلوم کرنا بہت بڑا کام ہے۔ آج دنیا کو مرتخ کے حالات سے واقفیت کا دعویٰ ہے۔ چاند کی سرزمین کا حال بھی دور بین نے ہی بتایا ہے۔ اگر دور بین نہ ہوتی تو آج چاند میں پہنچنے کا کسی کو بھی خیال نہ آتا۔ دور راہ مستقبل کی خبریں اسی سے حاصل کی جاتی ہیں۔"

کوشش نقل کا بانی عظیم نیوٹن (Newton) اٹھا۔
بھائیو! آج دنیا بھر عظیم یا فلسفی کے نام سے یاد کرتی ہے لیکن میں نے اس چیز کا راز منکشف کیا ہے جس سے طاقت روشنی اور حرارت پیدا ہوتی ہے۔ اس کا نام برقی یا بجلی ہے۔ اہل یونان نے چھٹی صدی قبل مسیح میں کرباکی قوت متناطیسی کا حال معلوم کیا۔ مگر انہوں نے اس سے کوئی فائدہ حاصل نہیں کیا۔ یہ میری کوشش کا نتیجہ ہے کہ میں نے سترھویں صدی میں بجلی کی تحقیق و ایجاد کی۔ آج تمام دنیا بجلی سے جگمگا رہی ہے۔ تمام مشینیں بجلی سے چلتی ہیں۔ اور ہر کام بجلی کی مدد سے کیا جاتا ہے۔ انسانی جسم میں بجلی سب سے

کے لمبے اور مختلف قسم کی دوسری ایجادات میری دماغی قابلیت کا نتیجہ ہیں۔

ایٹاگرے (Ettager) نے کہا میں نے ٹیلیگراف ایجاد کر کے دنیا پر بہت بڑا احسان کیا ہے۔ آج کاروباری دنیا میں تار برقی کو خاص وقعت حاصل ہے۔

ہدیس والے میرے ممنون ہیں۔ ایک چینی نے مسطرلاب اور قطب نما کی ایجادوں کا دعویٰ کیا۔ ایک جاپانی اٹھا اور کھنڈ لگائیں اور میرا ملک کسی چیز کا موجب نہیں۔ مگر تقابل میں ہم سب پیش پیش ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ہم ہر قسم کا مال نہایت سستے داموں دیتے ہیں۔

گلیلمو مارکونی (Guglielmo Marconi) اٹھا اُس نے نہایت مددگار انداز میں پہلے چاروں طرف دیکھا پھر کار کے اندر انجلیاں پھیر کر گردن کو اکڑا کر بولا۔

میری ایجادات میں بے تار برقی لہر سب سے زیادہ مفید ہے جو میں نے ۱۸۹۶ء میں معلوم کی۔ اس کی مدد سے دور دراز مقامات کی خبریں چند سکندروں میں تمام دنیا میں پہنچ جاتی ہیں۔ اس کے سامنے تار اور ریڈیو فون دونوں کچھ حقیقت نہیں رکھتے۔ اب ریڈیو کی عالمگیر مقبولیت بھی اسی ایجاد کا ایک پہلو ہے۔ اگر مجھے موقع ملتا تو میں ریڈیو کو اس قدر عام کر دیتا کہ لوگ فوشین پر یہ کی طرح جیبوں میں لئے پھرتے۔ اب بھی میرا خیال ہے کہ آئندہ دس سال میں ریڈیو بہت ترقی کرے گا۔ وہ دن دو درجیت اس کی مدد سے لوگ ایک مقام سے دوسرے مقام پر باسانی پہنچ جایا کریں گے (رلیٹ فارم پر زور سے ایڑی مار کر) میرا دعویٰ ہے کہ یہ جدید ترین اور مفید ترین ایجاد ہے۔

مارکونی نے تقریر ختم کی تو سامعین نے تالیوں سے اس قدر شور مچایا کہ جلسہ برہم ہونے لگا۔ ہر شخص اپنی دانست میں یہ فیصلہ کر چکا تھا کہ ریڈیو بہترین ایجاد ہے۔ آخر صدر جلسہ نے بڑی شکل سے آؤ آؤ آؤ کر کہہ کر لوگوں کو خاموش کیا۔ غالباً رائے شماری کا خیال تھا۔ لیکن قبل اس کے کہ وہ اپنی انجلیاں

صدائق تقریر شروع کریں ایک بوڑھا پلیٹ فارم کے آغوشی کھنڈ سے آگے بڑھا اور صدر کی میز کے قریب آکر کھڑا ہو گیا اس کے سر کے بلے بلے بال شانوں پر بکھرے ہوئے تھے۔ اُس کی لمبی ادبے ڈول سفید گھنی ڈاڑھی جس نے کبھی شان کی صورت نہ دیکھی تھی بجلی کے پٹکے کی ہر اسے اُس کے سینے پر لہریں ملبہ دی تھی۔ اس کے جسم پر ایک ہی لمبا کرتہ تھا جس میں جا بجا پورندے لگے ہوئے تھے اس کی صورت دیکھتے ہی لوگوں نے ہنسا شروع کر دیا۔ کسی نے آواز سے کہے۔ کوئی تحقیر کے انداز میں بولا۔ بوڑھا اب کیا کہے گا۔ ایک طرف سے آواز آئی بڑے میاں ذرا بلند آواز سے۔ مگر بوڑھے کے چہرے پر ملانیت اور بخیدگی برس رہی تھی لوگ جلد ہی خاموش ہو گئے۔ سانس دلوں نے گردنیں لمبی کر لیں۔ بوڑھے نے کہا شروع کیا۔

”صدر گرامی قدر معزز موجودین و حاضرین! میں ایک گنام موجود ہوں۔ مجھے اپنا نام بھی معلوم نہیں۔ تاریخ عالم میری نشان ہے۔ میں سے عاجز ہے۔ لیکن میری کارگزاری کسی بیان کی محتاج نہیں۔ میں نے دنیا کے سامنے اپنی ایجاد اس وقت پیش کی جب لوگ ایجاد کے لفظ سے بھی بیگانہ محض تھے۔

میں ایک غریب بچہ ہوں اور میری ایجاد پیتہ ہے۔ تمام قوم کی شہنشاہی اور دوسری ایجادیں بغیر پیہ کے بے کار نظر آتی ہیں۔ آپ لوگ مجھے تحقیر نہیں یا میری ایجاد کو بے حقیقت جانیں۔ لیکن اگر آپ بغیر نظر اور غور و فہم سے دیکھنے کی کوشش کریں گے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ گو پیہ اپنے موجب کی طرح سادہ اور معمولی چیز ہے۔ لیکن اہمیت اور اپنے فوائد کے لحاظ سے عظیم المثال اور عقیدہ الخیر ہے۔ اگر یہ ایسی ایجاد ہے جس میں کوئی گول پرزہ گزاری یا پیہ استعمال کیا جاتا ہے پیہ محال دیا جائے تو وہ ایجاد بیکار محض ثابت ہوگی بلکہ میں یہ کہوں گا کہ مذہب دنیا دھیر ہو کر وہ جائے گی۔ اگر پیہ نہ ہوتا تو گھڑی کبھی نہ چل سکتی۔ دیل کڑی کے مکان سے زیادہ حیثیت نہ رکھتی۔ ٹیلی فون کا نمبر کبھی نہ ملتا۔ ریڈیو کبھی نہ چلتا۔ دور بین اور غور و بین کوئی کام نہ دے سکتیں۔ غرض کہ دنیا کی کوئی ایجاد بھی کام نہ دیتی۔

سورج، چاند ستارے زمین اور فضا کی ہر چیز گول ہے اور یہی وہ چیزیں ہیں جن سے ہم نے تجربہ اخذ کر کے پتہ لگایا کیا ہے دنیا بھر بھول چکی ہے۔ میری ایجاد کے مفید ترین معرفت کو بھول چکی ہے۔ مجھے بھی یاد دہانی کی ضرورت محسوس نہ ہوتی۔ اگر ہر ایک کو آج لاف و گستاخانہ سے کام نہ لیتا اور آپ لوگوں کا شور و غوغا بلند نہ ہوتا میں آپ سے ڈاؤن تمہیں نہیں چاہتا معرفت چاہتا ہوں کہ آپ حقیقت شاعر و اقیقت کو نظر انداز نہ کریں.....

چاند طرف سے میری سرکھڑا آواز بلند ہونے لگا۔ لوگ بوڑھے

کو حقارت کی بجائے عزت و احترام کی نظر سے دیکھنے لگے۔ ایک جوان نے اٹھ کر اس کا ہاتھ چوم لیا۔ مار کوئی نے مبارکبادی سٹیغین سننے جوش عقیدت میں اٹھالیا۔ بوڑھا اب لوگوں کے کندھوں پر تھا جلد ختم ہو گا وہ لوگ مجلس کی صورت میں بوڑھے کو اٹھائے ہوئے باہر نکلے ہوئے ہوتے ہجوم اس قدر ہو گیا کہ تل و خنجر کو جگہ نہ دی۔ یہ فیصلہ ملک کا فیصلہ تھا۔ ایک سال کا سوال ختم ہو چکا تھا اور یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ چکی تھی کہ یہ دنیا کی اولین بہترین ایجاد جو قریب کی مسجد اشد اکبر کی صحنہ میں ہوئی اور میری فکر و عمل کی ایک عرواق کی وجہ و طبیعت میں گمنامی تھی لیکن اس پہ سیکل کے حل پر جیسے دل مطمئن تھا۔

عالمگیر کی مستقل خریداری قبول فرما کر اپنی ادب نازی کا ثبوت دیں

آہ انارک مصطفیٰ کمال غفران پناہ

عالی جناب نواب غازی دام آقب لائف گروہاٹھیٹ

شرح محامدش نتوان گفت ز جنت و نشتیہ ہم گفت صحبت خوش خصال ما
اننا انبیاء نمود و کارے رسول کرد + یاد اقصیٰ خلد پیسہ مثال ما
درواؤ زندگی بیکل آب چون رال + جاں شد ز تن کہ حلقش آتصال ما
ہیں قوم زندہ کرو + مسیحا بچند فرد + بازش فرست بار خدا یا بر آل ما
تو ایزدی و خواجہ مالی و دادرس + برے بگوش خود شو تا یک ہواں ما
آخر چرا بہ آدمیاں خلق می کنی + خاکستر اول شدن آتصال ما
خردل شدست بہت مردانہ آہ آہ + زبکہ بود جو پھر خوش مجال ما
روحش چونچہ ز نفس خنصری نکست + شکست حشر تا غم شکست بال ما
لے دل ز فروغ علم بگفت جو پھر خوش ببارہ اس کو ز خویش خوشی شستہ ملال ما
لے نطق گنگ نال خوش آواز بلبل + باشد کہ پائے عرش بچند ز کمال ما

لطفان غم پر دید بھلا شاکست
گر نا خدا ماند خدائے شاکست

ریت نخت گل چو بہار کمال ما + در واکبے ٹرشدہ شلخ نہال ما
تراں رو کہ دہیم آتارک راعنیز + رہتا جل پذیریں پیر سال ما
بر شوقش روئے فخر گترے فلک + کین است جملہ مفر خندہ فال ما
روزی سیاہ ماز فرخش فراخ یافت + مہر کمال بود وقت زوال ما
چندیں فراخت زوش گردون تمام را + انتا دبدو چرخ پیائے ہلال ما
کالائے سوختہ بجایار طلا رسید + الماس شد ز نور جمالش زغل ما
آر کا صاحب کس نتواں کر دکر ڈو + آسمان و سہل بود برش ہر حال ما
دروزم و زدم بل بجز آن یگہ نہ بودہ باہا بگفت رستم دہ لال بزال ما
گم گفت و بیش کرو مراں بیکر عمل + حالش بدست محبت ماہر قال ما
فادوق سل بفرق نہ تاج گہر نہادہ آس خسرو جلیل کہ نامش جلال ما
نہر بر آواز متعاش خند داشت + فضا نخت شمع قرینہ میر و جلال ما
میں آتارک مکر خندہ کوکب است + او کوکبائے بود پئے اتصال ما



مفت حاصل کریں

آپ سرف کو بہت دیکھتے ہیں مگر آپ کو دیکھئے کہ امراض مخصوصہ مردان آپ اردو میں چاہتے ہیں یا ہندی انگریزی میں آپ کے پاس مشہور معروف وید صاحب کی قلم سے نکلی ہوئی ریچسب کتاب پہنچ جائے گی۔ اس کتاب میں ہر ممکن انسان کی عیالہ و عیالہ تشریح اور ان تمام تکلیفات کا حل پیش کیا گیا ہے جو عام طور پر ایک شادی شدہ انسان کے راستے میں حاصل ہوتی ہیں۔ صرف شادی شدہ حضرات ہی درخواست کریں۔

صرف شادی شدہ صاحب کو بھیجا جاتا ہے۔

کوہن ہذر لیجے ڈاک بھیجئے

بخدمت میجر صاحب امرت دھارا فارمیسی۔ لاہور

براہ نوازش کتاب امراض مخصوصہ مردان کی ایک جلد بواپسی ڈاک مفت ارسال فرماویں میں انگریزی۔ ہندی۔ بنگالی۔ اردو ایڈیشن چاہتا ہوں۔

نام

ڈاک تارکاتپہ۔ امرت دھارا۔ لاہور

جوانی کی یاد

گانی ٹوی موپاسان کے ایک شاہکار کا ترجمہ

از جناب عبدالرسیم صاحب بلی۔ بی کام

اور عورتیں میرے دوست! مجھے اُن پر رحم آتا ہے۔ اُن کی تمام سرت۔ اُن کی تمام قوتیں۔ اُن کی تمام زندگی کا راز اُس خواہشوتی میں مخمر ہے جو صرف دس سال تک رہتی ہے۔

ہاں، تو میں محسوس کئے بغیر بوڑھا ہو چکا ہوں۔ اب کہیں بچاس برس کی عمر کو پہنچ چکا ہوں۔ اور اپنے آپ کو بالکل ناکارہ خیال کرتا ہوں۔

میں بھی دوسرے لوگوں کی طرح دائم شوق میں گرفتار رہا ہوں۔ تم کہانی پریم کہانی سناتا ہوں۔

بارہ برس ہوئے وہ مجھے ساحل سمندر پر رہتی تھی۔ صبح کو ساحل پر غسل کرنے میں خاص لطف آتا ہے۔ عورتیں بھی شبِ جوانی کا مہیا ہیں۔ پھر کہ وہاں آتی ہیں۔ انسان اگر صبح صبح قریب کی چڑاؤں پر جا کر بیٹھ جائے تو وہ غسل کے نظارے سے حد درجہ محفوظ ہو گا۔ حسین عورتیں ساحل سمندر پر ایک خاص ادا سے اپنا لباس آؤ بھینکتی ہیں اور چھوٹے چھوٹے تیز قدموں کے ساتھ کت ریز لہروں میں خرام ناز کرنے لگ جاتی ہیں۔ بعض اوقات انہیں سردی محسوس ہوتی ہے تو وہ کپکپاتی اور ٹھٹھرتی ہیں۔ سب عورتیں اس صبر آزما امتحان کی تاب نہیں لاسکتیں۔ یہی وجہ ہے کہ کچھ عورتیں ساحل پر صحت بخش ہے لیکن جب وہ ہنسا لے سے فاصلہ ہو کر باہر نکلتی ہیں تو ان کے چہرے پر ضعف و انحطاط کے آثار ظاہر ہوتے ہیں۔

ہوٹل میں دو نول دوست اپنا کھانا ختم کر چکے تھے۔ کچھ لڑکیاں سے انہوں نے دیکھا کہ ہوٹل کا تمام صحن گاہکوں سے اٹل پڑا ہے۔ وہ نرم و گرم ہواؤں کا لمس محسوس کر رہے تھے۔ ایسی ہوا میں بالعموم پسینہ ہوتا ہے۔ مگر مالکی ساکن راتوں کو چلا کرتی ہیں۔ اُن میں سے ایک نے جب اس انہو کو دیکھا تو اُس کا جی چاہا کہ وہ پر شور و دنیا کو چھوڑ کر کسی دور دراز سبزہ زار کے کچے عانیت میں چلا جائے۔ جہاں وہ چاندنی راتوں میں چمکنے والے دریاؤں، شمع پر قربان ہونے والے پروانوں اور گلشنوں میں گانے والے ہزار داستانوں کے جہین تصور میں کھد جائے۔

اُس نے ایک سرد آہ بھری اور اپنے ساتھی کو کہا۔ آہ ہمیں بوڑھا ہو رہا ہوں۔ کسی زمانہ میں ایسی ہی نشاط انگیز شب میرے خون میں جوانی کی ایک لہر دوڑا دیتی تھی۔ لیکن اب میری زندگی افسردہ ہے۔ آہ حیات کی ساتتیں کس سرعت سے گزر جاتی ہیں۔ وہ سر پہ نے جواب دیا۔ سبھی مری زندگی تو اس قدر جلد گزری ہے کہ مجھے علم بھی نہیں ہو سکا۔ ایک زمانہ تھا کہ میں ہشاش بشاش اور مضبوط و توانا تھا۔ لیکن اب آئینہ میں منہ دیکھتا ہوں تو میری آنکھیں انقلاب آ چکا ہے۔ اگر ہم روزانہ اپنا چہرہ آئینہ میں دیکھیں تو غلام زمانہ کے تغیرات ہمیں نظر بھی نہ آئیں۔ لیکن اگر اکٹھے چھ ماہ بعد شیشہ میں منہ دیکھا جائے تو آہ! ہمیں کس قدر ہلکا پھلکا

حیات انسانی میں بارہ سال ایک قلیل عرصہ ہے۔ ہم اس مدت کے ختم ہونے کو محسوس بھی نہیں کر سکتے۔ لیکن جب اس عرصہ کے خاتمہ پر اپنے ایام ماضی پر ایک نگاہ ڈالتے ہیں۔ تو ہم اپنی گزشتہ زندگی کے نقوش بہت مدہم محسوس ہوتے ہیں اور ہمیں یہ معلوم کر کے ایک گونہ حیرت ہوتی ہے کہ ہم بڑھے ہو چکے ہیں۔

مجھے فی الواقع ایسا محسوس ہوتا تھا کہ اپنی محبوبہ سے جدا ہوئے مجھے اب چند روز ہی گزر رہے ہیں اور میں بھی کل ہی اس سے ساحل سمندر پر ملا تھا۔

گزشتہ موسم بہار میں میں دعوت پر کسی نزدیک شہر کو اپنے دوستوں کے پاس جا رہا تھا۔ جب گاڑی چلنے لگی تو ایک موٹی بھٹی عورت مع اپنی چار لڑکیوں کے میرے کمرہ میں داخل ہوتی ہیں۔ اس نے چہرہ کو دیکھنے کی بھی ضرورت نہ سمجھی۔ وہ بانپ رہی تھی اور اس کے بچے شور مچا رہے تھے۔ میں نے وقت کاٹنے کے لئے اپنے کاغذات کھال لئے اور انہیں پڑھنے لگا۔

تھوڑی دیر کے بعد وہ اجنبی عورت کہنے لگی۔ "معاذ کیچھے لیکن آپ مونیہ کارنیر" تو نہیں ہیں؟

یہ سننے ہی اس نے ایک پرزور عقیدہ لگایا۔ وہ ایک مٹھی حوت کی طرح ہنس رہی تھی۔ لیکن اس کی آواز میں ایک غمگینی کی جھلک تھی۔ "آپ نے مجھے پہچانا؟"

میں نے جواب دینے میں تامل کیا۔ کیونکہ مجھے خیال پڑتا تھا کہ میں نے اسے کہیں دیکھا ہے۔ لیکن..... کہاں..... کب؟ اس لئے میں نے کہا۔

"ہاں..... نہیں..... میں جانتا تو ہوں لیکن مجھے آپ کا نام یاد نہیں آتا۔"

وہ ڈرنا لگی۔ پھر بولی میڈم جولی

مجھے ایک دو چھ سال لگا۔ میں نے محسوس کیا کہ میں بیہوش ہو رہا ہوں۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ مری آنکھوں پر سے ایک پردہ سا ہٹا دیا گیا ہے اور کچھ گہنی خیر اور بگڑ پاش انکشافات ہونے لگے ہیں۔

جب میں نے اسے پہلی مرتبہ دیکھا تو میں اس کے چمن تابناک کو دیکھ کر بے خود سا ہو گیا۔ میرے سراپا میں ایک سرور آگین لہوڑ لگتی۔ اندھے محسوس ہوا کہ شاید میں پیدا ہی اس غرض کے لئے ہوا ہوں کہ اس زہرہ جیسے محبت کروں۔

میں نے اس سے بہت جلد تعارف پیدا کر لیا۔ اور پہلی ہی ملاقات میں اس پر زلف گرہ گیر ہو گیا۔ کسی حسینہ کا کشتہ تازہ بننا کتنا پر لطف تجربہ ہے۔ محبت کی پہلی نگاہیں ستم آرا تو ہوتی ہیں۔ لیکن ان میں ایک بے پایاں مسرت پائی جاتی ہے۔

آہ اس کی نگاہیں اس کا ہلکا ہلکا تبسم، تاریک رات کی طرح اس کی سیاہ زلفیں جن کے ساتھ باد نسیم کے جھونکے کھیل رہے تھے اور اس کے طبع و صیغ چہرے کے منحنی خطوط نے مجھے قریباً پاؤں سے اور اس کے مرمریں سراپا نے مجھے ایک ایسی سحر قوت کے ساتھ جکڑ لیا کہ اس سے چھٹکارا پانا اب میرے لئے ممکن نہ تھا۔

وہ شادی شدہ تھی لیکن اس کا شوہر صرف ہفتہ کے دن آتا اور سووار کو چلا جاتا تھا۔

اس کے باوجود آہ ابیں اس سے کتنی محبت کرتا تھا۔ وہ کتنی حسین اور جوان تھی۔ خلاصہ یہ کہ وہ شباب محسن اور نڈر و نازگی کا مجسمہ تھی۔

اس سے پہلے مجھے عورت کی لطافتوں کا تجربہ نہ تھا۔ میں نے کبھی وہ چمن محسوس نہیں کیا تھا۔ جو کسی دوشیزہ کے رخسار کے چاؤ و تڑپ سے بیلے ہونٹوں کی کپکپاہٹ اور اس کی طرح غماز و آنکھوں کی نہایتیل میں خضر ہے۔

میں نے تین ماہ محبت کی آغوش میں گزارے پھر میں امریکہ چلا گیا۔ میرے دل میں اگرچہ نو بیدی پیدا ہو چکی تھی۔ لیکن اس کی یاد نے میری حیات سو گوار کو قابلِ مسرت بنا دیا تھا۔ میں اگرچہ فاصلہ پر تھا۔ مگر اس کے تصور نے اس دوری کو قرب میں تبدیل کر دیا تھا۔

کئی سال گزر گئے ہیں اب سے فراموش نہ کر سکا اس کی حصص تصویر ہر وقت میری آنکھوں کے سامنے رہتی اور میں محسوس کرتا کہ قریق محبت میں ہر روز اضافہ ہو رہا ہے۔

کتاب خانہ جامعہ اسلامیہ دہلی داستان زندگی؟

از جناب سیکرم صاحب اورنگ آبادی

کبھی تو کام آئیگی یہ بتیابی مرے دل کی
نشاۃ دہر سے کیا فائدہ ہم غم نصیبوں کو
ضیا پاشی تری مطلوب ہے اے جلوہ رنگیں!
بہت ہی مختصر ہے جاوہ ہستی یہ سنتے تھے
کیا ٹھنڈا ہمارے گریہ بہم نے ہی ورنہ
سنبھل کر ڈالنا بطلب ہستی دل کو
فریبی انگلیات بے عنایت کس لئے کھائیں
سجلا ہی تو ہے بیمار کا گویا بگڑنا تھا،
جسے کہتے ہیں جینا نام بدل کے مٹانے کا

تڑپ کر موج دریا میں خبر لاتی ہے ساحل کی
کہ گریاں بزمِ عشرت میں ہاکی شمع محفل کی
کہ بڑھتی جاتی ہیں تاریکیاں غمِ آشنا دل کی
مگر یہ سختیاں بہت شکن ہر ایک منزل کی
بجھائے سے کسی کے گل بچھ سکتی تھی اس کی
خبر ملتی ہے اس میں ڈوب کر دیکھ سہل کی
نگاہیں کہہ رہی ہیں صبا جو مرضی ہر قابل کی
تڑپت آخری تھی ایک بکس مرغِ بسمل کی
ہماری زندگی ہے داستانِ بیتیابی دل کی

حکیم اسکا شرفِ ناز و زغن کو کیسے حاصل ہو
گر غارِ قفس بھلا ہے قسمت میں عنا دل کی

۱۵۱۷۸ ۲۱ ع ۵۱

یہ کتاب اُس تاریخ کو جو سب سے اخیر میں ڈالی گئی ہے
واپس کرنی ہے، ورنہ پانچ پیسے روزانہ کے حساب سے
ہرجانہ ادا کرنا ہوگا

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

22
 رقم
 تاريخ
 تاريخ

| | | | |
|-------------|-----|-------------|-----|
| 8 JAN 1939 | 317 | 16 JUL 1940 | 283 |
| 18 JAN 1939 | 225 | 5 DEC 1940 | 421 |
| 4 APR 1939 | 270 | 27 MAR 1941 | 251 |
| 20 APR 1939 | 313 | 21 AUG 1941 | 13 |
| 1 MAY 1939 | 229 | 23 AUG 1941 | 488 |
| 2 MAY 1939 | 270 | | |
| 7 MAY 1939 | 289 | | |
| 22 MAY 1939 | 254 | | |
| 30 MAY 1939 | 10 | | |
| 30 AUG 1939 | 239 | | |
| 8 DEC 1939 | 365 | | |
| 12 DEC 1939 | 354 | | |
| 21 FEB 1940 | 306 | | |
| 7 APR 1940 | 367 | | |
| 1 MAY 1940 | 310 | | |
| 22 SEP 1940 | 329 | | |
| 25 MAY 1941 | 421 | | |
| 3 JUL 1941 | 283 | | |

1017A

